

## Javaslat

A vagyonadóról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 26/2001. és 45/2002. sz., a JSZK Hivatalos Lapja, 42/2002. sz., az SZK Hivatalos Közlönye, 80/2002., 135/2004., 61/2007., 5/2009., 101/2010., 24/2011. és 78/2011. sz.) 11. szakasza, Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2010. sz.) 46. szakaszának 7. pontja, valamint a vagyonadóról szóló törvény (Zenta Község Hivatalos Lapja, 10/2006. és 13/2008. sz.) alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **RENDELETET ZENTA KÖZSÉG TERÜLETÉN A VAGYONADÓ KULCSÁNAK MÉRTÉKÉRE**

#### 1. szakasz

A jelen rendelettel a képviselő-testület megállapítja a vagyonadó kulcsát (kivéve a tulajdon átruházása utáni adót és az örökösödési és ajándékozási adót), Zenta község területén az ingatlanjogokra.

#### 2. szakasz

A vagyonadó kulcsa az alábbi összegeket teszi:

- 1) az üzletviteli könyveket vezető adókötelezett ingatlanjogosultságára – 0,40%
- 2) az üzletviteli könyveket nem vezető kötelezett földterület utáni jogosultságára – 0,30%
- 3) az üzletviteli könyveket nem vezető adókötelezett ingatlanjogosultságára, kivéve a földet:

Az adóalapra	Adó címén fizetendő
(1) 10.000.000 dinárig	0,30%
(2) 10.000.000-tól 25.000.000 dinárig	Az (1) alpontra az adó + 0,6% a 10.000.000 dinár feletti összegre
(3) 25.000.000-tól 50.000.000 dinárig	A (2) alpontra az adó + 1,0% a 25.000.000 dinár feletti összegre
(4) 50.000.000 dinár felett	A (3) alpontra az adó + 2,0% az 50.000.000 dinár feletti összegre

#### 3. szakasz

A vagyonadó megállapítását, ellenőrzését és megfizettetését a vagyonadóról szóló törvénnyel és az adóeljárásról és adóigazgatásról szóló törvénnyel összhangban kell eszközölni.

#### 4. szakasz

A jelen rendelet a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

### **I n d o k o l á s**

A 2006. december 21-én kelt vagyonadóról szóló rendelettel (Zenta Község Hivatalos Lapja, 10/2006. szám) a képviselő-testület megállapította a vagyonadó tárgyát, alapját, kulcsát, az

adómentességet, az adóhiteleket, illetve annak a község forrásjövödelmeként való megállapítását és behajtását.

A vagyoadóról szóló törvény módosításáról és kiegészítésér l szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 101/2010. szám) hatályba lépésével sor került a vagyoadó kulcsának változására.

Zenta község területén a 2011-es évt l a törvénnyel el látott maximális adókulcs volt alkalmazásban.

Tekintettel arra, hogy a helyi önkormányzat nem köteles minden évben meghozni a vagyoadó kulcsáról szóló új rendeletet a következ évre vonatkozóan az adó meghatározására – az adó azon rendelet alapján kerül meghatározásra, amely december 30-án érvényes abban az évben, amely megelőzi az évet, amelyre meghatározzák és fizetik a vagyoadót, függetlenül attól, hogy az mikor lett meghozva. A 2012-es évre nem lett meghozva új rendelet.

A törvény 11. szakasza szerint a vagyoadó kulcsa az alábbi összegeket teszi ki:

- 1) az üzletviteli könyveket vezető adókötelezett ingatlanjogosultságára – 0,40%-ig
- 2) az üzletviteli könyveket nem vezető kötelezett földterület utáni jogosultságára – 0,30%-ig
- 3) az üzletviteli könyveket nem vezető adókötelezett ingatlanjogosultságára, kivéve a földet:

Az adóalapra	Adó címén fizetend
(1) 10.000.000 dinárig	0,40%-ig
(2) 10.000.000-t l 25.000.000 dinárig	Az (1) alpontra az adó + 0,6%-ig a 10.000.000 dinár feletti összegre
(3) 25.000.000-t l 50.000.000 dinárig	A (2) alpontra az adó + 1,0%-ig a 25.000.000 dinár feletti összegre
(4) 50.000.000 dinár felett	A (3) alpontra az adó + 2,0%-ig az 50.000.000 dinár feletti összegre

A Községi Tanács álláspontja szerint a 2013-as évt l a föld kivételével az üzletviteli könyveket nem vezető adókötelezett ingatlanjogosultságára 0,30%-os vagyoadókulcsot kell alkalmazni.

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képviselő-testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjesztje végzésével megerősítette a Zenta község területén a vagyoadó kulcsának mértékér l szóló rendeletjavaslatot és a Zentai Községi Képviselő-testülethez továbbította megvitatásra és elfogadásra.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képviselő-testülete  
Szám: 43-2/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képviselő-testületének elnöke

## **Javaslat**

A kommunális tevékenységről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011. sz.) 4. szakaszának 3. bekezdése, a közbeszerzésekről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 124/2012. sz.) 7. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja, a nyilvános magánpartnerségről és koncessziókról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011. sz.) 11. szakasza 1. bekezdésének 10. pontja és 13. szakasza 2. bekezdésének 3. pontja, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakaszának 7. pontja alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **R E N D E L E T** **A KOMMUNÁLIS TEVÉKENYSÉGRŐL SZÓLÓ RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS** **KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

#### 1. szakasz

A jelen rendelettel a képviselő-testület módosítja és kiegészíti a kommunális tevékenységről szóló rendeletet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 2/2013. sz.).

#### 2. szakasz

A rendelet 27. szakaszának 1. bekezdése után az alábbi új, 2. bekezdés következik:

„Az 1. bekezdés szerinti kommunális tevékenység ellátására Zenta község területén kizárólagos joggal a Zentai KLKV rendelkezik.”

#### 3. szakasz

A rendelet 28. szakasza az alábbiak szerint módosul:

„A KLKV rendelkezik kizárólagos joggal a jelen rendelet 27. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja szerinti kommunális tevékenység ellátására a városi temetőben, míg a katolikus temető (Szent Anna, Újvidéki út sz. n. Zentán és a felső hegyi katolikus temető) és a pravoszláv temető rendezése és karbantartása Zenta község területén, valamint ezekben a temetőben a temetőzés a vallási közösségek hatáskörébe tartozik.

A vallási közösségek hatáskörébe tartozó temetőben a temetőzést, a jelen szakasz előző bekezdése értelmében, az elhunyt családjának kérésére végezheti a KLKV vagy más vállalat vagy vállalkozó is.

#### 4. szakasz

A rendelet 30. szakaszának 2. bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti kommunális tevékenység ellátására Zenta község területén kizárólagos joggal a zentai ELGAS Közvállalat rendelkezik.”

#### 5. szakasz

A jelen rendelet a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képviselő-testülete  
Szám: 352-42/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képviselő-testületének elnöke

## Indoklás

Zenta Község Képvisel -testülete 2013. 02. 19-én meghozta a kommunális tevékenységr l szóló rendeletet, amellyel összhangban a kommunális tevékenységr l szóló törvénnyel (az SZK Hivatalos Közlönye, 88/2011. sz.) megállapítja a kommunális tevékenységet Zenta község területén, rendezi és biztosítja az általános feltételeket a kommunális tevékenység megszervezéséhez és tartós ellátásához és fejlesztéséhez és el írja a kommunális tevékenység általános feltételeit és ellátásának módját, valamint a kommunális termékek, illetve kommunális szolgáltatások használatának feltételeit.

A szóban forgó rendelet meghozatalával érvényét veszítette a kommunális tevékenységr l szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/1998., 2/1999., 12/2000., 6/2006., 7/2006. és 7/2010. sz.) és a kommunális tevékenység megszervezésének a Tornyi Helyi Közösségnek való odaítélésér l szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 3/2011. sz.).

Az új rendelet 27. szakasza el írja, hogy a ZENTAI Kommunális-lakásgazdálkodási Közvállalat ellátja az ivóvíz-ellátás, a csapadék- és szennyvizek tisztításának kommunális tevékenységét, a kommunális hulladék igazgatását, a temet k és temetkezési szolgáltatások igazgatását, a piacok igazgatását, az utcák és utak karbantartását, a nyilvános parkolók igazgatását, a tisztaság fenntartását a közszolgáltatású területeken, a zöld közterületek fenntartását és a vetések és ültetvények, a mez gazdasági földterület, mezei utak és csatornák mezei károktól való védelmét Zenta község területén. A rendelet 28. szakasza szerint a katolikus temet k (Szent Anna, Újvidéki út sz. n. Zentán és a fels hegyi katolikus temet ) és a pravoszláv temet rendezése és karbantartása Zenta község területén, valamint ezen temet kben a temetkezés a vallási közösségek hatáskörébe tartozik, azzal, hogy az említett temet kben az elhunyt családjának kérésére a temetkezést végezheti a KLKV vagy más vállalat vagy vállalkozó is. A rendelet 30. szakasza el írja, hogy a közvilágítás és kéménysepr i szolgáltatás biztosítása kommunális tevékenységet Zenta község területén a zentai ELGAS Közvállalat látja el, és pedig a Községi Képvisel -testület rendelete és a megkötött szerz dés alapján, azzal, hogy ezek a kommunális tevékenységek közvállalatra, gazdasági társaságra, vállalkozóra vagy más gazdasági alanyra ruházhatóak át, és pedig a nyilvános magánpartnerségr l és koncessziókról szóló törvény rendelkezéseivel összhangban lefolytatott eljárás alapján.

A közbeszerzésekr l szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 124/2012. sz.) 7. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja el írja, hogy e törvény rendelkezéseit nem kell alkalmazni beszerzésekre olyan személyekt l vagy szervezetekt l, amelyeket e törvény értelmében megrendel nek kell tekinteni, és amelyek kizárólagos jog hordozói a tevékenység ellátására, amely tárgya a közbeszerzésnek. A kizárólagos jognak világosan a törvényb l, külön jogszabályból vagy egyedi aktusból, azaz szerz désb l vagy megállapodásból kell erednie, amelyet a Szerb Köztársaság, a területi autonómia vagy a helyi önkormányzat hozott meg. Ha ezek az aktusok nem tartalmazzák a rendelkezést, amellyel a Szerb Köztársaság, a területi autonómia vagy a helyi önkormányzat valamely jogi személynek (ez lehet olyan személy is, amelyet alapított) odaítéli a kizárólagos jogot, hogy bizonyos földrajzi területen végezzen bizonyos tevékenységet, akkor a többi személy elláthatja ugyanezt a tevékenységet, ugyanazon a földrajzi területen. Az új törvényi megoldás szerint, a kizárólagos jog forrása nem csak a külön törvényben, törvénynél alacsonyabb rangú aktusban vagy más jogszabályban található, de az eredhet egyedi aktus, szerz dés vagy megállapodás alapján is, ha azokat meghozta vagy megkötötte a helyi önkormányzat, a területi autonómia vagy a Szerb Köztársaság. Ha ilyen jog nem ered kizárólagosan és világosan egyik felsorolt aktusból sem, amelyet a Szerb Köztársaság, területi autonómia vagy helyi önkormányzat hozott meg, akkor nem is létezhet kizárólagos jog. Ez azt jelenti, hogy magával az alapítással automatikusan nem ítéltethet oda a kizárólagos jog az alapított személynek, kivéve, ha magában az alapítói aktusban vagy más el bb felsorolt aktusban nem lett kifejezetten felsorolva, hogy számára ilyen jogot odaítélnek.

Mivel szükség mutatkozott, hogy bizonyos kommunális tevékenységek ellátására Zenta község területén kizárólagos jogot ítéljünk oda a ZENTAI Kommunális-lakásgazdálkodási Közvállalatnak és a zentai ELGAS Közvállalatnak a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal építésügyi osztályának vagyoni jogi alosztálya kidolgozta a kommunális tevékenységr l szóló rendelet módosításáról és

kiegészítésér l szóló rendeletet és azt utalta Zenta község Községi Tanácsa elé megvitatás és meger sítés céljából.

Zenta község Községi Tanácsa 2013. 05. 14-én a 21-149/2013-as számú végzésével meger sítette a kommunális tevékenységr l szóló rendeletet módosításáról és kiegészítésér l szóló rendeletet és utalta azt a Zentai Község Képvisel -testület elé megvitatás és elfogadás céljából.

Az el terjesztettek alapján javasoljuk Zenta Község Képvisel -testületének a kommunális tevékenységr l szóló rendelet módosításáról és kiegészítésér l szóló rendeletnek a javasolt szövegben való megvitatását és elfogadását.

## **Javaslat**

A gyermekes családok pénzügyi támogatásáról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 16/02. és 115/05. sz.) 25. szakasza és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 33. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **R E N D E L E T**

#### **A ZENTAI SNEŽANA-HÓFEHÉRKE ÓVODÁBAN A GYERMEKEK BENNTARTÓZKODÁSI KÖLTSÉGEIT ILLET ÁRTÁMOGATÁSI JOGOSULTSÁG ÉRVÉNYESÍTÉSÉNEK FELTÉTELEIR L ÉS MÓDJÁRÓL SZÓLÓ RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉR L**

#### **1. szakasz**

A jelen rendelettel a képvisel -testület eszközli a zentai Snežana – Hófehérke Óvodában a gyermekek benntartózkodási költségeit illet ártámogatási jogosultság érvényesítésének feltételeir l és módjáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 17/2009. sz.) módosítását és kiegészítését.

#### **2. szakasz**

A 4. szakasz 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„A családban születési sorrendben a harmadik és negyedik gyerek után az intézményben való tartózkodás költségei után, a szolgáltatás fajtájától függ en, az igénybevev nek a zentai Snežana – Hófehérke óvoda szolgáltatási díjának megállapításáról szóló határozatban megszabott gazdasági árban való részvétele nominális értékének 20%-os mértékben állapítjuk meg az ártámogatást.”

#### **3. szakasz**

A jelen rendelet a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételét l számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 60-6/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

#### **Indoklás**

Zenta Község Képvisel -testülete 2009-ben meghozta a zentai Snežana – Hófehérke Óvodában a gyermekek benntartózkodási költségeit illet ártámogatási jogosultság

érvényesítésének feltételeiről és módjáról szóló rendeletet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 17/2009. sz.), amelynek a 4. szakasza az alábbiak szerint hangzik:

Az intézményben a gyermekek benntartózkodási költségeit illető ártámogatási jogosultságot egyéenként állapítjuk meg jelen rendelettel összhangban az alábbiak szerint:

1. A szülői gondoskodást nélkülöző gyermek és a fejlődésben elmaradott gyermek részére, amennyiben nem valósítja meg jogosultságát a törvény 23. és 24. szakasza alapján, az intézményben való tartózkodás költségei után a szolgáltatás fajtájától függően, az igénybevevőnek a zentai Snežana-Hófehérke óvoda szolgáltatási díjainak megállapításáról szóló határozatban megszabott gazdasági árban való részvétele nominális értékének 20%-os mértékében állapítjuk meg az ártámogatást.

2. A családban születési sorrendben a 3. és 4. gyermek után az intézményben való tartózkodás költségei után a szolgáltatás fajtájától függően, az igénybevevőnek a zentai Snežana-Hófehérke óvoda szolgáltatási díjainak megállapításáról szóló határozatban megszabott gazdasági árban való részvétele nominális értékének 20%-os mértékében állapítjuk meg az ártámogatást, amikor az újvidéki tartományi Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság által a 3. és 4. gyermek utáni ártámogatás címén az intézmény részére biztosított eszközök mértéke nem fedezi az igénybevevőnek a szolgáltatások gazdasági árban való részvétele nominális értékének a 20%-át.

3. Azon gyermek után, akinek a családja a szociális védelem területére vonatkozó jogszabályok alapján anyagi ellátásra jogosult, az intézményben való tartózkodás költségei után a szolgáltatás fajtájától függően, az igénybevevőnek a zentai Snežana-Hófehérke óvoda szolgáltatási díjainak megállapításáról szóló határozatban megszabott gazdasági árban való részvétele nominális értékének 20%-os mértékében állapítjuk meg az ártámogatást.”

2013. 07. 13-áig, amikor hatályba lépett az SZK Alkotmánybíróságának határozata, amely alapján megszűnt a hatálya egyebek között a tartományi határozatnak a harmadik, illetve negyedik születési sorrendben született gyermekek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodásuk költségei egy része ártámogatási eszközeinek a felosztásáról (VAT Hivatalos Lapja, 5/05., 15/05., 2/06. és 2/10. sz.), a harmadik, illetve negyedik születési sorrendben született gyermekek benntartózkodási költségeit a VAT támogatta. E dátum után Zenta község átvállalta ezt a kötelezettséget, és a 2013. évi költségvetésben a 472-es közgazdasági osztályozás alatt – Szociális védelmi térítmény a költségvetésben – **2.500.000** dinárt irányozott elő a községi rendelet 4. szakasza szerinti gyermekek benntartózkodási költségeinek ártámogatására.

A fent felsoroltak miatt, szükség volt a zentai Snežana – Hófehérke Óvodában a gyermekek benntartózkodási költségeit illető ártámogatási jogosultság érvényesítésének feltételeiről és módjáról szóló rendelet módosítására.

A Községi Tanács a 2012. 05. 14-én tartott ülésén megértesítette a zentai Snežana – Hófehérke Óvodában a gyermekek benntartózkodási költségeit illető ártámogatási jogosultság érvényesítésének feltételeiről és módjáról szóló rendelet módosításáról és kiegészítéséről szóló rendeletjavaslatot a javasolt szövegben és utalta azt Zenta Község Képviselő-testülete elé megvitatás és elfogadás céljából.





## **Javaslat**

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 33. pontja alapján, Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **RENDELETET A KOSZTOLÁNYI DEZS SZÍNHÁZ MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS ÉRVÉNYESSÉGE MEGSZ NÉSÉR L SZÓLÓ RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉR L**

#### **1. szakasz**

A képvisel -testület a jelen rendelettel módosítást és kiegészítésközöl a Kosztolányi Dezs Színház megalapításáról szóló megállapodás megsz nésér l szóló rendeletben (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2007. sz.)

#### **2. szakasz**

Az 1. szakasz után az alábbi új, 1a. szakasz következik:

„1a. szakasz

A jelen rendelet 1. szakasza szerinti megállapodás megsz nését követ en, a pénzbeli alapítói t két Zenta Község Képvisel -testülete átviszi Zenta község költségvetésébe, a 840-745151843-03-as folyószámlára, egyéb bevételek a község javára, hivatkozással a 97 84-231-es számra.”

#### **3. szakasz**

A jelen rendelet a Zenta Község Hivatalos Lapjában való közzétételét l számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 63-2/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

#### **Indoklás**

Zenta Község Képvisel -testülete a 2007. 10. 21-én tartott ülésén meghozta a Kosztolányi Dezs Színház megalapításáról szóló megállapodás megsz nésér l szóló rendeletet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2007. sz.).

A szabadkai Kosztolányi Dezs Színház Zenta községhez fordult azzal a kéréssel, hogy a Községi Képvisel -testület az említett rendeletét egészítse ki a rendelkezéssel, amely szabályozza a község alapítói betétjének kérdését 604,00 dinár összegben, mert anélkül a bírósági regiszterben nem eszközölhet a státusbeli változás.

A gazdasági és pénzügyi osztály véleménye alapján kidolgoztuk a rendeletjavaslatot a javasolt szövegben.

## **JAVASLAT**

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye 129/2007. szám) 20. szakasza valamint 32. szakaszának 20. pontja és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 33. pontja alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta a következő

### **NYILATKOZATOT ZENTA KÖZSÉG TERÜLETÉNEK GÉNTECHNOLÓGIÁVAL MÓDOSÍTOTT SZERVEZETEK GYÁRTÁSÁTÓL, TERMESZTÉSÉT L ÉS FORGALMÁTÓL, ILLETVE GÉNTECHNOLÓGIÁVAL MÓDOSÍTOTT SZERVEZETEKBE L EL ÁLLÍTOTT TERMÉKEKT L MENTES TERÜLETTÉ NYILVÁNÍTÁSÁRÓL**

**Kiindulva** a tényből, hogy a helyi önkormányzat áll legközelebb a környezet problémáinak megoldásához;

**Hangsúlyozva**, hogy a polgárok élete van közösségünk fenntartható fejlődésének középpontjában és, hogy a környezetvédelmi kérdések legjobban a polgárok közvetlen részvételével oldhatók meg;

**Tudatában**, hogy a géntechnológia terjedése, különösen a transzgenetikus módszerek a géntechnológia és a genetikai módosítás keretében, valamint a géntechnológiával módosított élő szervezetek (a további szövegben: GMO) és GMO-ból előállított termékek bevezetése (valamint gyártása, forgalma és felhasználása) az életkörnyezetünkbe felbecsülhetetlen kárt okozhat az életközösségünk természeti sokszínűségében, továbbá előreláthatatlan hosszú távú kockázatokat idézhet elő polgáraink egészségére;

**Eltökélten** az egészséges mezőgazdaság és élelmezés alapját képező növény- és állatfajok megőrzésének szándékában;

**Kiemelve** a termesztett fajták és a vetőmag kiválasztása szabadságának védelmét, valamint mezőgazdaságaink függetlenségét a GMO gyártóitól és az azzal kereskedőktől;

**Tekintetbe véve** a polgárok növekvő aggodalmát a tudományos bizonyosság, a releváns tudományos ismeretek és kutatási eredmények, továbbá a GMO és a GMO-ból előállított termékek használatának a természeti erőforrásainkra és az emberek egészségére kifejtett hatásának kockázatairól szóló ismeretek hiánya miatt;

Az organikus, ellenőrzött, hagyományos és konvencionális mezőgazdálkodás fejlesztésének szándékával, különösen támogatva a mezőgazdászok természetes szelekcióra, klasszikus nemesítésre és keresztezésre, valamint a hazai őshonos fajták védelmére és megújítására való jogát és szabadságát;

**Felkérve** Zenta község polgárait jólétéért és egészségéért a legvigyázatosabb és szívesen vállaltan résztvevő módon.

### **Zenta Község Képvisel -testülete:**

1. Zenta község területét géntechnológiával módosított szervezetek gyártásától, termesztését l és forgalmától és GMO-ból el állított termékekt l mentes területté **nyilvánítja**;
2. **Kötelezi** a község végrehajtó szerveit valamint a Községi Közigazgatási Hivatalt, hogy meghatalmazásaikkal összhangban járuljanak hozzá e nyilatkozat szövegének és szellemének végrehajtásához, különösen a környezetvédelemr l való gondoskodás; a mez gazdasági földterületek védelme, el mozdítása és használata; az idegenforgalom, a vendéglátóipar és a kereskedelem fejlesztése és el mozdítása, valamint az egészségvédelem és a fejlesztési tervezés területén;
3. **Kötelezi** Zenta község szerveit, hogy:
  - minden, a nyilatkozat alkalmazásával kapcsolatos kérdést a polgárok közvetlen részvételével oldjon meg;
  - járuljanak hozzá az ezen területet érint meglév el írások, tervek és programok alkalmazásához és pontosításhoz, valamint a nyilatkozat tételeivel való összehangolásukhoz;
  - teremtsék meg a helyi szervek, szervezetek és intézmények munkája el mozdításához szükséges feltételeket, amelyek szükségesek az ezen területet érint el írások alkalmazásához;
4. **Társul és támogatja** az Európai Unió és a világ azon községei, régiói és városai képvisel -testületeit, amelyek területüket GMO mentes területté (GMO free zone) nyilvánították, a velük való együttm ködés fejlesztése céljából a tevékenység és a felel sség e területén;
5. **Ezt a nyilatkozatot közzé kell tenni** Zenta Község Hivatalos Lapjában.

### **I n d o k o l á s:**

E nyilatkozat elfogadásával a Községi Képvisel -testület:

1. Megmutatja a polgároknak, hogy érdekelt a község polgárainak egészsége és az életkörnyezet állapotának területén;
2. Meghatározza a civilizációs kihíváshoz való hozzáállását a GMO termesztése és forgalma tekintetében;
3. Területét GMO mentes övezetként jelöli meg, és ezzel egy bizonyos módon géntechnológiával nem módosított növény- és állatfajok nevelésére alkalmas különleges sajátosságokkal rendelkező vidékké válik, amelyekre megnövekedett igénye van az egyre nagyobb számú lakosságnak az Európai Unióban és szélesebb körben is;
4. A GMO mentes övezetek jelent s környezeti és turisztikai el nyökkel rendelkeznek;
5. Hozzájárul a meglév el írások következetes alkalmazásához és a Szerb Köztársaság politikájának kiépítéséhez ezen a területen;
6. Hozzájárul a lakosság és a döntéshozók tájékoztatásához a GMO jelenségr l;

7. Támogatja a hagyományos, ellenőrzött és organikus mezőgazdasági termelést valamint élelmiszer-előállítását, továbbá az állatok és a növények nemesítésének és kiválasztásának hagyományos eljárásait;
8. Társul az Európai Unió és a világ azon községeivel, városaival, régióival és tartományaival, amelyek ilyen és ehhez hasonló dokumentumokat hoztak a GMO terjedésének megakadályozása, megállítása, illetve korlátozása érdekében.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 33. pontja értelmében a községi képviselő-testület, a törvénnyel összhangban, a törvényben és a statútumban meghatározott más teendők is ellát.

2013. február 05-én Ivan Kari, a Szerbiai Zöldek párt elnöke, egyébként a Szerb Köztársaság Népképviselőházának képviselője, és Goran Abradi, a Szerbiai Zöldek párt Vajdaság AT alelnöke megküldték a Zentai Községi Képviselő-testület elnökének és Zenta község polgármesterének a GMO mentes községről szóló nyilatkozat meghozatalának kezdeményezését, és javasolták annak megvitatását a község alapszabályával és a Községi Képviselő-testület ügyrendjével összhangban.

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képviselő-testület által hozott aktusok meghatalmazott elterjesztője javasolta a Zenta község területének géntechnológiával módosított szervezetek (GMO) gyártásától, termesztésétől és forgalmától, illetve géntechnológiával módosított szervezetekből előállított termékektől mentes területté nyilvánításáról szóló nyilatkozat meghozatalát.

A Zentai Községi Képviselő-testület, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képviselő-testület gazdasági és helyi gazdaság-fejlesztési bizottságának véleményét a Zenta község területének géntechnológiával módosított szervezetek (GMO) gyártásától, termesztésétől és forgalmától, illetve géntechnológiával módosított szervezetekből előállított termékektől mentes területté nyilvánításáról szóló nyilatkozat meghozatalára vonatkozóan, meghozta ezt a nyilatkozatot.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képviselő-testülete  
Szám: 016-24/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képviselő-testületének elnöke

## **Javaslat**

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1.bekezdésének 22. és 33. pontja és Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálatának a megalapításáról és működéséről szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 18/2010., 19/2010. sz. – kiig., 2/2011. és 6/2011. sz.) 14. szakaszának 2. bekezdése alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **V É G Z É S T**

#### **A 2012. ÉVBEN AZ ELVÉGZETT KÖLTSÉGVETÉSI ELLEN RZÉSEKRŐL SZÓLÓ ÉVES JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL**

##### **I.**

A képviselő-testület **ELFOGADJA** Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálatának a 2012. évben elvégzett költségvetési ellenrészéről szóló éves jelentését.

##### **II.**

A képviselő-testület **TUDOMÁSUL VESZI** a 2012. évben végzett költségvetési ellenrészéről szóló jegyzőkönyvek tartalmát az alábbi költségvetési eszközhasználóknál:

- Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete (a 47-1-4/2012-es számú, 2012. 03. 07-én kelt jegyzőkönyv és a 47-1-4-D/2012-es számú, 2012. 03. 26-án kelt jegyzőkönyvtoldalék szerint)
- Centar – Tópart Helyi Közösség (a 47-2-2/2012-es számú, 2012. 04. 04-én kelt jegyzőkönyv szerint)
- Zentai Gimnázium (a 47-3-2/2012-es számú, 2012. 05. 17-én kelt jegyzőkönyv és a 47-3-2-D/2012-es számú, 2012. 06. 12-én kelt jegyzőkönyvtoldalék szerint)
- Zenta község Szociális Védelmi Központja (a 47-4-2/2012-es számú, 2012. 06. 06-án kelt jegyzőkönyv szerint),
- Stevan Mokranjac Alapfokú Zeneiskola – Zenta (a 47-5-2/2012-es számú, 2012. 06. 27-én kelt jegyzőkönyv és a 47-5-5-D/2012-es számú, 2012. 07. 10-én kelt jegyzőkönyvtoldalék szerint),
- Bogarasi Bácska Helyi Közösség (a 47-6-3/2012-es számú, 2012. 07. 17-én kelt jegyzőkönyv szerint),
- Zentai Tiszapart – Alvég Helyi Közösség (a 47-7-2/2012-es számú, 2012. 08. 13-án kelt jegyzőkönyv és a 47-7-2-D/2012-es számú, 2012. 08. 30-án kelt jegyzőkönyvtoldalék szerint),
- Tornyosi Tornyos Helyi Közösség (a 47-7-1-VK/2012-es számú, 2012. 09. 06-án kelt jegyzőkönyv szerint), +
- Zenta község (a 47-8-2-VK/2012-es számú, 2012. 10. 16-án kelt jegyzőkönyv és a 47-9-3/2012-es számú, 2012. 12. 21-én kelt jegyzőkönyvtoldalék szerint).

##### **III.**

A jelen végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Zenta Község

Zenta Község Képviselő-testülete

Szám: /2013-I

Kelt: 2013. május 30-án

Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képviselő-testületének elnöke

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta község  
Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálata  
Szám: 5/2012  
Kelt: 2013.04.15-én  
Zenta

## **Éves jelentés a 2012. évben elvégzett költségvetési ellenrészekről**

Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálata a 2012. évben végezte a hatáskörébe tartozó munkafeladatokat a költségvetési rendszerről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009., 73/2010., 101/2010., 101/2011. és 93/2012. sz.), a költségvetési számvitelről szóló kormányrendelet, az állami szervezetekben a munkaviszonyról szóló törvény, az állami szervezetekben és közszolgálatokban a keresetekről szóló törvény és más jogszabályok, valamint a költségvetés-felügyeleti szolgálat megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 18/2010., 19/2010. – kiig., 2/2011. és 6/2011. sz.) 7-14. szakaszainak rendelkezései alapján.

Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálata a 2012. évben:

I) **FELÜGYELŐ SÉGI FELÜGYELETET** gyakorolt az alábbiak alapján:

1. a 2012. évi munkaterv, száma: 016-6/2012-II, kelt 2012. 01. 16-án,
2. a község polgármesterének a rendkívüli ellenrészekre vonatkozó kérelme, az alábbiaknál:
  - a) Tornyosi Helyi Közösség, száma: PO-76/II-12, kelt 2012. 08. 03-án,
  - b) Zenta község, száma: PO-85/2012-II, kelt 2012. 09. 10-én,
  - c) Zenta község, száma: PO-100/2012, kelt 2012. 11. 08-án, és

II) **SZAKVÉLEMÉNYT** adott Zenta község költségvetésének a 2012. januártól júniusig terjedő időszakban való megvalósulásával kapcsolatos egyes tételekről, a szakmai vélemény megfogalmazására vonatkozó kérelem alapján Zenta község költségvetésének 2012. januártól júniusig terjedő időszakban való megvalósulásáról, amelyet Zenta község polgármestere küldött meg a PO-91/2012-es számon 2012. 10. 26-án.

A 2012. évi munkatervvel, amelyet Zenta község polgármestere hozott meg, 12 költségvetési ellenrész volt elirányozva, ezzel és a 2012. évben a rendkívüli ellenrészekre vonatkozó kérelmekkel összhangban 10 költségvetési ellenrészre került sor (7 tervezett ellenrész és 3 rendkívüli ellenrész), és szakmai véleményt adtunk egyes tételekről Zenta község költségvetésének a 2012. januártól júniusig terjedő időszakban való megvalósulásáról.

A 2012. évi munkaterv nem valósult meg teljes egészében, százalékban kifejezve 91,67%-ban valósult meg, mert a költségvetési ellenrész időszaka (2010. 01. 01-jétől az ellenrész napjáig) Zenta község esetében megemelkedett egy évvel (a kérelem száma: PO-85/2012-II és PO-100/2012). A 2012. évi munkaterv szerint nem került sor költségvetési ellenrészre: a Kertek Helyi Közösségben Zentán, a Községi Tisztviselő Szövetségnél és a -Hófehérke Óvodában Zentán..

### **I) FELÜGYELŐ SÉGI FELÜGYELET**

Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálatának a főnöke – a költségvetési felügyelő elvégezte a dologi-pénzügyi üzletvitel terület törvénye alkalmazásával és Zenta község költségvetési eszközhasználói rendeltetésszerű és törvényes használatának és a saját eszközökkel rendelkező ellenrész használatok költségvetési ellenrészét a 2011. 01. 01-jétől az ellenrész napjáig tartó időszakra vonatkozóan az alábbiaknál:

A) Közvetett költségvetési eszközhasználók, amiről **jegyz könyvek** készültek, az alábbiaknál:

1. Idegenforgalmi Szervezet, a jegyz könyv száma 47-1-4/2012, kelt 2012. 03. 07-én és jegyz könyvtoldalék száma 47-1-4-D/2012, kelt 2012. 03. 26-án,
2. Centar – Tópart Helyi Közösség, Zenta, a jegyz könyv száma 47-2-2/2012, kelt 2012. 04. 04-én,
3. Zentai Szociális Védelmi Központ, a jegyz könyv száma 47-4-2/2012, kelt 2012. 06. 06-án,
4. Stevan Mokranjac Alapfokú Zeneiskola, Zenta a jegyz könyv száma 47-5-2/2012, kelt 2012. 06. 27-én és jegyz könyvtoldalék száma 47-5-2-D/2012, kelt 2012. 07. 10-én,
5. Bogarasi Bácska Helyi Közösség, a jegyz könyv száma 47-6-3/2012, kelt 2012. 07. 17-én,
6. Tiszapart – Alvég Helyi Közösség, a jegyz könyv száma 47-7-2/2012, kelt 2012. 08. 13-án és jegyz könyvtoldalék száma 47-7-2-D/2012, kelt 2012. 08. 30-án,
7. Tornyosi Tornyos Helyi Közösség, a jegyz könyv száma 47-7-1-VK/2012, kelt 2012. 09. 06-án.

B) Költségvetési eszközhasználók:

1. Zentai Gimnázium, a jegyz könyv száma 47-3-2/2012, kelt 2012. 05. 17-én és jegyz könyvtoldalék száma 47-3-2-D/2012, kelt 2012. 06. 12-én.

Rendkívüli ellenrész iránti kérelem alapján sor került rendkívüli költségvetési ellenrészekre a közvetlen költségvetési eszközhasználónál, azaz Zenta községnél, az alábbiakkal kapcsolatban:

A) a költségvetési eszközök és az adományok eszközeinek rendeltetésszerű használata, kapcsolatban:

- 1) az állami tulajdonú mez gazdasági földterületek bérbeadása alapján megvalósított bérleti díjjal, összhangban a mez gazdasági földterület védelmében és rendezésében megállapított teendőkről szóló programmal,
- 2) a környezetvédelemmel, a meghozott terv szerint,
- 3) projektek megvalósításával

a 2010. 01. 01-jétől a 2012. 07. 16-áig terjedő időszakra vonatkozóan, amelyekről elkészült a 47-8-2-VK/2012-es számú, 2012. 10. 16-án kelt jegyz könyv.

B) 1) a dologi-pénzügyi üzletvitel területe törvényének alkalmazása és a költségvetési eszközhasználóknak az eszközök és más forrásokból eredő eszközök rendeltetésszerű és törvényes felhasználása, az alábbiak alapján:

- a) bejövő számlák,
- b) szerződéses,
- c) vállalkozói szerződéses,

2) az eszközöknek a megfelelő közgazdasági osztályozáson való biztosítása Zenta község költségvetésében a kötelezettség kifizetésének pillanatában, illetve a kötelezettség keletkezése a költségvetési számla terhére a 2010. 01. 01-jétől a 2012. 07. 15-éig terjedő időszakban, amiről elkészült a 47-9-3/2012-es számú, 2012. 12. 21-én kelt jegyz könyv.

A törvénytelen ségek és szabálytalanságok elhárítása céljából, amelyeket a 2012. évi jegyz könyvekben állapítottam meg, az alábbi **határozatokat** hoztam:



Sorsz.	Az ellenrzött költségvetési eszközhasználó neve	A határozat száma	A határozat kelte
1	Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete	47-1-5/2012	2012.04.25.
2	Centar – Tópart Helyi Közösség	47-2-3/2012	2012.05.08.
3	Zentai Gimnázium	47-3-3/2012	2012.06.21.
4	Szociális Védelmi Központ	47-4-3/2012	2012.06.29.
5	Stevan Mokranjac Alapfokú Zeneiskola	47-5-3/2012	2012.07.02.
6	Bogarasi Bácska Helyi Közösség	47-6-4/2012	2012.09.12.
7	Tiszapart – Alvég Helyi Közösség	47-7-3/2012	2012.09.14
8	Tornyosi Helyi Közösség	47-7-2/2012	2012.11.16.

A végrehajtás ellenrzését követően a javasolt intézkedésekről szóló határozattal **hivatali jegyzeteket** dolgoztunk ki az alábbi ellenrzött költségvetési eszközhasználóknál:

1. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete,
2. zentai Centar-Tópart Helyi Közösség,
3. Zentai Gimnázium,
4. zentai Szociális Védelmi Központ,
5. zentai Stevan Mokranjac Alapfokú Zeneiskola,
6. bogarasi Bácska Helyi Közösség,
7. Tiszapart-Alvég Helyi Közösség.

A 2011. évben 12 költségvetési felügyeletre került sor, amelyekről jegyz könyvek lettek felvéve. Az első öt jegyz könyv közül csak 3 jegyz könyv alapján volt köteles a költségvetési felügyel benyújtani a 2011. évben, és be is nyújtott kérelmet szabálysértési eljárás megindítására a Zentai Szabálysértési Bíróságnak.

A 2011. évben a jegyz könyvekben megállapított törvénytelenések alapján 2012-ben hivatali kötelezettségből **kérelmet nyújtottunk be szabálysértési eljárás megindítására** a Zentai Szabálysértési Bírósághoz az alábbi ellenrzött költségvetési eszközhasználók és a költségvetési eszközhasználók felelős személyei ellen:

1. Zenta község Történelmi Levéltára,
2. Zentai Községi Közigazgatási Hivatal,
3. zentai Stevan Sremac Általános Iskola,
4. zentai Közgazdasági-kereskedelmi Középiskola,
5. zentai Egészségügyi Középiskola,
6. Felsőhegyi Helyi Közösség

## **II) SZAKVÉLEMÉNY**

Zenta község polgármesterének a Zenta község 2012. januártól júniusáig terjedő időszakra Zenta község költségvetésével kapcsolatos egyes tételek megvalósulásáról szóló szakvélemény megfogalmazására vonatkozó PO-91/2012-es számú, 2012. 10. 26-án kelt kérelme alapján, összhangban a Zentai Községi Képviselő-testület költségvetési és pénzügyi bizottságának a 2012. 10. 25-én kelt végzésével, és a költségvetési rendszerről szóló törvény 85. szakasza 3. bekezdésének 1. pontjával SZAKVÉLEMÉNYT adtam Zenta község költségvetésének a 2012 januárjától júniusáig terjedő megvalósulásáról a 24/2012-es

számon, 2012. 10. 29-én, és azt a költségvetési felügyel prezentálta Zenta Község Képvisel -testülete 2012. 10. 29-én tartott ülésén.

Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálatának a két éves működését követően a költségvetési felügyel a dologi-pénzügyi terület törvényes alkalmazásának ellenrzése és Zenta község költségvetési eszközei eszközhasználói általi az eszközök törvényes használatának ellenrzése, valamint az ellenrzött használók saját eszközeinek használata alapján elvégzett felügyel ségi ellenrzés alapján **megállapította az alábbi törvénytelenégeket és szabálytalanságokat:**

1. az ellenrzött költségvetési eszközhasználók többségénél a jogászok nem viseltek számat az alábbiakról:

- hogy meghozzák a törvényekkel el irányozott általános aktusokat,
- hogy a már meghozott általános aktusokat összehangolják az érvényes törvényekkel, kormányrendeletekkel és a hatásköri szervek rendeleteivel (a munkahelyek besorolásáról szóló szabályzat, a foglalkoztatottak keresetér l, térítményeir l és egyéb bevételeir l szóló szabályzat, a költségvetési számvitel szervezetér l és vezetésér l szóló szabályzat stb.),
- az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználók nem hangolták össze az ingatlan vagyon, a követelések és kötelezettségek állását a könyvel ségi nyilvántartásban 2011. 12. 31-ével a valós állással:
- a 015100-as kontón – Nem pénzügyi vagyon el készületben – az ingó vagyont ingatlan vagyonként könyvelték el,
- a 015100 kontón – Nem pénzügyi vagyon el készületben – nem könyvelték el az elektromos energia f projektuma kidolgozásának értékét mint állóeszközt,
- az ellenrzött költségvetési eszközhasználó idegenek állóeszközeit az üzletviteli könyvekben saját állóeszközként könyvelte el,
- egyes ellenrzött költségvetési eszközhasználók nem vezeték az állóeszköz-kartonokat,
- mivel a költségvetési eszközhasználó az általános aktusával nem irányozta el , hogy a könyvek összeírását a könyvtárban egy évnél hosszabb, de öt évnél nem hosszabb id szakra eszközölje, ezért köteles volt elvégezni a könyvtárban a könyvek összeírását az el z év december 31-ével, azonban erre nem került sor.

3. a volt igazgató aláírta:

- az eszközök átutalására vonatkozó meghagyásokat,
- a PP OPJ- rlapot – Adóbevallás a 2011 decemberében az elszámolt és kifizetett keresetadóról,
- a PP OD rlapot - Adóbevallás 2011 decemberében a keresetekre/térítésekre az elszámolt és kifizetett kötelez szociális biztosításról,

4. Az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó a költségvetési eszközöket a foglalkoztatottak keresetének elszámolása és kifizetésekor 2011 decemberében az elszámolási lapon nem mutatta ki a szorzószámok számát és értékét.

- az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó munkaszerz dést kötött a foglalkoztatottal, és az említett szerz désbén nem határozta meg az alapkereset pénzösszegét és a munkateljesítmény megállapításának elemeit,
- az ellenrzött költségvetési eszközhasználó nem végezte el a megemelt keresetek elszámolását és kifizetését a munkában eltöltött id alapján, minden egyes munkaviszonyban eltöltött munkaévre – az alap 0,4%-a (holtmunka),
- az ellenrzött költségvetési eszközhasználó az általános aktusával nem irányozta el , hogy a foglalkoztatott jogosult az útiköltségek megtérítésére hivatali

- kiküldetése idején, privát gépkocsinak hivatali célokra való használata esetén, azonban kifizette a foglalkoztatottnak az eszközöket utazási költségek címén, privát gépkocsinak hivatali célból való használatára,
- az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó jogalap nélkül, azaz törvényellenesen fizette ki az ingázási költségek költségtérítését,
  5. az üzletviteli változásokat nem a megfelelő kontókra könyvelték el, összhangban a költségvetési rendszer szabványos osztályozási keretével és a kontótervről szóló szabályzat (az SZK Hivatalos Közlönye, 20/2007., 37/2007., 50/2007. sz. – kiig., 63/2007., 25/2008., 50/2008., 3/2009., 26/2009., 37/2009., 64/2009., 110/2009., 11/2010., 31/2010., 40/2010., 53/2010. és 101/2010. sz.) szerint:
    - az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó nem könyvelte le a bejövő számlát,
    - egyes ellenrzött költségvetési eszközhasználók nem naprakészen vezették az üzletviteli könyveket.
  6. Egyes ellenrzött költségvetési eszközhasználók nem hozták meg:
    - a 2011 évi pénzügyi tervet,
    - a 2011. évi beszerzési tervet.
  7. Az ellenrzött költségvetési eszközhasználó a javak beszerzése előtt nem hozott határozatot az eljárás megindításáról írásos formában és nem hozta meg a közbeszerzési bizottság megalakulásáról szóló aktust,
    - az ellenrzött költségvetési eszközhasználó a javak, munkálatok és szolgáltatások beszerzését a közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül eszközölte,
  8. a költségvetési eszközhasználó igazgatója szerződést kötött a céggel, amelynek tulajdonosa tagja az ellenrzött költségvetési eszközhasználó igazgatóbizottságának.
  9. Az ellenrzött költségvetési eszközhasználó az 5-ös táblázat kitöltésekor pontatlanul mutatta ki a kiadás mértékét.
  10. Egyes ellenrzött költségvetési eszközhasználók törvényellenesen vagy nem rendeltetésszerűen használták a községi költségvetés eszközeit, így a költségvetési felügyelő határozata alapján vissza kellett téríteniük ezeket az eszközöket.
  11. Az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó a 2011. évben jogalap nélkül eszközölte a bejövő számlák kifizetését állandó költségekre, amelyek üzlethelyiség használatával keletkeztek (elfogyasztott villanyáramszámlák, kommunális szolgáltatás stb.), tehát törvényellenesen használta az átutalt költségvetési eszközöket.
  12. Az ellenrzött költségvetési eszközhasználó a bérlővel nem kötött bérleti szerződést az üzlethelyiségre, tehát törvényes alap nélkül, könyvelési terhelés alapján fizettette meg a bérlővel az állandó költségek értékét.
  13. A költségvetési eszközhasználó bizonyos rendeltetésre több eszközt fizetett ki, mint amennyit a 2011. évi pénzügyi terv előirányozott erre a rendeltetésre.
  14. Az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó bizonyos rendeltetésre kifizetést eszközölt, annak ellenére, hogy a 2012. évi pénzügyi tervvel erre a rendeltetésre nem voltak eszközök előirányozva.
  15. Az ellenrzött költségvetési eszközhasználó jogalap nélkül, azaz törvényellenesen fizette ki a foglalkoztatottak gyermekei oktatására a támogatást.
  16. Az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó bérbe vett üzlethelyiséget Zenta községtől (ami állami tulajdon), és ezen üzlethelyiség egy részét törvényellenesen albérlésbe adta természetes és jogi személyeknek.

17. Az ellenrzött közvetett költségvetési eszközhasználó az önkéntes hozzájárulás eszközeib l adományt fizetett ki, tehát az önkéntes hozzájárulás eszközeit nem rendeltetésszer en használta.
18. Az ellenrzött költségvetési eszközhasználó kifizette a foglalkoztatottnak a végkielégítést munkahelyr l technológiai fölöslegként való elbocsátásakor, azonban erre a rendeltetésre a pénzügyi tervben nem voltak el irányozva eszközök.
19. Az ellenrzött közvetlen költségvetési eszközhasználó, azaz Zenta község több alkalommal nem rendeltetésszer en, nem gazdaságosan és törvényellenesen használta Zenta község költségvetési eszközeit a 2010. 01. 01-jét l a 2012. 07. 15-éig terjed id szakban (a nem rendeltetésszer en felhasznált eszközök összesen: 94.750.192,92 dinárt tesznek ki).
20. A 2012. 01. 01-jét l a 2012. 06. 30-áig terjed id szakban Zenta község költségvetésének a 2012. évi megvalósulásakor túllépték az appropriációkat a 33-as pozíción, a Zenta község 2012. évi költségvetésér l szóló rendelettel el irányozott appropriációkhoz viszonyítva.
21. 8 kifizetés esetében a 2012. 01. 01-jét l a 2012. 06. 30-áig terjed id szakban Zenta község polgármestere, aki hatáskörrel rendelkezik a költségvetés végrehajtásában, összhangban Zenta község 2012. évi költségvetésér l szóló rendelet 6. szakaszának 1. bekezdésével nem hozta meg Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletet.
22. A község polgármestere meghozta Zenta község 2012. évi appropriációinak a változásáról szóló rendeletet 54 költség és kiadás végrehajtása el tt, a helyi közigazgatási szerv pénzügyekben hatáskörrel rendelkező szervének jóváhagyása nélkül.
23. A közvetlen költségvetési eszközhasználó a közvetett költségvetési eszközhasználó kérésére, a Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak változásáról szóló rendelet meghozatala nélkül, elvégezte az eszközök átkönyvelését az egyik közigazgatási osztályozásról a másik közigazgatási osztályozásra, ami ellentétben van a költségvetési számvitelr l szóló kormányrendelet rendelkezésével.

Az ellenrzési eljárásban a költségvetési felügyel az ellenrzött költségvetési eszközhasználók üzletvitelének ellenrzése mellett tanácsokat, utasításokat adott, és megadta az egyes problémák megoldásának módját, ami azt jelenti, hogy az ellenrzésnek egyben tanácsadói jellege is volt.

A költségvetési felügyel a fent felsoroltak alapján megállapítja, hogy végs ideje volt a költségvetési eszközök felhasználása részletes ellenrzésének, mivel a **TISZTELT ADÓKÖTELEZETTNEK** tudnia kell, hogy a költségvetésbe befizetett minden egyes dinár:

- **törvényesen lett-e felhasználva,**
- **rendeltetésszer en lett-e felhasználva,**
- **gazdaságosan lett-e felhasználva.**

**A 2011. évben észlelt szabálytalanságoknak a 2012. évben észlelt szabálytalanságokkal való összevetésekor az ellenrzött költségvetési eszközhasználóknál megállapítást nyert, hogy a szabálytalanságok száma és lényege nem csökkent.**

**Összhangban a felsoroltakkal, a költségvetési felügyel úgy véli, hogy a költségvetés-felügyeleti szolgálat az aktivitásaival még nem érte el a célt, hogy az ellenrészekkel pozitív hatást fejtsen ki a költségvetési eszközhasználókra, hogy törvényesen, rendeltetésszerűen és gazdaságosan használják, úgy a költségvetési eszközöket, mint a saját eszközöket.**

Lengyel Ilona, okl. é. s. k.  
Zenta község költségvetés-felügyeleti  
osztályának a f. öke

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta község  
Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálata  
Szám: 4/2012  
Kelt: 2012. 10. 29-én  
Z E N T A

Zenta Község Képvisel -testületének

F tér 1.  
24400 Zenta

**Tárgy: Szakvélemény megfogalmazása a 2012 januártól júniusig terjed id szakban Zenta község költségvetésének a megvalósulásáról**

Zenta község polgármesterének a PO-91/2012-es számú, 2012. 10. 26-án kelt, a Zenta község 2012 januártól júniusig terjed id szakra Zenta község költségvetésének a megvalósulásáról szóló szakvélemény megfogalmazása iránti kérelme alapján, összhangban a Zentai Községi Képvisel -testület költségvetési és pénzügyi bizottságának a végzéseivel, éspedig a költségvetési rendszerr l szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009., 73/2010., 101/2010., 101/2011. és 93/2012. sz.) 85. szakasza 3. bekezdésének 1. pontja szerinti meghatalmazás, és a költségvetés-felügyeleti szolgálat megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 18/2010., 19/2010. sz. – kiig., 2/2011. és 6/2011. sz.) 12. szakaszának 1. bekezdése alapján Lengyel Ilona, a Zenta község költségvetés-felügyeleti szolgálata költségvetési felügyel je megküldi a címzettnek:

**SAKVÉLEMÉNYÉT A 2012 JANUÁRTÓL JÚNIUSIG TERJED ID SAKBAN  
ZENTA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉNEK A MEGVALÓSULÁSÁRÓL**

Zenta község 2012. évi költségvetésének a 2012 januártól júniusig terjed id szakra vonatkozó megvalósulásának elemzését követ en megküldöm a címzettnek a szakvéleményemet **a tételekr l, ahol túllépték az appropriációkat, amelyek Zenta község 2012. évi költségvetésér l szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 14/2011. sz. kelt 2011. 12. 27-én) alapján lettek el irányozva.**

Megállapítjuk, hogy a vizsgált id szakra Zenta Község Képvisel -testülete nem hozta meg Zenta község 2012. évi költségvetésér l szóló rendelet módosítását és kiegészítését, azaz Zenta község 2012. évi költségvetésének kiigazítását.

A Zenta község a 2012. évi januártól júniusig terjed id szakra vonatkozó költségvetésér l szóló rendelet végrehajtásáról szóló jelentésben felsorolt appropriációk összehasonlítását követ en a Zenta község 2012. évi költségvetésér l szóló rendeletben felsorolt appropriációkkal megállapítást nyer, hogy a költségvetés végrehajtási eljárásában **túl lettek lépve az appropriációk, amelyeket Zenta község 2012. évi költségvetésér l szóló rendelettel irányoztak el** az alábbi pozíciókban:

1. sz. táblázat  
-dinárban

Pozíció	Közigazgatási osztályozás	LEÍRÁS	2012. évi költségvetési terv	VAT-tól áthozott eszközök, folyó költségvetési tartalék	Megvalósulás	A tervezettnél több kifizetés (4+5-6)
1	2	3	4	5	6	7
		<b>1)KÖZSÉGI KÉPVISEL - TESTÜLET</b>				
3	416	A bizottsági tagok térítményei	2,000,000.00	0.00	2,448,305.00	448,305.00
6	422	Ingázási költségek	110,000.00	0.00	323,692.00	213,692.00
7	423	Szerződéses szolgáltatások	12,053,000.00	0.00	12,675,434.00	622,434.00
268	485	Sérülési kártérítések vagy az állam által okozott károk megtérítése	0.00	0.00	839,615.00	839,615.00
14	499-02	Folyó tartalékok	2,000,000.00	0.00	2,000,000.00	0.00
		<b>2) Máshová nem sorolt általános közszolgáltatások – Választások</b>				
283	463	Átutalások más hatalmi szinteknek	0.00	0.00	3,782,191.00	3,782,191.00
		<b>3)KÖZSÉG KÖZIGAZGATÁSI SZERV</b>				
277	483	Pénzbírságok bírósági végzések alapján	0.00	0.00	43,750.00	43,750.00
		<b>4)BOGARACI BÁCSKA HELYI KÖZÖSSÉG</b>				
259	463	Átutalások más hatalmi szinteknek	0.00	548,000.00	4,548,000.00	0.00
			0.00	2,000,000.00		
			0.00	2,000,000.00		
		<b>5)TORNYESI HELYI KÖZÖSSÉG</b>				
100	411	A foglalkoztatottak keresete, pótlékai és térítései	703,000.00	0.00	1,083,187.00	380,187.00
101	412	A munkáltatót terhelő szociális járulékok	131,000.00	0.00	188,526.00	57,526.00
102	414	A foglalkoztatottak szociális juttatásai	20,000.00	0.00	247,277.00	227,277.00
103	421	Állandó költségek	149,000.00	0.00	324,775.00	175,775.00





		<b>PROJEKTUMOK</b>				
260	423	Szerződéses szolgáltatások	0.00	0.00	162,450.00	162,450.00
266	463	Átutalások más hatalmi szinteknek	0.00	0.00	5,449,470.00	5,449,470.00
263	512	Gépek és felszerelés	0.00	0.00	1,960,714.00	1,960,714.00
261	515	Nem anyagi jellegű vagyoni	0.00	0.00	700,000.00	700,000.00
		<b>14)M VÉDELMI SZOLGÁLTATÁSOK - THURZÓ LAJOS MOK</b>				
282	463	Átutalások más hatalmi szinteknek	0.00	80,000.00	80,000.00	0.00
		<b>15)ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ</b>				
205	424	Szakosított szolgáltatások	200,000.00	0.00	204,000.00	4,000.00
		<b>16)A CSALÁD ÉS A GYERMEKEK</b>				
236-02	472	Szociális védelmi térítmény a költségvetésből – utazási költségek	150,000.00	0.00	283,200.00	133,200.00
		<b>17)VÉDELEM - POLGÁRI VÉDELEM-RENDKÍVÜLI HELYZET</b>				
254	423	Szerződéses szolgáltatások	500,000.00	0.00	1,165,509.00	665,509.00
264	426	Anyag	0.00	0.00	338,475.00	338,475.00
		<b>18)VÉDELEM - MÁSHOVÁ NEM SOROLT</b>				
256	426	Anyag	20,000.00	0.00	31,554.00	11,554.00
		<b>19)A KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁG ELMOZDÍTÁSA – RENDTARTÁSI SZOLGÁLTATÁS</b>				
274	423	Szerződéses szolgáltatások	0.00	0.00	19,800.00	19,800.00
273	424	Szakosított szolgáltatások	0.00	0.00	250,000.00	250,000.00
281	426	Anyag	0.00	0.00	12,810.00	12,810.00
276	465	Egyéb adományok, dotációk és átutalások	0.00	2,400,000.00	2,400,000.00	0.00
257	511	Épületek és építési létesítmények – útváltások	3,000,000.00	0.00	3,109,807.00	109,807.00
			38,436,000.00	13,278,000.00	68,990,349.00	17,276,349.00

## 1) Községi Képvisel -testület, a község polgármestere, Községi Tanács

A lent felsorolt többletben kifizetett kifizetési eszközöket a Zenta község 2012. évi költségvetésében az appropriációk módosításáról szóló rendelettel (a továbbiakban: az appropriációk változásáról szóló rendelet) biztosították, amelyeket Zenta község polgármestere hozott meg.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
111-3	416- A bizottsági tagok térítményei	448.305,00	401-48/2012-II	2012.05.03.	300.000,00
			401-66/2012-II	2012.06.25.	667.809,00
111-6	422-Ingázási költségek	213.692,00	401-63/2012-II	2012.06.20.	110.000,00
			401-59/2012-II	2012.06.15.	40.000,00
			401-67/2012-II	2012.06.28.	30.000,00
			Nincs rend.	Nincs rendelet	33.690,00
111-7	423—Szerződéses szolgáltatások	622.434,00	401-66/2012-II	2012.06.15.	150.000,00
			401-67/2012-II	2012.06.28.	180.000,00
			401-67/2012-II	2012.06.28.	350.000,00
111-268	485-Sérülési kártérítés vagy az állam által okozott kár megtérítése	839.615,00	401-33/2012-II	2012.03.28.	750.000,00
			Nincs rend.	Nincs rendelet	89.615,00
111-14	499-02- Folyó tartalékok	0,00	/	/	/

a) A folyó költségvetési tartalékok eszközeinek a használatáról szóló 401-7/2012-II-es számú, 2012. 01. 06-án kelt határozat alapján 2.000.000,00 dinár (111-es funkció, 14-es pozíció, 499-02-es közgazdasági osztályozás-folyó tartalék) fel lett osztva a bogarasi Bácska Helyi Közösségnek való átutalás keretében, 160-as funkció, 259-es pozíció, 463-as közgazdasági osztályozásba (a mezei utak rendezése). A felsorolt összeget átvitték Zenta község számlájára, mint céleszközt a mezei utak rendezésére a bogarasi Bácska Helyi Közösségben a 403-3/2011-122-42-es számú, 2011. 12. 09-én kelt határozat alapján, amelyet a Tartományi Mezőgazdasági, Vízgazdálkodási és Erdészeti Titkárság adott ki.

b) Zenta község 2012. évi költségvetésében az appropriáció változtatásáról szóló 401-33/2012-II-es számú, 2012. 03. 28-án kelt rendelet alapján a 111-es funkcióról, 12-es pozícióról, 4819-es közgazdasági osztályozásról – Dotációk nonprofit intézményeknek – sor került 1.010.000,00 dinár összeg eszközök átvételére a:

- 111-es funkcióra, 268-as pozícióra, 4851-es közgazdasági osztályozásra – Sérülésekért kártérítés, vagy az állam által okozott kár megtérítése - 750.000,00 dinár összegben,

- 11-es funkcióra, 13-as pozícióra, 4822-es közgazdasági osztályozásra – kötelezettek – 260.000,00 dinár összegben.

A fent felsorolt összegek mellett, a 111-es funkcióról, 12-es pozícióról, 4819-es közgazdasági osztályozásról - dotációk nonprofit intézményeknek – sor került az eszközök más funkciókra, pozíciókra és közgazdasági osztályozásokra való átvételére:

- 50.660,00 dinár összegben,
- 280.500,00 dinár összegben,
- 110.000,00 dinár összegben,
- 560.000,00 dinár összegben,
- 50.000,00 dinár összegben.

Tehát a 111-es funkcióról, 12-es pozícióról, 4819-es közgazdasági osztályozásról – Dotációk nonprofit intézményeknek – 2.061.160,00 dinár teljes összeg eszközátvitelre került sor más funkciókra, pozíciókra és közgazdasági osztályozásokra.

A költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakaszának 7. bekezdése alapján a közvetlen költségvetési eszközhasználó, a pénzügyekben hatáskörrel rendelkező helyi közigazgatási szerv jóváhagyásával **elvégezhető az appropriáció átirányítása**, amelyet egy bizonyos kiadás és költség címén hagytak jóvá **az appropriáció értékének 5%-áig, a kiadásra és költségre, amelynek összegét csökkentik**. A felsoroltakkal összhangban, a Zenta község 2012. évi költségvetéséről szóló rendelettel (Zenta Község Hivatalos Lapja, 14/2011. sz.) megállapított eszközök 4.000.000,00 dinár összegben a 111-es funkción, 12-es pozíción, 4819-es közgazdasági osztályozáson – Dotációk nonprofit intézményeknek – a közvetett költségvetési eszközhasználó, a pénzügyekben hatáskörrel rendelkező helyi közigazgatási szervének jóváhagyásával, az említett appropriációról legtovább 200.000,00 dináros összeg átirányítását eszközölhette volna.

Mivel a közvetlen költségvetési eszközhasználó a 111-es funkcióról, 12-es pozícióról, 4819-es közgazdasági osztályozásról – Dotációk nonprofit intézményeknek – a pénzügyekben hatáskörrel rendelkező helyi közigazgatási szerv jóváhagyása nélkül eszközölte az eszközök átvitelét 2.061.160,00 dinár teljes összegben más funkciókra, pozíciókra és közgazdasági osztályozásokra, ezzel:

- ellentétesen járt el a költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakaszának 7. bekezdésével, és
- a közvetlen költségvetési eszközhasználó felelős személye, az igazgató szabálysértést követett el a költségvetési rendszerről szóló törvény 103. szakasz 1. bekezdésének 4. pontja alapján.

## 2) Máshová nem sorolt általános közszolgáltatások – Választások:

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletei alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
160-283	463- Átutalások más hatalmi szinteknek	3.782.191,00	401-66/2012-II	2012.06.25.	1.292.191,00
			401-66/2012-II	2012.06.25.	1.960.000,00
			401-66/2012-II	2012.06.25.	30.000,00
			401-66/2012-II	2012.06.25.	500.000,00

### 3) Községi Közigazgatási Szerv:

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
130-277	483- Pénzbírságok bírósági végzések alapján	43.750,00	401-50/2012-II	2012.05.08.	43.750,00

### 4) Bogarasi Bácska HK

A lent elsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, a folyó költségvetési tartalékok eszközeinek a használatáról szóló határozat alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Határozatsz.	A határozat kelte	A határozattal biztosított összeg
160-259	463-Átutalások más hatalmi szinteknek	2.000.000,00	401-7/2012-II	06.01.2012.	2.000.000,00

### 5) Tornyosi HK

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletei alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
160-100	411- A foglalkoztatottak keresete, pótlékai és térítései	380.187,00	401-62/2012-II	2012.06.20.	237.800,00
			401-54/2012-II	2012.05.16.	459.426,00
160-101	412-A munkáltatót terhel szoc. járulékok	57.526,00	401-62/2012-II	2012.06.20.	26.200,00
			401-62/2012-II	2012.06.20.	14.700,00
			401-62/2012-II	2012.06.20.	1.800,00
			401-54/2012-II	2012.05.16.	50.536,00
160-102	414-A foglalkoztatottak szoc. juttatásai	227.277,00	401-44/2012-II	2012.04.24.	237.277,00
160-103	421-Állandó költségek	175.775,00	401-43/2012-II	2012.04.23.	157.000,00
			Nincs rend.	Nincs rendelet	18.775,00
160-271	482-Adók kötelezettek és bírtékai	17.252,00	401-52/2012-II	2012.05.10.	7.900,00
			401-36/2012-II	2012.04.04.	9.355,00
160-270	483- Pénzbírságok bírósági végzések alapján	41.300,00	401-36/2012-II	2012.04.04.	41.305,00

7) Oktatás – „ – Hófehérke Óvoda

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közigazgatási osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
911-125	416- Díjak a foglalkoztatottaknak, jubiláris díjak	580.686,00	401-15/2012-II	2012.03.02.	931.000,00

8) Környezetvédelmi költségvetési pénzalap:

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közigazgatási osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
911-267	543 – Erdők és vizek	168.000,00	401-32/2012-II	2012.03.28	170.000,00

9) Közösségfejlesztés

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletei alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közigazgatási osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
620-152-01	423- Szerződéses szolgáltatások – Emlékművek fenntartása	179.169,00	Nincs rend.	Nincs rendelet	179.169,00
			401-66/2012-II	2012.06.25.	667.809,00
620-155-02	511-Épületek és építési létesítmények – A sportcsarnok kiépítése	344.335,00	401-49/2012-II	2012.05.03.	5.690.000,00
			401-46/2012-II	2012.05.03.	1.500.000,00
620-155-14	511-Épületek és építési létesítmények – Az új szökőkút kiépítése a városi parkban	803.652,00	401-60/2012-II	2012.06.15.	205.000,00
			401-64/2012-II	2012.06.21.	610.000,00

### 10) Vállalkozás-fejlesztési költségvetési pénzalap:

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
411-265	451- Szubvenciók magánvállalatoknak	620.700,00	401-13/2012-II	2012.03.01.	650.000,00

### 11) Mezőgazdaság

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott határozattal biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Határozatszám	A határozat kelte	A határozattal biztosított összeg
421-262	423- Szerződéses szolgáltatások	38.611,00	403-13/2012-IV-03	2012.01.10.	100.000,00

### 12) Közüti közlekedés

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
451-180	424-08 – Szakosított szolgáltatások – A járdák kiépítése és szanálása	171.460,00	Nincs rendelet	Nincs rendelet	171.460,00

### 13) Többrétegzés fejlesztési projektumok

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletei és határozatai alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Határozat- vagy rendeletszám	A határozat vagy rendelet kelte	A határozattal vagy rendelettel biztosított összeg
474-260	423 – Szerződéses szolgáltatások	162.450,00	403-14/2012-IV-03	2012.01.05.	370.000,00
474-266	463-Átutalások egyéb hatalmi szinteknek	5.449.470,00	401-16/2012-II	2012.03.06.	1.900.000,00
			401-35/2012-II	2012.03.23.	330.000,00
			401-21/2012-II	2012.03.13.	2.500.000,00
			401-45/2012-II	2012.04.27.	510.000,00
			401-47/2012-II	2012.05.03.	400.000,00
474-263	512 – Gépek és felszerelés	1.960.714,00	403-12/2012-IV-03	2012.01.18.	2.000.000,00
474-261	515 – Nem anyagi jellegű vagyon	700.000,00	403-14/2012-IV-03	2012.01.05.	630.000,00
			401-30/2012-II	2012.03.27.	70.000,00

#### 15) Zentai Magyar Kamaraszínház

A többletben kifizetett eszközök 4.000,00 dinár összegben nem lettek biztosítva. A Zentai Magyar Kamaraszínház 2012. 06. 14-én kelt kérelme alapján sor került a 4.000,00 dinár mértékű eszközök könyvelésére:

- a 4221-es közgazdasági osztályozásra – Belföldi hivatali kiküldetések költségei
- a 4242-es közgazdasági osztályozásra – Oktatási és sportszolgáltatások

A fent felsorolt könyvelés nem a költségvetési számvitelről szóló kormányrendelettel összhangban történt.

#### 16) A család és a gyermekek

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
040-236	472-02- Szoc. védelmi térítések a költségvetésben I – Útiköltségek	133.200,00	401-53/2012-II	2012.05.11.	100.000,00
			Nincs rendelet	Nincs rendelet	33.200,00

### 17) Polgárvédelem – rendkívüli helyzetek

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletei alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
220-254	423 – Szerződéses szolgáltatások	665.509,00	401-8/2012-II	2012.02.14.	170.000,00
			401-14/2012-II	2012.02.23.	290.000,00
			401-18/2012-II	2012.03.07.	76.000,00
			401-31/2012-II	2012.03.28.	209.000,00
220-264	426 – Anyag	338.475,00	401-8/2012-II	2012.02.14.	230.000,00
			401-31/2012-II	2012.03.28.	109.000,00

### 18) Máshová nem sorolt védelem

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendelete alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
250-256	426 – Anyag	11.554,00	Nincs rendelet	Nincs rendelet	11.554,00

### 19) A közlekedésbiztonság előmozdítása – rendszéri szolgáltatások

A lent felsorolt többletben kifizetett eszközöket Zenta község polgármestere által hozott, Zenta község 2012. évi költségvetése appropriációinak a változásáról szóló rendeletei alapján biztosították.

Funkció és pozíció	Közgazdasági osztályozás és leírás	Többletben kifizetett eszközök	Rendeletszám	A rendelet kelte	A rendelettel biztosított összeg
310-274	423- Szerződéses szolgáltatások	19.800,00	401-39/2012-II	2012.04.18.	20.000,00
310-273	424-Szakosított szolgáltatások	250.000,00	401-38/2012-II	2012.04.17.	250.000,00
310-281	426 – Anyag	12.810,00	401-61/2012-II	2012.06.18.	13.000,00
310-257	511-Épületek és építési létesítmények	109.807,00	Nincs rendel.	Nincs rendelet	109.807,00



## A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉKOK ESZKÖZEINEK A MEGÁLLAPÍTÁSA

A folyó költségvetési tartalékokat **a költségvetési évben a nem anyagi jellegű vagyoni eladásából származó teljes jövedelmek és bevételek legtöbb 2%-áig** kell megállapítani, összhangban a költségvetési rendszerről szóló törvény 69. szakaszának 3. bekezdésével.

Zenta község 2012. évi költségvetéséről szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 14/2011. sz.) 3. szakasza alapján III - Egyéb bevételek 742- Javak és szolgáltatások eladása – meg lettek állapítva az alábbi bevételek:

- 742150 Javak és szolgáltatások eladásából vagy bérletből származó bevételek a községi szint javára: 23.000.000,00 dinár

- A községi szervek bevételei a javak és szolgáltatások

lefolytatott eladásából 4.200.000,00 dinár

Összesen: 27.200.000,00 dinár

$27.200.000,00 \times 2\% = 544.000,00$  dinár

A fent felsoroltak alapján a 2012. évben a folyó költségvetési tartalék eszközeit 544.000,00 dinár összegben állapítjuk meg (ez a lehető legmagasabb összeg).

Zenta község 2012. évi költségvetéséről szóló rendelettel a folyó költségvetési tartalék összege a 2012. évre 2.000.000,00 dinár összegben került megállapításra.

A költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakaszának 5. bekezdése szerint az átirányítás teljes összege, azaz az átirányított appropriációk teljes összege nem lehet magasabb a költségvetéssel a folyó költségvetési tartalékára el irányozott eszközök és a folyó költségvetési tartalékra el irányozott, a lehető legmagasabb összeg különbségénél, amelyet ez a törvény állapít meg.

A 2012. évre a folyó költségvetési tartalékeszközök lehető legmagasabb összege 544.000,00 dinár, azonban Zenta község 2012. évi költségvetéséről szóló rendelettel a folyó költségvetési tartalékok eszköze 2.000.000,00 dináros összegben lett megállapítva, ami azt jelenti, hogy a közvetlen költségvetési eszközhasználatnak nem volt törvényes alapja meghozni Zenta község 2012. évi költségvetésében a appropriációk változtatásáról szóló rendeleteket és határozatokat az appropriáció változtatásával kapcsolatban.

A fent felsoroltak alapján megállapítom, hogy Zenta község 2012. évi költségvetésében az appropriációk változtatásáról szóló rendeleteket és határozatokat az appropriáció változtatásával kapcsolatban nem a költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakaszának 7. bekezdésével összhangban hozták meg.

Lengyel Ilona, okl. ecc., s. k.  
a költségvetés-felügyeleti szolgálat főnöke



: 47-4- 2 / 2012  
: 06.06.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 101/2011) 85. 3. ( " .  
( " . 10/2004 84/2007) 12. 1.  
( " . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011  
6/2011)

37, : 08117039, " : 101105101 " : '  
- 18.05.2012. 01.01.2011.

: 47-4/2012 18.05.2012.

- : 47-4/2012 18.05.2012. 21.05.2012. 8:30 .

- 1. -
- 2. -
- 3. -

21.05. 2012. - 31.05. 2012.

- :  
" .25/1977) , .020-50/1977-07 24.11.1977. ( " : 551-  
- 05.09.2011. , : 551-  
3/2011-I, , .020-50/1977-07 24.11.1977.

- 1) : 1-408 10.10.1978. -
- 2) , : 1404/90 17.09.1990. -
- 3) , : 3532/2002 24.12.2002. -

4) : 80/2009 01.06.2009. -

-8899.

25. 28. (

12.05.1992. ) 23. ( :551-416/11-04

26.10.2011. )

:

.112-159/09-04

21.05.2009.

20. ( " .125/2003 12/2006)

:

:

: 112-32/06-

04/05 20.02.2006.

( ):

- : 112-66/06-04/5 20.04.2006.

- : 112-211/07-04/7 15.10.2007.

- : 112-211/07-04/7 22.11.2007.

• 840-68661-76 -

• 840-68667-58 -

• 840-1244761-54 -

• 840-734761-73-

01.01.2011. – 18.05.2012.

I. \_\_\_\_\_  
1) , .020-

50/1977-07 24.11.1977. ( " .25/1977), :

12.05. 1992. ( ).

: 110-44/93-04 03.09.1993.

: 110-115/97-04

22.05.1997.

: 110-265/02-01

02.12.2002.

: 110-140/06-04

28.09.2006.

05.09.2011.

: 551-3/2011-I,

, .020-50/1977-07 24.11.1977.

:551-416/11-04 26.10.2011.

( " . 42/91)

" . 24/2011).

2)

:551-261/09-01 30.06.2009.

( " . 42/91, 71/94, 79/2005- , 81/2005-

83/2005- ) 15. 4. " . 59/2008).

- : 551-357/09-01
- 14.09.2009.
- : 551-215/10-04
- 24.05.2010.
- : 551-100/11-04
- 28.02.2011.

' " , 37/2010, 39/2011- 1/2012- "

3)

- 17.03.1987.
- , 551-
- 100/11-01
- 02.03.2011.

( " . 54/2009, 73/2010 101/2010 ) ,  
( " . 125/2003 12/2006)

101/2011

4)

:551-416/11-04 26.10.2011.

, 110-1/95-04 29.09.1995.  
( " . 24/05, 61/05 54/09)  
, :551-416/11-04 26.10.2011.

( " . 24/05, 61/05 54/09)  
, :551-416/11-04

61/05 54/09) , ( " . 24/05,  
, :551-416/11-04 26.10.2011.

) : , : 551-511/11-04  
 - 24.12.2011.

- 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 01.01.2011. 31.12.2011.

( : ).  
 - 31.12.2011. :  
 1) :

-  
 -  
 -

2)

3)

4)

1) 31.12.2011. e e,

- 31.12.2011.  
 - ( ). :  
 - ( 6 7)

- : ( 9  
 - 11)

- : ( 12 13; 14 15)

- ( 16 17) ( 18 19)

- 31.12.2011. ( 20).

31.12.2011. 31.

31.12.2011.

31.12.2011.

18. 31.12.2011. ,  
 26. 2.

-1: 31.12.2011. - :1 6 ( )  
 2 - 4) 31.12.2011. :

- :1.235.713,18  
 - :0,00  
 - :0,00  
 01.01.2011. 31.12.2011.  
 252000 - :1.235.713,30  
 121315 - ( ) :0,00  
 121311 - :0,00  
 31.12.2011. :  
 - :1.235.713,18  
 - :1.235.713,30  
 0,12  
 31.12.2011.  
 31.12.2011. 18.  
 26. 2.

III.

---

1)  
 )  
 2011. ( )  
 2011.  
 04.11.2011. ( )  
 3.840,00 129,00  
 2011. 2011.  
 ( - - ) ,  
 31.12.2011. : 415112 - 01.01.2011.-

2011. ) ( )  
 2011. 3.840,00  
 2) ) , .4/11 28.02.2011.  
 28.02.2011. :

01.03.2011.

- 28.02. 13,00

- 28.02. 21,00

: 8

: 2

: 1.000,00

: 2.000,00

: 2.000,00

:40 01.03.2011.

1.000,00

1.000,00

( )

118.

1.

2.

5%

22.

1.

2.

( " . 22/2002).

110-1/95-04

29.09.1995.

01.03.2011.

1.000.00

01.03.2011.

: 2.558,25

)

- 1.737,00

14.09.2011.

- 1.737,00

30.11.2011.

- 1.737,00

22.12.2011.

01.01.2011.

31.12.2011.

: 422111-

( )

2011.

-2: -

(

).

.4/11

28.02.2011.

:40

01.03.2011.

01.01.2011.

31.12.2011.

: 422111-

( )

01.01.2011.-18.05.2012.



IV.

---

2011. .

- 2011. : 2011. -

- / 2011. - ( )

- : 112-32/06-04/05 20.02.2006. ( ):

- : 112-66/06-04/5 20.04.2006. ,

- : 112-211/07-04/7 15.10.2007. ,

- : 112-211/07-04/7 22.11.2007.

- , 112-159/09-04 21.05.2009.

- , : 112-441/11-04/19 28.10.2011

- , : 112-441/11-04/10 28.10.2011

- 2011. ,

)

- 15.12.2011. 32 , 2011. : 1.285.740,00 .

- : - 719.012, 00

- - 566.728,00

2011. :

- -

- -

2011. ( ) , : 112-32/06-04/05 ( ):

20.02.2006. ,

- : 112-66/06-04/5 20.04.2006. ,

- : 112-211/07-04/7 15.10.2007. ,

- : 112-211/07-04/7 22.11.2007.

15,55 , ( ) , : 112-211/07-04/7 22.11.2007.

13,95 .

1. 4. ( ) , : 112-211/07-04/7

1,6 .

33. 1. 10.

2011.  
7. , .112-159/09-04 21.05.2009.

)  
2011. ( ) , ( ) . ,  
( )  
2011. . 2011.  
:  
- 12  
- 20 01.11.2011.-31.01.2012. :  
" "

, :551-261/09-01 30.06.2009. 48.

2011.  
20 , . 01.11.2011.  
:  
- 1 -  
- 19 -

20 ( ) ) 28.  
( 12.05.1992. ).  
-3: - 2011.  
- 2011. -

/ 2011. - 2011.  
( )  
, : 112-32/06-04/05 20.02.2006.  
( ): : 112-66/06-04/5 20.04.2006.  
: 112-211/07-04/7 15.10.2007. , : 112-211/07-04/7 22.11.2007.  
- , .112-159/09-04 21.05.2009.  
- , : 112-441/11-04/19 28.10.2011  
- , : 112-441/11-04/10 28.10.2011  
- 2011.

V. \_\_\_\_\_

:  
e e:  
- 1 587 01.01.-31.12.2011. ,  
,  
- 1 284 01.01.-18.05.2012. ,



.:261/2011 20.100,97  
: 291211-

: 252111 -089-

- " " . . .  
2. 3.

9. 2.

-5: -  
-  
-  
-

.:261/2011

252111-089 " "

01.01.2011. 31.12.2011.

: 425111-

.: 99002007/2011

3)

15.570,00

.823 02.09.2011.

( -313) ,  
05.09.2011.

135 05.09.2011.  
252111-

/ 121112-

15.570,00

:

9. 2.

" " . . .  
60-0944 19.09.2011. ( -313)  
15.570,00

. 60-0944

15.570,00

:

- 131211-

/ 252111-129-

- " " " . . .

- 423311-

/ 131211-

-6: -

.823

01.01.2011. 31.12.2011.

: 131211-

:252111-129-

- " " " . . .

. 60-0944

4)

"SABOTRONIC" . . .

: 2550/1/2011

26.08.2011.

( -280)

4.800,00

21.09. 2011.

: 2550/1/2011

26.08.2011.

- 131211-

/ 252111-006-

- " SABOTRONIC" . . .

- 426111-

/ 131211-

: 426111-

4.800,00

: 425222 -

2. 3.

9. 2.

-7: -

: 2550/1/2011

- 01.01.2011. 31.12.2011. : 426111-

5) " " : 94190-00221-36714 27.05.2011. ( -198)

1.	- 400 .	1 .	269,00
2.	- 100 .	3 .	242,70
3.	-200 .	1 .	678,70
4.	LMX	1 .	131,60
5.	5+1	1 .	43,00
6.	1/1	1 .	98,00
			<u>1.463,00</u>

21.07. 2011.

: 94190-00221-36714 27.05.2011.

- 131211-  
- 426811-

/ 252111-005-  
/ 131211-

- " " - "

1.288,40

( 269,00+242,70+678,70+98,00)

: 426811-

: 423711 -

2. 3.

9. 2.  
-8: -  
-

: 94190-00221-36714

01.01.2011. 31.12.2011.

: 426811-

6) " " : 94190-00046-284563 31.01.2011. ( -31)

1.		1 .	25,60
2.	750	1 .	222,00
3.	20/1	1 .	306,00
4.	1/1	1 .	138,00
6.	7/7,5	1 .	170,50
			<u>862,10</u>

2.736,80

25.05. 2011.

: 94190- 00046-284563 31.01.2011.

- 131211-  
- 423711-

/ 252111-005-  
/ 131211-

- " " - "

: 426811-

)

862,10

: 423711 -

2. 3.

9. 2. : 94190-00046-284563  
 -9: - 01.01.2011. 31.12.2011. : 423711 -  
 7) 01.01.2011. 31.12.2011.  
 : 011118 -  
 : 011126-  
 011118 -  
 : 011126-  
 " :  
 (" .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009,  
 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010)."  
 :  
 : 011118 -  
 : 011115-  
 : 011126- :011125-  
 2. 3.  
 8) ( : )  
 ( 04.04.2007. )  
 16.05.2011.  
 701.041,00  
 30.000,00 06.05.2011.  
 671.041,00 12.05.2011. 701.041,00 : 840-734761-73 -  
 .105 ( ).  
 " " . . .  
 20.684,50 " " . . .  
 23.06.2011.  
 291191- ( ) / 121113- :  
 421211- / 745111- :  
 2011.  
 150.712,00  
 ( : 291191- ) , 2011.

( : 745111- ) 130.027,50 , 20.684,50  
2011.

: 421211- : 745111-  
2. 3.

2. 3. 9. 2.

-10: - 01.01.2011. 31.12.2011. : 291191-

- 01.01.2011. 31.12.2011. : 745111-  
- .2 23.06.2011.

9) 08.02.2012.  
" " . . . . 141/2012 03.02.2012. ( -78)  
( " ) , - 2.100,00

- 131211- / 252111-140- 13.02.2012. :  
" " . . . .  
" " . . . . 141/2012

03.02.2012. 08.02.2012. , . 09.02.2012.

16. 11. . 141/2012  
-11: - : 252111-140-  
- " " . . . .

VII.

2011. :

- 01.01.2011.-31.12.2011. :  
- : 426111-

2011. ( : 426111- ) .  
: 426111- 01.01.2011.-31.12.2011. 263.906,45

263.906,45

27. 1. (" " .116/2008).  
28.09.2010. :

2011.  
2011.

2011.

2011.





3. 12.04.2012. - .34 04.04.2012. " "-  
 387.287,09 " "  
 .0005-1 12.04.2012. 387.287,09  
 4. 24.04.2012. : 525.743,80  
 5. 24.04.2012.  
 193.643,55 (525.743,80 -387.287,09 ) .  
 .0010-8 03.05.2012. 193.643,55  
 24.04.2012. ( -  
 ) 525.743,80  
 27. 1.  
 27. 1. 04.04.2012.  
 28. 1.  
 -13: - 01.01.2012.-18.05.2012. : 425111- ;  
 : 131211- : 252111-  
 072- " "  
 - : 05-56/2012- IV 20.02.2012.  
 - :551-143/12-04 04.04.2012.  
 - .34 04.04.2012. " "-  
 - 24.04.2012.  
 - .9 12.04.2012. .15. 03.05.2012.

VIII. ( -5)

- 01.01.2011. 31.12.2011. - 5-  
 (28.02.2012. )  
 01.01.-31.12.2011.  
 9.649.000,00  
 01.01.2011. 31.12.2011. - 5  
 01.01.2011.-31.12.2011. :  
 - 000 -

			-5			
						. 01.01.- 31.12.2011.
5088	744100		/	/	/	62

5091	745100		398	62	336	336
------	--------	--	-----	----	-----	-----

- 000 -

			-5			. 01.01.- 31.12.2011.
5212	423300		30	30	/	34
5214	423500		8675	8272+91 +312	/	8670
5232	426300		38	38	/	32
5237	426800		96	76+14	6	102

01.01.2011. 31.12.2011. - 5

- : 744100 745100  
- : 423300; 423500; 426300 426800, 3.

( 5)  
( 01.01.2011.-31.12.2011. ), 6.

4.  
-14: - 01.01.- 31.12.2011. - 5- 1,  
5,11,12 13

01.01.2011.-31.12.2011. - 20, 14, 16 17.

IX.

.112, . . . 04.10.1995.  
01.01.2011.-31.12.2011.

- 011118-  
- 011121 -  
- 011126 -

: - 68 2

417 2 ( )

. 37.

:

		2011.	01.01.- 18.05.2012.
421211		121.640,94	67.523,87
421225		546.705,80	/
421311		76.000,00	65.417,63
425111		39.000,00	580.930,63

X.

---



---

18.05.2012. ( , .) 01.01.2011.-  
( ' ' ).

---

2011. :

- 2011. , -  
- 2011. , -

- 01.01.2011.-31.12.2011.  
- 2011. .  
- 2011. ,  
- 01.01.2011.-31.12.2011.  
2011. ( . 1) ,

2011. , -  
:  
- 421-  
- 423-  
- 426-  
- 472-  
2011.

2011. , -  
:  
- 471-  
- 482- ,

- 2011. 28.  
 2. 4. 12.05.1992. 23. 1. 6.  
 7. : 551-416/11-04 26.10.2011.  
 01.01.-18.05.2012. :

---

- 2012. -  
 - 01.01.2012.-18.05.2012.  
 - 2012. -  
 2012. 01.01.2012.-18.05.2012. -  
 01.01.-18.05.2012. ( . 2) ,

2012. -  
 - 472- :  
 01.01.-18.05.2012.  
 - 482- 2011. -  
 :

2012. 2012. -  
 2012. : 551-416/11-04 26.10.2011. 23. 1. 6. 7.  
 .1. 2.

(8) 1.

(4)

:  
 - 1 14  
 - .1 2

: \_\_\_\_\_  
 : \_\_\_\_\_

: 47-7-2- /2012  
: 30.08.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 85. 3. („ ”  
(„ 101/2011) , 9. 5.  
10/2004 84/2007) 12. 1.  
6/2011) („ ” 18/2010, 19/2010- „ , 2/2011

„Tiszapart - Alvég” –Helyi közösség

. 39, : 08737207, : 102101370

01.01.2011. -18.07.2012.

47-7-2/2012 13.08.2012.

:1 ,  
„Tiszapart - Alvég” 14.08.2012.

: 245/2012 15.08.2012.

21.08.2012.

„Tiszapart - Alvég”

22.12.2010.

20.12.2011.

33.

(„Tiszapart - Alvég” „ .129/2007)  
„Tiszapart - Alvég” „

• 2.  
„1) 22.12.2010.  
.129/2007), 56.  
20/2007 11/2008)  
(„

1. 1)  
„Tiszapart - Alvég” 74.  
(„  
4. 2. 3.  
„ .6/2001),

„Tiszapart - Alvég”

(„  
„ .1/2006-

20.12.2011.

78. "Tiszapart - Alvég", : 627/2011.

"Tiszapart - Alvég"

.129/2007) ,

" .5/2011

08.04.2011.

"Tiszapart - Alvég"

" .5/2011

33.

( " "

"

"Tiszapart - Alvég" . "

(4)

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

: 47-5-2- /2012

: 10.07.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 101/2011) , 85. 3. ( „ ” .  
( „ ” . 10/2004 5. 12. 1.  
6/2011) ( „ ” . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011

zeneiskolánál , . 36, O : 08594457, : 101104424 ”- Alapfokú :  
- - 01.01.2011. – 08.06.2012.

47-5-2/2012 27.06.2012. , O :1 , ”- Alapfokú :  
zeneiskolán k „ 28.06.2012. .

10/13-2012 03.07.2012. , 05.07.2012. .  
1. ) III.  
5.  
01.01. 31.12.2011. .  
2010. 2011.  
64.675,00 71.356,00 .

01.01. 2011. 31.12.2011. :  
• 5. III. :  
1. ) 5. :  
” 25. 1.

(10%) –

- 64.675,00 :  
- 01.01.2011. 31.12.2011. " IV.

2011. , 29.12.2011. 4. 06.12.2011. .

.51. 06.12.2011. :840-807860-93

• 8. : IV. , 4.

" 2011. :  
- 29.11.2011. - , . 33 ,  
999.308,53 06.12.2011.  
- 12.12.2011. - 33 ,  
1.029.319,82 21.12.2011. ."

5. IV.

• 40 :5/36-2011 :  
8. IV. , 5.

" 2011. ."

(4)

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



: 47-3-2- /2012

: 12.06.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 85. 3. ( „ ” .  
( „ ” . 10/2004 9. 5. 12. 1.  
6/2011) ( „ ” . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011

-Zentai Gimnáziumnál „

12,

: 08204071,

: 101099825

01.01.2011. -25.04.2012.

47-3-2/2012 17.05.2012.  
Gimnáziumn k „.

18.05.2012.

:1,

-Zentai

: 206/2012 28.05.2012.

30.05.2012.

II. )

9. 2.

5. 2.

9. 2.

(4)

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

: 47-1-4- /2012  
: 26.03.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 85. 3. ( „ „  
( „ 101/2011) , 9. 5.  
10/2004 84/2007) 12. 1.  
6/2011) ( „ 18/2010, 19/2010- , 2/2011

idegenforgalmi szervezeténél, „ 1, : 08870322, – Zenta község : 104889464  
: 01.01.2011. -30.01.2012.

47-1-4/2012 07.03.2012. 08.03.2012. :1 ,  
– Zenta község idegenforgalmi szervezeténél k„ „

6. 3. 16.03.2012. „  
3.

• 4. 3. :  
: 0111-40-000108 - : 512211 –  
: 512211 – 2. 3.

50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, „ .20/2007, 37/2007,  
40/2010, 53/2010 101/2010).“

• 4. 4. :  
„ 2. 3.

'  
"  
'

(4)

\_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

: 47-6- 3 / 2012  
: 17.07.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 85. 3. ( " " .  
( " " . 10/2004 84/2007) ' 12. 1.  
( " " . 18/2010, 19/2010-  
, 2/2011 6/2011)

" " - " ácska" Helyi közösség "

. 29, : 08737185, : 101105423 :

01.01.2011. – 27.06.2012.

: 47-6/2012 27.06.2012. : 47-6-1/2012 29.06.2012.  
: 47-6-2/2012 12.07.2012.

- : 47-6/2012 27.06.2012. 28.06.2012. 11,00  
- : 47-6-1/2012 29.06.2012. 29.06.2012. 9,00  
- : 47-6-2/2012 12.07.2012. 12.07.2012. 9,00

1. : .29. :

2. " " "

29.06.2012.

. 1.  
28.06. - 16.07. 2012.

. 29.

:6/05 12.09.2001. 08.10.2005.

01/2005 08.10.2005.

33.

: 08863.

„ENTRY“  
:1/2006  
11.01.2006.  
.54 ,  
V

- 840-659645-90 -
- 840-3291745-75 -

01.01.2011. – 27.06.2012.

I.

---

1)  
12.09.2001. „ 4. „ 2. 3. „ 6/2001), „ 08.10.2005.  
( „

„ .129/2007) „ .1/2006-  
, 20/2007 11/2008). „

08.04.2011. „ .5/2011)  
( „

„ „  
( „ .5/2011)  
33.

„  
2)  
16. 9. 11.01.2006. „ „  
( „ .125/2003),  
„ . 9/2002, 87/2002 6/2005 )

„ .12/2006) „  
( „ .54/2009, 73/2010, 101/2010  
101/2011) .

39. 1. 2.

3) " " .

24.05.2006. 8. ( " " .24/2005 61/2005).

" " .54/2009. "

4) " " 24.05.2006. 8. ( " "

.24/2005).

" " .61/2005 54/2009.

II. 31.12.2011.

28.06.2012. 03.07.2012.

31.12.2011. :

- 31.12.2011.

- 01.01.2011. - 31.12.2011.

- " " 14.12.2011. -

" " 14.12.2011.

" " 31.12.2011.

31.12.2011. :

- :0151 -

- ( ):

- ( ):

- ( ):

- ( ):

- ( ):

31.12.2011. :

- ( 6)- :

- ( 7)

- ( 10) 31.12.2011. ( 20).

31.12.2011. 31.12.2011.

31.12.2011. 31.12.2011.

31.12.2011.

31.12.2011.

31.12.2011.

31.12.2011.

18.

01.01.2011. - 31.12.2011.

31.12.2011.

( : 011118-

011119-

; 011141-

; 011211-

; 011229-

; 011240-

011263-

; :015100-

)

:

31.12.2011.

2011.

- 011141-

- 011240-

- 011263-

2011.

01.01.2011. - 31.12.2011.

: 011159-

: 011249-

011269—

2011.

2011.

: 01122900-

31.12.2011.

( ' 8-

).

31.12.2011.

: 1 ( 8)

-

( 5) ,

.9/2008

19.01.2008.

(U-141)

50

- ( 50 x 500,00 = 25.000,00),

25.000,00

50

1,

9. 2.

( „ „ .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010) .

-1: -



31.12.2011.  
 - 01.01.2011. - 31.12.2011.  
 - „ENTRY“ 09.07.2012.  
 - .9/2008 19.01.2008.  
 - - . 6

III.

:  
 - 01.01.2011. - 31.12.2011.  
 - 01.01.2012.-27.06.2012. 01.01.2011.- 27.06.2012.  
 :  
 - - :414311  
 - - :414411  
 - - :415112  
 - - :416111 .

\_\_\_\_\_ :  
 \_\_\_\_\_

01.08.2011. , .2/2011 ( )  
 , .2/2011 ( )  
 01.04.-

( ) " "  
 4.560,00  
 4  
 = 4.560,00 ) . - - (15 +15 x 4 .=120 ; 120 x38,00  
 e g a ( 4  
 ).

17.08.2011. 4.560,00 ,  
 : 422194-

0 118. 1. 2.  
 ( „ . 24/2005, 61/2005 54/2009).

18. 1. 4. ( „ . 24/2001,  
 80/2002, 80/2002- . , 135/2004, 62/2006, 65/2006- .,31/2009, 44/2009 18/2010 )

- 30% 5.066,00  
 : 29/2006 24.05.2006.  
 17.08.2011. ( ) 4.560,00  
 - 16.  
 -2 :- : 2/2011  
 - .71 17.08.2011. : 840-659645-90  
 - 1,3 5

IV.

je 01.01.2011.- 27.06.2012.  
 : 29/2006 24.05.2006.  
 24.05.2006.  
 34.  
 21.616,00 , 43.  
 - 0,4% ( )  
 108. 1. 4.  
 2012.  
 2012.  
 : 29/2006  
 2012. 04.06.2012. - -  
 2012.  
 - -  
 / 2012.  
 :23  
 04.06.2012.  
 2012. 34.446,00  
 2012. 04.06.2012. - 05.06.2012.  
 2012. 25.085,00  
 2012.  
 34.446,00 , :29/2006 ,  
 21.616,00  
 2012.  
 12.830,00 ( 34.446,00- 21.616,00 =12.830,00 ) ,  
 2012. 2012. 31.05.2012.  
 2012. .23 :

411111		34.446,00	/

231111		/	25.085,00
231211		/	3.195,00
231311		/	3.790,00
231411		/	2.118,00
231511		/	258,00
412111		3.790,00	/
412211		2.118,00	/
412311		258,00	/
234111		/	3.790,00
234211		/	2.118,00
234311		/	258,00
		40.612,00	40.612,00

:  
 - 2012. 4 31.05.2012.  
 (04.06.2012. )  
 - 5 31.05.2012. (05.06.2012.  
 ), 9. 2.  
 ( „ .103/11, 10/12 18/12).  
 5.  
 5.  
 -3:- : 29/2006  
 - 2012. 04.06.2012.  
 - 2012.  
 - / 2012.  
 - :23 .  
 2010.  
 2012. 2011.  
 V. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ :



16. 1. (,  
" .125/2003 12/2006).

16. 3.

-5: - : 006043/11  
- : 25213150-  
- : 17/2012

VI.

1)  
- 011141- ;  
- 011240- ;  
- 011263- ;  
2011.  
01.01.2011. - 31.12.2011. : 011159-  
: 011249- 011269—

2011. „ENTRY“ 09.07.2012.  
: 011229- 28.710,72

2011.  
: 011229- ;  
- 011159 -  
- 011249 -  
- 011269 - ( 9. 2.

-6: - „ENTRY“ 09.07.2012. - -1.

2)  
29.05.2012. 178/2012  
" " . . . 2.208,50  
: 426919-  
- 496/2012 08.06.2012. 2.208,50  
: 2521597- " "

178/2012 05.06.2012. -  
2.208,50 : 291211-

	-	178/2012	2.208,50	05.06.2012.	:291211-
				2.	
				9.	2.
<u>-7:</u>	-	178/2012			
	.55	05.06.2012.			
		: 25210-00597-			
		496/2012	08.06.2012.		
3)	"	"			2
(U-130)			18%	:9/2011	08.10.2011.
17.827,25				8%	:
426823-		/ 2521329 -		"	"
		:9/2011			
(			)		
<u>-8:</u>	16.	3.			
		: 9/2011			
4)	"	"	61,		
			:44-04344	02.09.2011.	(U-110)
			: 8.685,72		
426821-	/ 25213941 -		"	"	
	120,				0,2
80			2.047,94		
				2.047,94	
426821-		:426829 -			9. 2.
<u>-9:</u>		:44-04344			
5)				14.06.2011.	
			„GO-MI“		34 ,
			14.06.2011.	.0015/2011-0	14.06.2011.
(U-68),	1.909.369,80				
	.31	:UF-9	.29		:UF-68
	1.150.000,00	+ 759.369,80	( 1.909.369,80	)	
511231-		/ 25214891 -	„GO-MI“		
	1.909.369,80		: 25214891-„GO-MI“		
:252111-			2. 3.		

( „ .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010).

6)  
 17.01.2011. ( .7) 852,93 , :  
 - " " " 254,00  
 - " " " 598,93 .  
 : 7111824- 254,00 852,93  
 : 7111352 - " " 598,93 : 7111932- ,

7)  
 01.05.2011. ( ) ( )  
 : ( ) 39 ( )  
 ( 176 , :95,00 ) 01.05.-31.05.2011. ,  
 16.720,00 .  
 , 199. 1.  
 ( „ .24/2005, 61/2005 54/2009).

01.06.2011.  
 16.720,00 : 2521878- - : 237311-  
 : 2521878- : 237311- 16.720,00  
 9. 2.

) 01.06.2011.  
 840-659645-90 16.720,00  
 .4 01.06.2011.  
 16.720,00 , 16.720,00  
 -10: - 01.05.2011.  
 - : 2521878- -  
 - .4

VII.

\_\_\_\_\_ 2011. \_\_\_\_\_ :

- 01.01.2011.-31.12.2011.  
 - 14.06.2011. .0015/2011-0 14.06.2011.  
 - : 25214891-„GO-MI“  
 - , .03/2011 05.01.2011.

2011. " "  
 01.01.2011.-31.12.2011.  
 :511231- , , , 1.999.999,80  
 (UF-69 (1.909.369,80 )  
 90.630,00 )  
 - 14.06.2011.  
 „GO-MI“ . . . . 34 ,  
 14.06.2011. .0015/2011-0 14.06.2011.  
 (U-68), 1.909.369,80 :UF-9 .29 :UF-68  
 1.150.000,00 + 759.369,80 ( 1.909.369,80 )

:  
 511231- , , , /25214891 -„GO-MI“  
 011145- / 311111-  
 .29 (UF-69)  
 90.630,00 :  
 511231- , , , /2521878 -  
 /237511-  
 /237411 -

28.12.2010. : " "  
 - 2.000.000,00 ,  
 - :1 , 2.000.000,00  
 - 30.12.2010.  
 1.909.369,80 -„GO-MI“ ,

31.12.2010. „GO-MI“ . . . . 34,  
 - 1.909.369,80 ,  
 05.01.2011.  
 90.630,20 , 70, -



2012. :

- .0012/2012-0 11.05.2012.

- :511231-

2012. " "

:511231-

1.911.500,01

11.05.2012.

- "GO-MI" . . . . 34 ,

.0012/2012-0 11.05.2012. (U-58), 1.911.500,01

- :

-

27. 1. (, " .116/2008).

2012. " "

2012. ( ).

" "

27. 1.

-11: - .0012/2012-0

- :511231-

VIII. ( -5)

01.01.2011. 31.12.2011. - 5-

" "

(28.02.2012. )

01.01.-31.12.2011.

1.187.000,00

01.01.2011. 31.12.2011. - 5

01.01.2011.-31.12.2011. ,

-5

IX. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

( , .3) ,

.29.

: " " .25 , :3 03.01.2007. .4  
 :1 18.01.2011.  
 " " " .25, :01 10.01.2012.  
 12.980,00  
 18.01.2011  
 2011.  
 :  
 - 250.000,00 -  
 - 126.000,00 -  
 :  
 : .29  
 : .2  
 : 0/  
 : .25.  
 2011.  
 22.205,49 2010. " ) 250.000,00 318.561,59 ( )  
 68.561,59  
 : .29 39.014,06 ( 2010. )  
 :

1	903216395-048-10	01.12.2010.-03.01.2011.	7,395.86
2	903216395-049-18	04.01.2011.-31.01.2011.	9,217.38
3	903216395-050-19	01.02.2011.-28.02.2011.	9,552.51
4	903216395-051-16	01.03.2011.-31.03.2011.	4,370.61
5	903216395-052-13	01.04.2011.-03.05.2011.	1,063.83
6	903216395-053-10	04.05.2011.-31.05.2011.	820.58
7	903216395-054-18	01.06.2011.-30.06.2011.	1,048.30
8	903216395-055-15	01.07.2011.-31.07.2011.	960.32
9	903216395-056-12	01.08.2011.-31.08.2011.	820.58
10	903216395-057-10	01.09.2011.-30.09.2011.	1,255.32
11	903216395-058-17	01.10.2011.-31.10.2011.	1,141.46
12			84.70
13	903216395-059-14	01.11.2011.-30.11.2011.	1,239.80
14			19.31
15			23.50
	:		<b>39,014.06</b>

126.000,00

X.

( ):

2011. : - " "

2011. -

2012. - " "

01.01.2011.- 31.12.2011.

01.01.2012.- 08.06.2012. 01.01.2011.-27.06.2012.

( )

( ):

1)

2011. " " : 01.01.2011.-31.12.2011.

2011. - " "

2011. 01.01.2011.- 31.12.2011.

2011. ( . 1) ,

2011. ,

2011. : 411111; 412111; 412211; 411311; 424331; 424631; 425115; 426111; 426131; 426411; 426621; 426811; 426821; 426822; 426823; 426829; 426911; 426912; 482211 511231.

2)

2012. " " : 01.01.2012.-27.06.2012.

2012. 01.01.2012.- 27.06.2012.

2012. ( . 2) ,

2012. :423131; 424331; 425112; 425115; 425117; 426131; 426411; 426413; 426829; 426919; 494442 511231.

.1 2.

2011.

-	:-	92.660,00	-	:74240003-
-	:-	257.342,04	-	: 421211 -
-		33.100,00	-	:423911-
-		21.200,00	-	:424331-
-		80.797,00	-	:425115-

(8) 1.

(4)

:  
- 1 12  
- .1 2  
:  
:  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

: 47-2- 2 / 2012  
: 04.04.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 101/2011) 85. 3. („ „  
(„ „ . 10/2004 84/2007) 12. 1.  
(„ „ . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011  
6/2011)

15, : 08737215, : 101103448 „Centar-Tópart „ , ,  
- :  
- 13.03.2012. 01.01.2011.

: 47-2/2012 13.03.2012. : 47-2-1/2012 21.03.2012. .

- : 47-2/2012 13.03.2012. 14.03.2012. 10,00  
- : 47-2-1/2012 21.03.2012. 21.03.2012. 10,00 .

: , 15 „K&N-  
GERE“ . . . . „Centar-Tópart „  
: .48 21.03.2012. :

1. András Kosiczky- „Centar-Tópart „
2. - „Centar-Tópart „
3. - „K&N-GERE“ . . . . - .

14.03. 2012. - 29.03. 2012. .  
„Centar-Tópart „ , 15, :

• 03.02.2009. „Centar-  
Tópart „ : 10/2009 .

75110. „Centar-Tópart „ : , :  
33. „Centar-Tópart „ , : 1/2001 03.10.2001.  
:

- András Kosiczky - „Centar-Tópart „ , .  
„Centar-Tópart „ :



4)

II. 31.12.2011.

---

)

- 31.12.2011. : , WC,

- 2011. : , WC,

•

•

-

-

- 2011.

- 01.01.2011. - 31.12.2011.

„Centar-Tópart „

186/2011 27.12.2011.

31.12.2011. ( : )

: 0,00

: , WC,

2011.

07.01.2012. 6/2012

2011.

31.12.2011. :

011 141		01.01.2011.	2011	499.986,80		499.986,80
011 211		01.01.2011.	2011	19.468,80		19.468,80
011 222	-	01.01.2011.	2011	12.040,00		12.040,00
011 292	-	01.01.2011.	2011		16.601,60	-16.601,60
		31.12.2011.	2011 .12-		2.867,20	- 2.867,20
011 152		01.01.2011.	2011	50.760.323,47		50.760.323,47
		31.12.2011.		16.567.550,87		16.567.550,87
015 213	-	01.01.2011.	2011	9.038.364,78		9.038.364,78

015 214	.	31.12.2011.		16.567.550,87		16.567.550,87
---------	---	-------------	--	---------------	--	---------------

WC,

2011.

( , ).

:

-

- 31.12.2011.

18.

31.12.2011.

:

- ( :011 141)

- ( :011 152)

2011. - 01.01.2011. - 31.12.2011.

: 011149- : 011159-

III.

( : 415000).

23.09.2011.

„Centar-Tópart „ .

23.09.2011.

) 4.554,00 (

12.

2. 25.08.2009. „Centar-Tópart „

4.554,00

: 422194-

IV.

01.01.2011.-13.03.2012.

:

1) 25.08.2009 „Centar-Tópart „ : 57/2009

6. 25.08.2009.

:

„

„



25.08.2009

: 57/2009

1 10. ( „ 24/2005, 61/2005 54/2009). 33.

2) : 58/2009 25.08.2009

01.06.2002. 11.09.2011. 25.08.2009

: 57/2009 33. 1

10.

3) : „ ”

: 160/2011 12.09.2011. 2 12.09.2011.

: 174/2011 11.11.2011. 2 12.11.2011.

: 4/2012 12.01.2012. 2 12.01.2012.

: 40/2012 12.03.2012. 2 12.03.2012.

6. 102,00

2011.

---

2011. :

26.10.2011.

2011.

01.01.2011.-13.03.2012. ( 26. 2011. ).

27. 31. 2011.

2011. 2011.

. 31.10.2011.

2011. 31.10.2011.

-1: 10.2011/2 26.10.2011.

.387 31.10.2011.

---

2011. :

14.11.2011.

2011.

11.2011/2 14.11.2011. :176

1-14 2011.

: 80 2011.

2011. 25.11.2011.

2011.

2011. 2011.

- .445 30.11.2011.  
 2011. 25.11.2011.  
 30.11.2011. , . 5 ,

30.11.2011. 65.166,19  
 2011. ,  
 11/ 2011/2 30.11.2011.  
 :

- : 40808,43  
 -  
 - : 29 , 3 , 15 .

- 0,4% ( ) , 108. 1. 4.  
 : 57/2009  
 ) 108. 1. 4. - 0,4% (  
 11/ 2011/2 30.11.2011.  
 :

- : 23.193,72  
 -  
 - : 0 , 2 , 20 .

- 0,4% ( ) , 108. 1. 4.  
 : 160/2011  
 174/2011 - 0,4%  
 ( ) 108. 1. 4. ,  
 102,00 6. , 160/2011  
 174/2011.

102,00

-2: - 2011. 25.11.2011.  
 - - 2011.

- .445 30.11.2011.  
 - : 57/2009  
 - : 40/2012

V.

01.01.-13.03.2012. : 42.000,00 2011. 15, 12

: 7.500,00 3

2011. : 1

1/2011	20.01.2011.	4,200.00	
1/2011	31.01.2011.	1,500.00	
2/2011	28.02.2011.	2,500.00	
3/2011	28.02.2011.	1,400.00	
4/2011	29.03.2011.	4,900.00	
5/2011	29.04.2011.	4,500.00	
6/2011	08.06.2011.	2,500.00	
7/2011	13.06.2011.	1,500.00	
8/2011	24.06.2011.	2,500.00	
9/2011	28.06.2011.	4,000.00	
10/2011	30.08.2011.	4,500.00	
11/2011	28.10.2011.	4,000.00	
12/2011	27.12.2011.	4,000.00	
:		42,000.00	

2012.

1/2012	13.02.2012	2,500.00	
2/2012	27.02.2012.	2,500.00	
3/2012	28.02.2012.	2,500.00	
:		7,500.00	

( : , 15)

.1.

20.01.2011.-30.08. 2011. ( .1), 5. 4.  
(" . 53/95, 3/96, 54/96, )

( .1).  
-3: .12/2011

-	01.01.-31.12.2011.	1	e e: 210 ,
-	01.01.-13.03.2012.	1	36 ,

U-197

.U-197 2011.

: 6/2011 21.12.2011. , 7.000,00 : 6/2011

U-23

.U-23 2012.

: 7.746,00 - : 59/1/2012 26.01.2012.

:59/1/2012 :49-072

-

16. 1. (,

" .125/2003 12/2006).

16. 3.

-4: - . 6/2011  
- :59/1/2012

VI.

) " :00773 31.05.2011.

: 299.071,00

. 13.03.2012.

16. 11.

23.11.2010.  
 299.071,00  
 -5 :- :00773  
 - 123231- 01.01.2010.-13.03.2012.  
 ) " " ' : 130-2011/ -3 09.12.2011. 18,45  
 12.546,00 08.12.  
 2011.  
 : 130-2011/ -3 09.12.2011.  
 9. 2.  
 22.03.2012.  
 .141-2011/3 09.12.2011.  
 " " :12.546,00  
 22.03.2012. : 252111- - " "  
 -6 :- : 130-2011/ -3  
 - .141-2011/3  
 - : 252111- - " "  
 ) 27.03.2012. „K&N-GERE“ . . . - : 840-3286745-40  
 : .54 21.03.2012. .55 22.03.2012.  
 27.03.2012.  
 : .54  
 21.03.2012. (22.03.2012. ),  
 (23.03.2012. ), 16. 7.  
 -7 :- : .54  
 - : .55  
 ) .375-0025/130/2011 15.08.2011. 1 28.11.2011.  
 " „Centar-Tópart „  
 :  
 I. :01862 08.10.2011. 4.160.343,57  
 II. :02195 15.12.2011. 5.955.010,51  
 III. :02342 12.01.2012. 3.286.387,97  
 ( :252111- ) , 9. 2.  
 2. 3.  
 („ .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008,  
 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010).  
 2011.  
 :123231- 01.01.2011.-31.12.2011.  
 2011.  
 „Centar-Tópart„ ( ) : 015214-  
 . 31.12.2011.

16.567.550,87	:123231 -	01.01.2011.-
31.12.2011,	:	
- :015214-		
- :511242-		
- :011152-		
09.12.2011.	I. 5.955.010, 51	:01862
	:015214-	, 311151-
, 252111-	, 511242-	, 131212-
	9. 2.	2. 3.
- 8:- I.	:01862	
II.	:02195	
III.	:02342	
31.12.2011	: 123231 -	01.01.2011.-
.517	: 511242-	
	: 011152-	

VII.

---

-	2011.	( „	:	„ .25/2010)
-			2011.	( „
-	„ .10/2011)	01.01.2011.-31.12.2011.		
			2011.	„Centar-Tópart „
511242-	-	01.01.2011.-31.12.2011.	:	
		16.567.550,87	:	
-			:	
-	27. 1.	( „	„ .116/2008).	
			2011.	„Centar-Tópart „
	: 160,	: 40,	2011.	15.000.000,00 „Centar-Tópart „ : 1, : 1,5,
		: 511-	:	
-	2011.		:	
-	2011.		:	
	„Centar-Tópart „	2011.	:	
		2011.	:	
			„Centar-Tópart „	
			27. 1.	

„Centar-Tópart „ :

) 04.05.2011. : 60/2011

) 04.05.2011. 1- /2011

:

1) -

2) -

3) -

4) -

5) -

) „Centar – ópart“

: 1- /2011.

) „Centar – ópart“

1) ( /12 /13;

2) 28/3

3) ( ) 30(1 30/1“ 30/2;

4) ( ), 28/2,28/4,28/6 28/6“.

)

I. „ :36 27.05.2011. :

II. „Centar – ópart“ : 1- /2011.

30.06.2011. :62/2011

1) „ „ .22,

20.513.324,06 - 24.205.722,39 ;

2) „ „

123, - 21.353.297,90

25.196.891,52

III. 04.07.2011. „Centar-Tópart „

1- /2011,

22.

23.000.000,00

IV. „Centar-Tópart „ 15.08.2011.

28/3, ( . ( )

), 30/1 30/2, ( . ( )

28/2,28/4,28/6 28/6“, (

) /12 /13.

V. 15.08.2011. „Centar – Tópart“ “ :375-0025

130/2011 15.08.2011. „ 20.513.324,06 - .

VI. 15.08.2011. . .

:131/2011 14/1/ 15.08.2011. . .

VII. 28.11.2011. x l : 375-0054 175/2011

28.11.2011. 1.413.213,55 - .

:130/2011 15.08.2011.

I " :- 01862 08.10.2011. =4.160.343,57  
 II :- 02195 15.12.2011. =5.955.010,51  
 III :- 02342 12.01.2012. =3.286.387,97  
 :- -7.

VIII. ( -5)

- „Centar – Tópart. 01.01.2011. 31.12.2011. - 5-  
 (27.02.2012. )  
 01.01.-31.12.2011.  
 1.161.000,00  
 01.01.2011. 31.12.2011. - 5 01.01.2011.-  
 31.12.2011. : - 000 -

		-5				01.01.- 31.12.2011.	
5176	412100	81	79	2	84		
5177	412200	50	50	/	47		

01.01.2011. 31.12.2011. - 5  
 412100 412200, 3.  
 -9:  
 - 01.01.- 31.12.2010. - 5- 1 10  
 - 01.01.2011.-31.12.2011. - 1,5 6

IX.

2011.

86.6000,00



2011.

71. 2.

2011.

(

),  
71. 2.

X.

- Tópart" 2011. - „Centar –  
 - „Centar – Tópart" 2011. -  
 - Tópart" 2012. - „Centar –  
 )

- .915207960-053-10 08.06. 2011. : 1.968,56  
 - .915236952-039-18 08.06. 2011. : 3.957,09  
 04.05.2011.-31.05.2011.  
 .915207960-053-10  
 04.05.2011.-31.05.2011. 1.194,23

.915236952-039-18).

28.06.2011.

- 1.968,56 ( : 840-708645-45 - )  
 - 3.957,09 ( : 840-3286745-40)

1.968,56

(

).

28.06.2011.

1.968,56

71. 2.

-10: -

.915207960-053-10

.915236952-039-18

.71 28.06.2011.

.120 28.06.2011.

- : 252111- -

)

, - . 1680/2011 27.05.2011. , :28.971,35 " " . . . .

12x12x3000, - 1680/2011 : 6/4x3, 8x6000,  
10x10x3000, 30x3x3000, 30x50x3, 6x6000, . 2

:426911-

.2

28.971,35 -

( 2011. , - „Centar – Tópart“ ).

-11: - . 1680/2011 2011. ,

) - „Centar – Tópart“

- 2011. , -

„Centar – Tópart“

01.01.2011. 31.12.2011. - 5-

„Centar – Tópart.

2 .

2.

:

2011.

2012. ,

(8) 1. ,

(4)

- :  
- 1 11  
- .2

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

: 47-7- 2 / 2012  
: 13.08.2012.

85. 3. („ ”  
. 54/2009, 73/2010, 101/2010 101/2011)  
(„ ” . 10/2004 84/2007) ’ 12. 1.  
(„ ” . 18/2010,  
19/2010- ., 2/2011 6/2011)

“Tiszapart - Alvég” –Helyi közösség

, . 39, : 08737207, : 102101370 :

01.01.2011. – 18.07.2012.

:1,

: 47-7/2012 18.07.2012.

“Tiszapart - Alvég” :

: 47-7/2012 18.07.2012. 19.07.2012. 08,03

- „K&N-GERE” . . . . - ,

.48 :

1. - “Tiszapart - Alvég”

2. - „K&N-GERE” . . . .

- 23.07.2012.

: , .39 -

“Tiszapart - Alvég”.

19.07. - 31.07. 2012.

“Tiszapart - Alvég”, 39. :

“Tiszapart - Alvég” 22.12.2010. ,

:393/2010

20.12.2011.

- Alvég” :627/2011

„Tiszapart

), „Tiszapart - Alvég” : (

: 75110.

33. “Tiszapart - Alvég”

:

“Tiszapart - Alvég”,

- P

- 14.06.2011. :64/2011 01.01.-31.12.2011. „Centar-Tópart „K&N-GERE”  
 .48
- :162/2011. 01.01.-31.12.2012. 31.12.2011.  
 „Tiszapart - Alvég” K&N-GERE”  
 .48
- 840-608645-24 -
- 840-3288745-54 -

01.01.2011. – 18.07.2012.

I.

---

- 1) "Tiszapart - Alvég" 22.12.2010. 4. 2 3 " .6/2001),  
 („ .129/2007) („ " .1/2006-  
 "Tiszapart - Alvég", 20.12.2011. :627/2011. („  
 , 20/2007 11/2008). („ " .5/2011)  
 08.04.2011. "Tiszapart - Alvég"  
 („ " .5/2011)
33. 2) "Tiszapart - Alvég". 16. 9.  
 („ " .125/2003 12/2006)  
 ( ; ; ;

"Tiszapart - Alvég" 24.01.2012. 16. 9.

: 33/2012.

23.01.2012.

16. 9.  
3)

"Tiszapart - Alvég" 25.09.2002. :106/2002.  
( " 24/05, 61/2005 54/2009 ).

4)

"Tiszapart - Alvég" 24.01.2012. :34/2012.

"Tiszapart - Alvég"

, 63/2006 –

, 116/2008-

( " 34/2001, 62/2006-  
92/2011),

( " 44/2008 –  
"Tiszapart - Alvég".

) 34.

72. – 76.

( " 129/2007 ).

5)

II. 31.12.2011.

31.12.2011.

"Tiszapart - Alvég"

31.12.2011.

30.12.2011. ( )

31.12.2011.

31.12.2011.

2011.

"Tiszapart - Alvég"

31.12.2011.

31.12.2011.

- 31.12.2011. "Tiszapart - Alvég".  
 "Tiszapart - Alvég":  
 - 22.12.2011.  
 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 30.12.2011.  
 "Tiszapart - Alvég" 31.12.2011. "Tiszapart - Alvég" ( : )  
 31.12.2011. :  
 - 31.12.2011.  
 : "VOX ÁSW", "ACP VIVAX",  
 664.879,12 836.008,18 56.474,40  
 01.01.2011.-31.12.2011.  
 624.571,86  
 01.01.2011.-31.12.2011. :  
 011292- 23.839,73 : 011292-

31.12.2011.  
 31.12.2011.  
 01.01.2011.-31.12.2011.  
 :

011130		749.565,85	
011133		471.605,00	
011141		4.801.729,14	
011141		2.404.943,30	
011151		1.024.792,38	
011152		11.529.406,44	
011190	-	112.200,00	
011190	-	1.834.154,77	
011221		624.571,86	
011311		211.436,32	
015110		82.706.078,00	

31.12.2011. 01.01.2011.-  
 31.12.2011. 31.12.2011.

( ):

31.12.2011.

01.01.2011.-31.12.2011.  
31.12.2011.

121111	: 840-608645-24	622.228,90	
121112	: 840-3288745-54	8.046.614,15	
122111	- „GOLD CAR“	12.763,30	
252111	-		10.757,00
252111			3.669,05
252111			223.393,23
252111	-		1.111,97
252111			32.270,90

31.12.2011.

18.

31.12.2011.

: 0,00

31.12.2011.

“Tiszapart - Alvég”

31.12.2011.

31.12.2011.

( ).

-  
-  
-  
-  
-  
-  
-  
-

( )  
10. 1. 14. 1. 3.  
-1: - 01.01.2011.-31.12.2011. - 1. 2.  
:015110-  
31.07.2012.

III. \_\_\_\_\_

- :422111  
- :414311.

\_\_\_\_\_ :

- 2011. ( ) 13.12.2011.

2011. : 665636605 14.12.2011.

- / 2011. : 665636613 14.12.2011.

- .166 14.12.2011.  
- : 414211-

- 13.12.2011.  
- 10.309,28- 20.617,56 , :  
- 10.309,28 -

, . 20.617,56 14.12.2011. ,  
: 414211-

10.309,28

10.309,28 13.12.2011.  
2011. 14.11.2011.

14.12.2011.  
20.617,56

-2: - 2011. ( )  
13.12.2011.



2011. : 665636605 14.12.2011.

- / 2011. :  
665636613 14.12.2011.  
- .166 14.12.2011.  
- : 414211-

\_\_\_\_\_ :

2011. 2012.

1) 2011. :  
- -1 -  
18 19. ) 2011. :667284308 30.11.2011.  
- 11.2011. 1  
- .158 30.11.2011.  
- 30.11.2011. (84015824-518/0)  
- : 415112-  
2) 2012. :  
- -1 -  
18 19. ) 2012. :697352971 30.03.2012.  
- 03.2012. 1  
- 43 30.03.2012.  
- 30.03.2012. (84004324-129/0),  
- 415112-  
- 2012. , . :104/2012  
03.04.2012.  
1) 30.11.2011.

- 7.674,92  
- 7.674,92

2011. :

1.304,00  
415112-

( „ " . 24/2005, 61/2005 54/2009). 118. 1. 1.

.28.

2011.

:

2011.

					7.674,92
					2.
					2011.
			30.11.2011.		7.674,92
					2011.
2)				30.03.2012.	
		2012.		7.560,00	
				628,00	
					415112-
			2012.	:	
-					
-					
				2012.	
			30.03.2012.		
			2012.	7.560,00	
-3: -		-1 -			
		18 19.	)	2011.	:667284308
	30.11.2011.				
-				11.2011.	1
-	.158	30.11.2011.			
-		30.11.2011.	(84015824-518/0)		
-			: 415112-		
<hr/>					
					.01/2012
09.03.2012.					.01/2011 09.03.2012.
				09.03.2012.	
					„Tiszapart - Alvég „
	09.03.2012 .				
		4.613,40			
x41,94	= 4.613,40	)			(55 +55 =110 ; 110
	14.03.2012.			4.613,00	
					: 422194-

1. 2. 0 ( „ „ . 24/2005, 61/2005 54/2009). 118.

18. 1. 4. ( „ „ . 24/2001, 80/2002, 80/2002- . , 135/2004, 62/2006, 65/2006- .,31/2009, 44/2009 18/2010 )

- 30% 5.066,00

„Tiszapart - Alvég „ , :40/2012 24.01.2012.

14.03.2012.  
4.613,00

-4 : - .1/2014  
- 14.03.2012.

IV.

	2011.	2012.	01.01.2011. –
18.07.2012.			
1)	-	:	
-	„Tiszapart – Alvég“	:	
-	163/9 20.10.2009.		
-	„Tiszapart – Alvég“	22.12.2009.	
-	„Tiszapart – Alvég“,	:40/2012 24.01.2012.	
2)	-	:	
-	„Tiszapart – Alvég“		„Tiszapart –
-	Alvég“ :112-11/2002-I-02 22.05.2002.		
-	a		
-	„Tiszapart – Alvég“,	:40/2012 24.01.2012.	
-	K		

-		11.2011 /2	29.11.2011.	:	
-	2011.	:667284324	30.11.2011.		
-		/	2011.	:	667284316
-	30.11.2011.		(501/0)	29.11.2011.	
<hr/>					
			a	2011.	:
	40.000,00			"Tiszapart – Alvég"	
				01.01.2010.	
				"Tiszapart – Alvég"	22.12.2009.
				24.01.2012.	
		24.01.2012.			
			2011.		14.11.2011.
			2011.		29.11.2011.
			2011.	:	
- 41.237,12					
- 19.640,00					
			11.2011 /2	29.11.2011.	
		108.	1.	4.	- 0,4% ( )
					"Tiszapart – Alvég" 22.12.2009.
40.000,00				2011.	
		30.11.2011.		41.237,12	
		1.237,12			
	1.237,12				2011.
				2011.	
	30.11.2011.	19.640,00			
	19.640,00				2011.
-5 :-					"Tiszapart – Alvég"
	22.12.2009.				
			11.2011 /2	29.11.2011.	

- 2011. 30.11.2011.  
 - 2011. 30.11.2011.  
 - (501/0) 29.11.2011.  
 2012. :

24.01.2012.  
 - "Tiszapart – Alvég", :40/2012 24.01.2012. -  
 - "Tiszapart – Alvég", :40/2012 24.01.2012. -  
 31.01.2012.  
 2012. 31.01.2012.  
 01.02.2012. 2012. 101.485,94  
 2012. -0,4% ( ).

2012. :

	I.	II.	
	20.618,56	30.901,72	51.520,28
	10.170,00	11.328,65	21.498,65

: (34/0) 31.01.2012.  
 24.01.2012.  
 01.01.-23.01.2012.  
 - 6: -  
 -  
 - 01.2012 /2 31.01.2012.  
 - : (34/0) 31.01.2012.  
 - .15 01.02.2012.

V.  
 \_\_\_\_\_

1) ,100 20.08.2011.  
 16.08.2011.  
 :395/2011 16.08.2011.

01.09.2011. 4.000,00 .9

36/96- , 54/96, 32/97 101/2005- ), 06.10.2011. " .53/95,  
 (" " .72/2011), 34.

2) 11.05.2011.  
 : , 4.000,00 .39,

( : , 39) ( .1.

46-42/2010-IV 25.11.2010. : , .39. :

01.01.2011.-18.07.2012. , 5. 4.

3) 15.435 01.01.2011.-18.07.2012.  
 ), ( )  
 :

01.01.2011. – 18.07.2012.

--	--	--	--	--

01.01.2011. – 31.12.2011.

1	01/2011/cigle	10.11.2011.	-3000	21.000,00
2	02/2011/cigle	29.11.2011.	-1000	7.000,00
3	03/2011/cigle	02.12.2011.	-2000	14.000,00
4	04/2011/cigle	08.12.2011.	-2000	14.000,00
5	05/2011/cigle	08.12.2011.	-300	2.100,00
6	06/2011/cigle	08.12.2011.	-150	1.050,00
7	07/2011/cigle	08.12.2011.	-300	2.100,00
8	08/2011/cigle	08.12.2011.	-250	1.750,00

9	09/2011/cigle	08.12.2011.	-200	1.400,00
10	10/2011/cigle	08.12.2011.	-200	1.400,00
11	11/2011/cigle	08.12.2011.	-200	1.400,00
12	12/2011/cigle	08.12.2011.	-1285	9.000,00
13	13/2011/cigle	08.12.2011.	-500	3.500,00
14	14/2011/cigle	08.12.2011.	-500	3.500,00
15	15/2011/cigle	08.12.2011.	-350	2.450,00
16	16/2011/cigle	13.12.2011.	-1000	7.000,00
2011.				92.650,00
01.01.2012. – 18.07.2012.				
1	01/2012/cigle	02.04.2012.	-500	3.500,00
2	02/2012/cigle	18.06.2012.	-1700	11.900,00
2012.				15.400,00
:			-15435	108.050,00

.01/2011/ 10.11.2011. " " . . . .  
16, 21.000,00 . , . 18.07.2012.  
9. 2.

- 7: - .01/2011/ 10.11.2011.  
- 01.01.2011.-31.12.2011. - 1. ( -1)  
15.435 : 311251-  
: 311251- 18.07.2012.  
15.435 : 311251- 9. 2.

- 8: - 01.01.2011.-31.12.2011. - 4

:  
- 01.01.-31.12.2011. 1 e e:  
210 ,  
- 01.01.-18.07.2012. 1 94 ,  
1) .U-98 2011.  
U-98 " - "  
: 079/11 12.07.2011.  
42.362,00 : 079/11

423911- / 252111- 42.362,00  
 -352/0 10.08.2011. :  
 16. 1. ( " )  
 .125/2003 12/2006).  
 16. 3.  
 -9:- : 079/11 12.07.2011.  
 - -352/0 10.08.2011.

VI.

) .U-65 2011.  
 " - " :1689 -2011 27.06.2011.  
 .10 ., 5 -70 2 : 2.130,00  
 : 265/0  
 2.130,00 :  
 426111- / 252111  
 - 2.130,00 : 426111- : 426911-  
 2. 3.  
 ( " .20/2007,  
 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009,  
 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010).

9. 2.

) .U-68 2012.  
 " - " :2012/01-2105-0019 21.05.2012.  
 -1 -1 18  
 : 10.323,05  
 : 211/0  
 10.323,05 :  
 426911- / 252111  
 1 , 1 ( 5.799,90 - )



		-1			
		14.	1.	3.	4.
-10:-	-	:1689	-2011	27.06.2011.	
-		:265/0			
-		:252111-			
-	-	:2012/01-2105-0019	21.05.2012.		
-		:211/0			
-		:426911-			
-		:252111-			

VII.

		2011.		:	
"	"			:	"
2011.	"			:	"
-		2011.	(		" .25/2010)
-				2011.	(
-	"	.10/2011)			
-		-	2011.		
-		-	2011.		
-		01.01.2011.-31.12.2011.	(	)	
-					
-				2011.	:279/2011
28.06.2011.					:279/2011/1
-					
28.06.2011.					
-			:279/2011/2	28.06.2011.	
-	29/2011/		:383/2011	11.08.2011.	
-			5/2011-		
-	:385/2011	12.08.2011.			
-		:397/2011	17.08.2011.		
-			:402/2011	18.08.2011.	
-					:06-1166-05/2011
19.10.2011.					
-	-Számla	:05176/11	25.10.2011.		
-					5/2011
-	:558/2011	24.10.2011.			
-		30.12.2011.			
-			01.01.2011.-31.12.2011.		
:511241-	-		1.024.792,38		
-					
-					
-	27.	1.	(		" .116/2008).
-		2011.		2011.	

2.000.000,00 „Tiszapart-Alvég” 28.06.2011. „Tiszapart-Alvég” 2011. :279/2011.  
 „ ” 2011.  
 ( - ) 1.640.000,00 „Tiszapart-Alvég” :279/2011/1  
 28.06.2011. „ ” 5/2011 „ ” :  
 1) „ ” :  
 2) „ ” :  
 3) „ ” :  
 4) „ ” :  
 2. („ ” .50/2009). 5.  
 4 „ ” :  
 5. 2.  
 28.06.2011. :279/2011/2 28.06.2011. „Tiszapart-Alvég”  
 „ ” : “ ”  
 „ ” 2011. “ ”  
 ( „ ” .9/2010).  
 23.01.2012. “ ” - “ ”  
 2. “ ”  
 ( 87.057,25  
 8.684,68  
 „ - ” 2011. “).  
 31.01.2012. 87.057,00  
 31.01.2012. : 237310-  
 ( „ ” .72/2009, 81/2009- ; 64/201- 153. 4.  
 23.01.2012. 24/2011).  
 2 -  
 : “ ”  
 4. „ ” 2011. “, 153.  
 l. 11.08.2011.  
 29/2011/ , :383 /2011

1) " " - 966.997,00  
2) " " - 1.026.607,00  
II. 12.08.2011. „Centar-Tópart „  
5/2011 - :370/2011 09.08.2011.  
III. 17.08.2011. " " 2011. " " "  
:397/2011, 966.997,00  
IV. 18.08.2011. „Centar-Tópart  
:402/2011.  
:397/2011 17.08.2011.  
- -Számlla :05176/11 25.10.2011. - 1.024.792,38  
- :06-1166-05/2011 19.10.2011.  
" - " " 2011. " ,  
" " " ) " "  
" - " 2011. " , 966.997,00  
-11: - :279/2011/1  
- 23.01.2012.  
- : 237310-  
- :06-1166-  
05/2011 19.10.2011.  
- -Számlla :05176/11 25.10.2011.  
VIII. ( -5)

- 01.01.2011. 31.12.2011. - 5-  
„Tiszapart-Alvég”. (28.02.2012. )  
1.058.000,00 01.01.-31.12.2011.  
01.01.2011. 31.12.2011. - 5  
01.01.2011.-31.12.2011. ( ),  
-5  
IX.

.181 15.12.2009.

( )

25.11.2010.

: 46-42/2010-IV

.39.

2011.

115.000,00

2011.

X.

( ):

- 16.03.2002. ( „ „Tiszapart-Alvég”, :350-4/2002-I-01  
 - 15.08.2011. „ .4/2002)  
 - “ “ 90 “  
 - 22.11.2011. “ “  
 - 22.11.2011. “ “  
 - 23.04.2012. , . 28/  
 ) 01.01.2011.-18.07.2012.

15.08.2011.	/			10.000,00
22.11.2011.	/		90	10.400,00
22.11.2011.	/			15.000,00
23.04.2012.	139/2012	28/	( )	35.000,00
			:	70.400,00

:

462191-			:			
-	10.000,00			.350 -	15.08.2011.	
-	10.400,00			.567 -	14.10.2011.	
-	15.000,00			.507 -	25.11.2011.	:
423911-			:			
-	35.000,00			.178/0 -	23.04.2012.	
	70.400,00					
	4.					„Tiszapart-Alvég”,
	:350-4/2002-I-01	16.03.2002.				
)	23.04.2012.			„Tiszapart-Alvég”		39.
				„Tiszapart-Alvég”		
	:139/2012			28/		
	33.	1.	1.			
	„Tiszapart-Alvég”,	:350-4/2002-I-01		„Tiszapart-Alvég”		
				„Tiszapart-Alvég” ,		31.
				„Tiszapart-Alvég”		
	„Tiszapart-Alvég” .					
		„Tiszapart-Alvég”				
„Tiszapart-Alvég”						
- 12:-				15.08.2011.		
-				22.11.2011.		90
-						
-		: 000035	14.10.2011.			
-		:567/0				
-		:462191-			01.01.2011.-31.12.2011.	
-			22.11.2011.			
-		:139/2012				
-		.022/2012				
-		23.04.2012.				
-		:178/0				
-		:423911-			01.01.2012.-	
-	31.12.2012.					
-					„Tiszapart-Alvég”-	1 2
( _____ ):						
-		2011.				„Tiszapart-
-	Alvég”				2011.	
-		„Tiszapart-Alvég”				
-	Alvég”	2012.				„Tiszapart-
-						
-		2011.		:151/2011	12.05.2011.	
-		2012.		: 32/2012	24.01.2012.	

- 01.01.2011.-31.12.2011. ( )  
- 01.01.2012.-18.07.2012. ( ).

1) „Tiszapart-Alvég” 05.05.2011.  
.1/4/2011 :  
- 2011. , ,151/2011 12.05.2011.  
01.01.2011.-31.12.2011.  
2011. , -  
„Tiszapart-Alvég” , 2011.  
31.12.2011. ( ) - „Tiszapart-Alvég” 01.01.2011.-  
( .1) , 2011.  
- 2011. „Tiszapart-Alvég” , 2011.  
2011. - 2011.  
:  
421-  
423-  
482- , .

- 2011. :  
414-  
431-  
- 13:- 01.01.2011.-31.12.2011.- 7,8,9 10  
- 2011.  
2) „Tiszapart-Alvég” 24.01.2012.  
.1/1/2012 :  
- 2012. , : 32/2012 24.01.2012.  
01.01.2012.-18.07.2012.  
- 2012. 01.01.2012.-  
18.07.2012. 2012. ( .2) ,

- 2012. „Tiszapart-Alvég” 2012.  
2012. -  
:  
414-  
423-  
426- .

- 2012. :  
433- .

.1 2.

(8) 1.

(4)

:  
- 1 13  
- .1 2  
: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

: 47-7- 1- / 2012  
: 06.09.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 85. 3. ( „ „ .  
101/2011) („ „ . 10/2004 84/2007) ' 12. 1.  
( „ „ . 18/2010, 19/2010-  
, 2/2011 6/2011)

„ „ - „ ornyos” Helyi közösségnél  
.7., : 08737223, : 101103384 :

01.01.2011. – 14.08.2012.

: 47-7- /2012 14.08.2012.

: 47-7- /2012 14.08.2012. 15.08.2012. 9,00

1. „ „ „
2. „ „ „
3. „ „ „ Y”

15.08. - 27.08. 2012.

29.08.2012.

:1/2001 07.10.2001.

:30-09/2005 29.08.2005.

03.12.2009.

:62-14/2009 63-14/2009

8411 ( : 75110).  
33.



08.03.2010. " " : 21/2010  
 " Y" " . 4

- 840-757645-97 -
- 840-3289745-61 -

01.01.2011. – 14.08.2012.

I.

---

1) 4. 2. 3. " " " " " "  
 (" .6/2001) " " " " :1/2001.  
 07.10.2001. " " " " " " :30-09/2005 29.08.2005.  
 " " " " " " :62-14/2009 63-14/2009  
 03.12.2009. " " " " " " :  
 (" " .129/2007) " " .5/2011  
 08.04.2011. " " " " " " 74.  
 (" " " .129/2007) " " " " " "  
 " " " " " " " " " " " " " "  
 .5/2011. " " " " " " " " " " " " " "  
 74. " " " " " " " " " " " " " "  
 "  
 "  
 33. 1. 5. " " " " " " " " " " " " " "  
 2) 16. 9. (" " " " " " " " " " " " " "  
 .125/2003 12/2006), (" " " " " " " " " " " " " "  
 101/2010) "

29.12.2010.

1.

)

3.

(

)

7.

64/2003) -

( „ . 92/2002  
27.02.2007.

„ . 101/2011

„ „

„ . 103/2011, 10/2012 18/2012

( „ . 106/2006)

33. 1. 5.

3)

8.

( „ . 24/2005 61/05)  
„ „ 14.03.2010.

„ . 54/2009.

4) )

24.

( „ . 24/2005)  
„ „ 14.03.2010.

„ „

5.

„ „ 14.03.2010. 33. 1.

21.

1.

:

„ . 6/2001)

( „

34.

1.

„ „ 07.10.2001.

29.08.2005.

-

„ „ „ „ :30-09/2005 03.12.2009.

„ „ :62-14/2009

19.04.2012.

:19/2012.

5)

-1: -

II. 31.12.2011.

31.12.2011. :

31.12.2011. ,

31.12.2011. ,

31.12.2011. ,

1) " " 15.12.2011. , : 37/2012.

2) :

3) )

31.12.2011. :

( 3 5),  
 ( 8 9),  
 2010. ( 17)  
 2011. ( 18)  
 ( 19).

31.12.2011. ,

: ( 10), ( 11), : ( 12 13)  
 ( 14 15), .

31.12.2011. ,

31.12.2011. ,

31.12.2011. , 18. 2.  
 28. 1.

-2:  
 31.12.2011.  
 )

31.12.2011. : 840-757645-90 840-3289745-75 ,

:840-757645-97 840-3289745-61

18. 2. 31.12.2011. ,  
 28. 1.

-3:  
 )

31.12.2011. 1.843,19 .

31.12.2011. ,

	18.	2.		28.	1.
)	31.12.2011.		13.180,00		
				31.12.2011.	
	18.	2.		28.	1.
4)					31.12.2011.
5)	31.12.2011.	27.01.2012.			
	( )			31.12.2011.	
-	"	:			14. 1. 2.
-	(	" . 106/2006),			
-	"	"	33. 1. 5.		
6)		:			
)	31.12.2011.			( :015114),	
	46.610,00				
	"	(	1.007.021,00	)	
)				1-4/06	
-				:	
-	06/07-LXVII-9	23.10.2008.	: 17.518.677,31	1-4/06	:404-
- I	:404-06/07-LXVII-9	23.10.2008.	10.11.2011.	1-4/06	
- I		: 020/10	10.12.2010.	=6.962.944,00	
- II		: 006/11	14.11.2011.	=3.415.746,00	
- III		:001/12	16.01.2012.	=924.468,29	
- IV		:005/12	03.05.2012.	=2.670.137,04	
- V		:006/12	03.05.2012.	=3.545.097,60	
-		11.05.2012.			
-				30.11.2011.	
-		:401-38/2012-3774	=924.468,28		
-		:401-38/2012-3752	=3.415.746,00		
-			:401-38/2012-3774	401-38/2012-3752,	
-		17	26.04.2012.		
-	:022/III-XII-13-10/H.G.N.	13.12.2010.			
-		:22/IX-2011	21.09.2011.	=44.250,00	
-	:22/X-2011	24.10.2011.	=132.750,00		

- :4-13/2012-II 21.02.2012.  
 - 44 03.07.2012.  
 - : 2521111-5023 - " " . . . .  
 2008. 1-4/06  
 23.10.2008.  
 1-4/06 :404-06/07-LXVII-9 :  
 1. " " " 7-  
 2. " " " 16 -  
 3. " " " 23 -  
 17.518.677,31  
 3. - 1-4/06  
 :14289/08 19.09.2008. ( )  
 :06-318/08-15/2-1 04.04.2008.  
 1-4/06  
 7.010.591,12  
 23.10.2008. 1-4/06 " "  
 10.508.086,19  
 (17.518.677,31 - 7.010.591,12 =10.508.086,19 ) 2008.; 2009; 2011 2012.  
 " " 2008.; 2009. 2011.  
 1-4/06 23.10.2008.  
 10.508.086,19 2008. " "  
 2008. : 27. 1.  
 ( " " .116/2008)  
 57.  
 1-4/06  
 :  
 - I : 020/10 10.12.2010. =6.962.944,00  
 - II : 006/11 14.11.2011. =3.415.746,00  
 - III : 001/12 16.01.2012. =924.468,29  
 - IV : 005/12 03.05.2012. =2.670.137,04  
 - V : 006/12 03.05.2012. =3.545.097,60  
 - : 17.518.392,93  
 : 05.01.2012. I : 020/10 10.12.2010.  
 =6.962.944,00  
 : 26.04.2012. II. : 006/11  
 14.11.2011. =3.415.746,00 - III  
 : 001/12 16.01.2012. =924.468,29  
 11.303.158,28

9. 2.

	21.08.2012.	-		"	Y"
- II	:006/11	14.11.2011.	=3.415.746,00		
- III	:001/12	16.01.2012.	=924.468,29		
-	:22/X-2011	24.10.2011.	=132.750,00		
		29.08.2012.		"	Y"
	1-4/06				
	:022/III-XII-13-10/H.G.N.	13.12.2010.		26.08.2011.	
	342.200,00			"	100,
-	:22/IX-2011	21.09.2011.	=44.250,00		
	10.10.2011.			"	
-	:22/X-2011	24.10.2011.	=132.750,00		
07.03.2012.					
<u>- 4 :</u>				1-4/06	
- I					1-4/06
-	:401-38/2012-3752		=3.415.746,00		
- V	:006/12	03.05.2012.			
-		21.08.2012.			
-	.53				
-	:252111-05049:"	"	01.01.2012.-29.08.2012.		
-	:022/III-XII-13-10/H.G.N.	13.12.2010.			
-	:22/IX-2011				
-	:22/X-2011				
-	: 2521111-5023 -				
-				:4-13/2012-II	21.02.2012.
-				44	03.07.2012.

III.

1)

)					
-			: 414311.		
)			" "	15.02.2010.	
	" "	" "	:30/2010		
	" "	" "		4	
			04.02.2011.		:IV. 17 1 681/10.
	04.02.2011.		:IV. 17 1 681/10		
			25.01.2012.		: 1 785/11

" " 8  
 :22/2012 18.04.2012.  
 " " " "  
 19.04.2012. 18.04.2012. :18/2012  
 " " 19.04.2012.  
 :23/2012 - " "  
 20.04.2012. " "  
 237.277,00 14.03.2010.  
 4  
 1. " ' " ' :1  
 2. ' ' :1  
 3. :2.  
 01.03.2010. " "  
 " " 1 ( " ),  
 18.04.2012. ' : " "  
 18.04.2012. " " 19.04.2012. :19/2012. 11.  
 2 " " :1  
 1. " " ' :1  
 2. ' ' :1.  
 1. - " "  
 2. -  
 3. -  
 4. -  
 :27/2012 26.04.2012. 26.04.2012.  
 " " 237.277,00  
 ( : 414314). 2012  
 :  
 - 75. 2. (" " " . 129/2007)  
 - 34. 1. 1. " " "  
 237.277,00  
 2012 " "  
 2012. , - " "  
 71. 2. 2012. ,

:  
 :1  
 :1  
 " " :19/2012.  
 11.  
 " " :19/2012  
 19.04.2012.  
 " " 11.  
 11.  
 " " 4 " 2,  
 33. 1. 4. 6. " " 20.04.2012.  
 " " :"  
 :21/2012  
 " .  
 27.04.2012. " "  
 : "  
 " " 1. 2010. " "  
 33. 1. 6.  
 :  
 " " .  
 -5:  
 01.09.2005.  
 :20/2010  
 , . : 1 785/11  
 :22/2012  
 , .18/2012  
 :23/2012  
 :27/2012  
 .53  
 " "  
 :19/2012  
 14.03.2010.  
 2011. 2012.  
 / 2012. 2011.  
 2) \_\_\_\_\_  
 :  
 :581 08.11.2011. . . . " cular"  
 :586 15.11.2011. . . . " cular"  
 :414411-  
 :252111-05075 - . . . " cular".  
 08.11.2011.  
 10.000,00  
 ( -209 ) : 581 08.11.2011. . . . " cular"  
 :414411-



. . . . " cular"  
 ( -20 ) : 586 15.11.2011. ,  
 10.000,00 .  
 " " :  
 ( -20 ) : 586 15.11.2011. 25.01.2012.  
 10.000,00 .  
 414411- / 252111-05075: - . . . . " cular".  
 ( -20 ) : 586 " " " cular"  
 " " ,  
 10.000,00 ,  
 16. 3. ( " "  
 .125/2003 12/2006).  
 -6: - :586 15.11.2011.  
 - : 252111-05075 - . . . . " cular".  
 3) \_\_\_\_\_ :  
 - - :415112.  
 4) \_\_\_\_\_ :  
 - - :422111.  
 5) \_\_\_\_\_ :  
 \_\_\_\_\_ :  
 - :6/2011  
 - :4/2012  
 - - :6 17.06.2011.  
 - - :4 10.05.2012.  
 - .6 17.06.2011.  
 - : 422194 - 2011.  
 - : 422394 - 01.01.-  
 14.08.2012. .  
 :6/2011 ( ) 4/2012  
 ( ) . :6/2011  
 17.06.2011. .  
 " " :  
 ( )  
 5.000,00 - - .  
 .  
 5.000,00 .

5.000,00 17.06.2011. :6 :422194 -

( „ .24/2005, 61/2005 54/2009). 118. 1. 2.

1. :1-2010 01.03.2010. 5.000,00 28.  
( ) ( ), „  
18. 1. 4. („ „  
.24/2001,80/2002,80/2002- . ,135/2004,62/2006,65/2006- .,31/2009 18/2010)

- 30% 5.066,00

-7: - :6/2011  
- - :6 17.06.2011.  
- .6 17.06.2011.  
- : 422194 - 2011.  
: 4/2012  
10.05.2012.

„  
10.05.2012.  
4.992,00

4.992,00 4.992,00  
10.05.2012. :4 : 422394 -

IV.

- :  
- 2011. :667287808 05.12.2011.  
-

	/	2011.	:667287793	05.12.2011.
-				2011.
-	-	2011.	:	,
-	-			:12.2010.,01.2011., 02.2011., 03.2011., 04.2011.,
				05.2011., 06.2011., 07.2011., 08.2011., 09.2011., 10.2011.,11.2011., 12.2011., 01.2012., 02.2012., 03.2012.
				04.2012.
-	-			: 09.2011.,10.2011., 11.2011., 12.2011.,
				01.2012., 02.1012., 03.2012. 04.2012.
-		:1-2010	01.03.2010.	2. 15.01.2011.
		3.	15.05.2012.	-
-		: 02/2010	09.08.2010.	3 10.06.2011.
		4.	11.05.2012.	-
-		: 1/2005	01.05.2005.	7. 11.06.2011. -
-		:2/2005	31.05.2005.	16. 10.06.2011. -
				01.01.2011. – 14.08.2012.
				:
1)	-	:	"	" -
		:1-2010	01.03.2010.	1 12.12.2010.
	2	15.01.2011.		3 15.05.2012.
2)	-	:		-
		: 02/2010	09.08.2010.	3
10.06.2011.		4	11.05.2012.	.
3)	-	:		
		:1/2005	01.05.2005.	7 11.06.2011.
4)	-	:		
:2/2005	31.05.2005.			16 10.06.2011.
5)	-	:		
(	)	01.09.2005.	:	:22/2012 18.04.2012.
		:27/2012	26.04.2012.	.
		a	"	"
		:		
-	47.175,00		12.12.2010.	,
-	32.356,00		15.01.2011.	
-	33.206,00		15.05.2012.	.
		"	"	:
-	22.775,00		09.08.2010.	,
-	26.000,00		01.06.2011.	
-	27.979,00		01.05.2012.	.
		"		:
-	17.500,00		01.05.2005.	
-	26.000,00		01.06.2011.	.
		"		:
-	9.950,00		31.05.2005.	



/ 2011. 2011.  
 :12.2010.,01.2011., 02.2011., 03.2011., 04.2011.,  
 05.2011., 06.2011., 07.2011., 08.2011., 09.2011., 10.2011.,11.2011., 12.2011., 01.2012., 02.2012., 03.2012.  
 04.2012.  
 : 09.2011.,10.2011., 11.2011., 12.2011.,  
 01.2012., 02.1012., 03.2012. 04.2012.

---

01.09.2005. ( )  
 " " :  
 " " 15.02.2010. " "  
 " " :30/2010 " "  
 " " " " 4  
 " " : 1 785/11  
 25.01.2012. , : 1 785/11  
 " " :  
 8  
 36.300,00 8  
 04.02.2011. ,  
 25.01.2012. , : 1 785/11  
 " " 27.02 2010. -  
 17.04.2012. .  
 25.01.2012. , : 1 785/11  
 " " 18.04.2012. , :22/2012  
 " " " "  
 " " 18.04.2012. .  
 04.04.2012. 41.264,78  
 " " 04.02.2011. .  
 " " 19.04.2012. " "  
 :23/2012  
 20.04.2012.  
 237.277,00  
 " " 26.04.2012. , :27/2012  
 26.04.2012. .  
 27.02.2010.-26.04.2012.  
 :

I. : II/2010/II/2011 – 13	15.05.2012.	16.05.2012.	541.664,00
II. : III/2011-IX/2011 – 7	26.06.2012.	27.06.2012.	280.320,00
III. : X-XII/2011, I-IV/2012 – 7	17.08.2012.	17.08.2012.	259.150,00
:			1.081.134,00

				259.150,00	
				1.081.134,00	(
:16.05.2012.	; 27.06.2012	17.08.2012.	)		
2012.			2012.	,	-
"	"				
	71.	2.			
<u>-9:</u>					
-	:482251-				
-	,	"	" - I.		
-	,	"	" - II.	III/2011-IX/2011	
-	,	"	" - III.	X-XII/2011, I-IV/2012	
-	.64 16.05.2012.				
-	.86 27.06.2012.				
-	.113 17.08.2012.				

V.

				01.01.2011.	14.08.2012.
-	-	( 15 ) ,			
-	-	(284 ) ,			
"	"				
( :74240003-	)	:			
- 632.983,00	01.01.-31.12.2011.				
- 374.038,00	01.01.2012.	14.08.2012.			
	42.	(	"	.84/2004, 86/2004 -	
., 61/2005 61/2007)					
-		42.			
( - ) ,					
-		9.	2.		

<u>-10:</u>			31.05.2012.	(A viz elszámolása- Szent István 69. –
-	2012.31.05.)			
-		:74240003-		01.01.-31.12.2011.
-		:74240003-		01.01.2012. 14.08.2012.
:				
-	01.01.-31.12.2011.		1	e e : 232 ,
-	01.01.-14.08.2012.		1	128 ,
1)				
		UF-183		.UF-183 2011.
236-0/11	25		6V/1700mAh,	„SKS COMPANY“ : FAFR-
17.10.2011.		2.832,00		
425222-	/25211218-			- „SKS COMPANY“
			16. 1.	(
	.125/2003 12/2006).			16. 3.
-11: - : : FAFR-236-0/11				
-		: 25211218-		- „SKS COMPANY“
2)				
		„BIRO ENTRY“		
-	: 68 12.04.2012	4.950,00		
-	: 103 12.06.2012	6.450,00		
-	: 120 11.07.2012	6.496,00		
		: 252111-01673-		„BIRO ENTRY“
		„BIRO ENTRY“		4.
.21/2010	08.03.2010.			
	„BIRO ENTRY“-			„BIRO ENTRY“-
		.21/2010		( )
4.950,00				
	BIRO „ENTRY“			. 103 -
.120				
	4. .21/2010			08.03.2010.
-	: 103 12.06.2012	6.450,00		
-	: 120 11.07.2012	6.496,00		
				„BIRO ENTRY“
	4. .21/2010,			„BIRO ENTRY“-

3) UF-15  
 :27919405-169-19  
 10.01.2012. " 2.985,52  
 1. :27919405-169-19 : 421211-  
 / 252111-252111-97- - " "  
 : , . 1. " "

VI.

1) : 01/2011  
 06.01.2011. " " (UF-1) 19.01.2011. :  
 30.000,00 " " / 252111-2713 - " "  
 425191- : 01/2011  
 . . . . 19.01.2011. :01/2011  
 30.000,00 : 291213-  
 :01/2011 30.000,00 19.01.2012. : 291213-  
 2. 9. 2.  
 :41/2011 " " 25.11.2011. ,  
 30.000,00 30.000,00 ..  
 30.000,00 :01/2011 : 252111-2713 - " " . . . .  
 -12: - :  
 2) " - " 13  
 :80190-00001-141150 06.01.2012. (UF-9)  
 : 22.777,22  
 426621- / 252111 - 5- - " - " .  
 ( 21.766,46 ) : 2/1; 1.010,76 .  
 2/1; 22.777,22  
 426621- : 423711- ( 21.766,46 )  
 426819 - ( 1.010,76 ) .



( " .103/11, 10/12 18/12) .  
 -13: - :80190-00001-141150  
 - : 426621-

VII.

2011. :

01.01.2011.-31.12.2011. :  
 2011. " " -  
 2011. " " -  
 :161/11 30.06.2011.  
 2011. B1-I/06  
 30.06.2011.  
 :161/11 30.06.2011. " " 23.  
 B1-I/06 . 136/2011 20.05.2011.  
 3.137.817,00 - - , 3.702.624,06  
 B1-  
 I/06 . 136/2011 " "  
 : " " 9 , . -131/11 20.05.2011.  
 3.157.637,00 -  
 " 19.05.2011. " , 3.138.281,00 I, 84 , .131/11  
 2011. 2011. ( ) B1-I/06  
 B1-I/06 ( )  
 B1-I/06 - 02.07.2011. ).  
 B1-I/06  
 2011. ( ).  
 :  
 -  
 -  
 27. 1. ( " .116/2008).  
 2011. B1-I/06  
 2011. ,  
 27. 1. ' ( " .116/2008).  
 -14:- , :161/11

	2012.	:		
-	.13-03/2012	19.04.2012.		
-	.4/2012	27.04.2012.		
-				10.05.2012.
-	.104/2012	25.05.2012.		
-	.72/12	25.05.2012.		
-		:511231-		
2012.				
			:511231-	
			1.500.000,00	
				25.05.2012.
	.72/12	25.05.2012.		1.500.000,00
	"	"		"
	26.04.2012.			.13-03/2012 19.04.2012.
	"	"	1.500.000,00	
	"	"	"	.4/2012
27.04.2012.				
	04.05.2012.			
	.17-05/2012	04.05.2012.		
	"	"		
	"	"	1.500.000,00	10.05.2012.
	"	"		"
	" ( )	2012.	( )	2012.
		27. 1.		
<u>-15: -</u>	.72/12			
-		:511231-		
VIII.			( -5)	
-		01.01.2011.	31.12.2011.	5-
	"	"		
		(28.02.2012.	)	
				01.01.-31.12.2011.
		1.123.000,00		

01.01.2011. 31.12.2011. - 5 ( )  
 01.01.2011.-31.12.2011. ,  
 -5 .

IX.

\_\_\_\_\_

.7.  
 )  
 22.02.2012.  
 10 , 01.01.2012. .1 .

40 2.

20. 50%

2011.

- 102.000,00 - ( : 421200)  
 - 24.000,00 - ( : 421400) .

01.01.2011.-14.08.2012.

- 1. : , 2
- 2. : , 69
- 3. : , 7
- 4. : , 59
- 5. : , 5
- 6. : , 2
- 7. : ,
- 8. : , .7
- 9. : , 1.

102.000,00 " " . . . . 497.806,71  
 395.806,71

) (UF-15)

: " " . . . . 1, . 27919405-169-19 10.01.2012.  
 , 2.985,52 . 27919405-169-19  
 421211- 2.985,52 .  
 / 252111-97- - " . . . .

.27919405-169-19, 2.985,52 )

17.06. 2011.

2

17.06.2011.

( ) . " 1. 2. "

2, 17.06.2011.

17.06.2011.

2 5. 2. 54/96, 32/97 101/2005- ) .

17.06.2011.

(UF-163)

1.617,60

2.

. 91 07.09.2011.

-16 :

17.06.2011. .91

29.07.2004.

(, " .6/2004)

5

5

11.03.2011.

(, " .3/2011).

15.08.2004.

:014-1068/2004

15.08.2009.

16.08.2009.-10.03.2011.

4.

27919570-158-10 09.02.2011. " (UF-23)  
 : ,  
 59 , 1.177,98 .  
 421211- .5 :  
 / 252111-97- - " " . . . .  
 16.02.2011.  
 1.177,98 ,  
 33. 1. 1.  
 " " ,  
 " " ,  
 -17 : "  
 - . 27919570-158-10  
 - : 421211-

X. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ):

:  
 - 2011. , - " "  
 - 2011. , " -  
 " "  
 - 2012. - " "  
 - ( ) 01.01.2011.- 31.12.2011.  
 - 01.01.2012.- 14.08.2012.  
 01.01.2011.-14.08.2012. (

\_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ):

1) :  
 - 2011. " "  
 01.01.2011.-31.12.2011.  
 2011. , " "  
 2011. - " "  
 " " ( ) 01.01.2011.- 31.12.2011.  
 2011. ( . 1) ,  
 2011.  
 2011. - " "  
 :411; 412; 421 423. " "  
 2011. , - " "

2011. , -

" : 422; 424; 425; 426 512. 2011.

1.157.356,00 2011.

2) " " :

2012. " " 01.01.2012.-14.08.2012.

2011. " " 01.01.2012.- 14.08.2012.

2012. ( . 2) ,

2012.

" " :411; 412; 414; 421 511.

2012. " " :418; 424; 425; 426; 441;

482; 483 512. 2012. - " " 2012.

549.158,00 2012.

01.01.2012.-14.08.2012. 1.229.024,00

2012. , - " " .

. 1 2.

(8) 1.

(4)

---

1 17

.1 2

---



---

: 47-8-2- /2012  
 : 16.10.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 ( „ 85. 3. ( „ „ . 10/2004 84/2007) „ 12. 1. „ . 18/2010, 19/2010-  
 ., 2/2011 6/2011)

08038490 , : 102692306 : , . 1., :

- 1)
- 2)
- 3)

01.01.2010. 16.07.2012.

/2012 : 47-8- /2012 10.09.2012. , : 47-8- /2012 03.10.2012.  
 : 47-8-3- /2012 12.10.2012.

- : 47-8- /2012 10.09.2012. 12.09.2012. 11,55  
 - : 47-8- /2012 25.09.2012. 25.09.2012.  
 7,00  
 - : 47-8-1- /2012 03.10.2012. 03.10.2012.  
 7,35  
 - : 47-8-3- /2012 12.10.2012. 12.10.2012.  
 7,00

- : , . 1., 70. :
- 1. -
- 2. -
- 3. -
- 4. -
- 5. -

14.09. 2012. - 28.09. 2012. 03.10.2012.-15.10.2012.

- :010-05/2006-V " "

- . 1/2006- " :010-3/V-07

- " " . 2/2007 " :010-4/V-08

- " " . 11/2008 " "

- " ' :016-16/09-V 01.04.2011. " "

" . 5/2011 . : : 8411 (

: 75110) .

31. 5. ( " . 1/2006 -

, 2/2007 11/2008) ; 75. 3. ( "

" . 5/2011) 44. 1. 3.

( " . 129/2007)

8. 2010. ; 8.

2011. 8. 2012.

- : : :

- : 02-9/V-08 07.08.2008. 01.01.2010.-16.02.2010.

- , : 02-18/2010 -V 17.02.2010. 17.02.2010.-15.07.2012.

, : 02-17/2012-I 16.07.2012. -

16.07.2012.-12.09.2012.

- : :

- 01.01.2010.-31.12.2010.

- 01.01.2011. 16.07.2012. :

- 16.07.2012. . 12.09.2012. :

- : :

- 840-24640-25 - -
- 840-2540740-71 - - „Exchange-3“
- 840-1716741-23 -
- 840-1999741-64 -





01.01.2010.

-  
- .234 03.12.2009.

II.

---

---

---

- , 2010.  
- , 2011.  
- , 2012.

2010. :

) 10.02.2010.

2010. :320-1/2010-II

: 320-11-474/2010 -15 23.02.2010. 2010.

31.03.2010.

- ( „ . 7/2010). 2010. 2010.  
- 101 , 451 – 67.551.000,00 - 1.10, 620, :  
18 - ( „ . 17/2009).  
„ . 17/2010, 23/2010 25/2010) 2010. ( „

- 840-741522843-14 -

71. 1. ( „ . 62/06, 65/08-  
41/2009).

71. 3.

31.

17.03.2011.

2011.  
31.01.2011.

2010.

) 2010. :

				31.12.2010.
2009.	37.306.049,88	/	/	/
	26.050.182,65	/	/	/
2007. (III. )				
	4.772.240,27	/	/	/
2009. (I. )				
	/	21.280.492,12	/	/
2009.				
: 741522-	/	35.555.922,39	/	/
2010.				
: 451241-	/	/	20.978.485,60	/
:451291-	/	/	593.844,00	/
:	68.128.472,80	56.836.414,51	21.572.329,60	35.264.084,91

-2: -

:741522-  
01.01.2010.- 31.12.2010.

:

:26/2010	24.08.2010.	300,000.00
:30/2010	01.10.2010.	1,200,000.00
:2/2010	19.01.2010.	1,076,768.88
..PDTR0205/10-004	05.02.2010.	182,792.23
..PDPZ0205/10-002	05.02.2010.	16,460.28
:18/10	31.03.2010.	111,238.60
:7/10	27.02.2010	342,152.80
:25/2010	20.01.2010.	46,981.00
:94/2010	27.01.2010.	739,770.00

:7/2010	01.02.2010.	40,700.00
..PDTR0929/10-002	29.09.2010.	56,718.74
..PDPZ0929/10-001	29.09.2010.	43,082.28
:10/10	22.10.2010.	267,200.00
:169-01	31.03.2010.	3,422,000.00
:824/01	03.12.2010.	3,422,000.00
:826-01	03.12.2010.	590,000.00
:825-01	03.12.2010.	644,836.96
:1/2010	29.09.2010.	430,000.00

:33/2010	01.02.2010.	1,680.00
:50485067	01.02.2010	9,451.00
.	01.02.2010	203.00
.	01.02.2010	7,610.00
.	01.02.2010	1,524.00
.	01.02.2010	1,310.00
.	01.02.2010	2,500.00
.	01.02.2010	650.00
: 270	24.11.2010.	3,131,998.49
: 271	24.11.2010.	1,227,960.00
: 272	24.11.2010.	215,997.19

:3/2010	15.01.2010.	1,861,793.00
:2/2010	14.01.2010.	470,000.00
:14/2010	26.04.2010.	419,723.15
:8/2009	30.12.2009.	3,422,000.00
: 22-2010	05.10.2010.	184,080.00
: 15-2010	01.04.2010.	6,000.00
- : 97/10	22.11.2010.	27,540.00
- : 78/10	25.10.2010.	6,480.00
- : 71/10	07.10.2010.	150,984.00
- : 64/10	14.09.2010.	58,644.00

2010.

		-2009	-2010	2010.
1		11,100,000.00	11,100,000.00	/
2		0.00	1,500,000.00	1.498.000,00
3		26,556,190.25	28,350,000.00	6.286.955,68
4		2,784,266.99	3,000,000.00	2.948.792,81
5		7,552,000.00	3,422,000.00	5.988.500,00
6		0.00	500,000.00	590.000,00
7		0.00	2,000,000.00	/
8		6,450,692.50	7,462,000.00	433.728,00
9	-	8,467,465.00	10,794,472.80	3.826.353,11
	:	62,910,614.74	68,128,472.80	21.572.329,60

1.

30.12.2009.

- 31.12.2009. 1.711.000,00 (50% )  
- 15.01.2010. 855.500,00

- 21.01.2010. 855.500,00  
 : 3.422.000,00  
 .8/2009 30.12.2009. :252111-  
 " " :  
 - 2009. 1.711.000,00 31.12.2009.  
 - 2010. 855.500,00 15.01.2010.  
 - 2010. 855.500,00 21.01.2010.

( )

123231 - 121112-  
 451241- 291213-

2. 3.  
 " .20/2007, 37/2007,  
 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010,  
 40/2010, 53/2010 101/2010).

( " .125/2003 12/2006) . 16. 3.

08.12.2010. : 3.422.000,00 :04-4-21/1

23.12.2010.

:04-4-21/1 08.12.2010.

3.422.000,00  
 4. 412-2-56/2009-VII 30.12.2009.

30.12.2009. 412-2-56/2009-VII  
 6.

412-2-56/2009-VII 90  
 (21.01.2010. ).

3.422.000,00 ( )

2010. ( 15.01.2010. 1.711.000,00  
 21.01.2010. 855.500,00 )  
 -3: - .8/2009

- 9 15.01.2010. :840-24640-25  
 - 13 21.01.2010. :840-24640-25

- " 23.12.2010.  
 - :04-4-21/1 08.12.2010.  
 - 30.12.2009.  
 - :252111-  
 01.01.2009.-31.12.2009. 01.01.2010.-31.12.2010.

) " " . .

- 3.131.998,49 29.12.2010. : 270 24.11.2010  
 - 1.227.960,00 29.12.2010. : 271 24.11.2010  
 - 215.997,19 29.12.2010. : 272 24.11.2010  
 4.575.955,68 -

: 451241-  
 2010. : 270, : 271,  
 : 272, .

- :404-01-4/2010-17-IV/05  
 " " . . :2-1649/2 16.09.2010.  
 - :404-01-4/2010-21-IV/05  
 " " . . :2-1650/2 16.09.2010.  
 - :404-01-4/2010-16-IV/05  
 " " . . :2-1651/2 16.09.2010.  
 - 11. 2010. -  
 - 11. 2010. -  
 - 11. 2010. -  
 - : 344/2010-IV/06 10.12.2010.  
 -  
 - " , : 020-159/2010-IV 27.08.2010 ( " )  
 - . . . )  
 271, : 272 " " . . : : 270, :  
 ( )  
 - )  
 - 3.131.998,49 : 270 24.11.2010  
 - 1.227.960,00 : 271 24.11.2010  
 - 215.997,19 : 272 24.11.2010  
 ( )  
 ) :252111- - " " . . .  
 16. 3. ( " " " , .  
 125/2003 12/2006).

4.575.955,68

2010.

- :270 :404-01-4/2010-17-IV/05
- :271 :404-01-4/2010-21-IV/05
- :272 :404-01-4/2010-16-IV/05

. 2-1649/2; 2-1650/2 2-1651/20 "

16.09.2010.

4.575.955,68

71. 1.

71. 2.

-4: - : 270, : 271, : 272 : 404-01-4/2010-17-IV/05;  
 404-01-4/2010-21-IV/05 ; 404-01-4/2010-16-IV/05 :2-1649/2; 2-1650/20; 201651/2

- )  
 : 344/2010-IV/06  
 : 451241-  
 451291-  
 01.01.2010.-31.12.2010.

- :252111-  
 01.01.2010.-31.12.2010.

" , : 020-159/2010-IV 27.08.2010

2.

2010.

3.000.000,00

: 451241-

1.	15.01.2010.	" "	28/2/2010	1.076.768,88
2.	15.01.2010.	"Sabotronic" . . .	PDTR0205/10-004 PDPZ0205/10-002	199.252,51
3.	15.01.2010.	" "	18/10- 7/10	447.154,40
4.	20.01.2010.	- . . .	86/25/2010	46.981,00
5.	22.01.2010.	-	94/2010	739.770,00
6.	01.02.2010.	- -		24.928,00
7.	14.04.2010.	" "	87/7/2010	40.700,00
8.	27.09.2010.	-Hars	10/10-	162.000,00
9.	27.09.2010.	"Sabotronic" . . .	PDTR0929/10-002	99.801,02

			PDPZ0929/10-001	
10.	03.11.2010	" "	18/10-	6.237,00
11.	29.10.2010.	-Hars	10/10-	105.200,00
				2.948.792,81

2010.  
2.948.792,81  
- 1.670.000,00  
- 1.278.792,81  
1.670.000,00  
: 451241-  
-5:-  
04.11.2010.  
-  
01834/2009 26.11.2009.  
- :403-00001/2009-180-14  
- 234 03.12.2009. :840-24640-25

3.

1	. 22-2010	05.10.2010.	184.080,00	451241
2	.15-2010	07.04.2010.	6.000,00	451241
3	- .97/10	22.11.2010.	27.540,00	451241
4	- .78/10	25.10.2010.	6.480,00	451241
5	- .71/10	07.10.2010.	150.984,00	451241
6	- .64/10	14.09.2010.	58.644,00	451291
	:		433.728,00	

: 451241-  
:451291-

31.03.2011.

2010.

2010.



2010.

21.572.329,60

: 451241-  
433.728,00

\_\_\_\_\_ -6;- .22-2010; .15-2010; - .97/10  
- - .78/10; - .71/10; - .64/10

		2010.		
1		/	/	/
2		1.498.000,00	1.498.000,00	/
3		6.286.955,68	1.711.000,00	4.575.955,68-
4		2.948.792,81	1.278.792,81	1.670.000,00-
5		5.988.500,00	5.988.500,00	/
6		590.000,00	590.000,00	/
7		/	/	/
8		433.728,00	/	433.728,00 -
9		3.826.353,11	3.826.353,11	/
	:	21.572.329,60	14.892.645,92	6.679.683,68

2010.

21.572.329,60 , :  
 - 14.892.645,92  
 - 4.575.955,68 -  
 - 1.670.000,00 -  
 - 433.728,00 - ( )

31.12.2010. : 56.836.414,51  
 - 2010. : - 21.572.329,60  
 : 35.264.084,91  
 - : + 6.679.683,68

31.12.2010. : 41.943.768,59

2011. :

)

17.03.2011.

2011. : 320-9/2011-I

2011. : 320-11-133/2011-15 29.03.2011.

31.03.2011. :

2011. („ „ . 4/2011).

2011. -

84.820.000,00 - 1,1, 620, :

118, 451 -

30- („ „ . 25/2010).  
2011. („

„ . 4/2011,10/2011 14/2011)

2011.

01.08.2012.

2012.

31.01.2012.

2011. 71. 3.

) 2011. :

					31.12.2011.
2010.	56.809.793,12	/	/	/	/
.	5.252.375,94	/	/	/	/
2009.	18.222.857,30	/	/	/	/
2010.	7.948.204,85	/	/	/	/
2006/2007					

2010.	/	41.943.768,59	/	/
: 741522-	/	42.544.154,42	/	/
2011.				
: 451141-	/	/	2.146.581,34	/
: 451191-	/	/	15.200,00	/
: 451241-	/	/	5.598.383,98	/
: 451291-	/	/	5.629.259,90	/
:	88.233.231,21	84.487.923,01	13.389.425,22	71.098.497,79

-7: -

:741522-  
01.01.2011.- 31.12.2011.

:

:0140367	13.05.2011.	60,742.00
:0140366	13.05.2011.	11,374.00
:0140365	13.05.2011.	55,418.00
:0140364	13.05.2011.	37,994.00
:0140362	13.05.2011.	15,004.00
:0140363	13.05.2011.	96,679.00
	16.08.2011.	4,523.00
	16.08.2011.	15,410.00
	30.08.2011.	146,511.00
	30.08.2011.	53,485.00
:01-02173	04.10.2011.	12,720.40
:10605/01	31.07.2011.	480,000.00
:14212/01	31.08.2011.	590,000.00
:1610067	29.11.2011.	124,999.26
:0141020	16.10.2011.	18,500.19
:0141031	18.10.2011.	12,499.99
:0141146	04.11.2011.	23,799.70
:0141025	17.10.2011.	18,999.79
:0141132	02.11.2011.	24,000.78
:0141312	19.12.2011.	17,320.38

:0141294	14.12.2011.	21,919.92
:0141305	16.12.2011.	22,000.88
:19/11	20.05.2011.	314,270.44
:18/11	20.05.2011.	249,748.42
:04064/11	19.08.2011.	343,595.52
:239/2011	29.08.2011.	197,896.00
:69	26.05.2011.	350,460.00
:163/11	30.09.2011.	3,451,264.00
:171/11	13.10.2011.	517,689.60
:507-01	09.08.2011.	173,460.00
:9/11	29.03.2011.	187,704.00
:157/11	09.05.2011.	48,000.00
:190/11	11.05.2011.	18,000.00
:01833/11	12.04.2011.	390,384.79
: B496	01.07.2011.	497,075.00
:506-01	09.08.2011.	199,125.00
II.	12.09.2011.	630,971.11
:248	31.10.2011.	3,666,979.80
:03492/11	30.06.2011.	15,200.00
:0140303	24.04.2012.	25,539.10

. :0141346	30.12.2011.	68,156.94
. :0141347	30.12.2011.	72,803.28
. :0140305	24.04.2012.	18,343.00
:0140101	12.10.2011.	300,000.43

. :0140304	24.04.2012.	39,225.80
. :0140306	24.04.2012.	10,441.40
. :0140307	24.04.2012.	59,967.50

2011.

.		-2011	2011.
1		7.000.000,00	/
2		25.000.000,00	744.989,97
3		1.000.000,00	/
4		30.529.231,21	9.019.241,54
5		200.000,00	199.996,00
6		2.304.000,00	1.070.000,00
7	( )	3.500.000,00	/
8	( )	3.500.000,00	/
9		700.000,00	173.460,00
10		3.000.000,00	497.075,00
11		7.500.000,00	936.884,31
12	-	1.950.000,00	747.778,40
13		2.050.000,00	/
	:	88.233.231,21	13.389.425,22

-8: -

: 451141; 451191: 451241 451291 za period 01.01.2011.-31.12.2011.

)  
23.11.2011.

3.658.000,00

: 451291-

2011.

: 248,

2011.

=10

( ), : 404-01-34/2011-05-IV  
 20.09.2011. :2-2143/2 06.09.2011.  
 =10  
 02.11.2011.  
 3.658.000,00  
 2011.  
 :248 31.10.2011 ( :404-01-  
 34/2011-05-IV 2011. ),  
 =10  
 02.11.2011.  
 23.11.2011.  
 3.658.000,00 71. 1.  
 71. 2.  
 -9: - : 248  
 2011.  
 : 404-01-34/2011-05-IV  
 06.09.2011.  
 =10  
 02.11.2011.  
 : 451291-  
 01.01.2011.-31.12.2011.  
 13.10.2011.  
 .0140101 12.10.2011.  
 300.000,43 2011. : 451141-  
 " . . . . 2012.  
 300.000,43 ( .0141312  
 19.12.2011. ; - .0141346 30.12.2011. ; - .0141347  
 30.12.2011. ; - .0141305 24.04.2012. ; -  
 0141303 24.04.2012. ; - .0141304 24.04.2012. ; -  
 .0141306 24.04.2012. ; - .0141307 24.04.2012. ; ),  
 2012.

		2011.		
1		744.989,97	744.989,97	/
2		9.019.241,54	5.361.241,54	3.658.000,00-

3		199.996,00	199.996,00	/
4		1.070.000,00	1.070.000,00	/
5		173.460,00	173.460,00	/
6		497.075,00	497.075,00	/
7		936.884,31	936.884,31	/
8	-	747.778,40	747.778,40	/
	:	13.389.425,22	9.731.425,22	3.658.000,00

2011.

13.389.425,22 , :  
- 9.731.425,22  
- 3.658.000,00 - .  
:  
-  
31.12.2011. : 84.487.923,01  
- 2011. : - 13.389.425,22  
: 71.098.497,79  
- : + 3.658.000,00  
31.12.2011. : 74.756.497,79

2012. \_\_\_\_\_ :

)

01.08.2012.

2012. , :320-9/2012-I

2012. , : 320-11-145/2012-14 20.08.2012. .

06.09.2012. :

- 2012. („ 2012. „ . 25/2012).  
92.000.000,00 - 2.8, 421, :  
- 162 , 424 - - 43.240.000,00  
- 163 , 511- - 33.120.000,00  
- 164 , 512 - - 8.280.000,00  
- 165 , 543 - - 7.360.000,00

" . 25/2012) 2012. ( „ 92.000.000,00

- 262 , 423 – – 100.000,00  
 - 162 , 424 – – 43.140.000,00  
 - 163 , 511– – 33.120.000,00  
 - 164 , 512 – – 8.280.000,00  
 - 165 , 543 – – 7.360.000,00

01.08.2012.

2011.

2012.

31.01.2012.

2011.

71. 3.

)

2012. :

				15.07.2012.
	74.843.805,99	/	/	/
	21.359.367,10	/	/	/
2010.				
	4.197.291,45	/	/	/
2011.				
		74.756.497,79		
2011.				
: 741522-	/	3.913.602,80	/	/
2012.				
: 424113-	/	/	4.199.753,50	
: 424511-	/	/	33.173,28	
: 424631-	/	/	183.600,00	
: 424911 –		/	3.254.691,91	
: 511331-	/	/	2.473.248,66	
: 543121-	/	/	1.472.119,32	
: 423621-	/	/	23.550,00	
: 423911-	/	/	15.061,00	
:	100.400.464,50	78.670.100,59	11.655.197,67	67.014.902,92

:

:767-01	01.11.2011.	520,380.00
:768-01	01.11.2011.	597,375.00
:877-01	05.12.2011.	2,624,998.50
:769-01	01.11.2011.	874,999.50
:06109/11	07.12.2011.	15,380.82
:06110/11	07.12.2011.	17,792.46
:48/2011	22.12.2011.	183,600.00
:1/2012	13.03.2012.	28,000.00
:15222/01	30.09.2011.	590,000.00
:17061/01	31.10.2011.	590,000.00
:19369/01	30.11.2011.	625,400.00
	23.04.2012.	105,421.00
:0140029	23.04.2012.	455,470.80
:0140305	24.04.2012.	18,343.00
:0140303	24.04.2012.	25,539.10
:0140304	24.04.2012.	39,225.80
:0140306	24.04.2012.	10,441.40
:0140307	24.04.2012.	59,967.50

:0140031	25.04.2012.	100,000.11
:83/12	26.04.2012.	135,000.00
:4756/01	29.02.2012.	625,400.00
:317	15.12.2011.	3,735,585.00
:127	26.05.2012.	3,892,994.64
:06633/11	31.12.2011.	53,524.80
:06122/11	09.12.2011.	696,720.00
:06121/11	09.12.2011.	1,013,925.60
:06635/11	31.12.2011.	62,044.92
:03021/12	31.05.2012.	176,904.00
:54/2012	09.01.2012.	23,550.00
	21.02.2012.	15,061.00
:0140308	24.04.2012.	45,434.20
:0140309	24.04.2012.	66,317.00
:0140319	26.04.2012.	117,395.20
:1610071	24.04.2012.	72,807.60
:0140349	07.05.2012.	70,870.54
:0140350	08.05.2012.	29,128.58

2011.

		-2012	15.07.2012.
1		10.000.000,00	/
2		15.400,000.00	/
3		2,000,000.00	183.600,00
4		36.350.464,50	3.056.719,57
5		2.800.000,00	/
6		6.600,000.00	2.430.800,00



7		4.000.000,00	3.679.373,50
8		1.500.000,00	520.380,00
9		10.000.000,00	1.418.594,52
10	-	5.000.000,00	240.421,00
11		6.750.000,00	125.309,08
	:	100.400.464,50	11.655.197,67

-11: -

: 424113; 424511; 424631; 424911; 511331; 543121; 423621 423911  
01.01.2012.-16.07.2012.

		15.07 2012.		-
1		/	/	/
2		/	/	/
3		183.600,00	183.600,00	/
4		3.056.719,57	3.056.719,57	
5		/	/	/
6		2.430.800,00	2.430.800,00	/
7		3.679.373,50	3.679.373,50	/
8		520.380,00	520.380,00	/
9		1.418.594,52	1.418.594,52	850.000,00-
10	-	240.421,00	240.421,00	/
11		125.309,08	125.309,08	/
	:	11.655.197,67	10.805.197,67	850.000,00

2012.

10.805.197,67

850.000,00

02.12.2010.



840-714562843-56 -  
840-714547843-48 -

: 840-714562843-56 -  
840-714547843-48 -  
: 840-24640-25 ( ).

8. 1.

2010.  
2011. 8. 2.

2010. :

) 30.04.2010.

2010. , :415-2/2010-VI 29.04.2010.

10.05.2010.

:401-00-00354/2010-01

- - 2.000.000,00
- - 500.000,00
- 200.000,00
- 1.000.000,00

17.05.2010.

2010. , :415-2/2010-VI

2010 -01 24.05.2010. 2010. , : 401-00-00735 /

05.07.2010. :

2010.

(„ „ . 13/2010).  
 2010.  
 1.400.000,00 - 1.10, 620, :  
 - 101 , 451 -  
 10 - - 1.400.000,00 („ „ ' .  
 17/2009).  
 2010. („  
 „ . 17/2010)  
 2010.  
 2.350.000,00 - 1.10, 620, :  
 - 197 , 424 -  
 („ „ . 23/2010- 01.12.2010. ). 2.350.000,00  
 2010. („  
 „ .25/2010)  
 100. 3.

2010.-

		2010.	2010.
01.01.- 06.04.2010.	1.195.737,05	1.400.000,00	793.308,52
01.01.- 30.11.2010.	8.624.919,21	1.400.000,00	3.878.764,51
01.01.- 31.12.2010.	9.794.222,44	2.350.000,00	3.941.916,21

:424611- 01.01.-31.12.2010.  
 3.941.916,21  
 01.01.-06.04.2010.  
 793.308,52 3. 2.  
 100. 3.  
 07.04.2010.-30.11.2010.  
 3.085.455,99 (3.878.764,51- 793.308,52=3.085.455,99) .  
 01.01.-  
 31.12.2010. 3.941.916,21  
 2010. („ „ . 17/2009, 17/2010,  
 23/2010 25/2010) 2.350.000,00  
 67. 1.  
 1.591.916,21  
 2010. 67. 1.  
 71. 2.

31.03.2011.

2010. , : 401-52/2011-IV-03 :

- 9.794.222,44  
 - 4.099.670,14  
 - 5.694.552,30

- 2011. .

) 2010. :

				31.12.2010. .
714562-	9.000.000,00	8.143.590,44	/	/
714547-	2.000.000,00	1.650.632,00	/	/
: 424611-	/	/	3.941.916,21	/
:	11.000.000,00	9.794.222,44	3.941.916,21	5.852.306,23

2010.  
 ( , ), :

		2010.	2010.
1.	,	6.000.000,00	2.404.970,75
2.		2.150.000,00	973.540,00
3.		650.000,00	454.802,83
4.		500.000,00	/
5.	-	500.000,00	/
6.		1.000.000,00	/
7.		200.000,00	/
		11.000.000,00	3.833.313,58

3.941.916,21

3.833.313,58 , 108.602,63

2010. :

-  
 - 2010. : 11.000.000,00  
 - 2010. : 9.794.222,44  
 - 2010. : - 3.941.916,21  
 - 2010. , . 31.12.2010. : 5.852.306,23

2010. 3.833.313,58

:840-24640-25 2010.

- : 840-714562843-56 - 8.143.590,44

- : 840-714547843-48 - 1.650.632,00

:840-24640-25 31.12.2009. 30.084.992,71

01.01.2010.

-12: - :714562; :714547 01.01.2010-31.12.2010.

- : 424611 01.01.-31.12.2010.

- 2010.

- :401-377/09-117 17.11.2009.

2011. :

)

:401-00-138/2011-01 18.04.2011. 2011.

13.06.2011. :

- 2011. (

" . 7/2011).

2011.

15.900.000,00 - 1.11.,

560, :

- 108, 424 - - 12.000.000,00

- 109, 426 - - 3.900.000,00

( " . 25/2010).

2011. 15.900.000,00

:

- 2011.

" " . 4/2011 31.03.2011. 2011.

- " " . 10/2011 04.10.2011. 2011.

- " " . 14/2011 27.12.2011. 2011.

) 2011. :

				31.12.2011.
2010.	5.694.552,30	5.852.306,23	/	/
714562-	14.200.000,00	11.416.894,04	/	/
714547-	1.700.000,00	1.728.169,20	/	/

: 424611-	/	/	5.691.692,12	/
: 424911-	/	/	120.000,00	/
:	21.594.552,30	18.997.369,47	5.811.692,12	13.185.677,35

5.694.552,30

2010. 5.852.306,23  
2011.

2011.

	2011.	2011.
1.	8.794.552,30	1.540.901,12
2.	5.000.000,00	1.149.799,00
3.	5.500.000,00	2.857.142,00
4.	1.500.000,00	/
5.	200.000,00	/
6.	500.000,00	263.850,00
7.	200.000,00	/
	21.594.552,30	5.811.692,12

2011. :

- 2011. : 21.594.552,30  
- 2011. : 18.997.369,47  
- 2011. : 5.811.692,12  
- 2011. , . 31.12.2011. : 13.185.677,35

2011. 5.811.692,12

- :840-24640-25 2011. :  
- : 840-714562843-56 -  
11.416.894,04  
- : 840-714547843-48 -  
1.728.169,20  
- 5.852.306,23 ( 31.12.2010. ) 2010.  
( )  
:840-24640-25 31.12.2010. 48.649.004,64  
01.01.2011.

	2265	09.09.2010.		48.360,00	10.09.2000.	17.09.2010.	03.03.2011

	2614	14.10.2010.		48.360,00	28.10.2010.	22.10.2010.	03.03.2011.
	2880	15.11.2010.		48.360,00	17.11.2010	23.11.2010.	03.03.2011.
	3177	15.12.2010.		48.360,00	17.12.2010.	23.12.2010.	11.04.2011.
	8495	03.12.2010		121.959,00	06.12.2010.	18.12.2010.	01.02.2011.
:	/	/	/	315.399,00	/	/	/

2011.

- - 193.440,00  
- - 121.959,00

-13: - : 424611 : 424911 01.01.-31.12.2011.  
- .1 04.01.2011. : 840-24640-25  
- .2265; 2614; 2880; 3177;  
- .8495

2011.

2012. :

) , 2012. ,  
:401-00-150/2012-01 30.01.2012. .  
29.02.2012. :  
- " . 11/2012). 2012. (,  
2012. 15.000.000,00 - 2,6,  
560, :  
- 148, 424 - - 12.000.000,00  
- 149, 426 - - 3.000.000,00 (,  
" . 14/2011).  
2012.  
26.450.000,00 - 2,6, 560, :  
- 287, 423 - - 600.000,00  
- 148, 424 - - 12.850.000,00  
- 149, 426 - - 1.500.000,00  
- 288, 511 - - 5.400.000,00 .



- 289, 512 - 3.100.000,00  
 - 267, 543 - 3.000.000,00  
 ( " .25/2012).  
 ) 2012. :

	2012.	15.07.2012.	15.07.2012.	15.07.2012.
2011.	13.147.923,42	13.185.677,35	/	/
714562-	11.000.000,00	4.059.857,56	/	/
714547-	1.700.000,00	972.896,40	/	/
: 424611-	/	/	2.938.127,49	/
: 424911-	/	/	7.080,00	/
:512411-	/	/	810.955,00	/
:	25.847.923,42	18.218.431,31	3.756.162,49	14.462.268,82

-14: - :714562 714547 01.01.2012.- 16.07.2012.

2011. 13.147.923,42 2012.  
 2011. 13.185.677,35  
 01.01.- 15.07.2012. :  
 • 840-714562843-56 - ( 4.059.857,56 )  
 • 840-714547843-48 - ( 972.896,40 )  
 : 5.032.753,96  
 2011. : + 13.185.677,35  
 : 18.218.431,31  
 2012.

	2012.	01.01.-15.07.2012.
1.	11.900.000,00	1.004.941,45
2.	5.647.923,42	647.455,00
3.	6.800.000,00	1.463.704,04
4.	600.000,00	560.500,00
5. -	300.000,00	/

6.		500.000,00	79.562,00
7.		100.000,00	/
		25.847.923,42	3.756.162,49

2012. :

- 2012. : 21.847.923,42

- 15.07.2012. : 18.218.431,31

- 15.07.2012. : - 3.756.162,49

- 15.07.2012. : 14.462.268,82

( , )

01.01.-15.07.2012.

3.756.162,49

:840-24640-25 01.01.-15.07.2012.

:

- : 840-714562843-56 -

4.059.857,56

- : 840-714547843-48 -

972.896,40

- 13.185.677,35 ( 31.12.2011. )

2011. ( )

:840-24640-25 :

- 31.12.2011. 68.825.307,12 , 01.01.2012.

- 15.07.2012. 11.189.389,73

132 13.07.2012. :840-24640-25

13.07.2012. : 11.189.389,73

14. 15. 2012. ( )

13. 2012.

-15: - : 424611 ; 424911; 512411; 01.01.-16.07.2012.

IV.

---

2010. :

2009. :

2009. ,

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

\_\_\_\_\_:

( )

:

1. : 644.456.017,10  
 2. : 320.141.060,57 -  
 3. :  
 ) „TIM-COP“ : 14.396,00 + 742.172,80= 756.568,80  
 ) . . . . : 1.548.712,24  
 ) ( ) : 8.123.361,58 .

: 015115- 2010. 2011.  
 01.01.-15.07.2012. .

- 01.01.-31.12.2010. :  
 • 015115-04- 31.12.2010.  
 62.429.076,78  
 - 01.01.-31.12.2011. :  
 • 015115 - 31.12.2011. 19.926.301,83  
 • 015115-04 - 31.12.2011.  
 62.429.076,78  
 - 01.01.-15.07.2012. :  
 • 015115 - 15.07.2012. 276.426.866,84 .

1.  
 ( ) .

16.07.2012. , :3-51/2012-IV/05 :"  
 je 15.994.028,44  
 26.05.2008. " :18/2008  
 „Construkt-pro“ . . .

: " "

2010. :

2,

2010.

				-	
1		.30-9/2010-	651.780,00	607.045,02	607.045,02

		II; 840-2386740-60 .1 3.12.2010. .1 15 2011.			
2		02.11.2010. .214; 217; 255 2010.	600.000,00	468.000,00	600.000,00
3	" -	22.02.2010.  UNDP .45 95	816.330,00	643.000,00	638.730,00

:

\_\_\_\_\_ (1)

.1 3.12.2010. .1 15 2011. .30-9/2010-II, 840-2386740-60

\_\_\_\_\_ " (2)

02.11.2010. .214 04.11.2010. ; "Caritas"  
.255 31.12.2010. .217 09.11.2010.

( 468.000,00 )

( 132.000,00 )

„Caritas“

9.

\_\_\_\_\_ (3)

UNDP -

- 514.400,00 09.03.2010. ( .45 )

- 128.600,00 21.05.2010. ( .95 )

: 643.000,00

22.02.2010. UNDP )

( .45 95 )

( UNDP - ( 643.000,00 ) )  
( 177.600,00 )

2.

( )

(16)

2010. 19. 2009.

" 26.10.2010. "

2011. :

3,  
3.

2012. ( 01.01.-15.07.2012. )

4,

---

(2)

1. 15.03.2012.
2. .56 23.03.2012.
3. 27.04.2012.  
„SAT-TRAKT“ 3.902.108,15
4. 27.04.2012.  
„SAT-TRAKT“
- 3.821.403,26
5. .107 08.06.2012. 3.902.108,15
6. 3.902.108,15 „SAT-TRAKT“
- 3.902.108,15 15
- 3.902.108,15

14.05.2012. 550.000,00 „JTI „

( : 744151- -

4.  
( )

-17: -  
-  
-  
2009.  
14.09.2012.  
09.10.2012.  
2010.  
2009, 2010, 2011  
01.01.-  
15.07.2012.  
:  
- : 733156; 733252 01.01.-31.12.2010.  
- : 733156; 733252 01.01.-31.12.2011.  
- : 733156; 733252; 744151 01.01.-15.07.2012.  
-18: - : 733156; 733252 01.01.-31.12.2010.  
- : 733156; 733252 01.01.-31.12.2011.  
- : 733156; 733252; 744151 01.01.-15.07.2012.

.5; 6 7,

V.  
:840-24640-25

I; II; III IV :

					: 840-24640-25
01.01.2010.	21.280.492,12	0,00	7.351.670,70	28.632.162,82	30.084.992,71
31.12.2010	56.836.414,51	9.794.222,44	27.581.225,23	/	/
31.12.2010	- 14.892.645,92	- 3.941.916,21	-11.036.375,88	/	/
31.12.2010.	41.943.768,59	5.852.306,23	16.544.849,35	64.340.924,17	48.649.004,64
31.12.2011	84.487.923,01	18.997.369,47	38.481.668,51	/	/
31.12.2011	- 9.731.425,22	- 5.811.692,12	-16.184.469,07	/	/
31.12.2011.	74.756.497,79	13.185.677,35	22.297.199,44	110.239.374,58	68.825.307,12
15.07.2012	78.670.100,59	18.218.431,31	44.161.223,44	/	/
15.07.2012	- 10.805.197,67	- 3.756.162,49	-20.544.788,53	/	/
15.07.2012.	67.864.902,92	14.462.268,82	23.612.410,91	105.939.582,65	11.189.389,73

15.07.2012. 11.189.389,73 , :840-24640-25  
105.939.582,65  
94.750.192,92 (105.939.582,65 - 11.189.389,73 =  
94.750.192,92),  
71. 2.

(8) 1.

(4)

:  
- 1 18  
- .1 ; 2; 3; 4; 5; 6 7  
:  
: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

: 47-9-3 / 2012  
: 21.12.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 ( „ 85. 3. ( „ ” . 10/2004 84/2007) 12. 1. „ . 18/2010, 19/2010-  
, 2/2011 6/2011)

08038490 , : 102692306 : , . 1., :  
**D** -

: )  
)  
)  
II)

01.01.2010. 15.07.2012. - - :1 ,

05.12.2012. : 47-9/2012 08.11.2012. , : 47-9-1/2012  
: 47-9-2/2012 14.12.2012. :

- : 47-9/2012 08.11.2012. 09.11.2012. 7,00  
- : 47-9-1/2012 05.12.2012. 05.12.2012.  
9,20  
- : 47-9-2/2012 14.12.2012. 14.12.2012.  
12 .

: , . 1., 70. :  
1. -  
2. -  
3. -

2012. 09.11. 2012.- 28.11. 2012. 05.12.2012.-21.12.

- :  
. 1/2006- , :010-05/2006-V ” “  
- :010-3/V-07  
” . 2/2007



:010-4/V-08

" . 11/2008  
 :016-16/09-V 01.04.2011.  
 " . 5/2011 .  
 : 8411 (  
 : 75110) .  
 31. 5. (" . 1/2006 -  
 , 2/2007 11/2008) ; 75. 3. (" .  
 " . 5/2011) 44. 1. 3.  
 (" . 129/2007)  
 8. 2010. ; 8.  
 2011. 8. 2012.

: 02-9/V-08 07.08.2008.

01.01.2010.-16.02.2010.

: 02-18/2010 -V 17.02.2010.

17.02.2010.-15.07.2012.

: 02-17/2012-I 16.07.2012.

16.07.2012.-

08.11.2012.

01.01.2010.-31.12.2010.

01.01.2011. 15.07.2012.

16.07.2012.

. 08.11.2012.

- 840-24640-25 -
- 840-2540740-71 - „Exchange-3“
- 840-1716741-23 -
- 840-1999741-64 -

: 47-8-2- / 2012 16.10.2012.

I)

: )  
)  
)

II)

01.01.2010. – 15.07.2012.

I.

2010. \_\_\_\_\_ :

)

31.12.2010. \_\_\_\_\_ :

- \_\_\_\_\_ : 412-1/2010

\_\_\_\_\_ : 412-2529/2010,

2010.

e

e

01.01.-

2010.

01.01.-31.12.2010.

1)

2)

1)

110	4	421	
110	6	423	
110	7	425	
110	8	426	

1) \_\_\_\_\_ : 04;

\_\_\_\_\_ : 421;

		2010.	2010.
421121		10,000.00	45.189,78
421221		0,00	940,00
421412		400,000.00	398.274,43
421414		800,000.00	743.810,21
	_____ :421 _____ :	1.210.000,00	1.188.214,52

:421412 -

„Sabotronic“ . . . \_\_\_\_\_ :

- : PUD00731/10-042 ( -1403/2010) 31.07.2010. , VOIP , :

6.578,77

n je

:421412 - , : 4.

o

:421414 -

je

- " " . . ; ( -988/2010) , : 76-104-064-1458498  
 31.05.2010. , 01.05.-31.05.2010. :  
 101.465,32 .

( -988/2010) :  
 - :421414 - , : 4  
 - :421414 - , : 69 ,  
 5. 2010. .

- :  
 " .125/2003 12/2006) 9. 2. ( ,  
 - 5. 2010. , :1 ; : 1.10;  
 :110, :4, : 421.  
 -1:- ( -988/2010), : 76-104-064-1458498  
 - :421414 :04-  
 01.01.-31.12.2010.

2) : 06;

: 423;

		2010.	2010.
423111		450.000,00	407.266,00
423321		50.000,00	0,00
423421		50.000,00	37.709,67
423431		0,00	186.912,00
423432		1.000.000,00	981.934,00
423439		0,00	45.312,00
423441		0,00	392.200,00
423591		0,00	792.840,00
423599		4.000.000,00	3.588.319,00
423621		2.500.000,00	2.557.521,00
423711		1.700.000,00	1.639.617,76
423712		1.000.000,00	942.806,65
423911		400.000,00	349.786,00

	:423	:	11.150.000,00	11.922.224,08
--	------	---	---------------	---------------

:423421- ; :423439 - ;  
 :423441 - ;

		.		/		
. . .	2010-187	412-803/2010	27.05.2010.		186.912,00	423421
	05 526/09	412-1673	30.11.2009.		69.000,00	423439
	149-2010	412-1524/2010	23.09.2010.	/ .	58.230,00	423441

2010.

( „ " .125/2003 12/2006) .

16. 1.

:423711 -

2010.

1.639.617,76

1		" - "		12.11.2009.	36.552,00	02.06.2010.
2		" - "	82190-00211-36374	28.12.2009.	165.587,50	13.07.2010.
3		" " . .	1236/2010	13.09.2010.	133.620,00	26.10.2010.

:  
 - : 423711 - :4  
 - : 423711 - , 71, 5.  
 2010. :1 ; : 1.10; :110, :6,  
 : 423.

9. 2.

:423712 -

2010.

942.806,65  
: -834/2010.

"  
" .10/10 19.05.2010. 500 "  
( .15), : 375.000,00

- 125.000,00 04.05.2010.  
- 125.000,00 19.05.2010.  
- 125.000,00 04.06.2010.  
:423712- 6.  
-2: - .10/10 :423712 01.01.-31.12.2010.  
:06

3) \_\_\_\_\_ : 07;

: 425:

2010.

35

807.854,35  
:425211-

.200-174 14.09.2010.

646-44 , " : 202.151,70

18.10.2010.

:425211-

0

4) \_\_\_\_\_ : 8;

: 426:

2010.

2.281.460,93

426111; 426124; 426131 ; 426311; 426411; 426413; 426491; 426913 426919 :8 .

.3,

: 4088/2010 ( -412/457/2010)

: 95.580,45

„Magyar Szó”

„Magyar Szó”-

12.08.2010.

:426311-

95.580,45

0

2) \_\_\_\_\_

:

				2010.
--	--	--	--	-------

620	197	424		2.350.000,00
620	101	451		112.289.000,00
620	103	511		29.366.000,00
			:	144.005.000,00

1) \_\_\_\_\_ : 197;

\_\_\_\_\_ : 424-

2010.

: 47-8-2- / 2012 16.10.2012.

2010.

3.941.916,21

424611:

(

)

:197.

10/2010 (

: 412-1458/2010)

10/2010

13.09.2010.

-30

;

-61

-31

;

-1

;

- 6

- 31

: 93.098,06

24.09.2010.

93.098,86

:424611-

:252111-

2010.

2.350.000,00

2010.

3.941.916,21

2010.

1.591.916,21

- 5.

2010.

;

:1;

:1.10;

: 620;

;

197;

: 424-

71.

2.

2) \_\_\_\_\_ : 101;

\_\_\_\_\_ : 451-

: 451

(101-02);

(101-04)

(101-14).

101-02-

2010.

13.187.713,98

: 451191:

:101-02.

1285/2010).

.0128 7 (

: 412-

.0128 7

17.08.2010.

:

134.142,40

16. 1. 04.11.2010.  
134.142,40  
:451191- :101, -101-02. 2010.  
12.580.000,00 , 2010.  
13.187.713,98  
607.713,98  
- 5. 2010. ; :1 ; : 1.10; : 620; :  
101; : 451- ; 101-02-  
-  
71. 2.  
-3: - .0128 7  
- - :451191 01.01.-31.12.2010.  
:101-02  
101-04-  
2010.  
6.758.090,67  
: 451191:  
:101-04 .  
.03528/10 ( : 412-  
1051/2010).  
.0128 7 17.08.2010. :  
134.142,40 , :  
, ,

16. 1. 04.11.2010.  
134.142,40  
:451191- :101, -101-04. 2010.  
6.300.000,00 , 2010.  
6.758.090,67  
2010.  
458.090,67  
- 5. :  
101; : 451- 2010. ; :1 ; : 1.10; : 620; :  
; 101-04-  
- ,

71. 2.

\_\_\_\_\_ -4: - :451191 01.01.-31.12.2010.

:101-04

101-14-

2010.  
460.717,65

: 451291:  
:101-14 .

.315 29.05.2009. , :591 30.11.2009. .

(80% ) : 234.913,60 .

23.03.2010. 207.561,54 ,

:451191-  
:101,  
2010. -101-14.

208.000,00 , 2010.

460.717,65  
2010.

252.717,65 ,

- 5. : 2010. ; :1 ; : 1.10; : 620; :  
101; : 451- ; 101-14

- 71. 2

\_\_\_\_\_ -5: - :451191 01.01.-31.12.2010.

:101-14

3) : 103;  
: 511-

:511-

(103-01) (103-02).

103-01-

2010. :511451-

3.765.401,00  
:103-01 .

2010.

1. „Geo GIS Consultants „ , .29/09 24.06.2009. :

2. „Geo GIS Consultants „ , .06/10 10.02.2010. :



3. „Geo GIS Consultants „ , . 404-6/2010-IV/08 07.07.2010. :  
 3 1:1000,

4. „ . . . , .06-35-7/2010-IV 09.12.2010. :

5. „ „ , :265 27.12.2010. :

6. „ - „ , . 38-9/09 14.09.2009. :

103-02-

2010.

228.920,00 :511451- 16.02.2010. :103-02 .

.412-2-50/2009-VII 12.11.2009.  
 228.920,00 :

„Geo GIS Consultants „

: 511451-

:103-02 .

-2010

19.12.2012.

31.12.2010. :252111- 01.01.2010. -

- - : 294.996.667,43 31.12.2010. :

- - : - 238.867.948,75  
 : 56.128.718,68

31.12.2010.

56.128.718,68

-6: - : 252111- 01.01.2010.-31.12.2010.

) -2010

:423111- - : 407.266,00  
 :423599- - : 2.557.521,00  
 :423911- - : 349.786,00

2010. :

1) ) (29 ) :  
 604.821,00 ( :353.937,00 ) - :  
 423599- , :6

) 75.300,00 (10 ( : 50.000,00 ) , ) - : 423111- :6.

5. 2.

-

) (39 ) (

), (

01.01.2010.-31.12.2010. : 423599-

:112-1/235/2009-VI 01.10.2009. 08.01.2010. 5. 2.

10.000,00

10.000,00

71. 2.

-7: - : 112-1/235/2009-VI

- 08.01.2010. ; : 526102667

- :423599 :06-

01.01.-31.12.2010.

- :423111 01.01.-31.12.2010. ,

:06.

- :423911 01.01.-31.12.2010. ,

:06.

2)

(19 ) ,

:1.743.575,00 ( :1.157.735,00 ) -

: 423599-

3) : 020-150/2011-VII) 06.07.2010.

12.07.2010.

: 63.253,00 ( : 42.000,00 ) .

: 22. .1 -

2010.

407.266,00 :

- 75.300,00

- 331.966,00 :423111-

2010.

2.557.521,00  
 - 145.872,00 (72.936,00+72.936,00=145.872,00)  
 - 604.821,00  
 - 1.743.575,00  
 - 63.253,00  
 : 423599-

2010.

349.786,00  
 - 60.241,00  
 - 289.545,00 :423911-

) -2010

2010.

1) ( 51 ) ( 4 )  
 41.822.123,73 - (35.922.904,70+ 5.899.219,03=41.822.123,73)  
 2) ( 24 )- 7.014.486,00

. 2.,

2011. \_\_\_\_\_ :

)

e e 01.01.-

31.12.2011.

- : 412-1/2011 : 412-4129/2011, 2011. 2011.

01.01.-31.12.2011.

1)

2)

1)

111	3	421	
111	5	423	
111	6	425	
111	7	426	

1) \_\_\_\_\_ : 03;

\_\_\_\_\_ : 421;

		2011.	2011.
421121		55,000.00	42.807,85
421412		700,000.00	658.630,92
421414		275,000.00	272.210,56
421419		26,000.00	93.270,00
421422		94,000.00	51,120.00
421919		5.000.00	4.455,71
	. :421 :	1.150.000,00	1.122.495,04

:421412 -

„Sabotronic“ . . . . . :  
- : 927/2011 ( -944/2011) 31.03.2011. , 03/2011 , :  
26.019,00  
- : 2906/2011 ( -3248/2011) 30.09.2011. , 09/2011 , :  
30.351,96  
- : 2914/1/2011 ( -3237/2011) 30.09.2011. , 09/2011 ,  
: 26.019,00  
, : 3 , :421412 -

:421414 -

“ . . . . . ( -679/2011) 28.02.2011. ,  
01.02.-28.02.2011. , :74.063,41  
- “ ; : 44287 ( -3187/2011) 30.09.2011. ,  
01.09.-30.09.2011. 11.234,83 , :  
24.162,63  
( -679/2011) : 44287 ( -3187/2011)  
: 3 ; :421414 - : 84 ;

:421414 -

“ .125/2003 12/2006) 9. 2. („  
- 5. 2011.

:421422 -

„EXTRA-PRESS“ 8400  
2654/2011) 15.08.2011. , : 15.540,00 .38 ( -

06.09.2011.

.38 15.540,00

:421422 -

.38

15.540,00

06.09.2011.

:38

15.540,00

( „ „ .125/2003 12/2006) .

16. 1.

16. 3.

-8: -

.38

:421422

:03 -

01.01.-31.12.2011.

2) \_\_\_\_\_ : 05;

: 423:

		2011.	2011.
423111		200,000.00	200,278.00
423411		1,189,890.00	1,196,300.00
423419		117,705.00	117,702.46
423421		387,300.00	387,200.00
423422		1,656,750.00	1,656,720.00
423431		1,744,695.00	1,744,692.10
423432		34,000.00	33,984.00
423439		256,060.00	256,060.00
423441		1,706,400.00	1,706,309.64
423591		1,887,015.00	1,887,014.00
423599		3,327,985.00	3,328,444.00
423621		5,400.00	5,400.00
423711		2,944,000.00	2,943,905.25
423712		833,300.00	833,367.17
423911		209,500.00	209,591.00
	. :423 :	16.500,000.00	16.506.967,62

:423411 -

2011.

1.196.300,00

)

-

-

53.100,00

907.200,00

500

(6x151.200,00)

60.000

(6x10.000,00)



-9: -

.114

:423439

01.01.2011-31.12.2011. .

:423441 -

2011.

1.706.309,64

			/		
"	- 2/11	01.03.2011.	- ( - )- 3	287.586,00	01.03.2011.
..			- 1.		
„StratCom“-	41/10	30.10.2010.		163.889,00	11.04.2011.
"	157-2011	13.09.2011.	/	69.311,00	26.10.2011.

-10: -

.2/11;

.41/10;

.157-2011;

:423441-

:5.

:423411

01.01.-31.12.2011. .

:05

:423711 -

2011.

2.943.905,25

1		215/2010	14.09.2010.	46.580,00	01.02.2011.
2		11/2011	08.09.2011.	75.276,00	20.09.2011.
3		850/2011	15.09.2011.	252.350,00	04.11.2011.
4		852/2011	14.09.2011.	226.880,00	04.11.2011.
	:	/	/	601.086,00	/
5		16/2010	02.02.2010.	33.000,00	25.01.2011.
6		1616/2010	19.11.2010.	57.255,00	07.02.2011.
7		82190-00204-279923	27.01.2011.	166.194,00	01.03.2011.
8		1239/2010	11.09.2010.	209.170,00	209.170,00
9		4-114	24.03.2011.	53.200,01	18.07.2011.
	.5 .10	/	/	518.819,01	/

:423711 -

5

- : 423711 - , 86, 5.  
2011. :1 ; : 1.1; :111, :5,  
: 423.

9. 2.

:423712 - 2011.  
833.367,17  
: -625/2011; -297/2011 -2788/2011.  
" -1"  
- .100-11 21.02.2011.  
" - 4 : 99.360,00

:423712- "LYBBA" -1/11 21.02.2011.  
200 , 30 4; 50 ; 50 ;  
50 ; 10 : 385.170,00

:252111- "LYBBA".  
01.06.2011.  
165.860,00 ( ) , :  
- : 423712 - 5  
- : 423712 - 86,  
5. 2011. :1 ; : 1.1; :111,  
:5, : 423.  
25.08.2011. " 10 : : 85.410,00 .5596/2659409

85.410,00 25.08.2011. : : 423712 -  
5.  
-11: - -1/11; .5596/2659409  
- :423712 01.01.-31.12.2011. :05

3) : 06;  
: 425:  
2011. 42  
791.890,76  
:425219-

4) : 7;  
: 426:  
2011.  
2.011.392,47 , : 426111; 426131 ;  
426411; 426491; 426829; 426911; 426913 426919 :7 .  
.6,



/2011 ( -412/4075/2011) „Larix“ . . . , 0,54 3 : 99002558  
 :10.000,85

10.000,00 21.12.2011. :426919-

2) \_\_\_\_\_

				2011.
620	118	451		160.481.000,00
620	120	511		106.077.000,00
620	217	512		7.130.000,00
620	232	515		780.000,00
620	247	543		850.000,00
			:	275.318.000,00

1) \_\_\_\_\_ : 118:

\_\_\_\_\_ : 451:

451			160,481,000.00
01	4511,4512		350,000.00
02	4511		7,500,000.00
03	4511		5,500,000.00
04	4511		5,000,000.00
05	4511,4512		2,200,000.00
06	4511,4512		13,761,000.00
07	4512		310,000.00
08	4512		5,500,000.00
09	4512		500,000.00
10	4511,4512		1,000,000.00
11	4512		3,700,000.00
12	4512		1,650,000.00
13	4512		1,650,000.00
14	4512		600,000.00
15			70,000.00
16			2,000,000.00
17	4512		1,300,000.00
18	4511,4512		3,500,000.00

19	4512		100,000.00
20			2,000,000.00
21	4512	.	800,000.00
22			500,000.00
23	4511,4512		550,000.00
24	4512	.	2,500,000.00
27	4512	-	300,000.00
28	4512		3,800,000.00
29	4511		100,000.00
30	4511,4512		84,820,000.00
31	4511		8,550,000.00
32			370,000.00

14.09.2012. - 28.09.2012. ( : 451; :30 )  
 03.10.2012.-15.10.2012. , :47-8-2- /2012 16.10.2012. .  
 ) ( : 451; :28 )  
 ) ( : 451; :31 ).  
 )  
 : 404-01-11/2011-05-IV 10.08.2011.  
 2011. " "  
 3.170.000,00 - .  
 3. 50% - , . 1.585.000,00 .  
 2011. .  
 ) 2011. -  
 8.530.419,76  
 : 451191-  
 2.  
 20.07.2007. -  
 2. : "  
 -  
 60 6.610,60 ,  
 -  
 " " "

2) : 120;

: 511;

511			106,077,000.00
01	5114		9,500,000.00
02	5112,5113,5114		11,776,000.00
03	5113,5114		3,481,000.00
04	5113,5114		1,300,000.00
05	5114		4,820,000.00
07	5113,5114		2,900,000.00
08	5112,5113,5114		4,000,000.00
09	5113		500,000.00
10	5114		5,400,000.00
11	5113		500,000.00
12			45,000,000.00
13	5112		1,500,000.00
14			2,500,000.00
15	5112		3,500,000.00
16	5112		9,400,000.00

2011.

1. ( : 511; :01 )  
 2. ( : 511; :02 )  
 3. ( : 511; :03 )  
 4. ( : 511; :04 )  
 5. ( : 511; :05 )  
 14.09.2012. - 28.09.2012. 03.10.2012.-15.10.2012.  
 , :47-8-2- /2012 16.10.2012.

1. ( : 511; :11 )  
 2. ( : 511; :16 )  
 : 01.01.-15.07.2012.  
 ; ) ; 2) ; :155; :10 14.  
 :07; 08; 09; 10; 12; 13; 14 15

) ( : 511; :07 )  
 ) ( : 511; :13 ).  
 )

02.09.2011.

: 4-52/2011-II.

: 2.452.722,00

2011. :  
 - 723.552,99 -25% 3.  
 - 700.000,00 - . 43/2011 I. 28.09.2011.  
 - 747.484,76 - . 54/2011 II. 17.11.2011.

2.171.037,75 , 2011. : 511321-

17.11.2011. . 43/2011; . 54/2011 II.

2011. .

) 09.05.2011.  
 - 125 , - " " : 1.268.327,50 - "

- 748.313,23 , 06.06.2011. - 50% . 1-5/11 2.

- 300.000,00 - 17.07.2011. - . 06-70/11 07.06.2011.

- 439.265,58 - 08.08.2011. - . 06-70/11  
 07.06.2011.

1.487.578,81 , 2011. : 511241-

19.05.2011. 125 - " " : 35.000,00 - "

... .13/11 20.06.2011. - " " : 41.300,00 .

2011. .

3) \_\_\_\_\_ : 217;  
 \_\_\_\_\_ : 512;

512			7,130,000.00
02	5124		1,000,000.00
03	5128		6,130,000.00

02-

13.05.2011.

... "Competente" , : 404-01-27/2011-05-IV, : 846.800,00 - .  
 2011. :

- 499.612,00 - 50% 6.

- 490.762,00 - : -004/11 15.06.2011.

: -001/11 15.06.2011.

990.374,00 , 2011. : 512411-

2011.

03-

2011.

- ( : 512; :03)  
 14.09. 2012. - 28.09. 2012. 03.10.2012.-15.10.2012. :  
 , :47-8-2- /2012 16.10.2012. .

4) : 232;  
 : 515;

515			780,000.00
01	5151	48	780,000.00

2011.

- 48 ( : 515; :01)  
 14.09. 2012. - 28.09. 2012. 03.10.2012.-15.10.2012. :  
 48 , :47-8-2- /2012 16.10.2012.

5) : 247;  
 : 543;

543	5431		850,000.00
-----	------	--	------------

2011.

15.10.2012. , 14.09. 2012. - 28.09. 2012. 03.10.2012.-  
 , :47-8-2- /2012 16.10.2012. .

-2011

19.12.2012.

01.01.2011. -

31.12.2011. :252111- 31.12.2011. :

- : 260.414.285,53  
 - : - 164.901.272,75  
 - : 95.513.012,78  
 31.12.2011.

95.513.012,78

:252111-

(

:291211-

: 291213-

252111-

):

-001	399.886,60	384.482,33	15.404,27
-818	282.964,00	0,00	282.964,00
:			298.368,27

31.12.2011. :  
, :252111

95.513.012,78  
+ 298.368,27 -  
95.811.381,05

31.12.2011.

95.811.381,05

-12:

:252111-

01.01.2011.-31.12.2011. .

) -2011  
:423111-  
:423599-  
:423911-

2011. :

1) ) (18 ), :  
265.208,00 ( :150.000,00 )-  
:423599-

) (13 ), :  
112.950,00 ( : 75.000,00 )- :423111-

5. .2

) (18 )

23. 28 ; 19. ; 13. 21. 28 ; 2. ; 1. 22. ; 28. ; 17 ;  
; 26 24. 2011. ;  
:423599- ( :5). 5. 2.

:112-1/245/2010-VI 01.12.2010.  
5.000,00

02.02.2011.

5.000,00

71. 2.

-13: - :423599 :05-  
 01.01.-31.12.2011.  
 : 112-1/245/2010-VI  
 02.02.2011. ; :616764899  
 2) ( 24 ) ,  
 :2.624.918,00 ( :1.742.938,00 )-  
 :423599- .  
 . 4., 6 262.114,00  
 :423599- .  
 3) ( : -10/11 : 020-68/2011-II) ( : 401-1/2011-II) :19;  
 20 21. .4 ( )  
 : 176.204,00 ( : 117.000,00 ) .  
 2011. 68.116,00 , 5  
 141.475,00 ,  
 : 423911- .  
 ) -2011  
 2011. ( )  
 ( 72 ) ( 14 ) ,  
 133.191.556,54 (112.874.200,46 + 20.317.356,08 =133.191.556,54).  
 . 5, .

01.01.-15.07.2012. :  
 )  
 e e 01.01.-  
 15.07.2012. :  
 - : 403-3-1/2012 : 403-3-2051/2012, 2012. .  
 2012.

01.01.-15.07.2012. :  
 1)  
 2)  
 1)

111	5	421	
111	7	423	

111	8	424	
111	9	425	
111	10	426	
111	268	485	
111	15	512	

1) \_\_\_\_\_ : 05;

\_\_\_\_\_ : 421:

	2012.	01.01.-15.07.2012.
421	3.316.000,00	2.131.960,00
421121	38.000,00	22,148.76
421211	490.000,00	285,493.51
421225	1,401,000.00	917,495.75
421311	35,000.00	27,158.40
421411	0.00	51,267.75
421412	102,000.00	162,469.92
421414	95,000.00	65,762.88
421421	100,000.00	57,876.56
421422	180,000.00	51,120.00
421511	581,000.00	68,391.00
421512	202,000.00	48,100.87
421513	0.00	123,444.00
421521	72,000.00	197,884.00
421522	20,000.00	53,346.60
421523	0.00	7,526.00
421919	0.00	377,267.95

:

2012.

- ( :421411);  
- ( :421513);  
- ( :421523)  
- ( :421919).

- " . . . - 280.705,30  
2010.- 2011.

- „Magyar Szó” . . . - :98.580,06  
- VB Leasing” . . . - :982,59

:421919-



01.01.-15.07.2012.

:  
 - , - 51,267.75  
 - - 123,444.00  
 - - 7,526.00  
 - - 377,267.95  
 2012.

2) : 07;

: 423:

		2012.	01.01.-15.07.2012.
423111		100,000.00	140,625.00
423411		2,300,000.00	1,360,428.00
423419		140,000.00	22,868.82
423422		0.00	624,956.32
423431		2,000,000.00	762,604.00
423432		50,000.00	382,461.60
423439		0,00	4,000.00
423441		830,000.00	674,208.00
423599		2,933,000.00	2,937,593.00
423612		60,000.00	
423711		2,500,000.00	2,238,576.52
423712		940,000.00	1,270,824.38
423911		200,000.00	1,922,701.25
	:423 :	12.053.000,00	12.341.846,89

:423411-

01.01.-15.07.2012.

) 1.296.000,00 1.360.428,00 :  
 10.000 2011. : 7, 8, 9 11, 2012. : 1, 2, 3 4

19.01.2012.	1531/11	151.200,00
21.02.2012.	1812/11	151.200,00
13.03.2012.	1532/11	151.200,00
16.03.2012.	1933/11	151.200,00
04.04.2012.	296/12	172.800,00
15.05.2012.	435/12	172.800,00
31.05.2012.	747/12	172.800,00
28.06.2012.	638/12	172.800,00

) 64.428,00 "Canon" .35/2012



09.12.2011. 16.350,00

.870 09.12.2011. 16.350,00

16.350,00 : 6032

8 (8 x 470 = 3.760,00) :870-2011 16

(8 x 160 = 1.280,00)

:870 09.12.2011. ( )

16. 2.

:870 09.12.2011.

14.03.2012. 16.350,00 :870-2011 09.12.2011.

71. 2.

) 4

:101100786, :

11,

1	. " " . .	319/2012	06.04.2012.	60,000.00	
2	. " " . .	369/2012	25.04.2012.	50,100.00	
3	. " " . .	336/2012	12.04.2012.	59,960.00	
4	. " " . .	403/2012	04.05.2012.	1,250.00	

1) 06.04.2012.

.198-2012 . " " . .

. " " . . " .198-2012 .319/2012

" " " 400,00 (150 x 400 = 60.000,00) . 150

.319/2012

2) 12.04.2012.

.200-2012 . " " . .

. " " . . " .200-2012 .336/2012

" :1 ; : 1.830,51;  
 " :1 ; : 22.711,86;  
 " :1 ; : 26.271,19;  
 + 9.146,44  
 : 59.960,00

				:
1	0,1	20	100,00	2.000,00
2	0,05	3	100,00	300,00
3	0,05	77	100,00	7.700,00
4	0,05	19	100,00	1.900,00
5	0,05	66	150,00	9.900,00
6	0,5	24	150,00	3.600,00
7		48	100,00	4.800,00
8	0,2	3	100,00	300,00
9	1/1	1	120,00	120,00
10	0,25	4	135,00	540,00
11		67	400,00	26.800,00
12	0,05	8	100,00	800,00
13	0,2	6	100,00	600,00
14	0,2	4	100,00	400,00
15	0,2	1	100,00	100,00
16	0,5	1	100,00	100,00
			:	59.960,00

.336/2012

3)  
.199/2012

25.04.2012.

" :1 ; : 24.330,51;  
 " :1 ; : 18.050,85;  
 + 7.628,64  
 : 50.010,00

.199-2012 .369/2012

				:
1	1,5	6	375,00	2.250,00
2	2/1	21	500,00	10.500,00
3	2/1	18	500,00	9.000,00
4	2	29	240,00	6.960,00
5	1/1	17	600,00	10.200,00
6	0,05	60	100,00	6.000,00
7	0,05	14	100,00	1.400,00
8	0,5	20	120,00	2.400,00
9	0,05	13	100,00	1.300,00



:188/2012 22.05.2012. 21.270,00  
 :188/2012

-18: - :424231 :08  
 - 20009  
 - :188/2012

4) : 09:  
 : 425:  
 01.01.-15.07.2012.  
 10  
 81.784,00 :425219-

5) : 10:  
 : 426:  
 : 426411; 426412 426491  
 01.01.-15.07.2012.  
 - 425.402,45 " " : :426411-  
 - 335.796,55 : :426412-  
 - 2.038,00 : :426491-

: 426819 -  
 01.01.-15.07.2012.  
 6  
 61.280,80

1		3055-257580	864,00
2		2881231605	1.070,90
3		21331269926	1.506,90
4		6453613	2.164,00
5		92106538	3.675,00
6		4-165	52.000,00
		:	61.280,80

:  
 - : 426819 - 10  
 - : 426819 - 46,  
 2012.

9. 2.  
-19: - :426819 :10

: 426819 -

01.01.-15.07.2012.  
70.047,01

17

(	55.099,50	)
- : 426911 -	,	10
- : 426819 -	,	46,
	2012.	.

9. 2.

-20: - : 426911 :10

: 426819 -

3

01.01.-15.07.2012.  
12.190,00

6) : 268;

: 485;

: 485119 -

2012.

- 30.03.2012.	-	-	.2565/11	746.455,89
- 03.05.2012.	-	-		23.861,31
- 03.05.2012.	-	-		69.297,31

30.03.2012.

746.455,89 03.05.2012. 93.158,62

2012.

71. 2.

-21: - : 485119 :268

7) : 15;

: 512;

:512141-

7

153.671,03

„VB LEASING“ . . .

01.01.-15.07.2012.

: 512141-

2) \_\_\_\_\_

:

620	151	421	
620	152	423	
620	153	424	
620	154	425	
620	155	511	
620	156	512	

1) \_\_\_\_\_ : 151;

: 421:

- 01-
- 02-
- 03-
- 04-

01-

:421211-

1)

:421211-

:151-01

01.01.2012.-15.07.2012.

07.03.2012.

:840-24640-25

- 4.900,00

: 980-606-61 -

17

- 5.275,91

: 160-920014-72-

- 20.791,74

: 845-43849-82 -

-22:

.44

07.03.2012.

16. 3.

:151-01

01.01.2012.-15.07.2012.

:421211-

2)

4.

2012.

:403-

3/466/2012-IV-03

27.04.2012.

4.

- 9.068,47

-

- 5.606,46

-

- 5.691,86

-

20.366,79

:915210473-063-19

2012.

).

2012.

9.068,47

5.606,86



9.068,47

5.606,86

16. 1. 3.

-23: -

2012.

: 915210473-063-19 10.04.2012.

- 01.01.2012. 30.04.2012.

02-

:421411-

1	76-122-024-0029324	01.12.2011.		8,483.15	24.01.2012.
2	76-126-024-0120195	01.04.2012.		756.07	23.04.2012.
3	41-126-024-0075926	01.04.2012.		1,755.25	23.04.2012.
4	86-126-024-0032649	01.04.2012.		813.20	23.04.2012.
5	50-124-024-0032468	01.02.2012.		954.41	23.04.2012.
6	40-123-024-0032585	01.01.2012.		1,421.47	23.04.2012.
7	02-126-024-0030349	01.04.2012.		7,591.98	23.04.2012.
8	72-126-024-0003198	01.04.2012.		7,359.89	03.05.2012.

1	68-121-024-0029990	01.11.2011.		5,995.70	24.01.2012.
2	93-122-024-0003096	01.12.2011.		3,160.83	24.01.2012.
3	13-122-024-0073383	01.12.2011.		949.71	24.01.2012.
4	44-123-024-0030288	01.01.2012.		5,357.84	24.01.2012.
5	48-123-024-0119850	01.01.2012.		836.10	21.02.2012.
6	62-123-024-0007972	01.01.2012.		2,859.78	21.02.2012.
7	54-124-024-0030171	01.02.2012.		3,316.60	21.02.2012.
8	42-123-024-0075717	01.01.2012.		1,120.94	21.02.2012.

9	50-124-024-0032468	01.02.2012.		954.41	21.02.2012.
10	71-124-024-0090079	01.02.2012.		542.22	14.03.2012.
11	/	08.03.2012.	-	1,014.80	14.03.2012.
12	09-125-024-0007924	01.03.2012.		2,646.46	19.03.2012.
13	57-125-024-0089873	01.03.2012.		526.96	19.03.2012.
14	78-124-024-0075462	01.02.2012.		1,211.67	19.03.2012.
15	08-124-024-0119491	01.02.2012.		507.40	19.03.2012.
16	23-124-024-0007936	01.02.2012.		2,895.29	19.03.2012.
17	52-125-024-0032386	01.03.2012.		1,146.21	20.03.2012.
1	11-125-024-0030104	01.03.2012.		1,413.54	20.03.2012.
19	23-125-024-0075302	01.03.2012.		1,517.95	24.04.2012.
20	13-125-024-0119214	01.03.2012.		512.81	24.04.2012.
21	82-127-024-0075637	01.05.2012.		1,522.40	21.05.2012.
22	33-127-024-0030225	01.05.2012.		11,605.77	21.05.2012.
23	65-127-024-0119713	01.05.2012.		1.18	21.05.2012.
24	38-127-024-0032519	01.03.2012.		1,021.68	21.05.2012.
25	26-128-024-0120065	01.06.2012.		507.40	20.06.2012.
26	42-128-024-0075860	01.06.2012.		1,511.65	20.06.2012.
27	83-127-024-0007963	01.05.2012		5,090.59	20.06.2012.
28	98-128-024-0030316	01.06.2012.		10,294.11	20.06.2012.
29	79-128-024-0007980	01.06.2012		4,515.17	20.06.2012.
30	94-128-024-0032613	01.06.2012.		544.61	03.07.2012.
			:	104.239,20	

( „ . 125/2003 12/2006).

03-

) :421221-

:421221-

-	-	II -	: 64.446,11	"	"	:
-	-		: 93.205,33			
-	-		-			: 53.347,54
-	-	I -	: 171.227,25			
-	-		: 66.768,12			
-	-		-			: 25.753,19
-	-	II -	: 42.582,12			
-	-	I -	: 95.569,90			
-	-		-			: 772,49
-	-	II -	: 6.749,94			
-	-		: 16.872,13			
-	-	I -	: 26.224,95			
01.01.-15.07.2012.						

: ( ).

:421221-

16. 3.

) :421225-

01.01.-15.07.2012.

		: 8.021.074,25	.
		01.01.-15.07.2012.	:
- 55		1.900.000,00	
	:151-03,		:421225-

04-

:421412-

„SABOTRONIC“ . . . .

: 57.200,00

22

01.01.-

15.07.2012.

-	: 3767/1/2011,	: 1.100,00	-
-	: 3810/1/2011,	: 1.500,00	-
-	: 3438/1/2011,	: 1.500,00	-
-	: 3811/1/2011,	: 2.900,00	-
-	: 3437/1/2011,	: 4.500,00	- , VMSZ, MVSZ
-	: 3807/1/2011,	: 4.500,00	- , VMSZ, MVSZ,

	:151-04,		:421412-			: 3811/1/2011
	(	2.900,00	)	:		
-	-	:151-04,		:	:421412-	
-	-	:41,		:	:421412-	
				9.	2.	
2)	: 152;					
		: 423;				
		01-				
		02-				
		03-				
01-						
	:423599-					
				09.12.2011.		
				:06117/11,		: 229.169,22
			: 423599-			: 152.
02-						
	:423599-					
	" "		01.01.-15.07.2012.			:0355-7; 0376-0; 082-5
0076/1						
	"Eurocoop"		01.01.-15.07.2012.			
.404-01-37/2011-05-IV						:
-	:1/2012	01.30.2012.	;		: 255.000,00	- :23.02.2012. .
-	:2/2012	03.05.2012.	;		: 198.330,00	- :14.03.2012. .
-	:3/2012	21.03.2012.	;		: 198.330,00	- :10.04.2012. .
-	:4/2012	11.04.2012.	;		: 198.340,00	- :23.04.2012. .
	8.				"Eurocoop"	
			130			
	850.000,00					
03-						
	:423599-					
	:8/2012			18.05.2011.		
211.800,00	:	- "	;	211,8,	1.000,00,	:
-		1.				
		27.04.2012.		(	)	
	" "	)				

16. 1. („ „ .125/2003  
 12/2006) . :8/2012 18.05.2011.  
 16. 1. („ „ .125/2003 12/2006) .

3) \_\_\_\_\_ : 153;

: 424:

- 01-
- 02-
- 03-
- 04-

01-

:424511-

: 06104/11

15.12.2011. ; 06632/11 15.01.2012. ; 05225/11 15.11.2011. ; 01259/12 15.03.2012.  
 ; 05089/11 15.10.2011. ; 01853/12 15.04.2012. ; 02403/11 15.05.2011. ;  
 02421/12 15.05.2012. ; 02412/12 15.05.2012. 03019/12 15.06.2012.  
 ( ) .

01.01.2012.-15.07.2012.

3.311.521,98

: 424511-

:153-01

03-

: 06115/11 24.12.2011.

; 02500/11 10.06.2011. ; 05617/11 29.11.2011. ; 05187/11 10.11.2011. ;  
 00068/12 10.02.2012.

01.01.2012.-15.07.2012.

900.064,54

4) \_\_\_\_\_ : 154;

: 425:

- 01-
- 02-

01-

425111		2	97,113.22
425112		2	18,451.00
425113		5	871,204.50
425114		4	552,875.00
425115		2	11,139.64

425117		1	67,732.00
425119		26	1,351,674.60
425191		5	225,679.84
	:		3.195.869,80

5) \_\_\_\_\_ : 155;

: 511:

- 01:
- 02:
- 03:
- 04:
- 05:
- 06:
- 07:
- 08:
- 09:
- 10:
- 11:
- 12:
- 13:
- 14:
- 15:
- 16:
- 17:

01:

2012.

10.000.000,00

:511411-

)

: 89 19.01.2012.

" -

: 105662664

: 404-01-39/2011-05-IV,

: 30.000,00

19.01.2012.

: 335-18890-36

30.000,00

27/

"

" -

30.000,00

"

" -

27/

7.  
) : 90 " 19.01.2012. " - : : 105662664  
: 404-01-40/2011-05-IV, : 30.000,00  
19.01.2012. 30.000,00

27/

" -  
30.000,00 " -  
27/

7.  
) 19.03.2012. ( )  
27/ : 50.000,00

7.  
- 03.04.2012. 25.000,00 : 335-18890-36,  
6.024,00  
- 21.05.2012. 6.627,00 ( )  
25.000,00 : 335-18890-36,  
6.024,00  
6.627,00 ( )  
:335-18890-36 :  
27/

" -  
( )  
25.302,00 ((6.024,00+6.627,00) x 2=25.302,00)  
- 71. 2. 25.302,00

) 10.01.2012. :  
„ALLTECH“ " " 236.000,00  
" " 24.01.2012.  
118.000,00 " 82.000,00 06.03.2012.  
.03/2012 20.02.2012. :015115-  
236.000,00  
9. 2.

16.03.2012.

: 4-5/2012-II " ALLTECH SERBIA" " ALLTECH" 3.  
" ALLTECH SERBIA"

:015115- " ALLTECH"  
-24: :011194-  
" ALLTECH" 10.01.2012.

: 511441-

- 14.03.2012. 65.817,10 .519100941203 14.03.2012.  
-11.05.2012. 36.110,60 120+660 121+460 .519102501205 11.05.2012.

( .58, 59, 62, 71, 73, 84 85 . . ). :015121-

02:

				2012.
511291		2	1.460.000,00	
511411		3	1.184.334,60	
	:		2.644.334,60	2.000.000,00

01.01.-15.07.2012. 6.44.334,60

2012. :2; : 2.7 ; :620; : 155-02; 5.  
: 511- ( " . 14/2011).

644.334,60 5.

71. 2. 2012. , , .

03:

:6.963.000,00 2012.

23.10.2008. :404-06/07-LXVII-9 :

1. " " , " 7-  
2. " " , " 16 -



3. „ . . . . . 23 -  
17.518.677,31  
3. - 1-4/06  
:14289/08 19.09.2008. ( )  
:06-318/08-15/2-1 04.04.2008.  
1-4/06  
7.010.591,12  
23.10.2008. -  
1-4/06  
10.508.086,19  
(17.518.677,31 - 7.010.591,12 = 10.508.086,19 )  
2008.; 2009; 2011 2012.  
2008.; 2009 . 2011.  
30.11.2011.  
:4-64/2011-II 30.11.2011. :  
- , 16,  
- , .1,  
3. :4-64/2011-II  
6.962.944,00 - 1-4/06  
30.11.2011.  
:4-64/2011-II, . 6.962.944,00  
- 1-4/06  
6.962.944,00 2011. („  
„ . 25/2010)  
2011. („ . 4/2011 10/2011).  
30.11.2011. , . 6.962.944,00  
- 1-4/06  
6.962.944,00 2011.  
- 2011. , :  
- 54. 1.  
- ( ) 71.  
1. 2. .  
05.01.2012. 3.  
l. :  
020/10 10.12.2010. „ . . . . . 6.962.944,00  
-25: - :4-64/2011-II  
- .2 05.01.2012. :840-24640-25  
- , :1732/2011 12.12.2011.  
- , . :863/2011 02.12.2011.  
- , . :863/2011 24.01.2011.  
04: -  
05: 2012. : 3.500.000, .

: 4/2012 15.06.2012. " " , 15, : 107140474  
 : 1.816.650,00  
 : 404-01-3/2011 02.04.2011.  
 09.07.2012. 250.000,00

( :011145 - ), 9. 2.

( „ " .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010, 31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010).

-26: - .4/2012

-  
- : 511231-  
-

06: -

07:

				2012.
				3.000.000,00
511321		5	1.445.561,95	

08:

				2012.
511325		3	1.834.597,69	
511392		1	287.077,48	
	:		2.121.675,17	2.000.000,00

01.01.-15.07.2012. 121.675,17

2012.

121.675,17

2012.

71.

2.

-

09:

				2012.
511341		4	6.952.642,98	4.000.000,00

01.01.-30.06.2012.

3.250.000,00

10:

)

" " 5 : 15 24.04.2012.

: 144.904,00 19.09.2011.

86.942,40 57.961,60

- ( : 242821),

- 19.09.2011.

213.057,02 (

) 86.942,40 ( " ")

- 11.05.2012.

57.961,60 144.904,00

57.961,60 144.904,00

9. 2.

06.06.2012.

: 011155-

01.01.-15.07.2012. 65.844,00

11/12.

) 15.05.2012. 28/

: 11/12 14.05.2012. ( -1414)

65.844,00

: 011155-

: 11/12 14.05.2012.

06.06.2012.

16.05.2012. , , 21

16. 11.

)

13 , :101103106, " " : 30.000,00

7. 25.10.2011. 03.05.2012.  
: 16/2012.  
15.000,00  
05.06.2012. 15.000,00  
23.04.2012.  
(II. ) 85/1 . .  
" " ) 85/1 . .  
(II. )  
( )  
" "

4.  
( : 65.844,00 )  
: 11/12 14.05.2012.  
" " " "

30.000,00 71. 2. :16/2012,  
30.000,00  
-27 :-  
- .15 24.04.2012. (II. )  
- - 23.04.2012.  
- .11/12 14.05.2012.  
-  
- .16/2012 03.05.2012.  
- : 011155-

11:  
12:  
13:

--	--	--	--	--

				2012.
511231		1	2.638.966,99	5.000.000,00

14:

				2012.
511241		9	7.201.242,27	
511292		1	602.409,69	
	:		7.803.561,96	7.000.000,00

01.01.-15.07.2012.

803.561,96

2012.

803.561,96

2012.

71. 2.

-

(

: 381401,

18.09.2012.

7.201.242,27

7.201.242,27

10.01.2012.	I. 2011.	:IV.06 4 47	688,476.90
10.01.2012.	I. 2011	:IV.06 4 48	728,676.43
21.02.2012.		:404-01-40/2011-05-IV	900,000.00
28.02.2012.		: -240112	1,070,469.62
21.03.2012.		: -12-2012	437,110.14
23.03.2012.		: -13-2012	1,045,379.33
25.04.2012.		: -24-2012	1,369,429.85
08.06.2012.	II. 2012.	:IV.06 4 47	513,300.00
15.06.2012.	II. 2012.	:IV.06 4 48	448,400.00

		:	7.201.242,27
--	--	---	--------------

:155-14,

: :511241-

602.409,69

21.06.2012.

: 511292:

- -

2011.

:

- l. 2011. - IV.06 4 47 02.12.2011.

1.696.297,20

- l. 2011. - IV.06 4 48 02.12.2011.

1.693.040,40

:13.125.802,73

	IV.06 4 47	15.06.2012.	2.968.803,30
	IV.06 4 48	15.06.2012.	2.928.548,78
" "	l.	-	1.706.594,35
" "	:12-2012	01.03.2012.	636.631,83
" "	.90	19.01.2012.	30.000,00
" "	l.	-	886.288,67
" "	:13-2012	01.03.2012.	1.045.379,33
" "	.90	19.01.2012.	30.000,00
" "	l.	-	1.524.126,62
" "	:13-2012	01.03.2012.	1.369.429,85
			13.125.802,73

13.125.802,73

5.924.560,46

(13.125.802,73-7.201.242,27=5.924.560,46)

9. 2.

-28: -

- l. 2011. - IV.06 4 47

- l. 2011. - IV.06 4 48

- : 512241 , :155-14

- IV.06 4 47 ; IV.06 4 4

- : -12-2012; .90 ; : -13-2012

- , :404-01-40/2011-05-IV

- , :404-01-40/2011-05-IV

- .89; : -24-2012;

15: -

16:

2/2011-I 13.01.2012. :464-  
 12488- :9614, . . .  
 .12489- 47 67 2 .12490- 27 20 2,  
 1.000.000,00 45 85 2,  
 27.01.2012.

17:

				2012.
511226		2	172.340,00	500.000,00

6) : 156;

: 512;

01-

- 01.01.-15.07.2012.

23.11.2012.

01.01.2012. -

15.07.2012.

:252111-

15.07.2012. :

- : 419.691.009,98

- : - 139.688.376,70

- : 280.002.633,28

15.07.2012.

280.002.633,28

:252111-

(

:291211-

: 291213-

252111-

):

00001	0,00	-15.404,27	15.404,27
00064	265.138,20	248.244,86	16.893,34
00128	1.159.050,48	1.149.050,48	10.000,00
00168	698.150,00	697.750,00	400,00
00278	282.964,00	0,00	282.964,00
00413	14.820,00	0,00	14.820,00
:			340.481,61





:112-4/2012-19-IV-01 01.02.2012. 22.03.2012. 5. 2. , . ,

5.000,00

71. 2.

-30: - :423599 :07-

01.01.-15.07.2012.  
:112-4/2012-19-IV-01

22.03.2012. ; :695166119

2)

: 1.076.180,00 ( (14 : 624.296,00 )- ) ,  
:423599.

.7.,  
9 816.500,00

.( :423599)

2012. :7 :

- 100.000,00 ( :423111)  
- 2.933.000,00 ( :423599)  
01.01.-15.07.2012.

15.07.2012. :  
- 30.000,00 45.183,00  
- 205.087,00 320.915,00

.7.,

)

01.01.2012. – 15.07.2012.

9 .8), -45 (39+6  
11.927.735,61=78.192.933,43) 78.192.933,43 (66.265.197,82 +

.8.,

.8., :2, 5, 7, 9 ( 7 ), 10, 11, 13,  
18, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 39 43

29. 41. 46. 47.

( " . 10/93 14/93- . )

).

29. 41. 46. 47.

II.

01.01.2010. – 15.07.2012.

-  
01.01.2010.  
1 04.01.2010.  
: 840-24640-25 30.084.992,71  
2010. 04.01.2010. 31.12.2009.  
31.12.2009. 31.12.2009.  
30.084.992,71 .47-8-2-  
/2012 16.10.2012. :

	:		28.632.162,82
1.	(741522)	21.280.492,12	/
2.		7.351.670,70	/
	:		1.452.829,89
	:		30.084.992,71

31.12.2009. :840-24640-25 30.084.992,71  
01.01.2010. 840-24640-25 30.084.992,71  
2010. :

5.  
2010. :  
- :1; :1.1; :110; :4,6,7,8; :421; 423; 425 426  
- :1; :1.10; :620; :197, 101 103; :424; 451 511.  
01.01.2010.-31.12.2010. 2010.  
2010. ( .3),  
01.01.-31.12.2010.  
2010. 2010.  
1) 421121; 423599; 425211; 426131; 426411;  
2) 424611; 426191; 451191-02; 451191-03; 451191-04; 451191-05; 451191-06; 451291-14.;  
2010.  
: 421221; 423421; 423432; 423439; 423441; 426124; 426413; 426491; 426913 426919.

	5.		2010.	:	
-	:1 ;	: 1.1;	: 110;	:4,6,7,8;	:421; 423; 425 426
-	:1 ;	: 1.10;	: 620;	:197, 101 103;	: 424; 451 511
			71. 2.		

\_\_\_\_\_ 2011. \_\_\_\_\_ :

\_\_\_\_\_ :

		2011.	:		5.
-	:1 ;	: 1.1;	: 111;	:3, 5, 6,7;	:421; 423; 425 426
-	:1 ;	: 1.11;	: 620;	:118,120, 217, 232 247;	: 451 ;
	511,512, 515	543.			

01.01.2011.-31.12.2011. \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ 2011.  
2011. ( . 6) , \_\_\_\_\_ .

2011. ( . 6) , \_\_\_\_\_ .

01.01.-31.12.2011.

2011.

2011. \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

1) 421111; 423411 423599; 423712; 423911; \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_

2) 451; \_\_\_\_\_ :118-18 \_\_\_\_\_ .

	5.		2011.	:	
-	:1 ;	: 1.1;	: 111;	:3,5,6,7,;	:421; 423; 425 426
-	:1 ;	: 1.11;	: 620;	:118,120, 217, 232 247;	: 451 ;
	511,512, 515	543.			
			71. 2.		

\_\_\_\_\_ 01.01.-15.07.2012. \_\_\_\_\_ :

\_\_\_\_\_ :

		2012.	:		5.
-	:1 ;	: 1.1;	: 111;	:5,7,8, 9, 10, 268, 15;	:421; 423;
	424; 425; 426; 485	512			
-	: 2;	: 2.7;	: 620;	:151;152;153;154;155 156	:
	421;423;424; 425	511.			

01.01.2010.-15.07.2012.

2012.

2012. ( 2012. .9),

01.01.-15.07.2012.

2012.

2012.

1) 421412; 421521; 421522; 42311; 423432; 423599; 423712; 423911; 426131; 426911; 426919;

2) 423599- :152-01; 152-02 152-03; 424511- :153-01; 511- :152-02; 155-08;155-09  
155-14

2012.

: 421411; 421513; 421523; 421919; 423422; 423439; 426412; 426819; 485119.

5.

2012. :

- :1; :1.1; :111; :5,7,8, 9, 10, 268, 15; :421; 423;  
424; 425; 426; 485 512

- :2; :2.7; :620; :151;152;153;154;155 156 :  
421;423;424; 425 511

71. 2.

III.

01.01.2010.-15.07.2012.

1)

:

1 -

31.12.2010.

1 -

31.12.2011.

15.07.2012.

: 31.12.2010. ; 31.12.2011. 15.07.2012.

		31.12.2010.	31.12.2011.	15.07.2012.
1		175,722,000.00	166,586,000.00	157,315,000.00
2		1,209,000.00	2,270,000.00	1,844,000.00
3		2,986,000.00	3,801,000.00	0.00
4		172,000.00	2,478,000.00	0.00
5		38,825,000.00	30,429,000.00	21,076,000.00
6		111,000.00	0.00	0.00
7		56,129,000.00	95,513,000.00	279,998,000.00
8		225,000.00	223,000.00	0.00
	:	275,379,000.00	301,300,000.00	460,233,000.00

2)

31.12.2011.

-	31.12.2010.	54.711.000,00
-	31.12.2011.	67.037.000,00

1 -

: 31.12.2010.

1 -

:

12.326.000,00

(8) 1.

(4)

-	:	1	31
-	:	.1 ; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8	9

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

: 47-5-2 / 2012  
: 27.06.2012.

" . 54/2009, 73/2010, 101/2010 85. 3. (" ( " . 10/2004 84/2007) ' )  
12. 1. (" . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011 6/2011)

Alapfokú zeneiskolanál , O . 36, : 08594457, : 101104424 "-  
:

01.01.2011. – 08.06.2012.

: 47-5/2012 08.06.2012. :1, : 47-5-1/2012  
22.06.2012.

- : : 47-5/2012 08.06.2012. 11.06.2012. 8,00  
- : 47-5-1/2012 22.06.2012.

: , . 36 :  
1. -  
2. -  
3. - -

25. 2012. 11.06. - 13.06. 2012. , 18.06.-21.06.2012. 22.

" - Alapfokú zeneiskola , . 36.

- 1) , : 2546/94 02.01.1995. - ,  
: " - Alapfokú zeneiskola  
2) , : 2241/99 21.09.1999. -  
3) , : 92/2003 21.01.2003. -

- 4) , : 148/2006 15.09.2006. -  
 5) , : 35/2007 13.03.2007. -  
 6) , : 98/2010 22.09.2010. -

2003-02 22.04.2003. , : 420-022-00002-

" - Alapfokú zeneiskola :  
 : 8520.  
 49. " " -Alapfokú zeneiskola  
 :  
 " - Alapfokú zeneiskola  
 : 01.01.2011.-08.06.2012.  
 " , : 6/43-2010 30.08.2010.  
 20. (" " .125/2003  
 12/2006)  
 " " - Alapfokú zeneiskola :  
 " " - Alapfokú zeneiskola  
 : 5-86/2006 19.10.2006.

- 840-807660-14 -
- 840-807666-93 -
- 840-4876760-67-
- 840-807860-93 -

01.01.2011. – 08.06.2012.

I.

---

1) 57. 1. 1. 47.  
 (" " .72/2009)  
 " " 08.02.2010. :

- " " 17.02.2010.
- :19/1-2010
- " " :19/1-2011 12.09.2011 23.09.2011.
- " " : 19/4-2011 17.12.2011.
- 2) " " :19/3-2010 08.02.2010. 17.02.2010.
- 3) " " : :19/5-2010 , 06.03.2010.
- " " : 19/2-2011 12.09.2011.
- 23.09.2011.
- 4) " " 19.06.2007.
- " " :19/7-2007 , 28.06.2007.
- " " 28.03.2008 , 08.04.2008.
- " " 27.02.2012. , 06.03.2012.
- 5) " " 08.09.2008.
- 06.03.2012.

II. 31.12.2011.

---

- - : 31.12.2011.
- 36 – " "
- 4 – " "
- 18
- 31.12.2011.
- 31.12.2011.
- " " " " " " 31.12.2011.
- : - 2011-
- / 01.01.2011.- 31.12.2011. (
- )
- 09.12.2011. , : 5/73-2011



5/73-2011  
09.12.2011.

( : ):  
1) 31.12.2011. :  
• 36 – " "  
• 4 – " "  
• 18  
2) 31.12.2011.  
3) 31.12.2011.

31.12.2011.

( , ).

31.12.2011. ( 137.475,80 )

25.01.2012. :

-  
-

31.12.2011.  
31.12.2011.

1) 31.12.2011. :

31.12.2011.

011131		4.345.473,71	4.345.473,71	0,00
011211		1.296.153,23	828.755,85	467.397,38
011221		820.211,83	737.560,27	82.651,56
011222		250.927,68	189.705,01	61.222,67
011223		111.411,79	99.691,88	11.719,91
011224		403.713,53	403.713,53	0,00
011225		88.615,24	71.853,27	16.761,97
011261		7.161.672,64	6.044.926,01	1.116.746,63
011322		491.208,49	419.965,81	71.242,68
011293		43.695,10	43.695,10	0,00
011294		171.713,98	168.730,06	2.983,32
016171		8.512,57	8.512,57	0,00
		15.193.309,79	13.362.583,67	1.830.726,12

2) -		31.12.2011.	: 2.916.267,05	.
-		31.12.2011.	: 2.916.172,05	.
3)		31.12.2011.	:	.
- 840-807660-14 -				: 0,00
- 840-807860-93 -	: 0,00			
- 840-4876760-67 -	: 191.248,29			
- 840-807666-93 -	: 50.582,91			
- 01 -	: 0,00			
- 02 -	: 0,00			
- 03 -	: 0,00			
- 04 -	: 0,00			
		31.12.2011.		18.

III.

---

1)

	01.01.2011.-08.06.2012.		2010.		2011.
		2012.			
	90%		(		).
	:				
) 01.01.2011.-31.12.2011.			:		
- 415112 - 00030-			-		
- 415112 - 00080-			-		
) 01.01.2012.-08.06.2012.			:		
- 415112 - 00030-			-		
		25.	1.	(	"
12/2009, 67/2011	1/2012 -				).
	10%		90%		
		25.	1.		
				25.	1.
					(10%)
-	:				
- 71.356,00	-	01.01.2011.	31.12.2011.		

- 24.195,00	-	01.01.2012.	08.06.2012.	.
01.	2011.	31.	2011.	10%
			01.	2012.
			08.	2012.
				19.06.2012.
2012.				(100%)
70.340,00				5.080,66

2)

)	:	09.11.2011.	:	2011.
-		26.919,00		
-		79.623,32		
)		30.12.2011.	:	
-		53.239,00		
-		53.239,00		
		10.581,04		
		10.572,27		2011.
				234.173,63
:416111-000030 -		-		

3)

-  
-

4)

20.09.2011.	.			, .1/185/2011
)				, .1/185/2011
20.09.2011.			21.09.2011.	

20.09.2011.				2.850,00
-------------	--	--	--	----------

		03.10.2011.		(
--	--	-------------	--	---

2.000,31 ( , .1/185-2011) :7721 20.09.2011. 133,80  
)  
03.10.2011.

2.850,00

04 03.10.2011. ):  
) 2.000,00  
) 850,00 ( 9 ).  
)  
2. ( „ " . 24/2005, 61/2005 54/2009). 118. 1.

03.10.2011.

2.000,00

18. 1. 4.

: 422194-

00080 -

8 12

50%  
5%

( ).

6.

4.

( „

" . 12/2009, 67/2011 1/2012- ).

21.09.2011.

2.708,20

:1.354,10

03.10.2011.

850,00

1.354,10

6.

4.

-1: -

.1/185/2011

04 03.10.2011.

:7721

IV.

---

		2011.			
-	.3-	-		2011.	29.11.2011.
-	.3-	-		2011.	12.12.2011.
-	.3-	-			12.12.2011.
-	29.11.2011.	-		2011.	
	999.308,53			33	
-	12.12.2011.	-		29.12.2011.	
	1.029.319,82			33	
				21.12.2011.	
		2011.			
-	-2.			2011.	22.12.2011.
-					40
	:5/36-2011	07.09.2011.			
-				:5-156/2007	31.08.2007.
2011.					
-	(17,32)				2. 1.
					(„
	.44/2001, 15/2002-			30/2002, 32/2002-	29/2002, 78/2002, 61/2003, 121/2003,
	130/2003, 67/2004, 120/2004, 5/2005, 26/2005, 81/2005, 105/2005, 109/2005, 27/2006, 32/2006, 58/2006,				82/2006, 106/2006, 10/2007, 40/2007, 60/2007, 91/2007, 106/2007, 7/2008, 9/2008, 24/2008, 26/2008,
	31/2008, 44/2008, 54/2008, 108/2008, 113/2008, 79/2009, 25/2010, 91/2010, 20/2011				65/2011)
-					
		- 0,4%		108.	1. 4.
	(„	„		.24/2005, 61/2005	54/2009).
	2011.				
	2011.				

V.

---

	:			
-	1	449	e e:	01.01.-31.12.2011.

- 1 145 01.01.- 08.06.2012. ,  
 -102 2011.  
 -102  
 „Pyrotherm Trade“ . . . . , .49/ , . . . .61-11  
 14.03.2011. : Blueberry sw 5.1 speaker ( ) , 1 ,  
 7.494,00 .  
 -  
 :112 10.03.2011.  
 .61-11 14.03.2011.  
 7.494,00 :  
 015126- / 252111-1744-  
 - „Pyrotherm Trade“ . . . .  
 512611-80 – / 311151-  
 -  
 16. 1. („  
 „ .125/2003 12/2006) .  
 16. 3.  
 -2: - .61-11  
 - : 252111-1744- - „Pyrotherm Trade“ . . . .  
 - :112

VI. \_\_\_\_\_

) „ „ . . . .  
 : 015237/001 08.09.2011. ( -312) 4  
 1.581,20  
 08.09.2011. .  
 08.09.2011. 1.581,20 :  
 426111-80 – / 252111-1737- - „ „ . . . .  
 - ( ) . 2. 3.  
 („ „ .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009,  
 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010)

16.

3. ( " .125/2003 12/2006) .

20.09.2011.

" " . . . . : 8293/001 09.09.2011. , 1.581,20

-3:- : 015237/001

- :252111-1737- - " . . . .

- : 8293/001

)

- " " . . . .

30, 30x30 - . 677/2011 21.04.2011. ( -154) :

- 314,00 22-24-25 x25 - ,

28.04.2011. :154.

- :.677/2011 05.05.2011.

314,00 :

- 425112-80- / 252111-220- - " " . . . .

- :.677/2011

, . 29.04.2011. ,

16. 11.

-4 :- . 677/2011

- 2011. - 1 5

- : 252111-220 - - " " . . . .

)

- " - "

- . 90190-02650-199743 10.11.2011. ( -384) -

( , , , ) ,

277,70 .

:559 10.11.2011. -

. 90190-02650-199743

277,70 :

423711-80- / 252111-1925- - " - " 277,70

: 423711- : 131211-

, 2. 3.

2. , 9.

-5:- - . 90190-02650-199743

- :559

VII.

		2011.		:	
)					
1)					
-	2011.				
-	2011.				
-	/			01.01.2011.- 31.12.2011.	(
-	)				2011.
-		2011.	2011.	850.000,00	: 512611-
-	2011.	1.		720.339,00	( - ) -
-	:		600.000,00		250.000,00
-					
-		27.	1.	(	" .116/2008).
-			2011.		2011.
-			25.08.2011.		
-	" 5"		13		(
-	)				:2/08/2011
25.08.2011.	( -272),		54.530,00		
	44.030,00			44.030,00	
015126-				/ 252111-814-	
512611-		/ 311151-		" 5"	
					26.
		25.08.2011.			
		28.			
-6:-	2011.				
-	2011.		1 5		
-	:2/08/2011				
-	/			01.01.2011.- 31.12.2011.	
	10				



2) 03.09.2011. 34 , 50.858,00

.300/11 03.09.2011. ( -296),

- -6

- -12

- -1

50.858,00

015126- / 252111-814- 5"

512611- / 311151-

03.09.2011. 28.

-7:- .300/11 :512611-000089-

)

- : 20

:10/6-2011 ( : ).

" " , . 20 ( )

09.08.2011

.20, :11/ 17-2011 ( I II ).

314.120,00

.2011/9 29.08.2011. ( -274).

2012. :

- ( )

.20 , :10/5-2012 23.02.2012.

- ( : ), :10/6-2012

23.02.2012.

" " , . . . . . 20 ( )  
 .20 ( III, IV V ).

VIII. \_\_\_\_\_ ( -5)

- :  
 01.01.2011. 31.12.2011. - 5-  
 " "  
 (27.02.2012. )  
 ' ' .  
 01.01.-31.12.2011.  
 3.185.000,00  
 01.01.2011. 31.12.2011. - 5  
 / 01.01.2011.- 31.12.2011. ( -  
 ). )  
 5

IX. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ -

: , .36.  
 :  
 - , 4  
 - , .18.  
 :  
 - :11 /12-2010  
 21.09.2010. ( 4 )  
 - :18 ( )  
 :11 /12-2010 21.09.2010. :11 /2-2012  
 25.06.2012. ( " " , .18).  
 01.01.2011.-08.06.2012.

X.

---

( ):

:

- " 2011. , - "

- " 2011. ,

- " 2012. , - "

- 2011.

- 2012.

- / 01.01.2011.- 31.12.2011. (

- ) / 01.01.2012.- 08.06.2012. (

- ) / 01.01.2011.-08.06.2012.

( )

---

( ):

1)

:

- 2011. - 24.11.2010.

- I - 2011. - 28.10.2011.

- II - 2011. - 07.12.2011.

01.01.2011.- 31.12.2011.

2011. /

01.01.2011.- 31.12.2011. ( )

2011. ( . 1) ,

2011.

: 421111; 421225; 421324; 421411; 422131; 422199;

422412; 423399; 423419; 423621; 423712; 425219; 425222; 425226; 426311; 426411; 426611; 426819

512251.

2011. : 414121; 421221; 421422; 422192; 422194; 422911; 426911; 482191 494412.

2)

:

- 2012. - 09.11.2011.

01.01.2012.-08.06.2012.

2012. /  
01.01.2012.- 08.06.2012. ( )  
2012. ( .2) ,

2012.

: 425116 482131.

2012. :414121; 421221; 421422; 422199; 423419; 425115; 425221; 426129; 426411;  
441241; 441254 515121.

. 1 2.

(8)

1.

(4)

---

-	:			
-		10%	-	01.01.-31.12.2011.
-		10%	-	01.01.-08.06.2012.
-		1	7	
-		.1 2		

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

: 47-3- 2 / 2012

: 17.05.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 101/2011) 85. 3. („ „ .  
(„ „ . 10/2004 84/2007) 12. 1.  
(„ „ . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011  
6/2011)

– Zentai Gimnáziumnál „

, 12, : 08204071, : 101099825

01.01.2011.

– 25.04.2012.

:1 ,

: 47-3/2012 25.04.2012.

- : 47-3/2012 25.04.2012. 26.04.2012. 7,05

: , , 12 :

1.

2.

3.

26.04. 2012. - 14.05. 2012.

12

1) , : 1183/90 26.08.1990. – :

2) , : 1724/91 11.09.1991. –

3) , : 2029/92 17.07.1992. –

4) , : 23/93 26.01.1993. –

5) , : 2262/93 31.05.1993. –

6) , : 1962/2001 23.08.2001. –

7) , : 2675/2002 10.10.2002. –

8) , : 77/2010 05.08.2010. –

– Zentai Gimnázium, : , 12 – Zenta, F tér 12

9) , : 104/2010 08.10.2010. –

10) , : 67/11 26.04.2011. -

11) , : 151/11 12.12.2011. -

18.03.2010. 49. ) ( : 48/3 , : 8531.

- : 01.01.2011.-25.04.2011. , .219

04.10.2010. - : 26.04.2011.-19.10.2011. , :106-

022-234/2011 13.04.2011. ,

- 20.10.2011.-25.04.2012. :263/3 20.10.2011.

20. :263-3-1 20.10.2011. ( „ .125/2003 12/2006)

- : 14/2 01.02.2010.

- :

- :

- 840-695660-06 -
- 840-695666-85 -
- 840-695860-85-

- :

- 01-504100-100150359-000000-0000-  
-- Zentai Gimnázium.

01.01.2011. – 25.04.2012.

I.

---

1) 57. ( „ “

.72/2009) 18.03.2010.

, : 48/3 .

I , : 107/3 14.06.2010.

II , : 216/3 04.10.2010.

III , : 261/4 15.11.2010.  
 IV , : 106 18.05.2011.  
 V , : 263/5 19.10.2011.

" .52/2011.  
 26.04.2012.

- ( " .72/2009  
 52/2011)  
 - 07.12.2011. ( "  
 " .21/2011)  
 - , :022-  
 73/2012 08.02.2012. )  
 2) :  
 ) : 266 17.11.2010.  
 - I. , : 279/4 26.11.2011.  
 - II. , : 319/4 29.11.2011.  
 ) , : 319/4 29.11.2011.  
 - , : 338/6 22.12.2011.  
 ) 16. 9.  
 ( " .125/2003) , : , 2004.  
 , : 338/7 22.12.2011.  
 ) " "  
 , :156-6/2012 26.04.2012.

II. 31.12.2011.

) :

- 31.12.2011. ,  
 - 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 07.12.2011.  
 ( : ) 31.12.2011. : 31.12.2011.  
 )-  
 )-  
 - :  
 - ( , )- :011221  
 - , - :011221  
 - , - :011221

- :011221  
 - :011221  
 - :011221  
 -  
 )-  
 -  
 -  
 -

27.01. 2012.

31.12.2011.

1.

	109.139.655,67	70.657.948,27
	249.049,67	/
	2.840.950,64	2.135.301,24
	793.795,27	685.201,39
	754.225,00	713.364,00

2.

)

	0,00
	0,00
	280.777,78
	0,37

)

- : 144.076,64  
 - : 44.434,47  
 - : 50.391,50

)

- : 3.354.607,39  
 - : 86.682,10  
 - : 4.001.740,44

1) :016121

2) :011118 -

-1: - :016121  
 - :011118 -

)

31.12.2011. : 011221 -



- :011222  
 - :011223  
 - :011224.  
 :011221 -  
 : 011221 -

011221 -  
 - :011222 -  
 - :011223 -  
 - : 011224 -

" .20/2007, 37/2007, 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010).

9. 2.  
 -2:  
 31.12.2011. : 011221 - 5 7

)  
 31.12.2011.  
 31.12.2011.  
 31.12.2011. :016121  
 18. 31.12.2011. 459.993,98  
 12/2006 ) 18. 3. ( " .125/2003  
 ( 016000- )

31.12.2011.  
 31.12.2011.  
 31.12.2011. 31.12.2011.  
 31.12.2011. 31.12.2011. 18.

III.

---

1) )  
 01.01.2011.-25.04.2012. 2010.  
 2012. 2011.

( )

01.01.2011.-25.04.2012.

: 415112 -

: 415112 -

01.01.-25.04.2012.

25.04.2012.

2012.

25. 1.

( „

25.04.2012.

“ . 12/2009, 67/2011 1/2012 - )

2012.

25. 1.

)

2011.

2011.

2011.

25.09.2011.

(

- - )

2011.

27, 28, 29 30

2011.

27. 30.

2011.

25.

2011.

2011.

(

).

: 415112

2011.

2011.

19.12.2011.

(

- )

2011.

20, 21, 22 23

2011.

20. 23.

2011.

19.

2011.

2011.

(

- : 415112 -

13.320,00 )

16. 3.

)

2010.

2011.

- 226,00 210,00 ( 01.01.2010.-31.03.2011.  
- )

2010.	05.01.2011.	3.164,00	2.940,00	224,00
2010.	05.01.2011.	4.972,00	4.620,00	352,00
2011.	23.02.2011.	2.712,00	2.520,00	192,00
2011.	18.03.2011.	5.424,00	5.040,00	384,00
2011.	15.04.2011.	7.232,00	6.720,00	512,00
:		23.504,00	21.840,00	1.664,00

01.11.2010.-31.03.2011.

118. 1. 1.664,00 25. 1.

01.11.2010.-31.03.2011.

-3: -  
2010. 2011.  
- 01.01.2010.-31.03.2011.  
- .1 05.01.2011. 840-695660-06  
- : 415112 -  
01.01.-31.12.2011.

2)

- :414311-  
- 09.11.2011.  
- 26.12.2011.  
- 31.12.2011.

- 1)
- 2)
- 3)

2011. : 599.197,00

3)

)

, 3 23.02.2012.

24.02.2012.

23.02.2012.

.7

5.000,00

27.02.2012.

38,23

: 95,

29816

23.02.2012.

136,00

5.199,28

(

23.02.2012.

)

:

29816

5.000,00

0,00

118.

1.

2.

( „

“

. 24/2005, 61/2005 54/2009).

23.02.2012.

5.000,00

18.

1.

4.

27.02.2012.

: 422194-

26.04.2012.

:156-6/2012.

-4: -

, .3

23.02.2012.

: 422194-

IV.

2011.

-

.3-

-

2011.

29.11.2011.

.3 -

29.11.2011.

-

.3-

-

2011.

15.12.2011.

.3 -

15.12.2011.

-

.53 06.12.2011.

840-695860-85

-

.55 21.12.2011.

840-695860-85.

		2011.	:	
-	29.11.2011.	-	59	,
	1.588.057,59		06.12.2011.	
-	15.12.2011.	-	59	,
	1.641.721,99		21.12.2011.	
			2011.	
		2011.		
				2011.

V.

---

	:				
-	1	377	01.01.-31.12.2011.	,	
-	1	72	01.01.-25.04.2012.	,	
)				.K-28	2011.
,	35,	-2020/11	21.01.2011.	.K-28	" " : 70
	18x23/30x9	53,10			3.717,00
)					(
				-2020/11	
3.717,00	:		/ 252111-382-	" " : 70	
131211-				.K-36	2011.
)				.K-36	„SKS Company“
	25,	-0	-29-0/11	25.02.2011.	
	:		46.681,27		
	(	22.02.2011.	)		
				-0	-29-0/11
46.681,27	:				
011261-	/ 252111-55 -			-„SKS Company“	
512611-	/ 311112-				

" .125/2003 12/2006). 16. 1. (

16. 3.

-5: - -2020/11  
- -0 -29-0/11

VI.

)  
: 13/2011 " 30.05.2011. (K-139)  
WOLKSVAGEN T-4, KI 617-23 , 42.000,00  
07.06.2011.  
:170 07.06.2011.  
426491- 42.000,00  
/ 252111-349 -  
( ).

:  
- 123231 - 121112-  
- 426491- 291213-  
09.05.2012.  
: 15/2011 07.06.2011. " " 42.000,00  
- 131211- 252111 -  
- 252111 - 123231 -  
- 291213- 131211-  
2. 3.

16. 3. (" "  
.125/2003 12/2006).  
426491-  
: 426491- : 425219-  
2. 3.  
( " .20/2007, 37/2007,  
50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010,  
40/2010, 53/2010 101/2010).

9. 2.

-6: - : 13/2011  
- :170  
- : 426491-

: 252111-349 -  
 )  
 12CH, : 542/2011 02.09.2011. (K-193) : Klima vivax ACP-  
 - : 011261- / : 252111-36-  
 - : 512611- / : 311112 -  
 : 011261-  
 )  
 : 011261-  
 3. : 011221- 2.  
 -7: - : 542/2011  
 : 011261-  
 ) „COPYRIGHT“  
 - : 71//2011 24.02.2011. (K-38)  
 4.300,00  
 : 252111-205 -  
 „COPYRIGHT“.  
 . 25.04.2012. 16. 11.  
 -8: - : 71//2011  
 : 252111-205 - „COPYRIGHT“.  
 )  
 : :129/2008 03.07.2008. 03.7.2008.  
 14.03.2012. 2010.  
 16.03.2010. : 015226 -  
 : 3.057.393,00  
 : 015226 -  
 : 015212- 2. 3.  
 12.479,19 14.03.2012. 158.870,00 " 13.03.2012.  
 : 015226 - : 015226 -  
 „ARCHING“ . . .  
 .12/2012 28.02.2012. 60.000,00  
 : 015226 - : 015226 -  
 2.946.043,81  
 -9:





-	01.01.2012.-25.04.2012.	:		
-	: 512611-			
-	:252111-389 -			
-	.138 -2012			
			2011.	
512611-		01.01.2012.-25.04.2012.	:	
	-	192.947,40		
		2012.		
	2012.		3.600.000,00	(512600-
)				24.10.2011.
				26.10.2011.
		2012.		2012.
		3.600.000,00	(512611-	)
		30.10.2011.		
		2012.		
30.03.2012.	( 45):	-	.138	-2012
192.947,40				
	26.	1.	( „	“
.116/2008).				
30.03.2012.	:			
-				
-				
	28.	1.		
-11 :-	-	.138	-2012	
			: 512611-	01.01.2012.-
	25.04.2012.			
			:252111-389 -	
VIII.			( -5)	
-		01.01.2011.	31.12.2011.	- 5-
		(22.02.2012.	)	
		01.01.-31.12.2011.		
	5.440.000,00			
01.01.2011.	31.12.2011.	-	5	01.01.2011.-
31.12.2011.			:	

		-5			01.01.- 31.12.2011.	
5234	426500	83	75	8	/	
5235	426600	208	186	22	/	
5237	426800	/	/	/	83	
5238	426900	/	/	/	208	

01.01.2011. 31.12.2011. - 5 : 426500 426600  
 ( 01.01.2011.-31.12.2011.  
 ), 3. 5  
 :

		-5			
5237	426800	83	75	8	
5238	426900	208	186	22	

-12: - 01.01.- 31.12.2011. - 5- 22 24  
 - 01.01.2011.-31.12.2011.

IX.

\_\_\_\_\_

- : , .12. :  
 - -  
 -

- 1) - .19/2011 14.11.2011. :  
 2011. - 18.889,76
- 2) - .18/2011 14.11.2011. :  
 2011. - 12.593,18  
 - 2011. - 11.576,39

- 12.593,18 18.11.2011. 18.889,76 19/2011 14.11.2011.  
 - 11.576,39 18.11.2011. 18/2011 14.11.2011. 21.11.2011.  
 2011.

19/2011 18/2011,  
 14.11.2011.

19/2011 18/2011.

(

),

71.

2.

-13: - 19/2011 :122111 -  
 - 18/2011 :122111 -  
 -

X.

---

- 2011. -  
 - 2011. -  
 - 2012. -  
 - 2011. -  
 - 2012. -  
 - 01.01.2011.-31.12.2011.  
 - 01.01.2012.-25.04.2012. 01.01.2011.-25.04.2012. (

---

2011. 25.10.2010.  
 2011. 01.01.2011.-31.12.2011.  
 2011. 01.01.2011.-31.12.2011. ( . 1) ,

2011.  
:412111; 412211; 412311;414111; 414310; 415100; 421100; 421400;  
422400; 423700; 423900; 424200; 426300; 426400; 426900; 472700; 482251 515100.

2011. : 421411; 421414; 421421; 422111; 422121;422131;422194;425112; 425117 ; 426311; 426321;  
426412 426491.

2011.  
49. 3. 4.  
-14: 2011.

2012. 24.10.2011. 26.10.2011.

2011. 01.01.2012.-25.04.2012.  
01.01.2012.-25.04.2011.  
2012. ( . 2) ,

2012.  
:414121; 421414; 421421; 422111; 422194; 422411;423911425116;426311  
426491.

2012.  
49. 3. 4.  
-15: 2012.

1 2.

2012. 2011.

(8)

1.

(4)

- : 1 15  
- .1 2

: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

: 47-1- 4 / 2012  
: 07.03.2012.

54/2009, 73/2010, 101/2010 101/2011) 85. 3. („ „ .  
(„ „ . 10/2004 84/2007) 12. 1.  
(„ „ . 18/2010, 19/2010- ., 2/2011  
6/2011)

idegenforgalmi szervezeténél, „ , 1, : 08870322, – Zenta község  
: 104889464

- 30.01.2012. . 01.01.2011.

: 47-1/2012 30.01.2012. : 47-1-1/2012 09.02.2012. : 47-1-3/2012  
: 47-1-2/2012 21.02.2012. : 47-1-3/2012  
05.03.2012.

-	: 47-1/2012	30.01.2012.	31.01.2012.	10,00	,
-	: 47-1-1/2012	09.02.2012.	09.02.2012.	13,50	,
-	: 47-1-2/2012	21.02.2012.	21.02.2012.	12,25	,
-	: 47-1-3/2012	05.03.2012.	05.03.2012.	11,50	,

: , 1  
" " : , .13 , " : : , .5/1,  
1. - . . .  
2. - - " "  
3. - " . . .  
31 .01. 2012. - 23.02. 2012. 05.03.2012.-06.03.2012.

• , , 1 :  
19.10.2006. („ „ .8/2006)

- 29/2007 05.03.2007. -
- 1/2012 09.01.2012. -

: 92310.

26.

18.01.2007.

01.01.2011. 27.12.2011.

28.12.2011.

30.01.2012.

01.01.2011.-31.12.2011.

.108

01.01.2012.-30.01.2012.

.01-60/2011 29.12.2011.

.13.

- 840-696641-70 -
- 840-470647-22 -

01.01.2011. – 30.01.2012. :

I.

---

1)

18.01.2007.

28. 30.

(„

„ .45/2005)

9.

(„

„ .8/2006).

(„

„ .36/2009,

88/2010 99/2011- . ).

26.

( 18.01.2007. ).

- 2) ( " .125/2003 12/2006) 16. 9.  
 ( ; ; ) :  
 ; ; ;
- 3) 08.11.2007. 16. 9.  
 :83/2/2007.
- 4) 14.02.2012.

II. 31.12.2011.

)  
 - 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 - 31.12.2011.  
 ( ) :  
 1. - ,  
 2. - ,  
 3. -  
 4. - ,  
 ( : )  
 31.12.2011. , : -120/2011 30.12.2011. 2011.  
 42; SAL MVN 100 ; 4 Dualcore  
 PC; (Sabotronic 24/20) ;  
 13.08.2010. 31.12.2011.  
 31.12.2011.  
 31.12.2011. :  
 - : 8.496.088,89  
 - : 755.315,73  
 - : 7.740.773,16

32	-	5.928.086,18	244.811,76	5.683.274,42	011194
----	---	--------------	------------	--------------	--------

1		350.399,00	16.979,76	333.419,24	011198
	:	6.278.485,18	261.791,52	6.016.693,66	

:0111-40-000108 - 39 ,  
 : 5.928.086,18 .  
 :0111-40-000108 - .15/2009  
 07.12.2009. , 92.720,00 " "  
 .13, :  
 1. , 1 , : 23.400,00  
 2. , 1 , : 31.320,00  
 3. , 2 , : 30.000,00  
 4. , , 10 2 , : 8.000,00  
 ( , , ) ,  
 - - .  
 : 0111-40-000108 - : 512211 - 6. 3.  
 : 512211 - , ( " .20/2007, 37/2007,  
 50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010,  
 40/2010, 53/2010 101/2010).  
 6. 3.  
 , 9. 2.  
 .123/08 07.10.2008. " - "  
 , , , , , .9  
 :  
 , 59.000,00 :  
 - :  
 - :  
 : : 0111-40-000108  
 : : 0111-40-000108  
 9. 2.  
 -1: :0111-40-000108 -  
 .15/2009  
 .123/08.  
 23.05.2008. " ( )  
 , , 1. " ( )  
 " , " -



16. 3. (, .125/2003 12/2006).

22.12.2011. 30.000,00

- ( ) 466.816,25  
- 191.960,00

31.12.2011.

III.

---

29.12.2011.

- 10.000,00

( ) :  
05.12.2011.

- 9.307,00

11.,

:182635, 211583, 182107, 182392,

182644 14.12.2011. 4.386,00

: 183308, 183330,

182782, 183088, 182684, 182701, 183052, 212730 22.12.2011.

4.921,00

29.12.2011.

27.12.2011.

14.

71. 2.

14.

71. 2.

29.12.2011.

: 414411 -

:121111 -

16. 3.

IV.

---

01.01.2011.-30.01.2012.

1)

38/2007 - 13.06.2007.

01.06.2007.

15.

28.729,10

:120-2132/2001-1 04.05.2007.  
 27.12.2011.  
 2) : 62/2008 01.04.2008.  
 01.04.2008.  
 :02-10/2011-I 27.12.2011.  
 27.12.2011.  
 3) : -11/2012  
 23.01.2012. 23.01.2012.  
 23.01.2012. 22.04.2012.  
 2011.  
 - - -  
 2011.  
 - - / 2011.  
 - - 2011.  
 - .1 06.01.2012. : 840-696641-70.  
 ) 06.01.2012.  
 2011. 71.587,84  
 99.790,00  
 1.  
 :  
 1)  
 2)  
 3)  
 4)  
 2.  
 :  
 - 2.445,46  
 ( : 3.488,53 ), 2011. 2.  
 :120-8192/2011 01.11.2011.  
 2011.  
 38.999,35  
 2011.  
 2.  
 ( „ 34/01, 62/06- , 63/06- , 116/08- , 92/2011  
 99/2011- ).  
 -2: 2011.

) 06.01.2012.

2011.

- 2011.

2011.  
06.01.2012.

28.12.2011.

06.01.2012.

26. 1.

- 3: -

2011.

2011.

V.

:

2011.

52

1

52.

01.01.2012.-30.01.2012.

:

01.01.-31.12.2011.

1

262

1

256

01.01.-30.01.2012.

1

7

16.

1.

(

"

.125/2003 12/2006).

VI.

"

"

35

-160

: IF-4463/11

01.07.2011.

(U-142)

(

- 130

),

19.458,20

29.07.2011.

: IF-4463/11

01.07.2011.

- 481991 -

/ 252111-

: 481991 -

: 426911 -

2.

3.

(

".20/2007, 37/2007,

50/2007- .63/2007, 25/2008, 50/2008, 3/2009, 26/2009, 37/2009, 64/2009, 110/2009, 11/2010,31/2010, 40/2010, 53/2010 101/2010).

9. 2.

09.02.2011.

19.458,20

(U-142)

481991 -

: 481911-

6. 3.

- 4: : IF-4463/11 01.07.2011.

: 481911 -

01.01.2011.-31.12.2011.

VII.

- 2011. („ „ .25/2010)  
 - 2011. („ „ .10/2011)  
 - 2010 2011 2009  
 25.10.2010. 28.10.2010.  
 - 2011. 18.10.2010.  
 - 2011. 18.10.2010.  
 - 2011. 18.10.2010.

2011.

01.01.2011.-31.12.2011.

511394-

-

403.193,16

- 2011.  
 - 2011.

28.10.2010.

- 2010

2011

2009

25.10.2010.

410.000,00

2011. („ „ .10/2011) :

:1, : 1.12., : 473,

: 233

: 511.

.37 :

1. II .0233 0 30.09.2009. : 177.684,40

2. III .0047 7 10.04.2010. : 34.255,40

3. IV .0050 7 22.04.2010. : 186.558,00

4. .0052 3 28.04.2010. : 182.379,76

: 511394-

/ 2521-10-000112

- „ . 2009. 2010.

2011. -

2011. :  
 500.000,00 ( :200.000,00 :300.000,00  
 )- 129, : 423  
 :330.000,00 :300.000,00 2011. 04.10.2011.  
 : 423 630.000,00 ( 129,  
 - :  
 - 27. 1. („ " .116/2008).  
 04.10.2011. 630.000,00 ) 2011. 500.000,00 (  
 26. 2011.  
 - 2011. :  
 - 2011.  
 15.08.2011.  
 280.000,00 ( -Számla:08-2011 "NEW WAY" 3,  
 : 423431- 15.08.2011. ).  
 15.08.2011. 27. 1.  
 -5: -Számla:08-2011 15.08.2011.  
 6. 01.01.2011.-31.12.2011.

VIII.

20.02.2007.  
 : 26/07 59,04 2  
 . 1. 5  
 2011.  
 80.614,14

23.05.2008.

:102/2008

( - )  
( - )

.1.

IX.

---

- 2011. -

- 2011. -

- 2012. -

- .004/2012 13.01.2012.  
) 18.01.2012.  
.004/2012 (Z/2) 13. 2012.  
" 1.400,00 "

- 09.12.2011. : 200,00  
- 19.12.2011. : 500,00  
- 23.12.2011. : 500,00  
- 30.12.2011. : 200,00  
-----  
: 1.400,00

30.12.2011. 200,00 30.12.2011.

71. 2.

1.400,00

24.01.2012.

200,00

(

1400,00

71. 2.  
: 425219-

),

16. 3.

-6: .004/2012

)

"

"

18/ ,

:

1	2011		2.950,00
2	- Számla : 01-/2011	14.01.2011.	24.000,00
3	- : 03/2010	29.03.2010.	28.000,00
4	- : 02-/2011	17.01.2011.	45.000,00
5	- : 04/05-2011	11.04.2011.	65.000,00
6	- : 06/05/2011	15.04.2011.	18.000,00
7	-Számla: 07/05/2011	15.08.2011.	45.000,00
8	- : 08/05/2011	04.11.2011.	30.000,00
9	: 10/05-2011	12.12.2011.	32.000,00

252110-007442 -  
: 289.950,00  
2011.

257.620,00  
01.04.2011.

, .01/04/2010

( ) , .1,  
" " ( ) ,

18/ ,

"

-

-

-

5.

1/3

(„C“).“

"

"

( )

"

"

71. 2.

( 13.12.2006. ) .

:020-66/V-06

13.12.2006.

1)

"

"

- Számla : 01-/2011 14.01.2011.

C 3"

2010. 12 (12x2000,00=24.000,00)  
.01/04/2010 01.04.2010.

9.

2010.





-8:

15.06.2011.

:01/06/2011

- :02/06/2011

- :03/07/2011.

2011.

2012.

2011.

(8)  
1.

(4)

- :  
1        8

:  
: \_\_\_\_\_  
: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## **Javaslat**

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja alapján, kapcsolatban a Zentai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 32/2012. szám) 58. és 78. szakaszával, Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T O T** **A ZENTAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL 2012. ÉVI MUNKAJELENTÉSE** **ELFOGADÁSÁRÓL**

#### **I.**

A képvisel -testület elfogadja a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal 2012. évi munkajelentését.

#### **II.**

Ezt a határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 016-22/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

#### **I n d o k o l á s:**

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 57. szakasza értelmében a községi közigazgatási hivatal vezet je munkájáért és a hivatal m kódéséért a községi képvisel -testületnek és a községi tanácsnak tartozik felel sséggel, a község statútumával és a községi közigazgatási hivatal szervezeti felépítését szabályozó aktussal összhangban.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja értelmében a községi képvisel -testület megvitatja a költségvetést használók munkájáról szóló jelentést, és jóváhagyja a munkaprogramjukat.

Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 95. szakasza értelmében a hivatalvezet a munkájáért és a községi közigazgatási hivatal m kódéséért, összhangban a jelen statútummal és a községi közigazgatási hivatalról szóló rendelettel, a községi képvisel -testületnek és a községi tanácsnak felel.

A Zentai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 32/2012. szám) 58. szakasza értelmében a községi közigazgatási hivatal vezet je munkájáért és a hivatal munkájáért a községi képvisel -testületnek és a községi tanácsnak tartozik felel sséggel, a község statútumával és jelen rendelettel összhangban.

A Zentai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 32/2012. szám) 78. szakasza 2. bekezdése értelmében a községi közigazgatási hivatal megküldi a községi képviselő-testületnek a község hatáskörébe tartozó és a községre átruházott teendők elvégzéséről szóló éves munkajelentést.

Az előbbi kötelezettségnek megfelelően, a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal vezetője a Községi Képviselő-testületnek megvitatóra megküldte a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal 2012. évi munkajelentését.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta község  
ZENTAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL  
Szám: 016-22/2013/IV  
Kelt: 2013. április 12-én  
Z e n t a

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 57. szakasza, Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 95. szakasza és a Zentai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 32/2012. szám) 58. szakasza és 78. szakaszának 2. bekezdése alapján a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal vezet je Zenta Község Képvisel -testületének benyújtja

## **A ZENTAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL 2012. ÉVI MUNKAJELENTÉSÉT**

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 27. szakasza és Zenta község alapszabályának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 33. szakasza értelmében a község szervei a községi képvisel -testület, a község polgármestere, a községi tanács és a községi közigazgatási hivatal.

A községi közigazgatási hivatal:

1. el készíti a képvisel -testület, a község polgármestere és a községi tanács által meghozandó jogszabályok és egyéb aktusok tervezetét,
2. végrehajtja a képvisel -testület, a község polgármestere és a községi tanács rendeleteit és egyéb aktusait,
3. közigazgatási eljárásban els fokon eljár a község hatáskörébe tartozó, az állampolgárok, vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek jogait és kötelességeit érint közigazgatási ügyekben,
4. ellátja a közigazgatási felügyeletet a képvisel -testület jogszabályainak és egyéb általános aktusainak végrehajtása felett,
5. végrehajtja a végrehajtásban a községre átruházott törvényeket és egyéb jogszabályokat,
6. ellátja a képvisel -testület, a község polgármestere és a községi tanács által megállapított szakmai és egyéb teend ket,

A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetér l szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a Zentai Községi Közigazgatási Hivatalt a 2012-es évben a következ bels szervezeti alapegységek képezték:

1. Képvisel -testületi és végrehajtási osztály;
2. Általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztály;
3. Költségvetési és pénzügyi osztály;
4. Helyi adóigazgatási osztály;
5. Gazdasági osztály;
6. Városrendezési és kommunális osztály;

7. Felügyel ségi osztály;

8. Közös ügyintéz szolgálat.

A Zentai Községi Közigazgatási Hivatalban a 2012. év folyamán összesen 79 alkalmazott volt munkaviszonyban, ebb l 76 személy meghatározatlan id re, 4 személy meghatározott id re és 4 gyakornok meghatározott id re.

A 2012. év folyamán a Közigazgatási Hivatalt 4 alkalmazott hagyta el, a Közigazgatási Hivatal 4 alkalmazottjának pedig szünetel a munkaviszonya kinevezés illetve tisztségbe helyezés miatt.

Ami az alkalmazottak képesítési szerkezetét illeti, a 2012. év folyamán 30 egyetemi végzettség (37,97%), 14 f iskolai végzettség (17,72%), 34 középiskolai végzettség (43,03%), és egy szakképzetlen (1,26%) személy volt munkaviszonyban.

A 2012. év folyamán az alkalmazottaknak 54.438.582,00 dinár összérték eszköz került kifizetésre fizetések és juttatások címén, 9.744.516,00 dinár pedig szociális járulék címén.

Az alkalmazottaknak, mint szociális juttatás, 2.288.851,00 dinár került kifizetésre (szülési, betegszabadság, gyerekek ösztöndíjazása, haláleseti juttatás és juttatás az alkalmazott orvosi kezelésére).

Az alkalmazottaknak 980.848,00 dinár került kifizetésre térítés címén.

Az állandó költségek lefedésére összesen 11.621.400,00 dinár lett kiválasztva (bankköltségek, elektromos energia, központi f tés, telefon, postaköltségek, stb.).

Utazási költségek címén (napidíj, saját járm használata stb.) a tavalyi év folyamán 1.074.526,00 dinár került kifizetésre.

A szerz dés szerinti szolgáltatások költségeinek lefedésére összesen 7.931.544,00 dinár lett kiválasztva (adminisztratív szolgáltatások, számítógépek karbantartása, részvételi díj, takarítás, határozatok és befizet lapok kézbesítése stb.).

Karbantartásra és javításokra 1.927.403,00 dinár került kifizetésre (k m ves és fest munkálatok, az elektromos hálózat javítása, számítógépes és egyéb felszerelés javítása stb.).

Anyagköltségekre összesen 1.720.009,00 dinár lett kiválasztva (irodaszer, szakirodalom, fogyóeszközök, szerszám és leltár stb.).

Adók és kötelez illetékek címén, az év folyamán összesen 184.522,00 dinár került kifizetésre (köztársasági és bírósági illetékek).

Gépek és felszerelés beszerzésére összesen 1.395.384,00 dinár lett kifizetve (bútor, beépíthet felszerelés, számítógépes felszerelés, nyomtatók, beépített felszerelés stb.).

## **1. KÉPVISEL -TESTÜLETI ÉS VÉGREHAJTÁSI OSZTÁLY**

**Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:**

- Kóródi Iлона, egyetemi végzettség, okl. jogász – osztályvezet ,
- Báló Lívia, f iskolai végzettség, jogász – a képvisel -testületi ülések és munkatestületei ülései el készítésének teend i,
- Gere Éva, f iskolai végzettség, jogász – személyzeti káderügyi teend k,
- Milenkovi Valéria, középiskolai végzettség – fordító-tolmács,
- Sinkovics Éva, f iskolai végzettség, Bölcsészettudományi Kar – fordító-tolmács,
- Pásztor Péter, középiskolai végzettség – fordító-tolmács,

- Nikoli Angéla, középiskolai végzettség – multimédiás technológus,
- Moldvaji Olivéra, középiskolai végzettség – adminisztratív titkári teendők,
- Zemankó Hédi, középiskolai végzettség – adminisztratív titkári teendők,
- Barta Zsolt, felsőiskolai végzettség, kertészmérnök – adminisztratív titkári teendők,
- Boros Kornélia, középiskolai végzettség – adminisztratív titkári teendők.

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a képviselő-testületi és végrehajtási osztály a község polgármestere, a Községi Képviselő-testület, a Községi Tanács és munkatestületeik szükségleteire többek között szakmai és szervezési teendők lát el, a következőkre vonatkozóan: a Községi Képviselő-testület üléseinek előkészítése és vezetése; a község polgármestere, a Községi Képviselő-testület és a Községi Tanács munkájáról szóló ügyiratok és dokumentumok feldolgozása, rendezése, nyilvántartása és vezetése; szakmai segítségnyújtás a képviselő-testületnek és a képviselőcsoportoknak; a képviselőcsoportok által kért válaszok és tájékoztatások beszerzése; fordítási és lektorálási teendők valamint a község ügyiratainak közzététele; választásokkal, kinevezésekkel és tisztségekbe helyezésekkel kapcsolatos teendők ellátása, valamint megfelelő nyilvántartások vezetése; a községi szervezetek által hozott jogszabályok összehangoltságának ellenőrzése; az anyagok sokszorosításának teendői; közérdekű információk nyújtása; protokolláris teendők ellátása és a község honlapjának frissítése; a polgármesterhez, a képviselő-testület elnökéhez és a többi tisztségviselőhöz forduló ügyfelek fogadásával kapcsolatos teendők ellátása; a jelentős dátumokról való megemlékezés megszervezése; díjak és elismerések odaítélésével kapcsolatos szervezési teendők ellátása és ügyiratok kidolgozása; más városokkal és községekkel folytatott együttműködés realizálása területén szakmai és adminisztratív teendők végzése; személyi nyilvántartás vezetése a munkaviszonyokkal kapcsolatban, a községi szervezetekben; nyilvántartás vezetése a községi szervezetek által használt pecsétokról.

**A 2012. évben** összesen megtartásra került:

- a Zentai Községi Képviselő-testület 12 ülése, összesen 244 napirendi ponttal, valamint a Zentai Községi Képviselő-testület 1 kommemoratív és 1 ünnepi ülése,
- a Községi Tanács 64 ülése, összesen 422 meghozott végzéssel,
- a KKT statútum és normatívügyi bizottsága – 5 ülés,
- a KKT költségvetési és pénzügyi bizottsága – 6 ülés,
- a KKT gazdasági bizottsága – 1 ülés,
- a KKT káderyügi, választási és kinevezési bizottsága – 8 ülés,
- a KKT művelődési bizottsága – 4 ülés,
- a KKT oktatási bizottsága – 4 ülés,
- a KKT folyamodvány és panaszügyi bizottsága – 2 ülés,
- a KKT sportügyi bizottsága – 1 ülés,
- a lakásügyi-kommunális tevékenységekben illetékes bizottság – 3 ülés,
- a KKT egészségügyi bizottsága – 1 ülés,
- a gyermekjóléti akcióterv céljainak érvényesítését figyelemmel kísérendő bizottság – 8 ülés,
- a gyermekjóléti akcióterv megvalósításával foglalkozó bizottság – 2 ülés,
- a gyermekjóléti akcióterv céljainak a romákra vonatkozó implementálásával foglalkozó bizottság – 3 ülés,

- a KKT ifjúsági tanácsa – 14 ülés,
- a KKT gyermekjogi tanácsa – 7 ülés.

A jelentési id szak alatt el lett végezve: meghívók grafikus kidolgozása (2), köszön levelek grafikus kidolgozása (6), egyéb multimédiás anyag grafikus kidolgozása (plakát, hirdetés tábla, diploma, szórólap, üdvözlő lap, újsághirdetmény...) (11), képviselői legitimáció grafikus kidolgozása (34), névjegykártyák grafikus kidolgozása (17).

A jelentési id szakban szerb és magyar nyelvre lett fordítva:

- a Zentai KKT-ra – 895 oldal,
- a KKT ülések jegyzőkönyvei – 140 oldal,
- a KKT munkatársak jegyzőkönyvei – 109 oldal,
- egyéb fordítások – megközelítőleg 100 oldal,
- fordítások az információs teendők és a honlapra vonatkozóan (megközelítőleg 70 oldal),
- fordítások a Községi Közigazgatási Hivatal részére és az általános közigazgatási eljárásról szóló törvénnyel összhangban közigazgatási ügyekben szükség szerint (megközelítőleg 180 oldal),
- 38 Zentai Községi Hivatalos Lap került megszerkesztésre,
- a Szerb Köztársaság új, törvényvel alacsonyabb rangú aktusával összhangban kidolgozásra került az új információs rendszer.

A jelentési id szak alatt a községi szervezetekben a munka és a foglalkoztatottak, kinevezett és tisztségbe helyezett személyek munkaviszonya területén 1809 határozat, jegyzőkönyv, bizonylat, levél, hirdetés, megállapodás, rendelet, jelentés és szerződés lett kidolgozva, illetve meghozva.

A jelentési id szak alatt az osztály általános aktusokat dolgozott ki, amelyek a község polgármesterének, a Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjének és a Községi Képviselő-testület hatáskörébe tartoznak, valamint a Községi Közigazgatási Hivatal más osztályainak hatáskörébe tartozó általános aktusokat is.

Az osztály modern szakilag szolidan fel van szerelve, az összes foglalkoztatott rendelkezik számítógéppel, nyomtatási lehetőséggel, a foglalkoztatottak rendelkezésére áll egy készülék, amely egyúttal szkennert, nyomtatót és fénymásoló készüléket is, és egy szkennert. Az osztályvezető és az osztály még egy foglalkoztatottja rendelkezik a Paragraf-Lex elírásbázissal, és a foglalkoztatottak számára biztosított van az internet hozzáférése.

## **2. ÁLTALÁNOS KÖZIGAZGATÁSI ÉS TÁRSADALMI TEVÉKENYSÉGI OSZTÁLY**

**Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:**

- Báló Gordana, középiskolai végzettség – Zenta anyakönyvi kerületének anyakönyvvezetője,
- Eki Gordana, középiskolai végzettség – Zenta anyakönyvi kerületének anyakönyvvezető-helyettese,
- Fendrik Edit, középiskolai végzettség – Tornyos-Kévi anyakönyvi kerületének anyakönyvvezetője – a Tornyos-Kévi helyi iroda teendői,
- Nagy Mélykúti Teodóra, középiskolai végzettség – a választói névjegyzék vezetésének teendői,

- Pásztor Mária, egyetemi végzettség, okl. jogász – a polgári jogállás és a családi pótlék területének teendői,
- Kopasz Mészáros Lívia, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – a harcros-rokkantvédelem és a gyermekes családok pénzügyi támogatásának teendői könyvviteli és számszerűsítési teendőkkel,
- Rózsa Márta, felső iskolai végzettség, közgazdász – a fiatalok elsődleges egészségügyi és szociális védelmének és tájékoztatásának teendői, sportügyi teendők,
- Simonyi Zoltán, egyetemi végzettség, okl. jogász – az oktatás, a munkaviszonyok és a nemzeti kisebbségek jogai megvalósításának teendői,
- Mihók Mónika, középiskolai végzettség – beadványok átvételének és feldolgozásának és közokiratok kiadásának teendői,
- Barsi Ibolya, középiskolai végzettség – irattári és iktatói teendők,
- Kovács Birkás Éva, középiskolai végzettség – az ügyfélfogadó-iroda teendői,
- Kókai Pertics Brigitta, középiskolai végzettség – aláírás-, másolat- és kézirat hitelesítési teendők és a munkakönyvek kiadása
- Szél Anikó, középiskolai végzettség – a Call Center adminisztrátori teendői

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint az általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztály ellátja: az ügyfélszolgálati iroda, az iktató és irattár, az aláírások, kéziratok és másolatok hitelesítésének teendőit; vezeti a választói névjegyzékeket Zenta község területére vonatkozóan; anyakönyvek vezetése és a meglévő lezárt állampolgársági könyvek naprakész állapotban tartása, anyakönyvi kivonatokat és állampolgársági bizonyítványokat ad ki, házasságkötési eljárást folytat, a polgárok személyi státusára vonatkozó adatok, az elhunytak vagyonának összeírása és felbecslése; jogsegélyt nyújt a polgárok számára; aktusjavaslatokat és -tervezeteket készít el; minden szinten részt vesz a szervek választási eljárásában; a polgároknak az oktatás, az elsődleges egészségügy és szociális védelem, munkaviszonyok, testnevelés és művelődési kultúra, valamint a tájékoztatás területét illetően meghatározott szükségleteinek figyelemmel kísérése és kielégítése; teendőket lát el a harcros- és rokkantvédelem és a háború polgári rokkantjainak a védelme területén; ellátja a gyermekjólét területét illetően átruházott teendőket, valamint azon kibevitt gyermekjóléti és szociális védelmi jogok érvényesítését, amelyeknek biztosításáról a község gondoskodik, valamint más, a hatáskörébe tartozó teendőket is ellát, a törvénnyel, a községi határozatokkal és egyéb aktusokkal összhangban.

Mint szervezeti forma, az osztály összetételében megszervezésre kerül a Tornyos-Kévi helyi iroda a következő teendők ellátására: az ügyfélszolgálati iroda, az irattár, az aláírások, kéziratok és másolatok hitelesítésének teendői, anyakönyvek vezetése és a meglévő lezárt állampolgársági könyvek naprakész állapotban tartása valamint ezekből kivonat kiadása Tornyos-Kévi anyakönyvi kerületére vonatkozóan; házasságkötési eljárások; az elhunytak vagyonának összeírása és felbecslése hagyatéki eljárás megindítása céljából; segítségnyújtás a választói névjegyzék naprakész állapotban tartásában és egyéb teendők az osztályvezető és a Községi Közigazgatási Hivatal vezetőjének megbízása szerint.

#### **Zenta anyakönyvi kerülete anyakönyvvezetőjének 2012. évi munkajelentése:**

Születési anyakönyvi kivonat:

- az alapbejegyzések száma az anyakönyvekben 906



- az említett bejegyzések számítógépes bevitelének száma 906
- a bejegyzések száma az anyakönyvek regiszterében 906

Halotti anyakönyvi kivonat:

- az alapbejegyzések száma az anyakönyvekben 615
- az említett bejegyzések számítógépes bevitelének száma 615
- a bejegyzések száma az anyakönyvek regiszterében 615
- az apaság elismerésér l szóló jegyz könyvek kidolgozása 170
- az említett jegyz könyveknek az illetékes rend rállomás részére történ megküldésének száma 170.

**Zenta anyakönyvi kerülete anyakönyvvezet -helyettesének 2012. évi munkajelentése:**

- Házassági anyakönyvek vezetése és az adatok számítógépre való bevitele 99 (összesen 99 házasságkötés, ebb l 87 Zenta anyakönyvi kerülete területén és 12 külföldön)
- Házasságkötés: 87,
- Házasságkötésr l szóló jegyz könyvek kidolgozása: 87,
- A tények változásainak az anyakönyvekbe történ bejegyzése (születési, házassági és halotti anyakönyvi kivonat): házasságkötés, házasság megsz nése, a halál ténye, állampolgársági kötelékb l való elbocsájtás, állampolgársági kötelékbe fogadás, személynévváltozás, javítás az anyakönyvekben, személyi szám, házasság felbontása, a személynév magyar nyelv és helyesírás szerinti bejegyzése: 1854,
- Tárgyak archiválása: 1854,
- Állampolgársági kötelékb l való elbocsájtásról – kötelékbe fogadásról szóló jelentések megküldése: 36,
- A halotti anyakönyvek részben történ vezetése (a halál tényének és a házasság megsz nésének bejegyzése a megfelel könyvekbe),
- Halotti jelentés és a házasság megsz nésér l szóló jelentés megküldése a községi közigazgatási hivataloknak Zenta anyakönyvi kerülete területén kívül született személyek esetében: 303,
- Jelentés megküldése a Köztársasági Nyugdíj- és Rokkantbiztosítási Alapnak azon elhalálozott személyek esetében, akik megvalósították a nyugdíjra való jogosultságot: 396,
- Jelentés megküldése a Köztársasági Egészségbiztosítási Alapnak a zentai kórházon kívül elhalálozott személyek esetében: 296,
- Jelentés megküldése a Katonai Ügyosztálynak azon elhalálozott személyek esetében, akik nem töltötték be 60. életévüket: 97,
- Halotti bizonyítvány kidolgozása és megküldése a hatásköri bíróságoknak: 67,
- Az anyakönyvekbe bejegyzett tényekr l és adatokról szóló bizonylatok kiadása (igazolás a szabad családi állapotról stb.): 16,
- Születési, házassági és halotti anyakönyvi kivonatok kidolgozása nemzetközi nyomtatványon: 146,
- Az anyakönyvekbe bejegyzett adatok leellen rzése és a polgároknak való információnyújtás a magyar állampolgárság rendezésével kapcsolatban,
- Az ügyfél kérelmére az anyakönyvi alapbejegyzések bevitele az automatikus adatfeldolgozó rendszerbe.

Az anyakönyvvezet k nyilvántartása szerint a 2011. május 1-jét l 2012. december 31-ig terjed id szakban a központi anyakönyvi nyilvántartásba való adatbevitel céljából vállalkozási szerz déssel alkalmazott személyek bevitték az 1895 novembere és 1974. január 1-je közötti születési anyakönyvek alapbejegyzéseit, átlagosan 1000 bejegyzést minden évre, az 1895. október 15-e és 1970. október 03-a közötti házassági anyakönyvek alapbejegyzéseit, átlagosan 160 bejegyzést minden évre, és az 1897. április 17-e és 1985. augusztus 09-e közötti halotti anyakönyvek alapbejegyzéseit, átlagosan 550 bejegyzést minden évre.

**Tornyos-Kevi anyakönyvi kerülete anyakönyvvezet jének – a Tornyos-Kevi helyi iroda vezet jének 2012. évi munkajelentése:**

TORNYOS:

Születési anyakönyvi bejegyzés: 1

Házassági anyakönyvi bejegyzés: 5

Halotti anyakönyvi bejegyzés: 12

Kiadott anyakönyvi kivonatok:

Születési anyakönyv: 223

Házassági anyakönyv: 223

Halotti anyakönyv: 162

Állampolgársági bizonylatok (323)

Aláírások, kéziratok és fénymásolatok hitelesítése: 182 db.

Változások bejegyzése az anyakönyvekbe: 74

Halotti bizonyítvány: 10 db.

Házasságkötésr l és a halotti anyakönyvi kivonatba való bejegyzésr l szóló jelentés megküldése,

A születési anyakönyv teljes egészében digitalizálva van a belgrádi központi regiszter szükségleteire, a halotti anyakönyv pedig az 1968. évig.

KEVI:

Házassági anyakönyvi bejegyzés: 1

Halotti anyakönyvi bejegyzés: 17

Kiadott anyakönyvi kivonatok:

Házassági anyakönyv: 48

Halotti anyakönyv: 70

Aláírások, kéziratok és fénymásolatok hitelesítése: 57 db.

Halotti bizonyítvány: 2 db.

Házasságkötésr l és a halotti anyakönyvi kivonatba való bejegyzésr l szóló jelentés megküldése,

A házassági és a halotti anyakönyv digitalizálásra került a belgrádi központi regiszter igényei szerint.

**A választói névjegyzék vezetésének teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

A 2012. év folyamán a választói névjegyzékben 1651 változást eszközöltek a következ képpen:

- összesen 513 bejegyzés,
- összesen 745 törlés,
- összesen 479 változás.

A választói névjegyekbe bejegyzésre kerültek a nagykorúságukat az említett id szakban betölt személyek, a személyek, akik a Zentai Rend rállomáson keresztül lakóhelyüket Zenta község területén jelentették be, továbbá azon személyek, akik a megfelelő dokumentáció csatolásával kérték a választói névjegyekbe való bejegyzést.

A választói névjegyzékb l törölték azon személyeket, akik elhaláloztak, akik kijelentették lakóhelyüket Zenta község területér l, akik a bíróság vagy a szociális védelmi központ határozata alapján elveszítették jog-, vagy cselekv képességüket, illetve a személyek, akik állampolgársági kötelékb l való elbocsájtást kaptak.

A választói névjegyzékben a lakcímváltozásokat a Zentai Rend rállomás által megküldött adatok alapján végezték.

A vezeték- és keresztnemek, a személyi szám és más személyes adatok változásait házassági anyakönyvi kivonatok alapján és a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal vezeték- és keresztnévváltozásról szóló határozatai alapján végezték.

A 2012. év folyamán a helyi adóigazgatási osztály kérelmére az adatok tömeges ellen rzését több ízben elvégezték.

A 2012. év folyamán a nemzeti kisebbségek külön választói névjegyzékébe elvégezték 95 személy bejegyzését és egyúttal meghozták a nemzeti kisebbségek külön választói névjegyzékébe való bejegyzésükr l szóló határozatot. Töröltek több mint 200, a nemzeti kisebbségek külön választói névjegyzékébe bejegyzett, elhalálozott személyt, valamint a Zentai Rend rállomás bejelentése alapján bejegyeztek több mint 300 lakóhelyváltozást.

A 2012. év folyamán a virtuális anyakönyvvezet n keresztül érkezett több mint 6000 kérvény került feldolgozásra, ami alatt a megfelelő dokumentumok feldolgozása és azok értéklevel formájában az ügyfeleknek való megküldése értend .

A 2012. év folyamán az Igazságügyi és Államigazgatási Minisztérium felügyel je részér l a választói névjegyzék vezetésével megbízott személy munkájának felügyel ségi ellen rzése több ízben el lett végezve, utolsó alkalommal 2012. szeptember 14-én.

A 2012. évben meg lett kezdve, és még tart az egységes választói névjegyzék meglév adatainak javítása, éspedig: azon személyek személynevének javítása, akik vezeték és keresztneme nem a nemzeti kisebbség nyelvén és írásmódján, azaz nem magyar nyelven és írásmódban van feltüntetve.

### **A polgári jogállás és a családi pótlék területének teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

- A személyneveknek az anyakönyvbe magyar nyelven és írásmódban való bejegyzésér l szóló meghozott határozatok száma: 370.
- A születési anyakönyvben szerepl adatok javításáról szóló határozatok száma: 156.
- A házassági anyakönyvben szerepl adatok javításáról szóló határozatok száma: 15.
- A halotti anyakönyvben szerepl adatok javításáról szóló határozatok száma: 13.
- A családi pótlékra való jogosultság elismerésér l szóló határozatok száma: 860 (Zenta község területén a gyermekek – családi pótlék kedvezményezettjeinek száma: 1446).
- Az átvett, nyilvántartott iskolai igazolások száma: 722.
- harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor el tti intézményben való tartózkodása költségeinek pénzelésére való jogosultság elismerésér l szóló határozatok száma Vajdaság Autonóm Tartomány el írásaival összhangban: 88.

- harmadik, illetve negyedik gyermek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodása költségeinek pénzelésére való jogosultság elismeréséről szóló határozatok száma Zenta község előírásaival összhangban: 12.
- A rezorközi bizottság eljárásainak száma a pótktatás, a gyermek / tanuló egészségügyi vagy szociális támogatása szükségességének felmérésére: 101.

**A harcós- és rokkantvédelem, valamint a gyermekes családok pénzügyi támogatása könyvviteli és számfeljt ségi teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

**I. AZ ANYÁK ÉS GYERMEKEK VÉDELME**

**BÉRKOMPENZÁCIÓ SZÜLÉSI SZABADSÁG, GYERMEKÁPOLÁSI TÁVOLLÉT ÉS KÜLÖN GYERMEKGONDOZÁS MIATTI TÁVOLLÉT IDEJÉN**

103 kérvény érkezett szülési szabadságra, gyermekápolási távollétre és külön gyermekgondozásra való jogosultság elismerésére vonatkozóan és ebből 103 pozitívan lett elbírálva.

Szülési szabadság, gyermekápolási távollét és külön gyermekgondozás miatti távollét miatti bérkompensáció címén átlagosan 92 használónak átlagos értékben 4.044.664,35 dinár került kifizetésre.

A megadott határidőben meg lettek küldve a havi, féléves és éves jelentések a Kincstári Igazgatóság szabadkai fiókintézete napi kivonatai alapján – Zenta szülési jogokkal kapcsolatos alszámlája 840-302721-79.

**AZ ELSŐ, MÁSODIK, HARMADIK ÉS NEGYEDIK GYERMEK UTÁNI SZÜLÉSI PÓTLÉK A GYERMEKES CSALÁDOK PÉNZTÁMOGATÁSÁRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNY ALAPJÁN**

198 kérvény érkezett az első, második, harmadik és negyedik gyermek utáni szülési pótlékre való jogosultság elismerésére, amiből 198 pozitívan lett elbírálva és 197 kifizetésre meg lett küldve a belgrádi munka-, foglalkoztatásügyi és szociális politikai minisztérium számlaközpontja informatikai osztályának, egy tárgyban pedig az eljárás nem fejeződött be.

**HETI NÉGYÓRÁS OKTATÓ NEVELŐ MUNKA AZ ÁLTALÁNOS ISKOLÁBA INDULÁS ELŐTTI ÉVBEN**

Az iskoláskor előtti intézmény havi jelentései meg lettek küldve az Oktatásügyi Minisztériumnak, a családi pótlék és egyéb jogosultságok alszámláján levő pénzeszközök pedig a Zentai Snežana-Hófehérke Óvoda folyószámlájára lettek átutalva 7.373.661,00 dinár összértékben, 614.472,33 dináros havi átlagban.

A megadott határidőben meg lettek küldve a havi, féléves és éves jelentések a Kincstári Igazgatóság szabadkai fiókintézete napi kivonatai alapján – családi pótlék és egyéb jogosultságok alszámlája Zenta 840-890721-24.

**A SZÜLÉSI FELÜGYELET NÉLKÜLI GYERMEKEK ISKOLÁSKOR ELŐTTI INTÉZMÉNYBEN VALÓ TARTÓZKODÁSA KÖLTSÉGRÉSZNÉK ÁRTÁMOGATÁSA**

A Zentai Snežana-Hófehérke Óvoda szülési felügyelet nélküli gyermekek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodása költségrésznének ártámogatására vonatkozó havi jelentései, átlagosan 2 használóval, meg lettek ellenőrizve és meg lettek küldve a belgrádi Munka-, Foglalkoztatásügyi és Szociális Politikai Minisztériumnak. A pénzeszközök közvetlenül az iskoláskor előtti intézmény folyószámlájára lettek átutalva.

## A FEJLÉSI ZAVAROKKAL ÉLŐ GYERMEKEK ISKOLÁSKOR ELŐTTI INTÉZMÉNYBEN VALÓ TARTÓZKODÁSA KÖLTSÉGRÉSZÉNEK ÁRTÁMOGATÁSA

A Zentai Snežana-Hófehérke Óvoda fejlődési zavarokkal élő gyermekek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodása költségrészének ártámogatására vonatkozó havi jelentései, átlagosan 1 használóval, lettek ellenőrizve és meglettek küldve a belgrádi Munka-, Foglalkoztatásügyi és Szociális Politikai Minisztériumnak. A pénzeszközök közvetlenül az iskoláskor előtti intézmény folyószámlájára lettek átutalva.

## AZ ÚJSZÜLÖTT GYERMEKEK PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSA ZENTA KÖZSÉG TERÜLETÉN

Az újszülött gyermekek a Zenta község területén a gyermekes családok pénzügyi támogatásáról szóló rendelet szerinti jogosultsága elismerésére vonatkozó beérkezett kérelmek száma 198, amiből 198 pozitívan lett elbírálva és kifizetésre meglettek küldve Zenta község költségvetési és pénzügyi osztályának.

### II. HARCOS- ÉS ROKKANTVÉDELME

Gazdasági osztályozás: 580

Az iktatott tárgyak száma 9.

8 jogérvényesítési kérelem érkezett a harcos- és rokkantvédelem területén. A békeidőbeli hadirokkantság elismerésére vonatkozó két kérelem esetében az eljárás nem fejeződött be. Az ügyiratok jegyzékében egy bizonylat került kiadásra.

2. Gazdasági osztályozás: 586

Az iktatott tárgyak száma 26.

A harcos- és rokkantvédelem területén a használók havi bevétele jogalapjának átnevezése hivatalból 16 használó esetében lett elvégezve, e területen az ügyiratok jegyzékében 1 egy bizonylat került kiadásra, a többi számon pedig különféle utasítások és jelentések kerültek bejegyzésre.

Gazdasági osztályozás: 585

Az iktatott tárgyak száma 4.

Három, a polgári hadirokkantság jogának elismerésére vonatkozó kérelem érkezett és mind megoldásra került. E területen egy bizonylat került kiadásra. Összesen 4 tárgy került iktatásra.

A harcos- és rokkantvédelem területén a személyi és családi rokkantsági járadékot, valamint a harcos pótlékot a Belgrádi Posta-takarékpénztár Rt. végzi, havonta, a használó folyószámlájára, Zenta 840-590721-58 számú, a hadirokkantak, a népfelszabadító háború résztvevői és a polgári hadirokkantak havi pénzbevételeinek alszámlájáról pedig sor került az eszközök kifizetésére a havi pénzbevételekre való jogosultság használóinak a havi pénzbevételek növelése érdekében egyedülállóság vagy ágyhoz kötöttség miatt, valamint bérkompenzáció címén munkanélküliség ideje alatt 5.481.241,43 dinár összértékben, a polgári hadirokkantaknak pedig 687.234,62 dinár összértékben a 2012. 01. 01. és 2012. 12. 31. közötti időszakban.

A megadott határidőben meglettek küldve a havi, féléves és éves jelentések a Kincstári Igazgatóság szabadkai fiókintézete napi kivonatai alapján – Zenta 840-590721-58 számú, a hadirokkantak, a népfelszabadító háború résztvevői és a polgári hadirokkantak havi pénzbevételeinek alszámlája.

Folyamatosan végezték az adatok frissítését a „ „ programban, amelyek rendszeresen meglettek küldve a Munkaügyi és Szociális Politikai Minisztériumnak.

**A fiatalok els dleges egészségügyi és szociális védelme és tájékoztatása, valamint a sport teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

- A tárgyak (rendelet, határozat, végzés) el készítésének adminisztratív és technikai teend i azok meghozatala érdekében a helyi önkormányzat illetékes szervei által.
- A polgároknak az els dleges egészségügyi és szociális védelem, a tájékoztatás, a sport és a testnevelés területét illet szükségleteinek figyelemmel kísérése és kielégítése.
- A Zenta község által a társadalmi tevékenység területén alapított intézmények munkája törvényessége felügyeletének teend i: segítségnyújtás a Zentai Szociális Védelmi Központ, a Zentai Egészségház és a Zentai Gyógyszertár 2011. évi munkajelentése és a 2012. évi munkaterve vizsgálatokor azok megvitatása érdekében a Községi Képvisel -testület részér l.
- Segítségnyújtás a nem kormányzati szervezetek által adományszerzés érdekében a civil szervezetek projektumai megvalósítási költségei társfinanszírozására benyújtott 73 jelentkezési lap feldolgozásában.
- A civil szervezetek projektumai megvalósítási költségei társfinanszírozásáról szóló 64 szerz és nyomtatása.
- Szakmai és adminisztratív teend k a diák életszínvonal területén: 332 igazolás kiadása a középiskolások útiköltségréz-térítésre való jogosultságának elismerésér l.
- Zenta község területén a 2012/2013-as évben a városközi/helyközi járatokon utazó középiskolás tanulók listájának az Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Tartományi Titkárságnak való megküldése.
- Szakmai és adminisztratív teend k a diák és egyetemi hallgatói életszínvonal területén: a háztartási tagonkénti havi átlagjövedelemr l szóló 184 bizonylat kiadása.
- Részvétel a tartományi ombudsman fogadásának megszervezésében, valamint Zenta község és Tornyos település polgárainak és a tartományi vendégeknek történ találkozó és tribün megszervezésében.

**Az oktatás, a m vel és és a nemzeti kisebbségek jogérvényesítésével kapcsolatos teend ket ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

- 168 aktusjavaslat vagy aktustervezet (rendelet, határozat, végzés) kidolgozása azok meghozatala érdekében a helyi önkormányzat illetékes szervei részér l,
- A polgároknak az oktatás, az els dleges egészségügyi és szociális védelem, a m vel és, a tájékoztatás, a sport és a testnevelés területét illet szükségleteinek figyelemmel kísérése és kielégítése,
- 7 kérd ív kitöltése a tartományi és köztársasági szervek szükségleteire,
- A Zenta község által a társadalmi tevékenység területén alapított intézmények munkája törvényességének felügyelete; a Szociális Védelmi Központ, a Snežana-Hófehérke Óvoda, a Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ, a Zentai Magyar Kamaraszínház, a Stevan Sremac Helyismereti Alapítvány és a Zentai Történelmi Levéltár 2011. évi munkajelentésének és a 2012. és 2013. évi munkatervének áttekintése azok megvitatása érdekében a Községi Képvisel -testület részér l,
- A nem kormányzati szervezetek által adományszerzés érdekében a civil szervezetek projektumai megvalósítási költségei társfinanszírozására benyújtott 73 jelentkezési lap feldolgozása,
- A civil szervezetek projektumai megvalósítási költségei társfinanszírozásáról szóló 64 szerz és kidolgozása,

- Szakmai és adminisztrációs teendők a diák és egyetemi hallgatói életszínvonalal kapcsolatban, valamint a tehetséges tanulók és egyetemisták alkotói munkájának ösztönzésével kapcsolatban: a háztartási tagonkénti havi átlagjövedelemről szóló 61. bizonylat kiadása, 50. határozat meghozatala a szociális segélyben részesülő családok gyermekei iskoláskor előtti intézményben való tartózkodása költségének ártámogatásáról, 5. kérelem benyújtása szabálysértési eljárás megindítására azonos szülő ellen, akiknek a gyereke nem látogatja az oktatást, 4. munkajelentés összeállítása az egyetemisták ösztöndíjazásával foglalkozó bizottság szükségleteire, továbbá a bizottság 4. ülése jegyzőkönyvének összeállítása, az ösztöndíjak odaítéléséről szóló 16. rendelet kidolgozása, az ösztöndíjakról szóló 12. szerződés kidolgozása, részvétel a ballagók parádéjának megszervezésében, illetve a legjobb tanulók ajándékútjának megszervezésében Gödöllőre és Pétervárcra, valamint értesítések küldése a szülőknek az első beíratásával kapcsolatban,
- Zenta község 2013 és 2018 közötti időszakra vonatkozó középiskolai oktatási stratégiája vázlatának kidolgozása, az e stratégia kidolgozására megalakított bizottság 1. jegyzőkönyvének és a nyilvános elismerések adományozásában illetékes bizottság 2. jegyzőkönyvének kidolgozása,
- Részvétel a Zentai KKT és munkatestületei 20. ülésén,
- Zenta Község Választási Bizottsága 1. jegyzőkönyvének kidolgozása,
- A Történelmi Levéltár és az Idegenforgalmi Szervezet megalapításáról szóló aktus módosításáról és kiegészítéséről szóló tervezet/javaslat, továbbá Zenta Község egyetemi hallgatói ösztöndíjalapja szabályzatának módosításáról és kiegészítéséről szóló tervezet/javaslat kidolgozása,
- Zenta község területén az általános iskolák hálózatáról szóló aktus és a hozzá kapcsolódó megfelelő tanulmánytervezetnek/javaslatnak kidolgozása,
- Minden élve született gyermek után járó egyszeri pénzsegélyre való jogosultság elismeréséről szóló 140. határozat meghozatala, gyermekek iskoláskor előtti intézményben való tartózkodása költségének ártámogatása való jogosultság elismeréséről szóló 50. határozat meghozatala, a fejlődésben gátolt gyerekek utazási, elhelyezési és étkeztetési, valamint a fejlődésben gátolt gyerekek kísérői utazási költségeire való jogosultság elismeréséről szóló 10. határozat meghozatala, továbbá 1. határozat meghozatala független művészi hozzájárulásának kifizetésére való jogosultság elismeréséről,
- 5. nyilvános pályázat és 2. nyilvános felhívás szövegének kidolgozása,
- Közvetett költségvetés-használói státusról szóló 2. igazolás kidolgozása, válaszok kidolgozása 18. különféle kérvényre és követelésre, valamint a helyi önkormányzat szervei pénzeszközök elosztásával kapcsolatos 5. kérvényének kidolgozása a köztársasági és a tartományi végrehajtó hatalmi szervek részére,
- 10. meghívó, továbbá 10. értesítés, illetve körlevél továbbítása.

**A beadványok átvétele és feldolgozása, valamint a közokiratok kiadásának teendőit ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

- A kiadott születési, házassági és halotti anyakönyvi kivonatok, halotti bizonyítványok, szabad családi állapotról és házasságról szóló igazolások száma: 27.390.
- A kiadott állampolgársági bizonylatok, bizonylatok, elutasító határozatok, valamint személyi igazolványokkal kapcsolatos kérvények hitelesítésének száma: 10.971.

**A fogadóiroda teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

Az átvett kérelmek és beadványok száma: 5.301.

**Az aláírások, másolatok és kéziratok hitelesítésének, valamint a munkakönyvek kiadásának teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

- Aláírások, másolatok és kéziratok hitelesítése: 4.779.
- Kiadott munkakönyvek száma: 352.



**Az iktató és irattár teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

A 2012-es évben a Szerb Köztársaság területén az els fokú közigazgatási ügyek megoldásáról szóló

**MUNKAJELENTÉS**

ZENTA közigazgatási területe

A tárgy megoldására vonatkozó eljárás megindításának módja	Az el z évek l átvitt megoldatlan tárgyak száma	A jelentési id szak folyamán átvett tárgyak száma	Az összes tárgy száma a jelentési id szakban	A jelentési id szakban megoldott tárgyak száma									A benyújtott fellebbezések száma			Az adminisztratív végrehajtások száma			MEGJEGYZÉSEK
				A határid t figyelembe véve				A kérelem megoldását figyelembe véve					Amib l:			Az összes végrehajtott tárgy a jelentési id szakban	A végrehajtás jóváhagyásáról meghozott végzések	Kényszer útján végrehajtv	
				Egy hónapon belül	Két hónapon belül	A kéthónapos határid letelte után	A kérelem elvetve	A kérelem elutasítva	A kérelem jóváhagyva	Az eljárás felfüggesztve	Az összes megoldott tárgy a jelentési id szakban	Az összes megoldatlan tárgy a jelentési id szakban	A fellebbezés elvetve	Az els fokú határozat megváltoztatva	Az összes fellebbezés a jelentési id szakban				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>Az ügyfél kérelmére</b>																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	<b>18</b>	<b>1074</b>	<b>1092</b>	<b>611</b>	<b>189</b>	<b>290</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>715</b>	<b>4</b>	<b>709</b>	<b>383</b>		<b>4</b>	<b>4</b>				
<b>A szervezet szervének hivatali kötelezettségéb l</b>																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	<b>32</b>	<b>14127</b>	<b>14159</b>	<b>12078</b>	<b>2081</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>14159</b>	<b>-</b>		<b>-</b>	<b>-</b>				
<b>ÖSSZESEN</b>																			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
	<b>50</b>	<b>15201</b>	<b>15251</b>	<b>12698</b>	<b>2270</b>	<b>290</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>715</b>	<b>26</b>	<b>14868</b>	<b>383</b>		<b>4</b>	<b>4</b>				

(hely és dátum)

P.H.

(a meghatalmazott személy aláírása)

### 3. KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY

#### **Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:**

- Matykó Árpád, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – osztályvezető,
- Laskovity Ágnes, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – a költségvetési számvitel, kincstár és ellenőrzés vezetője,
- Pócs Ibolya, főiskolai végzettség, közgazdász – a számvitel vezetője,
- Polyák Irén, középiskolai végzettség – kontista, mérlegkészítő, a költségvetés és az alapok vezetője,
- Bulaji Mirjana, középiskolai végzettség – elszámolási és pénztári vezető,
- Nikoli Nada, középiskolai végzettség – számviteli vezető,
- Szabó Tanács Lídia, középiskolai végzettség – könyvelési és pénzügyi alapok vezetője.

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a költségvetési és pénzügyi osztály: elterjeszti a folyó évi költségvetésről szóló rendelet tervezetét, és havi és negyedévi fizetőképességi terveket hoz, beszámolókat készít a költségvetési rendelet havonkénti végrehajtásáról a végrehajtó szervek szükségleteire, valamint féléves jelentést a Községi Képviselő-testület részére, részt vesz a Községi Közigazgatási Hivatal normatív aktusai pénzügyi részének a kidolgozásában, egyedi aktusokat készít el a végrehajtó szervek és a Képviselő-testület részére (határozatok, végzések, ajánlások, utasítások stb.), ellenőrzi azon könyvviteli okmányok törvényességét, szabályosságát és pontosságát, amelyek alapján a költségvetési eszközök átutalásra kerülnek, ellátja a köztársasági költségvetésből átutalt szociális juttatások (harcos- és rokkantvédelem, családi pótlék) teljes pénzügyi adminisztrálását, számlázást végez és a könyvelési dokumentáció könyvelését azon használók részére, amelyek számára az osztály vezeti a könyvelést, költségvetési jelentéseket és zárszámadást készít a költségvetés-használók konszolidált adataival, továbbá statisztikai jelentéseket, az állóeszközök újraértékelését és elszámolását, nyilvántartást vezet a fogyóeszközökről, nyilvántartást vezet az állami tulajdonú ingatlanok bérleti szerződéseiről és az ingatlanok bérletére nézve jelentés egyéb dokumentációról, magyarázza és alkalmazza az osztály tevékenységével kapcsolatos rendszerbeli törvényeket és a törvénnyel, a községi rendeletekkel és egyéb aktusokkal összhangban a hatáskörébe tartozó egyéb munkákat is ellát.

**Az osztály a jelentési időszakra figyelemmel kíséri a költségvetés végrehajtását** a 2012. évre vonatkozóan a negyedik negyedévben pedig részt vett a Zenta község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatjavaslat összeállításában. A 2013. évi költségvetés kidolgozását az osztály már az új módon, a kiadások strukturálása és a programozott költségvetés-készítés elvei szerint végezte. Itt meg kell említeni, hogy a programozott költségvetés-készítés kötelező lesz minden helyi önkormányzatnak a 2015. évtől. Az osztály az év elején értesítette a költségvetési eszközök használóit a jóváhagyott apropriációkról és a jóváhagyott apropriációk keretein belül elvégezte az eszközök elosztását a közvetett költségvetési használók között. Az osztály elkészítette a folyó költségvetési tartalék eszközeinek felhasználásáról szóló határozatjavaslatokat. Az osztály a költségvetési év folyamán elkészítette a költségvetésről szóló határozat módosításait és kiegészítéseit.

Az év kezdetén az osztály kidolgozta a költségvetés konszolidált zárszámadását és megállapításra kerültek a költségvetés teljes bevételei és jövedelmei, kiadásai és pénzügyi eredménye.

Sor került a 2011. évi költségvetés zárszámadása tervezetének a belgrádi Confida finodit kft. könyvvizsgáló cég általi külső könyvvizsgálatára.

Az osztály az egész év folyamán figyelemmel kísérte az eszközök beáramlását a konszolidált számlán és a beáramlásról és a kiáramlásról naponta küldtek jelentést. A 2012-es év folyamán a kivonatok teljes száma 252 volt. A tételek száma körülbelül 38.000. A bejövő számlák teljes száma a 2012-es évben körülbelül 4.000 db. Végezték a bejövő számlák ellenőrzését a közbeszerzés keretében a szerződés és az árajánlat tiszteletben tartása tekintetében, számlaellenőrzést végeztek, továbbá ellenőrizték a megfelelő aláírások és kísérő dokumentumok meglétét. Szükség szerint a számlák pontosságának ellenőrzése érdekében kapcsolatba léptek a szállítókkal. Végezték a pénzügyi tervek végrehajtásának elemzését is. A beruházási és fejlesztési költségeknél körülbelül 380 fizetési utalványt töltöttek ki.

Az egyetemi hallgatók ösztöndíjaival és sportösztöndíjakkal kapcsolatos teendőket láttak el.

A figyelemmel kíséréssel és jelentéstétellel kapcsolatban voltak időszakos és egyéni jelentések, a következőképpen:

1. A 2011. évi zentai községi költségvetés zárszámadásáról szóló rendelet (a közvetlen és közvetett használók zárszámadási adatainak konszolidálása és a 2011. évi konszolidált zárszámadás összeállítása)
2. A községi költségvetésről szóló rendeletnek a 2012. január-március, január-június és január-szeptember időszakokra vonatkozó végrehajtásáról szóló jelentés
3. A bevételek és kiadások havonkénti összegegyeztetése a Kincstári Igazgatósággal
4. Havi jelentés a költségvetés-használók keresetéről az Igazgatóságnak
5. Az 1-es, 2-es, és 3-as táblák a Pénzügyminisztériumnak és a Tartományi Pénzügyi Titkárságnak
6. Háromhavi jelentések a Tartományi Oktatási Titkárságnak a középiskolai tanulók utazási költségeinek igazolásáról
7. Éves jelentés a költségvetési eszközhasználókról a Köztársasági Statisztikai Intézetnek
8. A költségvetésből való kifizetésről szóló rendeletek és határozatok kiállítása
9. Időszakos jelentés a Kincstári Igazgatóságnak a község adósságvállalásáról
10. Időszakos jelentés a Kincstári Igazgatóságnak a község elhelyezett eszközeiről
11. Időszakos jelentés a törlesztett hitelekéről
12. A környezetvédelmi alap eszközei felhasználása programjának figyelemmel kísérése
13. Pénzügyi jelentések a nagy értékű beruházásokról, valamint azok figyelemmel kísérése
14. A befizetett céleszközök figyelemmel kísérése
15. Különböző jelentések kidolgozása a számviteli és pénzügy területén
16. Havi jelentések a foglalkoztatottakról és a foglalkoztatottak keresetéről az Igazgatóságnak
17. A foglalkoztatottak egyenkénti adóbevallási ívei az Adóhivatalnak
18. M-4 táblák az összes alkalmazottra vonatkozóan a Köztársasági Nyugdíjbiztosítási Alapnak
19. MuN táblák a Köztársasági Nyugdíjbiztosítási Alapnak

A számvevő ségi feladatokat az osztály a mai napig 7 gyengébb konfigurációval rendelkező számítógéppel látta el, az elévült DOS operációs rendszerben futó számviteli szoftvert pedig 2012 májusának végéig kellett használniuk. E körülmények miatt gyakran sor került a számítógépek „lefagyására”. Megoldás erre a kellemetlen helyzetre a meglévő felhasználói szoftverek „Windows” operációs rendszerrel való modernizálása, amire sor is került, és be lett vezetve az új szoftver. Ez az új munkamódszer lehet vé teszi az adatokhoz való gyorsabb hozzáférést és a jelentések lézernyomatókon (amiből 4 darab áll rendelkezésre) történő gyors nyomtatását. Ezzel elérhető lenne az üzleti események hatékonyabb figyelemmel kísérése és az elemzés is hatékonyabb lenne. Az elkövetkező id szakban meg kell oldani a számlák másolatának elektromos formában történő küldését, és ugyanígy, a többi jelentéskészítés esetében is meg kell teremteni az elektromos forma használatának lehetőséget, ami anyagi megtakarításhoz vezetne, valamint csökkentené az információkhoz való hozzáférést, ami tükröznék az események hatékonyabb figyelemmel kísérésében és egyúttal a hatékonyabb döntéshozatalban is.

Szükséges a dolgozók továbbképzése a szakirodalom figyelemmel kísérése és a számviteli teendőkkel és a költségvetéssel kapcsolatos szakmai tanácsadásokon való részvétellel által.

#### 4. HELYI ADÓIGAZGATÁSI OSZTÁLY

##### **Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:**

- Kanyó Marianna, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – osztályvezető,
- Molnár Csikós László, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – megfizetési felügyelő, terepi ellenőrzés,
- Balla Anita, egyetemi végzettség, okl. jogász – a közbevételek meghatározásának és kényszermegfizetésének teendői,
- Jankai Tamara, középiskolai végzettség – adóellenőrzés,
- Menyhárt Gabriella, felsőiskolai végzettség, közgazdász – adóvégrehajtó,
- Faragó Annelka, középiskolai végzettség – adónyilvántartó,
- Pósa Lóránt, felsőiskolai végzettség, mérnök informatikus – IT adminisztrátor,
- Deák Zsófia, felsőiskolai végzettség, közgazdász – gyakornok.

A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a helyi adóigazgatási osztály részt vesz a Községi Közigazgatási Hivatal normatív aktusai helyi adóigazgatási részének a kidolgozásában, jegyzéket vezet a helyi költségvetési közbevételek kötelezettjeiről, a képviselő-testületi rendeletek alapján megállapítja a helyi közbevételeket, és azokról nyilvántartást vezet (egységes szabványok, meghatározások, osztályozások, nomenklatúra, adatkódolás és más szakmai feldolgozás alkalmazása a helyi közbevételekre vonatkozó egységes információs rendszerrel összhangban), átveszi, feldolgozza, ellenőrzés és betáplálja az adóbevallási adatokat, határozattal megállapítja a kötelezettséget azon helyi közbevételek alapján, amelyekre az van előírva, hogy azokat maga az adókötelezett állapítja meg, az előírásokkal összhangban nyilvántartja a megállapított adókötelezettségeket a helyi adóigazgatás adókönyvelésében, elkönyveli a helyi közbevételek alapján eszközölt befizetéseket, biztosítja az adókötelezettségek behajtását, elvégzi a rendszeres és a kényszerbehajtás, az adóhátralék behajtásának elhalasztása, csodeljárás megindítása teendőit, kérelmet nyújt be adóval kapcsolatos szabálysértési eljárás megindítása iránt, az előírásokkal összhangban gondoskodik az adatbázis védelméről és az adatok

archiválásáról, ellen rzi a számítógépes rendszer hozzáférését, szoftvereket telepít, ellen rzi a használói utasítások szabályos alkalmazását, ellen rzést végez (a megállapított adókötelezettség el zetes és utólagos ellen rzése), kidolgozza a helyi közbevételek rendszeres és kényszerbehajtására vonatkozó módszertani utasításokat, els fokon eljár a kötelezettek fellebbezései alapján és el készíti a javaslatot a másodfokú eljárásra, tájékoztatja a helyi önkormányzatot és az adóhivatalt a helyi közbevételek behajtásával és könyvelésével kapcsolatban. Az osztály a törvénnyel, a községi rendeletekkel és egyéb aktusokkal összhangban a hatáskörébe tartozó egyéb munkákat is ellátja.

**A 2012. év folyamán** az osztály a közbevételek megfizettetése keretében: adatokat gy jött be adóbejelentések alapján, irodai ellen rzést végzett, kiadta a bérletekre vonatkozó számlákat és a negyedévi áfa elszámolást, a polgárok tájékoztatása érdekében határozatokat és befizet utalványokat nyomtatott a 2012-es évre vonatkozóan, bizonylatokat adott ki a kötelezettek kérésére, könyvelést végzett, ellátta a rendszeres megfizettetés teend it, elkészítette az adózárszámadást, a közterhek alapján figyelmeztetéseket küldött ki az adósoknak, vezette a rendezetlen kötelezettségek kényszermegfizetési eljárását, el készítette a dokumentációt és a jelentéseket a községi vagyoni ügyésznek a követelések bíróság útján való megfizettetése céljából, folyamatosan végezte az adatok frissítését.

A jelentési id szakban az osztály meghozott és kézbesített összesen:

2011 adóbizonylatot,

20 az eszközök visszatérítésér l és átkönyvelésér l szóló határozatot,

8035 a természetes személyek vagyoadójáról szóló határozatot,

1558 a természetes személyek földadójáról szóló határozatot,

99 a jogi személyek vagyoadójáról szóló határozatot,

695 a kommunális cégtáblailetekr l szóló határozatot,

511 a jogi személyek építési telekhasználati térítményér l szóló határozatot,

8434 a természetes személyek építési telekhasználati térítményér l szóló határozatot,

511 a jogi személyek környezetvédelmi és -fejlesztési térítményér l szóló határozatot,

8434 a természetes személyek környezetvédelmi és -fejlesztési térítményér l szóló határozatot.

A határozatok ellen 5 fellebbezés érkezett és az összes meg lett oldva, és pedig:

Szerb Vasutak Rt. az építési telekhasználati térítménnyel kapcsolatban a 2011-es és 2012-es évre vonatkozóan.

Szerb Vasutak Rt. a környezetvédelmi és -fejlesztési térítménnyel kapcsolatban a 2011-es évre vonatkozóan.

Erdeljan Milan az építési telekhasználati térítménnyel kapcsolatban a 2011-es évre vonatkozóan.

Az osztály kidolgozta a Községi Tanács és a Községi Képvisel -testület üléseire a következ aktusok javaslatait:

- A 2012-es évre vonatkozóan az ingatlanok átlagos piaci értéke megállapításának alapjairól szóló végzésjavaslat.
- A 2012. évben a mez ri díj fizetési kötelezettsége alóli felmentésre vonatkozó határozatjavaslat.
- A 2012-es évre vonatkozóan a helyi kommunális illetekekr l szóló rendelet módosításáról és kiegészítésér l szóló rendeletjavaslat.
- A 2013-as évre vonatkozóan a helyi kommunális illetekekr l szóló rendelet módosításáról és kiegészítésér l szóló rendeletjavaslat.

- A helyi közbevételek alapján a 2012. október 31-ével esedékes kamatok feltételes leírásáról és az adótartozás szüneteléséről szóló rendeletjavaslat.

Az osztály m szaki felszereltsége kielégít , az összes foglalkoztatott külön számítóképpel rendelkezik, ami biztosítja a folyamatos munkát.

## 5. GAZDASÁGI OSZTÁLY

### Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:

- Földi Márta, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – osztályvezető ,
- Tót Mária Terézia, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – a mezőgazdaság, az erdőgazdálkodás és a falvak fejlesztésének teendői,
- Kovács József, egyetemi végzettség, okl. agronómus – a mezőgazdasági terület szakmai-operatív teendői,
- Slobodan Obradović , f iskolai végzettség, jogász – közbeszerzési teendői,
- Tari László, középiskolai végzettség – adminisztrátor,

Helyi gazdaságfejlesztési iroda:

- Mag. Dragana Radonjić , egyetemi végzettség, üzleti kommunikációs menedzser – főnök,
- Kečević Szilvia, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – beruházási teendői,
- Diana Radosavljević , f iskolai végzettség, földrajztanár – az ipar, a kereskedelem, a turizmus és a magánvállalkozások területének teendői,
- Branislav Vučković , egyetemi végzettség, okl. agronómus – szakmai-operatív teendői a beruházások területén,
- Zorica Vitković , középiskolai végzettség – a projektek és a helyi gazdaságfejlesztés operatív és adminisztratív teendői,
- Aleksandra Utornik, egyetemi végzettség, okl. közgazdász – gyakornok.

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a gazdasági osztály ellátja a gazdaság területén a helyzet elemzés figyelemmel kísérésére vonatkozó teendőket, ellátja a statisztikára és az egyéb helyzetek figyelemmel kísérésére vonatkozó teendőket a keresetek, az ipari termelés, a mezőgazdaság, a vízgazdálkodás, a vendéglátóipar és az idegenforgalom területén, ellátja a stratégiai tervezésre, a község számára jelentős beruházási projektek és éves programok kezdeményezésére, kidolgozására és végrehajtására, a beruházásokra vonatkozóan a költségvetés tervezésére és figyelemmel kísérésére, a prioritásos beruházások elterjesztésére, valamint a projektfeladatok és a hordozók meghatározására vonatkozó teendőket, részt vesz a beruházások szakaszonkénti realizálásának figyelemmel kísérésében és alkalmazásában, amikor nem a község a beruházó, létrehozza a beruházások végrehajtásához szükséges adatbázist, ellátja a beruházási marketing teendőket, koordinálja az adományozókat (kormányzati és civil szektor) és a község tevékenységét azon beruházások realizálásában, amelyek pénzellátása költségvetési eszközökből történik, figyelemmel kíséri a Zenta község területén levő vállalatok magánosításával kapcsolatos adatokat, a Községi Közigazgatási Hivatal összes osztálya részéről megküldött adatok alapján éves programot készít, valamint éves beszámolót a realizált közbeszerzésekről, és végzi a községi szervek hatáskörébe tartozó közbeszerzéseket, végzi az alapító részéről a Zenta községi alapítású közvállalatok gazdálkodási programjaira adandó jóváhagyás meghozatalát megelőző teendőket, ellátja a községi alapítású közvállalatokban a keresetek és díjak ellenőrzésével

kapcsolatos teendőket, gondoskodik az árutartalékokról, nyilvántartást vezet a munkakönyvekről, nyilvántartja a foglalkoztatottak és a munkáltatók között megkötött foglalkoztatási szerződéseket, javasolja a tömegközlekedési fuvarozók menetrendjének hitelesítését a törvénnyel összhangban, ellátja a beszerzési teendőket, kérelmeket vesz át és dolgoz fel és egyéb teendőket végez a Gazdasági Cégjegyzékek Ügynöksége nevében a magánvállalkozások területén, végzi a pihenésre szolgáló házak és lakások és kiadó szobák kategorizálását, elkészíti a község területén a tartózkodási illeték mértékét meghatározó aktus javaslatát, ellátja a polgárok és az anyagi javak elemi és más nagyobb csapások elleni védelmével kapcsolatos teendőket, figyelemmel kíséri és összehangolja a kis- és középvállalkozások és a vállalkozók tevékenységét a kis- és középvállalkozások és a vállalkozók fejlesztésével foglalkozó regionális ügynökség tevékenységével, stratégiai és egyedi fejlesztési terveket dolgoz ki a község fejlesztésére jelentős területeken, elkészíti a községfejlesztés területén a prioritások megállapításához nélkülözhetetlen szakmai elemzéseket, programokat és projektumokat kezdeményez az energetikai hatékonyság területén, és koordinálja a realizálásukra vonatkozó tevékenységeket, továbbá összehangolja a község energetikai mérlegének meghozatalára vonatkozó aktivitásokat, energetikai jóváhagyásokról szóló határozatokat, vízgazdálkodási feltételekről szóló határozatokat ad ki a falusi vízvezetékekre vonatkozóan, és vízgazdasági jóváhagyásokról szóló határozatokat a falusi vízvezetékekre vonatkozóan, szakmai véleményezést ad azon községi fejlesztési projektumok javaslatairól, amelyeket részben vagy teljes egészében a községi költségvetésből finanszíroznak, figyelemmel kíséri realizálásukat, és véleményt ad erről az illetékes községi szervnek, projektumokat készít el és részt vesz a programokban és a projektumokban a község hatáskörébe tartozó szolgáltatások fejlesztése és a polgárok jogainak a biztosítása céljából, az illetékes községi szerv határozata alapján részt vesz azokban a partnerségi programokban és projektumokban, amelyeket a község a köztársasági és a tartományi szervekkel és az intézményekkel, a helyi önkormányzati egységgel és a hazai és a nemzetközi szervezetekkel és partnerekkel bonyolít le, koordinálja a község hatáskörébe tartozó projektumok kidolgozására és realizálására irányuló munkát, és figyelemmel kíséri azok realizálását, jelentést készít a realizált projektumokról, és nyilvántartást vezet róluk, szakvéleményt ad a finanszírozási modellekről és forrásokról, szakmai segítséget nyújt az illetékes szerveknek és szervezeteknek, helyi közösségeknek és a polgárok társulásainak a fejlesztési projektumok létrehozása és lebonyolítása céljából, szakmai segítséget nyújt a civil szervezeteknek a projektumok írásában.

Az osztály ellátja a mezőgazdasági földterületről szóló törvény realizálásával kapcsolatos teendőket is, éspedig: kidolgozza a mezőgazdasági föld védelmének, rendezésének és használatának éves programját, kidolgozza az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadásáról szóló határozat és hirdetmény szövegét, lebonyolítja a nyilvános árverés eljárását, elkészíti a mezőgazdasági föld bérbeadásáról szóló határozat és szerződés javaslatait, és figyelemmel kíséri realizálásukat, ellátja a mezőgazdasági föld bérbeadása által befolyt eszközök rendeltetésszerű felhasználásával kapcsolatos teendőket valamint a mezőgazdasági szolgálatról szóló rendelet realizálásával kapcsolatos teendőket és a mezőgazdasági termeléssel és szövetkezetekkel kapcsolatos egyéb teendőket Zenta község területén.

**A 2012. év folyamán** Zenta község projektumai sikeres megvalósításához szükséges minél több pénzeszköz biztosítása érdekében a gazdasági osztály folyamatosan figyelemmel kísérte a kiírt pályázatokat, és azokról értesített minden érdekeltet

(gazdasági és nem gazdasági alanyokat, civil szervezeteket, vallási közösségeket, mez gazdasági termel ket stb.), valamint az illetékes községi szerveket.

Az osztály el készítette a pályázati dokumentációt:

- az SZK illetékes minisztériumai felé a 2012. évben 4 projektumot,
- Vajdaság Autonóm Tartomány tartományi titkárságai felé 17 projektumot.

Az osztály összesen 21 projektumot nyújtott be. Ebb 1 13 projektum lett jóváhagyva **31.319.820,52** dinár összértékben. A jóváhagyott összeg 24.921.173,40 dinár. A jóváhagyott projektumokra vonatkozóan a község önrésze 6.398.647,12 dinárt tesz ki.

## 1. A 2012-ES ÉVBEN JÓVÁHAGYOTT PROJEKTUMOK MEGVALÓSÍTÁSA

Összesen 13 jóváhagyott projektum közül 5 lett megvalósítva.

Négy projektum a helyi közösségeknek lett jóváhagyva, Zenta község pedig csak az önrészt volt köteles biztosítani.

Az egyéb szervezeteknek írt három projektumból kett lett jóváhagyva, 750.000,00 dinár összértékben.

## 2. AZ EL Z ÉVEKBEN JÓVÁHAGYOTT PROJEKTUMOK MEGVALÓSÍTÁSA

A 2011-es évben megkezdett 10 projektumból 7 projektum a 2012-es évben lett megvalósítva, 3 projektum esetében pedig folyamatban van a megvalósítás.

A **közbeszerzési** teend ket ellátó osztály keretében szakmai-adminisztratív teend ket láttak el a közbeszerzésekkel kapcsolatban, valamint azon beszerzésekkel kapcsolatban, amelyekre nem alkalmazandó a közbeszerzésekr l szóló törvény, de kapcsolatban vannak a javak, szolgáltatások és munkálatok beszerzésével Zenta község és a Községi Közigazgatási Hivatal számára. Ez többek között magába foglalja a kis érték közbeszerzések eljárásának megindításáról szóló rendelet, a bizottság megalakításáról szóló határozat, valamint a legkedvez bb ajánlattev kiválasztásáról szóló rendelet kidolgozását, a szerz dés kézbesítését és megvalósításuk figyelemmel kísérését. Úgyszintén magába foglalja a közbeszerzési bizottság munkájában való részvételt a pályázati dokumentáció összeállításakor, az ajánlatok bontásakor, valamint az ajánlatok szakmai értékelésekor. E teend ket ellátó alkalmazottnak nincs szavazati joga és nem befolyásolhatja a bizottságot.

A 2012. évben **44** közbeszerzés lett lefolytatva. Az el z évben lefolytatott közbeszerzések teljes értéke **88.711.197,88 dinár** (áfával), az alábbi szerkezetben:

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. JAVAK:          | 13.543.664,66 dinár |
| 2. SZOLGÁLTATÁSOK: | 23.025.622,52 dinár |
| 3. MUNKÁLATOK:     | 52.141.910,70 dinár |

Minden közbeszerzés esetében szerz dés készült, ami id ben nyilvántartásba lett véve a Szerb Köztársaság Közbeszerzési Igazgatóságánál.

Az osztály ellátta a megrendel lapok kiállításának teend it a község és a Községi Közigazgatási Hivatal szükségleteire. Összesen **703** megrendel lap került kiállításra.



A **2012. évi Helyi Foglalkoztatási Akciótervvel** összhangban a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárság 3.000.000,00 dináros összegben társfinanszírozta az aktív foglalkoztatáspolitikai intézkedéseit. Ez lehet vé tette Zenta községben a közmunkák végrehajtását 5 illetve 6 hónapos id tartamban. A közmunkák végrehajtásáról szóló szerz és megkötött Zenta község és:

- a **Kommunális-lakásgazdálkodási Közvállalat** között 4.289.292,74 dinár összegben, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szerepl 20 személy alkalmazásáról a szebb és rendezettebb Zentáért elnevezés közmunkaprojektum végrehajtása érdekében és
- a **Szociális Védelmi Központ** között 1.800.707,26 dinár összegben, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat nyilvántartásában szerepl 12 személy alkalmazásáról az id s, rokkant és betegségben szenved k számára házi segítségnyújtás Zenta községben elnevezés közmunkaprojektum végrehajtása érdekében.

A projektum sikeresen befejez dött. Az eszközök rendeltetésszer használatáról szóló jelentés 2012. december 13-án meg lett küldve a Tartományi Munkaügyi, Foglalkoztatási és a Nemek Egyenjogúságával Foglalkozó Titkárságnak.

A gazdasági osztály ellátta az elemi csapások kárfelmérésének teend it, a helyszínen felvételezte a kárt, vezette az el írt nyilvántartásokat, adminisztratív teend ket látott el a dokumentáció el készítésével kapcsolatban a károk felszámolására, valamint bejelentette a község és a Községi Közigazgatási Hivatal dolgain és vagyonán keletkezett károkat a DDOR-nál.

A 2012. évben figyelemmel kísérte a **kis- és középvállalatok és vállalkozók aktivitását** Zenta község területén. A 2012. évben 73 új vállalkozó került bejegyzésre, és 63 lett törölve (kijelentve).

Együttm ködés valósult meg a hatásköri intézetekkel és intézményekkel községi és köztársasági szinten, éspedig a belgrádi Gazdasági Cégjegyzékek Ügynökségével, a nagykikindai Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztériummal és az újbelgrádi Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztérium mellett m köd idegenforgalmi felügyeleti szektorral.

Az év folyamán Zenta községben egy új 6 (hat) szobával és összesen 12 (tizenkett ) fekv helyel rendelkező, vendégek elhelyezésére szolgáló vendéglátóipari objektum került bejegyzésre Fels hegyen, a kategorizált idegenforgalmi létesítmények nyilvántartásából pedig nem volt törlés – kijelentés. A Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztériumnak meg lettek küldve a kért adatok a Zenta község területén vendéglátóipari szolgáltatásokat nyújtó bejegyzett személyek számáról, Zenta község területén az idegenforgalmi létesítményekben lev fekv helyek számáról és a Zenta község költségvetésébe befizetett tartózkodási illeték teljes összegér l, negyedévenként, évi négy alkalommal.

Az osztály átadta a tanácsnak a taxi-viteldíj keretében a legalacsonyabb gazdasági ár megállapításáról szóló rendeletjavaslat anyagát, amelyen Zenta község területén az autótaxis személyszállítás kell végezni, amiről a Zentai KKT meghozta a határozatot.

A **mez gazdaság** terén az illetékes bizottság vezetésével az osztály részt vett a Zenta községi mez gazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó 2012. évi program kidolgozásában.

Az osztály ellátta a mez gazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó 2012. évi program megvalósításával kapcsolatos teendőket:

- az hirdetmény kiírásáról szóló határozat kidolgozása és közzététele,
- a nyilvános árverés megszervezése és lebonyolítása,
- a hatásköri minisztérium jóváhagyásának beszerzése,
- az állami tulajdonú mez gazdasági földterület bérbeadásáról szóló jegyzék könyv elkészítése és kézbesítése,
- az állami tulajdonú mez gazdasági földterület bérbeadásáról szóló határozat kidolgozása,
- a szükséges dokumentációval ellátott szerződések elkészítése.

A földprogram megvalósításának figyelemmel kísérése:

- idézetek kézbesítése a földterület bérlőnek,
- a bérleti díjak a földterület bérlő részéről való befizetésének figyelemmel kísérése,
- a bérbe adott földterületekkel kapcsolatos jelentések továbbítása az illetékes szervezeteknek,
- a földprogrammal kapcsolatos egyéb teendőket.
- A mez gazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó 2012. évi programmal kapcsolatban együttes kódex valósult meg a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériummal, valamint a körzeti mez gazdasági felügyelettel.
- Koordináltuk a földprogram teendőiben illetékes bizottság munkáját.

A kalászosok védelmével kapcsolatban Zenta község – mint minden évben – eleget tett jogi kötelezettségeinek. A mez gazdasági munkákat koordináló községi törzskar az ülésén meghozta a szükséges intézkedéseket az aratás idejére:

- megszervezte a folyamatos ügyeletet,
- megszervezte a megfigyelőszolgálatot,
- kapcsolattartó szolgálatot és tájékoztató szolgálatot szervezett és ellenőrizte az elrendelt intézkedések végrehajtását.

A Községi Tisztviselő Testület a védelmi törvénnyel összhangban kidolgozta a kalászosok védelmével kapcsolatos munkaprogramot, amiben meghatározásra került minden résztvevő feladata.

Figyelemmel kísérjük a körzeti jégvédelmi hálózatát, és értékeljük annak hatékonyságát. Ezzel kapcsolatban minden évben megszervezzük a jégvédelemmel foglalkozó foglalkoztatottak továbbképzését a bajsai Jégvédelmi Intézettel együttesen.

A mez gazdaság fejlesztése terén működik a VAT Tartományi Fejlesztési Alapjának Helyi Irodája, amely figyelemmel kísérte nem csak ezen alap pályázatait, hanem a többi tartományi, köztársasági és külföldi pályázati lehetőséget is, és tájékoztatást adott ezzel kapcsolatban.

A pályázatokat közzétettük az újságokban és a rádióban, értesítettük a helyi közösségeket és a mezőgazdászok egyesületeit.

A gazdasági osztály feladata volt, hogy ellenőrizze a vetések és ültetvények, mezői utak és kanálisok mezői károktól való védelmi tevékenységének a belgrádi G4S SECURE SOLUTION kft. részéről történő ellátását.

Szükség szerint kérelmet nyújtottunk be a Zentai Szabálysértési Bíróságnak szabálysértési eljárás megindítására.

Folyamatosan figyelemmel kísérjük a mezőgazdasági tevékenységeket a község területén:

- kidolgozzuk az őszi vetési tervet, heti jelentést nyújtunk be az illetékes szervezeteknek a munkálatok állapotáról: az őszi kultúrnövények betakarításáról, a szántásról, az őszi vetésről,
- kidolgozzuk a kultúrnövények tavaszi vetési tervét, heti jelentést nyújtunk be az illetékes szervezeteknek a tavaszi munkálatok állapotáról: szántásról, vetésről stb.
- később a kalászosok aratásáról.

**A mezőgazdaság fejlesztése érdekében** kidolgoztunk a Mezőgazdasági, Vízgazdálkodási és Erdészeti Tartományi Titkárság pályázataira 3 projektumot, amiből 1 lett jóváhagyva:

1. A mezőri szolgálat alkalmazásának társfinanszírozása **1.203.000,00 dinár** összegben és
2. A mezőgazdasági kultúrák öntözéséhez szükséges vízellátás biztosításával kapcsolatos műszaki dokumentáció kidolgozásának társfinanszírozása **1.200.000,00 dinár** összegben.
3. A mezőgazdasági földterületek lecsapolása 3.707.000,00 dinár összegben.

A mezőgazdaság fejlesztésével kapcsolatos aktuális témákkal kapcsolatban az érdekeltek mezőgazdasági termelőknek szükséges tájékoztatást adtunk.

Megkezdtük a mezőgazdasági adatbázis kidolgozását.

1. A határutak rendezésére földmunkálatok kivitelezéséről szóló 320-15/2012-III. számú határozat alapján a 2012. 01. 17-től kezdődő időszakra, valamint 2012 májusa és júniusa folyamán sor került a határutak boronálása, szántására és hengerezésére a Zenta községi mezőgazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó 2012. évi program keretein belül, éspedig a Kertek Helyi Közösség területén 5,65 ha, a Tisza-part–Alvég Helyi Közösség területén 7,95 ha, a Centar-Tópart Helyi Közösség területén 5.32 ha, Felső-hegy Helyi Közösség területén 13,55 ha, Bogaras Helyi Közösség területén 7,8 ha, Kevi Helyi Közösség területén 4,6 ha és Tornajos Helyi Közösség területén 8,574 ha.

Az osztályon elvégezték a keresetek, valamint a termékek és szolgáltatások árammozgásának ellenőrzését községbeli közzévalásokban. Az elvégzett ellenőrzésekről havonta jelentést továbbítottak a Pénzügyminisztérium Kincstári Igazgatóságának, a Munkügyi és Szociális Politikai Minisztériumnak, a Közigazgatási és Önkormányzati Minisztériumnak és a Mezőgazdasági, Erdészeti, Kereskedelmi és Vízgazdálkodási Minisztériumnak.

Az év elején megküldjük az illetékes minisztériumoknak a közzévalások keresetekre és egyéb jövedelmekre vonatkozó éves tervét, illetve ezek megvalósítását az elmúlt évben.

El készítjük az anyagot – a közvállalatok üzletviteli tervét és éves üzletviteli jelentését –  
képvisel -testületi eljárásra.

## 1. A 2012. ÉVBEN BENYÚJTOTT PROJEKTUMOK

Sor-szám	A projektum neve	A projektum értéke	A jelentkezés benyújtásának időpontja	Jóváhagyott eszközök	Önrész	Megjegyzés
1	Zenta községben a helyi irodák optikai kábellel való összekapcsolása	7,841,511.41	2012.01.31.	7,200,000.00	641,511.41	A projektum nem lett megvalósítva.
2	A helyi önkormányzatok E-klubjának megnyitása – E-klub Tornyoson, Szent István u. 7.		2012.02.20.			A projektum nem lett jóváhagyva.
3	A November 11. Általános Iskola tornaterme adaptációja és világításának rekonstrukciója az energetikai hatékonyság elemeivel a világítás és ökológia terén	973,096.11	2012.02.20.	300,000.00	673,096.11	A projektum nem lett megvalósítva.
4	Zenta községben a munkafolyamatok elmozdítása	1,155,643.20	2012.03.02.			A projektum nem lett jóváhagyva.
5	A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal technikai felszereltségének elmozdítása	1,877,936.20	2012.03.08.	1,300,000.00	577,936.20	A projektum nem lett megvalósítva.
6	A városi szennyvízcsatorna kiépítése Zentán az Ifjúsági, a Munkás és a Szkopjei utcák részeiben	6,958,703.70	2012.03.08.			A projektum nem lett jóváhagyva.
7	A Kárpát-medencei aratók XI. nemzetközi találkozójának megszervezése, valamint az össze- és szétszerelhet információs pult beszerzése	800,000.00	2012.03.23.			A projektum nem lett jóváhagyva.
8	Zenta vízellátási tanulmánya	800,000.00	2012.03.28			A projektum nem lett jóváhagyva.

9	A vízhálózat újjáépítése a Táncsics Mihály és a Vuk Karadži utcákban	3,250,000.00	2012.04.10.	3,250,000.00	0.00	Folyamatban.
10	Kétnyelv táblák elhelyezése Fels hegyen	218,570.40	2012.04.12.	110,000.00	108,570.40	A projektum nem lett megvalósítva.
11	A Zentai Sportközpont összeköt gázvezetékének kiépítése a Népkerben	2,360,000.00	2012.04.12.	2,360,000.00	0.00	A projektum nem lett megvalósítva.
12	A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal alkalmazottai kapacitásának el mozdítása	120,000.00	2012.04.12.			A projektum nem lett jóváhagyva.
13	Konténerok beszerzése és elhelyezése Zenta községben	2,867,400.00	2012.04.17.	2,453,867.00	413,533.00	Folyamatban.
14	Zenta község 2014–2020-évi fejlesztési stratégiája akciótervvel	1,608,000.00	2012.11.08.	1,172,000.00	436,000.00	Folyamatban.
15	Zenta vízellátási tanulmányának kidolgozása	2,400,000.00	2012.11.15.			A projektum nem lett jóváhagyva.
16	Mez ri szolgálat alkalmazása	2,005,000.00	2012.11.25.	1,203,000.00	802,000.00	Folyamatban.
17	A zentai rétnek a f csatornával való összekötésére vonatkozó m szakai dokumentáció	2,400,000.00	2012.11.25.	1,200,000.00	1,200,000.00	Folyamatban.
18	A tornaterem szanálása zentai Stevan Sremac Általános Iskola Thurzó Lajos munkaeegységében	2,672,306.40	2012.11.29.	2,672,306.40	0.00	Folyamatban.
19	Tornyos vízhálózata f projektumának kidolgozása	2,323,200.00	2012.12.05.			A projektum nem lett jóváhagyva.
20	Kevi vízhálózata f projektumának kidolgozása	1,254,000.00	2012.12.05.	700,000.00	554,000.00	Folyamatban.

21	A szennyvízcsatorna-hálózat f projektumának kidolgozása a Kertek Helyi Közösségben	1,992,000.00	2012.12.05.	1,000,000.00	992,000.00	Folyamatban.
	<b>Összesen:</b>	<b>45,877,367.42</b>		<b>24,921,173.40</b>	<b>6,398,647.12</b>	

## 2. 2012. ÉVI PROJEKTUMOK, AMELYEK ESETÉBEN ZENTA KÖZSÉG KÖTELES ÖNRÉSzt BIZTOSÍTANI

Sor-szám	A projektum neve	A projektum értéke	A jelentkezés benyújtásának id pontja	Jóváhagyott eszközök	Önrész	Megjegyzés
1	A mez gazdasági földterületek lecsapolása – Centar-Tópart Helyi Közösség	5,211,164.03	2012.10.03.	3,474,109.36	1,737,054.67	A projektumot a helyi közösségek valósítják meg. Zenta község köteles önrészt biztosítani.
2	A mez gazdasági földterületek lecsapolása – Tiszapart-Alvég Helyi Közösség	266,986.65	2012.10.03.	177,991.10	88,995.55	
3	A mez gazdasági földterületek lecsapolása – Fels hegy Helyi Közösség	2,625,272.85	2012.10.03.	1,750,181.90	875,090.95	
4	A mez gazdasági földterületek lecsapolása – Kertek Helyi Közösség	3,021,475.44	2012.10.03.	2,014,316.96	1,007,158.48	
	<b>Összesen:</b>	<b>11,124,898.97</b>		<b>7,416,599.32</b>	<b>3,708,299.65</b>	

### 3. A 2011. ÉVI PROJEKTUMOK

Sor-szám	A projektum neve	A projektum értéke	Jóváhagyott eszközök	Önrész	Megjegyzés
1	Zenta község területrendezési tervének összehangolása	3,540,000.00	1,000,000.00	2,540,000.00	Folyamatban.
2	Zenta általános szabályozási tervének összehangolása	3,540,000.00	1,000,000.00	2,540,000.00	Folyamatban.
3	A zentai hulladéklerakó szanálása	527,332.78	73,826.58	453,506.20	Folyamatban.
4	A piac rekonstrukciója	411,508.00	400,000.00	11,508.00	A projektum megvalósítva.
5	A helyi gazdaságfejlesztési iroda megalapítása Zenta községben	1,700,000.00	1,700,000.00	0.00	A projektum megvalósítva.
6	„AZ 1697-ES ZENTAI GY ZELEM EMLÉKKILÁTÓ” projektum befejezése	900,000.00	200,000.00	700,000.00	A projektum megvalósítva.
7	Az átadó állomás környezetre gyakorolt hatása felbecslésére vonatkozó tanulmány Zentán	450,000.00	250,000.00	200,000.00	A projektum megvalósítva.
8	A Zentai Üzleti Inkubátor kapacitásának növelése és gazdasági folyamatainak elmozdítása	2,500,000.00	2,500,000.00	0.00	A projektum megvalósítva.
9	A vízhálózat rekonstrukciója a Július 7 utcában	3,658,597.08	3,000,000.00	658,597.08	A projektum megvalósítva.
10	Az idős és betegségben szenvedők számára házi segítségnyújtás Zenta községben	1,900,000.00	1,900,000.00	0.00	A projektum megvalósítva.
<b>Összesen:</b>		<b>19,127,437.86</b>	<b>12,023,826.58</b>	<b>7,103,611.28</b>	



#### 4. EGYÉB SZERVEZETEKNEK ÍRT PROJEKTUMOK A 2012. ÉVBEN

Sor-szám	A projektum neve	A projektum értéke	Kért eszközök	Jóváhagyott eszközök	Eredmények
1	A Zentai Birkózóklub helyiségének szanálása, adaptálása és felszerelése	5,065,461.30	5,065,461.30	300,000.00	Jóváhagyva
2	A motoros találkozó megszervezése a turizmusfejlesztés támogatásaként Zentán	1,110,286.00	1,110,286.00	450,000.00	Jóváhagyva
3	Parlagf – szépség, de szörnyeteg	381,000.00	381,000.00	0.00	Elutasítva
	<b>Összesen:</b>	<b>6,556,747.30</b>	<b>6,556,747.30</b>	<b>750,000.00</b>	

#### **A ZENTAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL HELYI GAZDASÁGFEJLESZTÉSI IRODÁJA 2012. ÉVI MUNKÁJÁNAK ÖSSZEFOGLALÓJA:**

- 1) A tartományi és köztársasági szerveknél **összesen 21 projektummal** pályáztunk. Ebből 17 projektum a VAT illetékes titkárságánál, 4 projektum pedig az SZK illetékes minisztériumánál lett átadva.
- 2) Ebből **13 projektum** lett jóváhagyva **31.319.820,52** dinár összértékben.
- 3) Zenta községnek **24.921.173,40** dinár összértékű eszköz lett jóváhagyva.
- 4) A jóváhagyott projektumokra vonatkozóan Zenta község önrésze **6.398.647,12** dinár.
- 5) 13 jóváhagyott projektumból **5 projektum a 2012. évben került megvalósításra.**
- 6) Mindemellett 4 projektum a helyi közösségeknek lett jóváhagyva, Zenta község pedig csak az önrészt volt köteles biztosítani. (2. sz. táblázat)
- 7) A 2011. évben megkezdett 10 projektumból 7 projektum a 2012. évben lett megvalósítva, 3 projektum esetében pedig folyamatban van a megvalósítás. (3. sz. táblázat)
- 8) 8 projektum lett elutasítva, az egyéb szervezeteknek írt 3 projektumból pedig 2 lett jóváhagyva 750.000,00 dinár összértékben. (4. sz. táblázat)

A határutak rendezésére földmunkálatok kivitelezésér l szóló 320-15/2012-III. számú határozat alapján a 2012. 01. 17-t l terjed id szakban, valamint 2012 májusa és júniusa folyamán sor került a határutak boronálása, szántására és hengerelésére a Zenta községi mez gazdasági földek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó 2012. évi program keretein belül.

Kertek Helyi Közösség – a munkálatokat Sóti Sándor végezte a következ utakon:

1. Gyevi út – a Pacsirta utcától a kanálisig (1,5 km x 3 m),
2. Karjadi út (8,5 km x 4 m),
3. Bátkai út – az Adai úttól a Karjadi útig (2,5 km x 3 m),
4. Stepan ev d l (3,5 km x 3 m).

Tiszapart-Alvég Helyi Közösség – a munkálatokat Sóti Sándor végezte a következ utakon:

1. Bátkai út az áztatóig (2 km x 3 m)
2. A Bátkai út utáni d l Ada felé, ami a Tisza felé vezet (1,5 km x 3 m),
3. A benzinkút mellett, ami el van kerítve (3 km x 3 m),
4. A Május 1 föld melletti d l a Tisza felé (2,5 km x 3 m),
5. Utak a Mákosban (9 km x 3 m),
6. Az Adára vezet f úttal párhuzamos utak (8,5 km x 3 m).

Centar-Tópart Helyi Közösség – a munkálatokat Kazinczy Tibor végezte a következ utakon:

1. A Topolyára vezet utat és a Fels hegy felé vezet aszfaltutat (Tornyosi út) összeköt út (1,5 km x 4 m),
2. az el z úttal vertikális utak (5,5 km x 4 m),
3. a VI. d l a rétben (1,3 km x 4 m),
4. a Tóparti d l t l a rét felé vezet út (5 km x 4 m).

Fels hegy Helyi Közösség – a munkálatokat Törtei István, Burány Krisztián és Rekovics Ervin végezte a következ utakon:

1. Gyömrei út a Píszár-tanyától nyugatra a Vadászházig (4 km x 4 m),
2. A Csillag utca kezdetét l, a malomtól az Oromparti útig (2,5 km x 3 m),
3. Az Oromparti út (7,5 km x 4 m),
4. A Csantavéri út (3 km x 4 m),
5. Csabai Sándortól Horti Károlyig (4,5 km x 4 m),
6. Pap Lászlótól Kazinczy Tiborig (4,5 km x 4 m),
7. Tót Tibortól Kazinczy Mártonig (4,5 km x 4 m),
8. Kazinczy Mártontól a Gyömrei útig (2 km x 4 m),
9. A Fodor-tanyától a Gyömrei útig (2 km x 4 m).

Bogaras Helyi Közösség – a munkálatokat Kállai Zsolt végezte a következ utakon:

1. A falu alatt – Zenta kataszteri község 20773 kat. szám (1,5 km x 3 m),
2. Csantavéri út – Zenta kataszteri község 20770 kat. szám (2,5 km x 3 m),
3. I. és III. reon – régi falu – a keresztez dést l észak felé a határútig, és ett l az úttól nyugatra (16 km x 3 m),
4. Kis út – IV. reon (6 km x 3 m).

Kevi Helyi Közösség – a munkálatokat Csikós Ervin végezte a következő utakon:

1. I. reon – az Arany János utca végétől a vaskeresztig (2 km x 4 m),
2. Gyömrei út a Kis faluig (1,7 km x 4 m),
3. Sóti Nándor út (0,4 km x 3 m),
4. A Tornyosi út a hetedik birtoktól az első Zenta felé vezető útig (3 km x 10 m).

Tornyos Helyi Közösség – a munkálatokat Tót Otília végezte a következő utakon:

1. Vas Zoltán utolsó házatól a Nagy soron a baloldali oldalon a Kevi felé vezető útig – 1096 kat. szám (0,5 km x 3 m),
2. A 37-es házszám mögött a Nagy soron a Kevi felé vezető útig vezető oldalon 1143-1144 kat. szám (1,46 km x 3 m),
3. Homolya János házatól északra az oldalon az akácig 8009 kat. szám (0,5 km x 3 m),
4. A bunkernél észak felé, az akácig – 8008 kat. szám (5 km x 3 m)
5. Vasúti-oldalon – egy rész Bogaras Helyi Közösség területén (7,2 km x 3 m),
6. A határút egy része (10 km x 3 m),
7. Tót Krisztián (Totya) házatól északra, utána jobbra és rögtön balra fordulni (Totya-oldalon) (0,25 km x 3 m)
8. A Kosztolányi utcától a Platán önálló kézműves műhelynél a benzinkúttól jobbra – 1097 kat. szám – Temető-oldalon (3,17 km x 3 m),
9. Nagy sor (0,5 km x 3 m)

A 2012. évben lefolytatott közbeszerzések									
KÖZBESZERZÉSEK									
Sor- szám	A beszerzés tárgya	Speci- fikáció	Becsült érték		Az eljárás típusa	Az eljárás megindításá- nak hozzá- vet leges ideje	A szerz és megköve:	Összeg a számlán (a tervezés éve)	A pénzelés forrása (a tervezés éve)
			Összesen áfa nélkül	Évek szerint					
<b>ÖSSZESEN</b>			<b>75,403,268.25</b>				<b>88,711,197.88</b>		
1	<b>JAVAK</b>		<b>11,617,178.86</b>				<b>13,543,664.66</b>		
1	A játszótér felszerelése a központi parkban Zentán	db.	850,000.00	2012	6	december	SZR "EUROCOOP" Becse	850,000.00	01-Költségvetés
2	A város videó-felügyeletéhez szükséges felszerelés, kamerák két helyszínen történő felállításával a Zentai Rendőrállomás szükségleteire	db.	973,327.89	2012	6	december	"SABOTRONIC" kft. Zenta	1,140,620.31	01-Költségvetés
3	Gépjármű-üzemanyag beszerzése Zenta község szükségleteire	liter	1,025,423.73	2012	6	január	"EUROPETROL" kft. Szabadka	1,210,000.00	01-Költségvetés
4	Reprezentációs javak és szolgáltatások beszerzése Zenta község és a Községi Közigazgatási Hivatal szükségleteire	liter	2,118,644.07	2012	6	január	"Senta-promet" Rt. Zenta, "Almaši plus" Zenta, "Evropa" Zenta, Gorštak 1917 Zenta, "Papuli" Zenta, "Gastronom" kft. Zenta, "Tisa"UP Rt. Zenta	2,500,000.00	01-Költségvetés

5	Számítógépes és egyéb felszerelés, továbbá gépek a Községi Közigazgatási Hivatal szükségleteire	db.	293,761.78	2012	1	január	"SABOTRONIC" kft. Zenta	350,000.00	01-Költségvetés
6	Nyomtatók leszállítása a Községi Közigazgatási Hivatal és a helyi gyermekjóléti akcióterv szükségleteire	db.	392,005.00	2012	6	február	"SABOTRONIC" kft. Zenta	476,000.00	01-Költségvetés
7	Az irodai ügyvitelhez szükséges irodaszer, másolópapír és b rtermékek	db.	1,048,305.08	2012	6	január	"STYLOS-PRINT" Zenta, SZR "LYBBA" Zenta	1,237,000.00	01-Költségvetés
8	Anyagbeszerzés – 12 szálalás optikai kábel és az optikai kábel egyéb felszerelése	db.	3,306,871.31	2012	6	április	"SAT-TRAKT" kft. Topolya	3,902,108.15	01-Költségvetés, 07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai
9	A Községi Közigazgatási Hivatal technikai felszereltségének el mozdítása	db.	1,608,840.00	2012	6	június	"SABOTRONIC" kft. Zenta	1,877,936.20	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai
II	<b>SZOLGÁLTATÁSOK</b>		<b>19,676,459.76</b>					<b>23,025,622.52</b>	
1	A Zentai Sportcsarnok építésének kivitelezése feletti szakmai felügyelet – második fázis	db.	1,694,915.25	2012	6	január	"ARCHING" kft. Zenta	2,000,000.00	01-Költségvetés
2	A Zentai Közlöny nyomtatása	db.	1,920,000.00	2012	6	január	"KOMAZEC" kft. Ingyia	2,073,000.00	01-Költségvetés
3	A Kendergyár fizikai és technikai biztosítása	db.	866,800.00	2012	6	január	"EUSEC-SECURITAS" kft. Zenta	1,022,824.00	01-Költségvetés
4	A számítógépes és egyéb felszerelés valamint a gépek karbantartása	db.	352,825.00	2012	6	február	"SABOTRONIC" kft. Zenta	416,333.50	01-Költségvetés
5	Szűnyogirtás a község területén a 2012. évben	db.	3,300,350.00	2012	6	március	"CIKLONIZACIJA" kft. Újvidék	3,894,413.00	01-Költségvetés

6	Az ásványi nitrogén kivizsgálása a földben Zenta község területén	db.	758,400.00	2012	6	április	Mez gazdasági szakszolgálat kft. Zenta	894,912.00	04-költségvetési felhasználók saját bevételei
7	Zenta község mez gazdaság-fejlesztési programja tanulmányának kidolgozása	db.	1,512,711.00	2012	6	április	Mez gazdasági szakszolgálat kft. Zenta	1,784,998.98	04-költségvetési felhasználók saját bevételei
8	A megm velhet mez gazdasági földterületek termékenységének ellen rzése Zenta község területén	db.	3,300,000.00	2012	6	április	Mez gazdasági szakszolgálat kft. Zenta	3,894,000.00	04-költségvetési felhasználók saját bevételei
9	A mez gazdaságban a károsítók figyelemmel kísérése és el rejelzés Zenta község területén	db.	500,000.00	2012	6	április	Mez gazdasági szakszolgálat kft. Zenta	590,000.00	04-költségvetési felhasználók saját bevételei
10	A Zentai Sportcsarnok kiépítésének szakmai felügyelete – harmadik fázis – architektonikus-építészeti munkálatok	db.	2,362,500.00	2012	6	április	"PROSTOR" kft. Ada	2,787,750.00	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai
11	A Zentai Sportcsarnok kiépítésének szakmai felügyelete – harmadik fázis – gépészeti-thermotechnikai munkálatok	db.	1,319,000.00	2012	6	április	"EKO-TERM" kft. Zenta	1,556,420.00	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai
12	A Zentai Sportcsarnok kiépítésének szakmai felügyelete – harmadik fázis – villanyszerel i munkálatok	db.	816,498.51	2012	6	április	"ENING" kft. Szabadka	963,468.24	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai

13	Az utak szanálásának és rekonstrukciójának szakmai felügyelete Zenta község területén	db.	972,460.00	2012	6	május	"ARCHING" kft. Zenta	1,147,502.80	01-Költségvetés
III	<b>MUNKÁLATOK</b>		<b>44,109,629.63</b>					<b>52,141,910.70</b>	
1	A F tér végs bevonatának kiépítése	db.	3,170,287.50	2012	6	december	"BAUPARTNER" kft. Szabadka	3,740,939.25	01-Költségvetés
2	Az ösvények rekonstrukciója a Népkertben	db.	2,966,101.69	2012	6	március	"MOZAIK" Zenta	3,499,999.99	01-Költségvetés
3	Járdák szanálása és kiépítése	db.	3,305,084.75	2012	6	március	KLKV Zenta	3,900,000.01	01-Költségvetés
4	Járm vek és motorok mechanikai javításai	db.	650,000.00	2012	6	március	Autoservis M&M Újvidék, Mašinoremont kft. Zenta	767,000.00	01-Költségvetés
5	Járm vek gépjárm - villamossági és elektronikai javításai	db.	550,000.00	2012	6	március	SZR "TOTAL CAR SERVIS" Zenta	649,000.00	01-Költségvetés
6	A vízszintes jelzések festése Zenta község területén	db.	847,457.63	2012	6	március	"BOJA" Rt. Zombor	1,000,000.00	01-Költségvetés
7	20/0,4 kV el regyártott beton trafóállomás kiépítése a Zentai Sportcsarnoknak	db.	2,576,077.00	2012	6	március	"TIM-COP" kft. Temerin	3,039,770.86	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai
8	20kV kábel kiépítése az új trafóállomásig, a trafóállomás felszerelésével	db.	1,849,360.00	2012	6	március	"TIM-COP" kft. Temerin	2,182,244.80	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai

9	Az utak szanálása és javítása, valamint a közlekedésbiztonság elmozdítása Zenta község területén	db.	2,542,372.88	2012	6	március	"VOJPUT" Rt. Szabadka	3,000,000.00	01-Költségvetés
10	Határutak rendezése	db.	3,300,000.00	2012	6	április	"VOJPUT" Rt. Szabadka	3,894,000.00	01-Költségvetés
11	Szennyvízcsatorna kiépítése a Kertek Helyi Közösségben a Nagy Abonyi Vince utcában	db.	2,188,508.00	2012	6	március	"PAN INVEST" kft. Nagybecskerek	2,582,439.44	01-Költségvetés
12	Zenta községben a helyi irodák összekapcsolására szolgáló optikai kábel lefektetésének építészeti, szerelési és egyéb munkálatai	db.	3,238,477.34	2012	6	április	"SAT-TRAKT" kft. Topolya	3,821,403.26	07-Egyéb kormányzati szintek támogatásai
13	Objektumok eltávolítása Keviben	db.	211,864.00	2012	6	április	„SZR Moler i farbar Sarvak” Zenta	249,999.52	01-Költségvetés
14	A Városháza tornyának szanálása	db.	2,458,220.00	2012	6	április	"AKORD" OGR Ada	2,900,699.60	01-Költségvetés
15	A Városháza Nagyterme feletti tetőkonstrukció szanálása	db.	3,298,200.00	2012	6	április	"AKORD" OGR Ada	3,891,876.00	01-Költségvetés
16	Munkálatok kivitelezése a vízhálózaton, Zentán, a Táncsics Mihály utcában	db.	2,753,979.00	2012	6	június	"HIDROINŽENJE RING" kft. Nagybecskerek	3,249,695.22	01-Költségvetés
17	A kaszárnya létesítményeinek fizikai biztosítása	db.	707,142.86	2012	6	június	"G4S SECURE SOLUTIONS" kft. Belgrád	834,428.57	01-Költségvetés





## 6. VÁROSRENDEZÉSI ÉS KOMMUNÁLIS OSZTÁLY

### Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:

- Tuza Valéria, egyetemi végzettség, okl. építészmérnök – osztályvezető,
- Rózsa Sarnyai Edit, egyetemi végzettség, okl. jogász – normatív-jogi és szakmai operatív teendők,
- Bálint Zoltán, felső iskolai végzettség, építészmérnök – az építésügy területén az aktusok feldolgozásának teendők,
- Patus Ervin, egyetemi végzettség, okl. jogász – lakásügyi kommunális teendők,
- Gyömbér Lilla, egyetemi végzettség, okl. környezetvédelmi mérnök – környezetvédelmi teendők / Lőrinc Király Lívia szülési szabadságról való visszatéréseig,
- Lőrinc Király Lívia, egyetemi végzettség, okl. biológus – környezetvédelmi teendők,
- Homolya Ákos, felső iskolai végzettség, kertészmérnök – a természet védelmének és védelmének teendők,
- Sütő Lévai Ida, középiskolai végzettség – adminisztrátor,
- Víg Kornélia, egyetemi végzettség, okl. építészmérnök – gyakornok.

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a városrendezési és kommunális osztály:

Kiadja: a lokációkról szóló információkat, a kitérési engedélyeket, a szomszédos parcellák határainak kijavítására vonatkozó feltételeket, az építési engedélyről szóló határozatot, az épületek beruházási karbantartására, átalakítására, felújítására, rendeltetésének megváltoztatására vonatkozó munkálatok kivitelezését jóváhagyó határozatokat, a melléképületek kiépítésére vonatkozó munkálatok, a rokkantak számára az akadálymentesítési munkálatok és a különleges épületfajták kivitelezését jóváhagyó határozatokat, az épületek használati engedélyét, az épületek eltávolítására vonatkozó engedélyt, igazolást az épület alapzatának vizsgálatától, az épület építési és használati engedélyét, a közterület elfoglalásáról és feladásáról szóló jóváhagyást és határozatot, és az infrastrukturális létesítményeknek a közterületen való elhelyezésére vonatkozó jóváhagyásokat és feltételeket, a parcellák rendeltetéséről szóló értesítést. Megállapítja a településrendezési projektumokat és a parcellázási és átparcellázási projektumokat.

Végzi a kataszteri parcellák, a városi építési telek és a városi építési területen kívüli építési terület azonosítását; a környezetvédelemmel kapcsolatos teendők, lefolytatja a projektumoknak a környezetre gyakorolt hatása felbecslésének eljárását, és gondoskodik a hulladékkezelésről szóló törvény lefolytatásáról; a kisebb montázsépületek elhelyezésére szolgáló lokációk bérbeadásával kapcsolatos teendők; a község használati jogával bíró lakásoknak a bérléséről történő megvásárlásával kapcsolatos teendők a lakásról szóló törvény értelmében, a lakóépületek közös helységeibe és a lakásokba jogtalanul beköltözött személyek kényszer-kilakoltatását, a telekrendezési térítvány megállapítását; a kommunális területre és a közvetett használókra vonatkozó pénzügyi-számviteli teendők; szakmai-adminisztratív teendők a mezőgazdasági föld visszaszámaztatásával foglalkozó bizottság részére; szakmai-adminisztratív teendők a lakáskérdésekkel foglalkozó bizottság és az üzleti terület bérbeadásával foglalkozó bizottság részére; az utcák elnevezésének meghatározásával és az utcák elnevezésének megváltoztatásával kapcsolatos teendők; felügyeletet gyakorol a köztisztviselők és a kommunális köztisztviselők munkája felett azon munkálatokat illetően, amelyeket a községi költségvetésből finanszíroznak, és az osztály hatáskörébe tartoznak.

Eljárást folytat a következ kre vonatkozóan: a község használati jogával bíró ingatlanok (lakások, lakóépületek, üzleti területek, garázsok és építési területek) megszerzése, elidegenítése, cseréje és bérbeadása; a Zenta község használati jogával bíró ingatlanok nyilvántartása és összeírása; a földterületek kisajátítása a kisajátításról szóló törvény értelmében, a kisajátított ingatlan utáni térítmény megállapítása; a szövetkezeti vagyon, legel k és rétek visszajuttatása a falvaknak; a lakóépületekbe és a lakóépületek közös helyiségeibe jogtalanul beköltözött személyek kilakoltatása.

Az osztály a törvénnyel, a községi rendeletekkel és egyéb aktusokkal összhangban a hatáskörébe tartozó egyéb munkákat is ellátja.

**A városrendezési és kommunális osztály a 2012. év folyamán** összesen 355 tárgyat vett át és ebb l 342 tárgyat oldott meg.

**A normatív-jogi és szakmai operatív teend ket ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

1. **Közterület használata és elfoglalása és reklámtáblák elhelyezése:** Tárgyak száma: **24 tárgy**, ebb l 1 megoldatlan, 22 jóváhagyva, 1 tárgy el lett utasítva, 1 tárgy elvetve hiányosság miatt, minden tárgy határid n belül lett megoldva és egy tárgyban az eljárás magyar nyelven folyt, fellebbezés nem érkezett.
2. **Közterület felásása:** Tárgyak száma: **13 tárgy**, ebb l mind meg lett oldva, 11 kérelem jóváhagyva, 1 fel lett függesztve az ügyfél kérelmére, 1 tárgy esetében az eljárás meg lett ismételve. Mind határid n belül lett megoldva és az összes tárgy szerb nyelven lett megoldva, fellebbezés nem érkezett.
3. **Fák metszése és kisedése:** Tárgyak száma: **16 tárgy**, ebb l egy megoldatlan maradt, 14 kérelem lett jóváhagyva, 1 el lett utasítva, 1 eljárás fel lett függesztve a kérelemt l való elállás miatt. Két eljárás magyar nyelven folyt. Fellebbezés nem érkezett.
4. **Rendezvénynek közúton történ megtartásának jóváhagyása:** Tárgyak száma: **14 tárgy**, ebb l mind meg lett oldva, az összes tárgy határid n belül lett megoldva és az összes kérelem jóvá lett hagyva, az eljárások szerb nyelven folytak. Fellebbezés nem érkezett.
5. **Anyagok a Községi Tanács és a Zentai KKT üléseire:** Tárgyak száma: **6 tárgy**, minden tárgy meg lett oldva és el lett fogadva a Községi Tanács részér l, szerb nyelven.
6. **Különféle szerz dések, megállapodások:** Tárgyak száma: **7 tárgy**, minden szerz dés alá lett írva, mind szerb nyelven.
7. **Teraszok – nyári kertek (helyi kommunális illeték):** Tárgyak száma: **7 tárgy**, minden tárgy határid n belül lett megoldva, szerb nyelven, fellebbezés nem érkezett.
8. **Kioszkok (kommunális illeték a közterületnek montázsépület, kioszk és vendéglátói terasz elhelyezésére való használata után):** Tárgyak száma: **7 tárgy**, minden tárgy határid n belül lett megoldva, szerb nyelven, fellebbezés nem érkezett.
9. **Automaták és szórakoztató játékok, zenei berendezés tartása (helyi kommunális illeték):** Tárgyak száma: **35 tárgy**, minden tárgy határid n belül lett megoldva, szerb nyelven, fellebbezés nem érkezett.

A fent felsoroltak alapján az elmúlt évben:

1. **összesen 129 tárgy**,
2. ebb l **127 megoldott és 2 megoldatlan**,
3. ebb l összesen **123 jóváhagyott kérelem**,
4. **2 elutasítva, 2 elvetve, 2 felfüggesztve**.
5. **3 eljárás magyar nyelven folyt, 126 szerb nyelven**.
6. **fellebbezés nem érkezett**.

A normatív-jogi és szakmai operatív teendők két ellátó önálló szakmunkatárs:

1. Elkészíti az osztály hatáskörébe tartozó általános aktusok vázlatait és javaslatait a Községi Képviselő-testület és munkatestületei, valamint a Községi Tanács részéről való meghozataluk érdekében.
2. Részt vesz a tervek, programok és jelentések kidolgozásában.
3. Szakmai segítséget nyújt és szakmai véleményt ad az általános aktusok alkalmazásával kapcsolatban.
4. Együttműködik a közbeszerzésekkel foglalkozó alkalmazottakkal a közbeszerzéséről szóló szerződés aláírásakor az osztály hatáskörébe tartozó javak beszerzése esetén.
5. Szakmai-jogi teendőkkel látja el a Községi Képviselő-testület és más illetékes szervek az osztály hatáskörébe tartozó határozatainak végrehajtásának eljárása folyamán.
6. A Községi Közigazgatási Hivatal vezetője és az osztályvezető megbízásából más teendők is ellátja.

**Az építés területén a dokumentumok feldolgozásának teendőit ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

A városrendezési és kommunális osztály az építészet területén a 2012. év folyamán 128 tárgyat vett át és ebből 1128 tárgyat oldott meg.

Tárgy	Tárgyak száma	Megoldva	Megoldatlan
üzleti létesítmények kiépítése	2	2	-
üzleti létesítmények hozzáépítése	3	3	-
üzleti-lakó létesítmények kiépítése	-	-	-
gazdasági létesítmények kiépítése	3	3	-
kommunális létesítmények kiépítése	22	22	-
lakóépületek kiépítése	4	4	-
lakóépületek hozzáépítése	-	-	-
az építés megkezdésének bejelentése	24	24	-
melléképületek kiépítése	13	13	-
belső gázhálózatok kiépítése	8	8	-
adaptációs munkálatok kivitelezése	7	7	-
javítási munkálatok kivitelezése	-	-	-

újjaépítési munkálatok kivitelezése	7	7	-
beruházási karbantartási munkálatok kivitelezése	10	10	-
a létesítmény rendeltetésének változtatása építési munkálatok kivitelezése nélkül	2	2	-
építmények bontása	6	6	-
üzleti létesítmények m szaki vizsgálata	6	6	-
lakóépületek m szaki vizsgálata	9	9	-
kommunális létesítmények m szaki vizsgálata	2	1	1
objektumok fennmaradtatása	35	35	-
létesítmények kiépítésér l szóló statisztikai adatok begy jtése és feldolgozása	minden hónapban		
kiadott használati engedélyekr l szóló statisztikai adatok begy jtése és feldolgozása	minden hónapban		
lebontott épületekr l szóló statisztikai adatok begy jtése és feldolgozása	évente		
teend k a közbeszerzési bizottságban	szükség szerint		
teend k az építési telek használatba adásában illetékes bizottságban	szükség szerint		
a községi tulajdonban lev lakások mérésével és állapotuk megállapításával kapcsolatos teend k	szükség szerint		
teend k az egyéb bizottságok munkájában (községi épületek, sportterep, játszótér és más vizsgálata)	szükség szerint		
az ügyfelek tájékoztatásával kapcsolatos teend k	szükség szerint		
egyéb teend k az osztályvezet megbízása alapján	szükség szerint		
egyéb teend k a Községi Közigazgatási Hivatal vezet jének megbízása alapján	szükség szerint		
egyéb teend k a Községi Tanács és a KKT tagjai megbízása alapján	szükség szerint		

### **Az adminisztrátor 2012. évi munkajelentése:**

A 2012. év folyamán összesen 82 tárgy lett átvéve ebb l 73 tárgy lett megoldva 9 pedig megoldatlan, a következ k szerint:

A tervezésr l és építésr l szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám, 81/2009. sz. – kiigazítás, 64/2010. szám – az Alkotmánybíróság határozata és 24/2011. szám) alapján a városrendezési és kommunális osztály kiadja: a lokációs engedélyt, ami egyedi jogi aktus, ami közvetlenül összekapcsolja az építési engedélyt a városrendezési tervekkel, vagyis az els lépést képezi az építési engedély megszerzése felé. A lokációs engedély határozattal kerül kiadásra új objektumok kiépítésére és meglév objektumok hozzáépítésére, azon objektumok

esetében, amelyekre jelen törvény értelmében építési engedélyt kell kiadni. Az osztály a 2012. év folyamán átvett 36 kérelemből 1 határidőn belül 33 tárgyat oldott meg, 3 hiányos tárgy pedig megoldatlan maradt, a következő okokból: várakozás az átparcellázásra, fennmaradtatásra, vagy jóváhagyásra, illetve rendezetlen tulajdonjogi viszonyok miatt.

Lokációról szóló információ melléképületek, garázsok, gazdasági létesítmények, falazott kerítések, 10/04 KV vagy 20/04 kV trafóállomások, antennaoszlopok és elektronikus hírközlő hálózatok másodlagos, illetve elosztóelemeinek kiépítése esetén kerül kiadásra.

Az osztály a 2012. év folyamán átvett 21 kérelemből 18 tárgyat oldott meg, 3 tárgy pedig megoldatlan maradt.

Tervkivonat kiadása az ügyfél kérelmére kisebb időszakos jellegű montázsépületek közterületeken való elhelyezése (kioszkok, nyári és téli kertek, standok és egyéb mozgatható bútorzat), emlékművek és emléktáblák közterületeken való elhelyezése, sport-sátorcsarnokok, a tömegközlekedésben az emberek elhelyezésére szolgáló ereszek, valamint vízi úszótestek elhelyezése érdekében.

Az osztály a 2012. év folyamán átvett 2 kérelemből 1 határidőben 2 tárgyat oldott meg.

Egyéb (munkaszaki asszisztencia közbeszerzések lefolytatásához, munkaszaki dokumentáció kidolgozásához szükséges összes feltétel és adat beszerzése e feltételek és adatok kiadására illetékes szervektől, illetve szervezetektől): 12 tárgyból 9 tárgy megoldva, 3 pedig megoldatlan.

Átparcellázási projektumok hitelesítése: 11 tárgyból 11 tárgy megoldva.

Minden kérelem szerb nyelven lett beadva és az eljárások szerb nyelven folytak.

A 2012. évi tárgyakban a Zenta községnek a területi és városrendezési dokumentumok díjszabása és a fennmaradtatási feltételek meglétének megállapításáról szóló rendelete (Zenta Község Hivatalos Lapja, 17/2009. sz.) alapján az eddig megoldott tárgyakkal kapcsolatban összesen **865.089,00 dinár** térítményt fizettünk meg.

**A lakásügyi-kommunális teendők ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

A lakásügyi-kommunális területen a városrendezési osztály a 2012. év folyamán összesen **92 tárgyat** vett át, ami mind meg lett oldva, 2 esetben pedig az ügyfél elállt a kérelemtől.

A lakásügyi-kommunális teendők ellátó önálló szakmunkatárs:

1. A lakásügyi törvény értelmében ellátja a lakásoknak a bérlők részéről való felvásárlásával kapcsolatos teendők, amelyek esetében a község rendelkezik használati joggal, valamint a lakásokba, közös helyiségekbe és lakóépületekbe jogtalanul beköltözött személyek kiköltöztetésének kényszervégrehajtását;
2. szakmai segítséget nyújt a lakóépületek szerveinek;
3. a lakásügyi és kommunális területeken közigazgatási eljárást vezet és határozatokat hoz;
4. a lakásügyi és kommunális területeken figyelemmel kíséri az elírásokat;
5. a lakásügyi teendőkben illetékes bizottság és az üzlethelyiségek bérbeadásának teendőkben illetékes bizottság szükségleteire szakmai-adminisztratív teendők végez;
6. lefolytatja az ingatlanok bérbeadásának eljárását, amelyek esetében a község rendelkezik használati joggal (lakások, lakóépületek, üzlethelyiségek, garázsok és építési telkek);
7. lefolytatja az ingatlanok nyilvántartásba vételének és összeírásának eljárását, amelyek esetében a község rendelkezik használati joggal;
8. az osztály hatáskörébe tartozó normatív és közigazgatási-jogi teendők végez;
9. a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal illetve Zenta község által megindított közbeszerzési eljárások lefolytatásával kapcsolatos teendők végez, éspedig: nyilvános felhívás kiírása a közbeszerzési eljárásban, a megindított eljárással kapcsolatban tájékoztatás az érdekelt ajánlattevőknek, a beérkezett ajánlatok bontása és értékelése, a legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztására tett javaslatlaltal az ajánlat szakmai értékeléséről

szóló jelentés benyújtása a megrendel nek (bizottsági munka) és más szükséges, a megindított közbeszerzési eljárással kapcsolatos teend k;

10. a kötelezetteknek a Községi Közigazgatási Hivatal helyi adóigazgatási osztálya els fokú határozata ellen benyújtott fellebbezése szerinti eljárással kapcsolatos jogi teend ket végez és el készíti a javaslatokat a másodfokú eljárásra (anyagok kidolgozása a Zentai Községi Tanácsnak);
11. részt vesz a fellebbezések és kifogások szerinti eljárás teend iben illetékes bizottság munkájában;
12. A Községi Közigazgatási Hivatal vezet je és az osztályvezet megbízásából más teend ket és feladatokat is ellát (pl. szerz dések, megállapodások, egyezségek kidolgozása és hasonlók).

A fent felsoroltak alapján az elmúlt 2012. évben, 2012. január 01-jét l a lakásügyi-kommunális teend ket ellátó önálló szakmunkatárs a következ tárgyakon dolgozott:

1. **Közterület használata és elfoglalása és reklámtáblák elhelyezése:** Tárgyak száma: **23 tárgy**, amib l **22 lett megoldva**, két kérelmet visszavontak, 20 kérelem jóvá lett hagyva, egy tárgy sem lett határid n kívül megoldva és egy eljárás sem folyt magyar nyelven, fellebbezés nem érkezett.
2. **Közterület felásása:** Tárgyak száma: **4 tárgy**, **az összes tárgy határid n belül lett megoldva**, az összes eljárás szerb nyelven folyt, fellebbezés nem érkezett.
3. **Fák metszése és kiszedése:** Tárgyak száma: **5 tárgy**, **az összes tárgy meg lett oldva**, 2 kérelem lett jóváhagyva, 3 esetben a fák kiszedése hivatalból lett elrendelve. Az összes tárgy határid n belül lett megoldva, az eljárások szerb nyelven folytak, fellebbezés nem érkezett.
4. **Rendezvénynek közúton történ megtartásának jóváhagyása:** Tárgyak száma: **1 tárgy**, ami határid n belül meg lett oldva, az eljárás szerb nyelven folyt. Fellebbezés nem érkezett.
5. **Anyagok a Községi Tanács és a Zentai KKT üléseire:** Tárgyak száma: **15 tárgy**, minden tárgy meg lett oldva és el lett fogadva a Községi Tanács részér l, szerb nyelven.
6. **Bérleti szerz dések és szerz désmelléklek:** Tárgyak száma: **30 tárgy**, minden tárgy meg lett oldva, szerb nyelven.
7. **Megegyezések:** **2 megegyezés**, szerb nyelven.
8. **Kioszkok (kommunális illeték a közterületnek montázsépület, kioszk és vendéglátói terasz elhelyezésére való használata után):** Tárgyak száma: **6 tárgy**, minden tárgy határid n belül lett megoldva, szerb nyelven, fellebbezés nem érkezett.
9. **Automaták és szórakoztató játékok, zenei berendezés tartása, zenei program rendezése (helyi kommunális illeték):** Tárgyak száma: **3 tárgy**, minden tárgy határid n belül lett megoldva, szerb nyelven, fellebbezés nem érkezett.
10. **Községi létesítmények javításának jóváhagyása:** Tárgyak száma: **1 tárgy**, ami határid n belül lett megoldva.
11. **Üzlethelyiség bérbeadásáról szóló hirdetmény kiírása:** **2 hirdetmény.**

A fent felsoroltak alapján az elmúlt évben:

- **összesen 92 tárgy**,
- **ebb l 92 megoldott és 0 megoldatlan**,
- **2 kérelmet visszavontak (az ügyfél elállt a kérelemt l)**
- **fellebbezés nem érkezett.**

A felsorolt teend k mellett a lakásügyi-kommunális teend ket ellátó önálló szakmunkatárs az egész év folyamán folyamatosan jogi szakmai segítséget nyújtott a közbeszerzési teend ket

ellátó alkalmazottaknak, részt vett a közbeszerzési bizottság munkájában, az ajánlattevő jogai védelme érdekében a benyújtott kérelmekkel kapcsolatban feldolgozta a tárgyakat és a közbeszerzésekkel kapcsolatos egyéb teendőket is ellátott; szakmai-adminisztratív teendőket végzett az üzlethelyiségek bérbeadásának teendőiben illetékes bizottságnak és lefolytatta az ingatlanok bérbeadásának eljárását, amelyek esetében a község rendelkezik használati joggal (lakások, lakóépületek, üzlethelyiségek, garázsok és építési telkek).

**A környezetvédelmi teendőket ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

A környezetvédelmi teendőik területén a 2012. év folyamán összesen 32 tárgy volt. Ebből 12 tárgy lett megoldva, 4 tárgy megoldása pedig folyamatban van. Az eljárások szerb nyelven folytak. A beérkezett fellebbezések száma 0.

- A környezetvédelmi hatástanulmány (I., II. és III. szakasz) tárgyainak teljes száma 5, ebből 5 meg lett oldva.
- A zajvédelmi intézkedések megállapítására vonatkozó tárgyak teljes száma 2, ami mind meg lett oldva.
- A tevékenységek ellátásához szükséges feltételek kitöltöttségének megállapítására vonatkozó tárgyak teljes száma 1, ami meg lett oldva.
- A hulladékgazdálkodásra vonatkozó engedélyek kiadásáról szóló tárgyak száma 1, ami meg lett oldva.
- Az integrált engedély kiadására vonatkozó tárgyak száma 1, ami a 2011. évben lett benyújtva és nem lett megoldva, mivel a kérelem benyújtója kérte a szükséges dokumentumok beszerzése határidejének 2012. december 31-jéig való meghosszabbítását.

Egyéb tárgyak a környezetvédelem teendőik területén:

- a szúnyogok repülőbűrtörténet irtásával kapcsolatos tárgyak teljes száma 4, amelyek meg lettek oldva;
- a Tartományi Városrendezési, Építés és Környezetvédelmi Titkárság által kért adatokkal kapcsolatos tárgyak száma 2, amelyek meg lettek oldva;
- a Bányászati, Területrendezési és Környezetvédelmi Minisztérium által kért adatokkal kapcsolatos tárgyak száma 1, ami meg lett oldva;
- A Szabadkai Regionális Hulladéklerakó kft. által kért véleménnyel kapcsolatos tárgyak száma 1, ami meg lett oldva;
- a környezetvédelmi illetékekkel kapcsolatos tárgyak száma 1, ami meg lett oldva;
- adatok, jelentések, szakvélemények, értesítések és bizonyítékok kérelmezésével és kézbesítésével kapcsolatos tárgyak száma 5, a tárgyak meg lettek oldva;
- a 2012. évi tervekkel kapcsolatos tárgyak száma 3, ebből 1 tárgy lett megoldva, 2 tárgy megoldása pedig folyamatban van;
- a 2013. évi programokkal kapcsolatos tárgyak száma 2, amelyek megoldása folyamatban van;
- hivatalos utakkal kapcsolatos tárgyak száma 2, amelyek meg lettek oldva;
- a környezetvédelmi alap eszközei felhasználásának 2012. évi programjával kapcsolatos tárgyak száma 1, ami meg lett oldva;
- szerződés mellékletek módosításával kapcsolatos tárgyak száma 1, ami meg lett oldva.

A környezetvédelem terén a 2012. 01. 01. és 2012. 12. 31. közötti időszakban a következő teendőket is ellátták:

- együttműködés a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlesztési Titkársággal
- együttműködés az Energetikai, Fejlesztési és Környezetvédelmi Minisztériummal



- a nyilvánosság tájékoztatása és oktatása
- együttműködés a civil szektorral
- a Tisztítsuk meg Szerbiát elnevezés akció megszervezése és koordinálása
- a Magnólia ültetvények kiosztása elnevezés akció megszervezése
- a Föld Órája elnevezés akció megszervezése
- részvétel a közbeszerzési bizottság munkájában a környezetvédelemmel kapcsolatos tárgyak esetében
- Zenta község területén a légmin ségr l szóló havi jelentések megküldése a Tartományi Környezetvédelmi és Fenntartható Fejlesztési Titkárságnak

**A természetvédelem és – rzés teend it ellátó alkalmazott 2012. évi munkajelentése:**

A természetvédelem és – rzés területén a 2012. év folyamán összesen 21 tárgy volt, amelyek mind meg lettek oldva. Fellebbezés 1 tárgy esetében érkezett.

1. A 2012. év folyamán a fák metszésével és kiszedésével kapcsolatos tárgyak teljes száma 18. Minden tárgy meg lett oldva, amelyek közül egy tárgy esetében fellebbezés érkezett.
2. A pályázatokkal kapcsolatos tárgyak teljes száma 1, ami meg lett oldva. E pályázat alapján összesen 1500 fa lett elültetve a Bogarasi és a Tornyosi úton. E szélvéd övezeteket az egész év folyamán ellen rzik.
3. A Zentai Községi Tanácsnak anyagok el készítésével kapcsolatos tárgyak száma 2: Zentán a Njegoš téren az Újszülöttek Rózsakertje és az Ütess magnóliát az udvaron egy szebb életért elnevezés ünnepség megszervezésének elfogadására vonatkozó kérelem.
4. A 2012. év folyamán Zenta község területén ellátták a zöld közterületek ellen rzését.
5. A 2012. év folyamán, a fák állapota megállapításának érdekében, a FAKOP 3D akusztikus berendezés segítségével elvégezték 64 fa vizsgálatát.
6. A 2012. év folyamán kidolgozták a fák nyilvántartását a következő utcákban: Stevan Sremac utca, Vuk Karadži utca, eno Branova ki utca, Dositej Obradovi utca, Szerb utca, Žarko Zrenjanin utca, Halász tér és Isa Neši utca. Összesen 487 fán megmérték a: korona szélességét, a fa magasságát, a törzs átmér jét és kerületét, és megállapították a fák egészségügyi állapotát.
7. Elvégezték a fogyóeszközök összeírását.

**A TÁRGYAK TELJES SZÁMA A VÁROSRENDEZÉSI OSZTÁLYON A 2012. ÉVBEN, TERÜLETENKÉNT:**

**Az építés területén:** a 2012. év folyamán összesen 128 tárgy, az összes tárgy meg lett oldva.

**A városrendezés területén:** a 2012. év folyamán összesen 82 tárgy, ebb l 73 lett megoldva 9 pedig megoldatlan; minden kérelem szerb nyelven lett beadva és az összes eljárás szerb nyelven folyt.

**A lakásügyi-kommunális területen:** a 2012. év folyamán összesen 92 tárgy, az összes tárgy meg lett oldva, 2 kérelem lett visszavonva, fellebbezés nem érkezett.

**A környezetvédelem területén:** a 2012. év folyamán összesen 32 tárgy, ebb l 28 lett megoldva, 4 tárgy megoldása pedig folyamatban van. A megoldás eljárásai szerb nyelven folytak. Fellebbezés nem érkezett.

**A természetvédelem és – rzés területén:** a 2012. év folyamán összesen 92 tárgy, az összes tárgy meg lett oldva, egy tárgy esetében fellebbezés érkezett.

**AZ OSZTÁLY RÉSZVÉTELE A KÖZBESZERZÉSI BIZOTTSÁGBAN, A 2012. ÉVBEN:**

1. Tuza Valéria, okl. építészmérnök 18 alkalommal volt a bizottság tagja
2. Bálint Zoltán, építészmérnök 19 alkalommal volt a bizottság tagja
3. Patus Ervin, okl. jogász 45 alkalommal volt a bizottság tagja
4. Homolya Ákos, kertészmérnök 2 alkalommal volt a bizottság tagja
5. Süt Lévai Ida 19 alkalommal volt a bizottság tagja

**KÜLÖNFÉLE:** Nyilatkozatok kiadása a Köztársasági Geodéziai Intézet Zentai Ingatlan-nyilvántartási Hivatalának Zenta, illetve a Zenta község területéhez tartozó települések építkezési körzetében elhelyezkedő kataszteri telekrészekkel kapcsolatban – 19 nyilatkozat a 2012. év folyamán.

#### VÉLEMÉNYEK ÉS JAVASLATOK A VÁROSRENDEZÉSI ÉS KOMMUNÁLIS OSZTÁLY MEGSZERVEZÉSÉVEL KAPCSOLATBAN

Az osztály hatáskörébe tartozó egyes kulcsfontosságú területek nincsenek teljesen lefedve, és pedig:

- meghatalmazott urbanista
- beruházások.
- **Városrendezés** – Zenta település rászolgál, hogy a város megjelenése, a község fejlődése, a beruházások, az architektonikai és építészeti megoldások ne csak egy személytől függjenek; meg kellene alapítani a városrendezési intézetet vagy egy szakértői csoportot a közigazgatás szervezetében e terület figyelemmel kísérésére (városrendezési tervek meghozatala, területrendezési és általános terv, részletes tervek kidolgozása, az utcák és terek kinézetével kapcsolatos javaslatok valamint a község fejlődésére vonatkozó új irányvonalak és megoldások).
- **Beruházások** – az Öngazgatási Érdekközösségek és a Zentai Városi Építési Telekap megszüntetésével, valamint mivel Zenta község nem alapította meg a városfejlesztési igazgatóságot, aminek követnie kellene Zenta község összes befektetését, az összes a tartománytól és a köztársaságtól kapott projektum, valamint a nemzetközi projektumok megvalósítását, minden újjáépítést és javítást, amelyet a község a saját létesítményein végez, továbbá a kommunális terület is megoldatlan. Mivel ezek a munkálatok összetettek és sokfélék, egy személy nem tudja lefedni ezt a területet, e tevékenységek ellátására szükség lenne egy szakértői csoportra.

#### VÉLEMÉNYEK ÉS JAVASLATOK A FELSZERELÉSEL KAPCSOLATBAN

- Az osztály zavartalan munkája érdekében szükséges lenne, hogy legalább egy jármű állandóan rendelkezésre álljon, az osztály feladatkörének sajátosságai miatt.
- Az osztálynak szüksége lenne legalább egy színes nyomtatóra.
- Az osztálynak továbbá szüksége lenne két egyszínű nyomtatóra.
- Az osztály felszerelésének egy része elavult és a hatékonyabb munkavégzés érdekében korszerűbb felszerelésre lenne szükség.

Ezen javaslatok a hatékonyabb munkavégzés érdekében kerültek felsorolásra.

### 7. FELÜGYELŐSÉGI OSZTÁLY

#### Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:

- Kóródi Mihály, egyetemi végzettség, okl. jogász – osztályvezető ,
- Barta Valéria, egyetemi végzettség, okl. építészmérnök – kommunális felügyelő ,
- Stojanovi Magdolna, középiskolai végzettség – terepi ellenőrzés kommunális rendfenntartó,
- Kis Bicskei Árpád, középiskolai végzettség – kommunális rendfenntartó,
- Suhajda Izabella, egyetemi végzettség, okl. biológus – környezetvédelmi felügyelő ,
- Kopasz Attila, egyetemi végzettség, okl. közlekedési mérnök – közlekedési felügyelő ,
- Tót Eleonóra, egyetemi végzettség, okl. építészmérnök – építési felügyelő ,
- Pataki Eleonóra, középiskolai végzettség – adminisztrátor.

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a felügyelői osztály: ellátja a hatáskörébe tartozó felügyelői teendőket a hatályos jogszabályokkal összhangban az oktatási, kommunális, építésügyi, közlekedési és környezetvédelmi felügyelői útján; felügyeletet és ellenőrzést gyakorol a hulladékkezelési intézkedések felett; ellenőrzést gyakorol a közzállalatok, a kommunális közzállalatok munkája felett a hatáskörébe tartozó teendőik részében; felügyeletet és ellenőrzést gyakorol a zajvédelmi intézkedések alkalmazása felett; első fokú közigazgatási eljárást folytat; ellátja az alábbiakra vonatkozó teendőket: a kommunális és egyéb törvényben szabályozott kommunális tevékenységre jelentős fenntartását, ellenőrzést gyakorol a kommunális területre és egyéb községi tevékenységek területére vonatkozó törvények és egyéb jogszabályok és általános aktusok alkalmazása felett, a városi és a peremvárosi tömegközlekedés feletti felügyelet realizálása a törvénnyel és a községi jogszabályokkal összhangban, környezetvédelmi, a munkaadói javak, helyi utak, utcák és egyéb községi jelentős nyilvános objektumok védelme; a teendőik ellátása és meghatalmazásának alkalmazása során együttműködik a rendőrséggel és más felügyelői szervekkel; részt vesz a Községi Közigazgatási Hivatal azon normatív aktusainak kidolgozásában, amelyek az osztály hatáskörébe tartoznak.

Az osztály a törvénnyel, a községi rendeletekkel és egyéb aktusokkal összhangban a hatáskörébe tartozó egyéb munkákat is ellátja.

**A közlekedési felügyelő 2012. évi munkajelentése:**

- Az úttestek állapotának figyelemmel kísérése a téli szolgálat ellátásával kapcsolatban, az elvégzett munkálatok ellenőrzése az építési naplókba és menetlevelekbe való betekintéssel, a téli szolgálat ellátása céljából az elvégzett munkálatok ideiglenes állapotának hitelesítése Zenta község területén.
- 18 taxijármű esetében a feltételének meglétének ellenőrzése, amiről jegyzőkönyveket készített, illetve a taxijárművek feltételeinek meglétéről határozatokat adott ki.
- A Zenta-Tornyos-Kévi külvárosi vonal menetrendjének hitelesítése.
- Az utak foltozásának ellenőrzése, illetve az utak javítási munkálatainak ellenőrzése a község területén.
- A szemafórok karbantartási munkálatainak ellenőrzése a község területén.
- A közlekedési jelzések felújítási munkálatainak ellenőrzése a község területén.
- Rendezvénynek közúton történő megtartása esetén kísérő dokumentáció kidolgozása.
- Engedélyek kidolgozása munkaszaki feltételekkel reklámtáblák utcákon és községi utakon történő elhelyezésére, valamint ezek elhelyezésének ellenőrzése.
- Szabálysértési eljárás megindítása 3 kamionosról ellen, amelyekről a szabálysértési bíróság eddig egy határozatot sem hozott.
- Taxijárművek feltételei kitöltöttségének megállapítása: 18 db.
- A községi közlekedési felügyelői jegyzőkönyve: 11 db.
- A gépjárművezetők esetében a gyakorlati vizsga elvégzése feltételei kitöltöttségének megállapítása, kérelem alapján – 1 db.
- Munkálatok kivitelezése idején a forgalom irányítására vonatkozó projektumok hitelesítésének kérelem alapján történő rendezése – 3 db.
- Külvárosi vonalak menetrendje hitelesítésének kérelem alapján történő rendezése – 1 db.
- Természetes és jogi személyek kérelmeinek és kérvényeinek rendezése – 24 db.
- Feljelentés ismeretlen tettes ellen – 1 db.
- Tehergépjárművek mozgása és megállása jóváhagyásának kérelem alapján történő rendezése azon utcákban, amelyekben tartósan tiltott a tehergépjárművek forgalma – 3 db.

- Zenta község területén a közlekedésbiztonság elmozdítására szolgáló eszközök felhasználása 2012. évi programjának kidolgozása – 2 db.
- A téli szolgálat 2012/13-as téli időnyre vonatkozó operatív tervének kidolgozása – 1 db.
- A forgalom m szaki szabályozása tanulmányának kidolgozása – 1 db.
- Részvétel a Közlekedésbiztonsági Ügynökség szakmai összejövetelén – 1 db.
- Figyelmeztetés – 1 db.
- Értesítés – 4 db.

**Az építési felügyel 2012. évi munkajelentése:**

- Együttm ködés az építészeti, városrendezési és épít ipari tartományi titkársággal, az el z évre vonatkozó jelentés összeállítása.
- Zenta község használati jogával bíró, az SZK tulajdonában lev létesítmények állapotáról szóló szakvélemény kiadása.
- Felügyel ségi ellen rzés szóbeli és írásbeli bejelentés alapján, valamint jegyz könyvek összeállítása ezek alapján.
- Az építési felügyel hatáskörébe tartozó szóbeli szakért i vélemények nyújtása az ügyfelek kérelme alapján.
- A tervezésr l és építésr l szóló törvény szerinti meghatalmazások alapján, mint a létesítmények bontására irányuló meghagyás az épületeket illet en, amelyek építési engedély nélkül épülnek, illetve az építési munkálatok beszüntetése stb. az átruházott teend k ellátása folyamán az építési felügyel tárgyainak szerkezete a 2012. év folyamán a következ volt:
  - a) megoldott tárgyak száma: 105,
  - b) a kiadott bontási határozatok száma – 16,
  - c) a kiadott tiltási határozatok száma – 2,
  - d) a kiadott beszüntetési határozatok száma – 2,
  - e) a terepen készült jegyz könyvek száma – 121,
  - f) a szóbeli tárgyalások száma – 20,
  - g) a végrehajtás engedélyezésér l szóló végzések száma – 6,
  - h) az építkezés lezárásáról szóló határozatok száma – 0,

7 tárgy esetében az eljárás folyamatban van.

Az építési felügyel nem tett szabálysértési feljelentést, mivel az utólagos határid ben minden befektet beszerezte az építési engedélyt.

**A környezetvédelmi felügyel 2012. évi munkajelentése:**

A környezetvédelmi felügyel a 2012. évben ellátta a felügyeletet a tárgyakban, amelyek a következ területeket rendez törvények és egyéb el írások alkalmazására vonatkoznak:

- védelem a légszennyezést l,
- védelem a zaj káros hatásaitól,
- minimális m szaki feltételek megállapítása a környezet védelme és el mozdítása tekintetében új létesítmények megnyitásakor a tevékenység megkezdése el tt és a megnyitás után,
- az energetikai alanyoknak az energetikai tevékenység ellátásában a környezetvédelmi feltételek kitöltöttségér l szóló jelentések meghozatalára vonatkozó kérelme szerinti eljárás – k olaj és k olajszármazékok kiskereskedelme.
- környezetvédelmi intézkedések végrehajtása, amelyek a környezetvédelmi tanulmánnyal kerültek meghatározásra, valamint azon határozattal, amely szerint szükségtelen a környezetre gyakorolt hatások felbecslése,
- az illetékes szerv engedélyével rendelkező inert és veszélytelen hulladék összegy jtése, ideiglenes tárolása és szállítása feletti felügyelet,

- a nem ionizáló sugárzás elleni védelem azon létesítményekben, amelyekre az építési engedélyt és a munka megkezdésének jóváhagyását az illetékes környezetvédelmi szerv adja ki,
- a felügyelői felügyelet teendői a háziállattartás területén,
- a kóbor kutyák és macskák befogása akciójának megszervezése – havonta egy, illetve szükség szerint több alkalommal,
- a magnólia ültetvények kiosztásának megszervezése,
- a Föld Órája akció megszervezése,
- a vad és illegális szemétkerakók akciójának megszervezése,
- a meglévő hulladéklerakók szanálása és helyreállítása projektum feletti felügyelet,
- szükséges nyilvántartások vezetése a törvénnyel összhangban, valamint a felügyelői felügyelet egyéb teendői a környezetvédelem területén.

Összesen:

- Az átvett tárgyak teljes száma a jelentési időszakban: 40,
- a kiadott végzések száma: 3,
- a kötelezettségek végrehajtásáról szóló kiadott határozatok száma: 17,
- az eljárás megszüntetéséről szóló kiadott végzések száma: 11,
- végrehajtások száma: 11,
- felügyelői vizsgálatok száma: 66,
- a terepen készült jegyzőkönyvek száma: 50,
- a szóbeli tárgyalások száma: 12,
- szabálysértési feljelentések száma: 2.

#### **A kommunális felügyelő 2012. évi munkajelentése:**

A kommunális tevékenységről szóló törvény szerinti meghatalmazása és Zenta község forrásteendőit szabályozó Községi Képviselő-testületi rendelet alapján a kommunális felügyelő a 2012. év folyamán ellátta:

- A fűtési idény folyamán a mérőeszközök havi ellenőrzése a zentai TE-TO Cukorgyár távvezetékén,
- A községben a közvilágítás működésének havi ellenőrzése és a közvilágítás elmozdítása munkálatainak ellenőrzése,
- A Fő téren az újonnan épített szökőkút működésének ellenőrzése és biztonságos üzemelésének figyelemmel kísérése,
- A kommunális létesítmények (játszóterek, padok, szemetes kannák, szemetes konténerek és lefolyók) a Zentai KLKV és a Zentai Elgas részéről történő karbantartásának ellenőrzése,
- A közterületek a Zentai KLKV részéről történő karbantartásának és azok tisztításának ellenőrzése,
- A csapadékvíz lecsapolása problémájának megoldása a község területén,
- A Zenta község területén a vendéglátóipari létesítmények munkaidejéről szóló határozat végrehajtása feletti felügyelet gyakorlása,
- A közterületeken levő létesítmények ellenőrzése,
- A közterületek felásásának ellenőrzése,
- Együttműködés a rendkívüli helyzetek községi törzskarával Zenta községben,
- A kóbor kutyák és macskák befogása akciójának koordinálása,
- A helyi közösségekkel való együttműködés fenntartása a község területén,
- A nyitott csatornák kiásásának és karbantartásának ellenőrzése a község területén,
- Együttműködés a Községi Közigazgatási Hivatal városrendezési és kommunális osztályával a Zenta község tulajdonában levő kommunális létesítmények és ingatlanok karbantartásával kapcsolatban,

- A hirdetések táblák közterületeken történő elhelyezésének ellenőrzése,
- A nem bejelentett járművek, garázsok, mezőgazdasági gépek, építőanyag és háztartási szemetet közterületekre való eltávolításáról szóló meghagyások kiadása,
- A közterületen történő illegális árusítás megakadályozására vonatkozó intézkedések foganatosítása,
- A polgároknak a közterületeken levő kommunális létesítmények sérülésével kapcsolatos bejelentése szerinti eljárás,
- A városi szennyvízelvezető hálózatra és vízvezetésekre való csatlakozás feltételei kitöltöttségének ellenőrzése,
- Zenei események megszervezésének ellenőrzése minden vendéglátóipari létesítményben a község területén,
- Szabálysértési feljelentés az elírások megsértése esetén a kommunális tevékenység területén.

### **A tanfelügyelő 2012. évi munkajelentése:**

Zenta község tanfelügyelője az Oktatási, Tudományos és Technológiai Fejlesztési Minisztérium által ráruházott teendőként ellenőrzést lát el a Snežana – Hófehérke Óvoda, a Stevan Sremac Általános Iskola, a Stevan Mokranjac Alapfokú Zeneiskola, a Közgazdasági-kereskedelmi Iskola, az Egészségügyi Középsiskola, a Zentai Gimnázium és a Bolyai Tehetséggondozó Gimnázium és Kollégium munkája felett.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 148. szakaszának 3. bekezdésével összhangban az intézmények rendszeres felügyeletét évente legalább egyszer el kell végezni. A 2012-es naptári évben az oktatási intézmények rendszeres ellenőrzése keretében a tanfelügyelő a munkája során jegyzékkel megvizsgálta a hiányosságok és szabálytalanságok meghatározott határidőben történő elhárítását, elvégezte a meghagyott intézkedések végrehajtásának ellenőrzését, határozattal megtiltotta az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvénnyel és külön törvényekkel ellentétes tevékenységek végrehajtását az intézményben, fegyelmi eljárás megindításáról szóló kérelmet nyújtott be, továbbá a törvény tilalmának megsértését, értesített más szerveket intézkedések foganatosításának indokoltságáról, amelyekre a szerv illetékes, valamint a gyerekek, a tanulók és az alkalmazottak az intézménynél megkülönböztetést, elhátról, bántalmazástól és elhanyagolástól való védelme biztosításával kapcsolatos teendőket látott el.

Együttműködés valósult meg a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkársággal az illetékességbe átruházott tárgyak, valamint az intézmények és új oktatási profilok megerősítése, továbbá az alapítói jogoknak a Magyar Nemzeti Tanácsra való átvitele alkalmával a feltételek kitöltöttségének vizsgálata tekintetében, együttműködés a Tartományi Tudományos és Technológiai Fejlesztési Titkársággal az Újvidéki Művészeti Akadémia kiadott diplomáival kapcsolatban, együttműködés a Zentai Rendőrkapitánysággal az átruházott bejelentés szerint.

A tanfelügyelő ségi felügyelet áttekintése:

1. A hivatalból elvégzett rendszeres tanfelügyelő ségi ellenőrzések száma: 14
2. Rendkívüli tanfelügyelő ségi ellenőrzések: 6
  - az igazgató kérelmére 1
  - az alkalmazottak kérelmére 0
  - a szülők kérelmére 2
  - a polgárok kérelmére 1
  - az iskolai igazgatóság kérelmére 0
  - a Tartományi Oktatási Titkárság kérelmére 2
3. Az elvégzett ellenőrzési felügyeleti ellenőrzések száma: 5

4. Az intézményben tevékenységek végrehajtásának megtiltásáról szóló határozatok száma: 1
5. Szabálysértési és fegyelmi eljárás megindítására vonatkozó kérelmek és a tanulók jogai védelmére vonatkozó kérelmek száma: 1
6. Más szervezeteknek küldött, intézkedések foganatosítására vonatkozó értesítések száma: 3
7. Szülő, alkalmazottak és intézmények bejelentései és kérelmei összeállított jegyzőkönyv nélkül: 10
8. Adatok megküldése a Tartományi Oktatási Titkárságnak összeállított jegyzőkönyv nélkül: 2
9. Aktív tárgyak száma: 6
10. A felügyeleti tevékenységeinek formái:
  - találkozók az intézmények igazgatóival: 13
  - írásos információk és utasítások az intézményeknek: 9

Szemináriumokon való részvétel: egynapos szeminárium a Szerbiai Helsinki Emberi Jogi Bizottság szervezésében a diszkrimináció-ellenes viselkedés és gyakorlat intézményesítéséről az oktatási rendszerben, amely 2012. 03. 23-án került megtartásra; egynapos szeminárium az Emberi Jogi Bizottság és a belgrádi Emberi Jogi Központ szervezésében, harc a megkülönböztetés ellen Szerbia oktatási rendszerében témában, amely 2012. 05. 09-én Écskán került megtartásra; a Szerbiai Helsinki Emberi Jogi Bizottság záró konferenciája a diszkrimináció-ellenes viselkedés és gyakorlat intézményesítésének támogatása az oktatási rendszerben elnevezés projektum kereteiben, amely 2012. 07. 10-én Antalfalván került megtartásra, tanácsadás Belgrádban az IPC kft. szervezésében, az oktatási intézmények jogi-gazdasági és menedzsment üzletvitele a 2012/2013. tanévben.

A szakmai konzultációk az intézmények igazgatóival, tartományi és más tanfelügyelettel, tanácsadás a tanulók szüleinek és a tanároknak, továbbá a Tartományi Oktatási Titkárság szakmai összejövetelein való részvétel rendszeresen jelentkeznek a községi tanfelügyelet munkájában.

**Javaslatok az osztály munkájával kapcsolatban:** Mivel a felügyeleti teendők többnyire terepen végzik, a héttagú osztálynak pedig csak egy terepi jármű áll a rendelkezésére, javasoljuk még egy terepi jármű beszerzését, szem előtt tartva, hogy a kommunális felügyelet 2012. 01. 01-jétől a kereskedelemről szóló törvény alapján ellenőrizheti a közterületen, vagyis az üzlethelyiségen kívül történő árusítást is. Mivel a kereskedelemről szóló törvény szerint a helyzet a terepen videó berendezés használatával kerül megállapításra, szükséges lenne e berendezés beszerzése az elkövetkező periódusban.

## 7. KÖZÖS ÜGYINTÉZ SZOLGÁLAT

### **Az osztály alkalmazottai a 2012. év folyamán:**

- Farkas Viktor, felsőiskolai végzettség, mérnök informatikus – a szolgálat vezetője,
- Kovács Tibor, egyetemi végzettség, Katonai Akadémia – a védelem és a polgárvédelem általános és külön aktusai, valamint más, a község hatáskörébe tartozó, titkossági fokozattal rendelkező aktusok kidolgozásának vezetője,
- Lengyel Anna, egyetemi végzettség, mérnök informatikus – a számítógépes hálózat adminisztrátora és a számítógépes technika karbantartásának munkatársa,
- Tomislav Ilić, középiskolai végzettség – sofőr,
- Szabó Palóc Géza, középiskolai végzettség – sofőr,
- Szél Antal, középiskolai végzettség – az ülések felvételezésének vezetője és fénymásolási vezetője,
- Todorovi Milan, középiskolai végzettség – adminisztrátor és iratkézbesítő,

- Szabolcski Erika, szakképzetlen munkás – felszolgáló,
- Pósa Tamás, középiskolai végzettség – házmester és iratkézbesítő,
- Vámos Anikó középiskolai végzettség – telefonos.

**A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal szervezetéről szóló rendelet** (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2010. szám) szerint a közös ügyintéző szolgálat közös ügyeket lát el a községi szervek szükségleteire, amelyekbe az következők tartoznak: a szolgálat hatáskörébe tartozó normatív teendők; a Zenta község rendelkezésére álló épületek rendszeres beruházási és folyó karbantartása; a községi szervek által használt eszközök és felszerelés karbantartása; a gépjárművekkel történő szállítás; a helyiségek fenntartási teendői és az erre célra szolgáló berendezések karbantartása; biztosítási és tűzvédelmi teendők; a telefonközpont használata és karbantartása; a tisztaság fenntartása és gondnoki teendők; kézbesítés; anyagszorosítás a községi szervek szükségleteire; információs rendszerek programjainak kidolgozása, karbantartása és tervezése; a számítógép-hálózat és szerver adminisztrálása; az internet szerver – elektronikus levelezés, a községi honlap karbantartása, az elektronikus közigazgatás megtervezése, az elektronikus megfizetés rendszerének fejlesztése; a video felügyeletre szolgáló szerver karbantartása.

A szolgálat a törvénnyel, a községi rendeletekkel és egyéb aktusokkal összhangban a hatáskörébe tartozó egyéb munkákat is ellátja.

**A 2012. év folyamán** a szolgálat részt vett a létesítmények és a vagyon fizikai biztosítási szolgálata munkájának koordinálásában és ellenőrzésében, valamint a helyiségek higiéniájának és tisztaságának fenntartására alkalmazott cég alkalmazottai munkájának koordinálásában és ellenőrzésében.

A szolgálat gondoskodott a tűzoltó készülékek kifogástalanságáról, áthelyezéséről és ellenőrzéséről, valamint a tűzvédelem szempontjából az elektromos installáció és a villámhárító állapota ellenőrzéséről.

A szolgálat a községi rendkívüli helyzetek törzskarának munkájával kapcsolatos teendők elvégzését látta el, mint az ülések elvégzése és a községi rendkívüli helyzetek törzskara ülésai jegyzőkönyveinek vezetése (23 alkalommal), végzések, javaslatok és ezzel kapcsolatos meghagyások kidolgozása (31), jelentések megküldése a nagyikindai rendkívüli helyzetek osztályának (25 alkalommal), különféle ügyiratok kidolgozása (15) Zenta községben a polgárvédelem működésével kapcsolatban, részvétel a védelem és biztonság terén szervezett eligazításokon és képzéseken, anyagok és CD-k elvégzése a tervezési alanyoknak a szükségletek egységes mutatókkal való kimutatására (8 alkalommal). Ellátta a Képviselő-testület ülésanyagai kézbesítését, különféle képviselő-testületi bizottságoknak, a községi rendkívüli helyzetek törzskara tagjainak, képzés a községi biztonsági csapat tagjainak (3 alkalommal), részt vett a menekültügyi biztosoknak tartott szemináriumokon (4 alkalommal), felmérést végzett és elvégezte a menekülteknek a tűzvédelmi anyag beszerzését (4 alkalommal), valamint felmérést és a menekülteknek humanitárius ételcsomagok beszerzését (4 alkalommal), részt vett a humanitárius csomagok kiosztására vonatkozó szabályzatot kidolgozó bizottság megalakításában és a szabályzat kidolgozásában, felmérést végzett a menekültek lakásügyi szükségleteivel kapcsolatban (5 alkalommal), részt vett a menekültek lakásügyi problémái megoldásához szükséges szükségletek meghatározásáról szóló határozat kidolgozásában és meghozatalában. Részt vett a tűzvédelem területén megtartott képzésen, Nagyikindán (10 nap, az említett területen letett szakvizsgával). Ellátta különböző titkossági fokozatú dokumentumok kidolgozását Zenta község védelmi elvégzéseivel kapcsolatban (államtitok:1, szigorúan bizalmas: 14, bizalmas: 18).

A szolgálat gondoskodott Zenta község és a Községi Közigazgatási Hivatal járműparkjának kifogástalanságáról és karbantartásáról, valamint a községi szervezetekben foglalkoztatottak



szállításáról. A járműpark pillanatnyilag hat személygépkocsiból áll. A Községi Közigazgatási Hivatal rendelkezik 11 kifogástalan állapotban levő motorkerékpárral, amelyekből 6 bérbé lett adva Zenta község területén a mezőri tevékenységet ellátó cégnek, 3 motorkerékpár a Zentai KLKV-nek, kettő pedig a közös ügyintéző szolgálat rendelkezésére áll futárszolgálati tevékenységek ellátására.

A szolgálat részt vett különböző rendezvények, találkozók és szemináriumok (projektorok, hangosítás biztosítása stb.) megszervezésében és megvalósításában.

Az osztály meg volt bízva a teakonyha munkájának megszervezésével.

A szolgálat ellátta az anyag nyomtatásának és sokszorosításának teendőit (Zenta Község Hivatalos Lapja, a KKT és munkatestületei, valamint a Községi Tanács ülésanyaga, különféle nyomtatványok, a helyi adóigazgatási osztály hatáskörébe tartozó határozatok stb.), valamint azok kézbesítésének teendőit.

A szolgálat ellátta a digitális telefonközpont használatával kapcsolatos teendőket, és gondoskodott a központ kifogástalan működéséről.

A szolgálat ellátja a számítógép-felszerelés és -hálózat és szerver karbantartásának és tökéletesítésének teendőit, programokat és vírusölő csomagokat installált, az adatok automata biztonsági másolata készítése rendszerét installálta, valamint ellátta az új szervezeti adminisztrációs teendőket, sor került a Call Center és a TopoGIS rendszer telepítésére.

A szolgálat megfelelő mértékben felszerelt, a foglalkoztatottak, akiknek a munkája ezt igényli, rendelkeznek számítógéppel és nyomtatási lehetőséggel és biztosított számukra az internet-hozzáférést.

Az informatikai és elektronikai hálózat állandó bővítése, valamint az új technológiák és szolgáltatások bevezetése következtében a káderhiány képez nehézséget az adott területen (a közös ügyintéző szolgálat keretein belül csak egy munkahely van besorolva informatikai jellegű tevékenységek ellátására). Kívánatos lenne növelni a szolgálat alkalmazottainak számát még egy befejezett informatikai vagy elektrotechnikai felsőfokú végzettségű alkalmazottal.

Pásztor Mária s. k.  
a Községi Közigazgatási Hivatal vezetője

## **Javaslat**

A közszolgálatokról szóló törvény 21. szakasza (az SZK Hiv. Közlönye, 42/91, 71/94, a 79/2005-12 törvény 190. szakasza), a helyi önkormányzatokról szóló törvény (a SZK Hiv. Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete alapszabálya módosítása és kiegészítése 3. szakasza (Zenta Község Hivatalos Lapja, 38/2012. sz.), valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 21. szakasza alapján Zenta Község Képvisel -testülete 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

### **ZENTA KÖZSÉG IDEGENFORGALMI SZERVEZETE 2013. ÉVI ÜZLETVITELI PROGRAMJÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

#### **I.**

Zenta Község Képvisel -testülete jóváhagyja Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi üzletviteli programját, amelyet az intézmény igazgatóbizottsága 2013. január 21-i ülésén a 03/2013-UO számú határozatával fogadott el.

#### **II.**

Ezt a végzést Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 332-2/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## **I n d o k o l á s**

A közszolgálatokról szóló törvény 21. szakasza (az SZK Hiv. Közlönye, 42/91, 71/94, a 79/2005-12 törvény 190. szakasza), a helyi önkormányzatokról szóló törvény (a SZK Hiv. Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete alapszabálya módosítása és kiegészítése 3. szakasza (Zenta Község Hivatalos Lapja, 38/2012. sz.), valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 21. szakasza alapján, azok a vállalatok, intézmények és más szervezetek, melyek alapítója vagy többségi tulajdonosa a Község, kötelesek a többéves m k dési és fejlesztési terveiket, illetve az éves üzletviteli tervüket eljuttatni a Községi Képvisel -testülethez jóváhagyásra.

Az éves üzletviteli terv meghozatalának kötelezettségét rögzíti a közszolgálatokról szóló törvény 21. szakasza (az SZK Hiv. Közlönye, 42/91, 71/94, a 79/2005-12 törvény 190. szakasza), a helyi önkormányzatokról szóló törvény (a SZK Hiv. Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja.

A közintézmény minden naptári évre vonatkozóan legkésőbb a folyó év december 1-ig meghozza és jóváhagyása végett megküldi az intézmény alapítójának a következő évre vonatkozó éves üzletviteli programját.

Zenta Község képviselő-testületének javasoljuk Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete 2013. évi üzletviteli programjának elfogadásáról szóló végzés meghozatalát.

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete

**ZENTA KÖZSÉG IDEGENFORGALMI SZERVEZETÉNEK  
MUNKATERVE – 2013**

Összeállította: Laskovity Kornél  
Igazgató

Zenta, 2013

## Tartalom

1. Bevezetés .....	3
2. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete.....	4
3. Humán er forrás .....	5
4. A községi turizmus szervezése .....	5
5. Információs – propaganda tevékenység.....	6
5.1. Idegenforgalmi kiállítások.....	6
6. Promóció és reklám.....	8
6.1. Nyomtatott- és video kiadványok.....	8
6.2. Weboldal .....	9
6.3. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetének Facebook oldala.....	9
6.4. Médiakapcsolatok és tanulmányutak.....	9
6.5. Szüvenírek .....	10
6.6. Brand kialakítása.....	10
7. Rendezvények.....	10
8. Humán er forrás fejlesztés és továbbképzés.....	12
9. Beszerzés .....	13
10. Zentai - csata Emlékkilátó és az Oromparti tájház .....	13
11. Összefoglalás és következtetések .....	13

## 1. Bevezetés

A turizmus állandó mozgást, utazást jelent, és mint ilyen nagyon dinamikus jelenség. Lényegét tekintve multidiszciplináris, míg más megközelítésben olyan tényezőket is függ, mint a szabadidő és a rendelkezésre álló pénzügyi jövedelmek. Az egyik legfontosabb tényező az utazás motivációja, melynek kialakításában nagy szerepet játszik a desztinációs marketing koncepció illetve az egyéni preferenciák. Amikor a desztináció szempontjairól beszélünk, kulcsfontosságú az attrakciók megléte, csak úgy, mint a kommunikáció (a desztináció és a célpiac kommunikációja), szálláskapacitások és a desztináció egyéb kapacitásai. Ezek azok a kezdeti feltételek, melyek lehetőséget teremtenek a turizmus fejlődésére.

Az idegenforgalom hagyományos felfogása tömeges idegenforgalmi látogatást jelent, klasszikus csomagajánlatot, nagy szálláskomplexumokat és attrakciók csoportját a desztináción.

Az idegenforgalmi gazdaság modern tendenciái az alternatív turizmus megjelenését eredményezték, melyek rugalmas idegenforgalmi kínálatot igényelnek, egyénre szabott kínálatot és a fenntartható turizmus koncepcióját. A modern turisták tapasztaltabbak, ökológiai érzékenységük magasabb, új élményekre vágyanak és az árak megfelelő minőségű szolgáltatásokra.

A modern turisztikai helyek az integrált marketinget támogatják, amely a promóciós tevékenységek, a piaci helyzet, a termék- és árpolitika mellett magába foglalja a humán erőforrás, mint tényező szerepét is.

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a munkatervvel kívánja megtenni azokat a lépéseket, melyek egy idegenforgalmi fejlesztési koncepció kialakításához vezetnek Zenta városa számára, a modern idegenforgalmi tendenciákkal összhangban.

Az elkészített munkaterv nem tekinthető véglegesnek, a szükségleteknek megfelelően lehetőségek vannak bizonyos változtatásokra, a tevékenységek módosítására, mindezt a céllal, hogy alkalmazkodni tudjunk a turisztikai piac új trendjeihez az országban és a régióban egyaránt.

## 2. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetét Zenta község Közgyűlésének határozatával 2006. október 19-én alapították, azzal a céllal, hogy el segítse és reklámozza Zenta község turizmusát, hogy a teljes idegenforgalmi kínálatról összegyűjtson és megjelentessen minden fontos információt, illetve egyéb aktivitásokat valósítson meg a turizmus reklámozása érdekében.

A turizmusról szóló törvénnyel összhangban („Sl. glasnik RS”, br.36/2009,88/2010,99/2010,99/2011 – dr. zakon i 93/2012) az Idegenforgalmi Szervezet, mint a helyi önkormányzat egysége a következő feladatokat látja el:

- 1) A helyi önkormányzatok népszerűsítése
- 2) Koordinálja a turizmusban résztvevő gazdasági és egyéb személyek tevékenységeit és együttműködését, melyek közvetve vagy közvetlenül el segítik a turizmus fejlődését.
- 3) Éves programot és tervet készít reklámtevékenységeiről, a Stratégiai marketing tervvel és az Idegenforgalmi Szervezet terveivel és programjaival összhangban.
- 4) Biztosítsa azokat az információs-propaganda anyagokat, melyekkel megvalósul a község idegenforgalmi értékeinek reklámozása (nyomtatott kiadványok, hang- és videó eszközök, weboldal, szuvenírek stb.), és a felelős szervezetekkel együttműködve megvalósítsa a turisztikai jelzések elhelyezését.
- 5) A község teljes idegenforgalmi kínálatával kapcsolatos információk összegyűjtése és megjelenítése
- 6) Különböző idegenforgalmi, tudományos, szakmai, sport, kulturális és egyéb találkozók és rendezvények szervezése illetve a szervezésében való részvétel
- 7) Idegenforgalmi-információs központok létesítése: turisták fogadására, ingyenes információk nyújtására a turisták számára, mindazon adatok összegyűjtésére, melyek a turisták informálásához szükségesek, megismertetni a turistákat az idegenforgalmi kínálat minőségével, megismertetni az illetékes hatóságokat a turisták panaszaiival, stb.
- 8) A magánházakban történő szolgáltatásnyújtásban való közreműködés
- 9) Az idegenforgalmi infrastruktúra kiépítése és a területrendezés ösztönzése

10)Az alapító okirattal és az alapszabállyal összhangban egyéb promóciós tevékenységek elvégzése

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetének költségvetése a 2013-as évre vonatkozóan összesen 6.722.000,00 dinár.

Az eszközök elosztása:

<b>Forrás</b>	<b>Összeg</b>	<b>Cél</b>
Zenta község költségvetése	3.222.000,00	M kódési költségek
Tartózkodási illeték	1.400.000,00	Céleszközök, melyek külön pénzügyi tervben vannak meghatározva
Transzferek (pályázatok, projektek, támogatások és szponzor bevételek)	600.000,00	Céleszközök
Saját bevételek (belép kb I, szuvenírek eladásából, közvetítésekb I, támogatásokból származó bevételek)	450.000,00	Pénzügyi tervben vannak meghatározva
Zenta község költségvetése	1.050.000,00	Rendezvények szervezésére
<b>Összesen:</b>	<b>6.722.000,00</b>	

### **3. Humán er forrás**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a 2013-as évben összesen két munkás foglalkoztatásával próbálja megvalósítani programját:

Laskovity Kornél – Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetének igazgatója

Gere Emese – idegenforgalmi szakmunkatárs



A turizmus fejlődési tendenciái és Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetének munkafeladatai egy harmadik személy foglalkoztatását sürgetik.

#### **4. A községi turizmus szervezése**

Ahogy az elmúlt években, Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a jövőben is igyekszik minél szorosabb kapcsolatot kialakítani azokkal a gazdasági szereplőkkel, akik turizmussal, vendéglátással, kulturális, kézműves vagy egyéb idegenforgalomhoz kötődő tevékenységgel foglalkoznak.

A 2013-as évben szeretnénk egy felmérést végezni a városba látogató turisták között, annak érdekében, hogy képet kapjunk a látogatók igényeiről, és a jövőben ezeket az elvárásokat figyelembe véve fejlesszük városunk idegenforgalmi kínálatát.

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete munkájával és tevékenységével a 2013-as évben is törekedni fog, hogy elősegítse a turisták- és a vendégéjszakák számának növekedését a községben, illetve a szálláskapacitások kihasználtságának optimalizálását.

#### **5. Információs-propaganda tevékenység**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete ebben az évben is folytatni fogja az általános információs és reklámtevékenységeket. A község minden szervezetével igyekezni fog együttműködni, a jobb promóció és minőségi kínálat kialakításában.

A kínálatról rendelkezésre álló adatok és információk összegyűjtése természetesen előfeltétele az időszere és pontos információs tevékenységnek.

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete idegenforgalmi kiállításokon keresztül is szeretné megvalósítani az információs-propaganda tevékenységet.

##### **5.1. Idegenforgalmi kiállítások**

Az idegenforgalmi kiállítások olyan rendezvények, melyek kiváló lehetőséget biztosítanak közvetlen kapcsolatok kialakítására, a meglévő és potenciális turistákkal, a médiával és az idegenforgalmi irodákkal való viszony megalapozására illetve ápolására. Mindezek mellett lehetőséget teremt azoknak a trendeknek a megismerésére, melyek között a turisztikai gazdaság fejlődik, a lokális szinttől egészen a globálisig. Zenta

Község Idegenforgalmi Szervezete a 2013-as évben aktívan részt kíván venni a következő kiállításokon:

### **ITF Slovakiatour – Pozsony**

A pozsonyi idegenforgalmi kiállítás 2013. 01. 04-27. között kerül megrendezésre. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete első alkalommal képviseli községünket Vajdaság Idegenforgalmi Szervezetével egyetemben. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete igyekezni fog bemutatni városunk teljes turisztikai kínálatát a szlovák piac számára. Bízunk abban, hogy részvételünk ezen a kiállításon elrelépést jelent és egyben lehetőséget teremt az új piacok meghódítására is.

A kiállítás költségeit Vajdaság Idegenforgalmi Szervezete fedezi.

### **Belgrádi nemzetközi idegenforgalmi kiállítás (ITTFA)**

A belgrádi kiállítás a legjelentősebb találkozási lehetőség a hazai piac szereplői számára, mely 2013. 02. 21-24. között kerül megrendezésre. Meglátásaink szerint a kiállításnak az elmúlt évek során sikerült Európa ezen részének egyik legjelentősebb kiállításává kinéznie magát. Ez alátámasztja a mi szereplésünket is a városunk idegenforgalmi kiállításán. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete Vajdaság Idegenforgalmi Szervezetével karöltve kívánja bemutatni turisztikai kínálatát. A 2013-as szereplés koncepciója Vajdaság, mint egy egységes desztináció bemutatása, ahol a különböző községek és városok egyedülálló és sajátos kínálattal rendelkeznek.

### **Utazás 2013 – Budapest**

A budapesti kiállítás 2013. február 28. és március 3-a között kerül megrendezésre. A kiállításon való részvételt Vajdaság Autonóm Tartomány Tartományi Gazdasági Titkársága biztosítja számunkra. A piaci szegmentáció szempontjából a magyar turistáknak kiemelt szerepük van Zenta község turizmusának fejlesztésében.

### **Szegedi Utazási Börze 2013 – Szeged**

A Szegeden megrendezésre kerülő kiállítás időpontja 2013. március 23-24. Földrajzi elhelyezkedése és Zentához való közelsége miatt, Szeged kiváló kibocsátója lehet a

hétvégi turistáknak városunk számára. Ezért tartjuk fontosnak a szegedi polgárokkal és a potenciális partnerekkel való közvetlen kapcsolatteremtés lehet séget.

### **Idegenforgalmi kiállítás Niš**

A niši idegenforgalmi kiállítás 2013. április 04-06. között kerül megrendezésre. Saját volumenében a legjelent sebb kiállítási rendezvény délkelet Szerbiában. A kiállításon való részvétel er sítheti Zenta idegenforgalmi kínálatának és vonzer inek megismertetését a hazai piacon, illetve el segíti a testvérvárosi kapcsolatok ápolását is.

### **Kranfest – Kranj, Szlovénia**

A fesztivál a szlovéniai Gorenjska régió legjelent sebb rendezvénye. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete baráti kapcsolatokat ápol Kranj Idegenforgalmi Szervezetével. Ennek a kapcsolatnak köszönhet en, Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete az elmúlt öt évben rendszeresen részt vett ezen a rendezvényen, ahol bemutatja városunk turisztikai kínálatát. Július végén kerül megrendezésre, és szervezetünk ebben az évben is részt kíván venni az eseményen testvérvárosi kötelékeink szorosabbá f zése céljából.

### **Újvidéki Nemzetközi Idegenforgalmi Kiállítás**

Az Újvidéken megrendezésre kerül idegenforgalmi esemény 2013. október 03. -06. között kerül megtartásra. Részvételünk kiemelten fontosnak tekinthet , hiszen ezen rendezvény hivatott Vajdaság teljes idegenforgalmi kínálatának bemutatására a nagyközönség számára.

A felsorolt kiállításokon kívül, idegenforgalmi szervezetünk pénzügyi lehet ségeihez mérten, további turisztikai kiállításokon és rendezvényeken is részt kíván venni.

## **6. Promóció és reklám**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete városunk egyik legforgalmasabb területén található, a Városháza f bejárata közelében. A 2013-as évben is céljaink között szerepel a nyilvánossággal való viszony fejlesztése, irodánkban való közvetlen információnyújtás, nyomtatott kiadványok, weboldal, közösségi háló (Facebook), továbbá médiaszereplés és szuvenír eladás segítségével.

### **6.1. Nyomtatott és video kiadványok**

A 2012-es évben Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete új prospektust jelentetett meg magyar és szerb nyelven, valamint egy praktikus zsebtérképet a város nevezetességeivel. A 2013-as évben pedig szeretnénk nyomtatott kiadványaink minőségét és mennyiségét javítani, melyek az eddigiek során nagyon hasznosnak mutatkoztak. Tervünkben szerepel a 2013-as évre vonatkozóan egy rendezvénynaptár összeállítása, illetve prospektus megjelenítése a világnyelveken.

Mindezek mellett szeretnénk megvalósítani két tematikus kiadvány összeállítását és megjelenítését Zentai csata témában és Városházánk centenáriuma alkalmából.

Míg 2012-ben a Zentai-csata Emlékkilátóról sikerült elkészíteni egy spotot, addig 2013-ban városunkról, mint turisztikai célterületről készül rövid videós összeállítás.

### **6.2. Weboldal**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetének weboldala 2010-ben került megújításra és a következő címen található: [www.senta.info](http://www.senta.info). Manapság az internet egyike a legfontosabb médiumoknak, fő információforrás a turisták számára, ezért Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete fontosnak tartja, hogy folyamatosan reklámozza a község teljes idegenforgalmi kínálatát beleértve a város kulturális, természeti, sport és más turisztikai adottságait az internet adta lehetőségekkel élve. A weboldal rendszeres frissítése alkalmával állandó tájékoztatást tudunk adni községünk aktuális eseményeiről és rendezvényeiről, mind a lakosság, mind pedig a potenciális turisták számára. Az oldal el segít községünk általános image-ének erősítését is.

### **6.3. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezetének Facebook oldala**

A közösségi hálókat a legfontosabb helyszíneként képezzük a nyilvánossággal való mindennapi kommunikációnak. Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete két nyilvános profilt indított „Idegenforgalmi Szervezet Zenta” és „I love Senta” néven. A 2013-as évben is folytatni szeretnénk az online marketing használatát, szociális hálókön keresztül, melyek a gyakorlatban igen hasznosnak bizonyultak.

#### **6.4. Médiakapcsolatok és tanulmányutak**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete kétoldalúan hasznos viszonyt ápol a médiával. 2013-ban irodánk tervei között szerepel egy tanulmányút megszervezése magyarországi újságírók és a média más képviselői számára, községünk idegenforgalmi lehetőségeinek reklámozása céljából a magyar piacon. Ebben az évben is rendszeresen tájékoztatni fogjuk a helyi és regionális médiumokat községünk aktualitás idegenforgalmi eseményeiről.

#### **6.5. Szuvenírek**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete 2013-ban tervezi elindítani az irodában történő szuvenír árusítást. A szuvenírek igen fontos eszközök a desztináció reklámozásában. A megfelelően és minőségesen kialakított ajándéktárgyak felismerhetők szerte a világban. A szuvenírek elkészítésére saját forrásunkból 200.000,00 dinárt látunk el.

#### **6.6. Brand kialakítása**

A 2013-as év folyamán Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete szeretne két felismerhető brandet kialakítani: „Zentai csata” és „Tiszavirág” néven. Az említett brand kialakítása jellegzetes logók megalkotásával kezdődne, majd az ezekhez kapcsolódó rendezvények szervezése és hozzá tartozó ajándéktárgyak elkészítése következne. Ezen brandek segítségével városunk ismertségét tudjuk javítani, minőségebb helyet tudna elfoglalni mind a hazai, mind pedig a nemzetközi turisztikai piacon.

### **7. Rendezvények**

Zenta község idegenforgalmi kínálatában fontos helyet foglalnak el a különféle rendezvények. Összhangban Zenta jelenlegi turisztikai jellemzőivel és kínálatával, a rendezvényturizmus szorgalmazása logikus választás lehet.

A 2013-as évben Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete számos rendezvény esetében főszervezőként jelenik meg, míg a többi rendezvény esetében társszervezőként kívánunk hozzájárulni az események sikeréhez. A

rendezvényturizmus fejlesztése érdekében három új rendezvény szervezését és lebonyolítását tűztük ki célul.

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a 2013-as évre a következő rendezvényeket látta el :

### **Tiszavirág Fesztivál**

A fesztivál célja, hogy népszerűsítse az egyedülálló természeti jelenséget, a tiszavirágozást, valamint községünk rendezvénypalettájának színesebbé tételét. Az esemény megrendezésére 2013. június 15-én kerül sor. A fesztivál költségeire Zenta község költségvetéséből 250.000,00 dinár van el látva. A rendezvény fő szervezője Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete.

### **I love Zenta – Az én Zentám**

A rendezvény célközönsége mindenképpen az ún. „VFR” turisták, tehát azok a zentaiak, akik már nem élnek a városban, akik néhány alkalommal, rokon és baráti látogatás alkalmával jönnek vissza Zentára. Az említett „VFR” turisták mellett a rendezvény a helyi lakosoknak is szól, illetve mindazoknak, akiket kellemes és szép emlékeket hoznak városunkról. A rendezvény megszervezésére 200.000,00 dinár van el látva Zenta község költségvetésében.

### **Karácsonyi kavalkád**

A rendezvény első alkalommal a 2012-es évben került megrendezésre, városunk Fő terén. A nagy siker lehetőséget teremt számunkra a további fejlesztésekre és egy regionális egzisztencia kivívására. A rendezvény el reláthatóan 2013. december 20. és 24. között kerül ismételt megrendezésre, 100.000,00 dináros költségvetéssel, melyet Zenta község költségvetése fedez.

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a 2013-as évre a következő rendezvényeken jelenik meg, mint társszervező :

### **Nemzetközi Birkanyíró és Birkapörkölt-főzés Verseny**

A tradicionálisan megrendezésre kerül rendezvényen Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a Zentai Gazdakör mellett társszervez ként jelenik meg. Az esemény megszervezésére és lebonyolítására Zenta község költségvetéséb l 250.000,00 dinár van el látva.

### **Aratóünnepség**

A rendezvény esetében Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete szintén társszervez ként jelenik meg a Zentai Gazdakör f szervezése mellett. A rendezvényre Zenta község költségvetéséb l 250.000,00 dinár van el látva.

### **Mosolytenger Gyermekfesztivál**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete partnerként jelenik meg a régióban egyedülálló rendezvény megszervezésében Az eseményre 2013. június 16-án kerül sor a „CI-FI” Civil Központ f szervezésében.

### **Zenta város ünnepe**

A Zentai csata ünnepére szervezett esemény alkalmával Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete partnerként vesz részt a szervezésben. A 2013-as évben a városi ünnepségen belül terveink között szerepel egy hagyományos folklórtalálkozó, városunk testvérvárosainak részvételével, melynek f hordozója Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete. A szervezés és lebonyolítás költségeinek fedezése érdekében az Európai Unió forrásaira szeretnénk támaszkodni pályázatok útján.

### **Autómentes nap**

Az autómentes nap alkalmából terveink között szerepel egy kerékpáros találkozó szervezése városunk F terén 2013. szeptember 22-én.

### **Nemzetközi H légballon Fesztivál**

Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a zentai Ballon klub mellett társszervez ként kíván részt venni az esemény lebonyolításában.

A felsorolt rendezvények Zenta község 2013-as költségvetési határozatai alapján szerepelnek terveink között.

## **8. Humán er forrás fejlesztés és továbbképzés**

A személyzet folyamatos szakmai továbbképzése dönt jelent ség a turisztikai gazdaság er forrásainak min ségi fejlesztése érdekében, csak úgy, mint egyes desztinációk pozicionálásakor a hazai illetve külföldi piacokon. Az egyes szakmai továbbképzések az pályázati eredményekkel összhangban kerülnek megrendezésre, tehát támogatói pénzekb l.

## **9. Beszerzés**

A 2013-as költségvetésben el látottakkal összhangban Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete a hatékonyabb m ködés érdekében a következ eszközöket tervezi beszerezni:

- Vitrin az ajándéktárgyak elhelyezésére
- Laptop a kiállításon való bemutatások videós meger sítésére
- Monitor (a m ködésképtelen monitor kicserélése érdekében) a toronyba

Az erre a célra szánt költségvetés összege: 255.000,00 dinár.

A 2013-as év tervei között szerepel 10-15 (a rendelkezésre álló eszközökt l függ en) faház beszerzése – kiállító házacska, melyek nagymértékben hozzájárulnának községünk idegenforgalmi lehet ségeinek bemutatásához egyes rendezvényeken, más felöl pedig a szuvenír, étel- és ital eladás technikai lebonyolítását segítenék el . A tervezett faházak költségeit pályázati pénzek útján illetve a tartózkodási illetékb l igyekszünk biztosítani.

## **10. Zentai csata Emlékkilátó és az Oromparti tájház**



Az emlékkilátó a maga több mint 2000 látogatójával évente jó és turisztikai szempontból eredményes befektetésnek bizonyult. A 2013-as év folyamán pedig szeretnénk növelni és befektetni a kilátó reklámozásába, hogy tovább növeljük az ide látogató vendégek számát. F leg az osztálykirándulásokra szeretnénk helyezni a hangsúlyt illetve az egyéni látogatásokra. Ennek érdekében Zenta Község Idegenforgalmi Szervezete speciális programokat készít el a hazai és a külföldi utazási irodák számára.

## **11. Összefoglalás és következtetések**

A munkaterv összeállításakor a racionalizmusra helyeztük a hangsúlyt és a „lehetséges” zónában próbáltuk megfogalmazni terveinket. A munkaterv megfogalmazza azokat a rövidtávú irányvonalakat, melyek a jelenlegi helyzet el remozdítását hivatottak el segíteni, az esetleges korrekciós javaslatokra nyitottan.

Az attrakciók jobb kihasználtsága részben a megfelelő marketinggel érhet el, míg a turisztikai infrastruktúra és szálláskapacitások alacsony fejlettsége gátló tényez ként jelenik meg, mely célirányos t kebefektetést igényel.

Zenta község turizmusát igyekeznünk kell arra a szintre eljuttatni, ahol a turista megismétli látogatását, legalább egy vendégéjszakát eltölt városunkban, és amelyen a turizmus fenntarthatósága biztosított. A szálláshelyek és az idegenforgalmi infrastruktúra fejlesztése el segíti távlati terveink elérését.

A Munkaterv csak az els lépések egyike Zenta község idegenforgalmi gazdaságának fejlesztésében, megvalósítása viszont új üzleti kihívások lehet ségeit nyitja meg.

---

Laskovity Kornél s. k.



PK ! fÿ  
š Ů [Content\_Types].xml  
ç (

´UËjÃ0 ¼ ú Fxb+é;" '†>Žm é "Ò: µ-H>xßwí\$|  
¤% ¼ „Ø™ÛÑîz4Û~2YA^ÛÛœ ³ KÀJŠ´ çìkö-  
>²\$ç°J"îBî¶ Ûd|{3šm=Ä,, ¢mÛÛ Ñ?ç-â Æ^™ó'é|pÁ ¢c~s/ä ~ ¿

- ,t ÁbŠ >H@D  
'© ø.

ñðµ  
Š îju l#8-<iê\*êæ ïK- 'p¼²ê^4uEj%('†"²  
î '!Fjí"Y }WAóñè  
±,lyÝ ¶ \Š#Rmª&6ius°&@ Š:"î-É"²î&.' -ªÚ-ØwsÖÖÆ`v~  
m Đö ý-ž^Û² wÝávÛfU= ë€Û& -š ç#šh\ m" «@¥"o 54é9i>  
Ò ô0Wq ÜÖ~=ÛH» xy ^íA ÓIYĐp~%i @æ;±NöĐ "ÖđÝÛ>ûÏÀ;...,@( x{ýÏ< p Ï"ÏéÂ qØ~Uö%Ôóúß4  
p ýý PK ! -` .ó N  
\_rels/.rels  
ç (

€'ÛJ A

†i ßaÈ}7Û  
"ÔÛH;w"ë „™î w

ÏÛ¼½£

°PÛ^æðçËÖÖ>f>ô;§< ¯aYÖ Ø>`Gßkxm·< PYÈ[š,ç GÎ°inoÖ/<`" ;<Æl«çâ³†A\$>"f3°£\...È¼T° I  
S `Ï ö«°¼ÇôW š™|ÚY igi@µÇX6\_Ö

]7 ~

fīøĚ% È aoÛ.b\*LIÆr j)ö, 10İ% `b-  
6àiçÖöDÿ\_<Ž... , i %İó|uæ Z^ tÛçyÇ-;-  
!Y, }{ûCf³/h> ŷÿ PK ! ŷJ B- 1  
ç (

word/\_rels/document.xml.rels

-"ÍNÃ0 „iH¼Cä;qR T§ TOW àÆ>`ø`½ òö-Z%M;r/>ÎDžù4Zeupéúè  
-kE , .Ejt%ØG¼¹{f`C©•l Á pl ÝP-P •H \Ýô.ç í « û Î]QC' ]lzĐø¥4¶"HÖV¼-  
Åš-ε//dÉí<feg™ÑV f.Šúó;šæëÛ|,> ^M+i@ã...  
ŽÄ (m (ØA-Í4&PÆ/3Û†dø†Ý; ÒÀîD23} O!AJf1-»v6Èdù  
!!Û¿)FÇ† EÀ;¥«ž@Â ´~ ²¼ ©Àžê Ú{ !ûA+mp>Àèø&x %P f[] &k„àg?æî ŷÿ PK  
! £OKö †/ word/document.xmlìZÎnÛ8 ¼/°i@è Û' d fIáæší¶  
éöÖĚ,-h™-D \$í-uÛGè#ø~C < 9,öFä½v"-  
Grc⁻³ •´> çè† ræ>™o†yöü÷(DS"\$âìÈrš¶... s¹G™[]d}øö¼q`!©0ópÈ 9²fDZĪ []üáÛèxãî\$"L!~ ,Éî  
P



- w[-é

I,,e" f- ." -àVø- <`2n,< cEû4αjÖjÛö¼•MÃ -%`ÝlŠFD]Á%(3αË ê'ì' >ÈMGžfKN\$¶  
a œÉ! È|¶èçî [ æ"L×mb ...ùw-ãMαy \_,=ç0]ö% ßXp-H OOÓ-< { ìL fŠÅ^M-P-™-ŠÅ"-  
|1èX²ÿÂxM0^+•Ý2SÝn tq

xêsof@ctÛ ,z G-mÿœiµÛ=+□ô



mÛ Cçî @™}wJ x a-?□-||bîîv      ãwÂ Ìf;! À    Ð

óP□ wNḡ/¹ P!Ö[j¶ÓÛ·-- %ÖÁ!f>

~â ¶:i¼ú`P¶²×pMd~kE[I|IE?Đ

25'Ê<îø½öÁ\*eîí •ùS{Y-û L-#7Wj

Áf^'+û%°eæ[]èM\_ËøD.?ÛÈ `αl %ü -Z™îË@:p™ø³øæS -ÛlJQ@§æae@çR`\$¿« H¶µ{>ç9øÿšç#@

£7ú:-úÊG⁻=â ùÉÇadÑû~^)%%ÖWÆ èµ c+y...ç> ¹RRĪ}=g8@¶ !İé"ì  
PÛ ³LjìÊ1v!& `f•Ö1Z-^+Ðõß;¼ %Š>Oá



ŠH8#

4Ñ ³%ž

Ôv Hα°P <Đš³Ûµm Ø#J †`ìUŽ`àžž ô¼ Ùòî¶α×ăfIP...`{½cP†À> ÒPL1• £-α£ð>2ø > -  
á „uH¿éÆÔŒ[Èª&S\$[^£†z3@ ÒL|iÅ(õ  
...^á ö¹D=¥h^ èñÝÑ ` éë€ ;p<...Èα`%x Ĩ R

H ' BÉ" A %

°I-À\*`" <^ÜüÉDG-\*È ;è ~ç·z.ãP[]Û¹·ýwÐ[, >...j ¼á,é+^Ž+JV4OV#€Û .© 3Ôcž€E™H  
"\$Iz 2ÓsW"5 4Ž&Râ ,ß×ŸM'È\_+ì €Ä-D t AþI†€ h »•1

¢

cî...| iBÑó»» i-(ê\ è/Hÿá3"`` CÚŎó) Āb =ōd ²N Š pα,7e!p €". " À0 ý-  
Ôp<ö.Tâ...j,XÅ-  
ĩ;ªøí\*Oqî™25|+ ¬ 0¼ )MÉ(Û,Ɔ\$âÿma

C-

ž1-T},E ~ Ôp êZ"Žd ¼ùlšŸ9H1ñ 8Í%ŎèðŠN³+ng ŸvÛ.½ŎFšé4 ÊvgÛžð·´\E `†ĐÊÓ AŠ\$Đžö1Tž  
R G" ¼°ó2Eo K JSâII¿'àlαä\_ rdŠö Šđi~Ïú> Ār3s  
6is-~ Ÿ{SòC\αž@ á †#h]üö'¿Ān zPp1Yò M¿L»©u6ÇêŎM¼mÈĀŪà +j^;ûÿ

d}¥ÀaF èæ(FMUKÃĐ'Ë ži+' ', ,wÖö7g ß

ZŌ□/ž\_ [I æ"ú<sup>a</sup>™%¼¼è #A;kHMÛÖ 0- sF,[ y¼P«Í0>' ·Dÿ¿Æýmg\*LÎéÚéÛ<sup>11</sup>~,, iðDñ4Í +...ãã  
¼iÁA Ì<sup>a</sup>È<sup>2</sup>'Ô

lx X>=û€\ÿ ß@:k«@âP%\$2á° "÷> @pU L ~J 2^\-±Ñj|žµÄKË~¼;â{Ê¼«üÉ hñsÛ¿\*Y^^`-  
Û-p2X ĚfPæ-ylKÿ £ )â"Yù&¼féx...Ž-BÚv ø ÿÿÄU[nÛ0 ¼ŠÀ-öf%"?š • ã}α ý6(%-  
"Ô&ARIí[ô =GÑ{u- ,R \$ w€-q¹Ô

GË™óû™š¿f¿ ~°)W™JI ©.>,/% Él,>@Æ å)IÆä 'ôa@ûlNwU^Ŏí>ë~Š5ÜKLô}ËgZÒ,¥D\*|™°cd-...ěš  
FÔJèhaLÃ).4n¹ r\*4úìÛY§6à X\ ' çâÇI',H ux  
Á÷lC[n-|g ° Å<Ä',=ÉÀLc äÍ



(JÆ1 ÀÁªª - Žýfwb•|ªáõ £IiÂžè ¼ n Q ló†æ Y†;ìÌ¶ g f H;S2 Mí&††|êm 2saê-

bà §#÷' "Ày™3ÒiÊg

ð @¿úhNu<fX i}šð pf-õÑüÄË m2□•ýúÉ÷-:üpÑ/ù fâxý-Õ†iË'-štÇã½»^w@ Ó-0™

ì="í@;ú¼ XÔ"óšÑ'© Û0Åv fD³- ß¥ó ©YS|D}.SN´dufþz RžxÑ-áyr `¥EV\_( 3BB|ì|!""¿-

, ±=Nfz-G

SJ&ÖS6B ^i†UkîD-  
+ Go÷N 9 E)ŠOªAãAKÊ S Ê£,;ú-eäçÛÛ XÒnÛîÿ ÿÿ PK ! Ä7q@ª k wo  
rd/footnotes.xmlÄSÉnÛ0 ½ È? ¼Û" Ô) ĚA 'gÄI>€;""^(É!HÊªÿ>CÑT> †ÑK/ 8Ë[fÆËÛßZ á¼ S  
"Ä¼\$...0 i^kòüô0ÛA  
~i~ #jr žŮn@¼-†ª ,ð b \_ 0Ý...' +J=i„f~

V L1à4  
øt-T3÷«·3

Ú² \_á'áH-e¹" ' "IiLu,~iÉ xhCl© m% sOîp-ð|î-ð^  
FFê„B `|'- Ĩhú\_ÑĐbA

çL ´Êuf½,,-qlÀ...h•d à ë€  
i1°MÉ qQžã> 0BL -Hxİ™•h&Í İãÃpsâÍqy4qÓ õÇ İbó×1 C ž `¼°İ± ž`H65™-  
ÆB<O¼Öf\_ " ²¼{ø³\pÇ ch+ZÖ«ð9³< ;ûëÖÝÍM Û¹Hê-  
ã8Algm xFxyC¥dt²¼ž-û^a€ö Ý-éPÛÖž0²î"ÂX, □óäk□ L |iilcd`eR™}}6´ÿ-  
V¿" |Î6N"İÀoP ÿÿ PK ! µB Ôf e word/endnotes.xmlÄTËNë0 Ý#Ý□^¼o  
V¼ 5EW Ö"À Ç;Öµ=-í4ôi Çq U >»I4-sæİL²°yÓªø  
ç%~š,æ%)„áÐHÓZ"ç§ûÛ5) | `|a  
Ç"ÉAxr³ps¶ê+a Aø !Ç-ö Ý...`+J=ß Íü -0 lÁi Ðt`T3÷`³3

Ú² \_á@-eyIF "IçL5BÌ´ä

< '!-TĐ¶' <ñ•+Ü)¼@r ¼ÓÂ,, `:¡° 0~'- İhú•h(¶AöÇDìµÊy½=...-q-Ç}h•ÚîÁ5Ö Þ£w", âç<Æ=

0BL §´ð™3wç™4 L¼Ž/ûÿ-7ÇãÑÄM#Ô‡ œÅúã-Š¼  
<@^XæX GĐ%>šİ CŽE oμÛÖα,oi/-ËçlcpmDË: ¼G-çëîüòöê\* <,Èé-  
ã8@,gm xExû}¥d ²<ÿEmšĐÁ° „@W´-l\*O ¹İ B\_L žãçñ“:



&HÓ Ç÷~ ²Ö2ö~U}-³ýB[]lù^h Cp?-ß ýÿ PK ! ì  
~N- ú word/header1.xmlœUÝnÛ6 ¼Ðw ØÛÉç"È%ÛÈö°  
h±] ýÁ. Fç,. É`ìô ö {±-'²kwI Ì 2up¼óóñèéín häÖ  
- ÿÌ F\5° j]ã/ÿo²KœegªeR+^ã îðÛâ«ÿ@¶'o- oàè ŠP{CóÛ5=-  
~>iÃ (;m æáÖóó Ûû É = æÅ Â?ä%!s<...Ñ5PXES Û « î|p;°ëDÃ§¿½‡} nõ¼ÖÍfàÊGÄÛr  
9hâzaÛ>Úð[]£A%ý>Èø\ ã ÷v[ó 'Ö²-œb )í-¶-±°ái ô:)  
ò öôÀ âañ' N1÷™

L" C~@Eæ□ P

†- 'î<„ú^ ôb 42hK ~íÇ òëMU-¿à½èšwl#ý`&z|°ñi"□ LG&küŽ³-  
[œ/˘r^™,ç™Mg¥?X-»αÿdF4~y5R×3ÃýfáH´5¼Ý øÝú<  
£FCÊN|... ÈbNÈiñ%`|î@ZÁDScyÇmçT,  
-#`x\_ãau¾ª\$<ŠbµH jÇ1ê„" °p·¬¼Oç~I|E□j;`\`

b ŸÊ i, L É\0î Ÿ  
. -è Š & (dĂŽĚBáö Nů-`ĐƐfŸŮ

hEPñ^~ ,VÅ%5 -E« ìËGäg(¶! F°ÿ2zÇÅ°÷'VSB Ò%8!ïÿ@¼x-9Æ¼æ1NëOqOüÿJª  
Ç òÓÆ‡ÉÂîùîÛMXšú>îqmY+'½D\* @ÓF+Å ``Uc  
§Pª |R7÷h

1jîl |î ÐÛ°",k'é - üüíÿ¿ 4-rð^-@şç  
€ Öëc OL2Û%°ó(»sZn<[] y-T&yçivq9»"€ß  
½64;# Ø 6Ñjq

ç>î`.aY lçfBµ|G³²\*æõ¼X"oFá|ÝNãQ ĘÓÛÖ2"µ"|J ž 3 ñp¥µ +4@ç\_ Ūbαb`kĔ2İ ¥;xû¼ -ðÂ†  
ŪrŪ¹' â †• » ,†ø„/×ò ŷŷ PK ! Ž"  
B° ! word/\_rels/header1.xml.rels„ Ę  
Â0 E÷,ŷ foÓ° `|Ÿ^Đ-Ô 'i l-\$Qìß pcAp9÷rĪaêöeföα µ³ aç FV:¥í(àÖ\_vG`1;U8;K ŠĐ6ŪM}  
¥ S-ĀIŪĚ2ĀF SJPĀŷ" Ę...óds3,'0â3ĘŪf¼ãH|\_- -¼ Đ~¬S B§\*`ŷâ³ù?Ū f-tvòàĚ|  
©Mvg †' CJã'¬  
2 ð|æ«Çš7 ŷŷ PK ! -µ- â P word/theme/theme1.xmlìY0oŪ6 ç Øw  
toc'v ušø±>-M Ān†-i%-ØPç@ÒI} Ūã€ Ā°a† Øm†a[ Ø¥Ū4Ū:l Đ°GR'ĀX^'6Øš->š ùãûŷ--  
©«xîÇ

!)OÚ^ýrÍC\$ñy@°íÝ-ö/-yH\*æ ~ñ,,´½) `Pµ ÷B»Š×UDb,`}"xqÛ<"J×--  
α ĀX^æ)I`nĪEE ¼Šp) ø èÆli¹V[ ]Š1M<"à ÈP ©ØP"ô6râ= -% 'zÀgb I g...Á u SÛe böö€OÀ  
†ä¼ò ĀRÁDÛ«™ÿ·´qu -g<~Z°¶´@o~Û°lAp°lxŠpT0-÷ -+[ } `j-xëð°½zAĪ °if|V-  
2ÍF□- ÞÉ±@öqžv·Ö-5\|%pÊæĪ-NšÓle²Xç d søµÚjcsÛÁ Å7çð îf·»êà ÈâWçðý+-Õ†<7 ^Ñä`



- Úigô

È~³íJø À×j |†,h(çK³ óD-Šµ ßãç dXÑ ©iJÆØ†(îâx\$(Ö

ð:Á¥ ;äË¹!Í  
I\_ÐTµ½ S

1f÷êù÷-ž?EÇ ž ?øéøáãã ?ZBÎ<sup>a</sup>mœ,,âU/¿ýìïÇ-  
f?ž~óðÑ ŌxYÆýúã'¿üüy5 Òg&î</ÿüöìÉ<~>ýý»G ðM Geø ÆDç>ä íó 3Vq%'#q¼ ã ÓðŠÍ\$"8ÁšK  
ýžš ôí)f™w 9:Äµà âf  
x}rĩ x %%ç œwçø îrî:\TZaGó\*™y8IÂjæbRÆíc|XÅ»< Ç¿½I  
u3 KGñnD 1÷ N

IB òsü€

íîRêøu-ú, K>Vè. E L+M2α# ' šf <¶i

~™é

pvl³{ u8«Òz< °HÈ  
ĩ\*„ æñ:ž( W` â• ~ «JÈÁTøe\O\*ðtH G½€HYµæ-  
}KNSÁP±\*Ý¾Ë|±< Š-TÑ¼ 9/#·øA7ÂqZ... Đ\$\*c? ç íqU řântèwð N °û

%Ž»O<sup>-</sup> ·iè<sup>4</sup>  
=3 Ū-P<sup>a</sup>  
ÓäiÊ1£P m

\\9t øâëç `õ¶ âMØ`^2aûDù]„;Yt»\ ôí<sup>-1</sup>[x'î óù ç]É}Wr½ÿ|É]”İg-´³Ú  
eW÷ ¶)6-r¼°C-SÆ jÊÈ išd ûDĐ†A½Îæ



IqbJ#xîê°f

6k àê#ªçA,,Sh°ěž& Êt(QÊ% îÏp% m †&]ÛcaS l= XíòÀ

ˆèáü\p 1»Mh

Ÿ9ε Mâ-îV@dDAí×aV×B ™[Ÿ^fJ Ñ-P |8-

Ö,, AÛ V^...ó¹f ÌH ín÷pÛ-Æ  
é" á€d>òzîû"nœ"ÇŠ¹ €Ø©ð`>ä bµ .-  
&û Üîâ²»Æ v¹÷pÄKy İ¼œóöD:²œœœ,AGm-Ö\nzÈÇiÛ Ã™ -ã ¼.uİ†Y C¾ 6ìOMf"â3o¶rÅÛ\$"Ã5...µ  
ûœÂN H...T[XF64ÌT ,Ñœ-üÈM0ëE)`#ý5œXYf`ø×œ ;°@%ã1ñUÛÛ¥ m;ûš•R>QD

φὰ ØDìcp¿

UD' @&LED/p |-m|Üâœ%]ùöÊàì8fi,,<sup>3</sup>r«S4ïd  
7y\È`PJâ n•<sup>2</sup> âî`ŠIù  
R¥ Æÿ3Uô~ 7 + ö€ x, # -m  
q"BiDý¾€ÆÃÔ

^ ,<...i \* ,L6ÿ 9ÔÿmÎY &-áÀşöi^ ...ýHE, =(K&úN!Vİö.K'e„LD•Ä•© {D

ê ,<sup>a+v</sup> E ê |šdeÀàNÆÿûžeĐ(ÔMN9ßœ Rì½6 p éÎÇ&3(ãÖaÓĐäö/D-ØUíz³<ß{ËŠè%Y>ÕÈ³ ~ •  
¶,V-ö⁻)Â9·Z[±æ4^næÂ ç5†Áç!Já¼ é?°ÿQá3ûeBo¨C¼ μ Á† M



Â çú'm< . vp " 'Á∞IYÓf-"¶Z¼Y\_p§[ð=al-  
ÛYü}Nc Í"ÈÊÉÅ<4vfaÇÖvl;©Á³'S †ÆùAÆ8Æ|Ò\*Πuâ£{àè-  
,ßŸ0%M0Á7% ;ð ~<€ä· ÍÒ ¿ ŷŷ PK ! ,ÄC´Ér ^Ð  
word/media/imagel.emfì `UÕµ÷f^h- lë³Uûõõ-í÷õ½×¼

İ̇@îH ss s ëøj«Öyç

u"óDQ ™gÂ B€@ÂL 2 I d¼7w¼÷ÿ~kÿÛ S´Zÿ2 'çœ=@ýÛk-½ÖÚûœÛ)##ã



¿Á> > > > > > > û' f;ù‡ € À¼DElèta\ñdR¶ü''¿Oo\_ö^\_· € € € € € € € € € À~†€-  
0¹i@'©7µþigTúääø ø ø ø ø ø ø ø ø ø ø ì; R JÎVJx⁻9ùvÓ¼ë  
¿f C □/£!Ýý~ã÷{¼}zìĐcŸ-ßkqï7Eö{ª} } | | | | |

6 üi? l=ê·ç`B Åb"-9a59»É[ {Š-LMôÛâ#à#à#à#à#à#à#p@ ¶|>üu§ ç»|" 1 Ü¶<-œ'ö>MvÅ,raû9

X{fñµ;½í+ö{Tm¿Ieß»èpš hçp~,i ÚÚk€vØ§âcœö¥Ck·k-÷@'„CBfî|M^Ëfñ@Ö+÷q°Û-&Z\k~-ÆÒ[±  
W«0 |I¾ bh[ wâ6 Æ ` yγ

| zÿð ø§ h mC äó?]ð!'±#^ Ÿ?k :Öxñù³@ß/ÿ€@'ovËPÂ:6&žª'(ÄÉ¼Øú»K. |-  
' )¶ðØSÖ- Ü3¿|Sí¹¶é/6 ·;ÿ¼œ=yöz·§°=Óxûº½fúè@£!}~tJbÛ×ÕñPég ,÷c¿Ð/¬ Ó°U+©Öo)"\*§Kï  
t?ô A ÍçÖBÆË ŠÝt Àÿ;Í^·% œv| <°gÆ§3'øÝ-...Ýi ~° "Z8ÉâÈí8qö Ä"  
o!,"xz>0 âf%Ç±»ì>Öz:±Ž



üäaîíî¶èva.žTŽ©>~Ů□ò 8 øøóÿ Ô(ŸV O„À-{ä ec&ÄfrF

ùÛ\i0l1nnçxµš ì³P\úQv YZçW⁻,₋pW Eíóã"ÊÍ ¶□ ùî ù 6{âZÕœv ûúÖë7ë<OÚp}M¹\_ÿ?†@G»ÉÆ¶û  
Û□@,î-wŪir°òì,, š=Ã\* §ŪFô"É' VM2ê-;"+ ½eVNZn²î"òPM³5"0æS,, " iæ e í>lvez¶ û3)%F  
³>,Ië w V'6  
PÛ é{<³hOV, -Ãÿã#pà# æk»ú† € € À'AA|I7-§⁻îÁæa>m=µ  
êPhZî† PËËÍúvšŽ ¶|~|y²s\_--  
Ofš\ýû3M¿é/n ÈPäi~!'Ūã¿† 4ýû □¿îÏ- çãt{z¿ÉÆ óÿ}Öÿ®†ŽCíÓ•¶Bâ¶QéÉ O&î Öp⁻ .ñ,¥²  
y<X2[KJîñ5µ, ÛD)EÈ M<V  
v÷-çòl ö'ÛFp-'ŽÓ÷-x¿"çíã)Á? | | | | | @ =o2x:wƒ³fl\_†ù¥%Liÿ{ ëfí

/E[ ;'öiÓ:,] '#M{ú=  
÷îA>O¶Ck

, } | ~¼iú M#4¥Ûp  
â¿ á<à<sup>a</sup>wú2 m|êÆ²s€iÿíø ¹ówúýþß'½SØ& ¼uý †R^1 ¥Ÿâ© ò4rÖsîdQ©BÉÆr)¼Z%DR¥êÊ•¬[ ]TFü  
.°µ%1m{-#î'j±-æ0·'aú¼uqññ )Û S uz'É »Ú³ÝÛÛv'ÑÛ âßø " œeK{]å lè!Ð(¿ NßSM'½-  
iÅ`²ðxí&ÊÖÉðcí™í µÝÛ ÌÛé%8 äÚš¶|^ßİ ¶ö8èw Nœ|gx\*%5ìCŽ ^ú ÿûÁFÃ^N¯[ö ÿ÷>ì-Ø

Æ¶ Á ÍnJK^¶k«Ýid•µ@Ññaá 'í? î` ; fÝÖÐ™† ã^-sõ¬)mÄtÂVª\_fÈŽ Š",TrG-  
â•S•Ø\ 'ÉDøz9KPα<oçfw ÌPÂÖR€.G|Sç•8 ;ÿ[ Æ!Î ñÔÁwB<+ÉêôN•vnöµ  
I-U¹Gÿ ÅA @Z+ØÖ?>k öÈ ´ùàøóÖÝiÈOWŠÿù'E ãÛ×|g8fãã¶>-  
m@Ló1÷îÛ[<>rÝ ŽŽ•°öG»:Ún½9Û´ W†•Ó gyŃé¹9|öß\_óüÿ¼¶-ùãÛ¶j ø´α¶JÛG´ ~àÆÛ\ -  
ÛG FªðÁ ú!-Wí#šüj? ¶ íÿ ¶Pdîè, Yd´;¹-  
ÖgEÿ9ò2;ÿÖ<ùìÿ¶-óÿ¹÷(4¹<ÆLÛ^<"...\\cµØK[ÛŽ7W± +"ø°@Ñõã•X1UøU\×¶ VÎVrøTøtš [|+±q>|ó  
%+-' [

»)¥JÄúv@e«Ô`6øf¥šË1-v°ÿo7il}Êì,;#-š½ ÅsŠiM'g pžíE°∅ B üf1} CñY•i-  
•B^OÝÛýšÅ.}ÿ È²8ÿ8´ 0ž3;š}¶çA  
kĭ?{½'ÿž21- á hÛ|ê}sÍ>;-Îtítz-]^ç/%"M,»1>)%\_S  
rZYv Žàðf=|>.iC-ðx{°)à é¼ÿ(S»Ä†@w Í-zŽk<é ö «=)Z î¹iiaž°ĭÿ@% - À¿f!×ñùsšÍ-ð3GÄP  
÷†E Ÿ:~4-Þÿ [±ó} Áùq¬ 4ÀÛÀ™^ i∅öÆbk,ĭ,%i¹ðĭ^ÝÛÉ / ©ç-  
©EDÖ±vT%©Sαæ5¬+ÖEP"ħŽ'k|H> I«†K+ )Qøç´t~âë +µ~„â«  
/ ©äÛ÷ô´r„"eó ¬>«Ð@,%ª³ 3»j-6VÉ\©4\_ª,Æ†\*U8P@-  
|RÎ2ÄÄ•^¶|^æZL,]J„w\*šln³ <Ð?c@ýâ} >G Ú Û½UÛ;úH ýgoy „°öíßÛýšmÃ?ÂiÁ∅ÚúÛ|mN?Kĭ  
PÖ>'>m ûwp½öiûôÿ>úĭž: öðE{~`ù@=V{»÷6¶CS álš&Å µJ\$™ÇS çm Gz Iè»2m²fÚĭ ÛNÿ±  
r¶ óUÛ¼ ~ðoªšgóqš

oö"κô|İµşûãÛ{Ä|ÛLqq´oóG\$ûĐ(ûæ•÷\_ûÆ °\²%×-ëøî : °F°ý

fŽŸ8L; ~¼İÑT ğ

S

pèfî~5ġ6ÇÇfİKëÿ=' pcxùx ^Ÿ3\*?ð@Ë>k k+|;î<)æ ðøÑûæ>ÝG"&'°>î£ IKh~Š,,ù %ÉF...

]FÔ...S

çîÛ·â'ø ",Ÿ\$T‡ ÆÿcìN Pî4Öaâdj VO\$Š~"P¼

îÿ~'ís£2žíOÖP â^òî ÝÅøP·ó#Y @jß¼ÃÐ°\*Ü2½+EÖ ,>Æ• ²ÒÆ\*ò5ð\Møf%"ØH%µ

x--j I -(2{žbY™Rn¶çK `ç`ï,"-|R%,G İpfTp-ç

~æú U

½V•i\@ªW@RpØÅj Ú[´IW@zÜ9Š 90 æÛ(«¿´u0â Vböt...V PrQž´:[\*ž|è´L%ÖeðêÔ"%v @Ë& [ à"Äž  
²µ(p+êzi°t@Ðö,,%áêšÊß`ç h¬ Ńz:×L» >I ç„YÒ =%ò f øÃxÁöŒ:



Šòµ} ÆxI© W  
-f `> FÆgIÆŽ{0-"Fx

-

ñ½"-ØnîñÕFlôð½ Ò'aÛ,KSEÊ+%Ûû{Ïçv°O|Xfð´ð-a~tö»+|³xûey0¹ÉEñ ²ÁÖ¿½;Ðš §ZR-  
+"0½ Êð Øi \$Ð  
çÆøÐ ,€ e´ Ä,%7ðæ"éÝ 3âÇ † û €}öð"q6Ž \„D ÈD7`"JP-â  
B«-e.>f• g -éfÑF -ru,QæoÉ Ý<Ê-.d%4 MN 2^# e;{Í½j¥ V»1;kø#óL~ÆæüjQ³ Šp×\_" ©µî†  
%h â#¿÷"fÊ #< p†>iýi ÉbøfÊ

«...=ÆävÜ0³¼5alD,2hfûðMD h³²] q.»HO€Ñk~ ³,,±Xë f ç"ErM

l@vî\*%O^p2~Tî"xéošZ9Æ †½uÿc,«<ð 8Ø-

BÔ"σÕ`` áF~K@Q,,;Æ¬.¨>z(Å£"Êfá ò2> !ü.÷[á4òDøÖ k Í†Óí-`8<ö€M4êj°f6ÂËÍ

i GĚd\$. μ6Ăç6., G-;C,±‡aà=ñ·;ŎÅn= öF Lâx Tρç«Ět  
o^¶†Q  
tY\"UJP UIÛ .İxžgâ Đì°È Ô¹4 ŽP†W ¶½æxk8Æ  
"gýêæ 0¶´

¼>¶=ê|f;P%ÖzFIZD]v  
i FP\õ ±ë§ Â6¼E ã« µ2#§ ½Û0<ð×Û

Äµ8€ zžÝ·oé-Ø\*ž·IË&\*¼n-ýXnÐ{Up å0&¬,ôq<f ,  
ží>¹ÖOÔE~ ßαÖª";[· <I~ >q7†bn€ÚøŽÊ o N·³ö'Ùd  
ÿ D÷ L0@MŠB€c¾ ÷Aø¾...¿ôgM²ö'İö@%ó rã†Đ±¬ Qô" Ò >Z ŒVªq·P-e Që  
ûP- êð£? İy 4V"vÖß`AÚ -! ù"ÖßV7ăót%Ê6ç -™0#-Á 0¾ yÀª²@ fõ@ÛxÓÔA-Ń\$ofÇÄ-Æ gâÛ  
ØsÛĐ°2ø",oÚt ¥""êc .^.)ÚÔTF}; ¥ÆZ-fŠ4~2ôüă'G€Î¶p† ¼âEÇæû¾ŃÆÛ

Ókldø8Qª îdL%vð\ïiãî~" fñhrÃf± sm ÝÆkîÉ=xÜ †fdRÆ 0-u,« <-  
§N%•+ÃÕéÂ`²ÆfhÛê2j -f|¹Ã çê±\*l®´Ê ì ñ  
§¨Ë 8Éð8Qw#jÆF µtd+9  
)@æ|±ß@b ä¼ŠO= çc`šçf\*¹|4ðv²'«F(,ö iËËJ ýAÁ¼†"šÛOÍŠû@ãñ3µðWßÐø³3,--% vUbu švî šy  
q'Mç <²/îÐîs;)÷ç/°ëË+2´@ow5ç|¶ÖÛðmmxâ>JlzfÚ<PEÓŠÍø>"Zð bð/  
/x^M<\_UrýdE·îRhkŽT±^½□«T³1 ö-q6ð µ´°ÉÍé)•°~q"žMÆVÀ`†Í



c8"x-ã¹yÍâ["Û-□² Ø7PÏ¿Êá+~é¹|[íRpÝ| +çÁZ•Š l"-QcÍ:ÆQ5%f  
Wl&K^iž"3Î «iÀÔb.sâ0>SuσÛ¬ û]fá -Ç ^0c =Ûî1»WN7Ã?ãéñ;"

ÿÀ± >~x%õx"ÿkd Óe 9 Mj\*f\_t\$ô•xt emçÜM Ò -ø%ÝÚ-óSšNWC] äšäÉæP)u"a'ÕÐ' "  
C'»T 0É ílûÆ<Éž0~;m,,íF\_D¼"ÿ"x>Ûe¼#3ü°U øqe2(° jøÝèrê\$}

šM÷ØÍ3ÈZ:7,wR4ppK ø`D z-V °"K@=Qüæ)Úa:s<†Ò = ²1mÐR

Ú ²€ ÓmçëÉV μÕªB7ÉÌ

2<sup>1</sup> ~ Ǒ +ĐǑ]

°KlPK|

Õ¶ ?ÁÐð-Ã2°™v# ³ øi+9LÛ²:"jŠB3q)máZ-d » êèxt)Ã&èl f+A:³cİÖ3"" -

S.²=İú:™] Jî„J³ÛHkú-Ãæ8öI†@Ý¬ %\* ñæ "YO ê"Æ¥m;`htgc [>iil½žLÛÛ |`l„~Ni°»éÇNW...6  
7Ýí~"ÂtRf×ÊoŽĐwä<fMÈ0±|B\_ ß>Ö .0Êb ð -Pô|GW"BiÅötihH6 NŸ I M M•©!A „Ç †?XÖZÓTmPr  
d „ -!7ž úèíî} °öÜÀ1z~†Ãð†³-Zm Ót"aë×ÝĐi<WÁ=Ä |¬-  
Ã±6úÔÛÛ` ñ ±´ð´é³`X½Ëälmª2k0è

»± ~ð™sIÒGÖ

©|èv Äúšêš #nŮ;Ž- íμz F4Ÿ'û û-Äæx 5SŸëš€ãê° s

ã}gS™.ÝÀéòG x,±jó--~ c;Š% sÍIÊÿ6EdÅðv5&JÉfîÂ~  
a/YÛ n € "´xºª³pêAæxFh³ >æhÔµ?Ð† ý^\*£õ†. ø ÛË\$„ vwšs αš f} qýFy-ÍRÀë



(K D^11 - iUmZU ǂDÔÚ^§H~úRÕª

ÿ W „NžšÝBaÄyb F|4ÀX´6YY4İê²ñAXRÅÚZüœnyŇlÚP<“Pp±z9=□ %[ý=q%ee%æX ^0Yaò'ŽnèìFü8  
ŽdGLŠBčÚ ¥FÚâüSfi€ Ykæÿ,\*èiÂ×ÓBJk áf‡;ùf æü

+Æ

} "α-ÂÑ" M¹³sÖM□ŽÖÖ ç´ß³ät} ĩ-□ ¼ ØÚRÚ·êäH«iØx-v¶><hcÀ-: a•-r-  
Qpg±âŪW(\Íü (f v·Ž) ^øa UæŪ´YÔù£\}æ´^dœÁ+ lî|x >ÿ - ö-:³¿ İf® +ÆÃ- !éÓ  
¶ ô ³©ðß~Nà°3:lüq5Y Ū%î , f "5-«•-r~s´Í †è|H.Ttc i\*âHEyJ,œ-rxî öŪÍP¼èu -  
a½çY...3oQð³½´æîîZuó1\*¿÷4 ¿ CK®è®-r^ØI¿úçð.ÍÐø^ šÝš>fœv´&üäHM»<C" >†ÝdvÔ,>G+-  
tŪ½ ÔDî«™=:ibİn\*¼¼«V]s,, /Pňã\_ŌĚk

Ó'ÛOTÁCBREsç«vò5Jäy :\_-Ê†«.ÿm..

ç#ó X; Up øô %Iÿ€ó {¿±<l´}ÿæ"™ÝiR"9òðçs i}Å%@é0¶Gÿ8¤ 0/½ 7s,Á" t%hr"¶ä¾@ w £%

ÛR™÷öÑ,,ûîÖÄs{iÀÿs+U;KU>

4¥ÿ- ;€"w Ê×NQö€ ~Ú² <5€DRÆ7ûO[rµuÖ -

éß[ Ì]¥âpWª¶0"ùžìQš@cþwþ'Ñ]L□QóbÍ□é-î" <ó½J#, <>ðÑz÷Ñk5çÁ«¥E÷jkö a~; }| é¶ª%8[;r^  
Óðg~fÍfoÖ'a +ô´

QQNĒ\mÈzI³^»Făí'mzGĂiÛ#•îBo-|ò ûî ³¥"e^çZĂ¶ ħă°çP7Š^G§J-ÓÂ÷P`ă[§©S½  
3 \_îý l :]°)KK‡?-Ê...OiíĐÇÕ,`0€æ`n Ă:ô ~ë ÝÎÉ-Ø:•. α-  
Ú|ò"f °~ª- kÍ"W'eT□ } -w Áuä1¹ P&  
±ĂæĂ™Òî

mb?ð|Öe½- C`\_ ^\_...Fc ¼ æxiÝâa``\S Í...| Óp -"

Z°ORØ ÍU3ù\h¶ òð×t9<sup>-</sup> i¶Êj<sup>2</sup> ýV/iWÆË m 6LySMà^F9 ðE/M...«

½

Èt fI; jZ...¼Jn% <sup>2</sup>

¿qu@VN çÖUSáÿyÚ,t°JVÆR a=i`> q' †I.[oräfv-SEîdâë^Øíá FGÄ s6^"P•¥ Ö'n-  
èhTá\ívýš>KÖ@l°ÊM Ôaöp3,~¥Ñh°-u'çF;vUÚ÷Ä|æÖu°+ AÖ wâ\_Û>MÛ ½§xI6íYE@Jòbð±áÂöX8#çe  
;°÷ -ß¶^.«TÄ

Fz"-.%°R;VNfdx.,Ü³Si-Íiæ»0R- ³í"¬MÜÜ©^iâ`c6zx»êEW †İ

êô² [ Éæ ÚQ8É«  
=Û™



Ÿš -îÄ ÖÖBiŽ"µ ßÛôÐ ŠW9<1ÍÉÖ^S[W(TGüî5  
Ô olf-İR`²fNIÄ;ö„×iW%mkÍ HòÛ\ÖÖHx ãlŸçA0ÁçBV7Ç>}jku ëO  
ä'ý'á°~ ÅªkY-DÍ<êŸ@Pi>î æ6k-Û@»6ª¶l1éjT[ -...  
P¹R»ð İ „İ¶rkC†ÑL-Ÿt< \_q"R%İ2P  
è\_Û ŸLZêk),æ\*îfh† ³İİP[2 =-«ñ •ó\...-QK\_ç04ähŪmGiÖógKUs c t-ÂŸB9Ūäê. À jD-j'xã†±  
ùØì  
£@9ZÈe j6/Â"|MÄ5 Ä†§HäðV-æ`¹<1¼ ÖM¶Ä×¼ ]½s.i †Ÿ ?†x°q×VŽÍ£ Ÿ-«Ø[R  
/U [ŪjV3qŸÈfµðÐ. ŪÄ8A¶Æ ç\_ 'Ð2i ½Ū«<¶ç;A;AWªaäkÁ-iÆ@Ä;âø\$Ø¼  
<(Óð -  
îWÁ 6-t ÌSæS°¼E×ò|e žáÑ m<SNç %0 Áfö ` Öæ'f2>~R< / ;~ ÈlQÇ»EmóyÖÓ?à Æ. OİÖÄ»~ªé  
¿Ÿ□α\_HŸÑßIç>°L +üääFÀ°Øu3óžö; °?iÓs~ „ æ

}ð}M 2¶P%

dxéBdÁ2|^ÆMä äàl†Êzlpr/-¹¼±Åα,, -ÖÛÓf□

}Èñ6ñäü\_ní>Aâtyäö4 | 16íba|W\$Ýš7Ïæt³aš-Ãl&ó z%` )H Å ÛÔPÏ7 b&/ □øQ aÆÖV0<  
È 'ó "X"pÉ\Å-g\*• ... 4-»i ÓÖ>

nxQÑâG´p <´pÉ-«ê`ikîEÝ4«Ï š~öW•{ñ±špnt².=NY=»ª '÷=24ë †«ð,/kæ...G) ;iÊ Ç(óüîš|Æ±šÛ  
ó0Méq,²û f™αï?¿>r@èç¬

SÖâ]4î-fK}Ey½ŽRîéGkÌ9 •Ûã Í8?C¹=°kňå]µøŠã´âÆãµë©Ó¹lçJ³-Sdð=¬‡ Vj;ð -\*Ñ´æµ8ÚÅ| wû

1~53žyûe □ yÅ ]ê1 ;í

ë çpm æß-, àÃ6 ÆÆ CÎ[cÛ™/ðÖ,κ

x Ě°@ \_wÍûÝ-

µþ¿OŌê»¿Æ{□□ó@...wéáÿwUÙì wĚµiî½zîî.Øû+SÖvµ°F#mŌ¶Ň i0ü=¼\_wÍ¿çxe^y~|púT%J 1]o'ín7-  
ç²·øï°kGî}èã;Ō"\*E&íŌŌ†îŌÈó:iñ ßVîe •Ōï šqĚ□0Çfç MŌŽYýö

~<Û+¼"y-|M {wUÍ, EfBÖâ¼α ýpU«@?Q İiııİ\_|¿œÖY;³-  
€ÖéîŽz]œc î{ 9Ä:QÓ --ò{½uFW¶ÈfCß m+~E yä(UŽ¼ Äz é àeû ÄZ %7T"î>E3.Â?Ö÷  
vyw ,î öðp ]p ímèúqüð- ÚT9W"İëLü5ÈÖ

ÓŸ,ps4ü;iêâ³34@wwÍíÓUY×ýP@ç÷ ÐÛh  
¿t@ æ nɔƒFìSÓ; ' > |iä s é ž]4ôæÃ5²÷7UøiUî



R2K+ßú• æ` j ; È" w□q~ öýŠš` □Bý3ý&~\¬M¹w\*éÊăôæ9ø□. ì¬ ĸ<N»-ĸEù¬ñ...  
Ō, ö- ½ê{ <<æ|Ö šŮſ<\*F»ž2ò`3Èÿ†RtÄRð ßYs{éŠÓ•□ Ÿ ]  
kmAf )û`S5

ÿ08dæDÿv0~óŽÖ ÿb2yç³‡ÊÖô@3½FŽøç~àïv Ž~BİžÓ Ýu,Í]~F·o¹ž9Á|èy\*-÷[ ½,>2İì| Î>Lcÿû/Ê  
æ,, n ùM m'îõæ\$ó£çâð<îç™fàgk€`jën"2

ÿ + <V<sup>a</sup>jç;ZtÃ±šq!²p²Ãôp% ZlãJö--&†ñ9'¶UšdBÑê nÑ»x@Ch¹ áM´k óé@ ¼ük †ü-  
qÁ` {÷I<sup>a</sup>Z9 p ôUf'ÆŽé`À~@ΠOº †'ñ;öZ6°†ð^< ~†ß ÍF½%ÔMš?»jÑ«x²·ÆÖFôPÛ çÚ ,`š © ô  
Ô -|Ec.ÿ-^ìôuíæÿ  
ñUÔË\™Xpðù·hømÇ(ÿðnz -<sup>a</sup>™z @ÈÑŒOæZl:f ê ÇH-pîSÿ«pK;-  
ðnoh+ävƒQ™j' ?|7iÿ ¶Æûä@s4»}TØÿ&S'ô-Md ...;š'·gJÅKW@ä@"ôjÿ

½yâ74äžépĚ'1æÆSæ<e?}'ÖÝp' BrªÆöç@İ÷ý-&>xš¶M¹-, -  
osE äüçp öOSî½?õÜ ç <<"o% ó\_ó°>OUÛcgªè™<Tüb#,,/† ú¼z´ö çMù÷ÿDsoý7Í□â U >Ã-ô\âk°\_|  
© iñšrβI\*-ÚKf□{°rû;ç RábÆc|¶ÎxC™Đ½péó"ýðç)°b^³`>øāww;G Y iÚ ?Óð·n;L¼ÉkçgÂĩ~, ôO  
0ö &fë  
Úc«8EÈ°...ª~p£Ö?ÖW \_\_, ^ëÿð3õ ŽÂ.ªÀ¼P¬, xnb<

2ÈäO|-mY ...ÿ/;æ¥,,mS ä ýíáÓ< `4Mô3ð 3ç<â«%çv=ñ-  
Gjç¼<•ÿÿ 4éOg"läc`a<Õ ``...vâ¿ªùop†N/|Ž:ì"5ìGæ- fnWã'Ñô¥a¾K g¾@ê c €-  
".,°rm-q;Åîç 1¹EÍesT4æ&-|ÿ  
ÿ¿DU ĩâ×|\äa€ö¿dju6îzF¹f{hÍØßªqÿ -žv-JòP%ÍvÆð )§¿Fÿ²«Z6

|îí„ĂKüg"úÇÁŽ Sĕgci±>æ<sup>-</sup>f·;½'À©ÖiÁ W0pÊçàb Æu<sup>2</sup> «æâ<sup>2</sup>ÅO<sup>1</sup>a &Ó&wšÿO-  
5PŽ|´} aî·/PÛ¼ ñŸ.s<sup>2</sup>´± q bçp >wk±;™» îEq 4ÖÀµ%gPç´ t ¶ α...ñ W+ ÛFØNöÆð½ O=#A  
Ám,{xàð.RKâJô h`lGÎΠ~\*£è-.jðð İV|ãLlÀ|DÌ|E Ñe/"Nod p^Êú æSz¼ Ÿ>^s@ÊÐðK Pö•G+  
žýĚNšÍü>öçĂ5 ýeðİ24±Ç šÂ|9<7sç¥Gémt>1½;cWuÖiÓç "òoyM'UPÇ¼¼?-©¥x-  
«™½:ið aí%<ØGycwõ

t†wĐM²İ:ZÓ@êŠ}-; 1- §ghÆYØeç;/õ:Zcİîªqç ¥™Ø[9}°+÷\*ö p°>6=}ŽªFÝÀ·üPä½··ldT

²6[ m

Ä+gp{[¼³õù\$ zıÚ 7QÃÕÂî\$"[]\$ð C \ |ÿÂ ;X<ç-%Œ«Q sY†Šž> ? ó`ÃP...j-  
\*fpîÆ...Z ×\_ãîø iç \$¼@uy+kØ™ ñK<G)ÕØ È ¼ 5²i±Zö§[]a>ÐDòMç ó²Æ±wuÛK}'J>?Û{ =Áî İoYö,  
àC@j!



y 01^=I 160¼ÚK U- ü,²-?JiPö ...Ăc@0ž»æ eÿâÇLÇC KfT"÷'´™úĐ7  
-ø±|öý W=,17J  
ÿ|çfp²³ Û÷+Qÿ¼BÈ^Ñ³½°@:ç. |öè[% -yf ±îæ,-  
À«IKp#giÉ+ýp7 F Uf...ðn ršÚ),e^y»7ð <šÇ]iï ðÖšwueÛuüë/2'»à |ùª(æ,^ v>š@èÿë')G«dô%  
À•Ă ž Úðíí spá^xf-Töšvg?æ È> /ö c  
À"È% )PÉµ-ÓPÛXü'¿š!gwF'"ß† \*yé ½}N'ÛV°@ÛÖæ÷ Y3 \_ý8PÓ|Q+@=IÓ~ó üË+)-¾nžç  
à7ÿ†/\*¾àN...- = à¿ÿ@&]v²böc &™Zôä j  
ú~xÛµly~R9[]p †!ß\* < g² Ž[]j ¶Aª  
¹'ù}- íÿsáÿ¶;óD¶ W@k Û †\*2û ?ú} é™;ð"¾ªætá-Äv³=x¶

-

i~°gÁ¼F ÆnSñ F†æ=òÿ]ZûÍñ úSçe ìó°ÆÓOÛ·æèÖ!· îfwlu"òžp r[] `ÿPrò \_QŠ~sóŽíúđ@P-îñ  
{¼uiz \_·íÁðl(Ò&Vibi 4ñª/+0úJiÉÿT„žü >@°j×, \_-iÚ0Ç"Æ¶@T]xªJžý@r.éš\*9 z-"-  
ÇhômÇj>sDÍ^-ôï Êp]g ,õ{è@iÑ‡ ÔÓ„mÂ-F{i-V'h\_2È¼ ÝÅÚ-È#

ž¼õ\_µðöoóš õ \_ãìªDdžÖÝùÿš}Å  
´e>}jûIÍ|\*„¶ Ū0“- ðìαâ‡İRŎ{=4ÿÆfõx fŌ¼e [ sPµ\_x“ë¼¶á=»@hèw´½ÿ% z á Z?ò:ÈÈ ç  
eð ÆèÃËj5 ŷIOf÷ð%Æ ü"ŃT)öÚB%gP;7 \_ÿ~\_çÓ³±è½Ūd'Å0gÍÍí@ä }  
°z ^»°"P;£³6üñËZr67µñžojÁ½g(P3`lñ²ðÿøEæßÃö7ü 9¿ÿ|æ\ÿ Í°ñ UL°ŸB\*à ú @1¼ZX ŠW¿@A=°  
i6K½~ä-Đ<Ë"7ð M¼âx-{ìDe^Πæ ö:ˆÍŎ/ Í mœq ÆbÇæßüU-ÿãÿQÎ5GiV¿#U·ì  
‡Mjç\$-°f<r.îç ¿fn¼ãXe\_PIf{ž æm³ 3smèÁ3•yÃËZúç-jæ-¿@QWüP`R 3óµaäù ~N -  
»ú â>u rn5y-  
ÃĪ-i0²u s~íü\$Xè,TM,,ŷÇ ÛÈzà4 ;7C6[]{Šðîp¾Æ]w,f=□ ëW¶,é i^¿c´jì J;ó Ūh÷Ê ô úI´h Ī>Y  
S~T `¿~ cßÉ^Ÿ  
x²[]-§@æúç<ª · - ú-;y·vñè~øA@<RÛÇBKŠuà²X"´=E -ŷ

ÃÄdN g~N\ Ñ·}]Ëžç†÷ ó"l «wopžš^iãžôYød™jY;BO s,,<sup>a</sup>ç<¥Æ-y, žUáNuúoV÷;B  
-ÍĐ`ÆEùæ;a†éĚñ Ú~ö,,| wæ÷=NE× <Ü9Y³z-Ãš·@`}]™êãđ"?@ÃÛç³qÖf"zøĚémfJn-Ønüã`E  
G ³šÃš²{5†»ýá°ñôF  
²»e ~"™,Û »Ö ÆE'fë...ñSÊµa\$îÚ°÷bĚl... ° a#yñ ~m'kç ýù

â2g«1 }d: x"¿vpÝ -7â-“§\*“;¬<à[N9»« xP.Êh\$¼É...ÅÈ oâ¹ŒÓÂÛqbi-7-±Gh :Ø,Å8SÕ  
T\_,?´j%[¶ #J-!““;÷%^iz 9: ÛiUEWÛ<«²’çøLâÝd6

zÛÖËÖ<±c~u~<sup>2</sup>/9Lóðýææ{ >^ÖŠ.;\<sup>3</sup>{10ãS]t|pqØ1ØA-  
²ßŽ| çùçÊî:^E□ú<sup>a</sup>vÛûmm°÷8m□ú»jž|pc©ðv|×/J  
^-p½U; p|[ ]\_[\_;K+iÿw-¼çt-¼úx #?&ðì©)Ô1âL|.~ 5<sup>a</sup>/,}~SyGj

ók&q<sup>1</sup>W"«<sup>1</sup>ŸŠ½6 ]3 ßÿøó24-ðEWg"á;ikÑ \_WÝ;-Qç"ètCP f æ6fY3<sup>2</sup>.Îµ•İ,~¿ÚN  
uû3é ÿ8Ä € ì[  
¶ËÖþ-vîÂþ UÏPù^<ðÆù] XŽŸ16f4èOÁRô"YÚ-{<sup>3</sup>^øÿ†R<sup>1</sup> Äm2I 3ž`ýä t×; ÅŽW,HQì†þgtWtÔ  
6Î† wóZòB-□° &ýîçèd"1 a`F«¿Q `¹RkßĐÛ§ É7X^Q0RDç ?¶ÍFou¼F÷ýª

¼Pá @VÁiOÑÒÛ¼<È~ÁÖÀ¿ê~sás Ô>yÿ}ZÎ » bç -Ý<5îÊSuô>Æ'ö , (o, cï,,²i îE^§ÉzŽ¼µñ,?fi  
,ÁB- ØW#/ < = »œö\$ {G\öîá ä ùËÍÛË, E²



ÿããËÿÛzËö •Ž Çøu|j óü ì=ã½¬ ÓoÕ»- ``ñËãÉ½¿€~  
ÝÑËCÐÛ½ãtö»d+ç¾\_hÂ-¿ n0 Zg Û e÷?C-õ>Eñ èy|?F•È¿-Ð ,C°nAîfi

¼-Ò‡.G>İTÝîÿai,Ă«°¶~ ;â"-·v

u=mO...R JK<>;

" ...â-E<;

„\$D!îN^' „@ Á , %»iý□□kqi+ûâpç¹\_fyût?YÛ{1½dî1ç sÈ□E íó6i\_ÿVJÝý Ã%ñË3°E<<ž,  
Ru¹'ñöõÛÛç™.ÛOşOQªLÛ -Œe ûâ^^\\_ Œó'üÃ&ä,9ª0ßIŽ?ç3Ýö)' , - ö°ïOžýÛ+uó8U x?9;-  
îç>#Gb -c^VĐĐçäô9p|a⁻ #Gç4â ÊÅ|ŠSöñéÚ

-(~>µJ~«áPwiç ú 'ki&Rç,,iÛnžĐ í=tjääÈW îOÎ-  
âøäöý±Á° 6@çÈ û(€ çæG6|9m5Î-c"ê <"÷Æ\b\_@Å<Ĵ3<•ïµ - sW'Á÷Æ)G ,rÖ\*ãÜð GeÓ·1î;  
Rá Ö"ü •-Ú) ~nýGÆ^Û'tWð,Ar™ú °ä[J ô 8,,.JZ=HÊ<çûA<äø·f-žš<-ýÆÊ  
fUŠ cóq3ÖŮf|P-2âhEW,'x ²Ëª. WôÎtsÛ8 >ÿ™|šç<ðP-^ uð... "uÿa'É<Õ°  
Žbœæ>Åoç¹ l\_ x(dÉ¼šÊ+ÛXK^Tâ¼ Ñ= hû1U^Û c-×%)É ¥;p+ä2" ³ze ÛX-  
@êî,we ²ü³° □@1ËÇ+bÃ 0@CU±w,, çé-ð?VÉyf¼Æ-1GiÿÔ¹É öÃ«(èÛuèh;F

\* κὺ@ὸἔ ü2çùâ

ûi<sup>a</sup> \_-Øam^-ôcL ± fjæ ¼Š",Y¶Aé"Sð"'0ĂžsL~j ĸĂ,  
İ#^ÖGò  
ÿl9± Æ<sup>3</sup>?kÖ>-U äË±%Ø Đ; ú ¶<üz ½Rû?o« aÛT-½G>'¼^-  
ô:|x€ä¼a< Jžú"bæ}Ă0œe- +èËÇ 3öIt<#°ĂI5 -Ó-Mt÷ølî -<sup>a</sup>Û`é }èS'îî-  
¼âK †ät-Tà /ËgĐsðüaî §Mù<sup>a</sup>²Æ+ÛyÇçĐ5|†'Tâú ° ü±kn#'žkKwÆÑqçÊŠ G+ Û QÈ Î5¶ ... {Fñv  
s¹y-`m @ ÖĂ÷~»i»Uú€yyñ -ÿç p!{hTø(U  
:• ÷¬'™¬.b²Vl×Swvc.{B×]Š'nÛOyšð"ó'!Š #pö)XOđçÈ KõuXÊMá?½-K |@ Î«Ø †ñ ÝÚ W@giúÚ  
d ~ÖA

..j"J-À Úøfø- ~É¼c²^·Säs¼Ú ÖF·à`üp.../êE úyÂÈ á! ¥üü  
dbêŽi^„>\·Æ6F\*dîÛJ=0 -2â×·Æ,j-ÈÆ¿^□~  
2,,ñpßv"%Iû7÷ÚÄ"~+J -ÁOu3 ŽN-ôÆi|¼áø ñ²^  
Pýµ`Dÿ-¬ Y¼lÈ,>9²æDè Xu &ù-ý\qß·Pù°îfLçÈù @ Ñø ¹Ww µ  
¬¬·¹\w  
™MN@Ý]d ò@ôÊ#¼³™ïXÍ|□@SrÍßÆZrÆ9† ŒËÿM†

pÓ "E=ižj,@-,Ě-îtgM=@mðuª Ø"<‡

J[ýª



?Çé M Å Öy1EEnAL©"YÛÁ¿o %f]‰@gòF Ý^ ø;# · xÎ´-â sÎ4|À;°@ðÀ )~-kávYf-  
a>iÿŠšx""|^-êâ¶qo èâ-†<A,,ld½, å,,SÖ,Iæ· }Ð^u!óUvjªJíßSá-  
o\*gùßufr ... m| di8öZ06š±Nú Ī:3,¼\*|0±½;\*~06-mš-  
û~ÛÑÓÂðG{çÿø□ÛL·pè@Æ°iRÎNdm(2 ¹CüÎ"=h †ÅdÖ1³`5 8=Ãÿúÿø8ù-xÿ™ µ° æQkúmá‰F£³È,šK~  
nĴšù;B wa. ägdP,™- ÛV',Wk> fpá ær²î \""İ; r \*JÑ9-Iä> fêÝ pÿÁ5o`İä1□#"%ü#¹ {

LQŽĚÀ P6eçácxu 9 >-%İPõ¹\*'wŸ =.æÊ %n ``äÑİ(ýëV²cî->ó4k¶‡²f÷è ì  
Kè|ôŸDî...l±ŮÑC#†Đp]Ñ<°)eÖëαŽ',#çm ~²cî"ã{-,

Uyò

f@•û|O\_2x&@„.îÿ|Đ ŷ¥'ô ²6äõ†{\7 \* B€x>9ó`¼

{€ú3õéç+p\gyýô`~ï.UÆ/" /ûlÓi#úšýøYÚÅœ¼°ãïªñ%&â;^ C>éîª·È©œ¥²¼}Jÿÿ¶âç>ANQ :R ÷  
x šá  
ö„ ³v\*öh?ùíî\$×á- :¥3u9Ö;-»\*´o; lýŒ~¹à·vUÛÍ-:4¶¹òv €¼ ^-ÑOE-  
v(vË7J¶ýFw ûËwj r7\_Bw:ç> Suÿ>æòÛš...íâ  
ù<T...|  
Ew¶ üÄp>E é¬««¹^9ùH7v¨lç <†vAÆ¾ªÂ Ì¼Oçé usÿg°çDGû ÷TâM- ~fç><.º>|ÿ

û8×iš

|` } ĚtÁ -ŠŮ ùŽ}ÝŒ+\\ö-ùã³Ó`Éo- è|Q<´o@ elé oÅA-  
òLª ä»§-Žčk\*Ã™C"â-4Ōα∅h3°aCænôOŽ¥ ... `0ð™è0ëø1¹c‡;ΠÓL§^âÛŽ~Ž; #0% ¿~ 61y´





Ú?- ê¼>òó uaĭ ùõj@{Û»qP6E |RŽý[(iZ{] xE #;j ü ?¿+íúly; μ<ö(Š<sup>1</sup>BL &žçZ, 'Û -t÷è\ôç  
f"[ýLAó{Èupç° 4 Ô" : ½ ôeKèÈ½~Â&A' ž 6½5:|-} SÚ~ ÛâçÀi»Ê~Âß Ö  
æšá "<·Sû?kB ò[ìB hæ†

i"ô\_pôÉI- d- =j»«M™£ô% ¿C- ñàsioðb¥üÚMÛ%OæÿØ\—  
ú·Ä>n¥=\_5Ã.l«R>jèâ×¹\_™©£ àgqçSÛ'V²O

{  
7?ÅÃöCÄ è+/>1'û<[:a[w•Û}Êz‡ °m0fE Ç-° 0§òTL-òpÛ :6à ù|ÿ<~Û=ðøÿ ü·9æ>k™`  
WÅgrêjãÄãîÖÏ>©4nfJjĐ Œ¹i9 -}tqûû:9íeí ¼¥'\_i²ÿ\~ y ¼#†îÄ±%Ä{|uñ÷î'‰ÿ «ëI{

éä °Å«B" İÑ ½ æÛýý²... ½¿' } †wËB c' t úžòžôE@CÚÂ†»ñiz\*fé»

™ó, ]

E-þ »æ% \Å ~ó, .İîª [ {úË¼o'YoiÀæ?«Š€ àd;ê¼Ík°î: ;j|-øÎVcôZäZ\$csB ã»è óø » L]}--

ü« åñè ¼ Ú4 | ØÐ §□ ³SÈ\ )åû Þó!S& ;ô  
Z%Ý§ó;TüÀ•¶ +¶ -f`f+⁻⁹>s?lT;Åÿü eö|9. ^âP[ ýc+êZ 2û| û`C/(mýû&í,%ø«RÇÉ >⁻  
IKZS-@ié'û Û O°qÏ ð¼ "o«µ ¹\_ "²S < õ þ>äuÀ þ|-ðõ-J Ó\  
>¾ä¾ð > +c »ämb`ÿâ:çñ}Ð'À3h1lÿöú3SÄ"i`à¥''øá□½ÿ

{ ÑtFZe¶%, ÷-ó^»DÄ^(ÓÏkµYÇUuÖC 7çeÍ Bv±6 µ³/'  
εã€ s#|#Ö †ÏMØ@Ïeo+s-µ ¼ \_B~æu¿ \o?@Ï')g fi'B% 'x3ñÛ`Ïj- -  
\_8 vÛB^bUU~:Pê³Ä,ÑsÄ

u ëÁîÖ-

æcn...«6s?úŰnsŽ[Š'½gæªìXoUìÿF`"Ÿ ³ÐLiä ]í× Ýš ™gdÄ`"¼m⁻(dt"vÑÛ m"2ª™, ^ÛÄOhf °"bÑ ò  
Ç·5ã=w[]vVç °}'-êfæ°+l Ÿ6ªMßfOç ] ™'lgêf ¶ ûé

|0-+Û ø¹ qsö-î,N‡UvP^ g=Lª,ÊYVã q[øm·êbÀ



Åü@úøÿñù-QcÈ(U-  
g½ö9]ÿ‡ dØR´+¬/±°áML]&bH{ð,m < ½æYß,‡´QLÿö: í 1 \_çÍÇªI[Ç²á« üÔ5 YÐö! Í ãZ#l%Sä0  
æFüóÿ¶qÔ\_?3 x□

»©P`^F6ââF}•zPj¼@+~âÚŠ "sü -B

ì+r"qOE@ÇtðãN\*

[î±±àF äp<sup>-1</sup>nÿš<sup>^</sup>ŽÆ X %ÿ ñB<sup>^</sup>ŽJZ<PQîÆ°yžù □ Uý"ükwðï \<5 l'Ñ C\_jL; ,wdGéÁ<sup>ma</sup>1ç,,Úu M><  
a ~ Rá...<Û§ ó\_ò.....ÿTe<sup>1</sup>--æÛ«½ø -, B÷ WyâMÖÛ«\ §"VÇf¼© ë{Ðÿ ô<sup>1</sup>L•"&éð îÀ16 ý%ŽvÝFû  
F¶Ð=¿±' ý<sup>1</sup>À\_g· Ö`-Ûã¶q§]..."İÊ¥¬ ¼î  
©mæàà¿ep <sup>2</sup>©NÄt\* EM-ÛÈ

~Ñ' 56§vEG[ŽŮ×ÁσÅùe=°{bVyÑlæ| "¿é îÝ}ù-~šwPò ÷ Øá ~|÷ ÉĐ¿8S™ö?È ÝW

©(k³.îçvîñá'ăš-ÿf⁻zðÄ<{'9.¨ v-V@Ë -  
>^X'Û lEo aç9b Ø}ÚZ{ú¶"ÝÈVð ÆF^εpîhú\*Çk† {µSÊŠ·u+r!â|-N.x\_P\_6 kc-Â»[už|- î,ÓÇ|  
úæ);`...æÄYâ°}†]æ Œu d†>¨î ĆñIùÿ]g'¿ Æ L ô' ž"èS\_{O¹^Su Æ » >më%l†0eÛ

SÆÚ·±Å>PAÄ èŽ□-ÿÛÈf0ððâ-¾fãÃ;1pN-wgd-ÌRÌ²Ou|ÌS\*, E{/à t-ÆC:@ÿi\_ÜÏxY5-cÔ 0j% mù  
f-Éá  
râÀP...Âk'°ÿ@ \_l-wf&nm"às Çæ'fâ \i...Šç<Ž ô\_JYû@ û5UØ,gT |'©ú@ïpF ± onSupfr--" f-  
ÃFq kè ³.}µ Ÿ]Cífx2>6]d-Û@#½ÿ;ð}ÃUxg<ç ½ <  
^TÔròðŽLd ÆÓµM\_ËuP?áiOÿb-  
Å.zUIK^çy€>è ylÔÆÃiXSgf gÆüëfÃ5gðýeðPðð-ÿè7| . æa#%óý ³fFÊâo±Üÿ §ö wxC ûµ  
¹ 3l'kéqÅ/{E¶-°yX5ñó'·gS]ð HÛ£0wæ'÷÷,2]'A£D6rÆÀKÖÖfª 6&'ÿ~¶' ó6-  
Æ«ö°âw Rô\$ü äÿ&»ñ~K9p\<uIgu  
. -ðh\_Äöofî^ "†äšF])fþH>ðÆ\$U%üÆ°ÖQN?>-' ,fæ>Îuk -  
ê ` ËC Ì, ýµ ,^É [Îã~Z²z-°èÔÃç%/·Ð U/cŽ'µ(PEw Ê ìáé-  
\_P'" "Ëe@ 2Uq ûfÛΠZÖø "·A@3ZCf+PM6qÍs^ [ lü->¿Äð×öÄ5:3ÿ)r-[éÏ°OTwá ¼...3"ðt-  
ÇÔ =¿=çx~8T Uæ[, Vãð\$Y³-ê ×J§ \*<|ûG¿Ô.p%©øSüç>;€Q-  
âBlôÜ\$ü á-„ÿlälšµ²~ L¿Cé šé{°ÿ°™  
ãçàG GiXš#B' ©¿ÓPbâ[ùÀN v[QÛ9ü ¿ieiÖ„Ç~\$ U",zxëüZíÆ-  
)¹iÄÜ Ä-ül Sž2ù·²& ' <ÿvNY3\_WP

rÛÊ¶ ã ÈÐô«J\_õ6vg ´|^Ê- ¹Ã7 "ç#Ãçusi»Äb;Ñ7Oæ^  
¼qWÕ†î-ÿ,|\* FîÝÛ-}3;âú÷T[ BÐÓ 0³1ŠŸ fo[ x8%vSó§ÈC 6¼«Dì+Kq\$c\_ /ógâç¿^ j  
°@aÿ<zâç7v±¥pí/ oð!  
...ê  
N3 \ÐěñÃfðù\4°í l"/b)ô%¼È|Í& EÝ^,»ÈâKÑj¼á " |



ĩ...]²zmÑ-ø;ä»-

§-' ¼íú^-ëÛÆO^]mSÔƆ9:‡İ)m

käÊ×ôàÀ`5œYαÛ^kT`

ë2eíú ùÛV|-6\* ùY  
-æ°

«~cÇuÍ}|Ê|Ç)1ðSØGM•0ýqâ-ì

=% ōjϕX°wÑè Á½Ú(ϕο[E

l' ? äH0ø m dC

~;Ã 9Åš  
ŸÛùq ©q îâçv°½ç«i{Y `iÉóÕ~Š

û-1ÝŽ¼ ºï, UJ kÇ-ú}  
Qä"ê+îøõ

âê9Ææ m,ÁGÛãRsQU²3¥}Á5& "ÆmèÓ êÆ/"%v+î@@`ô+Ø äW ý<Z@ÎÕjè>K-  
"•ä!°Å-•<†I§ú"z÷;:ÿsg Ó {tVgù;+&

m@è M 9°1ÂÑ[ctu" pÁàääæÿö\*÷pEVð ÖÛgPC")-O½žšRd ±\* -ØZX k™ñ û,K ã½†Oð'ÿ-  
½ø1Ø\Æ>|\İ@;oÿóú-  
N ÆÑx|L½)æ OCF Āj`öêKe-ç†Øªn:6´... ,9+‰ùb#;ÿ^ Ü)>žm‰ĵÎbÿ´r >5T¼Y´/{,S°çzô {Ý8ø ùô  
rø ¥û-Ôñ]f•Æ@š}¤ĵê





@ Ü³ p

õêNÈŽØ`38ø ÷±° ¿"ë\_ĐíÄM  
Ý3QçO`Ó%ßéä <@s[> )



PèÈ-ä2¶<n& TN

Ø(Û%ø\*È ) `çøwÈ³p û\ãZ+Ð ä€İ¼2p,ªÀœé@fî†'Ò;a-• ¼Juxüâ>æ ¥ÿÐ^ÖRô

tûÛÏ"² ö€

|VÖÖ"r ~

ø´ Íšžžfÿt7t©BG´fžf ?žšúOt\wt2ä'øç'´ÿu,Osp+ëp¥ž ü êÆ |Ûž\*- Ôp¹/' ;ó

ó0 © fÛJžxô êÑ

ù±š8 9>öç Y:q8lNr8Êsã µ`<'€÷ oâù5p"lø,,~□ ÖÓf¼°à÷î; #Û#"ðfßÛœÂ" èn •5¼ j⁻³®

lÖö^-•Ð ,ðÀf:>,üÊ!MtîÔPtCtçœf: /Ý y-< ...ì{6- ²6mÛSèðÎð-

Í]lS°•È-|h/ÿ©/ěÛ~VÔ%½ ]Ûx yq>ï•äø/æ™ äcÝ>A©€+æï »Q‡²±-RaÁ4S 6ðçLñcøÍÑf-‰ëäÛ  
£ ñ²Û\*\$?Eöñš Ûpjøó

+1)Q□`¼ŸÆ<KãÕ«...ŠŸfÔ~ünÈ9αšy-

«å°™□q'ö }ÖN =;( ~Ě¶ Nô,Ç , I@^-ág^S ú^%@mpLPCŪ+|h yâ«Ě9= Ó ~GĚší 'a «Äv1ûáĚŪÓ  
[; -šŪØ7 OéÂ@ñrEFĚ^7:l'Y -æž "F □Ūö>mä,ç(ì}?r... wŸ5 £Zw}f6uoK „ ô`  
"Ū-ĩ•°ø îĚ†Ny"išc6x^-X<=u ŸaÄ^- \ -UIE4÷  
Đ'-- ÁMÍ{4FµY!RñĚ{™u=Æç±ç^-ûJ û'ĐñP ěĭç§ „ÍŪ¿•nü1ŪÔu Ÿ5oÅ ™ò

}ñ'íâ°~ý ß\Đ4Ů  
âS°ÔŎ Tch •½} μ9:ëöé\_Ňμ"ù Ůî~  
o±f»«ĂóI-Ů



{~ rãwé»-.-}]' ¶UQ-8W+¼SFÓ-ÑB@-

„ªêøT9ÂΠ+îΠÆ>^`h"+À †iÂ¬ |¥ y1 ±l^ÛÌ,âB£ Øb†v€ + X ½X f O2 pSð~ÔU)³»šz½¥&“v )e  
Á `ù` îQ¶KÉ3^@/èKÛ£• žž¢ zûQS|[ó l- .î-;í}:“\*jžj



+6 %t^a ¶Lâ'n:·äUjLÀ'Ö`ðTçîl~¬=\_´ >#ú rēiîžðœýl}ôRqê mÆGZ 9Qu-  
V [±Wpîîé ô K`-jÀnÆö{ ]%«F`óÀ3µ`~ G Ô³ ùjG^Ý\_Æx½K?~ô xfh\f@xõ|2æWfa÷E`Örû0%akÁ12  
ï\*î)eç·rió ~9B; ;÷S ÛÖ´9U>Ã LÇ ñØ±/éþáAðR,©KxËy^1? ¥nØQÈ¹kētèó ªÆØ|zêÀ §í-  
qÝ» ½8 "žž§ ýÀH'i&?ã"Bg¾,ß Ý ©ð ØÍÊ;žÊ »yëÀpx•s @@IÓr>ûççg=ç½àf\*žž'5:Ukûüëö'|€  
Qóî(;ð" fnž»ùîßÚë ä^ ²©¶à:k µ8s|^>x³L 7¹1† u"4 äA°« ,ÛðÃš'ªêl>ß@Fdã«É  
£| ò...c@»ªOu¾'Ñ X{ }t,7c öÁiáígOð|

4ñpÉä#ZvwS õ

6½ æ¬ >M0uCÚêð/] <ª-R&€K n>³í5%-îç^aORÓ> à=± ðÍøãß -Ü'w°mø€ XÓ"G·V`\_ê,`?Ä &-  
'y B<8 ¹îÛ>, ²)-ª|v r⁻ÿA<i' N@Å6<Èæ\_,¿ð€ê"ON÷`úãN%\$P/;RÚ-¼®+Çù-™zõšÊÓ\U Îúª!

ey`ç~^e  
}%È ð xÛK¼}½ä7\_1

iH@B^pGw•-ë;ÊÄ}U¼ ,Đ°x"•±«2 <§ô¥mtÿN]àDbPKÀ üÏR7 ýt  
¶Ï<äž ê| «>p°  
æ° ;ç´"GêO|xL~ýZÉi+lç¼-ÈAÆ§E\_«hZWÝóæ§ Ø åQ†ñ□Ó¶Üh ? f ?V)ò« ,u¯ > ,d-  
\*xTâØÂn âÖð¿ Ú<±oÄ©Ï ²î´ù-  
Æw□½pgS€l|ôü|ÆGãË¼; UcÅXĐmTwY ØÝŽf\_´÷ìWYßÑëJ©û|3Z†G?%kúa|„±z~â&ç±ø-¶¿!ÿ!M ±üyb?¶  
" ïlçe % îü?Û¿%ªöôD†q...ï¨3Ï ,Û-@¼EÜŠ»ð|¯\ RËmM/ îxL†àiÆ<;•îû<\G=†©C- æ½-  
¯H] íY[ ¼LØšÛ±3ØUô~dÁlã,%÷ ª+ ,¨ öžBV¼ÍÚ} xP¶-àĐ

ÆfIdî7^Æö  
" ÷)Xý

94àÿF´ĐiQ`"B| /Â:m9†évDqÄ, ªNÍBoÈçÅe´» .4"ÆQf|İ°gÁ)ÿ >ú-qíÿnú-c7ÑW°<e•È



l°[;úPSí1Y.~¯cô;ø¼/ç#+\*";±àCeyô\$ýITqù=Ú - ÚQÚÓ ¼f!gtf{ ñ^ËVîiY|î"<µ-@@ê  
í°Ç2æ"¿-;× ÈW"-pVôäç•ðãËä\¬|¯'°•|ä,afRñ¿(c/¹A¿È-™\*¿ Ä¿%yÇü€\_h-  
i "Ž¼ y+`î³äüü<ò sô0ú jš-#æçjÖøj¬'.Û ,ú4 ÚQÇÐ÷{9ÍD' ÒšrÕ~'µÌ aPR©3qR7\¿§ iKÖ'S²6  
2æF\_,†°A É6ä  
>• ßU¼ñ4(K6~gW fO<:ö ~<¤]§",ý\_ðpp B Pª/€ êðO\_>|ýèö5±<8. ÉV«Â² ~+eÿú'g Êod{¹³>,ð  
&v4 ];e...yl)ø²Gðð€<§|ôâ8Ýt> [a^GüXß\*bBSj ¼ êiBßÿy°ž'T 8NûÑë\X«Ûß\_3qÔ-»Î€-  
-î,Ž'WiføÂp@ßÍä><f9ÄYQ=Äln-,H...†-·ù¼€-\_á32 {ÃÈ ĪÚð ñ N€-«b□zk-  
V¼aÚ UðfÑhÝá °^,„!°¿æ+ @'%hçu"''{i'gÖ...;p#LÚ×€q<¿íEÛì=Å ~ 2i' ]¬·æÆ'çìK¥-y hÈ>ª

™E> n07ø a/Íf-o<sup>a</sup>, c □[rx°3½w 3 êi™cûX İÖÀĐçî\$-x

8ÅW'í°e- ;f í iðÝ#|]E cnô Þ°,é5ðåžštÔ-f#ñ3pœ%/cì;•a37VPär 8ûei>¼ \*¼3žµTWAÿ ëX"+  
9K«»#\_âš"¢8`û¥Ê 9[Ç »îfc î°H¶ë~àÛ\* î>"α>□(G|8;>GËwß÷òß4L>îý«Ûz -<QÛm[¥

î( â3 «¼R"ýly@ù-žĚ[4π.'Üç§[ÛúQ+ç ²ŽP /1 @â ,œ^¥¥o ßßÑa^ i §T.â



xJñ

>ŸÛ~È#òÛ¼ÇkÅçM( - R bôcò'G. JÖž)

>òæ' ½Àt8,,=™ æñ]YiÁ îé@À Óâôó &oÖ îfOñäl.ÑÊ¼È-

| 20t 6

>æeú .«Ûm r çð„7" |`@® of¼%µ,ç=M ÔC !ç9İ+nhsð±ß'ã°qš?½ ic 4äoÊXó%Y+|;ä 5#ÑÅú4Ã=C  
îAîvÔÃ¼-3`QînÆ/]VâwÑ}žÔ¹Å\*Ïcub ¶ OïdÖ. ²f¼ÊE-6



' X™.cCuâôbbJ\_jßSM"¿q ü šqÍE-...+'æK°,ásæS  
mi09§îbðð\_?3 L Š 60•M+|eðÖü÷ïívfqûR6dLM öÀU1 °Ñ%ëu-  
|™ÛÇgð"+²ø' 8çI à~kš^- €U#i© ùtf-Ï-  
µ6FöÄžŠRŽÊ'ð‡ ý|'Gú,"ð¿ no °Öf-, "1ô6 Ž]Ó-¥Y□!fh;ÅÆ\$^,Í Ð«5± bD-AþÈ'αİÛ( [  
r@K¥MA } ¶ □iia'äË èG <~  
äø"o Ü öÑæòN½cì-à±øñÜË<ØLèð|ÊYÐE÷6¿ç†@=díü`xÌAYS ]w"mý\$}  
TYx8}'ÇÆp-%-PÖs¶jÀ6ÔÝf,ª"Öhä~á; ,9i Vİ[Ö [RÉwª>â7hµ Ñ3M İ>Ê^û\$9Gèú'.à -  
Ó...qô! ~1@- GPÆö:vXgbr`ÐÇ€#~HÝÚ B¿ ÀÓßúé)¥£Ç £ýγ<ÚIÎ ú...ð-  
XVÎNÆ` 0ýYøhCukÛÓJ On zi\$>á°;mâ N9 -ç ¾âÏ@//»B ¹vÔóÆD E©\*. ,eé

ö¥8YJÈÑ"ŝ^†É' ?À È\j,çó İ&| - ãG¹Rÿ  
ik6ô-[]ÿß @\$1¼Æ< -'ÊX[Éèb XðÓç ò, ü"·CQQ©Ëöy  
]÷ iê#F@DAÆvô»Plž

tý †š2%È^|Öð<p% xW,v'¬9;P>-fÿÛš"jkİó½ ä¼μð"Å  
å³ £ËvB ôçùÓûT}q«YAe-ñā8«2c ss=x·SIY&çç·5<□ øEK ußq:køpæêF¾;GL<íª .  
å^÷¹g%çæÁÿëJ[]fÛåÛ'Õ Uæs ]Æ õu n&NÃ·~>1×-9\ÿ

çe«š Uu`•ĐWKÍ Ÿ'Ů¬ zGešíu T <-ë;ðœ•-ò\û™œÇ< îí@râ VËYb7Ž&þæÖ-  
W Ø¿f@ííEíÁ ì|dŸØ6 Ý¤ ,hîŸ <-E~ÛÔΠ( ¹§;þØ Û'fœßèN ``†Íš%÷  
@-\*HÜÃ ìíç\$~äù3è-ªA ç|UÄøWÐ]fÏøZňâ\_L]9pň>Ð=

uÝ[¼3ÿ® 3žá\G•ç ä|ê] ç«· q^œ.nûZ{ »õé»MýO ±ÈŠTYëoÈ-ÉNn...QS"ka>Š^ĐY§ç¿-´ O  
'C;Q¶îUç)Ôî <wîP†ÃH¹}×œñ<Âèg ²Èâ^ ÜÓĐ" Ž iâlÄ;-  
)²T]á pÚØÿ÷m¿ÖÑ- ¹îT-),>pÛ,êzc# ù -šãÉ³¼ª<7é ëG}ÖVÆ" pæš†\c3žScŒ²¶+Ñ¶ÿîîûDµ) áf  
hG\_Á 6 qu)ÿ-ò

1. 1000 0p 1000 1000

; 3\* | ŽÉcõ Á & `7i7†ü»™-Éµv; ~fúré{Ä-ÖæžM Ná±Â ``ÑX\_B Ê%xi%çÁÀÉ ¹N í2ø¿Ú ×  
ì" ³%OŽ>NOú† ~ýNi+»+ \,, □-ÅN0rñ0 ñOdÁ ðÖ- Ì°NÔÓp'1:€%² ?E;¥pñŽ- fÀóùÃg

:1ŽŮ"

ß‡iî03 x~t\_ÀyŮ > S%x¼¶œ>YŠ`üÐJ1ª  
α€%í"i6MkŃóozM\$ÆEÝ]#V1

Ræ kH`»rv□|(j Őe»sîMæ ĩeà ŐŮù0%Ů  
d6|pŎ·.Gp£{ 7



ûÆ°û<þâ~ Ý@\*ä½,, -O a.qiI`iCtè½| a"ž"Æ\î-åw ©WÇ<, ]ç" ?ù7  
ó`X R€ çcûÇ)qi'Ä'>Èf 1ÆðíÁï

ä ¥ÈZâ£»Gú ~ÛT-cÛËe<¹Ï«\_„v@È¿DØ/SÉË^ÓÛÃéÒÂÿy- ~\_ægù@žLCêÇU%âgvP v ý-§supd[r  
Ãsøjæ' ?7 |{5¥pDsymínÊ¬]ã:PBC €ÆUÉª ìÛ£¨É/ñ¨ #¿,@5 3"8fzõ Ÿ' m

Zø7t' ðg,,~Ä÷çæ¿ ~ómA-yRû†á3Ågæ□ÆØ`-#º½ îvX†È Ó lùzf¼ İ×C§Z6Æ"u»ö"£v-  
™q|Bk9 Ū%çßµløUk#!y"âÀ4Ç,x-ø÷K:>º ü |!o uùçî:·1 t {[qB ?<I-

Ôã£N!óää

Êq K; MÖYB,ø

Û¼2ëj1'0l;8;ÀÑør½t#Wεa^\\ÆÂMÉ<> ý^|òÃ

»4 ıÈ^-°¶î[êRæşýđ\_î)îC Ú  
m+""=\_jðæQÿèÖ\_?1 êLıŷ[]æ>p °<>l©)Dm {^u u``1lÔ~,ı%á  
ó; Ö†Æ \_ö%÷ Y ŽŮO QuŽ/İq@ §G#w™sI Èî  
Q æuÉ Ÿ58p;ð÷ Öù "5ıQ<\$|tgbO-ÉÉm^XäP ± SØ  
!Ä§B¼l@8đ";İÄ ì- àoyfiÄÔô wÇ~ >Ú ÖÄPì -  
îûoöî ¼«êŮ÷už...Nİ>ë- ÷ŽiÓPöÖxúéítm¼\*jq ;EÄ;ÖPj-¶j`ZE¥ŠÖ Ô\* S~Ä B sB †\$  
Èøİ žÖûpÖI¼tzŷôS?~jýpàäæÿ9{X{ı½×^Ó^§ Ýô ž-&ı  
òm,òçıÍ¥

ԲԱՄԵՔՄՆՈՒ



Œÿ„Ÿç\_L8šě\^-ø[ü\$.-S° ½NÛ íÛ Kk)!8Y3 rq?[]%¶lB ,÷«Zgéúâ°#kñÓ{ [Û â@¼ 9pUüô~mé²{`q  
FÛ ß[]...z a C6D

Ô^x #†Ú:h[9:¬ª O°:ÖRé`Ë- ,M ?-ËOvŷŽ-À\_

. a o " U B p \* ± û N - B © | ÷ % ô 7

q 3 | iéV<âD«ùŌùf ï°ò ñ%¹•=

İBçË®F FYzâÄÄM j<`³-

£÷õøæô³ä;Ä¼€ C¿{|]oÝ;Æ[|p2ðh:}4Õ°+|Y|O 4@Še }k - N...đ;ÆÛ€æJ¿®=Ó-G Zìf™öêøñ ž 4~f  
,@p ´4qCÄ eÛ-½à%[ý#b ÝóqÛtçÿ¶ülg Ý<üw ~©†½| Bð-ä"%-`e ; ÷µf\;đÉÂn :

ö è;3-Ý ' ,  
~GSc



K&öÅç¬ç O>|à□°àĂXßûâ <dL²ç1†îZ6 d| QÉ÷tù-Q2ÑÊ ... Ę,,¹wæ~ÛµcçâĀø°-ùéΠGÖ>ç¼  
ø Ê# ' :â\*|ÿ:ù ojçŽ5» ;{ ĵû8áW%W@:Ba=C-È²fã'æk3z[ç»áp"©^ü<x• 4hgè  
ãK'>°øĤ,õBü  
?hýëî±-e7øÊçÛ@\_\



/°'röQ

í x£Ÿ eó wopûi¶ÿöa`ç 'ù□°u 1÷î'• |Ê

.%Ú □□9ö xÝk Áù ÂaÊé€îî²7L Ei□#[¶ž± Wžl+nýæ5âš  
]~îf?~£ I Ð ¶□î-¶ šY=örěÈ M~†oÛ'~ÿfzú

.Ò PRC;ß kK;/ÖvNú¶•¼8ŽĐ " MfiÀq'~k^j³Æ\hÓnû u-  
?Æplž-Ÿ - †çOw°'® íf>N¶Í7C<†Ÿb;GaK h»-  
±oêXĚ =ôJi â>wá#- ¹7y ÚðăC€!AZÎ4'&Á,i~ óø/ùNØ0'Ÿ†[è bG s\*}âK\$Â-¼v†-øw|

Æ]€Pî9è\w?û|>f>□x vÔiÀ×À ĀŽP/\ñ3>ÁîÛ  
Û^ig#Ÿ\_<¶,²Ú8éØ ä <<7`õ @â±+ìµkĪ²Öüÿ ,ÚCì½,Äã\$V⁻¹-  
ô-|cÆ±ªÅ]õ ÛÆ⁻□öâ~...?´ÄBßogÑµ¶pÚsm öÊöŠ |Óg¼ÍÄv´ì;§ Rd-õîEvGWÁ~  
ÆY -Gü¹õ/"†È lí N³m·œen5ŠÍÑ•Ē°⁻r¼†

İµ • ->ı «ÊĵÃ6ßùî{Ž é±Ý/Ã÷İ¶â†?%o(z¹¼[GÃsÖžûC|,ñQ]6'¶Swöd[ΠİĞì÷Ã?IH '¬µiϕ

• e p 2 ê g i Ä é

b „[slë Ä°¼ö ö

¶³è,ÇÁâ2àí... Ý`mÄO`?]øÐÓV™óM{â«-  
°pYc©£ 9© ), αò±™8ÝĐK;»-zÖx|ø«ÖY÷œ Ê¹ÝÊ kv?đy|ÂŠxÿ¶µ¬ oÛçPnÇ



ëh\ aÅc/ôµðèîwéÛVÊ >æ/Ñ ¹6ç\_Ûd%ãø#ö>< '-  
3İ# ôáz|Bèà ý5ø ÒhëG/ òÁ!ssçÃÃéç·!ð4|<øF\_ ø/Šö ëËA-Xİù'I÷c: "" uÒçb)~©İcJ>^  
ç1BQ~o ,~j[° oÃo §>Âÿa/Š-&Ž  
|Cç,, fĐ,L ô` h^ÃpG zÇ,´@W ™ÿ B "7‡o÷¶'6Eø,="½,i°à w^öi} □\_ÒEwX\_ÿ `P  
\Êt>fÿÛ"ÚIÛ5-¹ îûð ™

Ÿö[ðú,bè ÑmLçE v {¼; ±#«èi©ÈÝ3-\ñ,¥; BfçA-Πk= çcl @Æg ßý³Uÿð"èÍ aûÝ-  
©~"ö PF+S,<JkÀáfêú%ªªÑð( Ff^Ö }O-@öD73 "ç =,"ë-1k}Â6ßJÇ•Ç%Jç@&-P ßĂšbK@<ÈÚ7M ì <  
î" e ?Þİ È0ð4+ßsr Hg fœ§° 3Ö[+-Óð Cûeâ;\  
K~ªÇQİÑx~Çs; +ñ ]cá] Û[Ă ŪCú2ün6#Wl±#»fÁ'Ô² æ1 óaA|q2 Ñ...f×Þİ^ İYŪ,,óù¶+k-  
~uk- j<Ø-³ðð³mââCð{?Ă }"u÷²!¶ 9èÍiÈ ÿ dŽŒ- ùØ sç+{ ú&-bKÑămdªúÉ  
VΠİ'Ô>ñÈvâ...o~âÝ...šl¼%ðè¥Šç²=x!ö è\_ ðÔ O'°ÀŽTVX¶Ž¶İ^... ' úÉ ùðÝð I\_° Uk!v îÈ  
Xtù  
´...ð>ç[Ū" -ð  
-oŪ÷^fð)Ūx ¼qĂ>'M#İ±ê+†XÍ5Ă/ æÝ#O±-Ø°d[\*! E ÷ĂØ,\*nú áá/-ïæn¼pT+¹ù,+ ,5œ=,\k9•R^  
¶'rlU ,x~ÑŪ çXĂHŽßyŠŒácç,: É[5æt«ýÝ-øøöm }è  
Ū÷È  
m3rRÑ gák ?  
çfxµŒø l }ŪÓçf ũ

αδΙΰö"´ ùð0°Úæm-Ýµ \5à-

^ xú- ÖÝÈÖÜ3†µ½ZW^çp ?p`1€Ü t|w"α d€Vb çn %i }Ñç>SΠİg-yê.- }ú- <

àyVÚ'\_ Æ •5 .gîîÆ'ä |V âi\ôr ždBÜë€ÁáôS 6ÍP7ç`9Ä R- Hα¹|È-

ä;/ðûë xq|vðñ}üfÿ{ Ÿbîçæâ#ø°+5uSR~†ÛmÑ \_²Æ p™=

\_´e+Π•¼Đ!ø/ êÀ \*ÈŽ>ÉipFðëg" I^BäÇÖê` OŞPÁž%- ]d°şx" &e,JOîsÁ-h^'ôü%°kÛù[+pùç]Π³

î²;Öð³s0a`kB: Çžw4µ

Ô¬¶°ß~Áv@+úsî {5ái...gÈ%Dèh[3ê âΠžá4 z-92

9m/mQ] `† óI(\_Ê ôîİ...Žýð6Áoİ ~'ÍGo³mÔ† ÍîãT3~]...VÝÛ-ØRð)SàÖgcİ ç\J ) >K·Â[

ØÁ×çŽMžo3Ût|Íú6zª+ð7|{ è©„=ÍÃ¶>ÁæÝt†Í¹š=úW} ýðù´%ÇR ú\ø ç²ÉÍèð-şæ ßz,ûS"ç ?à

@=ÔSh

î³µwóÍ è™•iäÛQN%ĩãD, Ý\*KøJ#ßnÿø5{ x \FžœenË.a? 43i¶µâ.g«ùôîDüf>lsÑ é[Í«€+Y+4üÕ  
Jú ™Ž

Кысҗы:

ÞßÎ 362 ²Y\$;qE ,zD ^|ÀuŠ`†Î~Ûù°%qEGùÞPGÛ·v ÍÃ °ì;/³oe ù[è ^ °ÆDB«□ùÓ¶ \_wû -  
Í | 36áUWÜFLö;6i6ô...fÿ†%ømüÄg±F%6ÖVÔTÐÛ´Æ-Æ C2Ð h-€Û#oØì-  
ÿç±€\*-ü<fÆ <?Dü;™6ûêæ. êý± yh9û"V\_~²í«} ²·Aç\_´JâL-ü ßrç†±æuj ¶|&Ûfbñr|B üî

—<r@»ÀJÃ

:ê\_ çομžèaêé Πà"¼ Ýè½Ä 9Õ| }ëDÛ³τç·=Ï a |ü



ŨvŸ9î9-b6¼ o

±0ç2pËø,ø\$ v ¼†0»y à7&Ÿ,,¼S'C[æ

;Ã=-p-pû|' =clâ ä îx BK»Áf^ŒOÆÃŸµ•ø-É?@kâ Àét`e³îÔ^ðÖJx yóÔ O;B`p-  
â|ÿfŒç ê)GvÊ°]^ÀTô'± 3; †½" "\$ôzX| ûÃ°°ÿ^Ÿç k''}Ê }H Ø7R ô6}Mäé î ô  
[ŸÚ"¹xRU.ß,,]ð§ `\*«>t ö'ú,[}ÛJLÉŸ~ ="Œæ iÔµY( liN††1©ù~©BßSK-ó®  
Ûv Ð€Sîî·Ÿ ÑŒÍ†½wØ'²Œù  
x ]vëx>ðÀ -AîM W zËËVf'aç}1é1€;Ö¿"9 Mî#Ÿ ÊQ{

`Š-`\$ pŌİ3Ê f□™r ¶<bÍ`Ÿ·@âîfÛ';üÔ×É·%Ø"[Ao  
iÃ Bç½abmŒ9-İF|Ãé·aÛª|s´â

pÓFì€Në)%Ō-°(7Ä\ÍTxÝÒÉzłzšäÂ-

i dE(ε•ô)Æ¶ ik



XQæa09 è#úÖdC^ ?4ÝcE+ h...#†Xã3\_±İú\_ sİ·î-i□[ I]‰~± □  
æDÛ  
@<,¶} YË\*ÛÄ-YfİZè-ÇÇ¹ñMHØËË!ÓÛúó <-□ ýĂ\$³ç;-kÆw-ã™ÿeU7□ĐmO[□t°Ö?z □Û"r,úµ`-  
² xpÛ1şÛŽ>á Ø+Ōpðš-bÛ - îp+  
~~"™ŷæ]cÛ•?2ËÿËèù¼ó N"žÛSØ‰žÆv,,/BŌT¶(¼ ³ 2RÀràÁÿF{- V[²v ö-Í†÷ÉÅq  
ÿk\ »  
æÀ^5  
òu¶[êglß#-  
ØÎš?f ``^ÿfM"ò†Óm+6 bÛsàwd[\*f¼×â#W O^pâØ\Fžo%Wÿ,,\t,ŌŽ>ÛZ-<ÉöÛsŠÛ¼ó ìíúçŌ²ž £GÝ€  
Û'îÛ"ñ[<ÑJ-ø í,š äì×Øv3ò òR òTý-ØFÁ-  
P\_ {Ăš@?‰8ĂËÈÀ° Þ" =wfÁ0ü÷@³£3pÍ îÿçá[ Ûöü ±MÈZèĐ-Ë?r9{¼èÿÿ"úžšÁ p^âk-  
Z¹ |ä8~2†j û Đß±VDfÆWñ € @ăç?6 X èFÑ!NpGÑ·G³-^â!zsñmÿ =ró-mÑø+ >1É|.·:-6Và&î!  
äkÄ nĐ €s"ð Û #ŷ>²UCÖÄ†jî^□Â ĐÿÆ'ÿ...l' 'Â¼óáqb8u%qjÍv ö\$ĂĂúf8ß<'pÝGH^@ð8ðä...<-  
†=ÿăzâüé× T ùÑ E° iİJî 'ĐËç;Ō3UĂ3ñŌ}žšû,è=ÿ² Ú&@xßÿ•„&n /ô W%í2€€ ýqpl iě--  
¶žz  
`Kf±·(ß×p€-Ō İ©6gá...‰i è]Ë³FðÀ O) iô

ě²'ü<-Ů¼^¶1, ÷Ů ɑ'î©ž

ò8Ö 0 Æ© {["ÛJÛ- C^BlÿÛ-n{Å°cÅiï:Bê îf  
í\_ï÷ -,-Ïã÷!αIìvþ , []»Ð øid°Ê§Ûfe`ö4o  
\



¼OZØÁĪGq"° XÝ«~ fS÷-<nc Öo  
b<EĀ;ñ âĖvÍô YĀ`vİðeø-r´ =o¹ÆfOÖ ¼ |G9%ÿĀOJ7ăkÑ!P íi[ÍPæ .k ðNfýyž wYš}s  
²EĀáOqð#6úBĀ Ūh]È'ñC³À yfoSV Ÿ-  
aJ´<{ššáN %âü -¹EæSWê ,° ð\$0ÁKj [\*Säpš{sicä} ýxĚ-|fØ8Uä ^RÖ™ ÖjÑĪyè;-³İöÉðÖ "Á  
wŪĀµ...6Z¶ x%<îp [zç<î-â"\_  
µ~óŪôŸÆ\$ö ūk;ióĀ<  
Ñ/>-wÖ b4áWŽí"à è,^´}Ěo4#pwxéöF` K-¹...Ÿøf-·m9 bo 8' `İĖ Āp;İ ĚBÑ³ĀYfð%z"š [E cæM  
</ú qð;K{PúžĀŪÇn XØCèèš15ø^g-  
~f‡f ³@ Ū%15Á7' '³o¶Đ" <l÷ăĚ Ç@ žă×-ŸŸoóùš ~-ðp1ææt&šö ÈÈû,Ū8•=uĀ-æáÿcMO]Ā6Ā»™  
)·ŪzR

%@vna kúù-- è@iZxÆL Pk~ Y'î'6 IÜâ[À»ñµÿfoE jE<& /|æPα™#HO|-  
«†„üô`e<d;(K /~ #%>ixêG  
K,7. Ü'¹;-ÿSfÖ¿Xò  
÷ðWÇP ç Í]äP(ûñÂà+.z /¥+%ù†<ç}Jyi l#Eó>ÊIz \*GýNÿÇ¹„ Ú íõα}~øæ^Pë dæN@ lP±3Là0÷`  
½aôQÍ«6s qF ÿ,îíç¹h  
>ö4ÓáG \$Úçü“W~ “¶Ó³4¥Äx  
-,FÐ) D èn€Úf[iû' <{5 `óšcáwp“U ýšûY† dÍdâ ù;÷,†.W±ýô[]`[]ŽJû“jssÛÉµ×Ž,«"ô7  
|<éÛÂ /'½ï\Ê» ð'o9÷ KoÂ·€¿Eù{Øsöa -ÿÿøñ~ÇE& | -:;kYÆ}@šÿPí

&+3P̄g~â-eſîwÖ;81 Ū×Œ@>|8úª·\_½ -fÑøŪ¼Šš5ª¶ -  
Ū·Á"-Ě,³? Ū¼"mÄ -u¬ {ĚXó7'v»¥ Ñû5/.p Ø© fñ©îuĚ5  
± -Æ5l2rî<øžŸK¼^š,< Hhódüæ-2>Š†,4 3û0,° : ,ñçø"0,vîä|šµûQd ¼\_X2 ï Lgm}...g-ã{÷ 2ÛRø  
p|â .AçF}µùÖ]° °²š 1sXfWZv pÛ†6Đ-zK· ïçq ° Oñ  
Ô ObWz-,~AØ» [Ÿ ð) y, ² iû t`W Ě ½lŌ°s-r\$û\*o>  
ýñ lkš°ü´ ¹fŌĚS¬-ŸðŸØŌêo=ŌPžĚ7ç7ž -t6 s`çhĚ¶Wðð{ÍuŌ¶f6 Ūn¶h,,Å-}Āz-  
ñí¹)\_Ā -wŸj{Æ~Ā¿¿[7 y à°Ñ'Z¹ìvĚ[eæ;./æĪ"

7êDk¾ë ëæ{!x ïãmÖóæç¬ø®  
Û vš-½ú

$$\times \beta \quad \tilde{n} = \phi \hat{\mathbb{E}} \hat{\mathbb{I}}^2 \hat{Y}_t \circ \hat{\mathbb{A}}$$

î¹ \Ðî ]  
, » } ¤ãH¶ÅlË

<·4 p"%,<|ŠNk-:~ücc@ô(,L "ý šD·rDXçöÚ@†Û6m,ãü+×ÛòðíÃg%ézNñ%Îw ŸOJ□, ÂÊ§¼©~  
'i/Åòð QÇÍ5žÆÇ  
úOø ©çE C-á²U Fßßİ ™v` ài`žE ÉÎ%§~\$ N•ë p!

qñ-mø6ÊáSZ,?`]øt,i Û#b²h«ËqIø Æpð=9Æ1¼ ŠŽÂ×I'-ÿ7\_÷U Íâ?ù,Ê-æ ü ÇH",^I<sup>-</sup>  
È~•Õú / BGí À§DU "â" &\_¿ 0Ép Á-  
Mê\o ±1Â'ÕÄ ;Ó¶('XÇñ<+l ôM^gðÿÂf€RÛT%»S ý:Š"àÝG=Mαçš N€SÇ°0~@± |-}+¿  
}/+%øUXZ<°Æ ü!ütJð pm<sup>m</sup>p°-Kxs !é×ã Đö&ðv`÷ g' %áH ñWíæĂŽÔ-  
, 0€ ¬)5²ž ½vü(5 %m İi€úü Nže€  
^{bM



μJiwÃçiaÛÆYg=ŠWá:úzØÁ ô;Píá îT  
W\*íÔ1² Ÿ • Ó5Æú3â 9"ÊÛNUR-  
†wröú Æ3p⁻D ÈÉÅta f-εßøZ"/zÁÈVê W}#feôÿøA£ø9ã™f× ÄS T!¼îçâJt [,çVàðê9°α" \_pŠ1@-  
PÖ ±°] -Ê]pP" Ô³>÷à>-g ò€İ\$e|k, ÛH)[ùæ 0fé{d5í  
K!È² rb«^` Ž »μò[z Ú«~ ĞÑLbÿöçê"> QèC ñêG7 "\éc¹Ã'=Ğ%ò»íIcİçá ì(<'|ÿ×fĞiÿÖ  
α y© »-ê Đ,N?ĞN& Wç û ^-´ ,qê°Cú¼\* ěÑ S»ñ³MĐx`d36-  
VŽÁKð]-d-xò\$ŌÈŌ-... Ÿ¼dV÷%v ^"Ñ°€-´ ŸOαZ·...ð'2°1ðμq+Yê Ý¥<Đ>\$4-  
©(ôÂ p, Ÿ·ðç æIÛuËÿĐ)žû\H`'vP·îãð xéà07v0ö ,á;ô lîXð"±Bž(5ÈĐíùÛÛ™|/°)3L¼ŠÑ£kşô ç  
Sì¬ ( 'ü>)FB rçfÝ,€pBİfPêmh-ëWçŌ<E¼ " e

J-ÁØîs € Íme" ÁÖD H, ¢¥[Hç±¬qO  
,vqx □±...\*yòDûéûT¹u"Á«m{‰DG;û±x MÅŽßK~Á\$' EÎ 1 j?sÚ %+½ w□0

ñÛÓlÆjì3ç÷® h]‰İS sç«È6ç6îâ;gð® ,Q



§»ãÇû .#1ž å&2Áÿ¿k<~î£0 œf :`vd íè© ÅÛi7[|7ñLð'Ã^ÑòàÇá÷§X\_é³f-Øg;-±}`¥¥k  
x³⁄...j ]Ⓔ

PÄò" †

f

n6+-^½-¥†wÈI8<sup>a 3 7</sup>q Ä)Ç<sup>2</sup>•øçêÖbç™ o? S÷óøÔ-¶tö"|#æ<sup>2</sup>

ç-ÜC= ¼oÄn´u>jÚ¹ÄðÉAþÉuÛQª |ª¥¶Ïc â;î[f³U ÿäð%A°%2ØÏ^ö-  
ëê2 øm×ó|O>Ë ûÄË7a‡\*²dý ònα-èh×ãw\ðK³Û{-üÆgÆÀ. | Û,,=K;±ÕàR†ÏQ:  
ÛéËS-âj1q×ÿà1-  
±óÔ"Oí°ídëøÖ',3ûßñwçŠíí×ZbÓ=ø3M' Áf~ß ÖBîâî ûª`%´-  
w;ÿ@G-ù6qvZ\*X €%ÿ•™p ¼Á´;ðIäÀq--½...00~ßPž|`çbï»\ßª b5ÃÏÆ ð

kÀ§¥• >Öøçªð lÁÆUz ~y3¼HE<sup>-</sup> ° Xç  
-ZÛH| ù



ÔÛK%-q ¶+àß4Æ86-□ 9ö È"□F7#WVĐg-à©- 2¿Z...î á¬x¬4´îøñ Ž øVñ !z"  
ËX†+Ä ¿-†ÂivαδIö□3ÿv¿lĂĩ μ=ñu¾^eX+¥-Ăk-šÑÂ••OùĂNÀk^-C £H- Q□~ø[2·ó#

βç <D ~ -7-Ý@²“Vkr«AðŽ² > ë,éYe=] <-  
ø½0•Lç4¹Ž žg«<òT<,ĚAì...ê 7 òÕXpG ø| Å9o;”¼÷¶Đ Á(øÅ{ †ã  
ûæ“C«7¾f Ůö«ÍÔ§ø)™(÷, ï\*Ov7¹”^G ÇÕÃš-½αª™À üU9]

-.xáŠáxÑ, ;i²qî wJ-u- œĐvqPýz'Øhšî& i €R07¿B,=Ä{ ^Ò&½ -  
5É.žF °î@ Nréâ)Áy Ýj°SV ÞÆ9 žõ%¿% ö7% RÑÚ □ Üª- x«đÍÔf('ùŎ\_, |š¶%-  
ü Ůñ~½•Ú»â‡\*e KF|-

ZK;½±â        ` âê ê`3  
mf¿ %õ;Œ|tZŒ7eLý bt,v¿ . Œf~ ð €|SvŒ-øKU«?È°ðâ .ŒŸ < Ž]¼Œ|}AÈ }BŒIâ^...ìŒ ©ÍèÚăÚ‡  
fűŒ-`ÈìðEíQŸñ3 " L^ì žžl'¿ GŒŒ'°„...ðfJ ă  
G^\_3"É{"0âđ 'RàĚo`'Œ@vĚ=Ăó`>:æñ·<ê9ðe ..¼Ÿ²%P-ìŒ!à

ös &í o¶ês | Š ½' [ð §ç |!S°Æ ãJIì#K p  
□‡™ âÐ{yGB¹ ì\ 2šûäð-°A³ / -Á@â'Ê¼ ê [^Æk etð-Û-  
öðè% Ö~%Ñ†,ëAÚÄ;`†¼øfYİvîé7•C;Ô Í¿8cÕ!-  
d`IçØjqófeÊKz!R%§só`" `ÿ¹ç ôÃû/(Æðv< <²U  
"-1"[}§@Wµ[öXð'‰f[Áiú n(.ê'ÆæªCóF ýà·Æ] -Q"äjÉ€\*R½ÍS"»#² +Ö  
i%5ø% öŠóÉC räsÚiíct +Å&S3öHt»' / ûN-óéúÖË,"N2|

†lh | 3 ¿zÆ -Û^O<sâëñq 0p\_sa .š□JCÿ áR ´-r´Y ´~È-&½•µ »2†±¹e\$£EKxV Ž  
™>²T·t}A#xuüxÿb@ žáç éê ~ 2Ô»ÛdÕqîùšµi,è pÎ ô0úf^úh5ÿjþÊ>¼|ä"ÿ[ÅmCmšM´Y  
v"¶\_□ i<±øÿ¶Xs 2Í .+X+±N

,B&Ø ŸuÖü»NÅâÈ\*yè  
V!#T`ŠÅ îÀ bîaîa\_Qjw

dn u !/5mF|YmŠÅ <¼' İX, ±ôîRSøeskU™> <-ÃÓİÄ@5ßúërPU-EîY ø -`n  
åÖ`µpÃ\ÊÝ l+`7× ;Ö±H, mjžfÛŠ¹øç^Çşb&é'ñM|Çİ6<kÑùŸÃ`



Yäò" - [Qâ~"miiî=ÂÏ@äéÓ` ;N°=Ø-v" ;

?Çj`7šFÿÅ^+S,`spe·=,, ù rO.°÷% "Õ-ÛC]M<sup>a</sup>o

±İsQ@ì°ÔÁ Ú] j =`ß Èëá@ <nR~ ¼/D4 »w6 ý` r:²-  
-v»%%+ ß>Áâ...w²\_l,µü+ý°cñãÃæÔ0â1«»æ4kDVjb/Bíuşø÷ë<ØSµv4qùf|-ÐÐ- B ß-;×ZÛ ¶|âÊóð  
x^nìhÃ+Xí ?fÉ%# sg,L mYO¼¼ †Ç>hc Ón -@ ÈØá¿ÛðàoâC%?çÍ =<~¼§1  
ZDW¼ÓoN XÛRò¿I-æÝQxÖ

x t×æ° ïd»éa }Ñ<¿+!!Gã

:wì!ÙJÃñ- œÔwèãÿœöüâ¿E 9QÄÂ ¶ ¢MÈ "œz°!ù-  
XÇÑ]ó/àóái «²ðüqç,fb ^ðÉŽ ÷½=ÿsÊp K|fú ~Fö°œË â-  
¿@i² ,Ï °ÃÑÇÖgâ=H'}†Ë•\*Æe4` G% wêÛ-ú >D¥ ´ÿz•-  
°½)¼pùŽGÎª¿Á`ð[ø^j?ø Zô\$ÊŽ A é°oÁá¼ ñLXÔXëÄp ÜÄã íT.þ t ™U(|8Û] i-  
âÛä Sw?¶±œ.ž;š GÄJIÛ-4- ¼püÄ E ö /T¹¼×áCU-\* »ð™ @È 1¥"Ãÿ  
-"ÿ '-¿§X{ñ%Û; B@âÄÆüvÝ'Û•,Ä Ñí

-' i°U yãÄö ï3%Ñp

F-'Å Èúýðî"&Û âxËö vǎ\$|& ÇÅÇ  
~O <<sK r½ǎËDŠ|Â‡Ò(=0ÉŽ`'mYİ ž{#i"¼ǎæ,'İQ1

> -)©ÚD!šWÂ%Æ | „něžžîW“ a ™@u" !i©^:>ôð>“-ê%ük...{d- }â±fPë±¶ø3šà²!¿4| ÄÑ



-Ô¥\ t >/Ûq>FÑáp)-íÃ;xý,|-zS B-9§'"°pÃi "Úã†ÛÁH+¹Ç íÖ;ÉXÂ-b<x¥'G²~fÁ#É  
êAçï"míU . »öÈz(@j

□G;ê6%úî¿e»%fú\_CU ò`J»ÿ,-8 2)B½CuüA=Á Íg :pÿüŷ'ù/pQ °KØ N¹  
É>-p<EİpÆÀ;ã ™ éîd òùnÇŽé?;÷ L1-ÑfÈ {àn {û1  
/¾Á  
ÆÁ>BÊ~aâôÛª<`3ÆXháó,»õ9d`yÈRs± ÍÇ6²Ø-°x²Ø€-& Ûfu°§¨šg-{a üxađl[1i6  
w-2·UU/Am°Ô¬™guuf» { ŠhS >}  
,B

itM3eö3Š

4 {Ñ\*\o

ÛP:xôUK@s-ev, -<Ê;î d"šyÖ‡ `š³ê9Ë-=kÉüß üÚÂK~h;™ß°aq-  
³æÿ}Û÷PnÀ ³uø¹V□ý™¶E1 Ø ]s5x±Äm@fÚŠ-Tr#¶¥'>'½ó>g-?

β¼ €u:ú Úæ@gzfCö dú\*Pa-Y|xzpYfÑÖmα9h¼È

-ožsš

ZWÀ¿ \_c4PôLú QPýf %ìBu pÚW ¼v , ì O~ Ü1 Yö;nGÆÃÞTÉY æ[†!;awÚ□7±  
Û+¶ó|S-ê>úpíw,•ÿyüÓ?mu? j...ðiÃŽ¶yø%ÄVý ß ú 2âk-iÃ



"S5%t|8 †è~! œaNÆ |[□ t...¿,đ¿ÜÃft†Eiî!b\*F\_k"Î C ýeè S`...T□ VGIàç ðÔ'\_"Nè;Z-  
e¼ ñ=: " œp ÌãLæP€NÉ{\*J"E+ì{`~ÛâM ÝJ«2à'±EÄÄóJÚ«Øs ÄÄãã†1%©jU"  
"@]âõ#%õS èÄõ^P'Òß) ·Öeè·ÿ'f'žJsV |ž{áJ-X =Ï+ù\$È • ü\*NõKžóó  
+^ð@üªÿv+g~û~62HÖÖ;÷÷Rfh Ó4l&ðés h†ðéÁ >Øwα,IâI;3R±ª>ñèv-Ç {'`J/õ^6 •xI}à f;à¥U°  
N p? .zαBâf -|?øE¾ÊôðŽü'1"nâ  
ÿ-àô~Û»Ýl@\_ä±!½|ÁMÒ"GÀF Øs{Šò©  
``LœvÛ



0;# ůñ-Ê oďý t {;¨ r°>yŮ  
«~f§°JÍfláP·>eevní , ,İŮª?ž,¼àÈe, \$q'5ı»8 "\$ðŮR>#ô\_à#Ëo

• ½f§ ~¥g¼Èš|~U È¼'ašìGP\_>/i³„cÍU

ÛîäšdÿO"AÝüt±MEGð~Ë,¬f°×3‡[22R4ó!"BR2öQ¿<\_Ààö ·WP—  
üv)3î†cn ìš fóW:> £!¬6Ëü Æx%èdÇÒz+;M OóTãO/)C— ßkÈ,(¥Óxó) æŠ9ë "(

-z\$E'Äk-´3Ñ q,ÖJ»â|2ÿ^AÛj§dLÛEâø¼ÿUú¤çÿè ¢g>/ÿèÿ§üS°;üf9E¿Ôê¿.7ÿ¥úÿ&ø ê

êÓ¼DIÝ S□ × |Ç<sup>-i</sup>'

HOãó%îvò#BæôäÝmã\_ fE=é6DSDQE "  
í'><ý ÛÃyÈ\$"Ûÿò «,û\¼¼ÆŽ d^+\_~} ×[İ-{-oû#È\*¿Ç ì-dç\|öB²î-  
Bò¼d}ùÈ2'ÿzçâp¼Ž÷yÈ<k i-ó-te,"Zf`mù mZfÉí>,Ó¼ ×düÉ>IÉ~IØ«"%óáß ñ=ì KU¼ŠLĂó#  
ÛB"†\_p2ö;¿Ä'PŠ,» XÈæ ÈB¼{È}â2<m{ =OK,Óø\$İöî'ÄÛ#ÖÍO†ÚpÛ ^"PBüà|ì-  
[† éû,,È±-iBPé5|ãðÚSlÓugÛ ä ú'Ouî-ÿĂÖë-Eîú %«§YiŽ71Ăä#î u[z¶ã

ü □?Q>¼DÀto; „´>û`j`“·...” h€à\_†(·PéªåN†ö?jmĐ DïαÃÆ „ž·>¼;È}5øX

^&[rý ÖñúÅVûðyVÆ^-^íø³-âû|C ùi;v³mÃĬ°ÍÈøøšŮ\_úŸ|^æFìn?%ŽÄ(«xä



>=ü\$>>üLB ÒÆš)ÈÈËÏv [²¹^|°Žš>9Y p 2 `„x ,¯=,þøñþÆ€ m-í:5û . ·Á ~0V Ò9]QòcŽci  
íàý1¯B·Û ~zšñ 0ÐSÕ«C ý xpüOÿ¼ÓÈ?ÿŠç%! °mq

ÊÂ` Äi úû~x̄vø(æ\$¼-æ;™H«?ÌXñÿÌZ±tZ÷ çwt >~Wz&þNû»%GiO +ñÖ %U=äuaò pÅ7jçCæ8- M  
]i;äg%@\üwXkŽĚ

È[Ê@½efe¥#\*Y}Ês@Ö`HàG#¼æ«Þ v+•Â3·5ÇĐ†«.ôçĐ ù÷DYØ° 4u ñ#H? c%“Ö>xÛ” /Â ì© FÕ<|% I

<à|ã~" ãp@~²õÀ"‡øF.

í qß:UşÓ=½'NQ5ë•ø\_Ñià]°gW\`l@¼^î²Æ¹\*†† x@ ÄicN=--Oû.Ds£ )lÈ&#-2áWÉcyô7Û%S°½ ´Â-  
, -z5è@

Öp1ü ".; áj"ÆFà3æ c†'ŸçÊNÁT÷Q« } üh ^Ó]!Í! ØAè

...<sup>1</sup>@

â9ø^Ê3<1IÝ.-".ÆE

~\_ù, °f; ö öÜùšĪ/;GŸ¥6Kpu÷6½ `²<,ß ÒçŽ)íÀPrÉ©« w¹Z aì òKTÜ7OGúô€Ī

»hÐOàYăÖĚ > Ů\.' ^7ç{ Ũ]Fk\*?Ö a" {ß-é k¼öx |ßÅoâE:Qsi%ÚÔöŸÉĪĪEU@

©/½, ØzŮ÷ ÄitxNÖZú-I á oô\>¹^4"§ }uf

ËÍNfZýα5Ñ5 Þ6Þ±iOy¼lu•÷? - |Aq-ð®TÇ®Çmà< À "ÞrũÑ«Aš{îðOðü- TÇ1ð

î-Áë`qftwð·@üix, i Mÿgi ê



ê F...½w-pÛ,ç¼□0 ¬-jĩ Ůtî`ü{6 0D[]žrÕrîeà`E†Ëy

-¼|i4" ^I~%UÜÂw†~@æ7üÁv B,îáÖÇ÷qw¼8îŽV¿@H¼WáÃ§ ó  
İR5sà¹W!+mãû" k° ã³ Ä2 ïZÆLÄûšMÈYy-  
)\_A°y-xNpx¶+ ¹^8B Ä•" > æ,<V¿Đø~6â\@Åê7³ j >pyøÀ-e/ÖFL=«,S°ÔùýhÉ+Ävø ù|ZrÓ3 Y3Æ

>~•UÛu¶•pð +Pî |×JF

±Ò«îµ|ëî´]ÈF»` êG□Ø6 -èú!ÄøÆ@ôÄ'î-  
^A>^°xÄäÖ³j&6žR¾5ñ - /ñÄ%□M m`ëL!Æ ¿dÄ%ª¹P`\_bç< @¥= îµ-øR

- ἡ ἀλήθεια ἐστὶν ἡ ζωὴ

žÚ Æ à<Z,úð+·#%øç X°é ¼³q%Õ?ržm¹ùl+ î7 •vŒ>ÍV| ½ZÈOuWžã%ÈÀÝ<ÿ-õm¼ úÓ[X8÷\_ùfð™  
™9ŠDX<ñ•,°îž Ö¹¥ ±i  
©fu,@´{`- !jæk wãðCiÈQpìøÿ÷& ´ ÓsZ- Æ~†>/MŒOh°

žŮ

Б ¼•-üç1, -



^ÿóÍ»tçp ð12Ó`MjÆ\_?Ô°¿pè h`Üäúq5Ûy^;@k8¼`w0Íf %Ûãf0>`Bq ÆÿNâM ål^ Ð Ê"-  
Žö Åcðz-Ë+Ïû

NhH&ÄP )ÊpÍ½~<α<øp ...iw□\*@Ñ¼ ñÜÉèn®]p^ð À~?ç

z 'íÛùil ðžð Oi'²FBñ H-vú -f°αøtÛã'

%kùp μ`çÔ \*  
μ Ÿvi™xlÁε°ä-ÖåJønh ö5ñÅ¼Ë(6 °Êg,,XuøU

QB; ĸ@CĤhQú ĸU® 6pàøf¼Ê- @æòx~Û8ä=z"8`ðý >bÊöÎII /¬

jÿz6 ¶fãõ<“î\$ {LF² ð|ø“ÿ w) ·ÿÿ?öî °Ëëü÷(² €¶vÜ

«m̄μ- mE- - ( "Ũ™çP\"€  
Û ²g ' „\$„

HBB ÂÊ\$ {ÿ¼÷ó¼?BQKíý\_Û[ ^xó{çyÿÿî9ÿÿö Ë-Ý&3,/ P |3áÛËw6x ÇPQNZß |ß  
[ £Wq™ □ ùŌÑ6ËÇiÖ0AaW :x-ú ~|£ÿ "i3õµán>:Ž¿'ùvÛ~qÛo# ½ M^-5[L†ã³@sút v4Û|



Í«É é;««é  
ù j4~ BŠĂ·9:1pZWšnĂ17 Xq|Ě 1u3FÝ Ě ^]~"ÝăŸÔ®·ŮcZ?-OαQ®šŸ»|÷BçTŇ©Ěăĭhí³rè(F+-  
Ă† x ?α ½žù79 B| Ž?L™)ĂαĂĚx3FŮð ői"m,Ă?Íă-Ž-  
ª3 xĚŮŽα±|î<O O%Đ÷~l yĚĂc9><Öç\rú »Kă"/Ů5V;ŽtVYF äĭfĚ=kăĵ„ĚŮŽ\ÔmUjm.® Ý

2μQjîâ È³ÅæWåøqñ\*ü• S-  
one¹ç u´O `@¶]âÖ•cùj`pO`\_ž/´ÆŽ`¶Ŏ×áoÝ`¿ç†ñšzâŠkÖÆËí¼âäŠÃ+ž¼vøÿ

ě9~β Á%<÷~°Óûz0^ €-è

>æŽĚ,,Ě-û€ iĚ²œ ü¹³Đ×, {)¶¶k]-PöMä Áçéµ;U»¼fðf°)úĂŸ"ty[ø•yä,,]‡~g'¼S(<' -  
| Ā a[w(D ) α: VínÍ\*Ů Ž-Ů!-~ ŽM[M2|Ňá øαŸðbø  
%ñ^ò Ōd‡8z" 'ýPŽ?SŌAx~ ; \_%EzRp,bE



Qö4â;ô,Gèö}êM¼nâ9DP+xìíb°Ý¤ â"ì @-¼pð /4râ†ÇÀ\_æx»¥Š7Ü/-ïpø°ér¥x« ~)6%‰ø aÅ,,

\* 3 5 ± - è ' > & ° 3 4 5 t è

É^-<G†çh×% [ Íä R{†û-± =o»óçÒ ãæx\_3 »~éž]¶íò@ùQ yâ- - @ê d|çà+x Ñ RðH pã-ä  
¼ÑñÓÚOìò(ü³'ú æ¼ ãýîæ ðe Š åx% ŠÚ5-}; ñ,



Bê„Ê•µ qé-U\$ÐGE`„0Ëb}c}r±ö³v9ãÅÊdm°uÇª|mûvCÀú“~ÿBMÝ MpX...¿ñŒ á□+æ-ãõ´ê-  
+cupÚíi<d·~\_&ãpü PDQ Ž. š šP... ~ EdÍFG>ŒÛ... ~ÅÎ-- ÇÕ \_A-  
`z€ÊÊhòÍD0ÿâ(+“ØSÛ XÌS³/ã; -è&††fÿàû|C1¿qÓB[L "g@èÂ>Âl O& wõ}è²

í'p±c[iuâ™â • ?O®, M:...drÝø Ó! 3~2ß;fË«3, ïG}Êñ-4¹ ÑùÕEqäð æ½f¼-H ÷S  
Ê1ZÝø¹Zb©UR|Ý/9Èö"41‡ß vÓ«Ðf³tâÚC«xÑVhÇ  
hWÛîG 0±¹(-  
òê2;Õ%ë`qÀL7âø>f-°~ ?P.° ž |äæ6 ÂèJÓGU>~‡r©N¶òkî>ît6nežS|ý ·ïÛnT-ÃsÛ g lH™2M□  
òtÊ1¼&ÑþÒd~/°>ÝN ÷©?±  
š]~r àÛixÃS\*-íâZ9{> ;¥ bë -Ãs

j2` Y/L/fâDG@',~3" v†f ht31 ™ 1#L g0¶<TŽ\

\_ a š < " Å û •

ôg5±#œ¶ □b±μYcLÇby îÀèuw@i Æ□±Gfo·~rUSv-•"fíY&¾[ÔÏ@ÂfÆ`rμÒ·μ´ 9°æ« -Úä ôo...´¹â†  
{ }SU½[GW=© ä\_is ý@?¥ñMxÏ {Î<€(  
ýªÅù7nÇM Ôàûv ;´Á±ñ³~†6-,æÄ° 6<ÛÍaùXe°Ý:âePf-É

MAd 'ö:1ë,-G.pÃ£Êd Ö FËØ/ë"Ó7ü5>:ëSf¥]«'\qæ[L \*Ë¬-  
) Z,è óë-08ØØç,ì"¹91|[Î:£7© ÖÅúÈølgžàÛèÀÆôÍEmÇ1ÎEFL-€M|  
Ø

◦i,ãiÓ>s

« å9B {p\*Û£¹u•7¼;Ëöáúý«Ep\_ñE\_}ý<W@ö™«]ÿâÛ×ÎþÃ!`r g¨ÛC üþCüö?½Ýö8§~  
Z=Ýu3ÛBg=gö



o ZÜC >žP ± ,Pu :šDâÊ•Ěĵ ~ ÷ /ûF Lk|\Ÿîø-  
½Aþù èf 'Ÿ~¹ªĉŃGí^)W2ô8þN ŸNY>ÉiĂž°Rõñ{âÊòQ]ĚŸjâÖ@³o +l ¾N á™ö²üð\ÊNU...lQqĂ<UGN  
ĵî îîĂĉh°jÖöUÛÆ¶N.ëPb XNÜ  
bs†âŸt,, GI -wöó Ÿ' |'½nR >=%/üÀ¹oy'ĉ \-ÓsZcx÷'ü²&&ôSžšQĵŸªÊþ ÚLCî>Éžî-ñ¶öÖTäé"ž  
»Êš~n|WŸ"ĂXµ{àçJĚ

qÛ[ n7 Öf ,È\$1ŽÛ|î`k7 Èîî:î\*Ã³|¼¿¬ ´îqž½´ÜØ í ¶È-øv ¼ifoãÄ  
b ©îKSÁÑ-°hm8ð%´± ç‡ÀC

l-Ã07R ±Ô÷Â÷--ÔJÑøu Ò§†fýN... Cxp `¼Š\N R&°Of†ÊLÂæ2-1°-´|‰T-€  
T±sÈÛä-ÓÖ

êçü½öçÛ

ú±äEKw·Q] ;p RëÃ¿Ý ôõUîükÛ{¹ò\_ýìß¹õ×†ÿîC-nYû är6

| \*ŒŽ«IW-ŒL...-œĂq •ŒpBŽ

íG 7Ž/@-§hÇα \*L fGÈf&ïÔNĩñò ÛM FbBSéª#; ;  
%[êíÛ'È tŽ"Šµíó " 8[g« S"¶J

ýN08pì ÊHÛ; o>| o> Ÿ¶"× ΠÖÊÑít 0` øv°òâ-"



â m"wí~ïa:fms]Û!pÃ9•WBß am;üsÛùÝ  
\\ú!ãã Ì»^U] ĀdöÑ1i μōfN  
[:\<ÆwWF¼' °°Ã:[>E½ryþ°öoûXÛ|÷Ô²×□§,äd :B ÒÀ%G  
ã³L & VØšW ´r 4t usûèT"ñmJ1^Ðñ GJ  
pœ B ¹

oàE?ô]¥%Ä Z@-Ó\_V´÷dÒ\*Ç8ñÍË)ÇâK»iUîÎ^«@çóÚ8oi%>4U...ãð Fěš 'Û•Û`šO „@ix±pbuly-és-  
á],îØS <à•ï,÷ ñ"é±ru ¼é±>æñÏ)@ãð> Yš-2"WQø1ÎS^ó º³{'éÄöi:¼ð=•oz+rÓh†G@@<Î3y: zÈ  
Û : 6±±'%- 'Içã É• ÆZrž áúa ¥/SFĐl ó p {"W\*x ë\ÛBxÛ@ü`N'ã O f é3 žä(kóíîc" ´~| R  
v ßĂž =ž »Íl  
, "m9;²6(|ăX LØĂµý<O\ (Æx µíôv Š÷âÚ @Ăç □ox<ftly³²Ă7èD´ 0 P^Q ÷² \_ !ÉÇkv» °Òø  
9#<uvîzâ¥ Q

Ü Ã™ í¬™.ã{ ~' ]çR¶èlÆ†îÆ- Û

°îe - ~+7,+; " }u&ÊC¹ASu\*Âf) ÍÔ;Ca¥" ¬ \_âBlVrç-êLĚĵJŠăœ1 "Fë/ðÛ9¹ \8 @[rX-  
ÑÊ!-""¹À äË«< \*5ÆS' □é8k¾É \ÇiC ,\ nËûu!y«J3¹gùÅðç ...X<|ã×3°Û÷ÓùfËÛB[ND{ª(i Ê³f  
ú9¹Áó2TBŽ†"†&«8}±î§,URäB âFfK

¼àVC8Öe \_uû; ·@úî?ùF=ïôOpîµâÿK `ð-ûîî >çî çô

ÿ >>7<sup>2</sup>  
ø\$-ßŸ ²ú™ ~-+µ-kö-b(ÖÖ û"giæŽ¼z<

áC"ø-~ ø, E÷# ¼^&ã ôööJøø^•m-D

&bHøŽ"ki ø` îð#ðMJ Âî.Le;+9^Ž s>"• Ÿ LLp?ø;...Ä'Ÿ i5  
]Èkð0ä¿ð °-IÄ|~Æ^d"ŠýÚêÄ²» õ-> ú



ñ , \_Ao,,MZb- ; É#È±ÙÈõóª ÆðPÑ ]ÉóJ

Ěw Ó•¼μÃ aš ĩ7ÿGÄ| ,NİSŸQ¬ ÛžrE@c EU^L ççHG ëÈ<sup>a</sup>L†<İiHì~  
õUya20"|\*ö -+î-Ç,Óİ©<4 G'' çfÛ|8<Å% ×!05@ KHvŽ. †+ú€C"Ç  
5¼@~·uÿòÚİ×İ Ú'ž^2'p#]|<sup>a</sup>,¶"CG Q5ëZÍ<sup>1</sup> \*Iû xçJnDr ~ÔFQÀêpi>• o Ūã&%'"~òÿ %

i-SËš;ï{ ÛÇ , +Éçµ »Ê`â/el#TX<î



A[¬ fpxi«µ|\Ũ¼Œ pë ±K°ç-WÊsŪúĐ«wdý:yâ;W õO?4¼Zãë+»zµ/?êİ¼KrçË ë xß(e /ZY

ÁiÔ3´ 9 CF?ª o=

}° >¹Û‡Ð ·Arî<8AÎÐÛšðhCâÄ¼ë|‰ñÇ\ù|3 v°A`ý \*xÄ š...îÛ-ø3¥Y )#žç

ÈsĐ÷ ' ϕ {kü>ÈÉ

äÖr í

]w™ ~Z|Àa?U rÿ¹ È ŸÅeÝÈ#·ùc¼ îL[ «€wîÖÖšš\*ç□+mÄ?sI¿ÖJ



ã¼² (i4z 4ÊKVM1,7yŠ>íĐ'y½,ii;Æ½Š\ÝY«°µPİóø³Žù™-  
+kª øø\*i-íÛ ðbyvnm,™F|ãnm{æ»ZP ¹Ô° a+  
§œDíîó3-z±•<Đm⁻Gf 4pOĐ~ÁŽ\_ Z  
tx†ŸÔá) A†iöî·iWè'Ÿ@YQàÄ,à §ø ´©}Kγµκ©%Ä,Yðã'°~ääĐ§

ì ý ø·l/öš

ôÚ# áw>ç\tw >ít8øóñ ;ýãìðéFgCI×:z » lígÈñÛ±s<}ž-

>ÖÊ ßWađ',öÄóz" Þ - nSEÂg,, Þ01{ 2á)y½ÝÖiGUÁVÍôxVÞ}nð ðê°ž ä7ä>½ÛáN'~"²ãT é¥ù½□"

Yİ5Ó11Áu ;öÊÍ ýè Ê K=(÷b^â ÷Ñìn·jJÛ šøâ:Í-

×N... üa ÖÉkà½, ;ÝQ^ }†üŽur,ýX"-@óâ` ;îÑô ~Bz ÊrÖ ÚÍ°ÃžOVNÐ - @,Ö-

□«U}îôîî"?òç'Á pùÁ< òžÉ 'ñóîô''™ O OFRxÅ/\*ïa?Ñœî·hîó-äÖÿ \*8è <

R~çòw½-I \#íýdf í½ «UC~«] "z` <xœ Đ è{Ì-Ëôa

(UÆìÐ|áw3fZh&y }^p...2,?Ã§+žgŽ2ÿ \*dìouf`KÍ{a`-  
v¹U`ó»êä~|p™ \* x;ÕojÍÐÿÊcpKMzðfm × iµ  
xae\$-ã ö'ü'



æ

ýlñ Ův...œFiç'.Z8èNMiÛ\+ú}WGÖ½Äü\ ÌÂ â«-

ŸvŌŌgoó,¼-µbØíŮñI Ä\$[Ñ9§:ãÄÿfßjÅ »'°ß šÇ|\_Šlù"g~ªí -

ò½ †xjÄ VŮòò 5 šiÑ€Ůô9ßÛ9□8Ä/ x u Y2 Z^ cyù<>

^ w}ñÉÿ†3>B-ŮûW<ù2Ëÿr}¼|pŌ ¼îŠ}ûjŮß»wuw@|ÿİ, }ît3r-C]îŒøç·àëÆ-å " | ^-

é|KóĐîÁ@¬,lfTmx-z>~ ë4ðİ Ö U-

[f<~Ÿ ]ÄÑnMtt yWÑc ?ßTG 4Ç&¬ Ê<°ääzŮ\_nWî'w«|}+Ä¼u» €-]Ů

12 | Ā7 gIš;JÊ+ \_ ê ąš" I^îPĐ%-  
OéŮŽž, #ob^-÷šš. =«ô ~; "a-´û¹Æ²ŮIqă, Úß» ~WMuągSĂĂ ...< } "Ñ/Y\†°g^-Ç·§9ô  
9 | ŃCĂôâ póá±7 ©3~PK -B -...îØ§, Ă ú|î -  
Ů æ~NĂÉ|€M WŌ±\í™î; "¹ë•î fî" €Ăš[oK Ę, Ni^-xXKæÍBÎĚ wqýĂ Ê i"ššvè»GĂŷ>°»¶>  
u k ³Ö[-  
đ 1'ô;çÆ1 mgy1íñj³ àû Ê-G"ÆÆ°, ^îâ~[®†ª đP©[T µ ¹à\$ \v/z7ðó>u3zCü½XěĂ» †ý¹&ÊYŮS¹  
,çĂ/i#<è ži="? l íd-  
²âil>â×7À@4çWĚ)çìŮŸo# ĩcÀp ßm}è-ƒŎ...¶s©ž/ùÂu°Ů°ŮözürŸĚŎ éfñ æŮ?à-¿Ê€.UĂêø5Ů×Ñ% íŮ  
±Ÿ2!€3´± «=î<  
SŌ~ µmä ŷ>Đ §q À¼/f^-a-? êý µ "mŮĂ½oC¼i "mŃŌ^M"½' rŮñ:qt âêq:2ăN ¼uăĂS, bt-  
X, e>fù^  
đ...ŎcB»°/2ŸL 6RĂŎŃ, E-'2?Ă ± ò<Ů#×Ÿ Ĩ {7h(LŃ<zj

ÛTÑ†nªK}yÓËÚôð- Æó ìã "D< í7R f+i»÷SŠ\_ý^->A|PĪ Upd 4|Ⓔ-ōj-„Á· o†÷  
‘`7o„,úµPì ¿ÄĲr@vLû 6 k&iÈó\*>» 9ÓZeOp¹¶€<...½€.-PYÆ åLGN³PZ;Pk;µÐËy□,EU ,¶"4µNCW  
ÝšúÄ>  
iÄ ¼ÝŃÓ"6 µe;ft„ixš...\*Ršð ñ-3?S@YVÀ \_ĚŠD%†ÍUlèû\*J ;S>GjĔ ×+qvwp¶|-  
Ý•íô™ÛÄ;r+zÆdI5•éø5& ; ,/°ĂW•ó  
¿äø™íq-,óⒺ



}~I 7PeÈ†ôCªòS k ò

10\ a "TÉù è¼" 4ñly½ø Ú

,š}5¥\_s¥

½ \Ù\_òì'ÿçšêÃ?7`+s -õ

eo□CÓÿØHéèG†ø:ÿ·Z ²ᵽÕ´¶ÍHmØ•2WÁ÷Ìpää€ C¿Ã3#T,µ·Ö£§TÊ21⁻?×€

È(ýÆê|Q( 5FÖûPÔ„?ã«š:<öj'ÿ{i|> aî]i<•QEOVjJ Éi-  
• °É½u©+rÅ U¹ü.\*Xð€Ö0ž¼FßKYÛ9İ ý•VÆ|İ+ ~\_±À  
%|Æ-ZÚ-©â†·R`w uÖÆp 4éÛÖôÑ&Æñv)ä=-~Æ±pd.vŠáª8±<“ -•:½ e †@È†g:  
!&„ù Ghï w) ™kÚÌ{”»ì> îÛX!}[] l<%Q¹Ci³-  
Õ:Æiú¼ÿëô¶^Ê÷è;9í hûG £">¥"!C´^ø·Afofx=© Ūû)đâ ´ pUçw@ÁP[]x^ x

ÖÜG èø-`ðSìkelÃðå\*9Bn•%Z

Í üb >ú bG'ôl'tlëk'k>ðÂ?Ô¼ç ÑNfYË-x w[k süÈ¼'X- Y,,



Žů-0ÿü 5QèGÍ"öþ½  
ûcÅ ċÇ÷¶ªÄo0xá mzá í}ëf Ÿþ ÅM¼GÛ'vα.g , Ž9-  
tÃ×ášz¼[ÿK ßèæ|Ÿ smzØw-Ü¼\ úóúß+ŸŸGŽ ō†i×ËÆ

»wwÍp`2@=óÿ  
£KÆÛeâðñµîï·ç5\_ ö|ÿ°9bóõ½\_@''=wéY»g°vËWVg6çe>UrèU... ¼ Ũ·FÚÝ"æG [(µo#¥b³wf

x }ÔĤžÄ èÛR`=%Ëð ¼ËPÖ, wèø« UòA  
e l i \* XgF)ěýÛα □ „W `S<sup>-1</sup>, Ú\_çÄg°÷Ž

â½^ • pJz`|JØ Æ`óu?lib{Û-pðQè  
"ô»±ôû4õ; Ì\_Ä°8 \_•9´;Ž i†İð-  
U°pOð -;Sñ"+i§Š^ÑW O!ü ŠN Vin÷Ëóõ¼ª,\$| v! €Ûô eDíÄEk"b×ÌTò o K^cM2° ´% 'Ú |&-É  
-"`áøqÛ»ð9-m | Bpé Ý-|çÏîù | ´ à|qün«<`>Åc í²□- êöMQ©xS  
€î ^,^ä- ç-

=Π½Ö{7RÉæû^†1'çg ó 51™µ&ÛOEÉ-C§ÃXcÓ";ăĂèoÖA÷8±Q, iËxµ- ;øið€úF[~-°k øæ €-  
»0 ¼N¼-  
>Oè" ]%QŠΠç×ÈÛΠ§br% ; <M|V }ŠýOMm'ŠççË úL`ÿ@ GB mÖ8è¼,9 8î@Π¿ qt^- | Ü¥0dp|k\*ªHæ7 2  
òñqİwdZ

±k /ÓÁí¿ U i n ;ò|ª...ŠÖ<Ç;»x, ßÿdm ŪAēĐ³+}"r"Ÿà³í:¼,£ v¼...bWhÿ{İhI-  
>5«c }P |Ÿüzù`Ū{96ßÁ¹-ñ^e¶ön@~)m0ñçÛ3ŪTžđž"ß½\_af~À¹ ÂßD  
ÀÁ:µÂ± +< ç"Ó;iY†ÆĐö À á „ ø"Ÿ@0 >f>ŽNŪ½ü:Ÿ,mŌ  
X uĪ·ş>Š-...ôĪ .;`m-éŌX»^XçÊ"Ŧ úª|Ūó € \*ÂŌİìŪŠüßŌ". Iå°x9 GÉ  
¿Ō Ÿzi tē:hæ9İ7Ō,\_7×;¹f°\* Æà™:dE†>kHÄj9«Ê  
v Šµ¿NÍ¼ \_İY\*(M"†!¶-âxw^Ī"~/²^C×ş-Đöçš+ß÷-€ P¼¼†fvhª³f¿fİ½nş-  
Á+â>Šøøq-ŸË kð}Ÿ"U-Ÿ@Ū Ū|Óáf•°{¼ÊVµŌjduEùkÈM`Dî†;úì;|RÆ"jv ° Qül×

höφD , !A\*

yG> ƆªÚŷiòŠǺø`Ÿ



éø•%èlî -ç?5Ñ{(îP ïç0îîþÕ m (ûÄ Ê<¨Ê=ëÑo6QyêzÆN.øÿö~ž ~¥V :¿ñ%-zÆ: ;mè%<sup>a</sup>  
ýunþCÄ[m..  
ï Æô

%Í~Xk\_ý à "gx;Yg¼ jj>>Q}~JqðWeÈàçGkÝã `;Žsú]ÁŸç'c

f°f .´Æ•@ðç0 æÛI]¨«Ë²3S ãe•...ÿ³††?DÝ±f°¹RV†ÝbØx-ø%r ¯wùîZy¿ÒJ Æ?Ì8 CUµ†ðµetà ÛÑ^  
Ç\  
ÔÁ™íÑŸ6Vqþ U ÚLý·«rçHyu, ß :<ž<

УДК 62-3 <math>\alpha</math>

©E J]DFaí>Êuø •‡ðÝ  
~â{Ú<üş:\_éÏû Ì; ð6ÇTH»

½•ö-»ä...n@öä:p@2ÿXf´ámµççMØ@.üUø îCGz òèÃ ?EMê ß x+iÏ("iÄ-`´ë8ãð\$±0Ï'-

Ÿ»¶]fÀ5 j uİpÔÓ-\_' p;àã°ð£ÿ ßä´ ÞÀx§Zr¶ŒŒœDŽ žÊ ;

ïvZ+LSd‡·(p â-< <¥7rFÖ^ îFöÁ» äzN^-æ:pí6ükš+  
ù] <V\$8iÀpäžoŮ@„x±@ë×XG`Ī-B† GPÖ8dv`¬± ] [j'8:€ã~š^} ‡>= ŽýØ«ÄçK:ĐíF |î:b>  
{â[Ñ|3âöf:1â» ymkw¿²ðE:¹Î[eç·#ĪÚĚZ~H...¥»póEQÑé

íÛÿ ïÿðnùOy"4À %p3Â¥ð-ö, ÷ÐŽÛÈµmÔ8m>ö; W |Ã{¶" !Æ



¶ Fâ<Ûg":?PQeùùî+x×â ÖEM¼ÏO\Û  
ÿ"c+iËeÛ¹Ûlî: »= ±;b³ãw dÊ• %Û ëFæ|îY ×½ ão¶T ë{tgtw07V,´Hð^&°°ü -  
bž1ûËðm\*HX%eí` ñVöip~Ilk†•Í

©i!½jðî-ëdmû[xîúµí ¾u "-q1-î xm Ě -KĐÑ -  
ŸA Mi °qŸ•CLŇŮ¼0‡¼-''ÈBw=WKŮ^ IóhT ð ÞZY 1ĭ,ß  
•p„x sulh,öãS™9f ts8\_( «žE×\ÄDá3LX|«s\fa@µU 9 "Â@ë€¶tj@ó  
žæ< "q)"¼CµuÄ 3ôûĐcĐ´5 T~·\_%;>i>4µ²Æ)kP -†G\*ŮŮ :¼F.ì¶Z<žâÔ°ß)?a&öðUÄ{m´ ^æÄ¶NĐŮ  
3 ðá<ð äx> =ç«S oiE» ujr ;  
^Ä·ô³î7)bp+èÄö,i...ěĭŇUJŮ8 6j ðŸ ðwŸŇŸ@ÄbcàÊ £I czý# û

Đ...5èî°Y;øÿF m£=yPÊ\_ûœ#·->° ü²‡5fÿ 7¿ª9m ..  
žê¼iĚZĚñ Ÿ •±ù)âx<ªQ□\$·Âô{ñ }>®Ê . Û' ^†?Áø[^C-  
'x .\*ö%fÚòP e¬ î½c¬eøæ9r- ^] ÊÇÇ ?Ü¥ð-  
A=YßVÉûÍ{"0¶...\*Ž¼/ à",peš÷Ñ¹é µ;÷ à Öqîš²=c òé{  
x@ : "ë üĐŠGnÂfn <š° ~ZøàMÀbµ»^EGhc„æ¶m© -?ð¼J>ÖQ«¿-ÛÔbZ - >pª²ö°g¬'□[âÛ®îC™á\;¢  
jé"4"+e kĐ.Ì \_'iï Bê¯ = ð"y

-p>ýbÍ>Õ@œ" ĨN pÛ]J[ " " <hÿy -o-æØB¼GÌ#□ÿŽx@KG´ çý

Ÿ\_ãŸQêÂ>

]dlø¿< A^êN~@%¿¹Ž~x-X ô í÷ítfÊáâT•„□ ë ¼ÑN\ <-  
h Ûl)øïª%C~9W-÷ß-3> s18 ¹vÂG+»4Qøüç€ý<Å ûµ¶|a÷©cÓYw63ÖW(zèø ?ü> /X-ªÍ}µ€%Jb<©8€ûÿ  
\*rL7-g-³8.%ì ÇN±"C™«†ËËÛ€M«\Ä8ªË p;up 2€AwP. ´--  
Ûj~J\_ØNëÿmLX oàzF@êPÊÉ çæ:|Ž¼GßÝ \*/g¼ŠËÂ, Aw€ÁÆæGŠ M\_ž 6( A  
m|¼  
V`p:1CqißšÖø¶^€š^-?ðÅ†ð±Y!?.Ñ Õü½¶|fÀ□7 ~ 5 7obÓ ö-Û ´@Ú\_uNVßË> ^>µ th-3%Î  
Àêx¹î j|ç»ðpÿ´ó`wz+ ™dìkð7 @Óžššëð<7\* ]|4{h tD-ÅÑÏ^G17ðÉ>y ¼ <

¶

-Às=ÛH -7;à\$" ím \_...L2 }U 2!{×âPí ÷loË Ü· qÃñxy ¹Öøi)bÃiêâiGU»iqtJó û?Se¼';  
-Bâ;ý M ÑG g ±!H ] TyF\*KkκJs "t2T `ç· çÎBä@`1<Iz2é,<|ï ÿçLùNZ"õS|j×Â ÊÚ» |O-  
Ó-¶ú)6ðÿ-  
DÖénÀYî"z^ù>ä -úýéš+p~-ÿ{æY-òEiîyex? ú >>ÄPÈ@ Ä ~ª'MÃ±]¼]‰Dw'€eB [ 'fÛöš i:"5  
}ï`áÆŽ -àù^-ª‰=| 'cÃ

a ì4mαù³; \$'u»¶]fÀ□, 1øÛ„©5<çÆ f [[ §^·±o ÷ Íj‡ýÛ]Ûþù&



ofêsà ...© ÿ|õÈ<. ½âĐ-:½QS;4T úð Äfñ-ÔRëá Â†B× æ

□'À{'.•†ÿ¼ÒcU\Xp \_ R1,kô >'æè¶Jð7iÓ"wèÂ°PÏë4j†P :oKÿÖ m a □ `æãÿ<sup>a</sup>ó-  
f=|>ŠcÆÂOM'ÿ0ô%£~

=ú±N Ɖ'ïc7"; çÊ|ê^é«ÚƉ¹ººô^rM4'O-[ä ¼>=ó.èÑYøDí¤ Ìw¿'´úwÍ 1-‰|`fvü¥Æª9ö¹JJƉ¹i-S"  
h Ū ^ ( ŪW\*ød  
üzÝî{ùîre¾{-v`f;7 Ýø²¥øhÝ(¿ -A-ð ù[•,¨»": 3áÓ§ ±z"

i | Ñó:€ ,L | T | b¼vε | çOà±ÅÐÆÃ5î î...Æ ÜÝ>`t „gZi<´ Ũ»ª"¼ ..Í] ks·FòfßÜ±%öÇn%

È ú-ìXEÖm;@&...Á-y%vwi,,Íe?áoÁw xÈ- >-> òÆ=Úø  
097EQ"i-Å 3pçîµÿú-α+çªÛ- qI;êà\_ðóB

Upf ïiÁ fα>û ea÷W<sup>a</sup>L>™¥ç, •šõx ¼-...m#nÀúGμ

9 ìnçNéÔ) ÝM&Ý[] Æ4 z²1:·ađ k ç÷(7ømMîØ^|-  
^ø...ÒGaïkI{ÊÊ^ÁûşÛ±!hšÅf+,[«³kú:öbuş<^= \_°GÕè vÃ{èÌ b ,Ó;qÿ P¶ äw<. ]\_~^ş<°Ëf Êİ  
-Ã¼"•8#i

‡•ÚÛá: \_Ů-ñé ßô <þô øÍà<™i#u€ 5þøçñ~ ŮL-K" <VÇc\*õ~ZK-1Æú



čVkāç ééFíĀi'üăĹAGR&ý½ ŪûmCnSŠĪÓòì Î^q@ f 0@XçĂñč×!üt`VuRô>č-  
WxfĒœMýĪ ³È \*óöéTêçÚŌö:mxíA Žœ,:žóUìĐŸéĐ„G™KÀ ^Sμ`„Fêα è ut²\*J³(#K)ěÇèÀŪ •6š  
ŌtC¶øé <č>{ ØĪ(«Ā ÷¼‰  
í  
}ðŌ⁻@ûV@Ō‡.~€cuE, ]âšè±whe×Ōª:<...ěGŇ;žæ JvNŸ?Îñμ?× ōš  
j »ŪĪăăčCč~ě€áæěêùšzšš@|Íùúýr½<ÉSPî´Í%W }±uš îp+î5f@de□râ6E/Ž F>fðër«c  
Ňç ...š½Aûû7R<4z  
¶t‡°7Ā~⁻±öš".6:¨ăî7\*¶'×°7ŌAž±X

ÑÝ±ÃëÖ »;hù!ÄtèÛTÁ½[!îl;ÃøO úü^ÖµA^ð{MQ+G)qãèà»U-0 \*?| ü¹  
;€#z@÷³zó¹§Užw 4x [{ðfö)P[ ò¬|ÅøÇë|ÆÈ ý`šÍb!-.Uø&ùÏÿªàe-  
š5G æLV ç¹±;ÄHÈg½.Tèž }çÇ?#¼ ex ÌlîñQ`iío2 ýÕx&>ÎÚtÅ8³1G = Õ [ å-Dö> y...ÝwÊ  
x( Ç@èÏÄ» IÄ÷!îžéó€ (|jÊ[wËuài Gÿ >k|ªŽ†«,=æ ¼·X±æÕÊ VY  
âçàomöcË~m× ðm†€ Q>`ü-  
2 kæø+èÛ;{ÂFÝL;Ç`&-Ý Æÿfå...¾| Ð½¹{ Î{ Oæ|mÄ~-6` ônoð2 ë³?ç-  
□; bš†^>ð°¶~@}z'ò ñ™ Õ-„ÉkÔÿÛöä]ø™gAf3\_-î|U Ééææ-î -"´¥Û Ê[Þ

{, @Èp èù•Ú=i»ä|û ôàn--,&ŽŮé-Cõp#Äç98Ku <uzç[šš¶...\*Ž}ª¬^QÚĐáFò8Œäyð]EšNgÍ-  
ç³š`O[ôö½iĐZèŒăwBǎ ý- i ŽMUomí~fũŸĂ. ũ¼¼iý ¼Ê i,Ê

O x£-"»~kg§IYS"iù[Mj□«Ê¼» -

, - É¿ ò- yO#; ùžÝ ÆÝ { Ä-¬<Ë\_ÖBüY, {4Ô. |cü ç÷ômE%æuø, Tl fT²oŽ6¶oNÆμWT-  
8G □□<ÊÂ†ÔS9ÔÓ¬'‰-æø¥Öpž í!ÿ^·iMÛFZÛμ© Ägm{ë Òcyf+/αóx

°-0W- 3àÈ"y?„ nø0... [p túÅÆ%øÿ -ÿµµÔ/kiP YÖVÑ yÁ&Uco-  
|t|âÃ>b lTpÑ...ZlöΠiwÿ €n5|Ž̄ æ

`/c¥tixâ\$ûÐ^lÓr|µä% TãÕ øøª0n¼Öµkª=s^Ty rªç`m™3F¥g Ý©âð±±V+¿ š|µ\*îûéÀìÿÃÏ™ xYUý  
ÿ\\*.P2Ó-43ÿ´P4S  
5õï-¼n`",f |©-šânh,, ;,%îÛ°i(  
30ÈîÀ°3Ì 3ÀÏ0û¼¶ÿÿi}~¿ )}-°ð î<Ïÿîrîî¹+ž{î=çž{-F[îÛ= Û šæÛY]àé+s) ° Û0\*  
Z ÿë°ûkxF3`û·óo pßVîî!ZöàÉš{!î :ü`- zé2M¼  
¼n³žfnÈÈg>v\$Ýf^À¼~ê«èhfð\_ð`7ó¿±"<BÕI ±«HF ¶UCÑajë> · xMÚ>æ)m~ñ ñ·° a\_S  
 \7².ùP"zü\d¼µ¶ îrîšÄ/cùxäî`hf†³Õ\ ²ð9ZÖâ&MG ™xé!šqÝqê v 0ÍÃ â\*5ìžšÉÍ 5©}+%ÛðEM  
0Ïqî·ÀÇH`ÿpðÏ-dû l, §@ghÄ•G2† E×, MÐ~Û ×,§¶ŠM`v;ø Tyç6¼u»ì-  
Cià€3 ¶ ¶øí`i cw }hêf§ª!ÿøšE]¶`W 8Æî yvç ûWA/9ö Ä;eE " ]  
tÄð«6>±× «÷ÿú!í  
oðly¼šP n àùu ÿÖ €nC²|...•¶Ofø±-,-ççx^AÉO`Ý-xá³\_bû-  
«\ üðšôl wä`ªÉPî²ÑTüÛô† ¶A É " „ªámôÁ-†j.ôm 6}|ÝK qË±±0¼æH- HÆVb-·p°#ð ÅPÐ»  
ÿ {§´° y`íaÛð2t1Ö9Jéy%†?yžš `Pç@~)¼Z-OF§¼^[-:ª3Pî†i+45oMUaA r ´ª  
O'üè| úócª)Û`ÆÛ5Ð³tæ-LÖærÛfšªU«VéØC¼;â © /î|;ÚMî="G

ÒøAC5z`g%¼Ö[ »÷Òì×~o&¿OÆ2èêN]wâUúÙÈ?V ¼x †}â\$ŸÑ pIªý}í-  
Gy...¼¥ÁÎ„Å□ðà ?- • ~€Ýƒ"ìA6ÁZÌ`2'HYSy~UËnÄ×<m³âîf'âW†i Ìiƒ§< ^pÑD'³V·}9sá.ðâ



ôL-Ë~ ¹E5ÿØçŠǎðW>í óàİf ø-b e P eÂ6@t¼ - Ÿ¶á@-  
kŷǎß -Ž îîàË|óÅGkÓ ë fF@8¹WXfİ>ð\$ǎ~>{ù'«xUÇ+íõŸCg ©"g"ð&·Sçó>^êuc \*)"²F  
ú\_ î÷ î"İe/K%ið>Æ¹Nº» †í%«;E)Ú¹}¬†\_ô UŽ,† %j@]GÛ¹J|âT"Gǎ+Nd c  
üÛbUŽz@C ;ËÓŸb~ð@,AI¿;[C-< Ū"gõ½Íájxi ðiø\*×N  
0E½ühU/, ~ñwZÛû<ýp,VjÈ| †?óÍcÔç²£"Ÿì@|TEİßfÁøð[ßõNÀ ©õsº«Ë9Đèù cž5NM...ø}žÛA]~ǎ»  
· G  
â`=íAöDñnÛo4ŷîǎ´ºǎ¹Ôq:0.Võì;ð

üjéò U>þ¶j6¼ Nnh"Oqõ

êŠ †0yúà™ ôîÝÛR}ÚSê{-g`L°]ù äá½½» p ûh"!ÿ+c□ iè±f\ú9MaËy+°CÛbv7øã| ì  
hLÊ†o÷çOm†ª uÑØ«¿''a ©İ% '\*ëÕ-  
©¼1>¼1,.Oò\$öó ¼... æ#§\*õ© Tÿ7E<ðÁŠ¿ p×!wË~°&Ëù GÇUÒç,ä

|T i¬Am Ő[--ªñØ|Oxç rÐxhÉ4ü#-Á÷β",□"p/ÐÊ-ØCÇæ7åŽÖ!·n=Qμø oÚ4QS®<V  
-8

□}†h0½è Ñxm|ñt5 ž Çα( îã xîal> Dãñ` α [>B-ñ?² >ËY-  
;ÿ¼ãËzûžo"ßµÇèMd'-oü?Ô2È EÓµðWß\*îá xî Í¼ÿ ¥Ç¼†'S•pèYì- pG ž-  
†3µè&îð O=8fα\<Û"Õ[oawW³ç;m°š÷3ðö Ç+ù™ÿÐ +À 0,,%ç  
î íXúš^= ~°| ßªù-Æ|4IsÚ«"7Íd?ÓÚð ¯h!:»w;|Yšz•Ö<zç|Ý□\ðÇ-ö a 7p®-  
+ 9JCNUîs?Q?ãîα,,>)"> N¶š}¼rß)K-'îÐdtdkÆðpø×Õç+Õðöš+âÅ-  
RþZ•4n «±\_½V=->J; =L-»8 8I ë-fßxZÛÿÁ-ÿðjR\_ AX n€ ¼|Fî...K f£ð]uçF¼ã4ðÿÈ†\B ;†2  
TW8 Ûê u½"•Ê6¼CÚmα-#.ÿî-Í ¼=x ÄÀç š;ÿ-  
\q¹)ÛfWÿ™çqž<.ÿÛ- icµðíô €Apúæ, Ó  
Ûæð|xf•ªX?Q5 "U0g-æöy-û è\*ú"ðóç-ß²\t†ð°-Ïîÿ=mýãw•ÛùXetþ|2{~CM-¹'U°W³vÄYbó¥ |þ2îñ  
Ô²ñ,ßÆÐ#íîÐ xž©,ì)\*É ÉT° >>W;Óšöíÿf%]°sß"Áæ"çÒæ  
•"nÔžüÅØà}Us^î ÇÄ-ÁîÀd-  
•³î28wd«š^x-ww sÛY- n¥, Áú"-š"q ÞÔ,ž 5¼[w%ö çα!½'8ámÍÿlæ(;T" `s#

ÁGj·@ nXãliË, <ãoi+ûã¹¥}ZÊt§<Ñ`f @%- "í-

)4óC3ç8îÛÂüšÃ¹ 9Dd]qçh m⁻ |N<ÐëÛOað-èüXg+|½5sÛfðŠÓUÇ9Æâ¥« .s`Ä|î

RtC yTÆ

ÛK‡ †« ç ¼

bà Å ä-

□ Z{ 6i5Ñ^-++âÉ³5á`"i 1 fô x@çeeè>Æ<Æß† \*xÿYö´ÀÃ½ Íkš ¥-ðêÛf.„>  
û4C™foT,x²7ö"îZ5UiçÆâÆÃÛ"VH€İ#442žÂ;7Eè1^S OQÉÔ´4pš#ñ öKüi|qfn>´f@6p¹ †³·  
dgr7Ö€æÃêMÒì ïVÒ-´`Û÷gòÛÂy¹ãðð0P%ø]´íy\*þ Ð<%3ž+s Ñ²4á¹sðEö ä»áð™K Æ½ðÆuÇ(«ÿÃøíã,  
óÃ7°«ú õ î,Ñôg ¶h?À^ñ[ð³3U™Ú ñóøA½ÿóþ&r@Î|¥¿q-F^fæ~/û>ó °æÿ- ÿ>Có=-ž3ä



xÜGİ z,æÛ.Õ~LóÚY#ÿ:\_Íù `59ß" ¼j×•=cCq&xZ¬²- •ĐŽ³ ^ú Ænf àô

P;¼@ëª ékDÿMT|`ûîP-p Pÿü´¶!~u!P2PÑ||I-ýÔÀ[£içá×`{ÐI£ÎÇ·è³Gkà...ÏiÉ÷"Q  
qËh-÷•÷öÝ M\Å¼De Žf Y,š  
"áÃßUÖäç´|?çZu½šã°@d=ª«Š æªtÑ<î}9Y/µ9Fù½Û>5ð-  
ø¼>-š'pŮ<ý Ű™Ö 8²9{u>öwojçàK•Û«µðû -ÊÄ

|Ã-`Á, í6¿¿i«jt·Sv§ÿk]iK)É >¹9ÿ-»µÚŒq, ^½•zŒç\_°>è rM Ñ°c†V5±ff"K×¥Ü|µÝ/Qú«mU:ñ\*Õ



}±AóµköcjæÔNÅã¯x'-/Dmó Ɖ§2†¨tôùÈ mØnt¹6÷ÿ íJ\_°-ÀN@êµ}°e»@Õ¹#ø NJC-  
ŪWy[ †ñ;ŸÀiPÈ³eÈ

Öÿäæ¼;™m8<ý »8\*Š±ÂúAÛŠêB{niÑ

]x□¥ó»UC.9BY ;ò}ª r{hòUG±ýë^Úd úËáú=v%öc/TQp@Õ°/lûËg jÏý§" -

v!úZÛÿù-ö:ö ©h~VàçdÔo¼£šÛ;Øz



Õîç.Ub‡¯«² {κl ë\*ᵑUê< jà5- { ãÃ{"VªÚᵑ\$Êù½v ᵑTŽâ,"ÿReÝ¼àèRÍiϖË|,êÝ8GÜÏÿ-IW|‰ðÉÉ´Á  
úÚzı(Ì à '‰}z÷ª?)+cÖª«Ê ᵑgš,W x‰rð:ˆ ᵑS

øi&t-d  
Û<Æ

„ú€ÆÈ¼<¿ óæ ¼ 9% FU8Ûn²-  
^¼iÈ+ôW ÿ ,JRWªfâjèQ2¶\f"¼jŽî¼ø< @€P,Ÿ i íîÆ34nÛÿ †^e-C|bOªVöRã°-jLyY -  
„î÷Ä\$ dy<ß "tÍ ø TýİC ëŽ+~ z z,a-KJ  
ðc¼„iw ¼uh+½7y İ>Y»Z-úî5Ûw(f{«/çßšögö2¥...9] >U-»\UYiÚµ}™-}ä- {â□ç~,îQÃfø-  
%Óf\*iôPM 8\cßè¥i½»hfOìα tÓ~·^Ñ' "ðÈo\_T«Ã±}X0 Z-μ7 ´\~z&7Ÿ~hb}Ûgi¶%  
¥-QPèw-PÄ  
öí,/ÿ>Û?ª?uèαš-7Ó

B†jđIT<ùá-

éđ }pÓaÚ|i ô.¶ísnþš¶?üm5.¼ Vd0 yË|¥{C ¥ñèsp!pã†□ fÖ~é+ÿÅµ \*qđú7Å #?Æ æzkÔÝ¿=ž<sup>a</sup>Â  
9fË\_°XC<sup>-</sup>ú ½ÿÇ  
´á`"4 -.é o3l à-şkÛ,ş"pÁÑĐ<sup>1</sup>îèÿV ><Ó Ç a£ ×jÂc?Ö@î¼R:ž†,0F•õ9

Ny"†§R1gçqâ ëµæí ŠuÑe;açf)ééÿkôõ†(Ávbý@áãvÆ] çÏm'²Fãc ?yø-^1è%í x% ]É™ÉÝ©v „"¶  
b@ç>  
µ°ç...z†<Æ´ = ÚûT´G\_<"3à.ÍÆ¾hD†ó"<¶f >w Þô9•®| z ~°|d°Q öø9J-ÝQK^i ¯m|þ



ô,UQ^ >"¼|Yø%H>ð,> ð ç ìÇİ†÷\α²|Ý,Íx"onn¹J Óxø÷Á·àWûÉ  
±\_Z Iç>5ønk,\_S<J%iÛ|úÍ 9G¶f| îH]@g3y4@§çöªfÍ~ì5\_ÕÐëáonñÃÖTÍ™°ìQðz^\$/@`h·je²[]& :"  
€RÖØXB/fGuw7&\*ü dÐâU<7ãÛf>J·uð,,< Ägt+MpÝ·hÿñαc[]J%}À|q~,æÝy,+°@`à¶-ÓÆi' ¹;a+ãç çT  
ù°¥ &•gÎ, ¼ô \ P¥A? ÖLæÁæ...ø-Cÿ†~gÖ°?aè=†,--  
\*àÁÓhî...šÑ@ 6LîîæB½Ñf"²\_«°%ó è³" "SÍBèèJÒl\$N ç3`BÆkJ÷?©°šùxvÔ1zÜD¾µøb( ÷\$>/ŽEµð ,  
WS· Èl>`x<È§€9 ³b`k-§@-YÎ=Q¥èª -ø~h\Å»M\*«Nä¼^ ÌÖâ0-  
pX ¶.~ P×RiæZP!"â`VÅðÅÄ;Ûøâ¹Çé ó-ìpm'sîð \*XÚGk ¾αwž¼X  
Û-Í¼-g^ç@™oPªžðÕôU ´sm'üŽ?†\_È#•úÛ%ØMŽU]ú³èÀ>ÏR,},' ßù=`àÁ"5---  
Ïçµoüâü5Û 6@>V¼§€U}T5øª° +sö}âu`  
ÇÛ| èUççy<j-  
÷Svâ³ fyaaÄg èB`]Á¹ÖwsžpwíZÄ¾æ¹ jÄMì)øÓ À, iÛ"çt€æMìŽmāk,ßxyKñ-÷îÖ\_ |Û|ßòðíã"2øM  
|Obop[]- yí:|Ä:È#|`Óî†Jîµñ~çéâu ý¾ `P...Vð?²è...d~6°-A#4 à-+ö2À []·ã¼W"ÁRø

³•J

kuÆé?Pâ >ìoÝÏÿiëñýš;Æ-1 uAkâm É'ç 5@ã¼Ô1ªY5 ;èQjÊ †o |Û•½ Û°L•YIÊ[=W=ý ²P-  
Š{ vóóUž= 3ôÕ\*ËØ@s@¹\ ýú•Lyðâ»¶lÕâ;\*  
¼ Pê ZÝ2 Ûh™\*

W@•~o

•iðâÛúÏV-KfoQáÏÝª ÏÛ†Ê|™ vœ1]œcK¼I••o«vW\_Bf °¿z< ½7U °bëPö M~óUMèùª



~]sGtÓè@ægðf[] |¼~ ~DZ\_ÿİó´eÆ,æçÝa\_.İ-%\_ ŸlÔY†úG/Ū í+;í §¹>o%€  
†)\*@b ÿ V9\_a "A!4Â-  
VxxŽÃ\*É<´Í>y| Pïqmzä maoÀŠöø,zÀ¼ ñaøĐ!jXö ä~ k°•-ÑÕ`¶"PÇ\ë,i ŽÍ»XvŠq;|?x ÄÄ Ę.  
Ñe} °@šsÜËyuly"-Ñ°†¼M/ü†R:ÿÈ13?Å?g[]Æ <r {(¶ ĐìG¼sæE-E|LÖEİÑ†P +í;iiéãg\*õùojs÷6  
°R/c³¶ = û-, \Sf~2Š€| Ÿi-«Eæ"d zä@zì÷Ô8KŪçŪ"é~x\$>€,°€ÈEep %, ..., a-  
ê!%?tαfPwæÆÝÓJy[]p94s qrbyfC -ã;ù5Íyâ\$-¹çkØS¿DpŪØW =""~¥ fÚ Ÿ

#Û\_´êî#´s ¼#vq@[uõÛàGbq îÄûõ!J°ëKZĐñDXàèÈÛàÿ``i°jP`\_x´[ Đç>¿çe¿?šuyWBúÊF@aÿ¼İDõ  
9¹Y}Ûh p~rú^ fëîí¥ª,MPîð<´™<èA& rÃ±ÚúÛÛ-É 7~oÚ Ûç°Õ]ðÁ}èx,k

Ñîí/«ø° ·W½ùó\*ž±Nã9\ ¼° @ êb ×{Q û(Ôš ÞËvňufšsÆiÁ G(  
ÄÝÉ "á:âí"R ²€= } Ü×~Æ- ÖÊž>#ø8on. |éšÈ>F1 ǒ Ü9w pLq-  
×ç VùÔ»UU¹ KiúF]|êÖ Ð³÷´Vê". ¢ÉFöÊ òγ zĭ ZóÐ7, ¿õæÔ Ô{SÈ á h=ĭ Ðí à-  
#wt)¶71Z¢ÍèµppÑIæ;5 8øé© Ðh~YçX"p⁻°" ¢d<p⁻óγWL" g4V[æcMôyÖ°2gTÔP#Èl=\_ªé--  
Ý|@~}>>î×3WÖ`İž%ÈÖ¿8M»7

ç=ø°ÿ¼°"Ú-ÿð ÿ×8-\*qÛ4°}r □ÿÇGÔW4±ÿ;šÇ^7ÿ»,µßE\$ÿHô%tÿw'ü7'à3-  
=ïwæšo ~)@ÿáø0g > Ô8^ë^?Ks/;LCo:[3□óM ,èpe ¼ žk%ÿq¶úÛwª|]s-Vpê\$Íd0öè\_à·áðf'¹ï□@  
çi.zĐ;Zôèwñ7y'~½^oàv' ç0Ök ~à½z¶¶&ßs:pANÔô

shÂ-+h rSð3Èè+~Yf ÝÛjÚ Ç)ðPihêí'jp>VÊõ[êĚŽ ]fvðèiâû<g |UÓ°Bë}ùç"ðÌ™ð0cÀ  
ýÆ8@vO O ~f ø7Æ@°"†Î ,ÁÝüã~`> Ę²·©` %:Ûâ  
~jôíÖçéÖšΠÍ"± 2€.>«V...Y%:áøÖÊp 2™¥²æTÈtŽVÎLÖ÷Ï:"sîš³ °~5, •¥î@-  
ZšyS'ê%¶ çpX üZâe`&-9Πwt  
rWéª\_ÛªA½-ªð,ÖíLe¿ éwãã-0G§ ðS•-™†,´†ù< ;½d5`föîðy°îdðæ™s%>N>ÐÃÖí\*çÛÛ<fŠÛU:â"-  
éWm~Av`n-Û-ðSÆâfi M óeÍê3PÓ»÷Ð»~wUR÷¼Û0sæ  
V,Ô> byw"ú>÷ ¼p~+f ê hf á#â ÷U æÂŠF1>š™·v

Ñ¼WiÖÍkî \_}+çulglîw n!ú []c û@v™ÓV è µÎµ ôŽđÓ=g† ;

ÿ2\$QhyÛ Cð=d æ'Xçø÷ »;éÇ]-6 óÑ "Û}\æÿàÛGgß, çð-zÄO wHèÄÿ0îß - ÿß  
\_<ÝÇÉp Xÿ\$í' \*3°.niS7pðÛgÐ65 Áö; > "\_Æ8g "qçðËÀaÐ ] B#<b#~° šÐ 44-ãæÕUAF<sup>a</sup>-I,Çæ  
"MM^; ^\_B"!€Pp[5 Ô Æ/æ"¹(ó'(õ ?èmá XÓñ-ææÛ ðŸ^Ë+Àr\ž 3Ø†Á ;â4ç+hçì ",†5\_ÖÄh

r éj9÷@çá-öA+ bE"á|rãñ8'sd4ä{(|q +Vñ¼ iUÔ UÓNÀZ \_; e °ç{-  
ñirr ; ÷™|ÿ ymšJ \*\*|f  
è7',áôü×PKÛæ,üwã7c×,l¼;3ÖÉ~ .ß ä fèøMiç\*vOÁi gûV- g» ½°\ ñÝ[ 5§a+0,<Wò²ŠtÛ|y "åð  
3 μ"Ÿg îd §¼[&^ëÄŸ7,ióêUì;šŸŠò ^îÉ" \; ' ë±- >âšËç Ū@U '



~ @<sup>1</sup> y > C' ^æ ÊÁx;‰|jj<sup>2</sup> ^<sup>3</sup> < Û‡>"¿ù5Õe

ü ô î g¼ qø...Óšx•>ô

Íé v qx" 'gQ%ñã<' çP~ šb¿ë·s¶P²Ö½ß "Bã¼ ¶x%Đò'ð~ªõ~f

Đ üü" v£]ăox'öES° „z ¼X`í<N KLiăq[z½'²--~?PyîfF'°lÖ  
~?n ŪÖ} \$Ø !à"ăç æ⁻ ¶>Ic¹ê7 PIÖS^çİb-ú:þN6ó=<°žb éĂŨ8çwlÁ½-  
m{İ".« ,ZM äQ ,îSªDnþ6â

ÜeÜ£ðä'X- Dp  
éÚø \ÔS™ `rw#[Ý@WÓ"Û9ª÷ oî 7RÉÍØÿá«qÁ³Ø"ÿR...SÛ²¼Û'qö>0α‡1\¹m-Š'-ÓŽQW)sä ,p7

) &0`Ô"ŸαÂÄ?(wôeJïy@òg> ì2 s ë'.c GFuUÛÄ{•P  
ÿù#„× Gp@ëNš 3-Z 5 ì

^ÿ- Üÿè...E+hEî))šBcy>Pÿÿâ¼'pÁšÿ s ÂÜ š\*j•ÿ\_Ö?9G:[X«fNAnr Yfÿvëÿê•'ic=-  
[ ;á rsUžšçÖBâ<øE İuYœu¼ B\â®] # ü²  
•N lda'½ 9g1İ[ôî{"uÿ¹?Rÿ- °•^ Y†Ç(ÎPc öÖé+tÖùWjüðÇÖ¼<y\$ç sÜš  
Wŷo[ " p.û7Sxİ¼Q'ÅÔÁ>|çö "0N--ÿ •§1?Wbg » šI"ØçÊ'4mÜ8\_†p ëÓÑS `šk)öy+G Đ{ }†hj-  
'Z6r'Pë÷ª'û Đäž¼4|sOu¿áv}é0|ĐÍ,N3B×'LÜü<@-@/>ÄW| ĐŠf `^~v;|T  
óÄt5M»\_Ûÿsœ-PŽ ^>¿f 7³B¼÷Üìÿî-ŠæÍİç İ âPİ×%u}m-□é

¶

äî÷uñ ÊSt™xpø LN ©Xzç Âž[ôýÀúû;:î Ðæß |íü-0uu÷ ý [Sß[°ÿã~\ú3}½9ÿç] ì‡L ðOxYïfbM  
Ý4\$txßÍßqæ



ix\_B\_/ä%i ßÆ†G ùwë%BZ,( -¥“îëý;/ %Égb x~ŠB• »àS>à#-  
□ Y xîÿ ~Ãá â°l Ã < \ÍAÿæßÕ àC§fržçb yX¼ N³âtB0š“&2` LG].Ñ

<ùkûdõ C ,b=¼¥~fçM\Ç >´^\_µY<;ŽĚ PçcÛ@`<B=Èç™x-!Ig Ö¶Áá1  
Ó( èD¼ Ğ¼èàa 3d: h ° ,îXü d ç"  
ĂŸ|T

ï- ,<Ûd\ ÔÉ M ÔBðÃ·4  
EB1pû0ãiy(À†læx|É î†!àÖxG D~ <

Ž\*-ð#"÷â@XL ¹øu\_KÚMD]É÷Öä

o]]d "xx0\_ÑâÄi fœM>Û†%ñl<5³Oî:0 -5Åî<É| nði» wİ2,Ó4`f Ýq|.Ç8r \ xÅxª-f+Óóè=y{

@\_ éi \OÇ#½  
ðÅC v¥pmtÚ !j×- ½ @Öó>öf

5Q-

`l@ç d ìá «%f

0T·`{ d-q\tû

mÑ°šûrú <f2Éc éÉ ½ž}€Øß íðPš"¿.fð Ä@Ä6Ö8ß Ò €EŞÿO¼ÖüÎ Æ Ú6ÿçm òh&ÿj,“'0X7 íGÜE9´  
Yöbþû;qùŽÄ



Ö8æw^8» , °žī•0\$hsē  
TV‡< ú/øàÿÁēÓÆ@„ä0ƆÝ7?„ó ýø´ 9~ÿ\_ÁÀ-  
¥†XŪĐ&ÿGš... , [ëÿ->¼çD'ÿƆF ßÿ=kgĐĐò ÖëRUQ² =

{ ð Ñ, u-  
©c6³ Ì' WØ+ÑÓ|QksÏÁd W¼RuÅKU±m žiø°~rÖIiñ\Ïô¿Ž{ | »U μ 2³Yß>÷< ø;È é6dã#6>³Â·kÁ  
Ê úá™Çª: {½Ê  
Ûw» s

Öðvèñ' :ê±Û.W g6 \_

u... Øěág,ón«Š²5zđ(μú\+-  
œý ěĂ¹Ů' |žÆtéªá :j\ 74°ă<z»ó"ø†è-ĂW:irŸNJ ÖK'žòM]r~ e%&aç í

4ü`tt è•ç-†½ûb47F< "a8-ÊQ<-6³æ||÷~Rþ æç x¼¶†jÅ/ ÑÔ»Zix  
çHi a!GÃ Ìg~²O«ð(sw'Zİ³>µf= ¬i -"7ñËexpÝ3WóâãÆÈÇ}<gú Þ? Ëß~x?'ö" öiçÿI`^Ç1, <û  
.wÛÐ -mŠ=†~WË bwç@ûB p "Åúe °~7Æd gä€n#ðÏU<;x'88Q<Ø¶µ†Øð- GòrZ-  
ò7<>û|štî"ñê,îÊÅ Ø pô"ØF +Š

k:Ü fóó#ui ÞÈV -®>"#ÆùLi`gë< NüÁëâpgX` æ%Á  
ßùîß†Éz È N À  
ä@Fd  
å àc@ðÊië^kxÃe ý ü6-p™öì  
,G<Ž \* ²Ž0\*ĐwWÆøcÇ !ªp †ç(~

~i¹\+mE#<SŽŸ½×Íë?È Þÿ ' ;{->á½«Ñ 66 ``<q™< w`id }9² `Ü nx /e8C'7 Þð"«\Éž-  
çãàf}âÑ] ?»¼ ~ -7.Ě  
Q Cα½ªi\_¾QŸ êØŸepÉ'²)7àè `Dpr\»°},mLxe8C ¿ Ÿ]“OÔ?C ø-Áê d/t|ª‡3 W^^ m Lg;  
ÇZî¶Q@%FÒ öOcmY[B -3ÈĀôÓJ·=krXšó\ ¼ > np^ Ö2ø l¶yđ¹ón â°cÑHTä\$Ú3jC VSwòp½«X3`‡!  
?yï¶rf8°6àq ·Qô|æ5'P Yà@kÆO`3q Áª½v` ¶#^ç\*Ö2æ?Z:î¶-!`û^-nÀfq ô ŽÿÛ°â}&êÓ :ì´  
W€Œ ÑİðnŸ±w oÿL

x8{È,,õ ÚÆc#Ð,Π& ŸFYÐ xÍ4!è>''æé÷á×þ§»-¿'³ê3ù †. ¿æåKtÍĪ;hB ·`sXfİcÿlþ|•d-ô7Ž¹RóÇ%  
f»TìKŠð÷T, ,ŸÊ êÔíU]Ûæ2tEØ>gmá,GBÉ° ¿ªĚLÓi?»M3†ôÃ"î -  
V«<'MEÛ×kð^`úp)§ ΠZ«²<ÖuÐ%•m,Àn0[·üê u{ ŸKÅ¬ !fÖfC·v`Û·5 {úuêÑŸ-¼xØ Úµe;rV¿-©oð  
Õû½ hNÿ×4¼Ěsšþ-ff èæé úá†ü ýùð •0|^ŽàæÛN =,ß<Ÿ  
Á«OŸ +N+öç ;o°Πðç ò .şáŮÖ3T@hÓÚ RÆ îg¹PóihŸuı¼¬u· a'» Ñ-  
gc>Ó/ø knÚJBæ::%§{ çı»'^Fí)8°NŽĐrñmİç-.- -  
÷--%ÖÿŸ†06/ İŸ&çöΠpûsþ çð ò ×q/¹É}4ð¼ègî  
ÅÐ 7Žk^9Ě=æÓ ...tzi`ð°%mÔİ >Gþ÷ŞĚ  
İyÄö



Ö?ü9vžçQ üb=ãË2TX×€î~þšš7]¶]T Ài^¼ }Wà %ç2œîrGàóyã O-ø8 Öü|ý Ú|ï|»S„y+

dÖTØ-Q -ε °àò#;BÃbêç^,ò- ¼:øÁÀ ¶ÀiðÍ>7 {... >â-  
åLã'¼ 5P ]HW /é}IæùIEzòDÀ2.ÛUË/ó;%;NÖ½ Ë ...@İ,üâ'±÷nGÂž¶!×I¹ªİ 8-ÿxÝ"€"EÛ-  
"~g .Ê±m[sf÷ú~>G. às

Âý Ö Öø~TË'¶«ó^\$ûi`,"Dµð~S~+ ÜëM ,8ð ·u,,ÄzË @F, `¶%] Ž êi dE  
td`ÿ<pf ió" ÷ ¼×æ†Z,-U /;8{ ¼i° oÿð  
c x-·" Ç>\_ fÖA%f f5•à %iQeEw÷ ÷ ÷ Þ»c...Fã· ZÖÇÚÊ•e Z º]^\_ûP,(ÖXÿk™•r< 1'^âÄ< u#  
÷JBË†h;O†|üf÷;þÀh': 'Óµ"C #Ç`û í-à  
' `iNhÿ ¼[Öâ²(ä± àÄQÿ-Gv4p,| Y Û÷Ïà §¹¼ @Ï ¼ÿ æî/ ÷

?žBwâĩg£[ ],  
Ůçj"fnSı@&\±GŸî©  
İp~dÃŸŒ]pÅvÈdª.ο{μ~Ůö~•ŸnÄŸŸjİÀ`†đç÷ù^-Ÿ„A/À~g²Ç( ó ¼ ǎ-UŒİÃtÅ%çcĚ† Bō l-  
W©& ŮùŸè†vfè°c/Â QwiĚ 5dagžç%ſİwë©ç;é'ŸüB¹  
Ó ³¶"fēvê ÍCv%on{fú½đ ú¬<|ö-~XäfßZÇ¶Ōdh×ZuéÚY?<í \*Ê^@1=ßÒàžĚĚ½{iHç?j| šÔw İæßÔâ  
Míèüş| Êku8>•æî đ

ÁÖ%ç-<À□ōG÷Áxh %¶.M<V ~

\_ ŷD<İtö1P̄T·<d L>Sp ö;-i€ΠÂ;8fñNÎD¹é -pö ÒôûhÇÉà "µ¼FENO". óM#ö, ŷi x1™ŸÂ/pĐŸ

àëÿ1/|T qzÿç; 'î FÜL,,çÿ-ÍBð}O%î{ÿä-ûGÕýo ï-Åýûó ÆCÈ<\*†~  
ÿ ñû|îîsæ ý

.i? âh%Ý ,šð d-J"É ¼ó-ð - d ï/<Z 3 í²">,\*ÛÏÏ×iK Å ë}-  
Ë~ß/%•÷Cqg]Û!JiøQ]æPæse"(OÛm9~Ï vâ0< à%ózqø~ ¼öP1 ¼@1L O\$/Z êJ|ççµ{Ë>.Ór"ËG‡P  
\_ \S4 Ä^t[AFsüpb ÓZv²L á èšç¥ø oóøï .Ë ÉQñqòð½á |,^@'i ?ô ¶rû5 }^â\_óÿ|žÆ ssË  
§ÄÓ'ÖÏ wá{ 'ÉÓmR dZ\M  
òTEËZ<|\$Ršê°wË \p





áU%íÁÚ ¯8ø - □øñÝ` 9• ,MÛÔÆö'9?i÷  
-a" Fò3°uÅ@±İ^(šáç]-CŠ· áçñ-ênY\$Pù UÓ -  
>V;Ă©©§¿ ;n□sZ·7« p di¿ xÝÈ'X !İh X dYÝýŽ,€d»Dě~Ů;j Â¶,, 'ž2+□²p Ö÷ C

Uøi7æ îêÛ-E-Ë²T V €%ÛY ïhÅ~ë-ëcš ö\$YCe 45•ðî t \_"a [] Rk=ã1´  
} ÉOŽç½fîâ³zÅÛý³ [] vß ^ÿZ

x¼š¼,,uμÐ -+ÿZ~öWéaÿ  
u s ~ L-^í=A\_:"sÖ.-Ãæ·J% k0ë/ÕÛ7æ«Ö\_?QM9> 9øÿÛžÿ°Æd rHk -  
ðt0¥/ËYf½^..Ä{f&L~ ¶m@Öö•K0[B†ùû X üÎîÛ¥ <-“ ûç-  
N} Û°ÿè>8«. ç<¹;t÷/ÿÐ÷Z \_[çİÁ <[5™ijÈ©  
>~¿ðÖvèÆ°á ~>glyîRÅ&èÿöFŽ /Qû{n×ÅçüÆ2SÖïOİkli·4mÈ êÛO =ßÑÐ×»kæÐ!J™;Ci

Åçï°±°üª+tÊ±Gã□< = | ø°ç§ pr-  
Æ‡ `ã/,3/ÛÂÛ+gî¿ 5¶ 2E‡?( çæ ã³×ë6=§µ0 £÷ðU%âžÃ4ÿö£ðÁ- \_Tú[m#Û  
ûñâ0ó 'ó«ùžFÖã"žÍù †  
pÑáðüâöÝ ½Æ}óm/^v^-ÿ-Ç8mÝf¼½p \* ýý A \_ÿp{sq[E!âæpö|âöÆß÷M-  
ï□ -xÚk¾ùÈtÄÛ; Þ¾ù~Z¿ãðÄiÿ{9±5,,½êä4{'wß¥-ãííxq9"tkÿ! F,n^O¿†ß3Weù&ÞFÎ»%/çXG±§,>í  
†Èt- + ¥kIÎûøð1<!ÄÞ...| 7¿ Á†¾9'3âð£†ªÛCÖð#□ ±yÏ- ñââEø £[cd^5Dr9Î<-  
Å,îš°³ @h =D e /¾,}ÿE è' î= ü.¾w&ÔÏÿ%ß †8J¼L□â}Ðu8¾q  
f»÷Ð-ø ¾û  
í -ç¼\@XQNo #Ú¶éÂx±Or e¹#""Oâß| WÄ³ ;BçëÉÍ<SWËç-  
Ã7â{îž=xxð†2æ1q íË/ägyÝÚ (8u,,£ ° î"à"-ÄÐæh´mfyu□ží;ö Cçðìßñ#/f ,>·Â  
...:,,²Ic°-Û' Û#-%û@u;

QC<sup>1</sup>à 6B, <sup>1</sup>OXp0

Bÿá9P~±ª †peÈ, a†ÜÜ

-I`´ ÈßuC\*snQİfÊäç | "xÉÅ"oHÍf?„ ~É7pG« ±: 'Öp°/YNªG®³\ôàú„z8Bt9>jpj

>? }\4èB1~o[>ç Årf8/äfä&·èÁëSÆÀ†Pî{½øëñS†â`ö ÿ³~!èga|†5-  
( Ä4wü-µÿÿ½ó€î²Êö>½f€ÄØGÇÑÑ†îÆw :  
R Q  
(\*M-^8XAA zQzK )ÔÐ 'PB !...-B  
½½)îÿûíóä ô gÖ]ÿëSî-û@æ<ÿsÊ>ûìS÷ÿ4Ö-q6ë@x•2ÇSÂ-É3@»Ö;ã³°ûê?s|Ýn¶\$%° ø"òŽiU³K@D,,  
P %;D 'ÄÛxYèB... öphýª%gF\$íQîá8t|t 'qWSîI...E@U t³ÄUAÊÛ-  
Ë96èfÛìWÊâ^§ Ý@ÄÄ¿Ð%,U(0ûáá8g îÓž8ÖRÖBoš5RÅšâ ½'Æ î"à¼«¼ Ê; «@OuÑC ¼>û%Äµöi-Ç ÷@  
V|ý@B> şµ"Æ³no,,ÖžÿZAcßSÄæç  
>ù-@,îjÿÿ†ßÑxfYfk |5†ÿæ¿î Äp -' ¶\_,^öp'äú [pçúH[<hkxî"„s<<R&){ä ÚÅy 9f<¶×¥ÚðD  
îâîÄ>²¥-‰! ú°ian¿2ë ÜZ f|Á,Çµ]ô,, OÄÄ¹\_õX-~ ÿ¶fî ù'-  
□ Ö¹¹Öl%ú¼ñúVä'ÄÇy7-†öÛæû¿âi\_ÄXÛó#îÿkë€^ó åx;H□,ò ùû;7Ä ¶¶×ß ò]í<î@ø†û1û-  
úû)¿ q^øüWô-?îë@-  
>o\c4llääj/P†Gî zæíÄÄ«}°ñc@<ö4ÿfî¿ %îëæ"Sgl †Ñãÿßy¿î#Äž<Éé F×cÑÛyp□ ?0 àßy¶ , Û  
ðæâ" ÷Wí¿äÖh mç àÛ,qv5ãF7~„€íöð€§ °0F×è[°« c îíW9{s«pÛ÷...é8 7



|SÁo@ž-f;ãÚòS ×2ìtQý\_y ðÆÓâK QŽ9s-þYü.½FÈËµyÕD½,,8g/ þädËæL† RçÔ -ìçd

ÿßã%8æ½¹W§ÓÖQ: ?öÍ -òBæOE5[GWLDŽ/ïáíÿy|»0 Çj-½y<ÂZ< uSOF×ý~ ± dÃ>- ³6Ç¥ë,ÄxåÈ  
uîç  
çµ ÞÚÉjÆî Às UGâEf´ iv^-XÀàÅô'ûtŒ™ðidªÝ-İlûšs7r 7³tæ ;«fnq8næ·š†÷Ä w\$M\*½9¥sî8Y6-  
I-¸XXX³´ ``iF Ý-Á "EW6Ýü#

, ÌCõ»+oön<> j¼  
i+y Î†.fs±Ž, •çê8°ø·Ÿ¹² - ç¿-ƒ?ÂØùµfæÁ ~ Ð] xm +³dä Ÿ?Bö□-□J  
, , jò¹'õÕ5Z?e ŸÿiY»b#'Ã-¬¿´YéÚ -¥ êhcø§4.»ÜÜ9\_É)õ <\\-  
ÖRú@ÍÛ÷~ †ó18óá7×ß@`İ¼@âÜ ÊK;Ã™¶Çé/2Ô{ØPÕeßPTÈràž:``ìô

» a #U

BÃU<óëv†Nâh[vY|oap(™ö( µx]uãï~wðúeªî:ªçÃ' "u\*Eû G£7ÕÔ;5 Up(f£ Ò8\_" #LSU`ž"ß`³°ãï÷  
©Wx

JÜ @yŸMÖ, Içµ: ìk-æþ•-M™¨ùcÇjÑèYZ6ësÍ--=N<ÆLVÓ µ4°G[2 -À:(Ë  
ëHÿ¼□çÚ kS/ùÛ'Æö×°Fb¼ }

6B\*°5-Ö·ĐúWŰ-\îaáPrb~§,-j)ª{-¥Ô@£õœ `³ª7Ê w ænd

E¾Ûš :ñ\*;BÉ I¼± µcÖ ÛPÚŠŠ\ç ytcs<Ûû ï.,nçøw¥î¿B@ý«ð¶P%p÷ô÷u -ó  
àš?Jç,>%Ð·|iù#| èýÛz" £ zfnýÃ\_@6P@ÀÛ/ðcYY þ†  
Ø\_øü;ÿÿâûBúöpBýY> dà¥Í°□Æ7& È¹¹ ÚÀÀXÏ•WE³µŠ6ïng š a3Kf<mâ,²î« wÁ~Û~¿ #U[ËjÊÁ¹ÿ P  
Ï~pù «¶Q-Ñ¾p>ÁÑ,, á ¥0w-»& fç" ò È?ãùÂuLv&|ÛBãÆ ÕLæ ZüF'ð3>iùÛ- iÕÂÛ-  
@Æ±" tLFŽyøóÆÛ&ë=< Èòâ~ ¶¶ÅF-Î¿ç²s²ôÚ©

f1—Q5^\^ ÂÚ' <xP¼' MoE!İ-?V†-  
Ÿç÷«ŽĚæ?L@Æ³É™ 0æÓ<À3ÊŸÍ Ø,xü9kçññ .tž †...· æ ctm "Ÿ f×gxéuÇè~ÂIûç-%³ödV² içô1'  
dykd Mfm?ž-Í&=s÷Û~' Žöİîustl -ò3 ÈÛ „ ómê@¼Đòj'3ŸäŽ•qž h Ooi€ñS ÖÂ[ÛxđŠL D xÆ`Ÿ  
İ«íâ2ŸÛR Đ =ÈÛ|°p



-½Æ...Éîl-mîð`ïj ÈèÀ·9>[]<² ã×ãî ò  
Æl%fl¹æû ,ÿ-p æ-Šéðæ<ÍÆÊ‡  
åj´ãô\>CØÊÿ•@È <ÇÆÕ-×Ø  
u

8 ~AÑ««ðD-ÛÜ! ¼ÿ³o-Øi[ÿ»}Y]ú1óïÆë?âşœÃg }-â™3 6 <°ððïï?çù¿v? ¬  
xS´Ô]W¼qâO ĀİD%´xë-¬ÿ „Y @;\_““¥F-ßα©ï



`S4`†hTŽ«Gÿ uiã<u8r-J2hñ8çÁWpD7PxsÆ

êE{ Â ñ 7{@¹ÇS5qâ·°ö-  
í•¶g#[ÿçuâhš"šâîÂ>4□¥ê0§• 1SE 1i□: ¼œă:Ë}Q °'Õ ·Û¥31œ!q'ûpsb8gâ"ffí sgââîšfç-}î<b  
lQ □™{865U™™™ uŷ%wè™Ç{hWÈlÂî~ª o†+ü<™Z<'½L gií4Î† ;AACÆ+bê7zç;ßH7iµiñWn--[ nwœü°-  
ü™²èÿ)Ūi¥Á>-08ß-Xv»ö p¥Ū-Í €|. \ÍU...½ Û 3 k ]}êh\_ß :óÅoä;ø!k8¶ ËÕ è-  
(C6© eëËœª†¥-í·žÈ; xèx <[jkÑsŪ™çâÅ©

O'ÑÛyrV1U ÷,- @öä©Ímù Ñ□s€ã¥2ŽÈd}ÍI¶ Â ïgÝs #mgÄ²~N¼



Oi¥@-È,,/ã'½ Å†y?D>D ñCÛ•œ³è iîîP4û

S)»èfv Jéaêz" Pö-`ì.CΠ.Õ,½|¾#\*.Iâ|~ÊlûÃ\*ü6ÿ- Ž|R¥g 9ÿ~;x~ó~

,Mîüfö'agòU%3|âg8Gê\$40ÃÃ

Ú â´û0øfoú" ç⁻,Êî/|TVŽ!lgÑGá†ñF9{ îîæ'ç,žfg&W% ñÃö|,s-™ç-  
Í@ÆG É\*†-Öœf\n'İĐg²¶¿(E±G)n Đco€=ýÛÃé†Wwæ± ç; ÿ9Ã. °"P\*èTÛy¾~ôm?´İ Ö  
âª\*5™ääÃ9UxD†ö Ÿ¶\_œ= •œMm{Küô{~æd|eşñFbÚ Ä -½ ~÷p²ŽÔd'sœU,,1~Éd



{ J g=3Žd äî'ã,/çš-qf° 3VÅ··'· ,áÅ Æx'ÿ.-dí·óœ¹;ÕÛ¼ûl,>Æ ni s|ðaq Ÿ6~-  
/côfgx' {~ãÕðÈ ¹U†{!ñZøb

þYÇcð2yš 1zÆC9Oîû‡ ·vš°Âα9ö^Xα,,;vŽ7hÛ>|

½ö0x<βê-eïî äíêµí0øþ

§#89 | x°™⁻ :ffÛiäöðÑ;™ÿ -a²uÆðsX¶±e)çŠqsª àNXBβ° À6Â5¹YX«ÛFÝÒhg0 »¹hø7 Àöú»ÿ¥  
MÀÖ6YGŠ³éun\_S)ñbU†L8 H, ø'N7:çÓFÌö}á<·Ñqw a\_a-ãZT¼>ñò‡•--s-¼ÛD™sãi

Øç=s& Í...{Ú·ÍÝ~ ³·#

¼u{& 'AK+yÏCu|nÍœÛ¹ ,µ±œÁÛ

KâË éÀkY©ÉŠ ¹Æ7M/w ³ó†wcÍFâ^ÄXX}±² -;³Âö€™¼J~ ³°Ænàž Ó4K(ã|Å >È=Qÿç ¿ÆŽ iGü-  
iĐqÿîf N\$fitY\~Æé^ †§ ÖæfÆ=ü £k>>•#- £I  
s¶îçÉ#½ mâíÅ2 Ey°ÄX ³rçBðtV"9WŽ½oçİQ5¼ ²@ -^o?™If'O¼|ûX8"š ¿#nvøpô-E|f [î-  
>Æ[ê·Ý íÛÆ Ç„Ç»}:...

i¼.êk C™øİ¿ Ehú¼%9ð³¼0y ?FÒÂ.»„Y -  
3¥% Â«-/æh?Ú-GÛ«óž Ő;sÇ.À^³1 ØógâÊÑ6Y89 ó ...•;Ó%íç0 -  
.ᄀM ž ø€ŽÇŽùâ Bk<G¿İê.Öx±¬; ½±d?—  
ø-öcOK«qæðÂì«Ý °nµvOðž kh...-É„A"1,f-Í1;pÛ`Û"±±iÃ ÛÃfµîhzš¼¹ ĩ ÀÝê°...wX tíÝ\Í~O Ý"  
& ádd. Wµ\_<Ãá0ö,, fÅÿs{x^xCa^?VÌL>-æë -¬Œ EÈÃ(,6€7  
y³nY†~`q7 x





3îB7+ãÐ jè>i<sup>a</sup>~ýË,Ra  
û <sup>2</sup>Û÷"œ²(â,ÇÂ\$Öðe<sup>a</sup>yí«ôR÷'´eÆ4EİøJ[ '|<sup>a</sup>¥ÿL×Šň# ýíD-þdçÖŽ © ó kÉW\_èî>-PKt», ÄÅİ»-  
Ææ)Ûçÿî[]äiùÿ}œo--...ñÆkž½Ö7;×•

B...Y=0àpÚ÷j3íiûÀ µ-î=0¼'·pÝÅ Ž{ÝŠ

3~°]İü\ý-qí•Ó7ùv«Ã]Å·² |G;àüÖi§...|¥³ó†çÿ½çä™⁻)sÉÊÊ yI± ú(nòS: ôçRç

R^0 „ENSDO AÊ

ç3ËËÒé... ¹û°-Ž® -Ý³ÿ\`b?W>w-  
- ñÛ5f'gæ@ \0\%1 u<d€ŠÖ||'ÈO•³n``\*cßTeÌ»\*Pð@JcFq¥âw:-1^» GÊ¿{'  
b†@ "zçJv ænÆ;: ò@ó£ 3Uµ :±ïqoãP•@ž;¼ £,¼c"Ž,,¼i ²í£;=-  
i»Q\*Úù ûð|è(t ?++ 'Kq\_«\$~ç"<]:8E¼ø/xNWì ë#£F«p×7ÊÛ1Q¼}Ä" <†ý€ËQ WèøöI\* =, HÅÉ<ø

wvÂ U YÉ¼ÃÕ~`â -áéäîÑ

ÇWÈwì[T°¥ÊKžšš´š3XB@¿á\*8E~³kÀ,Âp\_ Ê Ž° üE9ÊK™šÊ3wâ<½~{ rPËbÂ- -ÿ,ar  
†ñŸ] Ý ÔËph QG×@§{9ö~...ÖöN;^mSePZÎjY  
P \$B î"Í •- zÎĚ. ³šð³-çlÛ-  
@ÝØª²¼u\*: †ê°-•k3u □ÂÛQw(kÂÛð¿f,¶³D4 ñ„M¥³3 †i²(³E%ØK@ P š C™LA†IÁ- .-  
¿fªRiÇÛ\_Y £"èVøç ÇB[{0Ø-íαpîâ= ¿)èH[ð»...¶  
]!Ž>Ëüís~íp □Yª mšÝ+RI ÚJ?÷öðòbá3ŽñF |šá~"ø3hW ©"vª'9öðç .ípÂ

ç£\*²Hi û s\eÅ ©-„' E` \*KQ)ç£È¿\_ yqŽ®<Ûîª



• ʒ ðà 8Ûù6-Íž{e\*©⁻ò> rBæN§/7P %“M:²Ia~B:|æN8w□

v iqè UÜCT™ -ò ^•ä#m¿

ï"8š¼+`<ú G9÷É'fù3èfÈ žv NY ý...ÿ<«Jpß~ää‡¼İ †> † P ¶B^a\* æ,,É-  
\_98l),KU cÔ4òç } éà® »x,Êo2È'œÃ ÅÖ^á×İ}V¥e&‡3,,G&Û  
T...ÿbî a \_)CþeU†µœ,ïLFçæ‡4Uì 6v%gøæü"xµ²WYEZÁ,ªÀJªà¹^2WV™ ß"ŒeNâvš÷

žœA

?²ñùó;Kùô">`&»>Èæü †»{™òlyh~ éò|»û9 †E Žâæü ð,, ðLU"w£S•É8 - ždô²lÄK| U ¼[<Æ¿ÛS£  
àÛW ¶|BpU:¬\* ¹ U9~Ê @œ ¼Ä



iž-»CÉ°-

gçD•'¼

†ÁœuövGS1é0üDà'¥ä`w?Ö Wp+\* VË

ü« <Œ°&frp. ÇË&~ÖªT -¼í-ûâ"x6îÀð Ö†;ü

² „ö/Txìs`I¶ŠÅwmÍ¹Ã\$À1Œo~p~<îé, "... ÛàNk?ùëw2ÈäÛ

+?YèQǒ² 7μóÔË -G;`ǎè †SxlâÛ£íð'x4üÃ"«¥Ã"O!u¼

Ù-r&çÉÛô^{ÙÙ •Ä[áúZËfÛjÃýS%- àqvša".¿



ÿ ÷ [óù

<F>"%Ï- "÷Ž.â :eâÈ€0¥>+"<sup>1</sup> ãÇò<†p†KâÒËf~ ü wò<sup>a</sup>'<sup>2</sup>mùIšÊü Õq,YQ¶  
Ê2+3P)ĂŽgx€'7K"Ýw`wsyØ%í G ðn«ÿ-,Y "™  
Ê¥Wp^×îÚ\$mv÷]•k<sup>2</sup>iÿM



úþ±â ´,?ðçæZý t%»

Ô,x †WY òBÂ @ç#OìYÊ³ØâÅ 4ü~<Ïäd>X9"x©Ääµ'c•SÆÁ"+ x<'KÊ³Ã-´

:^ ]i...âÝ¥%¼tgê =êtaoV q3

ĐÒáâqX a-> Y Ñ8 İf8% Ôé;æ`|1Fª,Å ã & ð-GÛâ2°fx§| # ªaNó £³3T ³`3ósyLÔ•ÆÄy½  
•óüüï°7/ .qîú Óÿ,ÿîèð-žîq cçýª"¼ãl`^ ôž[w >û-  
•1p©:EuîÊĐ¼mÚèéN R4)WÛ§•>} îâ } Ì ,æJÚ0 %Ì ¥ â†è  
RõùøñÛûT[ Ñ  
èB @'Vy†w+ùDœêx-«NmnR^êNšKÆ, )óôÿ~ÿ\_U««[2"ˆxÑ" îĂÍbm  
wµf ¼0VGÓRT"5wi?÷ŒÖM~| Ÿ Đ"t£5  
¼ÖÖ%Ó5oÛ(Íûäc...Í ¥àñ"µbÊ\$w÷Të?Û

ý,\*'^†:(tV/ÿã~|7Ua\*æqë´a×d[5³û´¼> yæE«\*íceΠtÿb°7Uðóöuà¹ :ð\ -{ ns Tèw-ÿrm } iÿ  
çê  
M™ +û| ùÛ¼v|±  
hé+w+¬}C-j×HëzÔÐðNö´¬s  
-}²†,-@;y 7Uh· ZÛ-±Â»ÔSPÇ:ZÚ;Ž-u¬« .µ Úÿ-B;ÖÐÛ¶u üXs-zα@æw@;°g ia× ZÚ½|-  
÷¨f nu;UC+°7ÔŠçëk94Cÿ¬@àGkjI†Zšš¶%-uo¬é÷Ö#| -ê^Oó¬@ùè^ßv F†  
éÖ ý 1 ôh}-!îâ W¬ššÛ zÿüBKKα -M òx3...ö¼XAOÿB<{4×ªgZj~·†  
îÖTAÿ^@´Zi i~Ó|†fÃÿ"x }¼@Ãÿj|^ž ie Æ  
ã¹îÑ†š×žµ´¼šk[î-Ûß§•Ö´† öÈαG E`-w@-à§.ÑÛ´.Öjhÿ!î´^ kÃ  
×h>ñ/|´™Ö?ßJÃ½>i t ¶Í½Z(ô%&Šz°ÿ"ÿh|ù=ø~î\*mè□ 6¼t-ÖÿöWZ<YÛûr-  
êÑRÑÿ imß&Ûß·...Ö h; /¶Ðª¼¿ÔÖgÛûö×-  
Š r ¶¼|...Bž1¨~A,,□ñRÃ\_ç /ÿJÑ oPÔ <H[+Ã¿}...öžü¶6¼x·bPøµbßoÿ°P-´áâ+µî î {©•v½u-âP°F1C  
¬Tô È"ðöotà³[´møeZ7à"m òKíxóre n Ý\_\* ¿ ^»\{>,Qñ#@Öž·¬TÂ{xi;á·

ú...ö~økm    oP""·nPô{7j×G·\*aô-Š}ε ¼ø-'ÇAΠÄÖÚDøè÷-ÓPİΠ-Ô  
÷(é³;µuèö:6ñ/J {ÿ ?»K»>øfç†ßª,Qÿ¥„Qwhÿè?kË†·k÷,ÖZ ý ø%} Ö

»^ûÆÝ~" nS0ø?\*îo□Röî' =â žŮA[ß½Y'|wQüg·+iîÝŠ s>â¼h«α@m"øÍ½ŮóekÅ û½ç?ú/âî%î±□Tö"  
NŮ; ;µ2çŮ~„Y□Ô±ûíµoj{¥İ»Gi³Ů\*q|ke/íçfsÔ%9 •<á^e/îα´™ +yZ[0^ .JœÑFéßuPú·m"1¿



/ê"Ä%++ez Xü"rÂžŇé OêĐwĐžŮZ%`i`  
S ñ'²×tTæªöŮ;µ-

MyFY

{<sup>a</sup>bK7%îê|æà§T ÖWq"-

UÛæ§u6ø <sup>-</sup>é«<sup>n</sup>1 +=<sup>"</sup>>ðf{hî· Á žQJĐcÊŠîf' =t4'§N.í<sup>a</sup>Ü ®`!]T<sup>2</sup>úE ^ÖGÅa/€>ôQ^Ø@

ê ¶ð2~ w°†½-ðÍÝT p-rwö SyI¥ «dÃ ÒðŒªçÞFÍΠAÚ5\Û;ΠUf v; ôQYä>\*ÚŒÝð¿ªxÝ  
â- |Ê"ªÊZö¬|ÑÛ»¼s xËPâ-}C™;ý"·ñ UÆ ÑÑ-CT±é Û6\)kÞ"/j0ØÆËJßø;NG



D\_•ñ`È?HU±i`pÃ@•â`\*n Ò•öSfÜ  
Uf|-äU/a<yœNmýX]pf3ulÓSPAg@bç ``í Pg?â9R¥>?ä~½`JŸß\_¼]Ø úRE±o)+êU®| ©¼øQ:¼ö#TØ9ò§O@  
=pF¹ Gª L§"ã  
@Ýû ;áÇ -|¥â"ÑœEû)ðæÇ\*?ð%\*±WÆT†`3Q>šÑ'OWÛ;` ^İ` ,?]âiS8¶ékTß \*;6 »¿ã□-"B-  
1†i`9¿v4j1öÇ êdÛg,, P1"pbž  
3§\*?q4÷,LCU&žÂi 7İfLð-²÷Žá¹ 1Â ž<u"f48é"†...a

ë-r†É< ~ æ: ℄ z „i çü´¹Ð ç9 DØ • á;7\9)ℑªâî|†d`℄ 70ä PAÖ Oÿ

g1ÃXîóWlFYÂ>ì...œÅ

í3K9 -

•OÛ%¼-†ªô ¼æcwz < 3Ô !Î•œ=5ÍùÏKÿÍ0-:g-èÄp

ð·\%™Äqf5¼lâœ«U:°g

j6i ŷ`áŠtõT& ³ hÆso%4}‰



3Âñf[îF°ÚâÛù î"E ÃfÊv f7¼î\$=<b ÿÆ o Sâ>9f~øî@^G;^ùÇIwA<ô W¼>½æÄ\_° ÷ |G«è\$,WN,,\*²  
7yö%øõm &|•ï`è Å;aíŽ\_ß

ùò·p'3 Váz¼Ifözn%Û ð øB|Ð-ÌáI~Ê'}ôiqÐ@7/ØÀxÿ(üiÀî p Èfå%mÛ...\ ' Op æ8q~"m& -  
i@§pÊíÛÓ¹BùÛ!îÝÝ5î7|Äð%xÖ~øJ@...9€LÐ%/]ù „ x{ñ â" pí"N À ¶;ûBä  
Éò† ä□ »LÐ-“ò\pýÂ

¼K0Đs& ž'yO \_I@OĤÍÛ5 | íùĚbq#®  
ž-□`9đíÁ

-b0



? i q + o Ů X š o ' »  
Ů p , ã j Ê Ž Æ ¼ ø Ó à v ... S Ê

İ f•ónÆÇ»™çãðs

i:ämz/ÿÝ\x /nðÁóçüù%¼ð \'.|çš' f÷ð+' •¶¶ ...\_Yuðl=ç½Ý\_Öi~»Æ 7^æ|š: jeËx@aí šøæ å-  
<8Kù9"i>hşn Ů&\_&aitšNfæq-ð»S¼Q-°5 >c"\*ö-TNú^•şisñé] 1|±š5"i;ôí  
UÂ •i 8Ë±8¥&iQÝ ôðCw²Û( öû °[š\*33ô@Ý<j}ëo¹ç%ùš ÅÀo iç  
töx Kµðµ>„s#^oİ<fµð>ñ  
püs-™ð¥ |ü¶fç7IAÓFVä ,ñZpÅ7  
pê}-

ž: `u[uðŃk/RæîPpð#`fíð° '•ÿ□ ½Ét'K)8€ŸYmæ' ëDìž [ R vDG ~²IA;^Wô; ++g m{°%BðQü[{  
Ńÿ...qV=y`° `lÆ©øê% ; ãV\Ýñê<[fBûubû ¥/} qÓ3L¹<§ 3-Ōa ŪM~B |uŃNù ´wR í ŪI §vVŪiçt  
hFO%O}\IÓ:hÿ"†"øu; Ÿ RçŪšÇñ (uüýî□lyçž~Éx÷f»•øá#J ÈXoÂ Úçøððø •üI[Æøwhİç□ðÁoiRÊ  
Ç„û"



ð~à"{'oøÃÚýÞý:øI íyÿ ùð>ž·iï^ÛÝ3p1 "ñé :8â6¼iÔž ΠÒ@7oVôàè´ç½ßkçÐ[ ûæ ÚðúíŠ ø[Å  
¾Y>†Pªè-@WèÈ×inliýA`ý@ÔPÁ7\*°ßâÚö:úÄ«-\*aØÕŠük3mp... †\iô 5Πm¥ Ð^÷ÒeÚø\*î @Ö-  
!¿Ô°×~f" -Öp 7hsýk"ðÊ- x+ @ÔÎç@Ð¶~¿Ö|-Ñiú4×šP-´â¹-Úöü¥  
E ÛÔç-„¾B \«Õ}/Óšg ;MÎ\_æÆéz+{çO; F¾PG ½í|úÆ K\_\_kzÔÖ²- ´ðÑ  
B7Ý,N Û¥†Ö÷ªsptÍô½ jÕSu ÊP,u½ i5°ÜÊNu %>,²#ú+zß°Ç>(-k=...vn ôÐðñðÑfëj} <´ª[ ...w-«  
ø fnh×F  
Fš

Bx\Û¹žfµ :çs}Ö`6ÓrôæðnÐzÔüB»ûEZÝ ÝµSM-f é°. µ°K#...v@ß~, tēh nAè-!Ð èRG«-i€~P„'°u  
»ZŠèT[k;ÁÇCðñ |<

mìW¶-£à¶5 .ÚÑüÖR8°|XûÚZÛ wîšîα÷ásšî  
íîÄÛ-°mê+“u]-ê }¼Ww1¬ 0fà khê# p-Û  
úK -{“¶-> n€±,×w“-Å k)“]]}÷P=-p3~°Ô×êv5´ÐùA·Æmù£` Èiö]èùíšj)2

, .e 5Qhkâ¹Ûuh¨åÐ\ù` ...p¥>¼'G-†‡à÷ zîï'ûëhá}ÐÆ =XÛñ L<Áα□^kp °...eð-úXm- ê

&ñ'Òf<çf3,j C³s#- ì'vä ùer7|\$'=Ø@§|  
ëÔH+°[Ž -ÿ...ü ïÂH Éx9|‡ &Üd □  
-@§yÈt.2><lfÝ\_Csî~¥ymjê»¿ÔÑ è.ä}

ü@èòTóq iÖLKÀ\$Ö „#-°. ´ ÚkzÖÖÂ{êi•áíêk>ð^óÈ¥  
îÛXóx ç<-çÏ S-->B~>PHs;³ <&ô%†Z p² 2 L9 |¬...ç-1¬†ðóxM-  
†¿%□i{äú~...†ÿGê 7â¹ âÈ° xÛðHSEv1N~7THë:ZÓ¼±-t#O{@  
¾§#ãE"»o) +{ÃÃSµ´´kM-ëJ>`- ĐPÀ{§2<αîmαžÍ†Ç-O\_α OÖÖÖ>M´±w Í@Ž ð

¶³ ì)´G#-□ª%VSOLÖÁV -i ¼ÔX>-k€ Hg ò>6}3~× fu040 ä ñdsdÔ\Ë;^LÚZjE †Z  
ĩÁ]@7 \_~µ šhIGê(r\ðXSmí~±Ö?Û  
->ffq&ëó´%Ô³Hã <%;Í3 @y¢@6öj@EmÁÍž°  
L





ç ; šû n=/Ój°-Èþ-j}Â?þP[ ; Úø<eèÉÚŠ|

lš: Óš!piŸžm| OÖ İ©-Mýđó³@ç{\_D[ >đd

-y²%Ö= =´Öđ Oz-ø\_jN<õµ-Π3-,¿ ý/ÑÖ¼-µfiUNŽq´Ÿ>Ÿ½H±ý@ĐúžÍ ö´ 6x%íßŽW-QØ )i0ç ¿P\_  
-ò7

¼D Æ, DÉo´ ÒÆ; ðÆ·¼ÒGÆ¨^g>hÏÀ-ZB, Cï^; uýÀ|^»H û5Ó¶-ê /r{¼™ö¿ùk-  
'ow¼ÒR» \_¥Ôw□§ `S{‡, ;¼r...ö

°D± z\*ièuŪ=¬• ‡]C{}`ÒÀrbq00

iöŸÊ pözse

¿V»ú \_-ò/\@ýÃ@šìMJ t i7)nà~" † ßÿZí tµRGüV[žk¥,AWj-  
|î|í2ú'\_icÿ<µmà¥Š"îø7.ÓîwéW^i;Í~ÿÃñ²ç >"ñÖ-  
Š|p\* ô[m}á:% ¹Q1 @Ó¶ @PÒÛ·jÛ+W\*ÿ"? öwô£·j-  
~Òíá7kx»¿ñæxàkÃ J| >ù îß» úW+áÝ;Ã¼nÐvø=0ü %'îä·Á¶P¾ . ã¥Úÿ7úØAW)ö ß(ño·(áfßé øð  
éií ;â&eŽÿ/ -}³Ž ŸfNM,K;†\ã°ÃXð¼#ÿÿ™±Ck Š?\*vøm`ÿ·êà~{uà<û"4æ.ð@Ûupò]Š,NÚßÑ

p~OoWÆi ýá-  
J ô^ñfnx%) μi"» ¶vp<c...Ī |Ý \-μö¼ÓZ†¿ 3ú|<Rš`&wŌáÉ ëèÄ-Æ5:({F å}÷„²çô`y  
nÓ»+k~o Ÿó"ö}ŌNÇçwVæç@:μèQ ŸxM†gwRÆÏN,wÑ@y )sZ[†Å î%Š5-Ax)â2v/`<ç μ°ú9□nìg

üçéM|šz ]†Énøk6~ Ÿ,P 5nœ´(ÆÆÌ-ä&+.i½Û\_4¼owtvt™FGÑ©³toÛ Őá÷x)çÈAÔaæÁ 1-f-  
ÄkCÃ™İ; šù " ~ < Lâ(çí P-pf>Tăú×élÛ&p¶ Ö mrØÀÖ  
ì{j|š;? Ü½0Ăz #)Y,,?¥[-h«Á ;3ÆOVöÉ=àb-?Hß ÎĂ°œÜDÍ\2 øêiôĐžZòálæš>Ñú  
ó4óó1  
™ø±-□ü¥ ~4QĂcßăpP%êŸf†êÖc á²ùœüÁL•àçcüiÆpPç□à□□²,,¹5îôâ©Qîi³Q¶B6-  
ëJÖ?8| œ0 7²03%>ß€>| xë@|ìb|8] X  
5ÉÍŸC«ÊÍcyeÉt1¿¹URŸŸ¼` ,öïì†88<áNeàZ>ÖÉ 3Çâp·} Û



&·      Æ0-íæ¹

@... 'k T, ...0ÛU-¿ 7üf=• G` 8• Y ;,YE\$ö1à ;Xi □?øSE"òóÃÑ )w•ë^o U" {ŠøUE e -  
ßÖoU,, ÉA#^

à¥t {™B(ó;-oUÛY>³Ze9+@< Ä 5 p/[\_V¼...ö(ðR

Žç†6xX~^ x@ ØW, ŠN-|Û@#ž-\* [-/ŽPI>káJ7"~5v†[ °uu,,SÑFè€ß !æŸŠ Ýð\_

>¶ ¼b ,Ø\*• ¬ »] ;3§-À3<ž Ÿ,x ;

Ž± -3 | °+y © ì<xİ

f=Ɔ<-ù,À- „-txêRšâ•,ĵ€VÖ20ÖE`ÖÁŮ\_ L Ÿ-ò"ñ`´¬ LŸD Ó Ó|,Ōîpvâ ß€iLă:/xNQùÁñÊŮŸ  
÷dæ-§f-Ō 'Ů±Yò ÷ƆŸw•î3:s%c ĚĂ&ªòÈdù AÓ°ñŒĵĚ-

ò•J"ĵt4Ě'Æ Í} ÝI\*=0VŸI~} U¼□ªª

L \_ýR...;ýÆÚÈOU-0Fâ{¼Tâ~ððD[  
9 åp"äO-«Š}\_"(îsÖIŽRIÂ‡,ÿ %Y SÑÿaiLàí,Ë -  
...ŠÖ\_mqZmÖNµóëtUk«Nqc\jUÀ h ç ^ ,k%R - ,"„U- •,d!  
}î½Û.»äPÜíÛ{î=îüÿî{N@g|ö7ÓÖÊð\$ßý¼î]žíÝžçÿ-î¹ËËgù(Â-Â xU´/¹<°\_ ûÿ¼  
ö.ø:içÄ¼ #féù¿ ÖÅçð î-ÂÄ¥çFËÓ#™fø İçEë3gÅž\$FÆÁÁ Æ çÆ Å#ã q{æ~%vOûlî»î { :ù™>XxV1  
{ðÖø>øTâ> 1÷¼øç ÐÀ-Óc÷-Sfsê ç iÆ Ñ2ûìø<ýäh~üfq`Ê çmòÈø:pÃq'â\$ß÷f'³†ö´øûÈ\$ËyÖÏÑ4ñ-  
fiÖÛ±mÈÈhš|rîæ~Rl™hÛßÄ Æã-  
ž [ w7Nø\l~øùø:á´ø p|)î=}8¶|=|r1 pR1}â-çÿêçbËÿ\$ ääø|i□<öw}46ÛÿéXöf ç ü «n?lÖ ?)Ö  
Pý©XóCîæ¹ÿÿ±éÁ Å-»OE-ç? +ÑC¶PûÁ

o-ÿ;h¼ó„h¼%oFÆa^m4zÌ À·ñçÑtó ±â-÷ÁúqÆµ£? kÇq>êµ%•¼#ÖÞ€Πá | è ëGÿ ëozΠl°ùC± -  
Êêëñ{\ÿ@Ø0 ΠÈ-ìŽ-ÀxvÔÆÖ ?- oûăøtÓ è5i^ xCÃ Π «@û3æ ŷ\$6 ù<Xó½wæâæäú ß >| èJ«,-  
\øGÎ  
¾3- z s i <E×0İxÍ»cõUΠ-ĚFŷwæ1ß-KF; ^ó§±âÞ k¿óÇÀúÝXz)ó"Wp ó;¿ÇóŪb%ó"İ^ööx~ÔiÅ3-  
¿5V\_ú'±úò? uW3ç^."p·ăç7ÆŪ+~ÓD-  
÷ 7Å³Πİ9=Wün<Kpg.û ~ŷwoÆ) ¿!ŽøÖ>cŃŷŷ%Ž¼ø bÉWÞ Ó¿üt~öŎ·ÆçsÞ s.x[¬,^ŷÖ³Π% ^,à èòŷ)  
Öç»/?  
ŸÏYèéç-†nzl<ùÅ\_ Æ>â...<Ń™ñ±,9ŷ?Ç æŞçΠí-±à,·Ăòs~+ â·Ypæ/ÇŎsŽ Ÿg¿!æŸñŪô-  
,= » >c10çŸ<}ñâWÇŃ³±1G¼\*fœuL, İtlššİxu<óâ×Ăİs±%¼x4¼ cbÁW\_ sI7ŷæWÇâ-1\_Nø¼³Xo€-  
æÉ3\_ cK>y siŸ{eİ8ŷ-  
bî \_fi+4\_bpûoFÄ¬¼ ;êuİéóÍÆ3ñĂ0÷?qä+ăñ/âÓ;E<ÇÆ„3\_ ŷ†}t: „°"ælnMŷ

v9öõ øUOžù\*æíGÄSg-"v"tîÇöôÆæö î\üEóN ó> -E°%ø-ú,ô išM`ÝÃ-S†COñ!MÆž> \_q2yÂp™  
î)ÿÆ-C¾  
ÿ<&æ p0vü,Ó\_`6úôSð ærDò3ö³ø {Ö àù4Â+™ša o îô"ňýÀš â½| Š] ý7âTü?Èi28'žĭ...í;  
[y6tĭεĵIÿ< ŷöðœiÂÇÉĭ:<i-mĐî ôécãAîpiEY}æHîbâ>... Œ,'°%ûK| Đ« = ŷÖŒO +|  
ó±ÃÿĐ-€SD×dò? ß k

,iÅfÿsò ð ^©'a³ã-  
z" ,)-ðølr ÷ÃÿÆ×ð) | "Ý4Ëùó#ðqásÐGÄú }²Ó?= ß þ x° ß€2x »□\*<=,□c"° Ç"  
Ç!cä Múá|~ò(ÖbècbmÆ\_á" æ

ù ¼.y~< ?•wý< ñOM%ÿDxÕ×óØ%Gαβc2e¥ K?Â ÒN... ýO">øªδÇÍú ë^ðq,D-  
s>†lN<2fã æ%\_`\*~¼Ç?Ææ>\$^ž;âaÊðaø~ Z&"ÎøùÇ €ÿj



>¶Ûøðfà7™DøDüF"?

¿9"ýxó€? ¿ÏDü3">€<sup>-</sup>Žû ø•žp çv!ß

'½,µ \_C\_ø†

, ċpš ÷sÿ<sup>1</sup>~mP\*<sup>^</sup>\s×Đ±Πî´ý¿ €]ZASEqã<sup>a</sup>±¶X`Õèî: WÝñH 5ü7cÃÃ  
èN½îfo kWÃ° ÃâfΠðæèÛ¼™9pæŽ: >â"§ '¼ùMì...r-Âft1¼q»{m<°ìé8úUÃâ®  
îAÿbíöp0èl]ÄÚ,ýqñù7ÇkŽ|M´@ÿ =í-  
îlfxîØ-èÿ\_ ¿rÔiÄ ÞûßfseS Z.v.2\_Ë ¼aÇ¼=ÆžuvtîgÍqèNð¼ qh øÛ×¿·7n {G qä`qó7.Š±Ç]-  
½/-ûá~,ç- bð ÆÇ}W %GÇ~ i8Ý w ¼>Žÿ 7Æ \_w\ì\_Ç|<sup>-2</sup> ~µÔó9Ë[y¼|ΠÚ3âgýæÛ  
|óŽ<" Ø-È...[±í°g)Û5n%ù-¼%žauÛ;ömq[HîÃ´™~@Ãî0«ù TÉ»Û<sup>2</sup>

2ž+x† ½- »~pí-žF<÷. ,#

ã' 1p\*½ ów6Å

çVé+0â°°+%

æUöÖ-ó °IÁâ--~

`íiĐÀ!î7-A×#Ê«Iàlp f4 è.kÛ÷"- \*2Ä \$ç æzyò f \$\{Ä[] X½\ â.l-ná z~Ä

iû ŠxiÈ<ßp t@³@

øfÝØ>í<s ÄÄÄ"ô¶ä¥î

-ârî ùĐpÊ.îž az`øÜÄ- òö ç=`¿òu5p²b¼Æ}`7a-àØÇÝp÷'t x§·G÷Ä~ö³ <ù`žvÖÊ²&¿bzdRC

C'5-hÖ%÷ÔÀ`{ À\_ÛA Úô 4 îâ¹ ú Ã&îÛ~÷<{±|L

Àp ò \$ \_ ç ð Ç6 ÇŽLçy 1'f æZ  
tî` èVèjf Á Öðo&Ů1A~Äás3-  
ôy÷boKiFà,Çøê îë¹6q ¶•k{Â ° |rãü ö ²Ç¥ «x\_]® y†š »™:»•ð Ð'0,,x" {Qjìo žwe"< 2w  
žü6 ýë€ o=@İXN¹-ñð W v gö ÖÄéŮ%}=à „ ðu neíì\*Jz kœ € È¶Z•>ü f«) âh-Æ â<"Ö-  
GGççððû<2 .ýrž-òû ¼-d[Àsð.  
Y-€-Ö'  
Ö-à "ôA  
2^!öðð-f å.šú,~0Ö ô §°æö9àc-P®/©²^>=i@/êw Ñ qýâ gßbìyàTVðü ,x- žö3Ñÿ<uo~ñ•Tð□



ĤgŸÉ<p°il€5Cñ

[ R €U .aa¼4x t³

□^ûÓzH74ð<pÁ ð ĩR&  
€Íû r^îf; ¼êC xš:þD Àf PµgItµ,\$l ÍyQú:ôG

VxæìX×ã

-D.ÖîÝ™ ßc#ô³7«†4½óy~ øý fÖÍL æ

äöš'í£<ÿĚžfs fûä;ú OéĀ; /ix~ðĀt "Y 5 ú, wđ†βçúĀ ŠeđmÈv^¼5öÚíÿ μVòð"©c ¼-  
†è æ ùH†>"Á©Ô .ðð æ Ý3Û3 ĵÝ†qíÿ•ðU«ÓĒĀ{x\$>ðpHYŪVĀĤf/FzjýαG¶fYĀì> iäëΠŠ'ð...oe"ð  
ùš p\${%ΠĒ|á»i p>š+\*~¶ĀŌÎZ'½+Ñ5ñPó é-bKŌ=Ō™ñì-¼>^β À ø çk GÈL\$|zôí%¼ ZZ-  
; #Π p^úá» ŪñQ¹Æ/Û;Û Ž èlÇ/μó^žiiî,Z+0°Ā¹ÿ†t pp/~švü-mw`ÿ Ā& w'8I×p  
kŪn ^ü<½ŪFŌm±Ppç,\<XŪñ °Ā»Ø¶u ŸŌ x&=pÿĀfŌ4 >5†f>o#-p÷ÛĀvĀ{Ø†ú Ā Ā:Ei«áW^ ~È÷/Iβ  
īā &Ōi€^ö•-zs ó Ā €éÆ^BNZ|Mÿëç°}ð üMĐŌt;¼αΠd©Ō %-ë\*% =αá9¶ - šnæ}Lú-bç uxä'M-  
ùVŌ€Ža9à5Ñ³âZ°Ç[ÑŸ@ †iGmë Ñ³-½¿Ō,, °ñU Zÿ ¼ŪV|;z7P Ÿ[€»ö2Ū βŸ  
¹Ō Ō Ÿ«½"n Ū6ÿ tβFŌ ±î; ,Ō»'úw£¶æ°"-¼šø ò9Ō\_ ½Ī\_ Ÿ+¼ --  
ñ]Π#:ñ;u=ĀûjŌ~@°lŏ/°\$zW]™p«žexFççoG-  
ðö-p ë'@dŪâ7càù¿g¹Û·Āñíèyî,8'ì|à±övÉĒñ#îðfñ Š½ŌΠ5¶Ī;3:-  
]ĒŸLšð<w>ŪçĪĀ5z6Èi¼-]KĪž¶...#cĪì¿ž6|]»æα Ēk£epâ±ΠĀE1 ¹4öĪ!Ÿç+fm>p²y\_ fó/ŠŌ¹ DûĀÿĀ  
^â  
bŪî-Æpù Ó40 ¾ygp-GFç-³çc6w|^ŸøÑ°çĒĒ6âöĪ9#

ìemò,óÈ{^úÓvÍÖ^-vV´-ùJúÓZ í<ÿ Ù\È:á  
i«±oP-âÀì/C;>¼ÅÈh í€ñ{ Ý©ð×İs ëçüçİOm^î<Qêð¹ f?gšp...Đ§>  
\_ UvªÀ# a^köö³æí·cP½'Ã;mìiP kV-a>ç"8éÝ□Æ¿>yf= f□W[œqö ñ>Ç

Ž Œuīûé ¶GWÓ  
|oiU 9|X\ð¥ E[Ū"Ū qĚi-»âfg\ #Ž>6v-´Ÿ\B;?~B² μð@8ê•Øfiû  
ýêVài^öŽM±ð...í1î,aqÇùî×oÛ úμ ¼"9-m ¹-Å-k%\_-ñÍxý«^ ÷^ð lu



x-7ÅÃfiŠÉß¿.&Æ¹!|P4.|Piš ŷ-»â¹i?ŠW½p×ãóPñ-úŷ¶-fÅÆP÷|p\_&âûOU" Æ´}É,u ;ÚzžÆ  
İY ...sq~-

„ ÀØßÆùì ÄÊ;p<žpæèùæ kĐ«íõfjÝÁßl€ ÂSÂ è +„5æ¶j J&âİ!RZ÷D| 3´\*´5Ã» úrkòû@½´-  
ò, ý)-·â9SýXmô <³Öph(ñŠûPw ´ò âè2x YªxšFlñC´6X<™ÝY½ ( Ö\*|ÝÑ ôf -ìgZªL-  
ðMÆ•2änP¥-ê7

ÿiy >áßÀ"9is½/{«" ¼ó" Z¿i...ÿB/óÊ °j¥«ÄâæR-EÀ KİâM"øÛÝÝ ~³Q°Ü¿V - j c,, üòU %á  
i ?žAm¹{âpUr G¹>ÃóŽ"¼dN{´8À{eõàP×Gy žr  
æ.òÂ>İv6üİ~4!°£ 9WÝc,-}ĐGycûÊ¿ÉšÝ"y€)I½½"¼ aÎ  
ÛVy«ã Ž QZKibO[|ÀiÃ¼í~Qö:K ,K'p4;- /a  
Q~ÝØÃÖ â jÆ ,ç- ûÝ-óŠ Vöö Fnž½{Ft~Éú - "

öe\Ê leÿo ü({ç€UËêÀ»D€ ©r ØUÊ f ™·ão0ÿñÈW ]G@ý=¿%£À´ÑS&Â 0‡ 0...K88Ëe8xt

A {Àµ¹%ëé`-  
O )B²@><î 6gÿu >Ø<¼  
E¼CĐm¹vW»ùË™ÿÀ5-2ØÁ|s Ö@-Ë©´ ŷ

À§î%ÛI³´ ( xë† í{+D-fgßâ·Ñf"A ß ²;þTS-àç€ï<g ´•Š2,g+ òn°\_j...´

l\_]ØÆ ± äwYµS7öð¬ ¶qÁ"¼-ü Ò4Ø+ßÂ,-" 4Ø·)÷Aàs ^Nøð7\$



+;ÊÄUÏÖÛJú^È/Ì>ù...GûÇ,κέ¥1È[ì~èEWÒΠà™ ¶ ¥? |÷= WÒÐP[^-+ áð €;fÄ+ óûì °P×  
.ÿÄf,€[Ä'RÂM/íû'äf@¶|ß...Ö -î "'Ž2Õ cİPÇ^}Ë"q"ÿ~êkú`RÖÐ-  
þ è± †î Úš2NÛBC9 Ó²ðê G;µø x ?t-zž†qæ5 } ø`SS ~;x•E c†â†ÿlHú  
aü À~pÆ,2'Π×:•ûnðã ÚÍ;2I™>~QÀÿr9 üVèWFÆÑnÄW N`SÖ[]AÖfÈ ¹){|Wž `qÐÔ8  
Â<ž 0,,~«æ+²#ù, °;‰e,...| H×,, n½<@ú½ÄßI½ßÁ;e6H|xöÄ6ªî.hÝ"ub°¶|©αC§«Æ-  
ÄÓ`O(6§ìð¿Tc 0v#`i ñěá É³Gšy ÷VÊ xÄEm |1...® ¼ÄO ÿ  
ðçÖL 0=gÆð ž.ï€i>é+6'îL+½}{Ëp(ñ{ž þh|O]ÿ¼"ræî Â  
Mésçüú f&M- úh?´

á «B áiÛöàC«ây²Ûû "Û>hÝÍpH™ô<†ú1^ •I 8\*ĐXm&l ñ+^ xÓ xDÿ°'÷5\«éJ-"n-  
yŷ«„•<>ñ3>G [O? iÖ&Öl†Vâ±%eø½2ÿÛ; "%xá ã'.c w.|XQ .rÎpãx÷Lç  
²-ÂG/uÍ¼ÖÑo€Tps¼çùçù³?.ãÛËËEndü^İ\_α ho€<5-k}"UOlj `néWcPfxá Û€ j}t²6i -  
xoüÆ`GÄ@u+X-  
G¹iÚ \~Uüð°#feëİÛßTí| mP sg?É9 ãbÔÈ°OéPT»fpÖ8ö«ceæ;ê â†s„øcq"i5çmÍÁfP  
-  
îíµ}\_ù lë |o·ykt'< wß÷D¼â æ\$ïü[òSç[¶Eç¶ ø¶© ¶DK{s|ä'"ãm^-e.ôúècî} ÇÝcFÇÝß¿>î»ÿÚ  
ΠÝÖæ=>6->}l<ró qÛöÿ žWÆŷÿ; |á¹-  
)È?5¼ê€\$X^@¿,gF ^÷7•±\èαEZÚ ^ ñšÿ-YM a( " c }Dµw&ËÏËÉöb çNØ\_f¹...  
ãÛ é€;-ÖÃ<OÉ§6Šî -  
lÓÄ÷;ã\$"p|,".æ| °6=€:|ph{ĐšfU½lò Fû® ì|E]âÁRažg^»ú¼ßp7Z N{Â WOïª"ßI[Ññ^  
) lÉ4 Đ£%J Û<£,0...M9P1GÔ™è`C †



†î&~m m ù-Ÿα><ŠÛù^§μ\$;m

€4P5îVU[O» xâí³ | I'L 'BL1†°ü@œ4  
-0çî'Ûα~

%P žμÔy=WQÚ¼´ [ Ě» ~ ° jœD,, 6 , g HOĽ : ûêαÛpă\$â%GÈVÝ

yÊG æY†àÈ8

0ÿcÇ8 HhFqÿ%³y )BÀ αBÚW½øC·†/â"M. -

ç K~ú)4 ÖR&€t|Íë0RÓÃuêα HîU ÈŠ□ î⁻0 ç Đ çÛYw,cÄ Y c}©Ñ ²P -go[" iî[ç%f =t ...:Ñ

Ůšâ-ŸÑ†ŷŮ%Q-ŌDfÆùKy  
#±<™\_V Ÿ© üŌ TƆ}T\* >†ê¼'ZÊFe} ççð6ÊŮ|Yš 6mÃÆS Ž É>TÈP G6Hs6~<[ †H^í†βα<8óú«óŸDĐC  
æ†;î GøŌŒ-À¼ššŸV;  
\_‰u ‰É³vkú -cŷJÇ¬ §†°ïŌ

Ἐφ' ἰὸς ἰ²

í 'Jª öÛ(#Û F!-R°î'>e•lIK >èää †íÝpÅ 'ç€0Û>F>(èα°Ò®\*ñâ<eø ^, +P<,î-ÿÖ  
ûâF?'2%O^-vfÊ-`UV]õ>B^)^z»" QαÉ,>^ ™íÝ20¼" Û'ñË™á¼'iÂ+qyç9É&^Cç  
ù>æà "xÿ\_¼ !n«~UAÿQšó\$1.}-™@~)wè0 `E^ -  
eóóð '.ëIÚXÚšü,7«ÿçF>É@\_x„[÷ÍC5ËwëNŠKy æ™p !m :Û ñ®«ëÿm†„\$µ`™Ç°@ÿÃN¶iíÓv¬Ë A Éÿ  
-“ç:  
ž<ßß\_ò+íäö×Ë: ßóÍÈ\_μĩ»ÿ é31 Û

íOμGKζ@«!â)ζÖ)ÉðŁà Á+ãÆÎ?Đl\_~d€ 6" ?e(á¼ŠÆvb™•6I-ôÝHãë²3ÿ^1ëì!|ŒçV× ´-èì>|Öšš™;%u  
`\$[öĂÉ-âD=- ·Çz\$Ÿ> p9



ø ñò xA 8iTåd¹ L%RäÄëCë †p íveS¼I%€"  
•A~ ~P³Û⁻4~%×Š, ,α·€ë¥-)}°¥œÔ™Z,v"ð aÖ <Ã¼·È (éÃS ÊU íý

·Mà9ô8@g] ) ,B°ð5 üH2Iç> ?İ=RÖ (â!éDæçèçF"" R ...#Ëç§·;~ë ß-  
Æ<+Z7iÊo(ö6iÆ3?wE †ý²röt\Pø\$ön^;Ç= Ã~iXlZ3)ç%ss÷, öuûbÛðçbø GÆy'~ Æ;cßúMÑ½q  
n†UqÊ9-Å^#†çêG~X¶-3cVDgót×hêø Ž-õ-  
/C·X... `ctí^-÷þø%8zÄð~;þj¼ÖÄ°α Of□k'òÛLÆm~ø çýþ Ç-  
þæ[â ûî^)wß ~□ ßóúv<6îæ~|İ]ñàð7Ä 7P ßò@üâg>-  
çuìq1çqh|ýfÿæ%k=.}v`Æÿİ□m>^þÊ³=-mòµg>7.ãí1 xKû-'ÿ\_á/ ±-  
NÛQÄîÖ«"0<Ú„t 'ëú „Ñ'[@â\_êÛö\_au,ò nšô;ón- Õ ° àöÛµ o8ó2¥wD/Ußã-³>w"ÑàèâÊ

èAò§iEÊ°ô, š @u" ]60Šp  
}ö1&' jô<ÓîöóhQ )ã;I0°Ä™É}ðÊ¼É äÀ -Z-2©@B\$â0±f°î jé] °°W~«^,B7iÈæ §-611



ÇPb> TÆΠÂêCö!Ñš ýö@úea<sup>a</sup>r w" ä¼Æövéú @VÖ«Æ§ { Ð Ì E9Jš†7:-äW I+™J  
Løİü%By™ KV<sup>2</sup>~êcuð,{ \$\*ö °ÔS)ÿ\$Áü^αÑ6öÿúmŽYÀí<sup>2</sup> 2ÎÉ-  
DÚ`°lË±|Í\* >αýDÛ-`íç7¼eΠ\_îÛ Ç ,z°öÑ¿âîš AÆY8æ%}Ú® •o\S\$ &u@c  
Wù'§4;"OÊ {UöH Ì Û`ç<GkşDâÛşQĐŽ°|İÖq(U×M•†,ÔS ~½LäÉ2JÄ -  
€N"=fD æ•ð|Dž¼Kc¿~wí „ÅYÓ  
†üV\$\*¼8mSÛ(ÀRÆ/, -í&¨...i ©1VÂ3 SLé<sup>1</sup> 0,"%zJfh`îôÉøo©7•2Iýİ°SgARRûs--  
.u" öÖö±é .µÖNBžøSjK2Ä<2#ž8} ö#ò` `éI-  
m]¼î SÊ\*E` Fæù!ÀĐŠ<sup>2</sup>|•Û¥α7×üÛøèó2î xÆ±šÈ >- '

á\$½%C] 9l< ï"q@ ; Hs ì½@-  
6á Óø@?4@B' „ÿ-ÿiD Ů -Š

zA~aYý-< {;ÿkÒ,xuÆ o R÷? %,,<sup>a</sup>ô4Ä

«aS'üô-

"ý Ö,xó -ÿ y xJ2akÓ¶ùæø] A •† Âf ´NSÊSÒJP†yççmÈö <i´ Û,xM íæÐh]ë `vÿi³j'-  
Y' oÿR &â?ÔWÚPiÇ

l VúfÄ+ür'K v=ö ö >F~"I\$èö:4È,ÄÄ¹OüCûçx€ <Û~LINIÎ,B -" `ÿ«Bì¹-

¥øWŠKŽ' àZ/ö EXeÎÛü†i)u:û«:-«wâîÊçÿáú tW\*†5ÖpÄ»½ ß\Êr ,.}†9° ÜÍ£-m#I\$^ÐçÎ?Àl¹ã³-  
L&²iÈ ZÔj™È[] G-

©¼P\_ dlø†uÛP«½¥?4ôáýC ^K%5ì|2@ÿ,sm=©ÿ~ÚnêÃ []ü>ß s}ô÷I1' ¶nãÓ ÍqÉ¥×Æ1-½{xÜwçgß\*ªF  
Sü`ð æ qD-æ? ¹ÿ5ì oÎ½IÛw@Ç :&@>ã³Ñ·e7ÿ8{>Vie

v}|íª«cÄ°\_Š¶ &G×Î™L-~Æ¼ İÆÔG Ç« :¼qþGbß-u Í>çmûÖ~9c~

;jX<yD- `ÝÁ ÍØMû£s#c ë½ÛV ÄÛP+îøÝãŽ  
?ÂV°â:ö2]-ÓÇü0- } gŽ é?únLä\^†çŽÉ³Ó?ôŽß =>xÃ-  
£4Äò¿ b ø ßOI@™0ÖçÃ" z· 8fâ,•2´m¼ÿTöΠáwõ7{lu-èf- â²Π"L kvXöhE 9-3Û-  
yÛµ`V½%û=ûGð □ p+ê@ZÑ(-õ %3ô»pÊN] êQä+ú a<çñ" -Πò drq¥;\Ûê ó Ú 4%•2;èìµµ ^-  
À^Ñ`%ûfá =yŽ[ 0ÿ Ì -§



%Ž2v"G×çt•9# r - [ @Ê` Óéîî!ŽŸ'üvsuŝX !(Çãô{!ŝnâs¬ †<É£2ÍñÛ 5Nçüðlñè  
né ŷ•sÝìŝ'ðšß€·n`É@Jy ¶cdŽ« #i± Ôn,²qÔLdÛ"š?óWê¬ ` -  
0Ô÷}ð'uë·çÔ5ŷÇ Qæ...oŸy Çé,Úd ¼ö êÐ æEiUæfÊx«pô` >ÑGe0otS,}l±š-Ñ  
#>ûÄ²xû i<O<>3¼'by\xÿð,~æÚ, ŷð&Öb'<ipbÅŠÔ~cäK;Y8@Ÿ@°:uw? -: é³eQ\*- :0s '¬ª-  
DH7Nôâó| "ß¹ÊÂ- i 5KŸ²I-'- Ö €·XÆ"µ"+† ö32f>û-ÖDççI¼ô°rĪÚ>7â™kž°ĚíŸi  
àØK¶Ndŷ¼šú 0K}6¼

Ç'>,i1

³«JY Y <iûQ R • ðHÿ|^s uTùm ž «îĚÆ) %ÿÝÉ Of= -Ä¥%fr>ßV ¼4 K\_x™S(íæOĀ|e"Ñ /š  
\$Bz"ü Yöç > Áô\¥ñ¥h2; ýî8©-R D]î¶  
ý÷ÖAĚMþÁgÛ~î

0‡ μÉμí JHÎ™À□²&aα;Ûw\*xÂðdððâĩzÿϕ

Q'ääèÿís \$Á.d Ű° !¥jæ~ÆiŰ†zêö`aîô\ú}XS]lTó[Èu-ëüö ™>  
^Ô8wi¯α¯Æ05P.ðŰKé S¿s'È¶KŰ §«K³ÆE Űv@8öO@ Ô\*°xð -B,-  
\$R q1/]æ>ñĩ «ás´ª;-dý3¹ p eQ|□  
..

G | „ eŮ. ŃZ Ź6\;w¶ ²yw{²ŌŌøÄ'w `¼÷|P0¢  
âŮ g #Ía{S HŸ□¼" \$ P î»?×•Ů†ä^> 2Cù" "GŒ©<ÊFp

ö...Ë> QQ JÝw¼óð \_IÍBRF¹~\$ûgÛpÖT BÁ @x^" `Nûµ, {¥ayzYJ lØ`I€a -rÊq8û òä½" •â•sP€Èv!  
ÃÃçú ý#Î^3B&ä ?xê&D\*d·Ð /ã?ô~- ?ë½2\*cn  
û...ýky×□/í÷|výÑÛßùáøüûN@uÚÄtQ s<[â²«-Žxüê°X7gftí{.ª{[c×Öâlîµε-9i~Ž×BFs□-  
Û û÷l^#±uNyçil,n!l;:ÂRà-Ško»=~íøW'-  
}½ëw±xrNto^ x\ýwq kpÆ ¼,Ú , êæ=i·Ú-?ž83Ž9ê×8Çjq@ -µ7±çü™èiÛÂY|MÑ¶{M ýúß İ¼ë=æ7~  
ç ý}Løö- l÷@lñø- xÆä÷3oz | ½.| ýQüú>P s}êD  
Ôž°´SEÑØ;`n©°lpäör Xil

´ ú-Ç€ç1Øs ÷Ò<×□Í(ířŠÍb¿WúĂ.úĂ- 6" fô£e\_% nÛŠRRó;î¼t±~|†î±î9Ě1|

æ„dP\_ ~¬

Çc¥~² h wjF:ĩ±}\ dgšÉÁEÊhEÿð]zα;Ô@¼ö WÀ„ Áâx~6 : I,Uu >L»Šù çh ì-Í §%\$Ý%™%P‡  
7fùà3HÖ rK ¹Ö\_ üÆÖDi+c @ ã¿8!P© Ç 5J `ÂkY%ÑÑ-“î~çç YÂÊ“YÖyõ±ž¼ -°³ð -

#^/|"x £TÔα% p«Í”™ ‘P,,}” pôšx÷F w5-f-UJ\_©Ép%ÿ°DÑ aP=Ê±Ñr|,æ?’Sv\_ %pq ìu êV¼è6Í  
1`x ,M”25 BÓL[@ ¶ÀfÑĩ¥,}Ôì·’}u,.êõ



^prQg ŷM%î=»;f ž ÄsðM,i Xp`Πæ;óÛøàý«ã...Û.Đ³p È-ä#iñfkÿ Ő LŠl \*ö  
B-#xüx>GJj {αX É gv"«9W'my1xW%ë"

`G#¼[LÈ)âh ðÅ° „ © \*sOŸLp2]1">  
Ÿêš²LoAçý Ÿz ÄljÚ l~#E;ðRW@ûrû™ss[]"óm}½è~u[ÁiHÚÚ»I^-g=°æURi ™e-}~[´«o%  
Y Ū,ú%oT o]&•4âYŸk³PŸ's|qDI|ö-ë -fþðx%Ö <<~ m-ÜŠŸª|îî -  
i /I&"²ŽT¶SÇNÚAf"À WZ Å×Ñ žØ>6 â"íðð ðŸûŸ1-\œA" {Â

iÖ?~¶<

Ë<w/Òä\*""ôë¼DÛ!Û5ýî§¿Tg ÇOü^´ ;~"ø' ^¬·¥.ĐŁœ  
oÖB"ö Ĩ ö ~ §³>u 'óé;°ô  
#-e¥ĪĪ¼×†^M¥-` \*+ †í;h@Y-Œ n£?ë%½Ÿ{ }Ø +~%:pV "X-îñió âI²@-YREOœûOym È² ŷ -  
5ÔR.%mí´ ]~ËzÉ FÖ } J<½c%Íù MæR/H]\_;Q÷"¥¼\§5€ŸæENÚ u`H,v"UÁvé -ñâĪ-  
ñ !'ŷcðž} `êŷzà"œŷ:à ù&§e-\ °'Ûí°• mçj>¶¼ÖN...ĂĈâ/vL;†ăĒ{ )lăĒî~Û §2öØ{ n¼(ójÈ



ŷ½%~î } \$wmD-1´ «ε Υαε^1ö¶° ¥

²ÿ"Ö.3

İ82 T-@ ùo... Ÿ-7½ ¶Y Sû>~â\* ÉÒ-2¶+È5#FZ> 'ÿ ÷-  
ö Q/ R|éÊiŸÓ/ü» I)ê\$ó\$û@}Ái=ÿα8é,,÷ãðÛ-•}œ>Ö¶#ÆŽ Ā† qW\Áq  
Ëç-is Ū»:Ž9p lîJÎ'iİ 5ÎðóÛ^î¶&ö □}Â%İ

m öçX³³E3TÖÆw□06FE »fEe kñÖ½Emul.¿ÿ'øícø@À"wó ·- ßµ ¥`K|ÿpçâuçðŸÖU  
~÷z f'žšcÚÎ îî,lÛ +Wîä»O~%ožuj<ö %ñÈ cbêiİŠÉ7Û PtmL°ñö~À}æ,ññø ÇÆ°£†Å-N=  
P ³úè'JÛXo`kPÿŸ à¿ Ö`-^%² ¼Ôf\*#k#á¿ ]ç°Cç-  
sLÖîI¿;=-½~úZ Ö^İİŠ3æ†ªì Æ ª&fV«¿Ptt% éläE\_éE-}|½\_ñ >ö\_Âôã:¶êU²ŸôH |hY-  
b§L.nv p ö æ^ <"EŸb^-°—8U2v±ð nÆ¶

¿TØ7Û è«İ] \$ÖP3\»%ÛªíÍ†>ä`ÿuæ gñt™noí\Đn□M&ó·â~œ´°ç-á-  
8ĀĀİ5[†,²=α†Ā8H,,C~úEcm2É\_âĐă^ÿ u}]¼'°nJY;Vúsx QW¿´ásē





$\tilde{A}\phi < : \tilde{U}c^{\wedge}$

EHà":; ,jsÉc'¼. =E?â{Í dY KûÊçŸñ#KêIð"t)fÆ%,ÆÅfëx-  
eïx™ëÅÃ[}•FÉ>...§MC™+Hå®, \$‡»Ñem O¹¿İDfÑÔ ñÉ;[â ·µÅ2ë ÑšŸÊ`" S7™'; i°i[Æ™ß'\&PâÕ-  
ö5^ÔΠZ °iúÓfæAùQG ™-¾...Ô TžP2Ûá;5

u yxfjw° •«•8îr@/W\_UÇt>Ž3ç| f|9,  
Óŷ ŸtLo-yD5è¹)  
•ÿ\$ (ù¤  
}N2"Ÿ^}... Ũ´²î½^u...Æu¶e...  
6 èð²-'\_ý0e\*\äî¼ õhç}<çÅ"Ö:Tk □o}-! Q  
èfCyŽ D çw`/wëQ LÚ, Ũ³âž Ú²0³xi >gZt´ ôz¹İù`îÚE|+DX "WãÛ  
R´qû"ùwîÑŸS2šµø71ªEg"sV ,X°Ũ7'p + òÔéçŨšcbóPÉ»±'ŸÃ« aW^3¤è-  
òî^NµRŨYK□ òc@šŮónßäéÿä/ %ãñİÓ ê C1[€òÑG ÀWöç3%-  
b §%Yd1;i3/ |!\_;ŽÄ+ª¤¤: + è°³ið ðM Î>N;z™~ EŨ½\$? -  
¹) „ÍÍ¼#òÃÃ% "¬#-¿ øâa\ê; ñÃŠ4vj E IB^Â"ðhÄeÄ!-øfÔG[„> gûÊ¼MécððH¤ ñÈ  
eŽ7 " )s;¶Wí(26Ð-“3Š\_-G¶ñ¤| \æá22y× Ñ-ž Ó Q9p¹.-}^†ÁŨa»ÉIm  
ø gOÊóáyhx± :FäzYR"- , j} ¬x`Æ:z  
;o@W†¶M{Dgß@ážÝÒ`ÿ¤...’È™<÷ FyÑ]İoy ãvcÝ°mÓgÚ"²

ã[Ů^" ¼^oHeÖαS□ m4ãIýJÿ |ã>G α

Húðp!Ó"ù<vÓÿ:Πø

( Ě ,pûé%î°têewÆÑÃ Šŷ>'1ç³ ±hÅSy ùY'¿<o¼ ^pöMØ6Ûâ ΠúGqÕß Ì á;"š ó», [x-

Æc‡¿'@8iky-ùàpíÑ²fUTšž iÝ2 ú<uw -

%C>7òMšŷæw¹'FžpÕø xñÍ€ ožÝ«wñ½ Òo~žsÑi ã~»ê<À+αš6ñŸç•æð pžEyÿÿÌlÎM 7\óÅ, ÷-

[ãžqfbÛèÛó<^ %sCì¼óÆxè†Qñè nš«/¿.İ ¼âÂ

³Ž [´¶š,â-ð´SjöΠüê "÷ vQ/p Di Ö-¼êæ?oÛ| ÚÿÕS½?u

Èq@ú ( 6×SuñÛ

E»(Ymf6Èm%°...ŽÍ²¶·ÇÔ " ]ÔŠ.µ">v zP^æÕŽT» K7ÓçZó±P£•¼Ô¼°Ô İÀ "z;ýj+-  
z™=ö6s e-/Žâ³ÿ|ÿE Ő/g\ }ë.îMàÈu! V|òEK.,&•z^ é ö0.®H ÁÛ~ ³[ Iê=&âÛµO»»{c+ÁpØÇøæ  
šÿ `‰k û:Xf ~ysÛ ¶Cú" 7Íÿ:-  
÷.}úà4¿ãÀ> t÷-à :øk\ Á\_ •æÉ<x5c÷}´;ãîd®Âç-xPš@4\Cö oîU´AÂ>â: ¼âQ TÖV"TAâwxêižE ,  
rÕq-€wçjòÆ#L±u 1"ðgý«ø|Í-ëY q T i ]- Äí\$ÆŽ-çgîf--  
öAî- r% DÔ\*}ðÉÿnîT³²~ çîé- xÚ» ©İÆðÀÈ âî}&âðãwç)  
6Â=+zã±Âµ.gİÁxèù^±T"÷<Û Ä@Û [voG.g-K9Bì İ:niÚRÍpÄ-  
gY Ä¶öÛ° [ YçôE¬¥,ªH)'t m.È xîVu+\*aâ ©f Äðê j...|

Hl'!î,3; 'uExD"sAαq U@ .qÜò<5\_-#ä-A,,ï',ÿ GÖ  
é p`§OÊV^lÓÈÕóÊ'`ãJÛÉ ú¿%wfÀ €\$Eãï°/Ã"+?^-e □+aÝÔ)ïD .NíD{<ôYÃ^- ¥z <g□§ò~,°¥™  
"qÕ6-¥öRw "<dóV^,, ' Ì pOöî;¼îêJ÷ ÷F/|'": :\$p @ 2 „P ~



ØÆÝ'eI-eY-

%÷B+Æ,,;î'%'Û\*V=\*G:Uâ uë ßÚÇÎ½ÉÍ}'¹□Ü;!9 ŽôéûvY{íµ÷^izkii\W □Ñ4á<³ÿ,g<|î ãÑ°ÁèŽi  
3B†ãí8ÿÎ î f7-½ä°ÿù. Àg}j\lßFüÜ:#Àî Ž

,h~7nμ±ûV □Éi\|v<~pBnU ¶fañ è|E-~İYê îæÿùâî<d±ý<V\_Üc ·\_Zrêw ;ñ=î`

7û Öæ gDâ ù í10ÿ Éx -´3ÿY%fs27 5Åè ÷ é´&<ñÿ mÈa0« q` fî7Û-y-lp \_, -ÅÛ°øjóÃ mÆFÊ -  
eûÀlÖ2[]ÿpCg|Å1 âD~¼.3™ Ð@ ³,~v-\_À/v{x...ö ÈÝ%ÿ´ Ûÿ -  
bÅ;c }ætþ+Ú|cG<5Ø0Zæ.«ÅqÕ^´ç<¶îQüËfß°k«×e¶-α³\*ÿugÃÃšpÃ°ç™a-¨qÖþIañ-È,Ípu\à«Õc-  
w:f ~K@M {élk->6 »Ê1 Yß;|bXÕXg•ZÛÆ´& #Ý}-³Ý c£1¼žZç,Šà...f-  
¹lþ°ú]&ë# gè0þÛYIn~sDZBðñÇÆç ½x -ñ| ü%-  
^U,,´-v@UgD`Æx e ½'»4~š-ÑÑâÚb ØædvS@íþþC#áCæ†\À«?Ö!ÿF àdáÿD{-FïKÓEfx7ÛêLþÇäU°¶Hå  
Õ 8ÿ¼ÿ¼vÓmà©Ã¼W© ñî×-\_{Hïpð{j 6è >¥Ö²\*E¼¥°ôæ ê#×]¥³¹ÇÔR žò D +ôä 9ò

7m]i@ p|<sup>a</sup>bÊ)Đs/ý\ ûó@Ûusy ... <sup>3</sup>^x4•kô„TüI×©-r»š\*\* Ü Žô<Å; "ŠùNéímšxiQÂk<sup>-</sup>hnò4-  
J çU 3u"k çBçhÛ' ZKÛPŠY9úÁc?| --Ë™ iRX`blk-  
Ýpgøp} 6íý+?°Ædp xÄ8¿Ægný„□ ž;=â<sup>-</sup>,úÿ6™[Ë v™ÓÇ~š

sŽã"í zrM¼~°«\ möéÑe!=° V¿Z}V"6-VIu8> š^Cå...ÏeIÇ±ð/@×? «Ñfó«ðÚ; 6û¥-  
7úðóÍ•špHZ]È[vê±ð‡-Ý=\Ç"s,]cV6ê•{fzyC ^ÛÔ-Èi 'Ï‡ÝÛö5Ø édªKp lWea½ð^~žšš-šsno× ‡bZ  
t¼] Q´ræâzx,½µSc6ú5ew f¿W¥Q>Žjðü ½ñNµŽÖDæ.`  
E£ mJ ù|è ;«ë5zST?Íj×ëëj•Wk1VœaVibý´NëíšZâÔ...4ýT‡ iÕîâV5D:Xem•îT  
aeiPî kÖðÛ-¾¼Ý-î åš»Û`cá,-→ÅæBt1[ »; {t:ëãîp 2J{ôÊ{- zjuFVHy

[Kš ů ŸfδT= Ó oL>Cç´1Đ«÷îxŎJ»½ Ò!òl®

é`M öæmRqC~ :

,h6Ê°•Ăâ d-\\_Ô¥)ûÊ9Ø Em: 9t ýjZö\_úØbJ±°0î\_¶...Đ F-ĂÑ ¥^,^'ñX väûμáh¥ò,çT -  
<·vÁ ¼|fYî° fÔNŠnwØ| z D>UJ  
/y"A °~°³^Iîp ÷«¹»'\_\_^'õKopç™uê"zFžtç<™'Õo±W ÒÎé'I!=,®Yg©Ă°α -  
oZu e .m×¶ t;n~n ç]yþ. b =%° ¼r|d\_2 AQ"ç^Z k ~Yß~-e°M=)í[Ă·„zªα,»Æš8»50Â,Wª



±,æu(i céy™3}\*„ S .TC}%(+ C-\*ã¹©ÿ ÿÉP< 7ð+Ûx© øæù»Å°ÐYw&,µ±]Uøm  
šb\*’<ë]c¶ c  
" |w Ö- Y=f-chÄ|V=MTÆ3Ëb ÝðL Y«`¥ rFPçp°İægÖ ÓÃM°í\ÃFt² ò òm´6ç{9! {Ûž

Ã7F...Á1<i3» I"ùvã>i )âÖ .àž~O† \ -BK}^-7ÝÑ}À-"g x@žÖVxj-  
«#È\_Ó|mìÚu à™ 'h í† Mÿ<ió³:ø2%ÛUS-M¥α-|Ú 7α1,lü² Gk

õ y+û ||4Ó<>ì Ô ÇM&íö5š-€¿pçdÆíiø ÁN ²VãèŽ@ s 6jçNÓ«- 7ì

tšôá;k;š|ó·atZ96a ú,öÈ? cě"Ñ -".  
ppîžySÍ<ĐI

'=5>Zα<sup>a</sup> €μÈøbrQ ìZ:ã¿ d¶2<«3<õ!Ýz^o^ÓB.7<sup>-</sup> FnFVÌÆf#¶ ûœa&"+#ĐÆÿ...sS ä¶

" >èiAêî%r-f ®, :- >□câ5

□ ofù%mi«ÑgùÛçÍ...u> o,ž- EÁh·|-TçŽÖ·Æ° , -  
,î S%µ+ŽXl@[Û'~ G³¥7¹4:¬Uî¬|†Yâ vg0\à½µ ¯asóÂ>mÀÆ,ñ...)É•aâ,,)'

Íqir"i<iV ùÖ-ì,"qǎññ òÁlHnE ½\Ø ( sßLÛâgbÛH0 m,...ÆY[ùcæsògvcW µÆî -Džè j<"%Í9  
aýçp|ã/upÖ%ÅJZÿ»,ùmU~L~=Êì5q ±»äg%pfþû0Π\, ñÈ~  
İ S\çým·úİaç  
z~µupç-êç %İE ;ELú=ò çªçÐ]â¹H §< \*ÛÄü W·±-è;ß,-  
ø¼b Ä Šœ ýPç5ü"ÿÑµÃ «ôô †^ç^î3-Ø©ÄÛSÖw"G1ž¥îjþù}ò >fç^yRfú\_α,,±İ«¥ »Zã!µô{õâ  
-òþ[ ?XÅùz> ™™§f ½±ž÷  
U+iÃd ëëÑ,, ŸÓê",m~œ¥â)ã´vÆlmîÈÑ;)Sù;F«æİÕ=\_»Ÿ3Ð +wÿ~ši²|^îùkí7çµÍgΠiÿÿm-  
„%ÿ«|~EØ×ÍþðÍžýçüØ,{ Ó"me-áî Äññã!y'ý "!yÆK×%†4á :y8>ÿ™ÉÒÆq <Grqf>IÆÔÀ,ò¼už=ùa}  
Π}¥-ØTªk3B 07ª<Æûõ¥ô -  
)ôª\*,X2 ž;^ TxCv€°Zâ™ Öç2fZ^Ð«f<³YÓ|7v~...ÛÆl- ªè+ Ð...Sù&ÄôÛé-Z†rêgÕ0vúX ¥İÍ©×-  
I• »; yuç4-WúèœJŸ?/W« °h'ÖVcÓ?mMþÛÒ®;Wóîµi=òE®òáéóó  
îh\_U· i« )=ÿ©ëw{ñy€ /šN[ß



ë «°Áb¶~™ÿ@U Ðwû\*¿>?@E Ì \*»: ø°-9 Ý<3α¬=>|dñØn[â-  
£ Z²Q\*î^xª;ÓÚäy5"«PìÔG|çë'³ª' # «m %ùøXDWNÔ» -édéuøOêâ™êÓÏv '%" ÚÓç 'jäI)-gRT-  
>V¥ÉG,\*Fil=ËtzÓ O6J÷@^ÑÖ^< αk2ÛuËÔ|=¹-F{ ÆË;ð±âÒlªfgtJ-ñ"€¹ ŽU¥]úÏæRä"WÍíkTðÁ e  
ÄòùÏ úÂÛ<=½µKiFX>)Ăth;"Êö=ØúmüÎ p21|NhÔUSBúHJX\_M«Ó"u •Ô>>OF ã°q| ßÔó ª5\$>pK-  
ú m 3µkÈHø9³Ežlíðéð7Bš[Ýç í3ÿ~éé£ðšðÕéé°2¥KĀSα;§Těõ}R ru[v¾nÉ8«o-  
(Ö´Ýùàó0µ;[á#zèP½¾™TšĪŽ«Ò] :u38-qY;j~v\zZÿžì¥½-Èç\_ æ jE~ -  
?%'~"C>&Fô/Ëšt×ŠFÝda...-ÿ¬B÷%†••:  
áCb~<¾µ²

ŪE%žĀP o/{O @,Ô# ĀŪR`ov!&Çö[áh5 %<üêŪμ°Πnf.K@Ñ·æŸÒâ eŪR-  
ýl}Dw,)¿^Lýze...ªBçÇ[] Ā 6BŒ•´»E Īôê¼¹ĀúU†Os D±EĐE67ñS ìĐĚæ³ñĀæ Ý¿çYŸ¶;Rã·žŌ@Ā  
iXc0A...Āg™pfx"´?ç´7 è—oŸŌãĚžĕÑæ3š°μBâ-DŪRž<âçn ö(;sPçĪfŌ zmO†-ß-p6-  
´ %:é"Œ\Z@'6Gô£]!½¼·GÉ[  
μ⁻,“f;^Ā 8â4Ū|açoŪž'Øíèž üíæ8i;ý:qW-  
¼?Qzjj Œ¿]@...5 zóTDĪ¼çÓè½A-\*éŌéH>>s:l\_ ° •UAU ÈŸŪ;~}-Ě⁻\_¬ \*eOLûĪçΠò^Kc:@IŸ-  
MŠ<ŽW+áp@oì@Ōø •Ě.¬Ñúü2Ō†^9ršl\Ō # èp/- øĀ e 9»Ī¼} μj/¶š<½õP -  
= Đ†ŪV c+Icg 8~@f»àwp4Ÿ4GàĚ`v ]ŌiŌ4ê-u>í/ëU½Ÿ□

$\mu x < \text{HpV} \cdot E\{$   
 $\circ f \ddot{a} \mu \hat{A} \hat{U} - \hat{O} \mu \hat{E} \varphi$

¶èD]@kŠk' £@Mě+ }ŮU,, \ ±; 4Dõnc¥öó

"-! ǔǔǔ

žôxò´ü€ kw Ā"Rçp2é-&öÄ->-9ÑçS Đjó

mp' [z"ñZ□L»İ†µ 9~{-'§8¬F>@ Ææ# Đ©±µU |ÍŽ† µ-æ³ Sq"Vµ`¹ €o-í<İ|x4Đ¥Jö-t,, V ->çĔM  
f Ū Á §Z•°¿Z[J[T (ÝQÔçwÎv+7  
>Ý>->`L| äÆ&HLpNîæ-k×Âf1m;Ýf<ð~m&ŽĂĚĂµÁX;iÆ5ô<F•9µŪ G)Ěα...\*µ¼,X

á\^8À|½ó@"Ö½] ;µûËu-!ÄJÔãl F%õ¹; -Ž4- > 6íÃP°,·E Ë{u 1 Y]ŽvrZfÒÛž,Ó-  
êBÖÈS &·8><K"Aè<± â\_,°9+Ú\*[]+%;E[]N74>0î(ç8"ß@šN šâ:ü^t3UĐ'Ö\$»²ê  
f½zûL»6ž ûÑÎH·ÂTôè4@pD%o  
Àb‡ãÄñçCý 7nÀÄ¼ núÓyÎp ßëÖ%Cû5



NöÈ7ÕTsZ]æk× < -ýë Ü»"ÊOocá«ä è zpç#uóĀ\_PcùA+cz¼gÔYR«-Πi- ~îà|-êm8fp~1çB §-  
A-Û Ú9 áç\\_iÛüø -} ¬6Tk-MS«-  
áãæ¼Öúãzâé 4 ÜÔ|i^Úb; «(S<÷ ÂæyPTU-É@Gt XnSZš¶ Ÿw`îHmÊ~|...S'ká`  
z7eç¶%ekeVŽ¾y÷] â È+ ...±âîP2ù¥{ÝP;~î¹ppP  
ö\_læí@Ž)Π6ây¼ÄÀøÿt>¬³ED>ã¬¿îÇŽ³üh -  
ĩ\$Ă3+...Â°Πq û3 ~/í' ç !•'i·¬ ž%µøöf°1ËşîJböh üð53À © J•žÛð;"[îÛšd PQ Æzuíî& %ž>  
,

;Û« V öy{÷e ýÇäšÛ' oÏá-‡6 ŒwF·<i~}vL-vS^ ±õÀâ5ö `÷ù9ÛµŒw£...ÈVÏ ]Êó‡

-LŠéÇkÑéÀm†!E œÃV~NC|ç CzuãÄV 8Øç`U-šy°€½8ñ°Ã, K □ -E OmÕ ™Õš´ÿø3XBµŽ□vžÃ-  
¶Wè¼œ\*°\_È...áçö¶) â©OiÒ Y!lp\$Å gö\_{Èäî†n=°



†™Ɔε e4êö=`Gü€ àeÖž< e-ï0|³žĐ

½UyN}Æž%O<sup>-</sup>.kEjV¼¼Á<sup>2</sup> BÆtĭÂv žCŸĚ<èùù!Ů 8ĚX{üžÆn Eα» Gi+}6 žĚmŮ07ø4ĚŮ©' ½μTG )è/  
|iT]³İšİŮlcVp\*Ůðo<sup>-</sup> □, @É, ?è'&l& í: □~°- U}šéłKK"ŝâT øg-L,hrÈ i"Ÿæ>' %ÈFB-  
¼¼³ÝÉ+;o Û5U3\_·+ ">?Ý ÓEI ð>Ůα« ¥!< °wGL·Î;06...4pL"6•€ )ŝÛð ŸX#,}\*2Šİ žP;á  
>49\_z Ÿà¥³©;«Wž Ů•éMšQtPƒ -dx7  
¼,ªWÝ² #° °y^šP%0=ó^æŮü 'Ů

xfôê;ïtt 9<ûkã:ÂRÆÛÍ©ÍŒ újVDSžÛ@B ^pË„ÛËß\_î-Õ Sİè•ěñaÑ gĐ ÇVHW-  
^ékfrµ5&?ba ÍUSŽ uñi,ðŒ2é×;6J -ñêëocg€

ï pähÿ~°HÈ];9Èx^gÙB ~6Û<L0¶fÆô©)MúÔœ|M/ ë>žŠRçfÝ ÊÀ¥9"•D¿Æðé%U È]üÆ>Û‡\6{kÆ"}-°j  
R- 'x+%q³•{¿ÚS§[R+ô•...ç´ ¶³•ç& b" \İ¥mÿ\_î¼"È{Ú'6éÿ"g ... E6'OKf| !óa % y¿



=<P'n@eæ»¹ R †Y|šÛðÛP ÚilÀ[°™<¼6,İi;?-A·.†pm zdc<†@ÂP0°SWOéÖgRCZw¼îù,â< ó -JÛ Ñ  
ó -)Øy&uêâ4P7'T ifÑ pq-m ë\³è: ¹Ý°x4<...P<'IÿŽŽi¹-  
ÿ™`j- öH!OqßÓ 7½f.ýôpV]>ð-O%7è?¶¶hsu>V2;M,İÑ ÈÈtIj±î~ÐäsêµŠ ¼

ä žøúc, °Gû " ? ; Ð @ > % È + 23dz ö > r } \* ý ¢ Þ ð á ¶ U Þ 8 ¶ Ì ... ´ È ó Û ð ø -  
Z ] š Â Ø H ö ê â ì " u ´ Y ï # ? / l m V Š É Å È O † O < è Þ ù : o € - n L ¢ Ð Ð 7 Û ty ð 9 ] 9 ¢ P  
Ž € é 2 Š š á c > ( | Þ È ø f È Ó à h ß | ~ % a ] • T J

Cj ž <îstX¼Ö @&ä6êf& s«Çø0«B@§Â:K% à

+3! Â´2]šø --ç>Ó½J8 Đ°PHOì¨Òà4ú ¨òÌ-Õ-Ö i~IĐùs~½ 0f^JÝéÓ§|-  
jXf³.>Ú [Iñ»lýñù °2»]WŞGôÍœj¥îð,ÿi äÅlyAð#|úÅš&]bkdbP-Î  
êãÛÄdìÏÖþ\*³wÚz€W ^0½;îdü°, ., " Àùfð¼"-Ë  
>ôè ðE³8-[æ aş+Òk Æ yªIŞÂ ð ez Ÿz^(ª:

Qn^Ñi6&¬ ³ä s~{v½>-M\_3iõ>TfÛ3i(ýxPUô±>§ " D-  
>ãó#k+ôÉôVÝ8¥CÿÇfùÝ%uZÇ€}mWfîî"Ñ É1Ý€íi@'JMPêUE<ÍIV3i € Å úî,& ×"[R uÿÊ°

..."à"ò@šÛ/.xH?Z ÒU"«uUj-îZĹ \_i«x\ø÷ bR†\$7è°œF : Q-  
ròáÿÀ xyq]ÑÆÉÿâ # üÁ\*|<Ãõ>'îU[ úWK §B÷~ç;n SEþI-  
ÈZùfÅš0j,ú ë#oþ&°N G7 PC¥W\_½ç§n/ÑÉ}« -'y†šª?ĐôÛ  
Û;qß\_yXá x? {‰ñ@ĐăĪ<ÁÛâ tbû{¼R»NauĂªõØ/^ÓU}/Wâ© i„WÝ-Ãð ÇŠª «ñœÆO -K=-iAæDÍKĚÑč  
«'"}µŒœ'+; )G  
Ò3µ=3MĚ œèŌáÿŒM-\C}¶B0ĐÉPĚĪ?Ú³ö àôß^œ-çl\ : }§>qi"~- † <S 4(§Ōažoe5©œ•  
•ù ßNÓ2œbĚĂăÇX³'B š ŐŸĚ%Gc.Ăüs½ánŸ° ýbr§. Ő\$ôî³g™yÛ"ÛMt\*ÉŪ4|[™aö Ý„

C + [0ãq vj€ý0ªm¼ >c¿´ = üã™Ðf

ãW ± ~ðøzeøa-ñH#f Wl÷, à@zúÆ"ðç6 ï'ôê\_³Šu'Æ°óq;³ Ýjb.úðα ð P§+|D'À<M



]D ²J VÆ^&izø°nF/+L

â\_kÔB†-

é æ ³">°î³û<¼ÊâU°SbÓo€⁻KN u zÖ <α]U~4vbk ÍlîĪŸökkx"XlYµn xε...% \* kÛ e¬=Å`ËzÊ6}Ôú

ËÊ>Á{°‡ÍkTÿ""> ŸîŸ°f°Q °¼ø∅:øf´N Khðè èŽ j-

ŠĂ¶I...H3 [ě%cÂ°h)ø æ1"/α<c3ß"ðww\$ "è#TE«

x[Ëx Ìù'pu 0ö/>îgý²'Đ«;ñ[ KèPßqaŷ-´ F~Ã¼àD+ ´ ]x"Ú <rzô...Ô\*í  
8αâ|@qfKTμ4öP Ü „¼ÿzNýĐç&md ... ã

Š„%èÂÎÀ` `ká°Ê~>- Ð ...a%ÄB:E•Õ\$«ç□k, ¶o xË!B@-Y{ L ž`z-  
ùHíÀW -"ÍqÊû ñ@žÉôôÔn}eyÔÂ™5™-ny- <hæ°úgÀiYuú:mİ¥p´m·-«ÿtðã õĈð+m\_ +#  
Â »AàJp¼ ýÛ3-YCñOppoÈùC ~ä¹Â²L= Õ"+Ë bLxip UÿçŽ+- çMĈiùQÆ'ö |n@|□¼ 11ÛÊ

äÿÆ"òá-¹c^Íkwÿ Æb ,i lαUìõ ?,fÆÚb¼ªDô ïô~ú\$€†PhÔæŠv|¥ šÇ ¬  
P"©¥Å<- aãÑ"α> ^¼p |&Úb±h ûDušĪ{-†/aý x¬†r ò'·"€- -

M#t m# p6u-OMÃiE??o\B| ³ZÔ7±Gÿcy->@j  
pV |- Ü¿"±Kó "mæ-4]D~E@çCç Xàp¿ ãg'Û;m\_Ø A-  
G ï^ ÓY¥fÏU' ÍÔ\*hšÖ- Ém°45 §7 À; g²ÆLÑHów3'~d  
8wv-†2W}zSDs^ûÍ+'Ö,í-ÉÉÓ%2 HZ;ÿ=@pfdôÿ²ëÀ™ÈAr"-^`1²F 'îÆX  
ö| -J-x c a\$ 4@ÿ-§-Æ"1=ôh°S\_Eæ®šÛª<'7jüá.ã°

jçü6öQ'mN ü<üöÿ ÓÀßÖéÇkZ`/c d4PG #ð¥`m°æuÆ rÓ pðX-æ { czk£W3ß³hL£f<|íÄ€-  
n jð~s :ÿ}q±

AZ,,ò> à+3ê5lJT ^ Ūn° vâí\ø,ìò[] ý°vLEm0í< ,ÄAKĪnA¶°-  
ê"Nİ4x.épTie=zfl vU,,a@' \_pÓè È° Ğμ<íú6Á 6æ)™çãçvøæsěfp,á°Īn] U./,ðRĒ-x<<μEýÇ!  
[%Ízy ~Cb ]()Ūð.- ÀoĪúŪbs@ŸŸfŌ2æZž Īm×GG2?αE5pr î\îŌîh<æŪ Ó  
...xáÉsófðÀ+ cýâαj=²¼ESðZ4ã@XĪ<sup>-a</sup> î9>α-âF ĀĪ7ðß ÆÄwxj{Æ,Ōðæž%ù½°nĚ\_Cæ·(óx»Šè"bĪ>GŌb  
}BŪ[<sup>-¾</sup>  
ZtŪæ6'³6»ö Ä6>-žŌÈñ +°=NíNŸ#ç° æüàž ýú@H/.  
ã? »-TNLÉ ĵŪ,,ð 6  
äi<rĚ]qU%QŌŌ[, ,|"~rĪĚ^ún#^de-ÊY it2fëb,,ÿiß }.•1 ~éÓ;ŸhŌë>\*Uj EEvÆê^5Ä  
~lg t r;ñ°4@""^\_çwĪIgŪĪEvÆ.~ãf:dýiáCŪ~fçf[ç×BĀ'Æα~ĀŌ.ëãWðžŸB"ØCu

+¼ûl°ú



é«ùSfª«p´¼eEzgã  
ðÑ@íXÉb f¶-A ê, òýßù-@éw¹Ž-ZŠ {ÖU³gf³ön=ªA ®Ó± + Ž Uo ã®çT\_¼iç°ùªëU]°-  
½PşÖ-hTăéj}÷@guĚ ý9Bï, , ¥g  
-âŮ>îù+b j  
è•ăñø@.Ö'4öMX¬ )#µvâTmM---  
µdÚX½?u™|ŽH...îA ~â ¶%°(~îdýĚŮ÷G, Ět-□|p[s€™Ů KÓ™Ů{ÖŮ µè5lZ òÀª°ú¥ĚôgrTß>ßª:Ě@-  
Ç÷±1|YĚ  
¹öøûòà tîtÿ-X R "f,,û»Ø 1  
] ;¼ĀH Ý pĀ}³ ZU|" #&·¬o×€éŸîămúúJö` ĚĚ , #>'ø|Āµ½"% xz| ó7°Bÿ Öªù »f°šé\_væk -  
ÇĐ\_JĐš ³ž¼z

i /Ámž i " & } 1 " } N Ì × í ß

X" ý-JX-ÓY×³[u}b"ö×Å×LW.uÛ- /úÍZb nZÊÚ`I>';"ù mi£- äøùvG~xÂ.íÅ  
p" { ;ÜÜÏùóêðÝ..."f,`z□,,gyè»wb>õÆa½XÔŽ--W{° šÉÔ- V(i-t#Ô à@ÿ" ;š7«Y-3áíç  
°€\_G°/GÁ +ñ½Mðg ètB³¼%ñèf- îêÛ ïMúÉ;íê»±M}áÉu³C: èf ç |oa½İf/^Ò\_è#ç>±qncŮ|oû°sh  
©\Cž³ÑI□»'ç;Y´5 XÁéØŸ©7Â3 vkã-dÃèÅ4é 5ð/+ K°Ûp^=HµV½+%L\Wqý~W @„žlôž„“  
x@ÿ ` "Cs&%ñ~šmd«&O6,°}af^P-P-µ ! E~óš°UNúøŽ :  
ç KŽ-Ã;~¼¼ÿ¼ Ç XÐS'-î ú pÉuà üšž™ØÀ×Ø9\à.0 xû;ð½¼aiú¶@†to-  
^Ý%i•© áC3#Ø çÈ•4vWØùÐ, sqİ0Q W×;

ÁšuI : ¼E

[câç> - \*ÓîÔFâÿ85'<Ç Á,,'"°xf ú^»~¿·vC `úð¿iG□LlÔÀ7Úö© -zßÍp;æw{%m™Á³) °lD-Þ-Ši  
Å<wc|GBÂáf Èi ;æÓMØi 0XýÐX<\Áy êfûQö3 \¿°WCS`Áì ^yßOÿ@æ5 e¿ |b+uáC»|™4@ØtT;q#~f  
`€è ¶ oçé"³Û`ù,g ° !vðe§J)â"óè<Ô §c=„@ âž ¼«~ □E ó uc`\_Rbúæöf HÒ q:pçzÄ~"„ßìÛ...`  
¿îïöÑ§ÈSRPÏ³™- ûöäd8éáf Ý™E °âC{Ø{ Omĭ u,i Ÿ` ÐàttÄšd2³RsîôªŠçñ·ĭ'«~|lg ûv^ í°·ĭ  
lôì\_?[êû- 6¹Uĭîitc"àæ

Z Þ-^°zø±\_æ¿u-;šeö ûqcĂžÓ iĭKÛ, `{øÁúáê6áš OÖv;·†}q\$=^;çÊQÇÇÑ|çµë†Øì-  
Vĭðf \ã°Ð7 †ž ð\$³A÷~Ä?„'ñjô Óx> "P&ol5E ÄÄÄÄ[>lĭ†Ûø-  
2½Ø;øËÄä|šrCz-<à©¼#} S ßĂG ½pšÿîUä0fK-N-Ö ,dš¥ÓLZÛ- ¥ Ý~M\w

´€1žÛV` &x\$°™Ãâè>ðyÝp:£ÁFd5xâ+ËàmZ †-èÕ£ÄXÚYFn /;Éxy¹Uà,¬.ÆFHÿ\_Ûá0žÿg{)ùÚùð šŇš  
-IoäÆý^,V]šVxððjø"Â<€-î  
Ï 6W5Pÿp ± s™. y- Ÿ}YÔ=-6UÚž+£1=/^] ûc26ªÉØ  
Ž³ 'ç XJÃÖaÿÛWZ ý%(yî éÖ^3'Û á.èW &+†CÖðí -Yª-  
w ¢™î|&k"iö?ěšr,,ö êì. ¿ÔJpñ ³ö¶ÃÛ^,"3æ0Øv, e ...6exÐGÔWÐÝ)Pªß-  
?|ã "gç7»žÅigá@ê"ÆØ~ Õ%ØAWaðh|ð è½ce%ë1}6±Yw~©V%÷œÛB±áî\*Ús+óšáð ©=zlk/s;>ä Å †©#  
J Zôf•ôC ,\*£M.³Æž¶¼ðà7'¤ †>&´ê²-Ňç35p|ø?0 PÛ@të " □«-É/¼ø²†

è-æ² æyÇH%4ê <À-- zâ ux (ÖZ"ü ŪÔg GE W İWÉY"^-\_}Fÿö³-  
t¹ç Ūò.~^âÿ³j\*Ū-uk7°óóv,-f ,H UŠ•□ ‡ÿ,GŽA}T»i ç~  
(RW§.°ÓwÿzR•PxpšîîÔ¹ Ūî9îfðÖ«§2Ê %Npî l

-Z³àu-

>ú{ ^>φòíST¶d|ÖO -]Óæh\_R°¶ï\_î;z=zòp ãp&>\$1,µßÿÀJŽ □+¿Ü d^2Üdñ5q a\G2Ü4x 6Eb- b  
□"x^-FÖ0...^èn.ð<0Cp,X( >æÁ3ÚXÃë•Ç4nZªíc2ÿÃâ3ñáÏnp,©-  
ùÛv >Va ´ÊH·îX€@6.¤<°f X-vöB;?+ž,™—  
Åïb@mÍ÷;î<uôæ. ÈZ†~kŽ/~|öy9la±ñS»Yöd!bp zàç~Ý«+^1ð`KöîŽé¥]§ ¼o{PQã ¼²Ø-!SÑ%R 5|  
\*qúU

5Öd<í1îaëéú DE¼,Mná"&]41ÊP#øUGªÙ /,{1U0,-æIwCã Äb]'Åš³ Û3~¥üf~ëÊ<§}ðó<3i  
°à°´v=EœE`1 p çO½ð ½•ª)Æ keG-  
ŽPÄmsÑ Û÷Ó?£J†[ëÁZàU:ð¹÷Á†3K^q`î[YáôÂø;|>ÝûOo>Ë 7 Ý ;P g¶8-  
€éj o÷8pY š| ¶ý# 7YNÝS{B¥ÓwÉ¶9 ÔMéÅô ]îñõQ•Ó ÖÇq® -è|  
ô:ÖçI;fÄÇ°n ¶w vÊé†Y†M¼"Ñ¼{|snj  
èÚ@a]9 »hFXfvDÑ !ÐÉ´ó4 f -ÔîX†²úje Ø4â8o@žîÛÐ"†%ÛùÛERbö  
´ü^ÝÂÔ' Ž.k ÐÐ ä\·Žpš Ő ~îGm,împ[R+zB<î cž...¶8âšÇ-ü`ÄÑ|¶=ýšÇ^:Å^-/ XÉ» Ç@":øêyÇ  
l¹|Ó½°ÛË h/&pÔI w¼Ã † æ±ÿ/¥<³NÐ|Qhm/%%°¿GÁŽv†† @š-Žé ô»A eè¹-  
.,YÓŠM\_Æ| &°ž² Ő{w šøV•†Ð È½îš @šÔÂðÑÐî3{±QDµ'}AuÛ Bg ¶Éª§ Ø-ÚëÉÄ "Ő-Sõèat°19»0  
·[âðöÀ9° cÅüW3bzñ &î®



øVOÿi

Á·Œ ~ Ž¼Â-\$po}wloaž\_9 ?ÉÆb Æi«t°-õ»õã)š~ ã;0">§ îðXÔŒ]Ãi%ô-

mí;²Ûí[ó°-lU™é% ^,É "->»HÈµI-éì&+Ûqv†µ(Êý'Ca9|oàÛéì 5<

,õŽRÿ Ég%¡ !s?à<>^ |\$ +ÿ;|»- -3é-¬ >+1|fb,íf7)« "p%Tüç^³p[œU B□ù´6âÄÀæø;~zαY-ð

ŽÄÐ,{šðçš´"É e# úí aPÛ i...G Ã `èìK{ 5€=xžtâ%³Ú5ç,í ;÷Ñ>ã1%].6 ØÁœC?eòisð™ ãs< Ñ

K-èpÿ9ŒÛ Ý`Ñ f 0,«,M-Hßê¶yÈú-

"...;× " }ôX ] a%O."Ãİ Ûvtè@{šp"½óp-°¼pÿe/ Ð° ÷ªÔ...õç"u¶ØZµV[ùZ´U«]jk

Ê Ã ! !\$a...%²÷--

3Œ\$di}oroöîû:î...öûè\_ðýdè nrsiçóŒóœçìsžpø².³,.xbcİ4@0šx İ}α ®

č úôæ:¥ üšL-te¶ë# 'g=|  
ÆJýÄč-

#%ç 9□}ý-

· ÜØHèvp\*â³Á<ñ•±žæ÷ym ?H¿øÛ Ê¼ÿU€îÑíèLÈÞÝ£^ ÀSQE§|³ - 0ÿ~±A]5£^ õh{Øâ riçÚ8ì `

Œý"b=±"ú[- Õ•+ .CV!Ï£/tšÓ@G ub['fÿ¿±CÃÏC£Y'Ï î™á áiÐY( q@F½lnE(Ln½i é½ ¹µcÈ€w

Í6 o; \ŠN-Cÿ/V

ý Á³→äĐá - fNWDdĚó 6 u9Ê2Xp/æ# ..ö}ÿ Qfž ¿îÏ ú -BĚ!5n-ÿôC &Gç /

»Ä× P¿Û êÉ\zâĚPXnö!lŽ´9äKjî~jj :f1µ[Œ|Ñ!,oúz Ý ^

| 7 MøÇ) <ÛæA& +p-ÅDpb >½µÐ ìh·¬ö# 4,½ š„?pv•úFccÅÎ· k¼ðKýr|÷Â< 7f|p□, ìü°~E  
ÄíöÖî-æ©Ö-¥æ'ríß ->=-Ñ ï Ç '+□Y²

iøçn}»(bÛ( yluö wrîè£çOÅ ÔE³FÿI ¼ 5f-±Y2´aÛV]Öù  
Åîøf îUÊ--†³æððÂ³çpuî  
+æÅo çjçÚj'ðÆÛ×°;i€ð&`'...†°ä<gfä+Pt,çŽě-·p¬+Ñâ

@!-oîZmš «ù³?ŔšùSµ:~@â&Di]l^bgGÊCý^\_ýðI6‡! =>Í6ô¿\_ÿÑ;þ "ÿëpv[ ' õ&^ ±.,ç²'

õžH® 6ëĚđ ýl;Oŷfä¹°Û- {m□"òô[ {á)óóÔw 6ú•ør`iv&' )´ú

:tgf¼@L" # : -

äCš±z¼f - - Vð,V^ - éÓ{ë P-ic(ð; 'ûð·â ñ'Rr>P\$Aè[ ^|a Ý @rCá[Ú2öRL Î'³Öäæ×ëê Eð‡ u  
Eîî ]ª-ð%lóa{ã>#Ý&ìX



ù~Su°z\ ¼]7'i'ín`"6XcqÜl B!ô¶†°-w'^ ;öüõÈ,fÃ³¶lÿjööZ ññ¼&Ý @xC ~¬ Šóë

äÀXChÖvzm ügghöæ~ °rifî\_Ü@éG½È±ØÈÝà, :- ïÖ&Ðh-#<Õ@O ÷\ V£pø"îÇñi} ú °)& lè&xyD% Â  
Ç^^ |ÜÈMÞ0ÝHú ²~÷qÈ  
%'\_\*í-©S^c9öÜ«E"†öVµQg!X>Ìdñ  
€â7-ýi/~X-™ñGÈ Ž9ß@[ `+^DÜKX³|î+s>  
ø0™îÆÆøïe@-ÓZr-@BgòD târé)ô•l ÝÖï`c ñ ÞÞ•èw°n O:4á¼} " ;ê

7ZÈ\_°6-Iðé>²ZÝJüOoÖýÅ¥ø."5QÁWïiÊÕμÔf 47]"ÌN÷i¶,LÈŽÖY  
 - l×B éÁ Ý¼Ø E ½ =¶ -> yÆ,Í øçªÍiÁexh{Æää)ÀúÚ%íê2Súab#5i,ë«IûiúÊXä-~Vâø  
úø ' /Ôn n 6 -M·; yb°ý.ÂW´9×â6 çæ-°³s-²ÉSø)ù ž„LäîZucO î \ çÃÅ&óü NV;ÛT-±ð„ 1  
ĚŠĚPF&¹E ~=-ÆlL%îÁf»à þ û8XK½Mc μçç;\" #sSæO'` ,î®-´<μä}++ÛgAçÛ±CôÆ[rCD@æ à-  
x[cMÈCÄ>%5èæéÈQÄèy>opú%â"™T7àEc"O'"«W¼ ÚR§?-/D>·</ 1 r÷ãóÛ³³ë%i"ÿd]€ý@6  
°[ST \_Ž}7-YW.©ÐW(k6 wŽ²ĂĚÿ©7 ç€ áó

Žŕ†BSÛ/“ ;UÄrþÅiUE

šçì»äŽFÝ }è Ö"nä €BG-ãó€[/lã

üæÿg í%=-

ěĐsø ÍWâuKYëpÂ|...6 Ó š! | yÑcoŽ2¿\

örŸ^[%gÅmt -YBæK<sup>2,3</sup> Æb¶+Ô%×ŽŸaoí{H oš"Íi ' ;šj<sup>1</sup>2W,hÐ`2û'SæéŪPY



^%Ñèò,[]@ \ >%ÇŠæšŸB+M ²1:J  
¬C|\_ |İy° ôŸÑ¬ 9ä,,ÖH `3 îg|vVY[ > çø,9Wòz X) ±, ñİ=.çP -•

-é-È <Ë± ' "Ç'x,vL ` "fwùuÍ8tœÈr ŽMÅÆ`Z8+  
-Ôú{»ø è? |j«`shÄPVÆ¼¶ó©-o>>ù ë ÿ„? c ĺî\J>áÐ'émz}ef<?`øÏÓ jshÖw7f<Óš^á-  
!ßÑ-DôË<îá ¼z!±  
³º>}î~>Ê|Y [ Ô× È^EŽ]7rf@šT@±†f•FíÛ"<%{rU úšÿrr@/,Ä-b  
è íâõúyÿfà„ŸÄ3-JCÖ•(•1- IÜÇn|L¥1"øð'Ÿ™ Đ¼9v1 7-  
à[<ípšz-omäîíæJî²=ÉX 8(t^æ43 ûÂ²böZÀ^Y\ªÓfø°Ää|SÕ•ºq

ãÄÏß; ž ç ž„z ú -Á

af̄; t \oŪ»` μ €=±÷\â™Cj´Íkç"v GḐ GW2Gr <`~=>È~F.´siİg\_ ² ÂúḐapç0ìCø´¼øŪx~iÓtG -  
`5çqwēs{ñ¿fsḐM¼-·A>Ū5¼ "š};·Iw ç|-  
īa;¼ô/ó>îš ¼.à C+<Ÿ]š¿Í ùŌbðèr¹|Ḑ C8ŪY5 S")3]ŸzöŌðç-%ð(I5Ee\*Ê?š-}nôŸŪŸ  
^ŸS#1Ā¹ŷZḐbfz;īḐūíī©Ÿ fÁ%EÍg  
´m×zê+ pŌ'Ū 4 ]è" wè †\_f¼Ā@ 9°Jí...Ū´q^μ...†5tøãzéág!zâj(âsÆQ"Ÿ|ÆðójÍMÓ^·Ḑó·<}μ}Ā|  
-^ j S ´:" ḐÓx- 5V;ç-Ḑ-áã4áfIäUöàžñîgĀ]Ū°Ḑ†Ÿíú Ḑðo ùḐ÷g FŪ  
"ŪŪ u @Ḑ- ·«x"jð4»694?[îç>í^æ[qw+ ä3-x

'W  
-&ÿû øRâ- Û, t

´,6-^ \ h-1 iñ»Ú\A+€÷,, -0]wÄ. C Ì V-x N)ÓÈ5tÑÎFµZ. • °f`B • OÙ¹Å™M)S âîî\$GÂdUg

e<æ :Ëóï`ûï, ;°fgv«-

Ãž~ ,VÉPë2k©

ûÛ`^³«ú^¹ip¹- C`læ4ig...Õ4Ã-g<%q~ôïãÍ| -:äox0:b□Æ s



%Å R f kbî!‡¨Ë€ŽäY ¼dulæ•éöE Z Ûèì½>ú < KCpÈ€ .páúø

Íø†ÚÖMøhmîÏ· Û<éBÆ]l î9fÄØ\l²;íÄ>Té†ñôÿ"Ž"•qøéÿÇ»`Y&´\÷-Ö»k¬´É ø~/ðö¥-ê>  
øM⁻Öÿ3^>X"¬· Ru/²è½"\*uóÛ,%lIvè`zÓ?ýM´à¶:}ø>ÖF ||ãøi-©Q¿° Ñ+Ä«^ ÓÖì2i" İ |¹÷-  
³±³'8ÐÛø=c%Á WâP99Êä{<5±>Ï†r ùâÚ(ò Lw C Ý ¶Yc g]ÆÇ°(ß óñ-  
ö0iè lçMš¹-Éâ7§·Ök|\*vùÏ <>kð»KÆ>Ã× ÛQ ,|

Y ù2`»«Ãðhªô‡c ú 2, ù¿'qEïod6

Ã3}Ñd†F-â¹MÈ

S Û"ðm.±: ´ P

Bðâ- †}Û3ÖëâçLö.Ÿ 3ìP ì~ ŽÆOqàíWe-9 æ1¶\Ö> >Fá?ë -Äpb~áØë hÈb~vbX¶)t

µu ¾R[ ùØz bN Lne°Wom=«i@ú†| ÈlhÑ·f'k Ýîâªîîlû; ëOÛè%“ñç,Á75' c~<ÉrÛÛz

¾ ùÉ àÃ±í.o|KT@bv É@Lèµ¶Vg´i öPûNe¼³³öu Û Ðù~Z%-YßŽ@6"fg ~Ÿw·-

°z .V 6L@□( 9

m7bÛ^ÿ\*À 6'¿6-v"ox¼:ÍÆf°L«ñ•ð ³äs ,ù\_ô7¹...â3 O†w š-  
Û|ëBmLä&...´èd>z!²çÅ@žª«Ó½îQW "˜Ë G¼Î e-X éâáÀø\_ç^' &'pø2¿FãÿŒû\*C>xæ(\*@V \$" ç± Ð

Ã ÔK øñ  
o-T~:ÝÀ~ 9 \$U.gžq Ôb-m¿XmĪ-

{Ô^ ÃÀNÿf°\* » PİO^cd-^-A+¼ûËZG/ úÔ +| ‡qx RÝµ »µNC-5"xVrYbÉ K, Òp"Ö%ö-ö³yu□□ ]r

kŽĚq{8g Pë ¹c-òtò`z & ç Ê â⁻ <ÛB%wkü-ó•°au> FÕkèç<- ^Z ê Ę  
zĪX⁻úO-ôâCÁiT2-™G^%>ßα-Øk†; «ä7ØäÐ (ç@xûLÁ-9-  
|Xâ ¶ P ²AûŠšt†-ÿM lÊ ÆÆ Æ <LWôðó lz-E³®  
^w8 €01 C



ö¹%(V@ón]ø>'?'°Êêªf -@<Æbúp ÖÖC-'>|U)â\<ó#Û°>□□%èè±¹xB^ ÆjÖŠ\$ô°  
úX2cx= P f}n<ù[{,z@Ñ&<I6~ùó öÜlî \_G¬-Ñ-î[ [©%~W@f

p ...lî:ø ž ?

l<sup>1</sup> ZäpÀá o<sup>1</sup>Zñ;|ã

ßž...góâ½6U<ë ~z.‰ĐKÆzã â€#Z\p"ÁÛpí,5+iæ<íe\fúR/+  
r¥Ûy~pH†á|  
Z Ÿ-Vëßžboñh|žO g`W`iö Qα >-ç=?†s „g õx }znK1;• ØØ1`Đ\_;†àáxđ é‰«Ñß c;ÁĐÖ -  
¼-cfó¿aÃ,€E'I`nªÖšqš´)½'\(°Oì€Æ¶€oÖJ%İ' /ùË™™£ n|ÀËÿ7x]Ú-ÖX=]ž-óš»đÚ  
/©¥> P°\*È] 4è-Ÿqë·äÍ<¨ª ,<U ûÛqÿfzñGßSuöQ|KÇÔ (Ç\_µ □SWýqä TQL]^ÂsjÊÊÔÁ#IêÛ¥ŸbB?U  
Å-Ö3Ä α ëžû-ÑŸŸ@ûãDî|à -Êr~¨«n¼]?{v~ igU\_XÁ-LÂ0Ÿf°´ ;Oož□K ð#ÁÍ^ÑêÄiz-  
3 =iç ošI]ðÛZ lCq ãõÎo> >° İ†øµAâ!z&s ° Ěqi-ê¥3;• ùqQoBÝá  
êMKJ¨×6 Ÿ

2N- öÄËx•...M μÅ`Cg'á½áÜýd?yİSá½ð »ã<tŠÍžIK-oý r{ûî°œôJrî`áyæ"/0BP ¼%

?İ, jF#

<€İé Ÿmf†XpBİ%lêZÛ3ĐqÆæf; ÷@Π' ÷ðEfn óê,, ¼ð¹% ,äAxÀu; >ø(¼>ø ßf5k1\_>ÜVèÅ @<y%w É  
;1-H\$đ7Q ,Ø...É5äÛÒ&İÃ°uq]ôÈÌ <°<@  
-ËOŽ÷ÀO; rĐd|Ë~"> øù`-?8Œ>CŽ%Å' žŇ¬ ùÍ:, dp s^/<®  
¼Í`àGÅ Æ;§ »© Ý9´Ri/÷Áw87  
Èµ\*Kúe|Ž~·&[ù~†  
\ÚP L†ùæÀo 9.ž9ĂM 3Ă- 9Ië

pø>° ÈiÀ@ø

±xE€' `đáùdú|pG>°...z@EàÕ06R -¶u`kT:kHMíî3}  
;D\_< ô 5^È ÖŽÛÅ .î! ?Ûf³3`â€ÿñFb)ÆαPS-¼î-È-à½<b-ôæ·Ö‡¼ -  
î [«@ãkð=Õ!{5À‡« \^ Ì -î= ¨Åâ;â\*ô  
>Á\*ø91Ø±[Û!çt ÓjV czbÅ)`B-¹¨ ýfGš<O+ä»÷NûÀ Æ ÒNM¨ b@Ð ~R0 ¥ÉÁZ> Ú¨aS|ÚTD}`Vh ã ,  
£w\_A€îð-ÈĀb¾ | +26g ‡ŽÚĀæf` ¨ 1¨ © æ  
æwØJě},g\$,8ÊY ½·1M^1 NƆC-2~X>Ā•ă Y110~\_-  
î.qs7 ¹7tµ"ùÛšxƆC°EçéêUă' Í|}HY -æÛcKcs±=Y  
r|²¾ŠzŽYŠ<QšLD¾ ¾ ŷ äŽ Ç...ø4 ½vA 9M8 A³<jæFaè,<¶N}&µ^+°Õ ¶^ Ɔ]n1-ƆF>¶"[\_K

`'ò5<3k4v»ÖÄäBôC\tµŠûM.EO#-|B•F ``\ Aûó)`s»Ûç 6Q™úà\$1 àžé>&9-Ú÷ø0{ Ç×•9ç¼\_(s,F  
Äå|i"ø× Ñ &5R Üçâî\_CšÛc^é°Íp"÷îGC»v>°}½îk: ~;b|°0îÕ -Ûhñ.Á=Ðe t



i „Ö@ ½§æoð Z[ÛPBË ¬ Æ Ös

¼4Uµ ±<sup>-</sup>N¿P̄Y@] }p` j©z,, •ê#jšeŮ>4É~

- ] í"÷( ×[ç`{«Áqlí´k¹(Ak  
ü Üè"- ½Ö"4YÖÜ

ÿüiú\_ of%Öë²YŸêô

¹^ø7nE>OÍ nš=³! &är&äæí;öðö b °kEuî[@½ûÕ'öÁŽ\Ÿ□V,±á2Ð" `ú;OWă;ô0ÆÇ7S·`o©†  
&-ôua °pó

½° (E@šòøxÍ-dõi~u

š=ó4, ßǝÁøé, æÛîáǝWÛB½¼rõ[@ýÀ, vÅ@-  
<ùîl ã ²æä zÆµ°XÍ||ÖhÊ ó>ËËGlà;öÛe-mWòL\_Û|^~n8§ Rtß\$~n> ;Ñk  
f]6ÛV•òóîEåø2 ;ÔÈøÛö âÂ ð - ,ß™uxò@™úÅ³ÿ% ,<½~ x\§€ûMÄ \_î-i%otF|ïõ|´ ,îù Ýô!‡  
Ë

M jÑØS^w|~u`B»İç všâ†F G<i¹î°œáJ~Úěň™<†Í°Çî6= }üu||~½ P~NLfæMž†Dæh,53«ìlã); ĚÚ6<  
f Āk œlf\_~[  
÷, ò;f1î8ŸªÇçœĚ" íÇOŪo:t šzßÊZbd¹•±ö G;\*©Ū NŽ' t ŪÁ`ê9< uROO\$-  
ž,Ū{ãóšúîR%âŪ² fN-  
|ĚGfú&m-âœ†\*öd 6lâ Ę!¥'ûÄðcè Đ âĀŸŸ•%/µÉÍpæb'Y†J^CÁĀpsêŌ=Z ³/Ě<> ÍŽĀ28 ·Ÿ õ×;²6  
-%7z%}üöL 1Ō ê3Šù'  
¼•uçr'³ Ūc-ðâüĐ

‡ y ˆ.ü,"§ídLǎ; >n~F ƒ2XŌ¹yŌüNW}1ç\_<û úvë@çãGâçóÊ,"Ýx× zrÈPŌTž€a•ª,p\ È-  
R{"ƒΠóGª~Ê / Ū %ç´~ó u%İ( ΠP}N ¹dŌ æé¹'β §+yRû



@i; âôë;ÿœëiøž^yò)5- WuQ<sup>2</sup>arîà, çp šÊîë%-  
FvuøVÍMÔð@<´vÂ\m xðÉ Ú-¶P gOÖŠÈ0=ñÈÓèq=μ}õ .İÛÛè "ÿ-  
éÿ-\*;z Ý5½é□Ö...°,ŠDl»ž%ð£9È ÄN<E-Q ò±¹¥Æz.°æ~~šÁ¬†c|êD¼•Ñêi-Ä¼LÃùÛ "xu  
ð³)uÄÐWPF-z?&LÐ†Éàu , 4v-  
±Qž™ð&ð +@çúÛsðzë"\_wRûnää,...o¬¥ 0giÀ,j ŐC"ðùİ†ç†ôê;øLNÃ7Æ¶[»&=#œ

\_Ž ê×Ht «;æŽPRE±4üL@K±¿Ú\$,pÈ.³±}æÔ|p;öØIE5 Û ÌÆ Ýq6= nè î†ö.·@È ÅÀ#æ" €-  
f € âG&¶]p-Æëç)øzæSÓ Þ´ ; -4ÏÏquqþ&á,lpÖ.öLt?²iBC@ XÜ ¹ê#¶-  
<GER<>Û@\_ "št[(yüITŽfuç~ñT»&-  
°.³±È Çþ?,y @ïó™¼Ž~m ò ö"°ïlÖG>/øèè àÀÈ[Éñmvyk=)Žpâð >v¼jLZ  
5f«t öó 9L :¼°53žÍ}ŽvóÈÞØ™"&>fCÖ\Š¼9 Þ6 ¼gUk y æİq¶Wômó X]?<a2-s³ ¹jj  
²7p¼Xj, ¹`~¿Æî-g-´ªÀ tOWİ{J>-IİÑ9„ěã è"è(V;° á ±[} ;ĂÊ <]™ú\$ø-#®

ϕ,ö| PĚÅè A½§Åfµ§ |dŎßìíÈ£ÅêJ >^ ùd3ùrĚÀÛ -ð 6 Ó<-Ž,Ŏlv1ÏÝ`"€äÇ>Đ5ç k8•X  
^†ý5<Ý|½|mñ,V>ãrÆ4é0ù2Ŏ ÿm¼ ¼

n7™İmA³z□Q⁻-

á? O]~ ï  
™;Æl. Hföq F w@-³iñ»Òw<Åé  
% ³à>ã±f-þ^ÏY a%Ô'

ž}•fm¶ ||ä3 b¶@ÆixÛä\*máCšà \* »:|{ãOZ.□%:Z¹.ÿÊz€>U Ÿn°È8-¿bðûf/~ "%g² °I2ð°-  
¹ ž äD«E¼□~+°ä¼Lõ%αžĚArY ³Ÿ×1VŸš, ô â„Đa-æ fC

§^cB>47ŸÚÖĐ,,è\*=¿©P¹ÆÁôÆ E-°b2u»BαpQ Ú\lÖ

ö|!¶ ä ß~½ç]pFÓ9€<³QðY p°w t Yßj  
pi\_gU jð8\$çâð\_ ½ vİoCGwÂ)7ð ]ëwû½ð¹"èa-žÚ íCÚ-  
"Ÿ% [ü€Ÿ w1&í Š`ì\$ t ùoP,, Ÿ`{â±ç\$|,³



¿ JL÷« Ú'øÛ; ä4-«ÍÇFiô ö½ÍÁèè Û /Ûâpbn95•æw-  
| »™ÿ•î Ô¥óZ>Û x•`<ÁîtÛjÛ)¤ Rû«£B¹¼\_ p|Õ„Ru>

¼-ç°š59Là öÇÿfgK

Ž9ědo; ŐîOÈ|- ĵ@ó{%4"7zÁ  
10> --û š-`yoĐQ«[ñÁI16 'rÆ1ð xJh±«ÍsÇ ÅÊ¥-Vè° f`pđ)ç .6³S8µy" r -  
D cÆÇßÔ+ } ĳr µP F-í]p 3-ock²š ]g¶éõ ÍÎÏlt °tX €çÓ{đYLSpct@f

,¼E÷`@\Yûîf÷û[ε|dp-/BÛ" íkáÛ[-  
UÀk Ô ;^BÁ ôP æ|/â:, z BòLj× KÝÔéÃ † (ET)°xá\$ôp 61|y ãÿ\Ë {ùnJ  
k8 Ü2èÃg»íTsCCö ûß,™ íâö5c Æ

R Ð «- o2ùûgÿ  
hÀ\*>- h7¶†™ ênt+'ø ò ÇAÓ-ív·Û[ ]MŠ> Lxãž1 úe  
< "~ ,¹üþ7u ç [àCLµUÝ ?è, ;Ö YÔf...ÿöDoñàoE}U cã8&ð:İ , 'Àaz...^ÝB...F¶¶Ó{ò, Åa-  
A;nžĩú ÷sO¶p,- F>&|ÁrZ - .;-  
ê...Äz}/¾DÿcÓHaægXăwİ2Ö ¼İÖ,pšŮF1; ¶Kü2½Ö; Suç),)\_úó6ü· ü-  
pð¿t 9NV ;±ı(Â çE¼ñ6qv--~3-óšÈSĂ¿tû=ßÖ Ý©jt á"ËT\□ gÓŸ}^-6,,ø:,7Ei  
òÄİ-wö ÆŽ eÉVI:>ª¶

ÝÿØ ÔÅ3HšwìU +~ÊÉ]:ï9R . " /<F\_ ô°‡á'®

α<sup>a</sup><+C-¥Yzǎ -'βÔckbšî~ÈšÚ «,Û< --Ä™\_éË(êC¬\¨;βΠT}:÷SFúrðžÍÈËÅx|â8|)Ni'\_-¨7]Ô  
{Z,ƆtÛ,ø\_ òðÄ€†/¬v¼ÓÎ^ ëé™LμÆëxcq™øα =©=öýèl ¥ b~Z\^aÕ \*Đ•ÈçÝð¥üöX ö8ö=m \_É w

ø%õ~V~pÄF÷f\_px»ðæ\*bîÇ ß -

Ø+¶\¿\_kŽ‡ □èø6öì!; íÑð`lùC°@%Ó\_ ò~Ñ^>f >ÿ'ã-°õ<T½¶±F«Ð Nòùki~Ý;·H!ûñ...Äü\* -  
,vê0mÿx Û ``±E> çU,,Æ¹ûòt´Æk-Ã{^™fÿ¥Ðóëb°Y>ì2™ °cô



□0 c : , ŸŸ±¾

=cÛâÀ¹ÉÚ^\° ¶°°ϕMï-ïÖ#“<tîÆl

ÖøI4&'te C>Àµá š  
n ~} Eý:†Vè¶\íÉ³ÿYú |İĖgë™Pôe ùS\_H7-ÉÔÈöâ v€ñ07ýAè ç žJN»ÅB,¼L†-sq ?4Û/:ç@l «  
8; '[F à, |O}Y <Ñ|éçÿz"MD.>s/~Ø 6 t 6t ñ5f¹+£>'ê ' s°,)^sg%/£ ª

í-³ñ /e % °fq¼Rj« ,¶^à\F»!>îõ  
,ú¿žéÄøînÐ# é°z"8

ÿF-¿ Ì!°0 7 ç]×eÈÄc>õÊúF §B\øîw`µlM»'R>w 1"¥ÅA\azê`mP=

@M&& : óM |î#c,& Y Ô ááúä„[17ù Y|Y  
>áî Ů †î0- F>GNÚ^-î Ç''Ýµø,È/ #÷%\"px€d0 p Âî ëÒ;æ `0d iŌúõn«K x`<

F ß%ää °[[]di S--su:\$>[«D)"@wt}Û- wó]Eÿø¿eä%R/ä™#•:ø@MwÚ YÄ\_``«^[]»` "3è"ÍÈ~-  
™nv ;Glr20%¼ô² ê Þ"Ä |=´mèè µ3[Ç~°êÏÛ Ý€³†óµþ² ¹ pã@W)Á ¶:†ØÈemê2¶Dİlç. øUİóÑ  
éØ B K~W/[]I^ .M[-5†ÀÀ šÈix„âË~gö qÖN™B '``~ü

Hĩ<Ö2 >ùÛ, íÄáhúçÖg



>ÿÿêMfó&" Ü`ÀÐ <ï ³ û□ t }uHD¹¶Ó/""µ\$é Àïz³Ûo|7êÃ/...>,D LMF·ñ'²-->ß N  
| þe† IuŽ>|æç.y<ôë  
r2 ø  
hïú

°â¥Ð->cÀ 8dË01"³ê rŒó€

È ÁNr/k,4%~wè ÛâôÅP/æ□ŠòÊ Mö· øÿch2□>Õ ±ó£†Eâ)Ý0...g|<fm Þr Sð+""~W<°:Ô÷4 aÛí- {æ

ß<- ÇWÐ>

RxE=³†çû-ñ#⁻-éftè9kÊT¹Ûôý&½cö £3Ô=±° ñç©fHfë«Z ½i:<=

- ±¼ÄÖDĚ"-xİ¼F†@iî4µIÄÖpv-Åç¹...cŽ ÂÔ;~-%'æ \$âÃS ¼Åđ^ -èŠ³

Åµ Åž¼đ s°ÛY.ěýĐă@" Çá>¼¼±<èo -&[ó(w5éièS'13FfzÁWö Ö( (-ö¶êjüÿýÂĐ} GSüe. 3(-  
x;[Ç,sîñiø `ù ÇÛ¼·ö¶Vksun† uúÇµø'YO¬²°`Ç<µ²âxyíuJdót

..ë" î¼ž. 3\_m \*9ç <ÄOeûßîα

Ž' \_ÀØ, KF( -™İÆ" òÂweÖÀînÓ" f °

zŭ{&´ > ù :ÁCO@?qCt {Ívµ=kŌo,ÀÿrŪù0 1-}

gçÿö æË=+^-îÊW¿ÉÕèÉÔ ÅİlU6 à'ñÈðT<fÇ¼

ßø< ùç[ñËÛÛ»í ¶€=9ÁøI«P]Ñä·½«½H»Å`





°a äšEí êÓ¼ ~ šíîF¿FèEÚíaO\û;ðn\*~°ø ì ¶¿k% ¼³Á<...ù°{25öXÓ  
FF\Â ^,-Êb° û6ääÿ%¶1íflUÿE@ ~^ -\_8 \_ ç>û  
51z Ÿöðè?¼I@QŠÊŠÍkØK-è¶ 7\*\*ufÊÿ@a-IUÎÉ4ç?°ûÛ " !ó¼ÊKO«°"UçÎî"šW ½?â' a' Fš½,, a žUš5ø;  
Ç\ -¼Î "[UI -= «Ÿž¶G-ßö ¼ÿ\_CT>Ÿª:ô@ú¼B ²Î#< SQ;G-  
ΠE %Ó<œ:ZkÂfiíç Z ΠiMx"VFLÔ°"ÛJ>¼Mÿ¿÷ öÿ° (ùð~-4 >÷\_ÓÿQL†ž!  
è|!µ ùW

@'vÇ %[à...×OBÖ\$^æš%...úpÆî-#eÁ3üðf ±c-Š;Áy-  
{;ôæî ýñx-æäf0æS ?~ þóÇ-Ízî@fFž@ŎŮ|bîLxÂwÓÚQ¥ä<sup>a</sup>

Í<\;w¶ ôîî:}J (£`± V{ {9´vð~îW ;„ÆvPÿ4« -X|çWSfâ+êq-õa7αMÆã^0tÖîW...-μ }¼I□[>¥O-  
Õÿ7 ê -âzss; "à'ðh" Í|.¿ŠúÄ\_T"+¶´NsýÄ1 #

O{ayt Ÿe¼-ÈM i^r16fQ3"A÷Ç7êá çÖeVÐ-E-  
+à&, µ¹,\|pu9úÂâ æGY Ÿ'æé...ÄR \|çC• †k°à=ë Áx"Óñ)lÉÐ+\_f'õãÓ3!Åæ7èÓÛs ºp Ð<¼-æg-  
çâ-A.é4ŽóYÂšõ×æZý ~] • Πâ1§™µúŒ-9"ME±~z,ü

D&yÚ8÷°w□{,C FžææI<sup>-</sup>ÞÝ+½ -çñ s\pJ9ã±±ýë²?ì ñw WwíšŸİÇşŸ°~|=|`È6-  
æÁòùî×•.>£@î¼c&ÈÛš[©}3Ò\$1S ä¿Ä †>ä!-  
óÁ...yÄwð 6öRd¥LÄ,,\_-<sup>-</sup>Ñíâ^ßPjÀqFîß"°ss.Đ Å ðè\*]NnÍæc<cj íç1¶Đ

îf]V® ÈP

SS '\-a%ô ~N, òÝ YÛúóÊÓæko 1 ž+(oçÛ~ZÝ±ÂKm^F-; 1> †"8?Šzwlñé4ò--  
> s"ÄŽ} fò}ÓÉUEŽð ç>'²...³Œju}ü      bû` C 9üçZSªãL:"ŒØi½ O'd jîbî†

ß ¼·7ç 1σV`iîE¼İσÇQç:ô 2ÑÿÖ kk}©âð½úáî  
=Lý,, xÃd<í2 Õ×Ü¨ ÉØ æ¥ã @iJÅwš#ýbM`°Πž; Èi ÿ+~9 zAΠŠé ønÎ «5•³ŠÇq.™ÕhDΠø5>Äç7-  
io@-0xÃš`N×ÔóÄ´Ž#ž ;†éµæ[d×9üB-G\_hrç¿.ÍB÷

İÖýø\* ę Ūyzāÿ 8«X/İ-ÒN





,5ã|Æµé

ˆ□|™öäÛsdôê`æäÆÍUyôâLÁ>€€ J Ø"

èøšæ1YŸš \

ÿ° ® ,AYĂ@»<: €ø>]Ä@Î;~ÿ"r½ç@Bc6VèÛ-¼  
ŽMCp WBNX0çÛ-¹"i;D,-Æàæ[ä÷.ÑøjJ«'š ;İšjÝCüÖäTr+!)~ë <öb3I(ăphăZhi'pò™ÿö ¶|øêj  
kNDO ^Íô#µ.÷İô:«ÿ'²'ăĂ[36î\*ĚÚ8jěÿš"†¼,ÝĂÎ ê½\*- µVâ" >r3}7™Đnİñ«

è. ?xĤ>v~

ûŽ-mo?/ÃçýŹÔÓ^È>\$ áí' íçÓ Ûè ãëu÷Âb16 ã™JÚ3<A

jî°mùAXMáŮ»~f½†nûâúđÝ°& Îlî†ÑÈâÓ¼úù^î°X{@-í.xusÑ ÈSé>.K-

ŹÛ 106gÓ4 •Ãİ1'üä° M•Øæø½Z9İ•Z !-zp μ }A='mCÇŽÖÁ¹ Yèh u™[-š÷Zý>f-í n -  
,%5|κ'°İcm#èÿñ½ ^-÷ŽÖê;UÈäĐ İ4< È e 8SáÂ,xŮđ<pL=½² ½

=+x¶[]\$sV¹·Vÿ ñž°éyÓ ûfÄzôpF Å" :ÚýôPñ\ž} >øt<+¿žý²°² ,hb‡·ðçXüâ> tÔ9\_xÈ-4-bÝ³e†Ãm  
è°n-ö ÝÄ†VfðäkõÄžÛ+  
Û  
Å× m° úãæ: |½ÄŽ~lWÛšwÀ  
í2ýš  
Ä>?>ç¹¥ø  
óóÄ†J 7sÆ:ß\_ >~ Ð-  
ĩZ}w>p/î äíèýä Nðä[f|E´ë>hêçù·zñ µNāX×Ptù©ù s ½ÆÆi¼^CZ Àp8†æý L1-  
ú¼%zòÛ"Öa´´8ÓJPlĚF¿BßóD{ö×-f[];N=óýø  
ø Ä<gaû,,ĩ"7Z»Àù´¿X [ ´û ". /ùì³¶¶&»Ä@ýšæ .úó>#XîlµTdkŌ†ÍÊA<ÝsCíÁ†´KŌâ Í- J ^ º9ô%  
²T:¤\$ "x°S tÄf@FymöAî\_JVs 9«Äööiÿ F>ÿçjs½~  
MÄÓcî½^PŌIß-ÛB}%,µVîUEP)Ývßãúð·#PV"!/SÍEIjðžT]Pn >@Á pH]{x4ÿó ´\ÂLm~ ® QQÚ0oš-  
□2ZÛ-,F ;çèn½\_x ¼VöiXÚ I \_-pZ^š3D~B&X MÛ N,óK%°óCíæÄÿ°Í+U-  
©Ě□óKôf•ä~Cèid "•³ššÿ>½ó °° ,ö? -Ø 5QcEyöúÉ±ð71/1j4yy&`Ä÷Oç&jç&Æ´÷EF% ç," , U ©R\$  
( ñwα,[Ø¾Ě-»{÷niÿÿi™{aeÄFĚ.ûfßpîo~3gîæiçæ9sÆÆoXo+°3Éb "¬"ÝlK|

"žLvMš Å  
ÂBØZ Ñ Ěi7>+0³εS ™İ½³Qg^È® ¼'ùεŠq³~-TÆƆmMe"¶1

e Qâ- ñá50šú|[ă'°" -|û d- "ÍiL%g€k)e -Öšă^+ß  
ĩ ô,>Eđçì9iõ„mHD ûy ŠæÓ@fâ6T»ÝS ~® žfà©³ouª \ê æªH² {K ¶T<S°©Ø  
ý'yÊÖI+X



üÄ JçVLH2

Nrm"e±? À~2ĐaŠ @k

«u{é;ÇŸ°N†¼qÂß

9{¾Øf6 Û,~Û è60-žó1Đ×BsŇ¾...1¼'ôŽ+a"½æ©

ž, aμYÛu6+·ÁÖÂ @çÀĪ `B{.½`P„i,...ç¶v<· ^Öêç]vé ¼ úú»§†ðI&, Êâ7ô £³~ŽìžŽ²-  
ëNĪöç\Xîö5²G )X"ý0+YĚ\R´ĚfDásÓĚ;ŸüA·Øxx-  
g'+mFVfâR"Väpu6éGĚ(Ó"ò<ŸŸdO.i°pë`Í7ÔøhãñÅà°™ÊÉª ÷ ŸÖë)4<U TĀD Ò;©ù6lK@=ÄY= --  
BŽ`¶dĚ ÒÔQ-Š+1Zv-o°?{ÄÖ ž;Ÿ ¥6 9( äû xÛíë8OtI v;Ø|Ñ Ā¹4ÖW±-  
ö>Ě+pFJĪ-` í¼- Øí\$×Øk)%Ôîâ"gi" B[ @ÅoB Í/n²ž+jàó  
í±9...6 øO@/w□÷>` ,

Ü´-¥½@÷@K³ß-  
İ²βİİ±;çdÛÿ®)²I hFT Xh UªVðαQbS'|³7 ½û ùvd zıéBß-°x+Xÿ%®öX F+iùä^=<»Ò~¾αîîç Í.B/  
É(T h¨`á+ ÆÐH  
rÿÛí3Sıíı-WÛofşøß·qf ŠlÉÿP hGU ØG•ÖÚKÛJı İÛÊ¾+¾^iCR+ıı¥ lVx-  
Âã¥ø øá, ¼¶S!jwêwaý Xm.ŠĂÅwðP¼@K´ôü\TÆM ¼á¿;Öl\_ž€ æ~\*»öMî]@Wrø"ÈÊ¼ñ3¹,ÛjXÛSI4<x6  
`!i#ĐyÛžf»eV ò@²ÝóržÝ99 Ý ø,ñÝ+û:ÿŠ=\  
ç...î,÷u5Û`^;ªîžÈα}"sÎĐ<ôÛAÛèèrì%|È-NÛu7Æ¥. a¨H,ô°ö 3i,Úİß@/~ Ý(²sžª³ Â±lâ;k»´-  
ÁBm ?@G Á %VZ´(ð#ê½, |çÆ€\_oã  
«ı¶â™öf©ËıP-  
Òı ø\_Êxá ÖNĂ,; tayfıı tB R- û%î ^î™O...†hlwO+±K†éαª<»tR,,>ZoSHüèæJûÊ^LëúH ûâ\*ìöyøÿEr  
flãæ-  
üşëš";?â-,%sÑFdø Gçq

-> Çl±ß0Ûág±Iv«@/%V=ÿXx^Sh\_- n'öÇ7ås vÇ,^ ì ,žØ RþÉë9?è) | %±ö<

□āó

iüüz»ö¥|î?îâ¼ë^ ...¿Ó‡ Å|.

m [h\$þMrÊ

+%i )²SY×9-{×S†αÛ⁻çTØ%ÃáçbmôÉ °      ù • ²αtí'••Û Ke|□hmî.ä<à⁻Oî²?m^Ø-cÑ Í«±Yy  
    ù•uó i/US \_4`rQUa´EÛçv • ¼oO,´îO#Cc<§}>§@iözôfU □□MT½ÖjNÖ"†é¼GvıBwÉè:&ç>  
†a?:x»ðX i=Xw: □3=°9^ð½

Â5W ŷ&+b-vëÛ|î°çü ÖΠîéÿægÔp×Ëœ+  
ÿ á ŠöÂi°ÿoI™Æ:Í 1×³hîûí° vÂ0Æù'±·d pÓ#Í@zqšö\~a->°BÿÖ¨î%î-ÃWâ„B»ù·RëÿÃ, ,±É. •a  
ÿc ò¿g7ØBu@( Ö³øÛŽ-fú²× mPëM>iÂs·û<>«p;g|| vøévõâ XK~¶íš-b½f«û  
?éÓ'Z}d;·Uì´ pêaËžëkÑÛl+/î´Æš vÑë×[×C;YæçI(½cV·¼ËððgÛ`çΠÉ@¹ì Ö r-1?Õêj Ûeßb½%,Û  
V½î¼¥ f¾â¼lpßáΠ,ób?g·.²ÑZÛçWW~nöy+mû¼7íðs⁻³Ã°vµ îiaSz'ÛBö4 zª·mx¥?ë\ ÍÁê¹f«}æì  
Ëíœ  
îç``v\_}i¼€Ñ]0tÆÅ#W Û\_&@Æ^Z%æÛvÆB^c ëð  
Û æâfĐÍ]=⁻³) pË™=wñ\ sviø\|-i¾æç\_ûZ k-

kîx«-¼)H ì „K.ÓyHÚñ\ç@ ŸŸ>.èÁ-ñ\| ŸC <XK.ì " ' ` WZu†f>•Â-αUÅ- %  
5×è>üŠ¹!Š ' ' ρo §Z ã` ß[-È,-  
3fIWHô†ÓšîîÑ v1{×Ö0câ[·±...Ûâx ...}4αOÃÛ48 ?Sâ¥nc.W@:ç0.E...¹  
™OÉ0;ÚÍOza}



#& †¼‰ Sád BÉ¢  
Ñ -\

gà³§ÆJpk□³rQù'¥ã m(úÓ!èòŽÍ³ÖyøÕ"R 4 f- @7s0kM ‡ KêPG¬©„§ê.øñŠ"“h´æüfæV

)àÛË-æCI½q¹%J" <+Û-4îo³o-ÓÓ-Ûõ«²îðTyPÖ÷é7jm >Çé \æfiïÄV->¥N íÇg  
l^±q ^x3.G[>ï P<ÇÄ = -  
ŽDr•□â {>È¥αUzh□uzé,\*N[ ^ÃzX y<vBA{ Zhî\* ; |m×ó"©,-Ê±¹W\íMP{ 'í¥x' ºyL eÖ ìÒ..."çÂÉ)ž  
,s ø!  
Ë à)^ºžÔÊ jä

<ö\_\_ím@, Ů(06Ó "-xGŮ(HÇ,ûµj'-s ^È]J hä `ÊýÉd1"{³q¿tÐCpd£ j ²-!š|-  
@Ê+îIu ĀV† ôĐÍ6~üO} »Á>-é<šhKRvù <`...¶ 62D@ŸrÔÈ^|B\$ y„<ŠÉK-ÚN#ý öâŮrèUG|i  
Ž ŃHš~šøç[<@ûÔÈ&nD xÖ [=C~ŠóÉ7J~ e'^?•ý¼® ®R"Ůó"ý^@2 Š æ9 F" ~Ěö|ýâ«YŎâ Ā¼çRíf  
Uiª}QÍ  
G|i;`P#J]Êý€ŮP1âÔ,è• ĀQ8+ !ÈU %<iŮZ÷rêfš|¼•ñ= iPŮ s R  
èTeèŸ".j%` €\* ~]x\3 {³\$|g¿Po'²®-öë°æ|š Pá@ù ô  
Ô|pö` |Vvj á 0áîšÓi.../ŎiěĀ>  
øZêr š 2Āx□\$Bk ûĐT ä;/Ā 1ôP@ %, -VĚ8¹ĀĀEaóú7 Ī H⁻²•qoä÷<  
8>Jì Ń ²}}^4 °zR@Ń\ŸŎæ-0ÇL í2T\*q□i'• ;â'o k:™ä'yu ^n ½~(Ě{ p± ³-™¿^èë,"Q"â0 lăC

ú^-Ó#uÆö%{•½fÚ«ã á



S ìoá<sup>a</sup>v\$ b<sup>m</sup>MFÉ0ÿB ~8 s0âp1Y\$ €8iêñ•î Æ«RK†(ý%l  
&-TqîA<sup>3</sup>Eê -Å «b<sup>1</sup>5 Hî' Ølî<sup>a</sup>RDr...CÉø  
c-ë•/ °Ç-5+Ö ¼1-Ø& k¿ ñulÈ+Çd&EuÅÔ> Òn ù šZöör<sup>3</sup> \*G&v"i [\B»αEhS

ÂÈ•ÆàñjFµM! .KÁöJN•ŸÑα5£`Å öpz• Bñ´ :|y&α"@3LÚ 66†í-6-G



AE \g MâÜ¹\³Åª(áÆ84 ´u □ wJ)pÊ±ÿ-´½ÔžÆPp2 8Ç £:V-  
}†´íüb¨°W#pp†>uP\4cÍÆ K7Ûqgæfç r©•¥¿Î b... Kí  
^is ÿEÜ7 9⁻È·pãí,c>o ÿx?¶tÈL@Q ,ûÚ5WÛ †tµMó†XKN6fBžëä,³3İ½Ú¾zî9Ö ĘD§<xšKðìkßú  
±⁻7-ÿ?Ûç¥9V]æñ;27Ûé-\m Pq³Å2  
-´r>çì|ZâžL áëmæðávê¿]È>ªÃl` ?Ú«½zÛ-Ñ=1æ³}mÍ°'mæÀ'6gð [ðê ;ð³§Û-ß½†3;hø ×'š zÄ>  
Ý[ša â;vRE; ;-ÖÀgÈßä øp-ý?ÁYI= íž øf0~šßÌ□ûöæ-  
µoðÂ'CšÆjÍÁšc¥e,÷c~-...-ÔÄ©©©áQ¼ ` " 7|

³R é™ç[ +H w C Em`¥ Ũ g @f=Y\a\_ç¶æ+ °tÿ ¼Ñ€/- ;Y³MÏ ^†ô sœ© °Æ!`H ÓK~åÜG x

RÚcØÄÝöÊ6[( •\$ð<α`ÇÃ7\_±aα< ±@p²^%öãpÛr†ÆqÁâ,ß-«†ÿ -  
f9Çÿà0ß L:DñÇD oà"&¿Uf...9?@2á(6Iá

C Åÿ whOJ<M...éúì"(çp40ç†D9Ã...½ùšª;4[Z<~+¶ P... Q-  
™ SëO€æ{Œ'¼'÷ÂW²" /Š""Bšv%ä&¥ '' bēBääââââø ²Ü |\_i»šæ-ýTª æaÊ% ]-  
n ( ; ]' {îu6J⁻•P æ¥W÷ý¼' -  
éš5MJÆi" ° €Ÿ²J &zù:\$\_UJù ØÅ:"êÁ%è +>Q<J5,,uZ«-šf¹Ó÷ž ?üαUÛI-g ætò -|æNTžîÛö7â#  
8Ůú.ÛÛ fÂ ÛÛ ¼;¼S|P#^«,,vlü \_{Vfoçîö•, ' ,À0î I,Ä©•ÖVûÄ -[  
ÛÐ © IX÷<hiÈöâq î!< OYP7»\$eššD& Ýîâxñî¼/OšÔ¹^/9q `İ ...-ž¼s>'æÛöãgOšce†

û¹ÛûEYç ëió²lôú\<" "xš ,öð Õ½pš|'¬f1α-  
#ù0ð<šðÂ Qø xö øi4ó> TH}à!úB Û9Ê»Ç;]šª[åvNœ1\·" P ;?ê;kÚ'¼ÊZ íi(|½ f/,εÇ"Û ¯%\  
A|Sö°´†^  
¾

[a J % ...vN¼ä;iz>Óšøð" y  
mPUØÂÀ'>ã`ÿ|îÊÍ>hí\_a \/.%é j :C\é¥ØŠ ë... f\_™a ÇšÛg\_È±19¥>-  
Æ Ä4@HÖ %üëiga•±´aW>»À^Û¬ Zs Û«¿y )O C®\$PRÅ`•Ex0†•  
[)žjÖ óMkT¾"¬¾Æ†æ ,«Ê- •s{™¥-Š  
'ò!ã~ "ÿ:"Ã /ãÃ>îö :

`\*Đó : %w>¥P' ëõ]¥Ñ¹ ²'^Š=ä&5u@p-™ê...x€ j bÂI>(„¿ÚŸ2ÔÚ½dSÁjnRbÍHQÈ

„ ß :<Ñ@ (« †òUá-  
ÿ-Ã ì > 1 ä?|Đ“ I` s@2È>e “gâÛ^ j' =ÖcÖ <; IŽRFpÿßÄSûÑxè"@vO| \_ %-òß^í\*Ö^ßPå(  
Kç  
?† È\$è;...[mBr¶ç)@|ö:mÀ-WxHc“q/ÆÚ¼î0w  
D^g€Ôxçµ2 ]¼ \$bû %\5ß Z^>e\_;îÊC;4 Ö¥-+vrNíãii©BWÖi| ]·çERk|x, fÍf ùjš3l^Eájt•  
Ö~\a+ÛUF ½^?zoç-æ)i&^+Ê-èÛî  
- âlf“¾Ó³ç|>òLçN-»q1g;oÀÿxÔî»î ;  
>° s Đ...r-=}£}ó -[Ò~b5é[-R-JÿÛbÝ@ý){æ:Û, OXcî ,xÄIË·;îîaxv;îÊrò-rk-ÖExÛU7Ûh]



9Æ6¼°Ôj<#V[μ023¶Øgİü,ýðöĐM  
-@æÈê0¶a2.ŎšW½aÃ- g' î  
î™êd {pÉ&>ùg>Ûg~MÚËF H²@İôμð³^´ K StCí| -;0"}w\Ÿd  
Èv°-½ ¹vöÄTû&~çpðrôffgððİ2; ûfC†Uø9@ßĂž™m#6}~...=€mû †-°³Û\_²dšv6`Ÿ İª;¬™""«}hlâw  
|-Đæàp ÉWóQ=f-óf> j-ÖÆ"-f1]Û ûŎ[È Žä ŸS oiÂ-  
êääQ;° ßeß ÈùĐÊC°`í1æòùMk] †]à -ZÿÑ8N\$çYà ÅØ€g¹x ¼kÛ-  
}Û°í ¶ĂçpB%ç ¾PÁ3...©î|QÈ'C>í°†Êl 6+

[ "...ÀñÐ ç5 FÓ`ì

E ä

äEg}>gš% ou|rŷân: ŽBs-Ě Äqš^ ÜÖó÷É`-Â\_Uç;5öâ-¶Ůòü2²'/1ã^Nùfâş°á¼ -WyOĐ@"  
œü>H v xĚĚ ôi w¶Ě ð r"ófa " zê çvâ w v,ØÚ÷ [el;fž,,  
Bÿ(mox »Örvì öfĚĚ²ž cœmIB!ã-  
"Ç|É»æ çŸâ\_,ÿ aöø|Àx(±è, "îáQi.cAŽ ZſuS^ ôö¼ \*°, 8P µdzÁ|-5%ŸU^ç"\_ĂÓ²`æ±Vç

iWÊ ² q~"³`úNðª ñ|ž €çj`- vëÐZ»®0

i öhçQ • z = ' l\*ç·ê^-Æ /i>t%ÿÑ> qæê='}üâ;-  
éýFyrk Wi¥kvfL,, 9•Vm€2È\_¥| \_;p>m@^:«D, €³èDÛ"æG/fÛ f#v)ãÂ+Éjï ÛVoržŠËU‡^ ²Ó³-  
,ä?Ââsa Ñ% GëÏa<P 4i\$ â Uß- ]mI\_ã•ª\_û¼"µ⁻ ,.⁻" QF: ù  
ÎUu I~ OaO ûžäçï739 K¶JÄóÑ!T,ç+^,L çïöR°Äß ç Kv7QÂÊ€|Ë¼Ê%ñGöê :  
AN aÖÖø",J-  
f `â @¥!5<'EËó`uø^áfó^gñY·(-ö E -\*f  
‡,ŠOI³ÿ>çÄ¼ðx"- z0 2¬7€ ù ¼ -àÐ,, "pP`/ ýPÛ⁻ -wEír  
ïZÖÄ}|"SñöjfaæåoDðžÆ5Ö êM¹h Ýû o¬ #¬À©Û\*£|´ª ²ù.-"ŽŽ •EôSBý&eMcÄÉíèÑ>fngß  
ç \ }Ä,Ö ç%<Wæ±"

œÐ3hO-výDňě, hÄ^Pxnñ

a ÉQÏ; N8imP© É^á¼°0z-ê qn -¿ýøLè]nwL3ËŽ-½



ý, jME £9» ´Æê;´üfê?h¶äi'Q êk" ý>€'.ÀC èg²]ç½ûÏ  
dç&ûíR-'6%5ÏH<7ÐBW\_eß žbã·î\$4È□¼6æè ^¿@T± ššöl-é ²5È9^:a`;ü @³âô.ý ·e'Pø&0jfnÿ©-  
8\ |qgF1ûç î°>K~«¥#çN...>ÚÆt ÂÁµ?êóÆ N|-ž!°Ôg|/  
Om´\_{Ûé9 Úy™½x´;Í ðwûíÛnc è8{c Ö ø -"N³ o¼"°@6ü%ßZÑî•V [oçãçû±»nÀWY²U -d½hfýê-  
ý%×ÅæO}Æj² ácyè "vİf÷Û7» a¥ÛXÉT-e È±næo{H ü6,\N> ì\_Ûh%™™víaç±Oé Ö Û'U™É12à „ô7-f  
ãB{q@ ;áÆ³-KçfÛæÛQ}zÛ<}ÿnóû=f³†M´Wúöµu ´lÑê-  
vÔa†Û"GbBk×~Úq}ç)@ çP¶%;Ø»° □ Kí† Ømc·ÿû9¥ö½ÅYöÖeQ» ;¼îª¶\_îÝb·L[g¿Ç\_é¥Kðíçó²ðÿ  
mf C Æ9é™\$ "43 kî"ì`~Ô5G P.ð~ W¥ÂÐðëf p ^ñ5>6ê àŠgÕXJ,i -  
ÍáÛpöð\_¹ÄžX™içðMÉ ÌÖ\$ ÇG bkj £}İ4q4î ,z wèPîP ÛV " -{~m]†§±\ç&  
ÿMαÿ¾ö> á¬<%Y6/WH -^âðÃh ]cØC

à!># k &

áÁ%TÃ

B)xR1ñyK"ô ^-sò gGi¶Û;ì,~)vÊø";ýÑYözv¶iÑq\*€H1ò\_b»,lpDwAÑXÔÛÈÛ-ÄÛ%b  
¿ }Å}Ë&Ïy\$>½Ó%~I%Oôž-ŠªÛT- pË0rùíç ; Ý×¿~1ß--Ä÷ óâ>ø pjì

;ãoiVÄ¼ZKÚX oÉð‡Œfj\_·çÜĐÝytÑŒ°Q A è'úp".î

U<ñZÎÇ±&äÏ ð©±Iu|}r¾

@:éÍ Ð\*|x © ùê <¿) ë ¯xj» 0  
'Ögî÷:!,â³¬ .dZai4ä<øD •,z,,\D\"KVwà b Ûe«uÉ^” ò\„3^Óì

| +Nμ

ù.¹Kíf÷ ;ã à^Oå yÄ+ e! yW`@ øã0 7uçð@ÿâ{À\ü™ 4ÑY K\_1?³-;QÖ.é  
ö:ø...8.û5WZA¬ž3R3ñ□% MÏyêËÛ8ÖRN { ; ö-"ÂÍ ¥ÿqž ÈêÛbõÕ%ÐQÝ¼ð gèëu  
ám"Àfö;Q-±T' Å{...µ  
4Ðª-w¹Äg9-4-8µ,,‡  
' '2 UØiË|B. Á™°ø( \h□]TîëEb×ÅfK¿!\*iÿb£ Y ° Âšx(...È ¹\_}

~ú.>đ j`



ëæàαx, f2èv ]ðÕ~Ô -, T%÷  
}I-AŽTÆøø 4ûó"ü9ĀwCR %Í)°íÅô t\$çW-ü-ÛÄiVîc:ip...}uhμ½ø:Ó>üμ\$ -L 0Àμ 1æë  
k<î†P< °IÓ\$^šŸâ-[DÛ89¥wi ß&éŸâäöšwøðFÛ»%Ð, íu!ÂfW -ÚC &@Õ^]~  
HYòZ šë-"Y μ ìpD©©-´[^È´"ñOqR çð-/éŸŃš•...Ê|1E°„-&;R :óMå!Žú wÂ...[kPpÖd-  
H@ ð#q!´Ö""ä;~



à°O-â éR|íEì§£8□Nù CýÓ»<ø¶°wOaP€”»].-Óv('Âæ¼ ç 7d3áá^3n  
mo(ü ¥ Ýiøj/'iNĚ¶ōŽ¬Æ%YØqæ6ûÆp4fØ. \dĪ|Æ}æSì É úH G1U\$þÕGαó ŽZGTÿwTx-  
îZ #<[§žò'\S"F9µJ çUÇ - z  
--ô õx½"øðShæ-,9yeİFSDÛz æS Áø@úqŪ}rð¼[Ãæ²F`øø@^ÕT(Ú7"\*O"«íµû<,ó\_"

OΠi÷¥Vûda,v5fÆ|.ÿ>Pg€Õd¥Ò@c6ô¥Q,, 1 pü×Ö ...{@¿wÂEWÛö-  
ÿ»U `O±¿ñšÂ2ûÝc½|İÖ3=p?ÊæR«Ø±')%Í~zšmvÝ• [\$ KpÂ,k¨]m-  
\_]½-7mZ8İZvæ[49ÛæÍ}PtæÒØû-ÀF0 ÿy[l×žEV¶y™Um~Ã| iGž| , m"-d"ž `cík#û>ÍÚS\_>1e°U¥-  
¶ sT†.6èİ÷fMcpæKÛi¼2Ûe k]7YJ¿Ô^^  
æû2Æ\*íÿetÕ,çitî s ff. WüJ,,é|"ñµØù! ømMì(! †\_Í□b;4¼iP×P\·1STÍ °ý"€ü'fàë R0†

O-1 †-Zr<ë/ešÆ~ †Đ9;f O|h ~š^ W%µi-~xh«©E<-pJš->>[]G?|yHÿäíM< ´€\*°ä  
ñěšSuZe

z" @}¼<

±±bî %xf±U 5P»E'xîIâ ã\"½šp`

& ÷ùVA æGç%AYxèENñ Ž 4ŎlTç\ NÝŎLZ%¿<r>Z μ□ ¿œ Á¶-  
,WITRlb|Ý ¼ăŎ>8`7DªqÝ²0!@ñ•'ª7Ŏ"óé <fð[ðn-ì"t~b {zEf~3AaPĚç,<  
ç°E~ýyy©=2?İp2g«]^cf³ÂÛ¥ç tĐ>,Jê]ăe«ö%(İ¿5Srñ zqé•ĚÂ?ðö`íðªy9-

îð€àâíOsk¼ , `D@+ à9-Ä÷F\*¹ HÚQ\$ÚË§ª»â@T)ðó{ jfX~ P]k  
HmYðj€ ¬f·Ö<i "Å 'Æp 6"Agfê



á'@mÿfãlã vÿç > U  
"α¶à?BK□ ;½šö"é£7páαö§

à=0JšÖ=íbÂ ÿ" "

İD

}\$™d»ð8 \*qä-øW, fZ, / %:Ê;¹ª8qK÷ -EÓ· wVÚ·¨·Ûuœû: õ)-°8Í½Ý /"©?ðT¶' êk'æÂâ<LÄ 1% p  
p ÐS□Ö-3...Š"¼tá ...§iy»tÿOÏ=z+ž`÷ÿ□ÝM...V-`§B¼{½Hû \_¼5Q{ Ýlw\$eY· yvÊ~íöà-  
"iuþs%ëöö"í...Ö.à"ÿQ¶"2 ½TNáíö-1"¥ðRö+o Æ»Ê

«BTi}Eâ÷0...« 2:h

ô0\$({ -αFo^-À`-6ùc`„0<-Æn|9fWŽXnÝç&Ûsë2m >é çæ17M™o·-  
ÛnçÝŠ?.çÒlðæ1Z,Û†ê`±-ùİÇ, "o é"DK Sãžã ¶ /<d#·£uÛ° OÛÆ  
/É-ç ú†ÓÆ8>æ\*®ªMÆÛ \_4S[«aMMö"zSJ-  
- W·ð M ...Wóö AB ç%®ÉfTr-Û" PûÃ,R;üñ"Îg+¶{Ve[Y=mÆé ûÚ?qEEÛ|Ë~5x;PE© \*αr šË†ªEÍ2È/  
ueñodLtš -V\...ÿÓ ø ì¹Í

ÇBCS>æ Ēİ½le# © Đ8;6 \$!Êüêy) ý =Í]>÷9 K@\ð,ð öNÓÄ<İ[ Òws8dêoÛ-) ÚýSk1{ ~HXG>°©  
Ä~p \;fgª]5.Ç'ÒJèÿ\ÄĐİ ì-Û `@ð!ðI\_üá)ª'3Tãæ'0æH ê X 9İ !- ãx©  
×8Ñ)%Ê¬ k <ÔJª'†"- Ē...0rP|lqæÄ<- ú¥½Y;7ÅøMbè æ6ð0ÖÖ™#]'È[û¼T\Ô;\$Đ ÿ-\_íùð\ x-  
z>»f...uæüŹ?½Ä,« Ÿ ;lîª©øİ;ÄpçW7ÂĒ¼iÑX¼]zî•ö ó/²Ú¼d«\*[cUÛéö÷ ý w°Ú\_□ö[ Ètk)Î·'ÂÍv  
û>¼vÉiæÓ",Â"ýJÛø|íöŸæéÔÛ-Î ;r¼~UçÚÀ` }Hÿ)[>r¼E+-  
YqF9ĒKªÂ²·XíªµöÂ ÑvÄñgÛ ]?c/ô{Â

M²±={Û^', Ø¬`fí...ž#hì¹vB£ Ú§`-f¿4™b½Gfð±¶=Wd{- s`Û'hÀÒàîSó%f Ä~§ÛÉÉ ÆHÅU<x{ò.«-  
ñÚ@§Ä

K-âë-xÛ μÔàJ□×Íx§§† å;U + » Pà{Pf Vf\$C:@ Jà}5g\*μ4canÓ çjE ÷ÂS²%8GÉZ



<dí| À  
lx, àÄEòv;9¥'ž,Éµ !KÁ†ÖR!ª@¼;ë\$K-;inkP qds hFb

ÍîâkÄé;ñ W... c/¥~óS|m 0 Èî!ÈWÂÍo ``,:‡Xx% Ž§ Z~

Ä\_jž"Läöäü^6²H!+d[ 00ÅLè»nÆâ ' ^ê -ïT@t"g[¼" {®xÔ&Ö-  
 \g8yE'îWž¼-ð' o)ÛQÿcÄ, ,w RêbEV ü`Ý|ç-~" á  
 =fðu Ý½ðqžI4 ' ÝöóùL×ãË €xA.âIçÑE+þNÅ«ó i}ä·Ö ]6TÑ  
 ÓÛ`§XxoİĐL|ffq-5¾;ÿ O/Ûçž;R¶ Y½İø"P~èM; U<ç>  
 ÷0 è /²g;?(ªü§GôK™" Ç3†Ë×,´ hâvš\$uÀD- nÚ3ÇSâ"žÀ3"À L=ÂzšòS 7x«-  
 ~,´ñö2G¹Qü { ø«6ĐÔTì @İĐkE z8ü¾rÖ°11¿´náâ´ê ¼TçÒ xÝÓÉ W tÒ,-ö µëzßð|  
 ^ëûö x^à«½2U Ý

u-: %ôvÅ«<xOÛ  
Öý-<ö øÖ°N-ÑK}Å» `ñuzkE "Å>t @Û \*| 5ÅP%":vç Ö u{[ 9)™áz" L ÑZ§  
<ø ¿Ö"ääEyÊif\*S²+¼ OuçI nç=(/Áô=•,íí jJÎ"°ökj R5-#V ¿7Röc  
Øç¿|Ñf- o´8°É;^aÑýÈ&5...Åûíú;„ÊÀó§ Hqç†I>  
6ª ýªDÿ;¶ î#;0 §úî0âfçÆ8ow\$I¬ ¹|çîÔ  
•ÿZ€f†(□ăc6" ¿4" ûÖZl¬ [Kà¼01Žd äšÖ Tf jàB|Ô • á1~»+Ž pHSU "Ûà Ec(mÔç;Ñ4  
p ¶#Lø?sfFÆ á â]}^D×Ø#½...h IP%®î^ - áskP Ÿ eæÇQÖbËJ"1PÉ\$¬ â „=fÁf>„"£-  
yRß" Æ •8ÛÚă\$>9\_{ íÀCò"Æ Ýª á¬òª Ù-BcXVfØlæá«»Àpöz=-³ Y° Â| äâ´:[PPä{:5 ©ÿ  
´g 5dù¶\`ð&mæè;à0V ?A>f &1V{ ]×(a tðì ô+J„¬+â -·úYÐ½Qon÷(² (2@ -  
ÛÊŽSð»k^Tpuse¬±Ô> @ Ya ?|Í 8 xÂ"™ 1÷Ô~îð¼> Cç8†Ð~  
MÉ4j{SA+PPžgÿÿ·İÛ¹§ n™ VW•fM YvÖÛ§ÚuÝÎdâî#A u¿ùgvÖIÿ²ð «™~6[óî"[µp=²P ûÍ ÿ ßyØM  
çeçhßf\_¾p;öðóİamj<µîÛlÖ yö {n'îa¶éóÛÖ" †□%, >u°uÆçù¶)sYËÛju;3°ÝN·Æì Iÿf-

hgÿuš +\_ ^ÁOÿ- - ÑĚFöêc3zööo<'ôç )çž <Ěž î^û#C}¶ĚŮ;8  
'ž?%É!Ø@...2« ú|zp à"[ĚÄü []'¥[ð-Ěžû(Û;ĚBû^Û ( Û s±,,\*úšó Ì T Ě Ĩ-  
+3xIÿ@4%^/W,,Àçh = -Ě|l@ÿçí 5=-  
âõN·c!>PŮ ! Gî@à÷6 {#q@Hð` ÛW '»-ð8Iß3^%:LAŮŮôx@ÿú-¼Ůæ÷6Ů%·ìvĂóvûĚò|"±pUø%òUçIŮ  
ÿîr«·íiö@~è2qd¼ ÄŮÂ? çwfÿ "ž xŮ) @"ªð!Ōiädb.hç-  
Ě]Ppi\_¥4Ăç|¼ ð"İYpŮŮ~ pNNyš}i|\_ŮQøq°H²¥iøiç|x€u9ü +Ů'ŌªŠŌá."Ě27¥Ů ç m÷Ÿ|¼ŌĂ¶[q>  
ßØstû= Ů¥šžd±h22  
-ð-öf»îvÿákš-± ä@ĚĚ&{dxo;çŌ±-  
µl-5š²Ă"ót[Ěc,Ōf~¥gøð O±-u^uFnZ:/Ětö}ĀfL hăûö'IfžµăĂ-± - ±>{ððu~%Kš;> äj ð8ç÷  
øµ÷{(çÁP Ō[â~šðŮ÷wJw°...<Nê '' ¼P,vz~ØK°u©³¥³MH š&µ©α=#XVð]¼Ěd9šøC µ éilqûaQððmĚ  
"øÿž i& ä|À--  
P¹émHîĚGù¼ÿÿē}•ēÿ ~ q÷•çŌ,Ɔ\_ß f7mßöâm mŮfŮ @GIE ñúŮ Çú€ß |~ît±÷‡ ĚŮG\_"ç¼ÿÿlrøXA&  
iöŮ-7í...Ěž¼°×‡ž× \$5,igç-úó` >" Ō'Ō@Kc%vŌ »#>tueSšZEñf«+İ'ûxĂžFNZ¹tŠĚ  
ì¼ßÿpN8ª«-^4ŌªŌV[sQží,N³@š lÿŇí<ìÿĚ²Ůα|k-Jµÿÿè÷váy `B-ne¹ē >êi©‡i·Nÿ:Á ç:ŮĚ³s-  
š-e÷ÿ- {èš-cá İW×q

î"«^,¶ætüNìÜhã ³İ|úP»ððÃmî€~6 9ë•§-·yI ùÔ¼ ŪÂáOÛâ&IÛ ¼ÿ ;'ð|-  
,õAÑñ±je ÈtPààç€æé z}~´4İOZ:Ñè xð Q -+9÷-F— ` -  
ÆÛ;h?šÖæ°ÇÛâÆ{HWÈS:[5-C , € x-öÈ3»â| †šC ~-Cÿ÷È÷íN †ñâPk  
ëÿÀIα{kšÿôßÿ|j  
CpÕF÷ ÿ-0ôð& Íİ¶ðPëoâ÷q³⁄>  
ü 4ÿ(òú@´P0 © u\o  
h&ØSMT|ÿoyöð&]çL, jã"^-  
cÆ ³# 9-ÿy #OâbðY`/¼ü<¼È»ø´pO[vðF»â ß±|ÓÁV îkð™î (Mµhf¹ ΠÒ%vÍÁ-Yiá\*`m²`mùö-  
\_û±]ÿ•ó-¼ 9&²ÃêðG~ç=wÛ!†u²Ôe+¬|d .l3î-{i¶ãž8Èðæ Ç;Y:vσ-o à/"  
>¼mÈ-÷Í ö•nWØ±¬9mzn,ÍîÉ-§ flnç ¶`X? [>k°eÍža- ë û\§C- 6ú&ûçe  
ßq}' )°+xÿ~ >ÉeêÀ¼f ÿ(  
\$îiÃã°@âûA <tÖEx>]ÚΠâ  
šM -Üÿ ñ

Ἐ•ὲόμŸ

ûÿ{9žqÛéÿä" (ßûI³⁻, 8z~øk?0öó@m¼mñ908µ...fñ»f -  
Ú¶ç 6ç \_n' > |½ÉQc@ðÿ fÜDA™øøIÅùöyœUÖö(ûÿÛΠa-Qü2äî´ÅK\_µNœ>ð³îΠ´H~; - o»#ðö=d''Uá Â  
çÛ~\*Óíš>n´3 =Ñr7/±ú¼-ÖP'c×p~»]vâ-,w{ªµ 1³|ªmÖcÄ |çu²É †² x¹ vûîî²Ó ;Ó  
V₂d5©;-:6Óš3<-Z~É~§--·i½ rñWihä|iCz#ÃÿÅ&



L²I}bjÃ{ö·É½"lËËvÂiçØ%Ø Jæ"÷©Ž«}P 1Vμ-MÇ Ü- ¿ F  
î« î«⁻|PÚÈ> ÝB¾u© Q-α}ê²`ÆVÛ ò5î V8ûêk  
Ñ?-†8Úx}€©D™ö~¾;xæ·w¾ö÷í íöA0

æ½À~Èx >\$~ý-í ûÀãõáKÖ ;f „ %6¬çÁ~¹Ç×ÝÃ<ðp'´Π°ø9u^‡ ¹)5%Í:-  
ûY»îÿ]auØÕ5To±ð- yvø!GÛ¼~µ⁻ Í]°Íx>-

Ⓔ a 3îø1À Äö·Ûk‡" dâi!s#>Æ"ÛËðGëvpç-´àuä#|<iÄ?1ΠùË;Ûæ K"|™Ug ÛöÝÿË®»êJæÍ YeÖv  
|ùáC"™us¼m AnªÍ\_oG x`]Ôé è?®·M ÚÇF+îg/?Öx^è=ø^ ö"ÍMzÛÍ¿ü?íK‡ž'ÍQð ⁀K {Ón åßx µ⁻°  
vQØfª %ùç )î?¥~{÷ M Ì )p× rA=NÍu²

^2ðO ^a¥ÄjêË±¿bo03HCM OîëÄ?>æ ùc  
i5 ~Ð[0Pz%Ê¶wÛß +¼ [ÿ}ÍãÁno\_iP\_XÛr½¿"†øûfaø¶/ÚÅ1ßİşý•-Q□!N RîNÛæÛî°·pø-  
po ù-yû,ã+^-;Êž\+k<+îÕ¿ PÇ-□  
öøéÅÇS^-³ö\_q²SoääÀ „ÛTS]k\_úð vî©'# m¶|øf+ËN±3O?ÝNýÛñ-  
³v± iH³f Ä ø+f,'QÏp£ ^ ( öó;µİt:P^= 3nW[, -ËnøÛMö<k-eý(b»ð`±ê8wçß  
; ß{Sÿž1ðÑ|«Ã Ä·¿×Ý°□÷ÿø; À@««i†=ÅÑÖÖªíkµV}žZ·Ö l )f^»b]-¶@âv ,€ €ì`  
ÂÈ ÂL F&!\$!{ÿ³Ç÷ùæûO-¶jÿúÖGÿ÷Í pù-;î=÷Ûûž{î½·<Æ|ªää -  
ÆÛ¥Ú`„/8Äz ²µî/üÉ%øéùhóÏUZ9s¼-LøT«ß~GKß□O!óP-ÿì™°fçH]xA7>Ú'>öHüNÄ©%ó



4cα-Â Íi[~õÍ8ðU|ýf@}I,sÂ°ï ĺšZúpŷr Çö2áø>ø<i  
kû ` +ã\*J "Üq•U³?Ec Šl â&Πu⁻:Π-xs&ýpb š>+""Y~¼òLpP<šNV wü÷ò|⁻L-  
±f÷@@| +Gsúý½³ŷñUÇx½kžóyúšŸŸ+ç⁻ĚĂŷmâk\*ě?αúŌαýCĐĪ?øbžŸKĂ.?wúw7ŸOâ³ě⁻αí³ ßíĂ÷ ¼i-  
;VĂÍkπü %ŷ  
Π÷¼âö{Á /x>¼ α}«DØp ÖW9½Ěö àzðĂcÛ³ÉGI;Ö"4÷4\*N) ŷŸ ⁻ ÑE --WRN  
öçsõĚc÷@¼€oæé,•edë EkÔ;MGÍŸöŠªRŽ°í^,ž{ú ÝxŸŸĚ? -Š⁻ U3jâÛ Äiçà¹  
" ΠRž,c°@{w -0ð-]⁻' ⁻²Søŷ G+«dĵ  
ÓS•í°z Πz¹.:ýl ìæ@5S|jùα÷ä?}ç|šNÑðY/+jí,Ÿ>x,,~ó<«ăĚ;âö úV™x'ø•î /~c½Û}Û³o -

¼ 1 ũýíũøüAôž>qEK ~#ö~6Sp>Åpç±lSà2üñl÷%&¨ð¡^Qùž÷ öüõ  
}±V

íª {µŃ, ]´éé«´`ì •ª ÆÑÂ »:öY½7xÿçzþüş \_&#ÿ<=û²™-5 š.í™wMri«-úúyüüöë&ÛxLÇ òù,´/<  
ýÂMsš\_xÈÍW=ÿªp p> \_ ĩÑð@7}]úF-ã[3ív,,/ ã  
7\_Z<GãWéu\_ ã öáwMšw çö \_÷kn7vpìh-  
f^ÿÿEù¶.¼kp}[áú÷ÿëÿKÛ´\_[AŌMsm²Âüûðø-|,,.V²7°w .ö/CuZ¶b>~rîO5}ÛÖçËRUQ´|Í~GmZ·x´-  
\_Ubî^ xáWšrÿ )-Ye´´ .³|/E-  
:K ÛÛ ö"b~ ...öÁL]uÁÄøü A ŠQnâ>-ò\_ªngùèí††³İÓ! gDéWÿq"†YÛCžôL-  
ç^f=¼3-]žì 'ö}JİÓÁ" ]|âÅ°ou }:-öÇš\_|µSÇ+xêd...MY;Ëÿ³µsv ® xÿ~û<k  
M SĐf™Ólui†µ æ³=²= [Ž

´pàk8`MÄ §5 š w Xvfeî?['â³Åaï g«p□öýc @{ìÖç& íßk» ° -a ¼ŒĪ-ĒŪ%imR×T¹¶ «-  
^¹μÛØ>ðöâlî Ý -,>jc{ãŪ Ýxø Øn«dnŪ E¶1¤-



ÇÿrifçÄ¶ \$h ò.‡-¬tÀ#Ö9 œ%oÛo ] î%d».òïöÓvû<²Ž\>¼À¶V•...±½&--=7ß‡p¶íoi ÿ\|G¼ â-  
Ÿ%ŸüÈè²@¶G“ídYaûpÚ3 éœ\6‘\_Âžç¶¬>^ÈZ

å íÁ°² m\_ Û£ñok3pmó€ ÈÒq "a-Ø•nþ ñ€nð¶29Ú- i,ý 9WY½ -α-  
½Ì÷¾¬ μ×â[ÏRÄÈ «fíPÌO" "õ°ªw¾ ½oõU@ÿ.Š □3% ^¾«s>kšãÒwYñîüýà :μ"! .køA-  
|¶wî†?îLi;«ÖÉ % Á È»».I Å8àâ%íâÿí îÈb...&]¶,ä

yo, "² .-

Éxp29, o4á2, à]□Ýd- Áxmi...Ō; I<μĩ½1Đ, dRKâÈ •ÊŌ• hI ©~¿æÀèÊF:UŞâdÀð´çül oŪ²óŌ  
>Vx'-Ū+„ noVŪ%Ū  
'»ŠŪÁêi„÷à+éö#u oðtgP÷ìŪIú^Ūα-Is^ ç=sk| Îö -n,tâ÷

zw»u-4ZÆ6 4>YQlÖùªFêÈÒ° ,æ ;Æ9 „µ=a+ëÆIF»#...p&sÞÚ)m.¬-ÃÈÿ†| dōQåö>µHM1- ,F`mÃdžt-0  
<v|áÚH´ýJ- í†¶Ç³ÑđբƒÖÖXX{îαβú ã } , <ïð&ÆUa ýÅ R¹=hâ"ëƒ §ª¼æ"-5eÍÍeà-`oŮ^— ÅÖê7Ê~  
È àâTî^ C! ,Ý» Ů-> ,Ů ã ÷ðê² K  
k\$86∅ é[ÿ`ü·5ÿ«já¿=æç% ^=@;ÉÈ2\*1/u·\*VS~ÍØÇ½núóeİ>ÿ¼å°... ÿæ |"L„`c× MÞL0ÿ\_?Đ+-ßqe¶µ  
ci⁻ g<°æ?`ÓK[]xPÅ @J?s@;v «C†³ðçAý•i9¶kz ÔE vPö; ·ÿò™„DÅα@g}ñŽúŸy>ªÈ Q]~-  
^{û]ýÀç" Ů·Ke@Qª9""=ŮcY{ÂGOã-W- |²æ"°;w?]}ŮÅªÊMÅWî4 Ô§ª2 ǒ%Žª úô~í  
ŽVŸÁfŮ x+g~"u  
|Éwðûz7ÿ% ,xS~<ßQÖ []ýñ )°ǒšŸĐ¹§°.@up Éǒ[îðý±ýR-[²\_ÈÑÂ



f°`tE|" Ôx~ö R¬); © €m™ cèç±|Öî ‡á N CAB?ìªæ... Ä°/{1éÖ Ö 0Ø+xöÝw}/áêmî

«À² †µ ^†O, 'Ã †¥\"r à \" v  
Å°- ÐÁj]-ĚŠA·á ÇõñØTÐIêM¿âPÂy ŪÂY>ävÂM¥ µ\"°¼ ýĚÃç ]3vq zpwVM3&#{Ãt†w-=/

¶µè¼+×T>'gý°ë-8£K,=ží d8İİü±¬<†- GîY½£;¶ÂÖýæ¥ Ě³ 3:-š1⁻{Kİ...7zÜ :Z-q ]'0Æ\*Ó-  
J(Π™qÆÒª0 Ž£¼B V`.îQâ/y@ÓoòQâ^



1\±B¥5ŪTWμ] žh~s^μ□ | (sÊ□(°çY\*Œø ' 1È ±:áÎÉøk0μR¹ð¥ÔáowV) |K°¬¹ău qkŒ-XdðaxæKð  
£

i Õ-@±áÐ|°µÕ(QN¼¼áti7áÛæ¿«c÷%0¼] ÌçÆd|ÒKG \$o™\ ó æšñ4"»¼y|SE ç»}' ,k£f{§i,°â†  
g |Ä!CN-  
sua¼1?yR-5ù¶ L4"úR, , <\_á'zwoË °|IÒ' [÷Phqã, ö%†ç¼ó\*þÏH ø>-`I î÷V=% Ý7VY¹Ælhø H ñ  
²± 3ßM; [Ìz Pá - hœG%rì³¶ë,, Ìh"¼µwG ÷ ÄûÇhó†-°  
'\*)£. ]fÆ,ã·Õ éóÇäÂ~Æg{ãñx[•âk}%#-6`°' <d'Z â]c ;,†sîçP3``÷-Ó;  
Öü|êLÑæE1ñÜL W)| 4 X\$ÓbØßÒÑO"Š2-žêÖÄ-ÿ2F ¼I-x™,[\_fÔrÔQ- Ä

Êäq\$ -ã7&ã| `α+«7-8TW@lÛ Í"2m 6À^1.+«¥g· ÿ³ÛÿÝú.ã 5- °kVVÎ -: '- -[]ÿÝ ¿F ½P-  
Fvâ ¾[]w>ß`ôì{kmÓ}3- -ð³ ß³w ès7@ i (RÊ` jÿã«tÏ A:"ž; >÷ÿÉ- ±{p-  
³öðYÏd- ðRûüà2¹ðRö½=ªì-mZ´x#6"6Z4áyÕžLe¿SD%ÿØª6í.ÓØ ÝUžÿ„O]çnèÛ<¹Kç"4'IE •ÒbT -  
«."õ%Êcµ9,Dfz<Èü)}:â-}úÏt...âÿ. ö!6LÿÏ +ä9~Xó×Fêúk[]E%ðéW½ V] ÷ü¼Ã@ÿ^ÿú~ÕL  
5- øî9àÛ dxÿ` ÒkKÉá»ÿÄwû(ûSÇDM&áÏ»< Çé/

àÿ>LÀ šaBÓ=LÛ9Ă o6[Å ñí'~ÛNàG x9,,d-Äp.ëµ™]ÃÛ~\³5 C~Uø|e,,ÒÏì`l=



B é ·Ō( úÀèõy

s`Ö)r%½<sup>a</sup> ỹA5TDÊS  
âtÕ;  
XB >ô s|tÿ □J;% pÇTX }ŠR%‡{ë( =îÛÄüLp%Ñwfñ<fûd°I™  
ô ~5¬ p-e/#·¿`(sE &`šÛäG™HÛ°£[>‡(

òÆ æ^`ý²áúÓ pè ØsØÑôT^-^PÈ¹€´ éÃ q B øot5d«°Š¼



`™?6ÉUcP0 ĩ |°~³ý@Ōâ ž ōè-5ŒewŸ ĘŸĂ<jì ¼€?eÅø ì~;^'⁻ĐŪ >\*|ir)ö)Ō,,÷†M⁻(×□-ò zkĚ#ç  
ê";}´i U ·š,Æ\_²A  
jk÷«Ū³ŸkŌªŏ8û,j-



ba ùĂCC» †×©ÇFÆÁ<sup>a a</sup>=Ž@âJÊW>€

'Á»

~Ä-c-t;W'

^ û-¼ÉC ?øQ]w [a\*u' pu ?<bžS?|šLx''±|«RÉ;AùÈ° +@6  
\]YØ ggu¶ È ^ ŐžššL8>K5óİ°84•) rxH± ``žzh, ^ çL`ô°ê ñ ¼f#5×½ÛA,P=F±bÂ4Rÿ-Êná+Q  
+Ê`a ,X ²û´Y K pÔÔZ[(Bçô¶;-\_#E4½žgf qİ ¼''2™äÆl Lfv:``] lf[ñ 4È  
òŎÈ½eI k;í'-kCf 2ŸšĂèŸěš&ý... ^=...vS oÊ@c³-aýâPÖ°. - ù,~^'2 ;Co4:E½

@1wšq ÊÔ¼áúÖ ™8X ,´\ «}7-Á½ã<sup>-½³</sup>dÉËÆuê8Û, ù  
ÛQ \Û,fÕ-c>%D8 ë; ] •0@Øú " r±ô-İ2û·q...Û'kBfdrq-Þ- <qc V8â - ¥@½-  
Q/öÀÛt™ksÞ²~:d%'dËÎ^I + '÷Ûâ5šË,ÛYsÅD-□.L âp7Ë†8ù3Ý šÐÛZŽ

| > °^Ů«7™ "ÖÖ

¼Π¼Íl¿ó´íS\ÓðMmî <|Gpøì\_tÅewÈsx'í·~±Åd]Ýã-·^ÞÉÝlzyüLµëÔFÑKùèH U¨·şâÄí°îîp°¶Ū5ª.Ū  
š,c  
ß¿  
½©«æ½ö,ª²'èFb•-Ăz|ç\È: ·©25 ("«>o¿C¿¹ôçÊN?ªšŪD•|Ăª2?NŌĂétéèz±  
zđp`jŌÉGk&ÿEa3?•ß´w 4g|üfİÖFß9`¶š-

ÔÝ½zÓĂĐOY·æđ «LiX ·lc,n<÷;ç~  
- ø¾sĂlJŒ™, Ź·öŌ<™  
^ø†V½s⁻ > -



RÆâ+tä"ÑÊ[p -üó-\*ÆX( Ö</NSHC Û´É @ä íùÓ æØ]kÿ½JâÛ?bí-  
@à□\$aðÉÍ<c @AŞÊ+Û ì]§"3{éôô •üÑpUiûH Is•0ëAUíÿ Ût Ê -ş/Ú nR ¶|@VZÂ> \_öŠðCÿÓ@Yw\*eí  
ÃŠ>ÿ^N-→@°' òÊ;Làç Ñ æËO)fãT-  
ıy\_Ă oèLø8UižççC ù æ&Ý3æST-³Xù>Ç³Žh,Âg ÒB÷ (kéh¥ì îûxĐV ýN¥JÁjæÊ÷æB¹•û d\_ı†ðÇ• 8  
JgÖ=

- |#ç«ó Å ö@w~Vt( »Â ž >tãá ' ,

>+öÊ t æ0è ÓÖ)c" ùW%#pI9¼-\*}÷|lIÛ^□"²-"ñ"tÄ& 'ËÏ g!4 UÖ% yâ " >ž>4[Yqs'Óÿuì^%Mc  
Oàlp ¥;²e:±¼~¶ ìªõÃX µ\_ ;í-ÝVÑÃ| Û• "îî-àÃ ôÉm>J™}  
Ðs%ñ` JW9> U ?D%]@„M/R°-  
ª@:@šªK çÊ.©Ê...îêJö|hÄ?¼± çÊS^ a2üUš´L%GSPúAëë7ç³†@8>„5Z \*pð ö \@äE' 1†Wn8²ç yµð  
=3,9,+•wt-'fSTüŽ)àÐ\$ ~¥DðÛ{YSÈ\_@q<'â eG'ÖAöØHÛ #;ç°¼ëFeÇ  
[UqÄ) -g@û •îð•R?b□÷y\*82Mug

©-: )ø„Jý; òăf .Y U|W[ £1 "ô`wù>ä! ö™tóĂ;ö z□ áJ ä

ý°èòfP! { ëT û%\*²7Êcû "αμρfðem²--=fŽđªÆ!<ò ·^YÇæ `+êÖaTxÚ\_ Ê^cVÛã,,=|ªÖ½Ê=±

:6@1í\_á¸øfTÿ„-

ÛTp,¹í©ËU"²X EkI+-Sn òmEmÄîÁ +ë ƒ ±%ª"Öð\*Â!+æýÊB»Ê PУ¶>âÇ"2p#Z 2iz

ěÚW×gÀ

O:èÃeÉ[ Uub

~ †²ìĀ?e'™□ñž~Ç¼â \zI@⁻o°G 2ŸLk;f",«İ"-4ôLâÕ ...×qTÛ

â PF ò 6Qí1Â°&d³îLÿf%©ª& é×A[m]<U <



```
<- ßĂMEñ(Ø!ÉRúòÚ,HçîØ†E QªŸÿ©/Ø;Ú'½αfrr ½0  
] »lé
```

U-E9™, Kã} ù"qt"ØÊë; %ç, Ž[xU¹•òáoS™Âû  
o¹a êè³\*  
±³GP ë"» "9 JRèr¶IS€(U•DÃç 8- m^K 1[Ž

üÛ9`z`µ k'Íz`w<äšžŮ÷\*Aëûœ-É`² ÆI @ ÛvDé'ËzhWä  
ežLãû¼\_ ?pW fÿÛª) µÂ ;RGt~OSUIa,ÊS äÉ8α; ŽŮ > ŠWEBœBÂf wŽP}é÷ôûôS¬•W[uX?ùõ' ŷf  
s5pùškúËÖëüÿ^`>~s¼  
OóÍËššKKg@Sçêš "ät ö«2}2y¼îö¹D«fŽŮ| 3 4ã-mÿ`'ÂçÌWîîX'@`bf é-  
ëoTii!â";<VfŮ²>ãu æPúF`pänZp`p ... \_î ú Â'©

³∅7¼6Q;Ë-ÓðwnÔö{Úi}O-  
m ÖZ GuSð^öÚôú-Jô O,,Z` ßð3øåî W,Sðð?jÆí>:ðÄÛJ~ÓC>½A~ýÛ(â™Ë¥øià« Ø1² Ë9EwD^ØKŠ7  
OUT÷@  
»³ ü±s,,ôk-ùĂÎÖö×•o...ÝÐZ àöâCİWôÖwéÇJ †O×™ >´ð%  
å{- 6 =K«;să}-âûÊu`òÝ~`Šé#Ð °?@ ĩă"> òðmÚ6°-v nÔà

ZÖ.½V¼Û 2f= -nSö°‡âx<sup>-3</sup>|□÷C... íª □¼@ ÷·ÑêQçh×«·Rîâ,,¥-  
3+Õ't c?¹;´fø µ }"ç□W ë-9 ôV}n8 °w`/1\$ë,½cã|}°] iI,ÿöcöÖ´""\î  
dás'IC |ß Z7¬ 6PÓ^ pðc Žù eî"ðš~©Ê gÛÛÁ-ð)ÄÆvföI]VWb ,Kò± ojà½-  
;itSÛ=-û3'uNîªÐ×ûP 'È~y56-...oB-RÑo ´nä9  
ÖI úûhð-çh ¶¥ÀþmâÛ«<>éç# äsÏvªExε²mUiu<iíPî€1Û=¼¼¶ðöQè~ŽZùääJ «SSotzx-  
ç\*è`+Ð9Äè•û(.vÈ£Ñ  
}æ-š {`

Ž½PGÿ°\É .Òp û\*{ãšÚøÊÍ

üçŠ{æ ¥?u±¶Ü¶¥No~KY` ;tœE=<´èw \*öÅ«tbâµJ □ v¿w<bÖ½ TĪÂ&rH@AijöïoÐÆ§~f İpLÛ-  
\_s @Tè£Wj×k¿TÊk·kí\_úª°\$ ~¤ n {lD+âõÛ"ñû<ux ¶ÿâ Íγµ?Py•â|öWà`¥Žü¹

Lî~çã~|c óÍAGÆî\*íÓé5□Qèÿ.Đæ¼] pÄeÚ±h

pZ;@e«Û Œ-Z@yO\_ i yæ Qî ýttÚ`í\_ù 4"«²ª^pVFd. l-ě«-  
ãzjÍý¿Đš1?Sè"¿TíêÇT ¿P...+~K Û#Lαß Ě8ÂfŠøë Ê\_9B¹³‡(o~O  
wfr

{OÉá⁻)eîHå, @İ¹w@pÆ}



@i.½(¼|É Ì|  
½x 'L4`\_ûæÚ ð zĭVéĐBĀ¼Ú[!"lúñ<äY>BÚÿ>:Â~Â Æ¼İ&Úhf©ûæéÀçQJ ?L¹Kîx± îÒ¶×oSĐ□Ñè.±Î  
žkô#Ě"-û-;,. íæ;ñM7 sEi□ -, "³¿  
vÎÔ°Éf øØm:úŎoμáqú~I=T ð Ú!ôór @w© -fçÂFST-  
F± ýâHŌ~ÿ«òß°E)O^«'7o`Ïg Û¥ 'žø'(lžY•9Ú±äuíúô % ½@š-" <ë-E|ú"IAeæ~"  
ufí>J^ú,çw"»'Đ;

C•T» w Èî2 7-;ÄÉ×èÈÔžJ;ú!lÙMÙÊ"i:àJ)-@I<^ÔÑÛÝ•Eÿ¹ðfß+÷øFô'æElyL¹-  
Ô%¹÷'ÖFtÀ 8ešµ1%Ê±fêó%7P̂G-□[8ð/pÀääÆ LÂæ'0ðâ••□!'ÿ...A½ßcWXWv⁻Í-ïÛú zø =ñÔfÊÉ;½-  
ek@ÿ µk×E]Zû,ð|80}ûet ö"çαX¥§Nè`¿ŽcÝ½¶ Øë.ÝvãÕúéOÿ a;ê™†Æª'=žj  
â Ç\*ÑĪ⁻-êü÷Úa?êÊŽ °>m°iDiëU>S,Ov ßçcÔÉ, dÆóì ( )&kgÏZöË½\p3^TÈä•µ|êr ~0]kš□,ÿys ¿e  
âó-Ò ?C2k™Ç2¶S@  
ãAV>|7Y%• -  
háÀ□" ö; -çÇÛµ ðJ Ø@h ðq•öß□-ö 0û ¶ÚÐ×G%⁻^ ^Z 8J ÆP «9 iv)î¥;ÚÛ³ | ¶"öŽC ™Ī÷}...  
"F ³Ážao mÁ-  
•™Tâd'O&¼\ )Z7ñ:ùððÑ²ë»(α{ {ÖM,QÅ³ }d 6Ž ]µ Œ°gd{e<|)}Ë»Ä fØ °'DùÁĪ) \-  
P»<vô?Kg&A\_5¶  
Ê`>;æ g°"é

z\_1 \in \mathbb{R} \quad \text{and} \quad \text{Re}(z\_1) > 0

â¥ 9ÿhk--  
\*çOWyüç ÇNðOW>ó,,Äø~æÂ?(b' ßÑÑÛ)KÖ+m vÿ âö ç½ai[ ÃiJÆm°Ž â YtWeùà:c?o3±xU×íSfè«Š  
pÃe  
èŽ~w· ò"-ç>-Áç0† >QCðXíèÿ^pè6ÁĪ\  
†ô#½"šh}  
'ò3\_fçT:öÃp...öëα=f"GôÅ"y½ []>Ê<'Gã#8> Çèè9¹B Ã[koiVšš18é-BO:p× ŪfûA>Ūyo{U ÷&P\*0}  
¼; ê,WµÇð „ß9°«N?ŌI'\_9\_QC¹Ö =  
} }êÃf •öðo©-X•zŽ,ýbT -°w'mα- àÿP °Á²% " ;îgzÓf•çûžfMØ¼'?, ŸÃ pê ùç¿a-  
,ýJ...™@Fpû† -"Ū -àg-´QÆ, W 6²fB'A[]è { " Š ³ç]š- "cĐ<kØù\*\*^  
^ç»äÛ«°-  
ú+|H[ê¼½B )nl{í u@çF'Ö älrt'-iÑ ñ NØ×faw r|"ðÓ<0M'#/† íàcgm...¶UC[]eýË,©â È, ÛGRý-  
VPÝ¶ŠAçß'yPÓúαÁT ²Š<~ivf'XžÈ ÑCÍŌú'>Êñ E~" ùçÿj#¼ÿûô¥-«' È"èÃcóª@P Ç (zú Ū<°fÂ†f  
·ÑnwŽÀG>j,  
w}¬,-v ílûĐŽ@ ì []±jòWâ'wEdš„r€÷M\$ì°'UÈTfM¶qV x èø,ÑŽ|ÍwµQðçC••ýiù

kf-fÛ(nn□" ' |Éd9z\¥îyOa<sup>-1</sup>.Š<...ökfÍC:ió#]´÷f j`ü"-@pæ\_ z3[ 6/kµ|«á`ç|ùjñ-  
UE° Çü@á »èø òz ½yÆ Ê[ô"2WtWÔ½ç+'z>1îfÎnëTUV~žŠ`ñ©óÊ;} íáÄfWh+kE@ÄŽ M«"ó #İÖÑ  
}Tî8rj•ÜêÊ"α,éĂâO^ÁÆëÄËÝ^¼ÈL vñ~"Óµ üu  
c,& ÷ ·ÒÆÑ " ü

£ý1|TI\_WS -½c<sup>-</sup>Õ>ä<<sup>2</sup>?ã@ÈÄÒámU 8 š2"ÅØŠê#•<sup>3</sup>-¿6÷ 7'...-w0 AÛ {ü:%çÿ†1faý;i ô§□çÍWE8Px  
-f Ć M§/<sup>1</sup>ñ>jùÛÂ □% |?iöÖð>ð|¿ <sup>2</sup>□)μÿ- ½cFVhûfÛ »†~™

F,

ĐÝýGÑçăý "£Ã©'ôðø%°}À Ýxõµ Öc€çý « >-1 ?ìpÍæ³YW^ÅzÁ-Þ \_\_z¼@ýİKõ«  
□-UKæ8Ý%Æα3ªÊO×»3æêww? | ÃÓf žÔ Ì-Š



$\tilde{u} \in H^1 \text{ s } \in \mathbb{N}$



ðÊN¼oe\*-ÛÏ´...4 eê‡ /ÓÛ µyñ  
Z>g® |Œ"ÿÔ Z7<5öÆ□α ¥KtËuÃÕ£× ßíG Đ¿·-zð^âæQHë4èEjÀ

†™¼Đ†üo@± : [8đ?Ç J>woíÄô  
:H ½ôê àç,@í{êR-ê×Vë ?Öø=(OÅzÂä1žjö p

py%a`kuYöú -  
â[ŸŸô ĩñçÊ  
ÑÑş[]@Œ|ó×,ßâ'Û  
ž=È ¢óôCiôCqŪ4òGŪÒ¿3~`í ñ{phbBT±UÊ

è@ ô ß;k18çú£ÛI3 Ì™ ½ `©Delž◊Mè@[Ána :+y2aŠđ qó7\*( sÀ&e¼}â†µ«CuiÑ  
´fHk-îßJACĪSMá ô ní²ÆÆ½Jc,|ý=-P¬ÉDdLšf3×3´ÿ < L9

}x ûfóîl õùpl>

<W<V



ê¬ ð}È m¥=+K'f)Ûw âî",\e ¼Í»€x~€ó@~Ã<Mý">g¥"ªÛ?U~ÃÁÉÝ[É-Og%Í ðÛ ÈÁÄø •ë ð/L‡^¼  
xJk(ÿ†'~á|ÛêÄ^ a&} ÛÇ¼"ã3Fk5i æ  
íßN§| «°4'pĐÂ Y=z ^‡\çcFX

¼û±V

èç¥Ø ôKì •µû)5&¼«úä5<sup>a</sup>.ðÃ?l+fçl,"-îW□L SûiO Ž  
|ŽÃÄ÷e«oF5~['B°co çÝFÝ÷o<sup>-</sup># °S?>A+™Ø0ð™<,?Û g =´ -ßr-zS;%?□ ~  
±Õ},k€- #ûtÃ+çfÊu Àiîý &m" Ç\_o½ÓcÃ uðš^- x{g¥|Ò-  
BEÂáÓ"1 ¼ iif?S\$zÂÊ!-´ Ea†M³ùpÏðñÉçÖαÁmUž¼

]ÒôŽ

õc...R- tē-ðX†ŸSĂá7ujÛ%Ú„Ž<sup>3</sup> ŽGôïçú€Á,, C¼ðĂ<sup>3</sup>z@9" ß±  
½%,½Û:¹-ZÒGĂĚúíúĂŽĐu <ž ]ûT¼ó-î¼°%ò...PÝE 'Û,hĂĐ&l-8ö @Øfê^ Z  
Í[;âà,« ý ø^ «t×kZÁ Āî¼] ŸÚŌ >'èN8Š`öQô,•  
µ¶ ĩ" `ófiü "ngŸ{?Ōm|\!C±##Ě!à÷¼€aäkò`kUdóí,àPF\m-

j>{u nſTÓ³)cÒç æý9 | miÛ\_ð8@ù [´{Ûo 9¼£³UÖúŽPc5â±¹\_|;ácV»éQm ÚÚŇ´ úöO,æúñ£Ì´i 6ſ  
vº¼¹ \_»Çá ?ä ,Ö90 ržö l+ÿ»è/žú`ŠŽŽ´l<tĩ

~0 ƆTø=?SàÝ t ž™~V16€Â ´æç"‡\*æÑËt`Pk !>« ¶Râ g)i#t¿i¿VÊ|´kö  
©]ô¹¹s~ `³Bq/^ ý¿;Oj Zkû ú@EâŽÝÚpE³Éi¼§""à@g

òW ŸkŠ;-z1H /ø ~·VØ`ìöäy11 zÿ2mzþftÆ J‡~-  
6\_`cİgl ıØ;Æ#0N!ÿëtjaOÅŮ @...¼-8´³BáyÅ¼1ÄÆ PcæKåøcÖóüãð{ã.Zp´pà ràyO¼Éµ)ë|h0%Ø-Ý|Â  
jîyv µÃ{öîIÿO□>’M·²‡5!ö\*&eıŽÄ-ÖÁYajİ:|æ"ãj<y€ âT"™©  
å7ÿ}m\_9S+çıfu<>Vî™ \*İ<ÆÝ;Re™’U€ý\*4x"

PIJ²ÒRñŸNan@ÖI | ) íÉ Åİ&>“yNI



3á[P¼E i)°pÆ>4ûõw´iâT-~?-  
=æ^xçï´i½yZ0â - ùp;Ź¹Wm|.P·v-Õ°• Ú·k¥ä\$ht d ô % Û{rx-  
[]Z8ÐÂ []ä@5=,Û91TÛÆ`JšÖ°@7¿50EŽM¼Éùeme|8~ow™y½E³ Àîà §¿TDèÔk¿Óâ> æî óp ôEÍ`<0kõ  
^ }ö éªÀÛÚb«èÊ<š V `¼s•ÛEÇ\_ ...â  
...^µçñ@àÃÕ`èpeD<§Í·cf i© ÑJuÿb ôÅü Ã>ðÐÛpJ©Ûßf[]lpçE¶òÃ|`° é†;LÎ,ÿ  
æü - s1 E¶U»¹T[û¶U\$öšâ"Íž-  
\* w%ù66\_(né[J]pα ó â/ \_Û, æp•Ö S×ÛPZG ç\ìWW>JØR x" ?¶¿"°·Ójðt ´Vd¾¾,† üà-îp

{bĐà%+\_óÛ( c·Q~|"\*Óè†×(îîsµ l¼ \~ðP¶ªÉ[%] ½ ðÝóXz5yø)ò[][«zuÔ&ü  
CÀT†|ð&"ÝÊÇîÈÍŠgí±š lW<iÓ¼ë ß¼µ ,né|üÀ É? XW \gß ,†P`³Æ Ñ |)ù¼K .´¼tαNî[]@Ç|\_RY  
âRU¥\_šîYÓšñ lðáY!p;RE+†+è·-µªG 7~\_z¶'u, î >30Ê@ÎZ î"< LY B^gĐIù\_v

Õæ Åç3İııpy»·vð -1½Èd`%Žİİ½EKñ  
 \xs - GÖiz- ½ÄÇİ °|³êfžĐÊ>}´ Ýbð Ø }G"0cqøæ ;UW#<Qİac!ý>gkkİ.  
 ÖQ5şıV~ö |Å¼ç™|κ%ûÁÛ#è{3ÀÕ hð-- /@çèß Ql,øze|8B 7utøwË ä<é}•3ç|,□•İ/ sð'gðÂîêf  
 å-IhzIU44-/aÃ hFîj@çâ=ª%œ, \_Â...;o.İ×JÇç

řw`††úAw)^- ]î°}ø]]udðmð; L¼UÚ ,K@÷-†£C"StP5"P<sup>-1</sup>a8p±vàs Đ ¼Ý§µ ^,Âé»ðNõ†ýY«h  
oÁèu~ýİf{ãW% < ç-ÕR§\YÝø  
)Ö~PHxi-ñŽv>°N #İs6 mØyË7<%?ä

ò 'gáH'»«ðs Û iÈ+‰"A] 'Õ T ü,Ö`" ÑV Ð³•

ÏC-10 7ÏÔ\$-µ5 p»?ùÖÇÐ^œÎ )•Hl]áJ...Pæ † ·|¼ÄÛ-ÄfîÏ  
\*P:÷‡uzÂ N CoLXù8xã ù§R-ÃªÛð  
p" ö)zöª >š už"¶ ?Í`tò â->ø9ýH'-üèkê2TV¼\ñÏvS42 D ß ý° {7  
>"ÏËwH{-ý/öÏ3¼«\*kû!t \* -cEÇQG α Bè;) DATDl^ Øé½·PÓH%½÷ Hf‡ B Hï÷óÛ'Ï;-  
PëðÃø¾-  
ž™œ<C'ýÿì¶v9÷Ûk-{3N /'~z<râðG.P-< ÅÕðyÛrmiafmcEÀà¾ usÕ»ª½¶W™Qèàæ<Éó× KÈáE?@+ö&ÝÁ  
Mu~f;ÆÏFd{D7æ>-\_æçî ¶J ×RUWW2 Ôé-ý[ou íl m, \$ðïKÀÏCs>ý½úqELÇ59ýÿ<ý7øù\$\*AÃ-  
□úú:³ 2ßj\*něÿiSuùd @ xÁ Wxgα G" |Ô-KØý"ØP¹... <Ýç±çÃ;@23[¥éWXç^ <  
óíÔtUe\_fž%ðã&g:]býÏK·øÈUtžòè²Å™w÷4úH×N ãË¾Pn&><YPr%r|T ã QTFÇSŠfOÿ  
·={á"\_%~5Ûñö[/¿U;ðý-04yèH=ßölmjff¾ÔJÏ=ó"Þ 1B=\_~Yg âYÛÁRÖÛ-& {□ÃÖ  
ü €HfO¹ °R¿ šøv°  
Ø¾| Hg ¼ªÐ;÷'+°`ÇÛ-"sx KG øâ6úH1 ã\_pÝO ³ž ©•|Fá †-GE‡TT'‰P %}ûw...j\$xc3^ çUæ9P-  
á(Ë -îTÔx v \$ÏhCúáK¾~Êrœ.Ý`ØSz¶" ßâ, aï~XK«|` â¿<bçf«´ 3·R,u,ÞÕ Ç ÅB ÍÛ SU Õè  
Màÿ°ª ö~ tÁp/:Â¾° >3áóî Èî !,»°¹ Çfaù²8ÖA Ì f= ÁãP` ç¾M ûË j

«;ïóöy•žR ¼...P`|#î û h

e ßÓ>k BÈ¼wjðs2üËæ/+ ŽUÊZfÊÌ +Ç+mÝ(«œ#èB>}Z(ñÇ- w\*İ Z\*-  
AI g0S.w" †tÔaêvdh íâ'à ŒI;± ð ÍÉP...Ě\m 'û½a«ý½š {ñ \ É"~6M@0e"'¿WŠ çÃ'+8 α-Ž +  
ÆNfi{



xī ōJøâIôµiÁ;A4í|•| ýT<sup>1</sup>

Jžō çÀ³-fð½Zû 4v

ø) Rî> hÿë| ðóÛ> b ( ±cÛ`x  
/yÊ xøãí -|,ê Þ>Šhf•´y~Â 7V8úžÓ frä÷HŠw Áiv •ë6Uî=‰ ëÓH{ '· ?|^†w,w-  
ÔÆfPâ-€ ŸÆN„Ý-□cù m@ fÿâsZW>“¼3¼Äá-"cpry²@Ç~#wÊ ÔI h{IôW|ž"ÔM -  
□B×·ZÊ<O3ÝIY† HC-Œî⊖ÊfÊØ4 { ä«7z cR‰k o,êG Ĩ û r ß-|.Á¿ ¿mü ñûú--  
î [XQC¿Uÿ\$<g‰6ôkŽ¿‰-  
[iù\_ '.B...Ÿá\*H[Ÿø>mðĂĂ -GS]ÞØ"œS°ÓÑ JREÞ...ô5>†ÆÇ ™~3,,Ð-ú ½°ìÈl ~³..."†´V( ½<~ i '¼  
f

T1, E

m'ãñ» ±EÄùXÃ"X¶ª£>u"ø°@ô §^-uÅó# œe ¥"Øg,ü©" sÆ °+t  
©Icé,)ªŠ™£~¼Íuh ã{´™ÓÓÉ?`gŠ%EBŠ|<šo\*b, ÆÈJL-  
šµt~'Ã' ë;µwHK¥i Ěcqvpt ¥-š<ªç7UF)qEâôð G·Qè-Zk-jî Ñ epÛtñ, Ýî-W Éw

°µ+<)E bçTLÿ" \_;Füm,\*ª K...`J{÷Aya>r`E ·kL9`P Æ«îÔwðí×Naè¼A¬s W ¼Ø  
u...ôðg"Gª "r'çì:Ê<½#oävfÛ[°k,C\*"©Ó æ Ñ Žéâ-]äß÷-ýÖ  
ùŽkE Ě•©ì"æ%O\*fxSÆ\ ü m x\Ï>Ï5ð'üi...g`aýe~;î Wf p,, -@ÇÏÿmz`i±±;Xür;Ïú,dp +;ÓAw  
EQÛµK % 7mv<°Ð)â\_Mf.ÿâ|şdöA UŽ%ÏÏæüiÓ¼'Ru7 . 8«Ê-ş @°ÏæTqFGEJ3 T-~-  
smy\_ Ädðª½rJ% -  
N¼ðBðL âµÁ°t"µözE"Éš~ ÏÏ\múz•bü\ä°u-öÿ°V!;VhÖgSt\_Û{eÓÛV-lšê...{;kþG"ãñóByîþ¥9ïNÐçy  
sá8gM5k k éiê?1^ '6Hà;B -  
Äðí™ùb z³Ñl]ª\*AoJšû~¼^ q øá w7àc|Ø9žÈa~q Iq:¶%' >þN@à Ÿ m•nO\Ð- ]èþ  
É::ë/ð'VÄÏ`c ßL°¼ÿe© yZÄü P,=1  
Ø³æ 6WÊg ØO>-çÛ-° ¹E½iðziV:Ô æâ9ž47Ø-¹Aù`šðh)dšÛÁ...;Û»6ñEy»Í3¬Ip ,eü'  
«nÐ>s T!yîTæ};í!\_³7¼íî ÚÃ xUu¥I`E:00ÈrîîÛN¼ou† ;% z.³b`âð™ª>6 Ěi 2  
Ð jªÄubá«rÁæ Ě-vèÐ ~™<©G-z#>W&cøx,îw³ S,µ. tªÀ,õ-  
Ð||W¹M,W†©>/, , û]U ~´ ,hd mÈè·f «-E'½ª 3-Õ °.  
:ÉÁþÄKì @[øfª -YH÷š2W÷±ü|ž`-Ûž «şd>ðl ² ½î «.°&Yaó5Øª.nÿ@n=ðC >ÿ-tq@ððÿì%šÁ/

n  $\hat{\mu}$

ÿ | m0ë.øµp½² ý <ÝXÛ†â"·ušÖCÞ·bª



+fÿ±õ\[ñ6ïÂ5 O8«>x<...;tD±ÃÚË±O[íéjé <{S?öâJ uzs? FÇöÆ 4|H \?Wf Û·³8 Šic~Ê ÍR  
zf zžáa, 4ÿïï`†); TŠü ïZ|",PiD,Q3Ë-3ðÝV~ VR%:x´„3tfy ¹ ß¼,` %/Ô úÃy`#¹L}Hg^9  
Ú=H-´ÿèðærÅFU>´ .µlðÇi "Fw0<´ #úÛé«¼ÖJU±ÔYÉÖX4:jU sÆØEÎoR ¶8÷P-â†¼xuã(†Åy«ÿ-  
Pö.O D□EEÆ .z~Ë\$ì-™p`´ bO □îK<!¼„s ôe^ P†<ð N)ûW Ú-[ q%Ï Ó< ãO -9% ~T#3,  
ò²Uiðfê" Z,žÉeÛ}èY³}b6-  
ËùQ¿ YÊbqMÅ;æ°□`#†Áøe,ï+C 3.ÏZ\Q:ù•,ĐI Đ× ``{æ|éØli;c...%`°`- %¼ék×Æ²Cf9ÏTyA

ù\_D>VT ïU[ÿì~ŽùŸÚì C Âß -F¶»6Žz\UiÛøúöïïWðÛM-†3 {Qø" { 6

¿9ôÑîE½ 3Á\$ĩ\$ :@'çp m#ô ¿g<šIû9Ã °.-êÍdkŽE•ñÈÊÌ |Æ)ñIøO|Oï-#αqf/!jü£,\_ÄæÕð Éß  
»¶'[/b4`wîp ^óŽ&-`'°\_9y...}Ê¼hdÛS »wÂ-s âα"7k ðd sâ  
cÔA×?zB»è[î"N"ñ%]ª'âOë ë«ç[ØJñ?Ô-  
gÆ k 5¶' ýÔp5Hàÿ< Ì44,Úúùßaoª\*/ªo3 ., ,Ô'%K'`Á 11-  
Õ%ÔD9îÛ-}«¿Ö...ø ø .üÖE^§Yl;Áiz9 -ñ>æK  
9çÓ Ä□wt;  
¿ô4î>.

' ^ <B7yİäð@%™,Nu ǁŽ4 ]4: ¶"K øââéö ÖÛ³ a½X \_ìMb¥báûÍ&P%u§ }ª³9\*Âöä,k-

lwĐO<¼ÒðŸ

4âã zû-¾úÛ#í4æÉW5kXwýôÕ\*...ø¹ê @êÛV-5¼Û«ZüÉ\U üŸ¶V W éj, \$Đ ?"€ÛI2i]-2ðÒøääð

6g I©:ñi7 ,Ë=‡,ÏðŸËv-α' ppfšï9Ç| Ì\`G SÚé0>\$^ŸîU<øÕ¼×Uv å6T)¼ ðPíå ž::±%

ið]é-Ê£À" ' ¹

ÆÖ v4ö ää ©" ES-;ë s 2ø~ ±o□°§-±6ää%çï°, f²+€% a

üA. 'yw|ž

Ã ÃT x7E=ûLð-¼Áe »€§j



G3kTÖz ~ <f± ÅL½ ĞiÁ3·UQÊy9ÊTÝÅ `ÍŽØ~î±p§ v ?ðWÒdÎ4  
HÝ Ø §î ¬{äY... "ó³×ä...œRÐ⁻, íš°. , Å°ù Y#Îzù"dÃ]Smœö¬  
Yÿp³´ì8 >x ò^ ÖÚâáð|f}âc+H>ÍS´fĚj-mã¶õ{ÁM?¥c ò□«©<ðÿñÄæ-úéSÈ6

z ü[  
»" > Ū | ) ù € » ü-ûM,, / , < -S ç «älbÅè fA  
|ä1

¾=t • 7ÑÃ

N¥èf.#mÀžE| eyço|^-| 0 @š|ú™1PÃ}z k¹¿jS è'Ë ûø 9Nì p°|cÿæÚÃ úËP°m éìiJpþáçTwi-  
b±%9p½™ ^³Ñ•i{Z°s]¥†rà|;^ vr>ÿ•IËI>Ém0v&±v~\*Û; 'ú¶à,þz]^-\*ôKês™gîªøf!îËšk .ÅÅ;{é  
É Lêš]0yá ²Êæ`B£ Ôw ûnª»@rw|+|BÿØ0 \_>-ÏA÷)lÔ#ÃñµÑFÊ2: Ž: `^ó<^x3æµø+òöUpï¶-  
ôø\*+ oâ ÅYG fD" " 6-ù: ,ýá0}ç†

r}ëTêbât~[µé°ë8Q@ðJ . oæÆMâî ? N‡\* <çLÑÃ±÷ Û°÷î¨ ¼Àx

RYéUt>4âPrP,u

b? " >wÚwC9§ìÝÂÿÖ¼s-»" 8Ü>²i\$/\$fyØÚ

o]½žb xÄPkält{p © £k 9î°|1½ ´ `c f° ½žİó0-Æ«6lªœ~İ-ì³αà~±ã]ÒÇñ=óμ



ÛbÛWŠ`ü âã €ïk.c±|2"lÄ#ÈçžÇÊø æãcÊgÆnJÛ ì àO ŠaŒžPš ó«. .Kø8<Û•ÿî \*°]-xö-  
ãèÛð`æ N -±-try/ÎL0c Ûä¹\*zâãðe²-  
3ª±B'Û\*nmweíÿXÁËFènÄçªsæ«¼ÃÛé|;V n™õf4X×g<Fžè,ppî¶loB½f©X

z ¶IiV+óÓpzfl>î~Ë p

>w]#{É±Ãä+¼íŽ-i?ó

î@ ÉÖP02.ø}o¥°6

¶XÙnCta:ö° ÀQÚUéÿ>\$wøF½~KûF>õõ ; Æ÷

2)jm•Üt~ cæ²kP¥ GÃöç%`íÃúqe x□ç¹`ì#Z>ÂÔê•+á«³Q<Æ6jPÈF-¹ml ©u³æzðñ òÊ>½tiCmtÿf ê-  
û·5Ûn > 2^Sígè·ß¼Öw?.ÑÒ□"§û~Å {(.F 'f"™zL ©ñ°~ ç'f!°-zF %+7ã¼²" t#)D7RB• ¥  
-°s.Nç ]'íÛ~5yîxMš2E\_ È =^Ãß - Û? /ÃúZÚ†šÝ»»~™üžv□ûfÖÿ°JP?í Óç%zαÓczñ ŽZ  
<y,Û7-Q ó~ ßîá½Eα†YçíEW7\ h ÆH (EXî¼¼%ÿ¶ ~5-ó·ì)á c,ç3 ÿ ß"vøè ïÛ-  
¬ ó Xâ,îf "ÿO< {U-:ñÛP,±bøfg7µðsiÑ9ŽüĚ© ž•/q:I ð šñ ö ŠÊ I <áÆ ý€ k-  
4°%²¼zŽcn Ða\uéÔZt 0%XÁ  
\ sh: 9  
¶ KRfßMfÀWpB·P {î`à±, ý€ !Ûç^ÿ

'<sup>1</sup>f]NâK- ö<sup>1</sup>LÝ" 4¶ 3âGlÓî  
-TTâîZ' î0âí\*öŠ/t"¼âGj< +žø,,ñ½vœ ´>úFCwv ä{ÃZ\_ª-ýîó:3»'ñ ^Ö²...İ  
¾¹âfä...İ x^- b/M~ É Đú\_ÍùMµÈÚúìøVEÎSì |Š-| Ø

\#-“Ó»-\ÈCà´<biÀp-óu!m¼α«[»É[ŽáV71#Çh  
¼)ç”μ ÌYz je{¹



¿ Ý x->- Ý

AYè"àOe9Ó gÀ-%æAŠÿµÿlm ozØ ¿Ä-RÀh°] °□»îïmç lVá"-

¶ð9ê AÚ,š• Ç\_´²6Žeİ½ ±`-säðnLŠ@a ¥0ðri...=`´·æÇ"\*/İ´†´ }|öÜ Èi)çg3Ën õý+| Ž-cà)

N\G â£^>êGÛ<¼Vyi ¶ ã G½kç•ë1

ÿ"V  
ífoúà|\*

üæ´ ´lÿrr z>ñti@ppiâÿ•0éQì,èrø <F7SÍÕ\_‰³;Æ³åü» \Ñ±¯Süw¯+lF{• .&>mØÝ¼Õö%ÄíwC îÛ†  
2>Ñ?îæË0íá\*R ¼z «P ö3ã{hì-w±GÔU³§ ´5f NÄÅwô"æ"+±Íà†  
†w¥Son KW âÿUÏfÄp ž¯H;[ „-Åð&PÛ÷A}üS.u=µ

Ý ºe×qDŸMY=€9KûÐ ÎXyŒAÇi%+³k ç  
}\Ÿöâ»hlµ ºðœ+oÆµáy1¼e g-1V W\Æ ÎpÛÿsŒÑè+-ÎCY «T-ñ□7œgÈ ÛŸ

m†



S0{,P à•{³µî,,/€ç!š"´° \$ÌS ö/OÆv \%é†§1~N'¼Èš -nI?~R ÉÒ  
øf)Ä§|bÛô eo@b\Ö 1İw\*õ>Π`?n¥ ûÖŠaPƒ oäÖ-f¼†ÚªØm2İs e-  
2İ+ÑÉ/ŸTè fŠ;î î5\ xFéŸ`Û™ Oÿ°

V¼dîû Ð\_~´)fúg`p<<,ÏXc8ø |Ä µ'fí,ênx)?p  
íÃ÷Óî-D°Ç'³o  
X,,¹E] Ìs "U ÷@e



À^ä^@šé8ŠĪÓy+5‡5×j °'DâÊ ħ

Ä&iU| w5<'#->|2°sà~¶ššP,- -È«~rôÛ•-N#?d+¼,  
ù5\ øÓ 0``Ñjp™ÿ,î56ëΠδUZFlpU}>{w□C/wéç9`ßÑç¹iiü 74n° Þz¹>^xö)uîÛYÏ=ÛYÏ<ú~  
lÑ- ÚÛ6MSÃIÞ ýÊF š WdÓæ»1ç1µ³>k,îŎçQ è¼ÛV-  
lÔ@e uhŎîúîüÿôÞæ Oy³ÖmeÓš¼š´T6ŎÍø~%l 5Sÿ -ix□{MÿŎ\_iÚöŎ-  
3'io/sä²æ %:îÑúy³ä±l b öjÑ^IúÛ30ªE+ Mÿéÿ¶`2æâ+tôÛ N, %\*JéIcËgi5{Û Wf \$ðç `ioû  
âèOâî çp@Næâ=

†;ù)gç°?ê9îV†ð³+ð î fšñ¼⁻ ß f  
9ÃDç äÛ -`ø Æ6BoðPií%öø]"0ûEâ[ø

lãÆÚnø  
ÂVÃi

álÇ³" £Â øíF>ç-à¬f""1ý Š>E¼A"

¼iŽš ]'Ýu]HqÄXš°±İZP

ŸZÔ<Ë ì ; ^ 1A!c>,G-\*'ð;9 è -B[U,,- ú €r[u9%Š xY`à¶Hô±=ã-àsâÛÁÿUµ| ÞtËç  
Å 7=à\È]pšúdiÄÿ&A5¥^  
Ÿ|€ . w+ð+2~Y-ÿM)ûD\_ Ä§^-...öp× â j^i^a(I#i  
7¥Z|ðX™¬çÍ"UJ K µL™ m

þ~zÁsÝ

~

fμ"´%8 |

.Y=,2mĩ# î+8+:Ó]¼}l±=À9 Ndî§-½âî3E<RÀsø  
,îÀn 6 -9,õ/ÿÛ•PýM,,é□;ÈI (õçw^e  
§BI s³ßð%:@□{+¶ j #ðÁ=\$LñiÛ/gð8Ô>8·Í TR¶ ]è:e;ç8i  
¶•í`ÑÃ}Z^a& , w Ñú,±ÛÀ©l« ÎµJEç†ü 7ß'·JÎ£^an- zL ü -Ä(E,x`g"^}÷Ó í àTD-  
ç- ñ-Ôñ €8ð/ðä Rp<Ó-·9-- ^pçè æ A5ÿCüÆ«iÔ÷ûÉírç ^ô,ÆÃ[ÂNÓt {"  
6^ xâ'~~~~ el±□\_  
§ }tÕý#Æ{{üsáYÀfÆ Cte,ò.



÷·Æ¶∅ ßR è vÂ«t z ["mA-ï^ŎSÁ∅;BúµaL∅ªîŎ >Og\$~ú-[ïV•\_ÂVõ<Žá  
z ½Æ`é[«|ñ ŮpE »Ž.;Êkæ}JÆG1Ů-;æÃLäÆX-  
=Ëw Ŏ >]S ~ŠÊŎÅ°]È™™...Ä £#TœŮα"èª øË¥Œk-ð÷p† Z ú{<°ð-  
OGøàæš'îK Ö0×³''f Á ,`.³ÿXi³ 2Ç kâ

ç, -Á††^Í ìx3 µUGùî8Ç

EA60žBÆv^}Y× 0[Ó±sñµáxOpÊâ^wēP̄H ½ñŮÝ1ŠĪ"ù'óÃÊ+-u"~mácDE^ ŸQ+k/"N'@Đ¬:†Ů[ ©P ¼+÷  
-X2\_â|ü ·áµ4¼~ŽØ"İ/e¬\_BKŠ ðÉ%ë(]=0 zÃM ?éé÷-  
Åuq+Sē"qqó8□ 6-1ĚŸvã³sE!3g@7| ÉãŮ(îí{ññ{@!ã:Q-  
ãT 3h ¿g¿ û5ûù2@Š}|'ÖE% îrûM" ÑRû^Ů\* ™x2Fo{□J<oÔŮy`k .ªIÅ=t¶

`CÜ [pæÆ·i@;²?- K° <†ÿ.s=rö d½ÿ2°qš= <ç çLÿpÿ  
xš @ ü €[z,™,,f.ZfîOä+¿\$i½o0-Ä'  
üÝ éiĩ=->éç•u [ÿ"h HÆÖøhù ñÕ-çírX½G?.\`%øw| >|^=îöê>[S¿;=öÏ+`é¹ç\_ÔK]ÿ×ËÿèççÿÿyEO  
=ó-~ð =öä³ 0 .F

-

ç.O<«¿òù\_ÿ[]x/>ÓI ?ö€^zùE½Pă-M-6FiŽ çw&bİêûw-]²~2ΠÔÕ~ :{ô gâ&èv ¼Æ7İa·ò×úoWkÝ¶ŎÊò  
L Û´5:\cM´è!š½[UœyFÛi-ãœáÄçcö©%ãª6œ©\ÆW-áj @f p@ l.x, <-Ø €  
x»¼ äXš  
ÎLæ

ø¼øë÷ òD^ø~Jf qž2¹À µ9<ïÉ\*øx«Ð)î.yE~ Új7>+·]’á†ë \_Ô2...E,ó □™ Ü  
@ø ŠĐmÃ+†M iÛ/J V&^d?ø9ö“vLádUþtÕ•øið}³•|á...øúZsÝ98šðð,³YË  
ÁUà`ø\_, æ:ø-1 ÷è {ÍaiøÊ}J{+fþ...}öµµ#1ÑœRî h ~TàøVp wÐ6°É± Mh ø

\_«ŠBò¼... a«\Ň[

öé" ; iÿ<sup>a</sup>



»Luv"ò ?Ò¶Á-•ăĵ^:ÆÒð;< û„†bš□\a`&ŸAœ ;")Û  
+• âI™|¼ØüYžÎ~½µ7llL¼fœO"ÁŸÆo-¶ü"ªÀVžîă>³"œš; pdJpFú+Öëªª"ô...üMJ<ăø \Æ]-  
žf@â\*îÛQQ"^-cO Mxðă;ŸÆ)ci0îfpœÁY ôv  
y ÅpC}O z~ø; ÚÛËœçô9çÛ îÚFy Âš ~-'ü°@ní£:|+š □bİÛø"µÖÖAm"qø ÝÊ^a,dQÖmÛ.]-xöMè£!f  
Ú N´X w÷;n}š]è Û.è Yøe@&âw Žœb d-Đ^îeÛz GD>ăFvð Ûô<'0ûuù

i`#f )Ú`ôüíè« -mzK Eİ,ãôžÜ 1 °; °îÝ Åä{ » Q {>»F>†v  
4÷ <ëDç×êðNØP[Êó51NýÚ\* ß5•„ðGç¹3uíð| ÁŸo 1]Ó!Ÿ@Ÿ-  
ôTæ†×t“{Sm|¥91R¶P zQNluÊ@İ8† ä“J7 Aİã

-8 z' „,ö'ê<-ïø²êÊi?c

¼- Sîîm,ÿWE/f-Ã§ ¶ xðw|p¥`\*Ü1S Èä ¶;Ó?vSö ãôï"é ¼Ó|;ðè3æ2fvb îalä'7g"çÛ ßtP'Ý}-  
îiâÍB'=- ?ÐÆ`Ý\?ÒÒÈ=ûÕûwVbî3g [ø ÝP,G- ÆVbÅ%ñ:5kD µ2ãª\*ÇGç <„~

§...} 3 ] öæB¹Aİm | OvİÑ | @pÈMÀ

öíý€ `ò ~LÛ{Pîûøžá €ý ½3Ǻe Ýx,,²)„9Reš°\*PÁÛ;ZÖ« \_bêçú ôž2□]ÉCGUì2%qAÿ /å Ý(€¹ã†  
ná6€3²†Ǻ...çîI ßÚÁÓǺ[ ; : " 5h¥\ K>Cà'™„žs~ õôaÛàk @;&ǺáîÝ"Ñf y> ²òI{F%éîÑñÁpF² td  
¶ñ"oY.\T õ%æ&î-

...?...ò<fš`&"ûŽ fâ-+Ã>"x«¶šôî:" )İù=i\_ hw-ë"%"ó£;øİİýÖ]İö&^ó ;ýã"-  
"œ ? šó¼"ÆÀ»İpfî"6ø...- EÔËË^â\_...q-=êÿò]ÃÕ []s hMÖø²¬ Ö¼d'p-  
\+Ã³ ěêyó?Cih¤·ú÷× pýôÂsOěÃ%3uhÅA ø³[Û7p&^@ebÝ½ âç<) : "k7'"u)W©É " ~" "qiš  
PúÛP yiÃ°uÛ¼m»¼Û )2ø0®{

Êcÿ~ù¹í`"ÓZyl†ÛÇÕ]QA`°púÆ²îDë|ôQ]8~HLU;2Ž^ÃÏ/YWSÓ• ž"‰<—  
jŎÛ± 3t|PîŎK =p~°=ÝMÓ{Æ â--¼JI.



¼WİšÆzÃªXSeÖÖ]ö:"Y; ® 4Hà \$Pfíof+ÆM†=V£

|T] Ā±5⁻YgTz hçC¼ĔsŸ†xŪ>,ûG%ŠĔ.÷B xç(>\_ûteï æûÓ ~fæÚg[]~ p Ö°/ ¶â-  
`r p , <Qab nŸUØêĪ' ìs û† ±iQ? ^ŽU~Ô 9Æ~J

Ägîë×Z[+·S@ÿ0Ý) {Ö,Ök^-Ê<¥ 3žÑö±M´w œ è å ìtðûWµ ÝBGt|  
ûÆîi¼ous´ä" ¶Ûë ~n ¼f Á:îÿwVY6, î Új,¼f°ãlg ¥°rlc- ÓU»>-+?pËJüp.ø

ě%òp 0š,,ÂW¼ w ~AÝ%ÛÀ Çøêm...Wk!6²Æ

ª+Éµô&ã±caý2~²∅<Fã4" õm°v€sY[+ \iâ3<á5¿âû- iïð š-  
µ∞QWf™Đ%îî}îðÿñÁ^gx S wásddÅ÷Û ¶Ô\_A --  
Ã€ŽZ BátneföÓ\_ðU1|âà¿-à¼ ÜUñŸÓ÷Ñ€ @ „.‘Ç´öÖ¼÷>1@Á¿

ÒÆY]´™ø¼ø= [J0ø1~þKôg ua . PŽ×4Î4ª :Æ^-èúéÚ2âY-çÆU7ä}ðÛç1£8 ,Ëø...  
Û"Å±JÛ3Jû Û6ÆW ¶°ø`-´ÛÎF[è§uè«{À¿Û ¹Πð é÷Sþ-  
pxl#4[wn%èÔÊžæ9ŠþMÛþàâ»a\_Ãµ~% „.¥ ê-K

/~|ë|á?¶''·'w½£αÿ^Ö-ÚaâøWvf> sst7 ,z pÿwàÛ±æðiÓ\G>xHþ

câùë4-†óÄ 2bÀÝ K»à÷-Ê]ÊÎt |qK)>ç(jj'...Eh/OÆW^=gö~õE ? a,`GêN?V ÷-  
ç î`-ýè`^ph„Ej|´5c wèë ÈŽR^ÂÛV--U  
6§ fáÚà Ýu\_ň.ý^îóž¶,çOSÝš" \_0.2Đ-  
&ÿâóEñ ZH\_odn ǫ@%ó8whüýš ó {JKí n«õE™™ ²GáFyô;γ-, êï·Å^YWÃ-  
Æ m.<ø° q /cö¼r}g+nú}Ú3´-æg>"İÍct&v<¼P{AñØz"g <-<Ow  
à™B§-@¼¥Û +tæ·.Ø >)b,,á7€Wî>x ¼cª  
3 (ěšÊ°iô² P†îdÆ»1ÃĐ!öö²j, P%[]jUê⁻Ä  
Ú\*`ynî/ØÊíew¿âcw™²i ØY¼ (-Ø@SI%] {zMe.y%\*}ù<:=γ- -rh6cdfB

...» @ü îc-ûÖJ§jæne Á[-»ãjæøFîE!c87ØpA8W†i÷ä



ÚÉÛLÆ 0α9[;B;ûfÒ EÔ=[%¹»tySwËwÓ>¹ ℰ^tç`W <ø òó @[ m7øåšª\?Ä ^Ý"ñ-  
¼ç;É=u%b \'?;§îé.£>\*PEÖ...q-'Æα3·Û"¡ó ® ü?"€Ñ>êmÎdj /Ö >ûİ¿ø7bÿø´?öøq½ðêkzð...-  
Ö²ãÿjÝé 5jÝ ]  
¿¹|ü1AÏ ~x- cxijf

+wR+x\_×7K&ê}b ~ûâ}¥,,í×1^-`-üds~ÛyŽ|L Â9´/hü^·5}Âp-ûq±.Ä ×%àP% 1iÁ´ÉÚ²é3¹ì[§ ó-  
é³Yãµú‡i5mü´Íz§-ú



êmuù5±Å^-I35mÛD Ÿ~D]°>«iövn¼~<'cýµgù 5â™íkV(â^ ]W;BÚfçE+ØÐ- Çü³K ÍÉÒ•ÿó; ,i... ø·%  
Pîÿ >Óí"Z»'(êR {-'á^8Mž1J™ .'¶ÈÈ



ÜÁEp3ÁÈGÁ~YpY\_ÓÍË!Šüm >6'y> \È¼IüV7<?Đ¥=#8ii\$¼LKE@!ÄfgÖiY çc5É%ì:S'"¿PAÂ"Ü`f w3[  
Å~ áœPia6eDĪ#v ^Jc>fûøkê¶...ù}  
ÎMQUw±qdêRà^-° ø; \* ]&«İo>GÁmg?|§n°MÖö-`èf8ö-scß÷ 2Xg½ ë°k\_UxLWžİL¥GpLféöpf, -  
e¼ òª2°a{è@xG:¹°¿@-î;kĒĒ<½òÈĀÓU ¼>ò/,VJhWªJ#~'+ Đ™}ý#-£3,òð6½ªS@öðç ;! {S  
¼ß  
-†9"Ē™~Ü|È ž+ðRàûO(d(>†ý%éçF'wx  
eœ³bĪÍseFá2i\*sÀùpJ¶-ß÷÷Â-ăš- à`†Ē. fHS}YÉN¿éü²W"°î%°bw [†ß>± ûÑ %~ÖQñ³îQp-  
pă n-ÿ üV İ¥Á°öă³rûmfüG6ÓÛ9 éè7÷ésÓèĒv;ë Ág¶'~¼  
f§.ăĂ°Ü ,jýİY| <»µ ÁôÁ"[\*p>ÎĒP  
wûÅ 4!@ pĪ æ†f>ðN QĂwo =-³[)qAcÝÚÙ 3Ôg:N-ÇÀü'3[\*j± Gøî"Ý1'-ăž.jø>N,,o-  
ûçİé úvÛi  
ÿaU\_Jöi|\_Œvy ó€|?|E1³;ĒgPădúèU1>x`s[áĂÿ -÷ , ½€-□ ½€•Š - uă ]u -  
x }@f+6lfx Āo-r¿=ç {©²." ô f² gĪ xÛ:ht!|ç|á†<4 ûÛœF  
y-ó°|W#Ûèð'ÛHœ@ò ý¼öLœÿÇÛ kÛêi@ ä•O^Ff Óß¥Æ--éα|†>  
>PZ;""û İÚO¾ç =-°3ÿêvy ùfYİW•çèÆ íÿö' : |

\ E^Vux, í D|Íÿ°w-p^ x- \_@@ i6Ôg%&1%&1E Q?Æg¬(ÆPM,11-  
“%iÅ ó° (^ÒDÄ† ç€ , J-J\_úòY`{ùoßó¼¿3÷îpwÛE

jvvc̄i ræî™vî"3îl¼ÂZİ'<:°iö ñ¹^{+¶ · € Ÿ~Àúj 8l¥" &T



D ÜÒ""^ ` -±9÷ÿÐyü~ [ »Ž»Aç²f|x!È x aUc7 )Û&u»Ö^;^ΠÒ@5÷[...;Š>ç| î,·"ßëIŽ ø-  
-LÖD- ÉVf  
ÿÛÉé•~mêÉáçç~îú-‡ +K×°ô .°í  
tmü™a^|Z< gZçr5Å" ~Rj õ†< UPÿJúÚÆ lÄ m~ßiR~ßU†ÚÛšw°Iÿh Jðî " r^„Ícİç[ æiwl½z^+  
îbR^-ÛÄŠ,x÷UÖ !  
}Ä\ç@îx-ë{ È âZ òî šîÆL,c-™rž|6uH æuwíÀ³ZÛG ž...-, 'È`ñ δμÉ'Šx⁻³·-Øİ|]ÑÎP¹é{Öó° YG  
ãî8ääÄ¥=NFæ~ ÜØ YªâÉÁJšÖZ4

üêß-

< L v, â;5Pò P»ØÅÏ ÆnÏøÖ m V; \*WæËmÊ, ñ6ê-; 6°çóÖóÑÇ-Ïf Z×{ï°□Ýq»=qÏ]vÔ ¿²[/û-u:ó  
zûù1?±ÿ-qª ö½i "[éÏrkûÁp -]f

¼n•, |Ö ù\*e íÿÛ ËY&½7oÉûP-  
Ö'wÂ'K9Š8†ÛŽ)†Y"Öí-CJ ëØì ;°ã÷í~Ž ì·' ]bçž{® qøwì×stF P 6|ïK6j"°^-  
. ù tQ¼'¿8ó•¶gÓæ6@÷x+,É\$[šoÛÍ&ê£'±Ðpb--;Ý"=và½Ds~Àç» -/ÆC~ ...tKðð'H-Á4P'†(

QsÍËß´ 1...3{[^ÁLzÈ•èføÌ-]w

гGØWĩ¼-ñ 4²δ; éGØ'T

†É ó...ÃÿjÓÿçlø<E0yX,Ú  
øî2x%t -!f„{FHCç;t.Šö\Î„r©O\*kÜOs'†ÿf¼Uz½tŽ¿

>¼" 8 RR° ž> °ŸG|ø  
a¼İf%×\*-

3~8Eñ@>"n9÷` •èn-â...@Î, ,Üá  
` ^°ý¹²@< dEÃm -üTè|O Â•-±DÅ|ö)Íã{!ö3K\$|Z °f]?!ÃÝ



ÙÐc&P ØôKá†.fMç6 ñ†âVÆαËÍó¼  
á, \_ð¼ (a^†µrÊ çT, Íµµ^-^d#. „ï>†»~ïÛÛ <t  
-ôD+d.¾Pâα}Cìó\*, 'Û²ñ% t\*ëRç -  
€½sc@ìÄö@^ÄI¥ @oFi6ið µ§'âÛèS~@¼ ¬'ä ÆÂ øqGPñ4`. <ÉÀMtÚ °Ð ýÉ...%ñ\%7  
ïu\* g%bô -|Lßf tÓ=?'OÄ»•;ï-2\D¹M°¬

äÖ¼qîAœN ç1, ^w > É'yª@.L Ž³Âü;VR4œú2 °qP<½ (ú&ýOüpa¿Ó@r#tÏ!\*uK²få ô—  
°wmÖ<€~Ó6 ½,,ü2 Øèlõü<¾

šTçx-810ððÑëQH (em-<ó ö¼ -" ...î;š ^š†K"¼ ¥bgC-  
` \c<Àš°z·RÒ O@ü³ÿK¼E140džEEÛ5-! 1×ð |²-z ý(Ä)„--|#zkÿêÖ!a.  
íaaÔ-ðÛC !\ËÄαPΠT'T~Kh2"Hw"·-èg%...}-xÍ{4%ð,h=Mu % e È +™Ã~ÉÛ·^-  
c@ªipPm ´™ Ê:}šwNÖA ~?éÖ0²šIÛ`İJ šë|,-D·žô1 Çè![] ÂVT gðžù Mª-âLÝ-  
eMì,^? ÄÄ·úc·K,[eLv|´éÖ¼-Öÿdx  
ju é#L}ê öçPaÄª·ùK ·Ä¹²„ð`¼  
'º OÚùÁçG pgq ñOl(ðç"SZÚ;æUE | ,Ö[Đižš>%^CË~dÓž,  
|| 5\*ÖÓâ O\$VË -lÖ?Đ#ð`Û<ðvËæð·ªð 0-  
@Šlz Bšë\_™ÄYÆâ-Ñ<iš ßfy3nC· aÑic@],Πì\_l wÿæİÉF M ß4ú6îf"Ué™Ip-nÁÀÓláÅ-  
,/.¹ßÖ5iÛ#9û÷/DËáα·,p  
ÍYôrêGlýLÚ<¶p ô·

»ÄòF\iÛcpd...sÿbîg áôÆ~q OÇ>Ö™´6([u¶ zÅý

L v^ ÚW-ê` □¹ª Æ□v Þ7)' i Â Å%!ÛÊ:r"÷"•-í &èæ vü gY-  
Ûn³%<æÛ, áÃmÖ'wmú,, víÝ÷X«æíìé□Þj-  
u°ÖZ5;À-}inä£ý°{ØÞMZXCÉLÍRîâ<o¶k.»ÓN;ýtkÚl »úªNö·?}g {° yÚÏmô†ýmìÐ-mØèçlðø-  
íí÷†ÛØaï[Û]{Û-w\ÏX'ikRS-kÓl>>jæ 4ÂÆŽ bí:îo £CoÓgê-  
ùšoBí|F ÒG'CÒèŽâé)!Ýc¥ ŠËË<4□[ î-ðb rÓŽ'÷?>-#5úçÖÃsÏ'Áçf<ž¹ > >C°-²-  
ÛìÈ GgoKæ†[°.©uC:S g0Äš9ß7â¿¶E□9 :@d¼ç.[ö|è@ ŐÍÐ ²ñfÿ;ÿ

TÜFçsx\*þágÄÖëÝë9þââÄÓγ\mu -;æB 3Óæe

NŠ\$¼#9>q`Ů,´ÆÝ RE

Á,wéÍ{,Û¥µ-»ú`Ë-ÿ4yAF€ dt~ (ä;€ýR0Ŕ ŽøµŠ-XÜ\$W †ä €,,ô+úÈ2'ßa3/ßf=a)°%C@mi ã-àÄ  
tQV ¹+LÛjøÚa6ý [□Ö ð; û5ofÖVÖ5\$ "(&HtsÑ `|f«GÝai ÜÚúþ^ý`ÎÛç¿y9çÎ|;¿ç:ðE OL'€



°\_ \ùÐ^.-\_ ("Jx\_ÑNx)? %Ý-< ÷Lâ ;Ö`Ð@ìr <¥ÓÀñç ²{<= ÇË^q6ó¼  
»



wEÅJøE^Ö¹ OËaGeî¹9Óy •>èîiÄ • BýàJP™aeSÿ³Ûw g ÐDgj2@<^ •áÅ| L-Op\*‡~ZÃp:,ã™Š] }ó  
¼Ë.@/q\$ €ú'¹ÿëfÖP\* «4Ã {•Ï;4€ ;PÔS¼ÑF ;=w2g S»3m¹æ¬ q+ú' ¬y°W⁻d4wË p]"6÷i-Pg -  
zg oÿËô3w°s¶Ëq¥¬\*ð/ÛJšâËIÛâV2)'BJ-P9

•3ëzz- Í"¼ÿ€ à" ¿" ¿MQx•«ð^q ñ< 9è`ä ÊQi@pd z-`Ëõ]"n  
WE

ü | I a MñÔ-6 Ý ²>#~k{ÿ

oŮ¼- ůú·ÿF5 ] ;¹Ã¼V`"âyYú<%ðC Ÿóöö ŸÃ°P̄YM¹ë6Â¼†Ÿ^¼KuH ·  
îIO¼ ŷ-† ŷ ¼WA□á ø°ûPøø|j⁻Āa ,<-\*c⁻W o%QXâm q⁻  
€Ůræ ŮŌ?·R-â°S[eçð púü 4U ⁻`Èy×6tíd Y< |fS³ .bM□%~⁻Ōðg⁻  
" Ā {\_)Xj3ØJÊQeG¼Ō¼,, ² ĀŮ (c·™Xnð3YnR> L vŽ °Ē, pĀ Nô¼sP¿î±éFà  
àlèäKŌø0â9dt ""§öİûô P'^už pf èç,Ēió:ĒŪXdy+VŮâwPĪúQ{KŸ3Ī-èŮçšĭ¼§ß öŸc/'Æ⁻9  
50AfJiâëA³ÇN¶u+ ø# ?cM>'aiòd[²v¼éá»üwç2-4ŸŸóŌV²lĪðrøfŸlĀ†ĪæĪ:UŠŸŸŸŸ·Z|Æxöð¼Ōs°}8`  
€¼špðøÆ¼î2ŮĀí>ŮšióĀ'ó×⁻ c⁻, `wiĀçLTF'qóĒt⁻ °æŸŸ"Ēž6eŮ` (°# ĐŸ,â⁻  
†Ůîg9"ôĀ^éŮĀ ŷø8+^ö×Ē³9⁻øçĭ°îĀ¼.sçS x"éêK ` ø''`]mðC¿äPĪ [vëI\$-- -B²

ÿêS^\*ièxC³P×#ç,ÊªKðî(rÐ#tO¼",Gaã§>©ï;- ™  
f-'P'e\ÛRx\'& ø  
}g3Õ?Êú^r ½~^  
{™}uf:i  
«ÄY~Z Ě Š ` 4 ?JÃqásóo4ÁÐor@Òii g\*(úØ2û^ffn8ÔrÓ† <fÐâ- Ô ò,1 %WÆ •+¹AáÊò8\*pt}  
tç!¬#...ó)>û^NÀ ¶1Áùò'5,,[f ' ;ÃúâClð%-8S'--zöt~¼wás§2=îi;žìbÖ°žŒé~-  
ã'üã èçÍáα° + +-Pâ©^ ýrè % ! ,

à Oü-Ê[´-uÂá- " çW HuM¼°°ĐŽ+YÉ¼¼ç :



-s`G%a}aA  
G }8 æE,-' "uE\Ö9†°BjÀYœÖ'œ,ŽîŠ,,øZîs&šxÖ  
}BÖ ó 8}  
7x]Ýw¥30-Âó 7- å! È]ŽÁHî"ì"Mèê ý¼[É0Q?ì°  
&Úò> ¬×ií,û³ç^,Û§ T.'·¼ä' - ]p€ 8@½p|Šm~ÐZ³-À;ž"äÛRðgÖ  
È! oSÊ;“(+äŽüqO!iª÷TÅÐpä©\$ -,jáÚ¥ Ýpa\_@ðç pª>áÝ z<ÅÅ: ` L O}0

ûú`´"â,,²ÖÛ³Rd p>€±¼\$Ôí¼çµV¶1°ß³5é7MîYô~îΠé4Ë |š¼xúž6èW{°Vw'pØ\_ la¨y,' 'Mä,ù ' wªÎq¼3Cÿ \*Wi ø - 5!äË<ÊRëÝ¶ø5tÈΠ×F\_Ô qæC²>á(†û'...§Ê<| Cà«:„<•ëî%æd¥«@αD¼ \*qdt P8•fÛ¿,çDñ QtÖ:°ê°ê>ÿ #™bää

[E" mMÿNö { -

¼x yC×žð ½Õ÷^ê'çJ itG .)ÊPÅ"ú ö×Dr<sup>a</sup>EW\*ç./Œy ædÀË-□4ü4P`G)@ÍV]Ò ú p5p~ÛMÕ¼, õ1ššä  
"ĐFÓÓ1 DÃL^ çÛç ÷Ýgû7mk<g ³Â +-oÝ -š7ÛuwÝkú´G ê'ivÕ...ç·ö-÷áLã"kwPG?

Õ8e□-²O#<XÈ-<-óìÒÛî°6{im+f¾eS>™†\ÕÂúß□†e@øÏ

- 1 } òSqnÂî½ù>kÛä {ó™¾Ï¹æÛ²5ËlÒ³ÏÛ[O>jô□Úzpy5Û«E#;íøfmèúÑä,~"qèè`4ÆKg«î

°†Cšµ+êWq%îo±ë& @fý> /<ò Mç!ÿ êñ×;æç•88/ İËy<wİß×õè¼Í¹äw.nnf@hkýîneÝ çÇ -  
ámd\$Op°-½ÊYða ´µlæ"x ^uÉ#çÁ'-æge^ø™µ Ö°£ùÝdv,~ i)ŽŽ™{âÂ«8□\*Ž)vã)ü'-â £6&~FVç  
àËù+!€æ^äsPMA 'İ/o w™eÄip™ " ° gÜíG b

\3g¼èÿ|| žx>ñ+²^ àÀ Àê><J i y»du...ä²aÃ ŨÊ ½^, Î•²n¥>Áâ ðrÿ#8ÂÍa+ ú

ñµâ Ęóç°^5Đ>{ât{ ÝŮ}Đě>-}ÊÛS·ùŸv³!Oæ1³i<š»Šö2é⁻ŮĐě

xÃ`Ä

x6ÉaÛÈàôd¶ J ; -...“ 4 , }-ó¼Ê@üe);Û,¼ ²`\_^Y

Û □¹ -T’ „Ê@qª öÁ+ÿäY´ “îç;Â IV\ž0

e C ñ|Åðâ°ïG{D´ )ÆS³ñÕ TG² -fZÁÛ7ÛÓ'·D/`#ûàjôB¼v&È®

Z  
ÁGS...€ ¥



oË-ö?«\_•¼j>UöV F<ç²æEuX{Å( gn „^r ç¼ \_øj`ßãj  
Da jÆ¥M,â ³é□;™â¬ ø.·

d! ?c# \$ò¹2ë ~"¼?ó Ús-Ú³-+Â]Òª¼@ \eG¼5¶H^T Uð Z+tnY¹ TQ T©9ÅDw¶S.\â¼+

°Ê  
Ä p ¼°Ïkûidε}

J'"+ 3žnă\$/ĚËî\*WÍÍ'²ò ê žPžGiY.ûD×ó½%z:Ï-  
ßÿ#[Ô =áèQXđÂ/ÍF]È>Stµ f#đŇóÈç ê Ö{5ö©0B-4Ý>i" 9ÿÖÝ†ÿ¼ 2È^¶iÈ5\½ö. ±~úđ)[ýúÛì ;  
ÚĐSZ±w¶ K@' ä p)ô% åø Äê+| Â°

èD#''`HDÝ já¥â ½E»Đ|ô" G\_Û -C=r9 ÷-Ôc2N¼-[ :8P°ð{¶aâf,i□«

Ti

| «α 1ÿ -...îíαÔX^-tB{U9«P}¥dK€` N¶Á4P`'(àuKÕ jšž<sup>a</sup> ßr`Ôv\*5 ℄q

ÑšS™·w¹Ê^-îî¼-† Đ| }} Û Ö[Î"Ö,,ÿç{ g,o@`-[:Âîiö g ö´

#GÚá†ÿe{´òZS#¿İéαcŽ ëg ü|IvñU Z» -ló¼

6vô \_ ÷â?-tËR+Ø: ),4ôô,μô +îÀî lMØç-¼|,½G¹-P:ÓÆö hã ô´Éoö°k/¼ )vö™'ØúE

<ã%èã¿-†ÚĂX øfĐ z}Sÿ¼"FDĂKdö ' ; :>

Å

c ]#iî

ùl'Ñl^pM¥ UÔ÷+°§¿bZw[óÚ•VlæVô{ßË `·XñĚgXp€ßXÎĐKÍFp^Žç>-

kÄ\_lÉ> †U¿ÛV¼û7+œó\*fx:í NCýŠ×{É,œ±ás-□·ÖdRÛ ý`»é³Vs òNà

ã>»:~ô Å©,~iøCiZD xäLñNì})Ÿö"zûŽµu İÖÍKôzγ-<÷ : ¶vž é,¼ø ñ;Î™

!İ> +°,{'pGU-°Oα/øi',w 2L™¶É !,,|údñžzJp(Ô~2Ûò4?k`~ü^-zèD{iÚýíŸ-

ík \_±Ÿ ¿© M¼í >ùÈ-İ-

Ý @Êâü '©øi8+í□<% ÓÄ I øm9 £|É □±íêqÛD^êk|□\$ßÂÛÓÓÓ ÷z-C~Ñ { Ð  
+<§ GÑ·ú9öæñz"÷i \*e#ãñQx9 û-  
è-(Ý2À|Ý¼¿ =f M¼á@¶ ~^~xRñ°" `âx<•f ^ô!¿ª Qp ©,=pR Åó|+Žü...4i...ÈU¹Œ '-  
¼Ž@{-F™-Â; j \_ GFfªàP«Û' möÖ‡Û<-Û¼Ä 5"v ~ v|ß•ä: <

QICêëfOÂ SÝ÷« ``@ªÝÉŠ« , á\$:ò/-Ø ?~q &@Ó`f?ª< -P @ÎX Ö c ^ ñ-r8ž|»ÜÆ³Ø÷îâ ¼Àr  
r-@‡ÍýëAöpÅèÑ¼ú@[ÛûWÖï|ôTÛuª s-K4s™ `EÚ>) '!9A¥\*Cc«\d...³-´©É'ouPËúÛùS>Õû\* >ÿD' {ž  
ý□\ÚÊ&^<P...kôán...+‰³ H



Ã ç ÖxÀ[dQvd\$Bki°~%“~ð%qYó61ýÕ&TÆ°{AkK'» -Â]ÆGh2@μÕ2êfÖ  
E' `fMk±S; ~'k%>) ÀÂÛ } K [S»Đæ » 4Aft´"nqUOÚ\$ê„xÝ '@4~  
ì TBTÿC; ã...Æ@o½ñAY™\$ y†\_;Ç4@i8è~cýB z™î²íöçÿ±æδTÖÕ±[×[ç3.° ØðV|O´[-¼ð

íĐîVîzŮŽ;ö:ä;æ¶WJKŮkĪ=ìϱÿüì6îIµÄ|UvÁY7ØÁ-ŮŮš™Ãî°[°ŮAíXŸ--Æ\*Ö- °- Kær}Ë

ô|.2'5ÈT ùIGý™<ù™æ9öÉð×íí†î·!ž' ý|øÏÿïK-ucð°÷ZÛš;&L &¡v†vÓ·:©d»<Ð€ È¥^p5e•]3  
'EMÉ©Ð@gúmÍú'bôoiçô ÀüsQ€°...

†É¹~î ^ÿ-þª w+é.Xí/ÖYö"x¿|fN¹Œ ~œsLœ  
î† † ýù¼é1¼7IúY\*&ÝJàÛä ûê6ç¹ò"ÿ¥Û8ë @ÉM 8 ?(Xð

abp- ö³\*!áxáân¼èPÎD™ œl~ŽİxÎ @šå"f ¼|...âä3'-Tô#^4xðPðð lY Çú² µ£JkQž&?¾-  
§\*C„-e< ù 6«P% Äf\* «`Ò!PZb)¼B Î" E û+Vœñ&w †¹~@ç ẽ É...ž ,|ä ĚĚòS...-àFt`|ěě  
BçÊ,< ÁÍy/^ÖÇxxâĂô

t ¼` FÖ÷%)

áÝø#&->°òSszŃgæv"-ZçRø(Æàz -š ã/o-Óx™Ú V'?,krF'÷) 1 Oä;UÈ8=- -  
PXYQz "Ê °|ß ℄°`<v-™ Ò: öµÅV|±ÃRtŃ™°Z Ih-R^ .†rÕÛ øséiÔJ æ µÛ£ `¥¥3Û-ñ m™Ø‡c.-  
à, ]&'AÂV" ¾>nPù-@bxg`< ^ž¿~&B7•@h|üù\\_-Ns2αðªxÍO¹ e) G&çEìPå-û‡§-o Ty-a•~ÀAxh  
F!dÊ™èÓ

„t%ø îg{ÿz>Ûã2>ðüimÍ xÖÏìÆoŠe ðX{õÉ» W h†Z Dã;ó ,İĲç2Úoá>¶lãöë,  
}wO\i3 ĚdĚĚ½Ä 3î²ðµf1ÅÄç³Πq



áÛÿÈpA • \*g" ¯cFô...t;NQ±D>PCTžJ Zzžç|@p(¼,N' ü]°lŌuĚ5Ě»°'~'«K( uAŌÛâr±È ÁR»UU

¥:K"5A-

`zU"B² ." )0•^•¥}90 ¬,ý °Á4P`‡(à³/ªKªWªªªÔÏÐÇì ,oTªªqªª ÖaÏ· C{,\* )µ7G£öu;‡¯ø={é-  
q¾)Ír7¯µÓN=Ãöë°¿mX,ÒÚì□" øó\_XAZ=-Ð-/2O ä|Æ¬ µ´ÿ}çTEÛŠ|øü4Ûo -ÓéGXIIÏ  
kßq?ûÛ÷N2[9Û²Ö°¯wÉ 't[¿j© >½È 5kn O;•u\*î;O\_h"†ž°ñ½ Û~¾ mhÏ§ìäs□1-8?5vÐ£è...ÚªA^ ª  
w·Q¿Weô`ä ôZ äK¾p°îPÝlôëwÊîè %vnß...¶"¾^sw g¾>ç|Ê-  
„Ý ¼ :CÁm'P" ùš! ©°%†@<f, vª9ÿ +fªZü£°

†tíŽÓ^\*-ýj

Lìv«<Uüx< íçfûPÝŃš€ówUül îñ€!¹Eð•□×Qİ«â)Á r; /

i°ÿ wM +? ? £Àù

×û@ u%ð`Èf\$Áßç°...?V¼©óq¼ø)ÿ^ ÎC g<ð'(OäE¼`È\, "ÚmUsx ''

À"¿-ãđ

xè,-²Oxö H×XÅ<ì\<V - ¶Zeş€JKÀà  
<„4YÖ'ø ú%|çM² òÉŠÛ{ ý5ã-8 l {«¿c÷ 7"fË(\*.d  
„jft V°!šÛd\ä&ÿätä¯o¶tSx'e-b¥ää-Ä%â.‰-¹ -XV-Î{~Á ° `U:|%' )İäo•?hH

\*ÖFw}ä\_îž>ß ù; ,e a\$ø<ïöì8í`µ9İİ\$=xâèÿîfâ9 H!ùHΠÁ ø¼\_LxÇ6B& 'P]lr  
u † ž4Ôarfl¼]'aêž>è ΠT¹ ~k }%Í P;UΠC ...fýñĚq- o¥!y`<äl-  
c•+ñœE^¥ ĚÆof ĵdÔL\Û|†;rşð Ğ@  
-oĂŌ¹`2ÆÀ²² øOÆe|âdOĂc9iîŌ´%ĚU ¼«... jjmøĚ" Ö™)Ăð,Iøñ-  
@ş°w~z r =I» «°!{ŌpZÛ•Ěãð =cÚ© jmJûX3h±L...b  
ŃÇO à ...äµ\$î@bøª/  
€UÝ`L¥3 :÷¥ ;±Û #ø4ÝÆù"jfi àŽRÀk™ \*i,xª>ªn~Ě z "Ū~š`öîÆİ8ŪZi 3aĚŠðdð¼IŌ-ñ~öðMΠ@/  
Ăb[ĵ% Á)ŌN<älÛ~]+Û¼bçµ=´f Ńñ ĚZ?ŌÆL m ÷lĂ-¼ Ū lz İAöI,¶ŌŌ)Ě9ûÛ -  
žjĚ ĞáîŌwí†s.¶' KĐ Ăøĵilª-Xnz;ýĚ™ ¬ °%°P~ Πu``¼ÿ\*{-»<kC»=m⁻<öª -  
ŪÇ:-û#Û⁻ñ>l |;\*7 ž#⁻

î6#-I]elâ~«°\_ }vìÛuæf;fÐzKy6×Ú

Èµ F@²-tç ýè^C y;-DC-ÿh

hN[¼ D >â²Æ«3c³f‡uæÄ 'ê,î-;ff>î...8 àp:ç;u ö: =Ôßb ?<ë)Uxù ìΠI[Fñý[?B&zè ¿^ ©jk

wâüt+d;~ÿP '¼å§0~>B¼Ž÷ pfb,åÁÃe(öåHö  
ç „»ü Í...ÄÐ ák



Äö}^À

' „fæf pš'V~...‡ø2qiž|ÀD&æfâoyâ{| 'Š+ !qÔY K ùòJ†| øMécCW€§!(ô□¥šC' ÐA-yB¼ ò ^

þë]+ ÂYtñ @ñ•,â@xá%Z(y·¼ \É‡@ãÓsdÑ:LLi üçî  
æç -,¬pð° )ñ <Æ^ -±αù½  
, ,

+ôEsq¶âs%– È-D#j ¼  
• èCA.ú<sup>a</sup>³p“n{

ÁÂ¹\*ê y çĤp~'~J+ úèD%ðíðy ¹B^ ?I0j.)\_- äôªš/É ho ,6ª...h

E²ŽĀtĀ"í€-™" Á\œG1 Ø²Ç't|â-†Ó^ @^?xŽïu 7":  
# °ò αV ĚŹ#îĀ[³kŮ Ff½ B°"•□ H9W~•|Ç%M¥ ~À ŮCù  
f\ °ÿª@BUé9b¾p-¼ÄŒ{°'µêð g q yœmR^.  
©\ÉýFô

a | = ] Ô @ Ú \$ " > N 2 ; Ý ŷ † ; a † Ê □ M 9 p

b|csç4ð oX«Å? °J-U W -&,û ΠÅª|UİŠTVJMx(3p; 't%2"y ,îD  
µ+éjRý \ Ó/z-Jö ,¼ Ö?@G¹RvÂù=ÑK²]Ô~\*.~'~Töjµj#^/jÁ^-7 ³f894~  
ì ¼gôŠ UJ-;ΠÛA€ß-hÐA}@úµi€ÍËXoÚİ@à@αÄæ5V´&ÓÊÔxÛ-·P ûPöÑà;vðÑGY†= ´ô ëmSÖ ;î~  
ýÎ\Ý•û÷{pby<6ØÂÔaèÛkigpä ûxÎ{Ö"Q;»î·çÀ ,² ¨YÿÎjæM7İaù|;lpÓðÖš³K -  
»x^~ìa úä³Ö«Ë@ ù\ûàñ-æqêkß=ä ûe>Ãè©2-PówêSαÚ¹, üA5Exü" Cª¼ümf€fÄã1~n"-Ð> -  
aÓ;î" <Žì@ÓÐ Æ# IÖX 6L 7Ãp Ih€M/·Q ávÊ LkvΠ%¥t/'F}ð-ó;9án



öRe«im0»™ hÃ` s ñw40of\_r]“í©.\*ÙÆpœøû<? nÕ8Uã Üª!Õ•F¥ÚZÒ,/Ü ŽŸšÑù€ñ

â/- 5À%è[÷s[øq> İm½¿Z-ı;[WÊQø çä î,l |iÖ Ó|2,ÜðÊ "5âÿt Cİ\à@yWqĐ')°İù  
n &Æe·Đ̄ >uá ãW+è.ûĀá×™6D-ÑİEV YI/ê·Uç5"jĀ ō\_RyàŠ½ %Ă{ P^â‡k nÈBŪŽ¶Ūzâ: ç|îoæšä  
€ž¿ NŌx ĀâYâæ`p °ĀCb Ö<ünAX~-ã°¼"y2ù\*¼}æD|v™İ]đ"Πl^a>"Ūb¿èY\_÷ ç¥@ð© ç&yã4y  
¶Ē-.ó¥à× àK¹ αjŌ)§ <fè-„sM°`ΠMÇ]ðō¥ðŸĒ\_ ä¬ :P}â»K2Ñ d-  
PĀçUŌ ½"ªΠŌ»ú- Ÿlƒ³¹ç|³ð²5 çŪqš\_j?=ðpĒ]-Ê2ù |A-  
ŪU7üĀZ6mf/÷{Ō¼û>Ōíð& láfO,Πù ëŌ¥<µm¿ }ü ¶tÁ`Î-eZöÊùŌ ŪêĐö lİÇcŪĀw° {öy--¶

¿ V"žt@ãMV,ê3»èè>¹ ·¥M ÚÍ>è÷ç½Û»» zö%{sWw{ÿ¹çí½ ý-m>ŽvÓÛ Ð"°Ç\ãH© lçMÛ©¿ \$%-  
%6š' îÛÕSÛÛ²ãþo<=» Y† â73ã@ÛyŠâîf:ÇÃ;:[³ u7gs|i'YJÛM¶ç  
<»•Û/Æ Ø» Ğ¹ Q »2,ĐĀ³Áìv  
ĂŎ^çîŽ ºc± ó eñ÷Wñ-3 Uv!C¼bæ ©N ÓÀ=w !êLä à Ó;ö³.ô S'íf×ö□) OðãëNô êĂý „÷T'  
J~c; 9†.m ê7³upFe» So9o'î@öª  
†dzĂüf}î Ā'N££ô Ša @4 ë"

>...¶âÃ`h¬"qZë...-ÿ2-n&N@ 8t ŽΠÔ®"f ö1Bncâ°µ GÝ



Ÿ¹dIÇ z, Ì' ßö\_kû¼ ¼4 Ū«ÈRžXo]Vè- vf°€-ý acİöá7ø~µ p IU|-ûyög{Ø%×¹ îöÂ×ç÷EäÖ .îW ð  
ší#d<ò- vg HÀÆ8éùu4ÊblëÄ/|ÉvÐ óXgüİs @Ö3Ô#8¹Õ7, "Ør-  
eëšs?Z.ÛŠ>F~Y'™"¼â'¿¶ô-Uî1¼ä\$2É @ë=

+ãÿž ôrzÖ ½€±Sûô< &ôD{¼T&Š§]fNw KK 2 í £÷3KAfª+ % Ü•- 3u•o]nµSQ^B~ÂÊ' "Ú  
ÇYèr6@äÁ8HF\*- Äâ@êšðnêmÿÖcîçÉM\_ Ç8¹úž^Ž; íŠ'ěĂé<°× fêĂ©© 1}¼(N\_&œW GóË\$Û v R -  
> RmU}RfÜ Xhò»!"Û;ÿ.¶¼-

²fMšÚ -ô´²Mè»[lî°öèèwû>ýî öëË:ùÁ) ØÜÖÑŷ™ö©•fe ç`ª¶VðqæÛ-åómEÖg¶G‡£-uÛ¶v÷-  
»X<&)ö¿¶pf gn`Bj°el~iù>SmÃÖEvþ ¶¶v ÚÛÄ` Ø ¾f¯=ö"¾ÿz üDw †æveç«--pÊrÓ I ÇP ]ê‡  
ô¾ãF£ ŸKgi´žÕãT4¿&-Zcwæšö"α²NtâPî½°ÔR-(²ö=Kmi " û¶ö8p½Ï\ö âÉ´³"ôÿ4  
9@úfké"K)=  
í€áúþbç½¿ÔRÛÈ ô)!g@Ï ° f÷R@cB]ãBã¾fcðžÆû2Ä""^×€ áíññ-çV†50ÆüQ- p¾--  
qž#:Ug3ö^`j}†J ;n ¹ Ìç¾;» ]Æ¾ ]ý^ä\$->·âû~ ~t¶ž\$+ÖBr8-;S%°?H}Î¿£ž}n ¾Î >š^|o^Û Gy  
q8i\$:™Â <¿5?'8 ííö¹?5 /-8`° ±=¿°Âib7áîþ; `Ö®»x/ç²| 9nt± yR>U ÄI!éç lH Û\* \^"α?  
ë"ijÄ« Ðð²  
)ðU·ÿ\*¹)@ 5Ê´ÆÇ.ÌU " ]E mã&Š,ìÄÝU)|3áhÆUÇ|>""T o™}:w@-it½óZ+Í^`™Û;àÛA,5ãÛÑ#vþonF  
çÄ`¶yÛÇ-ÁÝ·>..±D kGó6XöªE-X±Ø\*Ñíóóco¶CÚikoÝð<úo[Û;]»ZÖâ%.c @^kùë-  
[ÉÆB;ãçNvÒa†Úè^ íÝþ½íãþ½ì-¾ Û"§^Dÿþ ¶¶Ëÿ²ã¾¶,, d, z¾§P ö "K<föþ|¾Û zø@''• Ú® Ì9  
-Ýž|4aíÿ6kÛ³Ð® /-< ÉLcøó]oðÁ ùJ&½<Ûþ~Uf†¿†



ö^ÛËÏ>5î²Ö: Í·»| ÛÄ,H×3 ™^— k\gV€Òð»Û( äkÝy, IÎ¿°@[-  
wx...ÛöÆ«Ø/~Ö ?vS~d Ç©íž &~ÿ"a ÖaŠ¿K å|9 w«-7ÖD)NîßútæKÑæßŠ€' |¼#È1T

i7ü ù...% ä¹š(€-à-b{àú\¹...z1

z!|>%/éE,â-âiöy¼Â1- xěž©XgE B[ ô- ýê@-  
"ªö1-à\_p3\*·~zncTÈ :ñÒ\ZB÷oy%àPLI0Peás^~ ]%> i "ø}|î•...r

pkšf'-Q jš\_ă " \_ Ń «ülà...p ^ssš²\!Q yC¿>  
,³ð5F!c±\_řuQ ½Ø\*"">à <...Z«izL=^uiTOiø%SLÀøùïÉVLăřĪK-"fÊR•α- áªö f¹...ðr10\_g  
,î>h>È 3EÖ 7øwWEvNæš x\_½| úiö·P»..." nÛy+¬÷f=y^Û;ø°Đ~uÂ1ÈP lâ -Zâ²¹-  
3ÿ Ê~;ĂÊVN'œUÓ,kĂr«(X'çž□ Ø>Ă&¼úŠµj×ÆF=y^m\<Ă  
-/ek+f+G¿ùêâ³-ŸĂPv×Ŏ?³%ſ-¶×°ö¶ /?m îiă^¿xf îg?>ê-vp)ÇYiÁJ L~æ¹ =5Î+îtŸ  
üIu;@Ý-Cř ÛC7ðÆj,ÛÊPðÊÛg[Ógð- E¿  
Ky.xî}}fNe3ÖTZæö " ïL fî"Ûf}>Í°Æ}ÍZ°x/Ÿw°Ÿxs Ö :W{°xĂµb)Ă'>° -1°Áîn  
"ÍĂ-P-  
ĚŃC öfR@a @^i[üâ1Iïø fjW #0 ë Uc'âôà»B]@é ðOž c ã □x~°?XyÛð¼" a % p r`jaÀ¼\* Q ©  
ï«ùž «~† [İX¼Ě" "N.Đ1 N;8" ŠÛ÷Pwu%ĐTÎ ³ªİc°°{}?D Ě-° ô7ĂĚ¼2;aw ]c-  
¿:Ăp8'¹=ôgç=>tšu ·İ OÚ'©"~'± êLê0q¼Đs÷>~hõ<ëq Ý~N ¼h-ăú-Ê\$ -fI\$ZhýHå æ'( Ů È©k  
ø 2q-=ÿPb{wðZ[ °|Ăð+ó(ň-¼6(ŸžŎ0«Ě>F[:ÍŸ>uÊĂ«

p½|âv -çYWp'Ý'ß Âa+-.î•"a'Mç ñN2a% >Ve Z-i<iÉ™ vÛ êØ' 6byž š< s W4mG-Ó,,~\*9ßµf9  
-Ĥhjûô ä¶A¶ëR•7B%ç07ÛçÁÓóæL{O³°® -0

@Û„Ûu Ö GÝðU†É¶\*T„j Û8v«Â=ä¥\*NÃËxŽ P÷“ý»j¼¼È ÊÍâ&íQ†.Úi! (sí\*äçööð?þjù©[lEêj;ì€  
¬qsî¶MiâðSãV)¼oiÈf÷´i PÄ

ä~û-

ÑÔ.¼àXûû 7Û³÷Ýd×\_q@íÝ| Ý|Å¹vô [axæes|Ý~÷ ¶uâL+X·ØrV.¶%iô ·ÿÝué 6-ß?í -½lX·@6´ûcö^  
t`óüáONµónÝéÿ³÷%àQVgÛ ² ç"àçV·çð«kµðÛªÕÛÛj[[---Vkmâ·nÿµjÝ [ !  
Kε CØ×ε,eß÷%,,%! ²g'I2"Ìd2kf'Ûÿ}ÿ7 À çµýéð-  
÷ÊdËyß³<ç9ÏÿÎ³ s RíàdÄ]WCÛ-ÈðTAÿu/ÑÀ Ð +'~Ý²;ó ÖUÏ±\_Á=~iû,ε  
ú3-.Ö +'ÓwÆµH

Ê%~T²\ÛΠ¿øðrŠµ³ OííÄ%%5°í-B-Ô(ö&;n™P^ÛZMY.ö  
ûÈ4-q...E> Ä 1gx~qùçßp<1@:°^Q;hÉ,ì ýNÖzi/ « °ou'~Nî÷{ æ çßæ|tÊÝ™bKOÕ>, åôg"d3ß  
pĩ¹4ΠšöíÛ'½©Uw² ŸX...%ÓñîÛè7?f>\* ûùEóâ-»ÚÍÉ°.  
m-üüöÖ6Ý©i¼\=ÿh\*ÈÐ odà; DqÖVÝÉàÄ€îΠÄ¥èÄ:'†L@/[šÖ,^ó¬-



s | {Éê^ù™~wÔ-ž Åµÿ á¼y^

' »İäûZ+äíä»¥`z¼y° oİÉAf-<Rİö ýİ×çüú¼~Õs<ö5©ΠÑç<>ĐŠÓİOeuJ+ - □~  
L; ]"öLç™Ê×b´'âÔËÛİŽ{ñmÚÑ~»2€ 6â{S³ñý\$ †-k€ ÅêÛ /Ñ†Uîÿ ...™y

-0M>d <gÿNîBÓÛÿi[ÿ>=k5î ÜpR/äæÅs%»òqõ, :tž^ +çUã¥EÇQH]©Ž

e<sup>a</sup>"È-Ô/àÏt}Ps|U"%EÖÏ"rÿíÛéy[[]ë[wëi³•ó⁻{/8-O+M•ãÕşó ¥ùw°N‡i l-  
íj4`>'V,|>>e ,ü•<;`éüÍ¿ ÈαN ûËü xđi îÿ#^

-sP Iñ 4□Á\_U+ko} i<öC4ÖiÁ:üéèÀöIß%û6<p+iqów\_Ä}ßù n»ç\$,ç® qEiPÜ ir\D-  
•-c \Pý\*ð,äjø:ø`èv óY,,iÜý îëó8-úY`X ? Qw-Üö]ø•C%çÜ

z-ÿYË">a0|ÆÅ`eÜtα'½ËÏpt¹æ[xñ7 rp/9Û‡ { "\_÷jâÿ-â >ª²E ÖÖW^ I8fiq=ãÇË□%|öÐÂjtHtÑ×  
ää‡Ø0~0½ å\*L ‡ÊiÃ÷Ït□~îf~]AtI" f-- †ùqA ö°4à½µ%:APiËgø%' .+Æ†"VKùªêüu

1`" Ö/Âàà`Æµ ìxó`mÿÿ J Ôª7é[d×öfs\$ \_çL™ùîÊ;°- ~· w%Û™ BÆ ê¼-Æiæ¼ ùáLÅ  
vY Æ ¼Û'@ÿ Á^pÊ ßª ^\$ 6&"´¶áLå~•gma7¶/CøÄ³pÍ ÚÚú ´šãã«ôö ¼U1|>,Íà½¥ß[ °ÃàF²±p"´  
Ôµ©)mâþ \ bÅwê%!hý `Î¬ ¶¶SßÖž ì ç£^û

¼• ÁE õø`¿î¥©ãúËz"R@- Þ, <-  
™îÞ™•x9 2.iiFYÿ Np™yÜöíIä°âî÷"Ûß,ž¶æ/øæ ~³µ¿-®-ú[éŽû 2^- ©5PwÒç%i ôÇÈÿ'†úÃ-  
x g° //ó`v ðÈð2ðŠ  
à`á...ØUícß1 Ū!ú°t'«?X"n



äò>ìøó-óhã &ùç|pSûû^-ím}|ö ,øTzÓs Öe© 6MÜÃđ ž5VK4,p ×2ÆçÝ\?:Í.FüÑ"‰  
•.é×9 ŮãÑ' «ŮÖÑRsk[

~ äépšTL#p×j;:cš-â>i«Qçu Çmû±m>[ññ "ýyu~•çVšZ<V÷ ÑL nJÚ  
¿Öšm ¼JùgKûuÛoöiiv#UÚÖ¿ ä[•œ|qÃ<Ī[| ëtyxþš¿+ LœžHÑ\š0øw Oi}ûÿômbÊ,, N=f 6p-  
ç¹ðàc¿À ñi z□.œ9»Ññª>ðì aGö\*äþÍón÷`âİu~·`+Æ \f )3 0" o¼? Ž¼□á~

Πύ þüöçøKý00\*q3vî´ĂQz »W-A“¼ÔiaþP´kîÎ }ñ~î-“ŠiÔ“ ç NfşbÉðð\$dh] İÓM}u( bμø°j>f ü=  
~÷s| ýã×î\*sp^DăZş% ±«°  
%bóas2JĚ|&&`ñ4Ě ð-ZÇ üdµ ]“Ă°  
Â6ð‡7v×PĭálcB Z NÛU|&TĂP,6Š••œ<F ç óJtOfœ\_|=Ú mĂEİa|w^1v¹™¼... }áüçdm@-Ě  
Ū öÿáí? ? “\$ÿ„(Ăé[Ç-ª-“wëÛÇŠŌÑàðÿ^N½0\$AŪ-e\NA í,uü6]-áš  
EWŸT@\*)[]hçĂH~...ð•2û@“qâœ!À •GB”@âš” .™<- )îðĚĂ´šð=zKY3Ôdeð!óÖLgð-Gk DŸŪû+hö«öĂĂ  
j],Ăă×dç? L÷ ¥)¶V Xç~ Ff“ÑŌ“öİÀð7aĐB^ZŸh<Đ&⁻³...İs>ð^ kX| Ç æóñ¹- Ò ybŸyldJ¼ÓqD:»  
R è ¨-q a(5İš;sß ¼5° `âã; qİ7ÖðÖm ĚĚ%- “\p²L +DÔðçC·İç °\$ uâĂ‡,Ñİÿ-ăĂæ~g æ`rcİ

ox Ěěš]ŮŸ²" +Â†vň†KYx ěd+žL9ú'Ů@ ², >22□^Ōdl6 vřňkâ«-u

, %ö-b-Ê-dðÛc|è Äð ú™H rëw²û°Öî@| m2C¹ÛLÊq t3⁻à& ²  
98Êf"}Dt§ K51id  
àÿ†ÉM òy•' ' ]Ö~qπ "" ,Đ°KÓv~«Œ Ī5Ō" Ñ a-  
"%½@mâ¶l¼xÃ n¼kfkö³VÛlçAžšÍ=Ûxš)qÂø1%gÿÊŌ§¿ZS öD âî\*š \$fî RÛ|\$¿ŽÛ  
fçá Wç× pó^iÍw"EŌ ±-}z â~í-š-0j ĚÖXŌèö¼ã .ŠĚ  
"Ăαx >5â±^ ßß=ÛŽ< ùðŌR/6p>ùÛ²Ft-Ã½Qã¼øùÛZŌ`xÍ©¹j§ªW>9<¼,³Jör1šÎŠ•îαókOàCf>9fjÿÀ\$  
.Oê--2,ÿé¹pŷ=ÿŒ½ Eh□  
Vab½) kšã[Ō>^™,^ 3M±æÖÿ Uμî|6f^âigû ÷ Y\_RO{a . à9 !Û+ð™μMM

E 2MG2ùY»0( ?<ó«-?? ýj,v-1í'Aè,D†<[]b y Ěi îÄÿ™¼SVõ +αV¶UûÑª2=6[F±.š=ÕI †uŽ-  
α@âBtBT>JXŽ1CNþj=?YE  
±êVà ŽEİŠOÔok Āî>î, '8!Rup@î Q¹~"WýĀK÷m?mšòZhš°7ñŮqμA±ø\ Ç"âYl,,\*á·îM |ĚÝ

mÓlc5... ìBÿø -š¶

Ÿ° ç...u£"±H⁻`R] Ÿ, „ }\*2



7α13'0Ms^™ùz¼A[]j¹ Cs È¶xrÀâmDšÆ©™3,,{Áî~Tí&š]İøÑYëAS' \*à3-  
+ž"4Q1>|1öñÕùëÛaÀØ\*EJæbš"»8ÖpÓ/é †ÿq %xD5fHû3W.g Þ 8´m.â'ž±ôð†ÜK¼ }C ã §[]e~/<š  
o÷ÅÅÕ<P~ = î¼âø¹< «gç0pn=š·-Cuæ6îZ-, †âã÷[]^ô!q -?N;...#g6<ö-  
(öfâ[ <...?ü=α™,ù aiÛ\$doLFú°a~ =y8zö¼ ßìÛ üwg\x!}X,,K¼¬·\_ øµ»™ó0 íf"íî»¹ İöää,  
1TjR'½èÛzÈ@ç™Gî† ùJw

~žÚ À¥i>´Kfæ^j BÛ^ ;™%asä)â " ;}[ô|\_æ8;Õ°âWŽ°qáde Ê3I<ß6© -  
ĩ(År à #„³2|ÿ\*z 3~ë<}.bâ\_÷-¹)3X ·š-Ã“fíx2Õ g'Và™@âxyb%~^[† 7 A^Àš 9; ~  
Š™odU Ĩ- Á "ùìgv\$íĚF Í´-Î(ÁěóK0½,„E\$2ª:Ô/( )S )r...lđiēl`~9>XV€×v"£ß £ ±e+ò#ô\* \š  
E}š«¼°W 1s\_ ú/-Âû+í^YX  
K`™³· VF;2@'Û~ -  
Äâ]Õ~r„ñ7 ěñp´ = ;İÁ½J Pàá ;|±ö %Züó“7„ö\ó °ÝŽovÖbÊQ?ò,7±<' -ÿó½dĚ-j |f•`ìšfÄ ²cÚ  
a-f áó  
î\_lxDě ěÉ{|`â> sò= {0^¤ ,İ •A"q´Iæ`,|Ñfý × ``-³ [Š\*°.ĚfM !"û  
PS FÖ±fXíİÄ¶,Flw×ò¼„z âÛ ^ÎÍ Eª }XŸgÇÔ}•XÍ Úì ê† 6 ÜĚfÛ± Vb>>R  
ù D7 Ûç)±€ ¹" 1D, ç \_ÔO %×0N%đ5P •

UÆüG  
ýXw~K

Áúì 8B„V 7PV“î§žç^Íö‡)·Hv0 È|’aš ñ»^<%]~ê&-Ôëç`ùn¬ áÊÏÜÈt £ d5äcï-  
l@ Ñ’ÃÆ8,^c#è>ç W

$\phi(y^i)$  .

Ů9Ů%}TZ|dd, ; šöUR8TèA.Åh □f° „t

o å/o- 9ßOkç\$ëKÑvÔ"²QÉêEr'xB"ø«ø^2±î°sR€tñy ëqP□jÒG ò·Ñ5© Y-Xod\•aÈW~"%mª"}ØyWæ  
ÂIô°[LÚ - 6G<& ÿYgT .æqÖó

“ÈìßSfdé¹'Ö4z@rzQîöI÷ð0\_ÈÈ÷ Ô ¶êCí.žçÁTè| xš'lypAC^9-6J\$ YûnHVÔÐÖ% J]N...s o|qªÛ  
E=ç~áyhe-û,,<>| ·O.OX'€-6øx-@Î& ¼%|ú,`Jâ½ #™]ø"ÆSÍ'ð è LxäO]f~às<N-†ÿ³



å-ÞÀ/~"I-³äXöC,É b çα-Bû† â³tS¶GD. †Nf-|-½RœE}·,Ï†  
úÕçó éâ-α-sÆ2K ᵃg9v oî\$-> m×ð-À0x#ÖÖip ÛTÊGÄ>¥#\*-0Ï1~V „Ar%>ûô²w

Íi K -ã{ðI³öVb ù¹8\*XªhËÍÿl«æq¼Ñ{Ó~³É ðÛÖäa;Yliý& |½Äè\ ÈzŽ  
ò' SĪl-öëÞÔI¹βαfi+zäKVç¼YÇŽ²²\*ÖË-K.m~Z?^3Ñ [ü€T m0: 8ft':-GĪ ¾"=PãK &N  
|@é0Ö(Sûeob üs Ôv3 Í-JÂiT6-  
#¼Ô±o ° 9±-šOU ò...t' /ÇR" eªã?CBê ``Ö >«#¼Ã Ø" ¶\wæWHÛl-  
ôpÑ w|ás6t□\*L6^" wMp -<f~rùÈØð™ôüu.1Äž4}fnUÿòi¼PÄ

á,Ñ \$>|ÚOT\$ì¹zù¶½èzÉ H{óu€çÓ-æ|ÿæÛ%,ù¼Çq×·¼ Ëni [oi...^BniõI Đžq|7ö¹

-v±á,. ĐỐÖ ÷?| z^#°°îRÛyw¼úÊ+“rÌA”ĐŽ » áÊ" JðpÅ• â p ééã±  
) £'°0~\$ ¼ ÁÖÅ±xà©?fÓ¥Wâ-OŸ :ô¼'±€6\□Ó ±tPø□ Ai G' 'Ó,,^% ,p\$ðÀ8/

2 =ÈI ªA¯ mřšá, "âo^-"mæ 0†mDlŽ 3Škp"fjň` ¹ (ÿi&S.>â·òé e

ò+Û·öt4á`YôW% WÆÕà{ N-öpîa Ö <'õ&þ8å ·~Nyqþ†Á@+nþUc j·`éæ-Eñø  
7}† è x„vúqc¬ "2>±xNÛCó“^€Ý)°YNò,/ñ å

7. ŠkÀ ©Àí©Åx□³ xMq ý^0@û>  
\$TaĚ

-ñ È >ĩ¼Ã 4ãê÷ Û™D{ĩ M,uB "óC(0²†ã' ÉhÈúòXe¬f



7sä ý0;ásáÛfÛøtEz ßyø`¼1´0€«FdáŽž††1a§ óðêðâ Πgçï40μà'ÝJ daä» -â@a^t LY°¿ wŽ\*ÃÇ  
‡QÌ°[euTêc+¥ÕçÃHîu2@ ½>\*ÃÀ™ dy F>ÔXÑT>O ³ßßj\3"2~Öù Ü<PýÂ,†c"e"  
nâ+Ô\$?€ÓØ+ž] @ Õh7æc'Ñ [|Wbú.`%uÿ×6úÑq\$ËH-ÂE-  
xð-÷Ë ¿¥ŽkJç8FαÄ1#ßb\*qù°\*t"\xŽß†); ÷ws]aÊ-ê >\.îAð~z="8I\_.t!™ô,,]ÿxP\_  
Ç xÍ<L@ð"Ä  
5ÈÅw><føma w <ŽšÓË"[ :ðÚn î^R€ÛXİ{s\*°Ë) %x xEJ Ñæα2Xnm8€ggiÁí£½è5^pì fè8È s  
ai!3²OL"šë•-é ššP Áe# è"L<|0İ4žg äázI/:N-C'ú ÚM

á7«J -)Ý a/v° ,û>ÍC·±µè9 ,cÈnÆ<Û^Iõ ø ûÕ-|œ:~ -sfÊNø 2...Ã&Ç ' ŽàžiGq[, 7

ÊÁ££ Xs´-□~R ý5¶ ß áÆUä ,:) i-æšV#ÓR†"Âú-  
ÈÃ c+qçd n ~ wĩ>žçÓö "2"D^2TübÊ^Û·Ð ††ÖäöÄj|□è!<=÷(¼7é î V GâK±|¼ d ²sí[7#-  
í™ ÆÝ"\øÆ@7P¥Ý f&€ä³f<<<€{" ø äË6Ú@?...Ø¿j qnðïÆ-Íóä™´ @æZ€P³KðÏŠ ôßJÿ1q-  
é/J½<~CaM5~ ³ ĩnÈÆãóŠðøt/ú.Û ûjÔ=f°"%Pnpè»š}ð1 † Æ InlõQ.

~- ĺ 8İŽÿ3 ĀS³i□ åÄ+  
ÝX ÓŒœ` ±« ðBŠ  
ïï-Æ" ÍÈTáÒÝZ@V½É"Jâ;öâœ.Ý¥ZÓœèŠð; ïŠêf

äBÿ%Ü?dY

†-ÈÄ' i ñWÆ'

ÈçŽG^bîù2âhp!£ rùš¹K¼cp... í ¼è@]°GŠ-  
Ÿä .;lxu!BN«Ãø]•Øİ:e{Đ, zE8^r rÚ /£-å {ó0uë.¼·| S àº I°š!pæ  
IÃæOá{Ú¶ ¼³º C-„l@0„½u|;¼#¼šfwÑÖ4su ' "ek ¬«ÆÖfÛT5ëAµĐÈöŽòr-Û[€  
êlkG ó3Ý, ÷ Êëë°iO>æ ``Àš =~• Æç¬zî<J-Ä8v%tÕ%...%<a□ 0e£ // \*Ã; ++ `ÄÁ| (ÆÊÑMøå)  
2öz"©MŸ°^ "ÊŸ¶=T‡...™

ì) aiyãÛ=• »'  
ãÿî,ž e~¶· Û6ÊêCUÏ¶"/EOH>p ;ÂO^ ° 'ÿ²1Ë¹»êi r ½-ÛøS¥%1³:ç¶ [Ëjñ™½ 3+i'-Eq" GÊÿ8  
â v8<X²'„eGš°|ª ãîñFELE&ÆË#ñ~¼'ÉV' bicÝ4U "-Î



>I IgË`JlÛæGæ1 òkHf ¹ÐÕ^5¹Q,ÚiÇPJI :ÏL bñA c Yæ¿Î% Ø ç5^çõ&  
úÕ9-úÕXÔ <~< F<üÓç óÇÇ8Q ç²º nçQì9VØEM ×bÒð

¼'ð:Éü0-}BNÀ'É 7, Ç

Ãsi>fAqÃð-  
15 Sæ-ÃŽ} <phân4xKPWµ™ÆÃbøÛGà.\†o^u?~ú³»0}Æ Ì™žŽyCã0cì |6w2 ^Æ8êO¿ùîïqÛ]ÝĐđ†>ñük  
ñî" È="^-¿ÖŸÑiçÛ,,ää ® KYk ç ø <1),Í´SSµ91 Éâd,ÄF¶;|Æ¼Ói ÛS-ÝËy1 ÚžýQ2Ý+6...-  
p·Õ>L;ì"í7¿İ Ä-Qf-s a y±Ä'ÑªâeN UĐ@W«^pêÓó¿Z1đũñs6}Kñ--\* òÛË) :Nf~ Q  
Ûè2Û;Öšý\*âLctnÊ%ñ VÄ´}.PÇ ës-SfêFÓ-TÈùŽóÛCYÏK{´-•e lÀ ÉÒÈ:"3È --  
«æpÕé"ÁÆÔ f ^ÛA; ;æB ÛÓ Đ Z  
Š ~g ¿nžR...öIÛÛ~\leq/a ´"p>  
(æ†rpeYÁÂ{ )¤¿LÔ·"0ç³m÷ìöâê±% wÈcÁV°, -ísĐè w, -íßã~I °Ÿ...ñê>'Đª2ì@à¼È²âÇ•Oà□

Öálkj).KαîÆ žš-Qî pïIÚVyÿÊ† tαPî8& .- Á#éM~αÍ02G3>\åÆ0̃¹Fr  
Û^'„ ü¼d Ě Áµ...ã xž ÌαQT²Ă òFØ>©Á...Ô=ms 'YeØZ1ěãö\_, '™k  
GPwšîFÿEâXOxû t k,Đk<íçôĪôNrb3Ç¶Æxë  
/È¶ÿ ¶02α1Ă| - ^ \_ ¥Æn

ãúÉyè4ç ©‡ÈOY<sup>-</sup>f w)ý×e"»â öi9,&¡ ë6Wç~YÅ. ç±ð ;»€ îÿ Á...Ô mqQüh àμ É¼âFT\  
"'^F ßôq

ñHÿeçd-ïÁ S" İñâûÓÂxx[>~µ© "-<=âI, ^

fþÃ:âj irt °Áúðæþ(¼ÿY9úÏÉC ö]İ4î690,, ¹ ÓœOG ´xZ ý8 â¹ ÔÿmqÕèl|  
ÓØ¶b¶e7úðž!M," °µíƒjð™Wf ç©°~Ûšyðø¹w)a óàJê 70,Ã 7qÅ Ñ"OÛz#P=àÀE Jq  
öÿöÿÃxqo (sMË -fîÛ<~þ Ê™2ÿÉgQÂ|}†-°- ´K-Å%ç xb} /d â»Ú«4-ëH†4 g| 1 ,šQì`-  
8 Þ§iqáfêâ¶ >\ ëÂ5ÔW~,)^î¯©Æ-mÇ!m ÇKçc Ÿ

i-' sô ûa

\Yč Ĩí rŌ7„fFfVð

č^ŸN½| éuš ·|{© ³ ! ó FÜĐ >t'Ī°ö çÃ(7~HDüdq)^^êDWâÆ Ç>"½ÿdE \V«Æ Z<uŽ Aæ¼8 1`ü „  
†ð¹Ã.úµ½øŌŌbŪŽPfÆægd Ū ÁŒ½



|¼i . î x^M¥" {é~á 0ùÛ#-]€íRÛ-Ð×Ü5É  
?% \fÉ?æ;€>þ£E>Ô=c( /úó"j"V -?G }H,Kp'ÔÃAô-ïÃ q>\$ 7cî;:ü~[#. μ ñ»";i  
m' ½ÔyÛÄBÊ= )N' <âø À-i xeE>"â ß°ç<Öz#øÅæ t-â□ {6}âÃ+€ 9,¼ÃðT□;Šç3JĐá"\*\ -  
Àei...,'  
K# SVÉöûqç

û4†ñ@£+ ³-Šò?`Mø« O iα`\$£7?-À%ýh» [†vã«ÝÇ9që´í~™WAJ²¼%ðQécY00í ñ ,„ ûeWq · Ý oNñ  
r>8£Ÿ/ "±ÈŽ]ÛGñÊ± |Ÿm}b© < ÁOÓ~(&ªXb--=ÎÇ>^î ~I>>T†Žæ °&-Â...ÉÅxiþ

äR¿odü QOÈ|Æwûúâ\ô Q%.□-  
G»!´GL(Â2öKF© ÷Î(À ´Y]öz zŽ¨Æßæyp,+l©-W´,+Ý vÊc 8Æ+xÈÿŠp=ms-  
-,Ç>¼@eMâ%âîûg?«E»TÚîF §ã³ðãE2E ]¥ßæ .>Äùcx-îæ¹ +\* ;Jr%#%Ä-ŠÎíù□Ç

ilp 9J½Ãî?1ÿ 3~p \*&\*4w ?5Y«E°nîù] xÿ f\_>ô î †é-  
ÚÃÁ°...îßB4Ti@õî TWd£;ç,, hZqkÊÐXZŽ O ÂU†àu- 9î  
ú.þÆE2N&Á ø ,e>à«îG "{~Ó@ÿÛ; }ñð ·cíª5ØÀ,¼u©S†tØ  
LK uãâ0iÈ» ,á²; pÛÝ âO é âš ¼<ÿœaEFRÁQŽS  
ürg .O% @> íhCVûí´&ZŃG'Š> ñXªªQi-€& 1ëêâ« k QD `™ä´éMœAÛÈò GèÈî!ß-  
vĐŽY´ ÔúÈDY ±' 2=5ö, ¿Ôeè\uÿ¿î^ /<ÿÖtÿÿï+-X`Jög  
íÛÝc ° ò kB3~´,r?g Å=„[d[ù

5,,đÍueèœô,,Nf£,je ö3ÝaÚ W`":Oc c,hGÛp=Æá•ÊŽalŠÍ"7ëi¼tÝlÊ`  
="½Cxms§ %ç7-- † &--  
cD7 á Þ~kell<>qÁ ?žæ DnSK<:"j□ÆØœ(úop"+iËXK5K{K}çG áiT/ž^ÉÈ' lE°, \_k«ž\ F•DÊyI^Ü6  
ÿ Ö°-l¼?NzöPç÷5øa'\□ÜO¹xJ%:NaÛ†-b{ Iœ nã~b' ëž~X,,  
Ö~nx--][mÖâ ±2ù¶ÊYâ Š-...ìfØ?É'>%Óë 3ýÌ t[@¹□u~6 '¹<ûÉÑ¿uñ }N"É7Wfj;~ÌA~ ,^7-  
Æ•çÓÄ&tœiÄ  
k ,f½ü|"x' }Êö'ý",+f2oKs#|§QËæ r š İT,,•.-□°3 'f□=:îöÀ¶° -d  
ëw ëšÆ¶RÖ#Ýýriš n- tO÷`ÑZ'|ôíH'UÛ jİ€ ..½[§X:ž-  
...q 3¹ \_efñSg"Â.©E;gìsÚE)f÷^À5'1Q<vE'Æ8 SĐÍIY^±x><§ ŽHœÊÄ° ñù 3¨÷H I kU%ñ ÅAæy  
m?m:ôfl " ;Í `%ân'u%!œšù\$.%4 ĐqS!:İªÇÕ)nİ!S;š%ö| †ðOjÄf<éíf"š~  
`-!Ûê~ÊÛ² Øâ>ĐgB=v±+'{š"de'\_1é;šžkîuë6†÷'%-eš ÄšÍf><0~[ -  
P'c;s«špÅh zLœ^OÛÄÿð½p äöá0n tššü= O. à i\_v@ ò]'o-ùüx<½ F5S págË#~™|ÿ  
Ž ±e0% -.Ê5€,,p ÛpI<é&P<+^š¿nb< ±-5 " v?ã!kňë NŽÁjØ-...ðp:Wñi' câôx

Å<Û<» û õæ E×Y-,åsnôK ÀXnú "¹>j' Ó9 Ê9f □%ÿçI½%%ymåY"  
ÅÂ2 rýô[íðâúQâFþi»,cŠð» fø'úÓN°|†~  
Ûä  
ôžç¶Ño òð ë;PÐ2šñ7 n±GÑq Ó

òâÂQ><>C»@½â 9-Næp\$ãÛ-©α; 5-tOZeY| ØÛ  
Û ãÀ

Ɔ\$†\üƆÁd Ĩ  
áŮø\*Ĩ ^ç"Un³Á<Däg9+èĚLŮĨŮ&\ " À,, ' †-«ÂŎ  
†bx-æz+ }7(€<Æ,,qĂăf¬÷i \_îë(y€b\* 1VŎ6†}- AOú0W9É^Ĩ |÷ðVĚù' ;t  
à×iÍ8"€9fŷt50@/<Ÿö  
ŮelŷŠiŮðàðĂ^¼Ă†|D†ŷëŎ~<?Ě...=ðŎĚjt6½Ěâg 3L{9Ůâ Ă^`N<ä ·Ŏa6šŸ|s×&× ×³Ĩ; >"fñç5  
hŸ€âa "1Ĩ#  
ž~èĂŷcÉ ©-v Sž×²š© úðöZ7Ɔš |fŮY°%Í:ŎuĚ íD[I- /: Ɔç@VÀ²Ě=À Ůh»ăŮf.Ěe ,&Ŏ...U



c1|ŸUŸGŁĂ¹ ŃáE+pÔŃ í&zđ†ýQ\$ñµcÛ; -ÂJ^ò±YAÛ8`ãm

ø¹Á üµ 1 Ÿ-î.ç□ÅÛÑ=î + Y}ûEêkV òMÒ

Mäüÿüu.1@šáŸ%ÿè†°4ëß□øÅq Æø{e ;í+-- ©ô MO><<mí¹Ph Y ½ûçŠĐx0 Ñ' 4-g'-  
çD\Df{ >ûN.èîBÄ•Èßû" 1Mq>çŸŸä•†Đ È j C€³àsìDÓ 7+.D / ifÿŽ i¼ ¼E"È^„µÃ' "ŸÍYxøİ  
\ÈÔ ·]s b\_û%ò·fbP-îðÆiž€{÷6ÂJ~úu/9"ÈV],g A¿6Žó@1 Ý&6ã×3i-xk~α IÒ3ÚŽ~[Ùh 0

ð·µ>Lžp šæ|\_³ Éjì\âo&fá<â{¼HŠAÆg«~édZ ÒZ-Òžæ Ué-  
»ÚÍ>\_.Ç□Vª^,Ÿ³¥m]»«ibÒAú](;Û(;öø\$,w8/»8w0\|^-)Gl.'ìl'p×¬|ØpJy'öìG‡ Ælì ¹-  
v¼ sNO Q¼^-AÒafd~ÍVš  
µSÄ¶P .|Îß uü çöAKD=\$\$éîðhi Jf', £ ...ä×û âpžšmod ? çE "<r) ~ÿ{«]È/ñ {²"ä<!3,,[Æ0 /  
Žl‡#Ãøí"7ªk™Û¬½ šÒžKY-¬Ap|¥-  
Òp@ššÿÊÚä "½'Žt'|0LY•x \%;8 çp % d.Û€ä'á²# ¥=}t3c°|H)ä¼¬Æ  
w,E-f 3""7  
'|%?Ö é èÀö; &tððg';2ñ÷Ò)§ gy )ÃN÷aG³†íçE8 ÷\*Ûøéâ>tŽ . ö`ä-\* Ãl&ys«-  
]†ÔâðÉáx>%<!jEĐi

x°skîPa ™ümö9αîªP5û

0Ý"ÆKöJ;mu` . Û^Q J° b¥È"xI÷³à RLÝx  
u• ?î™éÃ^‡<p¼~Nk Äw  
øóÖ%ÄñHò¥8àWóé™`"É¹ UYkÅ-´4³->d Ž•¶ ñÄÄ Æ-  
7!•...D5^" ,ZÅ\ £µ÷,,“C}P@=ø¥MôK16ñŠÑ x.#`ô



\x\_{n} > \mathbb{S}

¥@qÛ~ ezÃ¹ôM Ë = RLýz mÎ\«g<-ÅQr3 ûÈÎ" Ú^<é»i76,,i°-



¼3ø ÐlËs"×l Øÿô=ü€2\_^P'ÃO#WÉ V'q- à,çÿ!¶ íçÔão k'€³èdK&áÍÛ± n¶ÃÃðv ~oîàzç~ @å  
à½ Ûk...Õ 3Ç/ç6çÓhîc Á ã¥7 ]'M ßÿ>åÚ ×|×~R9úS~+&@µ|K\°D ~-  
šÑ e S ÆQ^ gþØ Ž°%Ó™ìH5ÛÎ2~±ÿüaZ í ék; <zÃôfÊ ÐçÖËgùþ-  
Bú J™ðÓ<äré)ä, fw² (ÃÓojf Á6&  
óÂ>Ó ²)X{-%B TËÛ-g •â U,ë ÆHuJòP?|Ý□RÐìQ-¥ABµü M: „Šfn Åð  
- éu, bQ Kßf³) (¹ðŽZ Î "Ï- @-4ú"G Ìç  
W Øâÿ|6 uð§/ra -Ñ©é#

´mŠ e|T\_+;Eu(α,/:\*æ;Tê .P7°}Ú€g76 ß,])¨ r &[qÛ^  
ôø"ò7u ;ÖY6-†Ó#»>@¨9{²ikYv\_ú l£¨c¨¨æ°> pîu fo ÖfuÅ¥Lóá1Òj éŽ~;N ê° óó agÿ>·€ú  
û;Ãäz\;\*€€ ^êv@\_Ú)§± z,ý;ÿæÐÖÀp ,=,Š í8Ñ€cL·¼†¼Ö¼jçß8[æ-Û¼

ZXîpýdR!~»§ »ië"e»,ù" #=ç ç½çQ⁻-îÆ#´q ö Û´>4D=ð ö÷·†Đ >Â\0°ž>\_ ú >X,,Ö íç÷

cÃó f="x†â-7Ñ×o[JÚçİðÒñ.Än|Íîî , -7" †Sâ\Ö%± È% ã W†  
ç .œntÿÀq-îBWêÍÒ-  
VŠ:7ûÆ63&Ã~c¬fëµmsI ôýfT...''Ó\_ZÇð"èû Ì1 D? mI 3|ÇiÆ~ä? çİ\_ç 'È° 4ÿIúU·XtyŽÁ:ÇÕ  
>=tÉ×Íž@oÛ]Ûû¹^©'.±]dö¹Óù¶íxvı ×\_ \_=P ?yälô y

ËÇ'`sF r+M,,}C6·yØ \_Ñ6 ýöî;Lëêîû ½Š4Á† T€%\*jîk<%%F £)>]ML±£(Hï0t z Aª(" "  
>30 iïôÊîw?Bóh@}óîê^î^î•?Â šîóúýN¹î}îs÷³ùSâîP;Â⁻Ø¥NlÁ<•| ~/NÛ|ý[-êøÚ½:,y

l\_ç=kGªOİWôÔ<?Q§sZê×İüR Üw3²R 5!N\*Ö¬±°Ý~ F¼û†f

û7ýçûî°ã-ÿjbÿ \*çÛ\ûtp·ŷ^  
L <ð5)\*]7µLµÑ{Fæ|éÉ)%Jdĩ <\

aÀ



8D,1 =Vô:† v8iÛyüU\é □{îÉàÆ

æ»sÁ¼@rB† ò...m•G@Ÿ7 Yfsú&÷ ;ªÖØ Ũ ýÏÿ]¼Gž)ÿÿ ðŸy ÿ² |.8î3KÓ2šÔ  
w ±â:ûÂr Z Ő \_.'Ž3vxgFÛÛ™²k

j; pãã ý(ž<``V. |ÉÁÔR] <Fø³á>5=Gf÷ã,,ó•Cü2+ððün^ ám1»ÓvV±&%!)¹ s 4` □/qP = o□ëÔR5

©éè ¼ô 8ç= »&r-uôûû \Ñð}YúÃÆbu n|9{Û»•j×? ýõ~¥ 5#¥ ^ ©÷ªõf |ÿ°  
Ý9 sÀTk%áOÐMc  
<T<sup>-</sup>f5j<sup>2</sup>¼BuÆI-;8ý:×¼0ÈÈ8 ,~·,C-ÆÓÖ"JÝO\G ó°40i| Î, Ó?°q8 x¼M-©ökx†Ûÿçà?ö4  
×B³i7> /ô □-ø2 ø²HéÀ#ÍL ã;Í< P \*X=ñY>÷äéç3 Ÿ\_ÍYl%úÍFê#¼ý-øbÝ1 ¹ |BÊK□¿îüwØK"-ÜÄ  
ÛB `rn p1Q î|p± ftÀÓA)c-Aîâ™ øÄÖöäi...ðÉÈÈö†vèé¥é ... ž~\$ø□@ {ô-ÿÂÃŽ ç [|GÉÍ ...îr\  
X ÍzÚÍ-ç×X ÆðE QÚ{kW...@ \_@ ' 'ê «Óô"¥iúÝç}Z° ÛK;y :qbhøúäçBµ |J÷aó9bD 7°iµ}

?- %° |~:ç, "AÔä...N:ç(‰»Vå éÛÑ'`3ŠŮ

□,  
î"¹öË}Q|9  
Ô4î´-Z,, S ¬+x \_ óÈäêíõU:7.G- Á³ñî ýš™06†  
Oÿ l±0.ÈÔ¥ÈÂ`qE°zû ¥dûq| „íü UÈ; e M -©  
6î † éñU',Éé xÿØfæ)U YQýn>ù0pîfôç€NcO□ÊÚÅFÕ Þýüa äµ´ ?X  
ÀÛ¥¼<"-Ö`ØC³B' î¿'□¼š #žnR 1%F,~ýÊða

shnô¥]È#øtE 0°Nî£?ð½€ÿ\*BÖë°-Ý Ÿ«:#É5Ô³Z{2-ï#Nâ  
û |ë,8èF¿|} áµKg`h¼Í IU†s\_ßÒ- Ñp„»€ç%f2`ïX½ªõô6²\*Tx†a

<.îñW°@M å°y ô¥\_™Z



ïòëkš• çûj |™/È:ÈX«óø' ñko2-zõ' [ ; ' ctÁ4bu ¶ô à-:-f3%ñÛœôÄ¼ú: jøα³^ ò²f ] ;

=T|Ěñ·m8´Jgc»è³-6< +zf Y B†& && yçŽeà™  
 }/gc Å!f7üë±§ ó<~ç`¥:gp v{|-Wës,Ů >S¿Fn ~ª|ô¿iÿT-±N^ê0;êðUùª  
ĚÔ [¨[ "+flajÂĚ0□~â&~ õ

|ôÆ

rRđĂ@Ê;?|"x-x »Ý0!pax<~ý-đ†Q...<sup>2</sup>„ňÝN.žĭ<sup>2</sup>

ĭ ;α ©óVĐ1<sup>-</sup>ňŸ/-ňŸ#šô±;yfòùý>ú'èÛS<'K† «y¿R=8;LěOň#<sup>3</sup>e sã9Ç\$M`SfŸ1- ,ûón«Û

äÐ81 -|jÑ-)Ñ" [æ^C§ %rÐ™ák0€ùïõï ÷...v£|}c[¶ O@ÿA.à

èEÒÑùeÒ&ê  
αī ù(\*]°4 ûm

¶%âõž`'†y[ÿ NÇj-

À 'áÛYšÊ"D'£ÄèC!z.İí™ò †€÷Mf öó7¹É>Ï?{ -^€1@½Fó?P^¼Ò^·t¼Cwßû :uíç«iîª@ iÑ%].×9çœ

£Ú-©j×ç

ÜæjÁ÷ÖÈUİw{@x^v¥îîÔ^ .@^-; .k£W~ÕM¿}î§°¶c#uiu±ÎoÖPõ[ Õ««Zuêèç<Ûé,rGG"£n"^îët¹" /

□ÿæp»ÔiWo"û> ð³Çoı- úÛ @Ñú5Cû +Đ ÇEü<sup>-</sup>  
ƒfƒ'+ÓÁÊJ ÛT£s{ Tè Zƒrö(W-W}Kαb¼ 'GÁ·9ÿĐ! °² (+[S÷âëcûF>Æ¹p#



ù i )Ñ

m/\*ÔnbÕ ÁDFÁ¿ )^á éXÎ^õ ³ ©(ó^àÈ&S|pOä|¿í`<r|üÿ ø 6pü□)ß÷| Ž\$-  
†ó ÷cçø €W@¿P¼⁻8 '8rr^;æÂ 0,#2

2 s{ýgÇàfSTgR;n~ "Ãô/•BW²öÖ P;úÔSo 4o "À3ö 7ðäó` + K RÓ;ð ýËô

úî ûs\_à-

øðæeYÊðúvöð>ç ÔYcŽs[]~<sup>1</sup>07øZ!žx 4<sup>3</sup> t@ă9ă°.q\$µh· g'5fβtž<\_î×W¬, GÖH[y\*ăx°÷#ü<^ Š

@\$n?UIP0 à¼ ßB ¼iöüvx]tïuàW

MÓîæ(0ãFúù5f»çH9{>rÁĐJu™- øSÜ °§

ö|çfØ Éä:†çî¿fÿ"v³áÛ&à"†æÚ©□• Z□%βL<ÉşöÂŠlxm÷€QÖV@çš^  
ää@;Žó×Ûä ,çã\$ö ¹\_+÷'ë6l öÆÁ+ö -ÿ'î Ýş Â□†;Æ ~ /°E æ<«BæTëP¶  
Ôà Xçë~Ç et,Ž† l@ŠoŽË+oîÛÛ|VZð -í\^ ßó9, e™ĐoæÆiï¥0ÊM'W"ù üÿVÀ™,qïlpqü|°iâ...?ÁÃj=  
• 3uhýRâmæäç ýz B]\$@Xígæi8´Íúæ°ýñi¹Às»-Ätf ÌC

ôË@Ûš C6pov iêN-Ñ%ëÓu \É7 Ý †v€Mha-¼"óîS Ô y{ m!Đ3îýnM• `#28K÷.ö ÆØn S;`Žë' Üs-  
0wir <Ú içf³G ež`vü,,õ

¼~\*5 f@Àâyî<ýû-ø æÓfN  
}•k¶, 'ôÛ ,ýαL÷EHÒP#UÚ" ü>îVý-ñ/ ]"Ç7ÐO fù°^>J> nÈÂ-K|øãzi=`FxŽE !Ö§ùâ"±

z", jī@\Ÿ<¹\μ|%é b &Ö8×B6wîMæ7¼EüšÀ´Ff  
Ōh4°' šhŏÿ ý QÏF[fc<÷ôŽ"® œOìU°



"Ó J)VăYGuö,î,Ó¼

9< áfF, 5|, 2† ± € îûd{àçéÍ½ ° yðlÖvÛ•Yêû%¼„ŒÝrŒi0□íñÛ\_"%ç°o .Bç \¥{çáç-

ä¼f1»K~8Æ´„8-fØ

ê"[u Ž (ò³i ]b¼U«Ë- < Å 5D¿3Ÿ

- ä úk@g=-nvZ,!Mİ.È ->Ä¼É`3-J )·ær;íÖÄÄ w"Á...□]Œíb ñ È•÷-İç?î% Ë÷àT

8nòV| +KmzgãCxZm{ghc6^ kž^a" MÆ~...\à, , `Òbd™>-  
: }?Ê Om¬T½iØÉðÕ□dnVĐs... „? ..ô³Õààhú w£ìN  
tÛ¹HE-&ÓY...öï£2à  
\_ýçß^ÿéGG

Û~» Å2`Í ^ AFB5 ] 3ùt~ûŒ© êÊžâØË«ç iã      ë--Ã( ù  
□d 9ĩ±|7à×ûAh ©

X; - Ýbm \$ìbÖ;Û ½ èbüJ>L±EY¥éÛ-§»TiÔ;BµC† L+Ôµ³fú §eçç0 sÊ!-  
GÒÈ\_„ x\%î™` r úÛ ŒkšIÛö×&„L÷°‡\9ù„|}ž nàšš||<|í%.¬Lçwçv™ML ÷ H-  
Qf<o æ)ÿP x6½ zyýMn2bpb" Ô'±ôîšr~·CIðKMÛªÛOôg  
&ê™?pYs†Oò % 49~¶z¼6X <ó¬-¹çNýà¶û†÷ OèFÎÀíppÓj¶ñÃjßáv]xiWµép©.¹ìau¼ø Ý|Ó-°îª ðÅ»  
KxußQ÷ßú"~ü" 'ô×Wpð¿¿ôG 8]=ßê^-^ ä'ç"°fY¥ Ñc^:\Û

<sup>a</sup>  $f$ .  $h\acute{o}Q\acute{y}^{\wedge}\{E\Theta\zeta$

†\ ^ Ōđeþ÷ç= iisñ[~7Đ\*þ ßÊÎÛÛ|" èæx|a@e¶\_oâëK» kY-t ~8 ±-  
ò`U †¼çJ% áÄÛj +ÈÔk«²ô0{C;b<Z

.S üŕîž™w¶ š´GWŽ)Ó•½Èă´´@£¼Ü>, ‡

İgb\^-|^<I±>²³ò .è±>Bé,-šž[¯œË5óšæð½ ~ç5çà`~ÊxG³šF1÷...ÛL#ÃfAÆ O•iðX-<^ š5ûá3å»  
'x†b °0¼û...s%o± 0-æ°-,:yZmF£» ç ]f><[°2Û; {s'A È3° °c|µê



NQí ¥°y °ræÝö™ Üß 8-

H Lðç` ;oMv8³Éú;û|~eý ÿiíoøoêÃ-ÔŠËÔË< ý™K,æ°ß, †à~õáîõ>Ãµ«Æ°\_çT· ; {ø²2l, ±>9GÿñaÅ1©õα  
"rcU Ü¿T×ĭĭô°}äÝfYçã \£j⁻f ìÚĭ«Üø±/ø  
^4 k+ÜËî~€'i|/á@? /ó¹c'⁻fääêÂWÛóšđ; 'G~qøpý¿ÚŽü3†½ûöb|¹ðCpf³ æ)óXç^7è¥ «¼hßðŮ†òú  
iëCñß JæÂ{Å°' öÄ?\", \* [ >3bã⁻



5cäÛ

-Ä¬ |ĐÖǎL²l/1\´-^©76 §°,zPFX?î´@æî,<

Yòiw"@@Ÿ-Óê¾-ŸÆñ)ø.â>Ö³B7cŸÛǎGé³e/ĪŽŸ¹À, ?©¶ñáj8 ÀEB| s´ °ǎVí fnÚ æ--

6È†´, Ÿ^½€@b^ ¶UÚŸA,àÈ,,´

Ôf\*6 AÄÐ Föf .İ,(V³ èÉ%3,i`•Ö-,‡□;c<k+ì< "



iâu

Y(.1@- / ¼ ö°·İW Ū% '1Fß"Ó}+ð†ÊßΠŪ e-uĂÓµBŽ] Of»P FqÓFÆ† \$Ò »ÛÔ màI.SÛ:ôŠ+û^ 07  
uH...:O<¥\$p7 x<óPíamzETw/ © øýĂ--"ŌÀ"Ō' xæ-\_3}ó<" °çüâWék~Ÿ-  
S@Ç^Ûzvþ>µ&n02,,1YF>...¼Ă³-^¼`™š@æ«™Ă ž;\_fûž-ÓYó-a0A†ö°ò t  
€' .Ûp\9ñGøwð\*ô 1É7ÈÛ<Ă--İ2uû °¼6d è8±D;] u;ûα™ xéy·-ŌætâyöðÓišè| ' Õà  
%]^à,ü \Qé  
¼»`è  
òE\$%øÉvg-' "ĂôĐ9 y'çùf1pŪ7ĂŸ-gmäí· 02[Íf iqø -LsÎYèVf¼æ%1nũÖZôEÎ W-¥  
 \ñâα|^,~ÛXd ð¶áø ýv\4İQ~|ö\_ĂúÉù)j1=OM -  
3+{EĂG6Nzç"RêgN,ü°1z·z:\_]fB ßá>1Ū·NĂîŠL ðf1 3çò ìİ{ĂWðÈDâô9g ΠHª©'-  
 äóx³øxù ¼|}Y«0qè ÉŌŽTèI~7,,Én+x~"qîÈ·WĪK jä7 ¥Ń6`Wç)Ă|,G É...òyjmP;pJ>^;û,±BÈ1Ū~æ@  
İ ±f^ăAi pt ý¼Đ< C@îT@m+ò,éi7[<x†}VßÝ U è%ýtk 'ŸÉøf0"ðâ  
ôŌ(`¼µÆ×@îäri%è«...Zf\²€@Ō Ç  
D÷'. »h² «- ç ð±ž \_8ŠX°~5j ¼İŪ Í °[-ñÆ~ü+†Ast"«%¶"-Ă pnø j8A-  
\_Ūeİi<ĂjP¼. æ\$...ø)ßf--7 è°7Rß2Ū{ ĂøÈ"íéÿáNóŪËsf "lú~s& hjV~°é°  
Ĕfþó „Ažyû AĂ²'É¼ÉC ^Cİİ?{  
 |{€ ¶h6ĐøSE°äò U»V= U+ç&Íké, ðĐ}7è¶Ū@ŌÍ?¼^]-í «-l@èø¼F×p°µþú†çðF·ç4ix ýâ  
oiÆÈlzá...núTQΠÍ™òKK İU\ß-Š>þ@v@ÿH  
NĐ²™¼µûf5ÈIþD  
§NòŠâ#öüŸΠe³šŌQóHdW\_ò3u¹þ' zü¹wô´QK¶é<U·xÝ{î¼áaY<ß+7}³-  
Ăæý>Ç]Ă7/Ū Ăw ,c8s¹'+#v-zXð\`MÈ9~ hii0s5E5ÿüèTÝ¶†µß |Èè-"oB† <  
¼î†~p>×Fà>ô`R |BΠEÇ¶-žæ° <µHZšš \*x €N@"fÿ\_è\$úu~fK^ŃŌó+ @|?Á <?-Ê÷-  
b Èÿ ä2LL c/ð-øİf-~·{ŪUI €ðZ!VÛ?£šŽ=ĂÇ™ðßBĂ|L ßÀ, °...ý X Šqă ôŌ³Rà· È z-žQôá  
ä¼æ³ýúCždöŃ2,,#ûä];/ ~ ] |-m,Ç@P± +sæŪ Pm p/c+4s àð; mŌç jr5,G ô!İ °×xWĂk1Í9Eòš`\$  
MŪ\_ çmP „âþăòùÈ©)j^/UαG©©]Š>- , \_¶<fn(n qB¼ Ăûçó "çq  
µ) Ă³}y™ø ÀA-±ΠP ý Ri- »¼ğ@Ń°óêJîðfE-ß,`¼×Ōr\_)rúKû° ðb-ø-î&İŸVêu=!i,}<cL ,oN\$

□î)`z ĩ<bŸÁó?□q@z™°S ÷ó UçVš³; rý]2š "ñðfèL□¹9W\_0žçf•ªû¼ ¥Ub<at  
Pöšçó´e^dâ¶"°†æè×Ī=α¥{-Gw{5°m;k~ èÈ Tý ~Â áûJ>ÕZN´¼ù`u5ªß<y

-Àsüf5òP·xÃ§1Æ±, 6|dQ½ã½ê÷%N,,¼ m±O ÛÅ ¼Åzaúk]Êc³Ð%š@[ ``!Òý«2u4ßü•ÁÁ ÈÜžÃ}îû -†ÇÚ  
%/!ô``WT ÑR\ ó ý zĐl 0Æ.Ð@WŽæ| C ÆÔ ,:zûe>Cp ñÛè €KçP>;jÔv0~mCK± äj;øŽú  
<D -š™^|&ä <`C¹tà×Ú`>-  
ÎçòpóUÉ:ûİšÖzH@î Sª ...0kôÛm S ;:zšü u\_ öàü]Ø N ^âPY@rq ¼;g»ÓñSÈ÷cÀ»...è



B9-û -'iF°iÄü|`Ý-äÄ`£\_-

HÓýðä[^·]ë(µtfM5†ÿ´=ø;¹Ôk>?ì ¶ ÂÛm§n1²g÷ÍÖ ^zt ÚÇì@ÂQm=~D

Á]f-d(à ûÅ¹ÃèÿÐ"ê Ÿ3 Dtn¼(Šlã\_ bp)üýÓ/\w°j`/;E\ OÚ< ü Üðèç!Ww-:çiÉ%èè  
JêÅ]~ --ŸÉÉ°h&ç• È,x<÷}¥,¼Z'ððë „Æb, à5 E ÷ |0ÜÆÁ- 3 ì ÖÍÑαÆ-  
„GG Ø„ GÇCu~uL», Ö ÷|!³ ĚFN\$ ...ŸG#S<43Ígô8N~¼ Uj;%Ê³ ðåÛú÷ Û †xU!6isBµÎG-  
c>zcò]Dú&' ρH32Kf/h!øSÎ}-% l,p]Å\6íY¥:ñ5ä%´Ÿ£;ÇÄ``Žð- »æ/;ï ìÆøÛ6ÀVÖ 53#-  
-ÔÉ ø}Ve.: ,/ C/öâÉØ| HĚó°7RG

š»xâ□7"q -í' ±†ÛxÝ¼uRÛôÿžÛè k6-ÝÍ@é/ ; ¢žěJöfİ"∅÷3Õ >àáe»ÑC>ê#u}†Û €Í8

Ò4>Hêü½/¥Fīn,×¹ kTë5äOÚ@<NÉú"¶ä@B=Â¼! 0'¶nuž @úfñ% -  
xZ/mĪÓÀ ¥°}Ö! ßû,,@è"|.×â;Ã" mÛ-/ QdT"ú æ Øføõ±³ÔðN èĂĈĪ }fG±/¼U@ÝeæPÐ00-  
îšĪ-}žü'`žø  
Œ-V»8Ç5ÆX` h ~Uâ-}ŠgÖ}Y"=Ð ŷ-,øšõ5jE1\,,9-3è´&fs4 vÝæ(MM|P ðÝLùÇA 11~RÂ~Èü,,É  
õÇ?uÁO¿,Ă ĨZ-' yybŌwöf n×Ō×\`ë»üPí/»Jwť°Jç\_ĐQÍ>]|ók5 ±0-ěŸ<=" -  
šâc i Q=r8´^`à¼ŮúĂGŌâžžª<

T^-v}Ö@B€³j )Â90¼7, LV ½VØ-

øPvöU^-ÖY:ç¼Öêzc ýá±g´iâ<-üô+ÖÃ§oóÚ¥; eÖ±™yα^-^ÃΠ³+ý s è >[lΠãP@ÿ~ø°8c¿{ ö ÷EÓÔ€#  
|~žUÃ±øŠ^ î-& {ÂñdÝ¼r^-: #n7%}rt@j÷Å/k 4 \_ Ç,7ž^ ;çÆD^...&Mà<ÜžĐ |±"#ªÉ î7ž{ãªô ?€  
oÍÓdxÊýP (Ö | æ Đf Ýý@Pα±BÃ6é[m3  
4%?îË&jvQÉá3 ¼' 0

Άπόφö;γΗ;Ά0xfÛ47 ίpáÏÛ > øæCö\$

÷4°K[øæS(¶nÆ+òûY•è ÛoPbŽ äë7iU+½ K óe¹7iŠÀÝ+æªÓä

5 <Ž°9“Çÿ, -B†‡N}qb ~(<i×à\õPçXâjr7ûÛÇ<pUiqy¥Î™CÜ3|vd(:Ã% ú  
úî‡?@Q]x×³ú-“Bç4Â Qðh-  
f.hn"qÃËcÄaÛ±²Hû©'øÿšw, §~“M¼èlàðxâª·Ñ&ãÉ 7ÃĬ=´2AûsáëøOaÃ(UJ<Vèª Ñ\_ aĬíž;»æ ´<  
f\5“áB½pú  
|šLc<ä



hÑ§ ( ð , Q «Àx° ĵñÈ⁻¼@ĵMîïN³Đ»fó Kš4µœÊZÂÿñ~

HGù¹ „lâç' ÷%g/æ€ƒÑ Ö òÖ³ËJµ¬|H  
`î¼Wçp\$çÚää ³...Í•õİ%qzjmF^×%ÆÉØ=æiñ`ä @û\$ Ū2'~

<êueîv~|êøž i 4â ÷\±5>ü,À ý{#l'÷o&-;¿ÓU [Æ|AþîW íP² ^"?r xP  
Ě«> :ýö3¶Ě\$ðÛ~...šàXo 0î'@éĚe ŠÛPĚĚĚ°^³@Öα( Ú7ø-Ç ²Gd p}"óμ Š'gμ xž=™¹,W9□F•P  
õ( ÖÛ¼/b μ-æ RÉG¹ž|? ü(xQpã/> \_!gC¼@†P%!#z.p.!÷Ñy ú @Q;üðl3t¼ EÇ± pq3x-æİØ T@6<  
iμÄ-šò>I-u@Poxÿé:ãF yĚĚá\& > 'Öú å øñ~B'-íG^ 'íçñg·æèi àðpl ãðE<-óuª

:çÊ`{î¶ ëÓKÕq0±éë » ,àÛý  
èÏHäJ ïÿo`#îž´S Áâ(Dtp\*y Ç,sý²ôÂ2ËÓ¥ Æ¼·¿F

Ëâ€2rui p kÚôya-9F~ÿÈ»ä †}x@i ø\c[¥Té ÈpÐVÆiýÀÈ, ]ÅP

î3•İËTÏyF1g,q} p"³òèšsvŽà0û 2ÈPðj qDÑN {-ãéBb4Wÿ Å™/w-Ão 9"ð y ±%µ xL+ÓyÈHH±ÿ-  
cÕ¼?~N¹7" `Oú Cío ~ 12†Á1V ÷q Í~B^ÆEf w^VÄµ-ÿŠ]pr-  
f;fš³Ç µİ\*x }ZvÈ:fXžÅ,®÷C Ò x5è>~<&T^w\*ð ãÍäù<Ö÷Qk~Š  
%4 ¥Í}|P%~ r¼ ,b öJæ n8tÔç ot ç{ob~û£ÿÀvÛjx-ÿa"~Ãf¶LÖ ÿ H-  
'ÿ«†sÉŠ'¼Ø±YØR"ó±ÅÌ p¶Mxö†±;JP" 8@ \_ÿ?'¿ÇαÓø-  
è^ì"»¹j{âX >Å ~Öú=D~ŠMÁtç;â|\* m:CÕa="V -®ËF V àê@d  
òsDf|†\ g÷ÈTÿä a -¼Y ÿÖö3æw(ö¿~æÿµ©„uÂ< £{m†Ôä}h  
{Â ½æ Íia,LäQ-t,n]Æ é[ )Ü{  
Å¶oD }üön4äI¼dx6ö¹w<DW-`BJö§ É§÷  
{Ø»æ?8¥JIUy°fð0 Ú|» L>^ž~fofèAh é2x¼B"³ªÔúÿ Ä'f×Ãj4#ÑøA†Ü=x<xá0É3å ÌsN1.{~Æ  
ÿiÅøiÿ7Ó ó @I§  
Ê9Ó>MÇ"OéPfszİž¥ >Z¥w&ÅëWo Bæ©-, SôÌ  
/é÷/¼|îÿr¿îíöæ°<ó-Û<ü  
{Ç/TÿúGÔö ?S<îW!/qNî¹ öÄ¿üZ?°í ýàð+Ôöž'uË} ©Q><Ôæ'Kô|ÿ±úíko@gîp Ý□Æ ÷□[é[Ööãõ7  
?ÖXÇ

1

}ø~ & Û µÑwÊMÛhö+¼iôæ8& ×6&S \_  
( }ó

êΠά špÛ€9UØEÖ?ZEø" `Gα;7CËæ' á Π,¿fmIuÈm A-ªİo '@ozWá× Í Å¹



½ÛW°é7ã÷ <OãWU ì õgB/Þ Žed|~‡\_`ùò¬ \$ &ÀùÐJ 8...Èq¹îcèšš"À Ä|Œ '   
 Ĩ,,w æœÖ ôVi,ÇØ%M½|D'Š+Èëš"•ëó'ù çà-Oâœ>ó à¼Ñ> Œß,^ÐÆ™·i,€ísÖ,Äâv¬—   
 ĀÑö<4È}>°âÛ\$¼n2~ü   
 è9#ĀÑëwKñ,, ĀŽ!°¿L -xY™UçĒâ s-N5vf,=57=ð ÉØ FîâîRî ŠLFw=ñ~|Ā¬X CMâzà×Æ-   
 G>Bæ²üÝ|`¶-ÞZ¥   
 W 5x'1î%ðX š±1jD ``\*8‡ }ó"ãî œ?<Íá·S9{ <36,□N+} ~Ý<!"Ý^Ý ³+I xn□´R¬¬/ò #Žp>³}¹,   
 ¾Û` \_|b+Y Ē±V□H zô,7:'@] 9Ÿ œ\$È]îs>:Æ'ÖÂK

-v}ÖC ô<[ö±òî"è X<°Gæ{È °Kñ æ"ª » CnþŸÛQ5Å×|

| x  
ë%c  
¶ Ök,

Öi<6ŽøjÖ[¶+Á+9/E \Ûê"JÖU°^P` (Ö [ó 7ü{1ÃO  
>T+ø' 8ë§ðÛ2^WÍc1

už" #Bĩãÿfõ `âø/é¹})øøÁç

¬\$§@...-Z• ò|3HÚ6 å WlSÁ- ~<sup>1</sup>ó†öw#i Y«

qδΠϑΥŠ, ³<9Â<

FöçEEÿî[îR5ÿ°Rw½Gp øæ&qE3@D×İ<” î ¼Ûnp±Ã

rV şu)¼îfê`ª4<É>Uşá <uÝç  
IÁê è ±³x@ŞIÇÁ•°`^4 æ;D? yîÁ ´<Ûdçó+#Íx . iÓzçÁ%àë»şô æ-Ý' <ó±



kä\_j "½ ½-7 <...ïµLñòjÛÿL%ñ)6ç 6äBÝµ  
çÆ×j«}ð - ùQ\7)ëÂÛìííñÝø@ ÀÓÃ<3 I16ÿ~/øíÈÄj]·"ý\*êNA?y.š-J}ö`ÿ ~R +ðp„>/,  
zæ1ÿ%\_U„°îÁÿp6Hÿm&°"ÿÀÁÿùš/ ì-R î ë8»L\_ t`M»oí! öαÚÔ÷

>ŽfÖMš<á š ó¶SO =Hd@Tom7ohû¼÷ û,â3×ØÕßsmîø%ÆÉÖ f2ð%Õd³žì G " @Üb\\*×ñŷ\u'|Bè½"¿ç~  
ž ŠO/óp q]û G5æ3!\*ßSrðñïc µíOpuøêF½°× :|ùG9<ÈÐ€öWZÎ9³ fÑiPw!¹Ñ "<ŷ~iXGe#ää<GcÓFÿ  
SY Eaî}\_? x'š O-†æ9žsÚÖ #ÆÝf7<áo[+cóf¼÷C| æÑQöYëü,[ I@&V }Ê lÅ% ø%:TDN6¾=9k<6d{  
½ ;Æo;(†g.]f\:<±í ÿAB% ³ylž -ð ;|fs¶ê,G`QØ -i;»2□cæ²¿...éÍ° È"c¹ ûtäõ  
½² [ PXÂ«Í öfð DÆæÐökçHp~žiBHq1"| (òx-Å - ½

sêó#ò™< IÈ!ý'9ÿ1U é@ñHé 0p/  
?f ÆÛœF ~îœ=.

$i \in \mathbb{E}$      $\wedge \exists \epsilon \in \mathbb{R}^3 \quad gg \ll g + \epsilon$

=JNK+†@7ÍñX</í%Ni4ýz§B?&+â@ç\*î«Ò ÛÁ§!¹°`j 6£[+gÿr~B.Ï½-\ ò"Ô / ÍzrA...6ñûA\*~ Û°

¶ÛÈ0èÂxç

%é !xWÇp\$ªß. fžL4TD¼ŠRmsŸ

ªà0Ã' ´iáµS'Ô' °...8äð<Ç^ kN

8 Ÿ^ßh.9 <ôq ±qÀ †¹ôzdÚÏ"Π8 |7;0)žŸ3%ø x-øPR]é~ ÓÒ@Pü Å«Ó

s^ .áýãª96αä=ëTÁ~-}(EY»·éÄ- Ú¶z- Æ°Y  
>Øçe- ÐÂO6êíË•,U 7éCÍY,Q»7oÔ~Ûý8+ü}-\û%núÅ¿é%[ëÀ%}Z·r;VN xÏ~cµ<n,°w-  
,=<ž.m×'¶3;@1É|Ú{6Å4ç»ìM%ÇpîŽ# qMp b: û ±°\*6 x1\_î~5ÚZHû+ " `k\*á„Hf r  
Õ,·^,dyæLCo<{ ûICritZQªÈð½i8-Z-ã¹g8ú,x°†èÂ# ñC / ~Ôün >Ðä8è?°αús;‰ÝO“Ûjîú9  
...öÄ^36xí0 ž



ú^|äb• ç`ú|Å>¼F°|V+@~ÇY ÔÛ:ŽXWô,]fpv! °â² μ^%š}\9¹~rõ×õIä}e>íîî,-»?S¼ VÀ+uà=Ús  
àØ ¿â0Ç2æ! 3ùÍÛÀ<t`uÈ[]™ÂÛÎ=@nä[]Ê\*wæzìl±x~G7> []% ñ+¿ ÇóG>É×°]ääÛ" Éâ ° -q]@p ù  
è -æ^ÅoÛ\$`f±'‰î;[Ôôðš °  
»ÀãKκ % ç9]ÿ"Ä™A¹°oE ±ĐÖöU' ; .\_  
¿ÏÖf  
+stÛ†,öù >)ì»E Ê~„Et' Ýμý"žØ |i\_&ëg\_äf#?©>6qh\_Nyàa=üEÊ tžàóĐ"j'œñöD`ÜfF?\ÿç  
îĐP ç 3 `šÅëšö~+N"ërî ;«ð Â ... Ěšá| ö(μ ÒÎ t½ sÔeöv=²>Y -HPû...Ézû^tÄüÓ7vqÛ\*

~Óât5 ‡oÿ  
|£6ÿ -ŹRÿ'dë/k+àŹkt ¼ésKwjEð>k2f

‡ ( î } "D?žsT/&-ÓKÿ%èÚ=ÇÉÉ>©óÈ=÷:LB!

Éi`ý}ÅzWj|åjM8 |14 ÿÊj5~,½xÆ,J Ö

áíĚG¼îñz...;×fKòvÖi ½^«Đ¹ +μ( }mXê~+ÑŮ½Ź° ½K,,k`%YúÓ'2d ì•<' 'rĚ  
¼aŸ½†7 áŮªë9İŸ]«Néα1@ú.÷÷)Ĳë  
=ñA\*vî nvææÄY/ë´ }K%é=°O,,FôN' &kZ¶Ĳô~2±zyŠOOQ§éGĐŮoÑÃàĪ æŮc(D†à,

òÈé«t|ûÈ[ayÓy /"Öá.; §îÓ...Sö@Å´dd@ Ý ½ÜÁz1m#Ó# ÍR%+Æ-  
'ŠuĚ{Q5~ Ýÿè æ\$ VQàëïc |3>'÷rÿ/%±IŎ[Ÿ TˆO 7†ÂÓO-QĚæœoĚĚ¼ÔÆE 1

y -Gýñ""@YpJfv +<I ±|XçÅ WË ÄI-"ÎŽù5 \*\$äxó"žðfà×íŸžà

Ú]zépT' â7G3Éª»â<µ`ø"ó,,ϩNVJF...F KQÇ>™œu -'-%‡CÅÛäyöŽÂ¹U-İÇ Mÿ O ö Û6<« OôçBa-  
Åxcõ ì,,‡õ§ Øz±¹ ¯G· Û ä œVC^ø  
%W[îl]aâ¼§0=ø @ lk|³,8|d,i š>h :ã 2½7•0'dšà§\@¼y  
ÿ°ÁØ¼{ ©1¹ -%öÑrf-S-U!C|!%~ 'V Bš.~\_-G-  
ãg~@?;¨é4™kf²Ô`3h'm VnÊ/ön÷û0ëë§\$[k°`«|ÑÉ#\Lf^<ÿ^çn™µK Ý%úm™¾ ±0,çÎxè



2esöÖöãÉ/¼Cúô 1€€/|ñ- ± ï,â

â±îÅ[Q ?<ÿ³ " <Âm"š ?+ðVdÈqØÄ&q6ôtižbmü|é Ý7†½ýuä×¹ð øF.>- NÄâÉç<|Y ÿÂLt Ñ"  
>[]æqZÇA¿?l=-Ž õ[]pJlÛkún}rS,& æ []Ägøäy M¬ @æ)ü6öôiy°n xñ%zQìý" \

>Šj Đô†XŨ" /`İâ,ädŨ|Fu x%ı ,w ñžfÓ;‰øªú^€ rð ß•Ç`eÆÓ öÂÚ Y³ð Ýfü {g Xuuåÿ'«Xl«]  
"ãô:¶¶ ¶jÅÖ±u|ªµ«ÓM«µµjÖŒuô\_míß W D6Ũ ÛA\X „ IÈFBðð'÷^'–  
};óùž> Aô¯(ü'¿øãÿ-û»Ë¹çž{¶{îz»  
]ŨWĐádî††A ÷«™1â Ñÿê  
+±‰sŒl MBnz,,4OVŨÑα–ÿu4&Ũ =

a=Æ'U¶ -ÖÛQǎ·Û/™×6f<‰|2 \_^/óHh >í?]Pi;jh -9„Ý\*L î8>Z ø  
l« Èšÿð?ÿÛ Ì( %o è ]¹ËµŒáz\$âH}BC£-G-@öú³c- €Ý

r3!...iÛ@<ª+Ú"ÖÆç¶su™-Û´ ~ÆÓmã'...¶~íbK•ái Í`?§1«ÜÆE-  
dÏ'âvÁâxÛ±`îV>³ÖVO□Æ| xD^ ú€EM¿ææë, ßE?? ÝCÏí->Ï^-E"ó}-  
Ô ÒçlÏ« éÓû]Ï%P91âZ 0 'É47ø½ ázc; ;ãlöE n{H...} □líI.ýÚ\$èÓÄ2âæ1Äóùl-  
º»EÛÏ ³ Ú]Ûð-3%Û€@çÄÄQ;ê6æ/htD¼{fº÷ „¼£ î6 ¼é ö¼{fvzÝ~Ïd h èTOó™8

íuÃX{ð ièË -[İşşí"»ð[-ŠŸ8pÖ]ñGiðh³u¼ ¼ ?an¬•é5 \_%;  
íöU±°n\_m&ë W¼ Ç~! X  
w€{ô¥ fQ " &¼²Ÿ^}Cð6 }-,b/, 'ŸÀ M1»»P]cx><^-?~ãæx0X-¿Oàf±1 s¼hš>Ö:Ÿ0c0Á;% -  
§¼\$ÃMþ'1/ RHÛÛ-ù ~ ]"Óvâ¹T7ÒÆIÀv£|Ëškx °ZÛe` x\_ G3Î»

~-, q;D>{á»ø\_]x±žFÜ?Ó k¶`dXKX@Zñ•y<«1,ó ^Â  
^ `ù³]õ2< ±¯dSø6>aK(

kš°Sn ün%U3FÚ-4 ·-ÛÉs-yðf y",å\_%~W± ...ç¹Ø×æ" fJ-  
ò\¾|,jÆ~ 3ªÖ`ç@o @slfõ~Ðh7~N' úWðf2d²Hç ûêJ~f ,j,,¹ç¥ÖóÛÄí:žçÐÖ¥\ÃªÚjð.Æ¾,°k/-  
ª-t3ªß Êùæô°\_q >B{!!ö /ió¹ pb dM-pü%\*ôS



tànô°ø N□\*âðS·%îÊKø5 5şµÂP»ø Ê o fš<´< l^ - -α¼¹ÖbÀQðªj" ]¥ø Ø™HópnÂÆ"ÂÿÓw  
k¶%ª"ÿq+övaîlWfS¬cà á,l@v... a"°‡¹iWÒb+è" B‡  
v~ltN@€×Æ\$X\_ ³ay¬µÇñîaÖfg'ïóÉzC"p¿ÁěÉt^ 6 ÊUû <Ô¿§=<"ãýtÖÿ<S6'°Ž.ç Û'Õ

5...6

îÉ) · ¾øö<YQmý · ²&

9äÚæ\*ëÿVfÝž]g+K...SZ#A+: "Cam" §?YØZm}×ÖÚ ...ùvI²ÅnŽ Ũ+ä  
8,ér- âh̄M

æ ö EØà|³< 6[ÿ Svýš~ö ž-3h ?I|@ÆÁ: |`N-Ý4~Ñ@ÚRg7-  
ÆqêB34V+èË úyøæ" ]³|Æp' |Ö@[Uk 7&èkb;2^ÖkPhj\_DÛ«² íš% vÍ|Jûã¼\ûîªrûùÆ c+ZÛËÿÖÇ-@~  
â<Ä;ª&™Ó~7 Û ßµNc±#¼'gc7 -äd XY@? ÷†;ïdÛ-  
¶ÁKcßÔ~Å'ÄÛvÓzá†ŠDÖ&Í|í1»!«ÈÎ\nö eÅö×•¥6¹^~ fgÍ,Æ ZdçÐ¹,Ç2†a Uôw :L-CR™Ë¶WÛo` /  
-o7/-°ÿ\*ÊµsgÁíâ¥[- ÿE MMq\_ãt )2 ÿ aü>"´O>Ý'½Ñs\6□§-  
Ñ Ú Y<^m{ÁÎLâ†·Ø '±-pQæ½"y...Âª úŠ Ō-ä-Û-ß\*±/,HØ·Ç~ Àš´)ôÑ-Ñ"ûÚ  
Yø Äìøçëí^-yäp 5¾cö-Ō i ž•4VÚØ ä?Íì ³¶Úßç\*†G'=¹ "b4a+ \$7á,,à5^-α/-æ /0,†

...ø\*ó îîç%YC].ô(ž :>† K@>}M úLŃáwri

èĩý fÿ>6f-S¹>7-ÚYèÑî] & ³€Ë}ª □ úp=ö>¿ÐOÏIÚ' |dÛM⁻x°wžt-⁻Ûgÿ<Û' & ‡}

û% % (Ãŷ-øV² Æ3 > Û7`

qÈÁÇf òîË~ÔÈW? •a™I'Ó×Âj ÷1-ZíŽÇfûÅØ û z > qûîÆmö¥qMvé<ô<¥"



^Á¶~ | øÀ; oN& ÇG

0îq^õ tÝ!79,  
çI~CB¼ F¼ÛuD§u

×6øÿ¿,ø°²&iĂİÑV^Êä...-GMÉb<Wmµ·

2í° -±"□ò

<tīn-

iü-ø<>eG÷üg;í{\_' />hãÑ kâlcÿÊöV°ãMûìI\_² uénÛ×<c³ž fĭ j`i»Í Žžf×pîböÝíf·^s9Å+N(s  
Ⓔ ... §wÉö«ê4PzRÛ~ãü-ÓXT™Ž

\*Sf#1-Đ §Ođ^ÁIô\Q|wÿMÛ×Y+|d¿bë=¿Ê&ç4 S... AkWá - Ü~ 1-]-^HÄ...aâïlH,=:¿> ïQo#!Û c vg

6ϕIÄŸcŸ¹O=

ßw ~ = fcêO Ũ 'Ž°ÛfæbÇ«• ~j, / uõ© Jα=~@[RfÇOo°f'xà[\c ũ  
#ýMúhòC×tìX|2žÄ¶õx õ|²ìzO`ýËü,, -îÃwDÍÓÉá¼fá²ãï~ øË

z, - \_r}iš {dY 2...~rEÊk²5Õµi½" ¼ª~Ø  
» E' lšÛ^2gODt, [ > ¼Í²cçç¹ðP MÓ| " M³>iÝ(AİK , <ocGÅ²' T¼f-İ>ð ' Kk ø  
xR•!æ|n 2 ûÝJ Pç±jgmÀWcG ñ;µúXPRÂ0ð¹|§6VÊèfðTnæ"T-d,yÑÿy¼Ô-  
øU" %è8iXkvÛ"ÛvPØLÖ`éC¼†hs°P²`ä3&6b+Ú ÂÈ± |µ¹íÖΠß JùðPÚfî&Ix3Úð cÀÈ•Å-  
H UfGŠŞP ...bQ3×šš°G b,z ÖmÝ3<-S±|  
ÿ,S"[' © ð çð)àÑä,N°,Ä¥Ä§« 9NcLmÔ Ô2ÁG\$ðn<Úi; ÜwM ä||'v^ü°"ãÈì,ûâ¶|>-ç  
Ð °°z s79 qú : " -ö5lØ÷-c}»~-\* ^ë, YU\...Ø  
Šä&Æ |@zx íñŠë!²"aãTJâ¥öH ?\ \_-bÛT; «...-  
·Û: !äO⁻4ÂK  
p²wWÓí% ì,m é,J-  
Ë°\*[ ,×f: ßâž"üí «ÄyóLûÔjÍŽÃV Quü v8 ZÐ Õ# šápðÛ ÈÉA†ñë ½` ,ªë%Ûøç Dûô(°¥Öf¥H-µ3j  
³rKòD(¥Q|Æ´-N  
9 ´% •

ï6ô %ñ½ž<þfûRvñziî5JÐ#ð8îéóÖë,,• Y• ;óÄ à]-™V ÓðÏ¹gç>‡¿âþ%I ç½ü  
ÔîrÆ½Z [nlÕ~æ¹ü JÈ ,}æ



š³Bÿ" )~fAŞ)α>0~

,ÿ~šjûîÀL| áËÛŞ´İk'û^[ î

V:46Tû"²ÿþKQë~'°¹ uvÆα üî ö©<4)ÂÇ 2U}+¹É >ŠMÇ],²² \_'we<÷v ^ëÔæÿ ÷ `F2'""Í7)ÛJ²W(s  
@-,sZ î £

-¾□fô .Ã>q/~gýàÑ%Y> Ò¶2ÖŠîr} ° 2f

Ńm7EÔYkzÊø- ¶Lí¶

=B!İ<sup>a</sup> †ö s x«;†¼o¥ ÙÁääæ †dx|l3xÚ Nve/Æ6ùxçÛ~ðóœÑp <··|ì f·ØgÆUYİİ>ðöf•  
[Nş«BEçÖÓ îðŠz>¼n  
, ýæ{µÍchx:ÉYøêçpËf-ÙÄ3Ö« Ä÷• 4ÅñH {èa ßoæÍ2@7' .Á}œ1ç™t  
è- äE-IÆ° K BE ý1x>Ö  
-5,> Ol Ö .äü~Réè Í \*†ù=" "w!öX a<sup>2</sup>Û<^O&™,5ùj\è éĐÖ|™>W·u -  
4K"çÛ ]f/ †Ög; æ4Gó,ö€@G ¬;çñ G çðãp¼K.³.]"¶öÅÑV /@æÉ°Xî6+ÈÌ'kou3qÄ»Xşžg³ ÓÛÛ'½  
F[äôáö¹w□äş+íŸŽ9×2\_Ÿc-)Ftâ6+İÚÄ^N½-ð--½2÷)>3r ç 6{Ì {bèXûËY?±c èi --  
|äÄó<&z?2Ÿ< è(†~D!ð è ß¹l'UâÖöjy%' .ø9Ç<  
eŠožÚ@{è°|øâËÛİC --ÆoÇ ³;EÄ¶ma-¬«µ èaË~5<"X•ÅHçÇ®ªKà /M=Zax,JðËF÷\_ qÛT\_aË!

£P@Ÿ...-Bñ`"øÅ^ië6 >"ü€i\*±sgTÛB \ & jB(R÷Û !`-à»c™İ†âË€İH ýÛÑ£±fáwšù ü

-Ú 6'Ú ³κί³ø p`Nf=²Ó1)

©h|è¼ây<§î8





ÍIô, ñ >† t-a»;ΠI¼MBS gª|<\$S  
àf W|àçA\_^%Ñ1 ( a  
àyî^ε.v8þÿš • ßù,  
¼iπi'QYš'Å«j@d÷X×sÊ-à < <~>ð-jÖ #æ´ '-Mâ¼ üðL <@ùÿ id-  
U¥ Äž,/.ÝéflÉ BÛJò ¥ -šS-ε\_QÛðUöj5; çRÖN<E<†-îCª} ß\_¶@î¼?ª ^ ÄP'`^f †WεfmQÖÉ<¼Û  
N&†Ý-£7¹,éíWzñ³ÂqoyÂ -m >eÿ20×¼ε öê-šæç \$4 †ú,,Øh\_Ä-Kû5u{çÑ-|¥~ù7Ø÷TSíf&S,ø  
qðâñª9 ñ|ŽÚÄÉéd[ Â

7k-m³0ÉG U09ÀQ `ô í ñp)»<\_!FüÜ"}pÑ\*>^ Cü|`õ^|óB\_»|f à>x»¶lÁö\k ¼  
\_Á;â%ëGRÿ  
ÁSö5¿WÇÓ.X âÿñ†² A

"S<sup>a</sup> §¼ã]À#F=í"Ž:0"T ODçÄiú5šékñ-<sup>a</sup>E3<sup>2</sup>μ,@Ý).°-  
£¥DŽx\_~Ó÷ð.ÿêÆ ,ó+~`&~fBÆU:j\_I%ËTs/[Ò qY(?Á<sup>3</sup>Z@÷Û<...6hÚjËÍ'ý5'QÙ¶¶D)ÿ~"Oo šě^+ÊD  
Â¼J .Q9 <sup>a</sup>ðæ×mf] æÒQ>ÖÖ,^ÆdÐiDB Ú yš×.<sup>a</sup>\ÊÑp  
G ç; VμI¼ êi<sup>2</sup>U<sup>o</sup>>ø ÄàÇ. TÛýKKmú«  
t,ú€^|rÕp ž øEñf fîkÛÊ †fÀÊî,ô! e†øæ°|bè +á«à/ÛQFJËö#; [¥Ûÿ!ŽÛùj@ÿ·Ö ì\_P1  
ÿ- ì-  
!dÿS\_»pL•ôš<sup>2</sup>v §O,°" xæ,l+^> 'B U ùÂ>è □ Ú/Zâ°=\*¥XÕAŽ¥¼çWBHWD"A<sup>a</sup>808• zn\$~^C  
&UØ\$ùMÖÿ,šã\*EI\*ÖéÀàçÆyì-8 š±ùy|<ìâY<sup>a</sup>±Z}/.ÛÝ«™Ä7oc/ |ZJ™€â[§\*(7-5 Ûê(šív¼ÐpFμ °1¶  
>  
xW-  
Jà ñÿ)Cz - ?â |8`îqf<sup>2</sup>>°Çó±f• □†ò:jÉpí\$7é Éç<sup>2</sup>AÿxX ë9KíÒqÍö|ÚEþŠÓ\* †x..."î\_žg ÍÛÎK  
P Å]w| b ~âIÖO,ÒA{xî "P^|øÎÇ,ucJSíBc~xä "¶5HÁÀ t-  
\*C†.' @ÈçÔ;I k<sup>2</sup>[ ±^nh!{b·<sup>2</sup> £LVÍ \à ?žñ s^¼õS¼N¶UÎÓ\  
> ,E -3iñ}ÇñÑB@ø;ñâ;tn{ ~'Ö:äk÷!âø+ÿ-Ö

þé-È: Û4í%k@ÊµÚíÏÖU íö;n`?Ü#í^"ÎµN ?i / j]û-  
...†\a F/°N[m]zý+ýòò«-vc ä"Ïr6¼e : h'öú' 5b,- =À|ô l G>nst ´-Çûvâgz±u6D q è Æ ¼  
c@Áûóí Tßªþ †  
wÄî-yìoùÈ6üô^1öD%}üþívÛ3%öÐô  
[\D"H@,?>wj S-HÇüò:;óÅ ûìS)ûõ"  
{ ;ýf,æñ Ö{7|,¿ Ž&Éç5È\$uŠ ó2ã-âp  
)î +ÅÛ2`VàçX à

Ÿ~íç, -Û &Ø-s"~ f° áçxc ë«Ãgçî ; ~ð•

C" ' <AÚgªð&;wjÊîxš\_ =6§□f ìwžMØ Ějlf1:ê¿"i\$ð%6Áaðm áðoL»@ÐO:~ð €TfžŹOuó-à-  
x² ¼û=ñè# ³ìðFgYŸ%ö65¿Îîð^Ÿ-  
á" f'èDÑ îlðööïäEíÂ)àŸýåöŒ‡  
lŒ

•Öî½-HávútÄO÷ Án§æäÝnSv- ©

,~úž5m[XfBE¾³ŸŸ,[]Æ‡ î••ÿ^-TQÆÂ\$K¶PXOY Ük|ú° ²xüøïMt `'+\_íáb{)Ÿ v4ß3Öαc



ó\$±žØ{rf"uKc6²î¼Øž>ª½Rçöð  
îPj°†>ÿIvÛB9='3V-ÁGα\_...]?ªÈK'·Ë‡Îûoÿj÷NGàÛHá<@°£-  
...x,š%ÿÿÛj\_Ä¹j]É;5œeí!#ùs>^ ^@f8äw½Öê±ÿ\$ç"jfèW5úð>„

»ÿâ%uty~öÁsŽŹ□Đ¿°WN á øí !Pÿ . Úí Ÿýf¹Û%ÄÄèöXÖ¼Éz® yâA;¹ê>o+ñ \*kì:Ö ž8.a'ô°Ás  
@  
æ ñ%>Ž÷ÛÏ÷ßÿððô|&™fN11#-bßÄæt:ëb\_Ê  
ü«0SqìÅß Ĩp±<n'=î¼Û÷±·Ú èU'q\$üÆ·BcÛq³Ív³ĭjĭp <5F\$ {x-ſÿ-ĭVøtĭĭ, ³3úá+ møOt  
€Ů-(IZß£ %m ?í¶•22»tY... Ÿ|~»üðÈ|\*A,îâ6Û¶-zû!ðãÛ -  
Û kÛöœ "IU\\$. ù.Šð½ <jÿöïö'Ï•»-‰n□ö \_,"#y `üxâ ;|O©]Â°VùñJt

Ö°Ûfeacÿ´{ff».MpI×5=çv5&Ý0OtÐpl Ɖ7¿ µ³G-a -  
CCàu\@d t ‡; àµ}“0 Ócÿpoð‡P□í7“ùK4D p¶{| /bËG?c•Å Ìrs- h ò:ýûÖö  
XäêgíÈ™ ,2 > p>,ní“¥>-+óaa„ßZis~bÑÌ +@xÝV@ÍÀ.õI;ëäSmÆÄñöÄ}wÚ²aÃmú,p6bÄdëÛí ûù□~  
-½3,=Glî -  
|¥zRçP‡ž%|^.\_Ä,€f Kw(¼q# Mî`ml?x-Ö ô`Mâ /a 'B..ÖÑ<G ê-  
T^□[Rç û »ð r{! |IrkJànŠÉ[ûËÄ ýS|æDK k'“øåVùú éÛjyždí56“F,¥J|÷´âYñs2ª°...fÐ~ααÑ¼-  
k°c^yÓ™ýÕ# êí“ @ß]Q»g~fef@ ¶|>\*Ûæ fk²èù™rl-  
>€«™ ß,,fÉî-4 çWa~ÓL§ ViÝW‡Û @PË ¿ xEÁ¶)(Ebĭ Peä|  
»p^` ĭ á<|/¶ËÿÚh¿ž°ÂzOÛd§N%FÂÆuìE”m-  
LÈ°È'eÛù 7Û™cÈìOÓJ,SÆ Æ ¬ç~ ]rÓ~“¼ë “Û-ßæ, 2!ßNă|` ;ç|@ÓªtøR=¼U#m%ç ¿ÁæVi=i.

DÛ¥æ ¶S%ÁĐãîöö; ^gò\p,² ¹B"´Z-´ d%eÆfö' ]k"bè-~|□ór½ýaä\*+ᳵ-  
æ<ÉX ±§n]´Ú%ĂŽA\_- "mß Kᳵ > Û°4ö5øÑ\$ëê -âÿeÿwÚ!ᳶ'¶Ăù»"qûĂú ;}2±

†@·qËâ¼½°ÖÖg×Ù % ;@ÿJ;ñ...Jë¿@Îc† v

$\in \{, \tilde{a} + \tilde{A} \zeta, \_ \exists \square \emptyset, | \beta =$

Û\$Í@^ ·#úç"W ‡dÒ

<%, \$1 | ô†âMf-anø'ââ h°žfR61-  
ôp2" `xwÕ=v °Ó~N,¼#qW Pl?~ f,,İ ñY•'û<P °} |zÇ†Â! W~' \$ã-eP¹`F... †h; }kl¥-  
(J1>i] Z?èQBY¥öô†¶Ú\$Ù`¿XË>@EÁr/€⁻Y\_év\$U- |}æ½cá¼dLh|´" :)⁻i  
±,Æû⁻\$æÛ7' oμ³ PLÛqf21ê9YìO|¼eçkf  
éää†U^ç-Æ² ¶ | >¥  
2Ö TRQç  
ÛJçl "fÈÓÈ†ÃÌ¼0z<½žÔ ÚO2¥-EääM†mçÛém HqP Õ⁻ªBë½êm Nªg



)°3Ç• áy" ç%Z »2†îvN

zÕ\ûýBô¶çmø éH×]¿ö!Û~]Øbý\_+ry7Ð°à+ñ®

ϕν...;Ê{O À\*é.-a „±ëcæ=âðç/±Ó;tαõ

`tã

u<sup>1</sup>i\ÿ¼V g,  
pó.áİÛ Ø "g"S=İpÛo-³ăów cžhŸ~{"}î,[,rîw-ûé Úqşô¶ ...YVQ°Ñ\*ă Ö#r, ýµİÛ3fúÛE ÚĚCž°<sup>1</sup>  
ĂFÛ-xpeGaž ýè <sup>2</sup>)\uifαô¥x-Ÿ~÷žQ ½ ]ŸŸ  
õv

±i"}\*~;ö}íÑ ¹ Ûi

v-bxæ2u» <xAYÝ"ÃÇð<)G`pÛ>-î Wd""-V~Ài» Ñ¶!Ã%'wª çüuøxãï‡.9P(□  
´ZÄ}-Çg¥ ¿à-Ö öûRâF±Ú,éâföA¥¬ ~ Õ-ÛÐJüÍ0 <%%ófâ5v ûÆDíAf -µ,%ìÍÈ>  
+ðÓ îªSX<%L

ó@3ù&N@½n, x...ä \



ð²«³\$š ~ Û'³¶CÉ;Ž A ÀW<¼î>iš` x¹Àx  
¶ gÛø Ç fû ôP ÷ÛtJ-^~İwY<- æÈ Mé7)q  
ófßGz>Ûûííóăpðœ¿ p0 ø@>Í%0Ã¼(q«"»F"ü»P÷ -  
α14Öt¥ðÈ € ù@"yð0Æùüî†)>' € J«ÖY¿Ç†J"ÂßC8.ßµÉè·ßbh...ýxYû€ÿÈ €BÛPÀ°(10|#¿·éIöî-  
KÛó•Ö69Ûh>9ý ~Si?|à†C ö >}î"  
ð§jk{ ¼XMkÿ`Sk7-b ô²~ý~ ú xîî!(|ăÍ\$~\_,•¼i[hæü ²jG6¿>LÿĐe>fð¿»5Ăñ ~^ñ8p2¿î  
.^ 4Â °ÿP ßæ -Ý>8 /"†Ê Çw^-"-d¼ýrÁN[³Sö}

ì

î[]JxV yìÖrë=© 9?jóH!qF#á`Ú>\$+É'Ò± } ð, q6!fÅnYD|ÿ EvßÓQ ¼, Órìgs«ìŠ¹q[L0...&ìKq‡  
¹ðS À°îÆÑ• ë.°p~ÿ[]Ô:ßs`\_ÉP²Eh@Êf°}z]¼]3#ß-  
@ ¶ 'ßª¶[geÛ|Æ†',Fú8€Pi|...õ~Ú ßc• öEçEzOk !^¼Î> \_~Žø` ríü×çÐç0\_J½ ©ñ4P?ú~gi °;]  
U\*[] .

Ú\_í^îťí'+ ihúvâ'îÊF×¶ÊF¼'ak7ÖÚ8öp¼qÆ úÁ±lúÊè,Ý0 Ý Ñš°ð'nCúpĂú•î §°Í@ê`\_UÁÔK [ð%  
ĐfŽăp...€i,čá`NŌÀ×xñAy,¶èĂ@•ÆE#< æÛðgÑ+ í`c μ»`°î ">-UR`Π™ô ë→fÝ` g=²³-  
² ™ièlèvÛyvdĭ«-rÚ vâ'Ç[ăă?μă>ð9Û¹& ægf-ÛšmÇ~ü8ûñ. μ g

¶écúÚŮŇwø"ç-°?\zŽu%îĤŮ... hh,¼ÂWŠ>  
t GÛyûžqô-:Uç JŇóMOŮ -|ìì¥Ø¿Æ;† O,†{Jísf^...  
-\*„L  
çK¼ĤUĐcŮgrĚXŮ^Ÿ\$î2r ün.öf"üî'ôg 6œúê VÉB  
íŮšhf...)...Öó^k ÂšàRüùX ÝZ€>½ \_%Rt€ùÈP¬ !^„Ö;HÖ\*d~  
ô lš%u4œøæ •Y¬¼ÈO÷TŮ9Ī Ů#ðì¼f ô.Īf&fĪIçÿ~ U°fuàWĀ<©öJ,î# f}¿íx°  
š -  
àL¬ jÖzp8`€a0 ° ¼ Th<Ö,xz ?i` 5Ž|¥ q÷ôî' 'ž^ßìÿØ{.ß{~ŮŮ~iœĂcÈkÈ°Ů^L â äÿ²û¼»÷wiö  
Ûyl èšŮŇ¬KO¬ôs05  
Ej à¿Ă?j|,i%ÿQ ~\_= éX  
ÔÀ, I\,@ o œÑè:{° È'?†àí°" \_•û'x³ Š%íó5ù†½<ôÁÁ<( FP" NéÀµ>Iúcñ¬ À&JŇš9#Ÿ†¬" &â<  
kŌĂEç0€ Ī f; „€ç -†-æ†Đ-}îŌ"€Ů²+ 1ŌĂxi6 ø{é†BĪ"½>:Ăn5'I- B ø>ã UÿéĂŽŮ f-  
t.iëQbìàJk kR }ðâ|`ÓjÀ';F(âu!p 8š n\*&ĂZ rKŠØ# -  
ò...qŮŸ kËÿ>Ö4VŸĪ!-YŌØð,“»â4 è j`•,í ; Ōô¬~Īçn)µeIÆ¼²A^Ťó³8É^b...ň`ã,žx  
Ă•.Īãe ç.\ ø†uŤ€ pk¬>\_ðŇ Ib6;žZç)-¼Ă<÷ü¼Īx\$:¥` pŇno?ă?¬^S}TOU

´x•Æ<]Zjc²Đ'd•ÚÀâj{)Qi«"î"2î÷ ¥'""; >ü^ ú0 Ê, >H& , 7ÑÇÆG\½Žâß-  
Üw¼}Ðœ Ü» öi-Ðÿ ¼@«x€† °

□ĀñZ;á+ß´ß|iL« ,Ü`±¼7i@Āc >¼Ê> O[çu-c~5Ū"xĪŲOÿu qP ±oĀJb1¼i]°ý» ð-§[i-ÀZbë%â™i` õ  
´ÿ8æT>:i~™pÿ- >Ā^~ù" ó>\_Ū'°vµâŒ™,J© }V+ °ç š ö}{•NÑUÈ m)ç,,|>~]m•oĀ†f-  
û5¼f6mS¹ĀăăNVâx,?µkîù

ƆŲ@ØJ[bðtEĪë%-†İ\$ÿ;ĒrIæžFÖ¼ y ß<|öXU"ªðªXd\*êÛHŒ Ā°\*†-ĀðcªiN"S± gC ²OĪă

T6G1 <ððÍáv5q+"S-ŪÀî4 ¹iD• ùj-{ð ÷-  
§Xêé €††ö¥e\$ĀĀ95°I}ÆD">Æ; žİ;¼ix e,Óá<¼

ÿ ~[] Fi€±Ö@``?°=°ž ôô7 ?@Öt@ØL> 0±hù¬,‡÷ İp\_sûpæútZ[] 80€w²<\*>~6 Q;> ¶\~&%QÂ»d``T  
ç„Ž<n' #ă@1 "B6;ÁF:ö\$ëşM:öfN\*fi•ÿb ÈlÊ ç

bUWúâ Æ%ÊkÅ±/©\$´Ëc²øü-Y „"«o4-?Æf...>UÛ« Ô,yMš&q6;2ê :ÝëFÅXÛ¥1ªÔâ©õ|-ÇnİôÊ<O"

a+ æšĐƆŒÔMx üLb'Pl5Áš ?0öZk-X Gtä;~8† {öø Èî!L ;^—  
^ iM o Œ5' ŒfũÑššŸ~°â&¹Á™æpé )Pi °<ÑªšïäÃ-øãç[-gA °'¶Lx C-4Fc  
Í Æ™+&„.\èPûuòG~v- ø±«ÁMpgòø%





àCI •ë^HDy c¼^ÈùTß ð ªx;ü,2â¼ ± ë-“†ü"%i56]>Ñ-€âuò  
èÉ-Gš~îñð`ÝP Á]°^^'©B f ÷/žV 9,h7HC7ªÑü!b ĪC «bi.\_ĪĀÔ'É„Tê)Đú~ ê †ñ»Ēš#Ō;  
2uŹ(D[Ÿvôë ;  
n€  
h “Öç¿ü-ûă çYMQ¶Ōen¶é  
žµ ŸxŹö,ö1ē1šŌ°üđa<ü°-EpĪ

è¼š~y<v° zŽE:Ÿg×Bv>%v²ăöou6ΠÉJ;&r²Ÿpá%¶xÔ\_íé ûÚÔ;i³U †ÚĪ.Ÿ-  
|Ä'^qŽ f1É\$\*já\$>\_šĂRê-  
à``kEfÉX+cfî-ĂŮ-Cŷ[á:à`í JA &k K±E¶Ōf×á#š¿;M6Z[±¼ŸĂRš Ůë° &ÊP2I'Çøª ]q yĂ•Ă Ō°|©  
V2 ö@ŌŌrα" ±]‰ ĘP-Ø~ ùT`α\*,VWBÝ μŮfăĪwŮĚeö¹;ĂŮ PaÇSŮâ±Æg²÷©ŌJ-#^B±wô-  
U\*@ăŌăŧŌ Ó[5fs âŸ{Π|ç:ö, :pî ÷E ~đ>W :ŮnĂó  
î  
>mè  
ŸèyG|>qY  
¿AΠ)aaž5é©iÊ9öe9øñĂöAzÎOÿJ `D"YClætêZm E5PÇ!.(à`α éxŌn-ŃæĐ6μ gp€+PÉf,)μα ½«M%  
ù c° \$ dēdĂâ™b.ĚB.đkPĚBk :LC d/Î ž PŌ'οÆ±  
Ō ĪCcL<]Đ]«Îj«-ðf°©i¹Nú%¼< ĚSm içá"ˆšĂŸĪĚ  
Ōöđ?ô-?t`^ĪŌ # = âKP MCô¹1 H , pñ!ûçăĂ©imŸçò>ÍŌ-Çí

0qjŷ

Q[á[} ÖB¹ÔB+õñ¼Žvàiéâ»zænƒ"-9F{Á±-@{ ]% ¹üAm YUiu ³C¿È®.:;G~€ç-  
îó ÇUL¿Ûß-ç ^†xuÈ0ø¼= 'Í  
ó²`%(ñ\ó-  
sfêã´Tƒ]`€^ Nª<t;-èsÖÖÉ¼â 6»-K¶^|Úõ yª¼ÊW4%¨tD%Úæûö [Ê# i°é´Ky äƒF àíSAm×jª× yVD  
@cB´€Sk> ê¼¹-v] ±úv×±-g»P~°WâÇ Ýÿ ìV; , ÅV[Z...ì Ça

: "ÿ{ÈM†y<>"ê3F¥× åÕ°N± È)gpÔ~ôÝÞV w€Úc -ßZd' \_□·Ez\_mÝÿÞh .@FúÝ ;aÖ <dâZ×Á3-Óñ§YÏ  
ã□b³§?O|¹ Hc†Mæ1Ñ> ébwÿ÷ ]¶æÞ`¶nð [>î!{mÃX»ê'çÚ z}Ö\*ç[a?" @è"ãÐÛÓ6BóîF%Û 2ÆH ü D'  
ü , á- Ú6ÎÿÇ...Ör%?&r-%ªmGE¹eóáøhÒæ "KÁBÈx»"xyöMáðBqt%Ò!'ý»ZìRŠð[M

Ý N è¼ª jñ/hÜÉI\ bS§H[í

T¥íÄÁGó™´ òCb Öi p„ÄVî1„ø1 6Ûpœ D%„¿'ñ¼ÂjOÛ3-õœ-  
Dô>¤`öPñ 9P†Ã+\ú}H×vÛñ³O ( I@ ). [á± ~£+j^BÇ``RLîiYU]!ø°.Nóð}3vIÉ -c |T  
÷Ôó´¼Ø× x\*uz8uÿŽ ²wÿ¥óÚýWeTJŽSç;£ "s-uyŽûû\*ô=<ÓxR<< Æ¨¬ Žcú# ± VÀ ?|g»ÿ4§;  
ZöXÇfLwÂpâ|Ó%½0 ë =#½óÓqt ~hA"İĐüJV#Aañ,w|ç> < p  
ýö'U^zü@zê½ððê 1€e[ó Úë&ÈÝÚOÆ÷ËÓ÷: '~Ä[]JHù æÇ@. İ„díú7Åð



xMăşç6α, †" j | ,¼, 0Hç. ú{ "ô+ý HfêË½p™bOÛg´—εpUéşik †á—£İÛ`

=ŪăPÆï÷ %řU ɱ! ë

5"á™9Ix†j³Y €~' / ^L%~E

ž  
>ž„Ě^ ōĚĚ67»“~¼Û÷Ňα@q â;E-Ō°‘¼ Èuα\}

γJ\*^Ū-„¼ǾAPÓ

î | èÛ6Ž\Mç ç ú 4CJ<sup>-</sup> P ñë n¼“e]1hα

â+Cózd! °xËpαιſſ+3ŷâ ŷÊ;Åëŷú°` âÚh. c"É  
|< HŠy"=cÔΠÁNMŷ ©îŸ ½iwΠ+ \_S'èâ"--+†ú~mžî >>phΠø úú-b...c>ð>ü: Ž%2-iÆ°1>r^7:ŷ-  
xÚx?B< )^ -ŸgE%ŮlÈ²5vðI·Zä@eÖí¹-í3}'[ä²¿Yä'+±?ÓIÖŸØŸÛ o½İjâŮÛ«z @w¹6iÅ« 9ç³M ů°Í-  
ŷw>ŇçA>7αŸÍû,ŷñÂŸ²îétÖ " 51!ðæh.

.D , (<Úi\_l ÚÿÂ Ú Ö>s m• JÖŽ || T'İ+ò šđJ® Qăžg<İŽΠd«ýê¹,ö¹%N,,|J"VÊðð¹Ã,ÖRÈPçì†  
Â-0ÖðÓÊI°çúzbC°³Mcs)İ  
)³ØÊ%·î6†Ú( †b†i'·î ,™²âÔ÷αgË-ûHüô-+³.î yãÂ,,±αÿêàè§  
‡\$x ,é.Em ƒôž\_Í î½ « û×ó2}"" Ç;C h=ÝİW€ :ÿ®



`²k-àw» É ¼Ò³ | (¿a-Ñú5-Üh|ïÕ5î'xß - =iío® ß!-!0 ð7ðæ'S| ¥jßÿ

^«~m;`ûd QÛé<üRsmÛŝîü?bq†Dã(Em|ò†`´¼j?~KøiiL9´Àmñ-  
²/è hšõ ]L°°pçí @-ñÚÂ° é£ ôüÛ /-...Ñ£Ø"Ö\*{t^çç-æ76ø µeuð~\H , - ž[ku,ä'¼S «|†h7c,Y

·æÖSOÉ,^]2 NØç3à'©

óCÆ°w@z[x«~9 7â²Âšð:äEÇq-ý Nžňrœæÿ![]àC.9w6Ô°?NfÓZuª |TÕ-fâp€ qÿ`ÄÿË' |™4i¼--  
WßBQ

Nù , ÈĂ,S·Pg UùIú°»6û,@ihÊ⁻{-;- P=4|S">]uÀC½©Pu\$  
pÊ⁻:9jPtt N E?x⁻} XÖäßø·z ÍP

[ - ! T 2 % Ô \* 8 í Ý « ù p ð % ó ý t ö š ú { - } i + Ů ? - □ ° š l " { Ě N ^ a n ů © %

æÑ"ý f ,bÆ<ž

p>ÅPiß†Ž÷Ú·Yò^h!\_è'ÿ €):Û^\_ê¼Ç=-

ê \+í-öLv ž•ò[w...T`Žã°†€ã'Æ"4@sRàS,,|†Ö;z9YãDãÐ©>†eláz =ë... Û«©<Íš2 xÖMV Ûn âEvÁóK  
íØ `~@xŮ" \_Ÿ¿ÖùØ>-òoã~x μ<û ·¼my /-  
,HTÛö¼ Ěp²É:wédc-}ÖFŽž` =`ËÿxÁžyb, }è ;ëS§8□ èÚ.Xîâ1Eàpî! hË Ø§ó



Ü" 5ø~17//³NÿØÊp<Í6úŎ"½ )NbqŎfšZ5R

]xžèDÇ ç»\*ûŽ\šÅñŽú P÷ Ä0

¹<[¬-µMÈXš;"αTìð|iQQ

РЗ!éŸ{ ™i0ñþt×[İþÅö gKÆ-ü8´

-šnóšioŸ@6¤O}Ōq̄hØšqE¿ÀG³ °og^x"pšžµûB éÉtiþ÷šoÓôŸ\_ÍSžHŸ@{° å=- û~0ë7IF'4«™„tŮ75-  
Sbđ{ñùŮ'>œ áÇ ~ø-¬\* ‡ò`z¹°g.'¼ŸŮ``µqððs^Hõ÷iáò[ ..wç¡Zaž•

¬ nUü^ø#yĐKÊöf©

ØÀs×ç'î\_è' Âi; í\ÿÀçøø•, -ö+?U\_ 'sf}Û^ÅG\*þJà¥(\ß

úžzê^2¾'ÄúŎŬ§6ð^÷Ŏ è½7' 'j£öRsÿIl ÊÎM?Z, @ŷÅf''y-+\Ûè[•¥, ø'âC ``fgtÎD2 gÀKg T, z ô ;W  
Cŷ= /½

=SÍ·K?Q+G·p ` {Ú«¼Ó;gjÚâši[kâ-ÿ ?±]"α%MjÝΠJys,` ,Û...Çjfdê

Đ · ]¹ § -Đ í Uæ., †^ñ½Tõ©?VMdf

úxù(«Íª[ #ûu<\_Ó¼-z|¯e+óµß\

·ä¾æê^† Øìx\*~r

ûûp¼, u"Á,, ç!n†zZ²iNi~áæðg;† AO":ŠæÉv!û-lT.óÓÎĐ î© î Ý| ÍUÆ c-f €t¿ò™¿WŸµö'wŸİ¹

<S^ú-b ?Áí"Jª,xíüC"æ·' ]G/,oTžR çŽoýü-

öî ÞiéÏŸ7!øØ)ĂÔL7fë'¶j)† T« KljT[et± Em , IH }CöM Ûnö>Û,7¹Yi~s÷Ÿ3iİs~¿ÛTÕ¼FÍ

¶¼pă>æûýpî+æç<ç9İóæç9Û× ýî•Ÿ71ü\%ð[ Ěîæ,,Y¶òÓMf 6mÛ:Ěefó Ū8Ó3 i'8ë3<'>À,Ú³ ÷4

u>CK 4'6íÆr;æîàĂ Ě-Ū4Í %ăc ®>}-

ă j#; 'Àúæfăæ -%â ^î;~d¶fαIžÔĚăñĚXóeé7íBî eÛh·%æ™ à Ÿ âV2İyDÑă"teIM° αüŠöĚö...|Wª>s

%Nóû, ]

>+ ÊTìöqtæ•



ÃçïÄ8¥ù'óî¶\C-

~îfîú7Æ/ o(9ZÄwÿÛáøà;L¼ô å

1]vÖ\_@\.«!p láÛ»ó ÆnMÖ ãú;§ )oVD †«o²„Ûd\* à  
^1/q;µ i Ûä6%ÛpíKYvÛ-énL²éi\_ ,L†öËe B0sÛd0m ½'¼6î!;Ûä § âgO ` óB0  
c

|³ÛæSpeðÂ§ Ÿ]Ib}åµJîg¬/îÆ«Wåë^C ÔàAoçî·s·Á2µnÊSÅÖJ ì/PiqæÇz×Puûù ~ð|Ê  
WªvÝ6U ä©©" "ájK´mÍ Mæ5Rûääè şpM£ŸxT3Ÿ ¢×zõÖË½ŸÖ¼7ŸW⁻;ïªÄ -  
Û@hež?ùöË^)z! Ÿz% "İ!š„ĐîŸD•:ŸG£¼Ò»X ⁻hÔ2:²\*ÔÖ\*ö"7´lB°ù> çî•4oVI[ ß3hÂ &ŽoeÛC\*enÂ  
c`¶[ù ßû¬f} ^ªÊ+ªui° Lp#†Ö«#ß ß- O¹öyª2}İ:

ý"öõf%ÿ#\*C% »} ùéÃðü□ ÷s´h÷>LÃ: ~1M\$;ÃJÂ Úý ë5a±:

ófcýÛû+ gî´ b

~gýbái

Ö-` · ΠÚ0[¼± è "ßY»â"¬-ëqw k ^1døÑ7û,<^y]» , \* ¿Og ø Æ'ç]l ,/.qCŠ~"Í-  
éª x ?'<Écµ>?ÜsXö#lE¹^Q ÷ °|^IKÆ\_ló| mZ -îZf é ,oY[5Ê/¥,-ìð-0{ø2ÉÛ\_ã



?µµ½ Ê; ``î³ûk+Æ"âu]aCŞúÆ~

±@r

¥A}çsâ3Á4ç ^o dfÁ%Î.

Hš½lÃð g òÛU!Pçÿ™wEÍNø™-- Øu|ePÓ{§[Jà"Ä r/;ŠÔ<yæ ÖðŠi Ñ½| ØÆ½6îäÁ¾Ä-

Ëî/úž'pB'' )ù p!wî ózÐ-ßàá Ī>{-Pü Ô±[]hz82S?"%û ÷L]>|- • ó7²α\$[â P'Î ü-

c>Ê ¥%<Û³T ß Û+ë Õ ó-^³Ík øúÕ->o'Æf'Ã<]Ëw- 6i] Ëe²ðLgÿ³Åe»-

š trí ãL ÇÁÿÈç×c 'QAÇS'¼jα½ÿÖc&»^EÔÇó[]gÃÕÏÐ(^ >

#âfàÿ%Ž

{Ó\Ê~^çK™äp½²z\$kiîÄ "\³ !èWjz8Ä \r" SUëtä ""W >"E#pöα\_ò-%,i " Õu7/»M3í ó¾Ž

fì@7 Ÿ©

ç "ÖL8Áÿ¬ vâH"x, YÇ¬±,, 8i=Yj3x>Yë©ý¬E- ' Žw% ' ö4 (WÂq

1²ÂÝ•ôï ^nsüÃÚJU• áf£Πα→½YÛÿ#köe{š` Šô7 œĭínÝí"-  
ěCě È"α¼ÖçYaãÑ2 ñ¼98Ž{T%>Õ÷ püœ¹vÖ7é; |1 dû,t ™æ

»\àé" Èä|;CÄiRwgÈà...H!ΠÔ ;·kk¹³\ecj#çï\î>©šá~fYÑ<êD2ãç<n;Ó íç<™|Nçr]~<Ç ì ut cE  
È´vð Bi @æ½}é É³68oä'2~GÊÏp|R ð~Dj\_·- †[|i>©2>. û%^xíyÝ]¯O ìB# A9"--«G -°í-  
¿Òò3T]Ä°»â \*\_-çM+µuá:• `l/ °ß°I•[ry¼\~ŠÍ³U[Z ÊÍK5uÌ0Îá;DCû ÐÛ Fèéç[- K/»Y½  
@ñýFÒã\$èñ/7Ô.ÈíJ,ýÆs¶¯Lð~ÕB j-Àp=šâÔtg-©Ñ- pŽùSÒçž+Ñ  
ÅÍZÊÚ£°z:1LVÿ°w\*æÔ8@m5fÉ øNÑÿ±|ï»Á

° ÛÛÒÆijæ ¼î ,qÝ6öIml]-2Î°xše\_û>° ìðJ ð¼S îÍó.XêJßç~h ='a÷Áæ`l0¶ÿ]ΠN ,)Úå  
š¹±°í \*-ÚÚV³-§3^}tžÈ%Q\Ã³\° #±YÎ|ARİKÛf¶ßÅ[>}q-tè §#q-íR?[ÇÛ-± è¼vÆÃ sC

Óé\ <½,g--äü`\$¹i w,-øö" öH='ÔloáããEC±±^ç ß¶LÐ° fα.®Fðlw®è-ø p G:[]  
~^4d| Ì[\$[èOöQ,ð ¿N' o ©-&K  
>ã~±k † ÊÆ[]åJ+e MlGÖ38aJúî= § ™°İ 1ÝvöÄL#wø¼[xMS?; ù ßãéU ø"pI Ã-a bî? >.ébžÆ  
I,ik\$ ,ù¼Vİ r{°ßdwÅ \\$.e...Åb'ù¼iàwP~mšð ¶±7.'¶ o "i• WŽSNÔ •?âjµ-  
è n|Jù³oÖŠ÷ÿÖöŠyh¼Íd@^ê ¼ y|[Æÿù9èdmàÂ

>\*²ÿÆ\$±ÍççÓ87ñ|?"h'YiP0;8g ¼d»ÛÏ¶ukpà xß97¹m<zK°í@ÃÃ´u gànÛ5æ-  
†½-ö±"x ž/2·E]Ö«jãp l}Yââ p †S·I8 ³Ô,}2 ´Î\$qeZ□ e¹ ZÁ ²]h°ð~½G"óÛßS<3\*y Ö8â†mĪ;  
I™â , ÇÆ`Û ²>¨öið,²ij8~.qÛ7°-áú <~" íü,ïàµÛ`À´´oë<\$Î Ã }íy°äiyŽ.îi

'à

Ú+fHe°-Ç§ÖÇ: Ÿ\T9f:ÎUÓðAæEô<%F B¿¥'õ ž-'è†8k•-âæçX-

n¿'¿„yÄÖ8 "ê U%? Äz\* ÖD~¹>Ö ½∅€ g^[&bž-

ê AL ¿§N åy†ð?É p†ëFü Q\. 9c-±ÇjÈæçæ áÆvw'@Ê>+q 9{0 Lë

-n2Ó0pĐ¼Ö¹@?òÛÄ·è"0%9Lõ#\*f\€È"m Àzï~@å-1îùd,(ϣ&ÁÏæ3o° Ó8Æ '€&< Þ\$±ßô<, átÁ--  
pJ g Óíçú öx2 'æ»,~DàÆe~-SÊ²Z66\*n 2 [6\*Õ9 fa A r3æ



I ç4Ve-+æ x°%à %æ={ |æw%ÜVÑ dèâ\* †,pë` °ü~g §5r%.ÖDq9%ù&û"ôÛ>pf@[]ôîãPÀ|é|p íð§ü  
öqâ}ryî/eý|-m+©áf uE-š=ù Ý



9üP}íø/èÛßpš¼Óâ\$ wÜq:î"cuâW¿ ýôÿÔ³û÷tÕâ\$ªûO~"k¼A ýî-- ù†æÏ|]³9 bÃ´éæ±-  
εß÷Ý~K.p NûÁçõÀo¿«9oδòæy è l zè²H| æ[]p|fé>â7² 6 <aÛÄú2•™šõØ øfD ±C¶àó<Ëú¹ß-  
ÛêYé<}KùßEFV Z×s-"u\_‰  
~Dÿmâ»¶UÍÛXf ßáÛ-)á >î ©gŽ©šq2 ìî («fî`e"æB hH¹tÏ ¼Ë<Ïδ8ß™â\½ ... ¼ Žû,d;fÝi  
Ï[}jøä#Hüix••«„  
z--¶-Hó5èfÛÁ;bÛá°§δj {Ï ¶IÄ6r;b¿úì "GØ ¼I¼ÉÝ  
‰~ }ÿÛ+z  
8M†H»x-P\*ö<p Oæs"ÄÛß ÿày  
~Û·u ¼uδû0;Á °±îxÐ ¹SâJ¿x^¼ËÛ`VJùìsóHä |Ëµ-  
îfËv9fî2 ,!ÛíáÛ[]à{îíÐIó .wÿ«ñ´ ;Ûp †q0„ ~o' []†" Q<Ç- ähó/ß%Û55Û-ø¼ ì f~δÛö  
î#:¹¿"è»fG <O äËús.Ääq ~AÛžóð½" §¼¶Ý¼gßv·¿³-ö 'ús!êíðf Ñw»†

iÿmãÿN | I}¼...éX ÂÅ¶<xnÄ .-ž-™/Pa`- fÑçähü r4ú'{hð• jðÿ

Ñ

?p{Í}î \äédàĚĚ5|÷-jGŪí´©<¼

UÃFO¾f"., ü uÚ ¾0H... Æ,<ë ) %¼-Ä- "ÆO'-ã  
%¿"ÛožÓËÆi,,ë4 ï81y12...-ë}ýü@÷&³æ ^,Тp Û4÷×]Ô÷'ý5üð}5ªÛ tÉçôÖ5\_ÖÄ\_Ÿ-íоŸ

îŠ¹ î×iAá »ÿ 87à†Ýf†î ò? L...øf Æÿ"¹<  
Qð³ëääØX¶%ÿ¼%/Id;ÐN´ }

æøæŮ:açÛ ü òe Q~ r  
Oü64Km ½Ï Ä ¼ †ñ9æþ yøk>0>ÉLI|øM\$7/¶4-E- ³îqšê†Ÿç%O æ%W-f1?;Jãþõ[Zsßå sK {ùZ5  
o Å.Ïb0- æùŌíbûÆ8 tjoŮ¼ñD|~> 2°.¶½M'S= '-îDnû š[\ □¶  
.Çô°çq>ûw( òâ.Åü-ÁX.Ÿþ4qz~µDþb \*â^æ²Nsy RÁCVoûnŸ\*æ#æ& Æ #æžfÍÛ†cÈÛ t-õ  
% ĐÍÈŌŒ™ -,N;ç-MG·3wüÊ´ 3ñF¶îÀÅuFæš<oiyÁ€Å-\*à>õ;ŸŌL xõ;W´"ß ñâî íg` -  
ÊšþŽK>UâeûàQ^´f!~»³Ú7ñ| n²y†mÂ-ÉŽ», |,ãçl ]ŒI'õì=ÑĐtMät|"í~´J!#WnoÃ2¹ã2Pÿ0]3rÅ  
ih%ÈÄŸ]Äí1Sr†Ůf i È^¼ € Èúg°><øk( Ÿ\_ :ÛKŸ6š[-,'þšJþ äMc)%A fí Óò:öçK{òmŮî:èÀ/á?  
~cçþ-}îè=9 bu8¼³röÛ\_ vŸ<g?îŸ=:uPÎ 9ŮŸ}Q ì¼'w~i™fæNû«óA\_ò?æx²ú



»\_>-LÓÄ ïèû'žáá}†DpAÍÓN§O@plÀ...L{p½o \_-t  
r

xŸŽ : "w^'uUQ-:¼°\{ nT§‡JuÛ rō[& -P;‰ O|îIuîS\*CŸnÑ:¶?máÛ+ ÈÏYâÉVæ< P-V-ó†9\*î

È'O-C+¿BÁŽ|G •ó\fv{²\‡?½CÓ¶S0}°ŌG¢ Ú ´ò ²Bè;uİ‡¿b? û-  
x\$ùNÉW±ýÃ\`ìë,Ÿ" ûv 7Â-Í|x5Ū□f; »ðt‡"Çù¼™q}.Œç;ì ¥¼,YÂÊÍ<³Ž†sõ8% gl•øîi İ  
GiŽfkÒièÃàG¼Oä^šZÍÓİôyÑ÷°¶IE<°w

S%ú\_à°v\*îdÿ|  
îi ÿòÃ¶ áú È îÉ-ûÂ ÷w™xnaftîë}y ã ´õA Ç

<02ñ½ïä"Ñ-{P#úatG}>Á6P`

dÂ îæžüQ" >-³ð-ãðOç-@<+'Kİ Q²Œì7Û 5 üÝ ĘH-... ó i...7QĀ"~\*¨ D•|B

Û²û7ç Ó,, òJdÁ>± ú|ûYø×ø"1oàBèÃkÛ cï×šÑm>1jtŠMòÚizÔë< úa úIŽ'ânUoy"yêq Ë/ªfû`  
my+JžÑã`m□,+12`2¶ 4rfe BØMþ ĐÁ

+ĭI''{Ĕo ¼ŃŹ<O™z  
f` μō m Æ,Z[K,· "iZUN



ó%>T û 1 Âi4¿âs<<™¬k⁻)Em ±Äp·ç0á...-ŸZ;âz éÒIC□~fâ·n -¼  
-»Ÿ¹"Þ|PüYmz±« ñnÛ<WPlóÄ& m  
|í}ï Ú;ne c«¿ãçvc^Å^FÈ â>†ââÛ>Cò`Ýb~Ip ðE³-Ë° s~ ñ>;gçZ»Öí Ä¼ ïmsÚ/qÞ  
°Â@u

ĭn,ðŎ(Çû;<x@L  
¾QD óİþtS S"¹hþhJ-ÛÍÁo ûİŎçqš, oÛû¬ MùÉÁ\*-  
öcm□+zŎŎ¹VUC°hqiø³ßU†)÷éž\*ZÑ ĸ± `†æ€ðø\Ô ú4q@«ñv=İ`- ñèI]S ĸ-W 'á»èit@â{b--  
\_TÊ²k;Ŏø cúú Í>îÂ¼n ø0-  
: ú+ <„î†Ý ´0Tĸw°l05-?XÑ W ·y:Û l<qf ²WöÑíB†Xİ\|a: †{İÑšz,Û æííB~}]» < d□Ñĸ²¶Dv  
>Íâeu « C TÚyL;è°à· ,~þtÃ í<^  
„,ú] WèfÝdvtæÇ€<\_júyùAûxN°J³© fN-A ?]LÂ·½ ,4À<¶ 'ÓÀþ¥ÅÛlhÚα-  
L¾RÔ"x×Í2'ÚÂ4v>Û'3pâÊ ¬

îNaû±-fßîç\$Û^rûûû+©0ó¼³ûß4Jš0µ)|E¼D»4-f;ðß ðî•3 ¬-  
îkø¶¶ÃÆ£×ðšvYÝgðpÖGç;/ø 7?™P šš~îp~\  
xÍw°...Û... L-ÿ?}W' O ^Ñ Ýà]t•¥Özçû-  
žÓÑ†-|æÝ+Ñ ·Pª\_ýÇ]zðÁÛtîf·ëî[ÿY7ßt£®»î7°îÆûð±pY×]ÿo¼'çä y¶°^ØUßëy±~vÁ¥:úÈnêpÃ õ  
P„¼ ðî@ sðñ:îë\_TPçùírµ  
9²r±«-îðú¿ùhâ` Ið\$þà ;óÚÁª€£ ±?Z´

qÿšF}û¥5:°-ÔáßkÖöi6 öZ•žYÛª¥-

\*Ç ºαΠo 5 Ū°ÈËY¿„SÔ\Fîr<|mÀeç éªQ=óÁ`2\*«Çke:î)||^-

æC. úÇM°ò F Ő:Ô°.ôŠqòø :ëÃ®,}>m|ôa,pİÇí"ã~Ûâgüðo Ū ãÿøBžëÀ|lÃ§^ñPxf w Äí"+ã¼xû<  
æ ß, oh-G

°!Y□ ½Bèr, )d% VU•Oú "ñ>êÖð¼•qØMÜá/7\_ø ÜkÎ%´é6l...b5U`G2

n\_Ég-& g3}m jë ³ xîE p@LÔ±-¬-m ±œñØÂy÷05±vÊ ~¹³F~m§T`¿  
kíâÅy î-ñûüU0ÿ> sËî^\$l¿|P~Z\_†}æ:dèây²†|rî9×Õ6œw^,-â c|-  
ëxñSí'ÖQfiag\*âLÚÀp"ûç|Zî/î ìg"-

<ÂhyÔ¶²â!^ -ÿ± QÝPÄ ŷ"i ØÏ±ÝQo;?3†Õn×á aOR^jã£l<†M€Ý Ūî- .Û □D¿ÿüáX{ F%5a JYæ  
ðÃÿjs{; €î -<½ÿØÉšÊ ÓÈKvÃ.îfªç?B- Ì+Ce ÆB|‰ç4p²f4;Ç!jÊ{ ,k(Úv -A Âöç,t9Ò

ö j ù " r · f Ÿ - ¥ m ) Û %     û , z z □ Ø

» ÜP'wP°`±cöÑ´4U²×Êtã,,3|§Jİ"´>

Îôn -`pÀÉ¼,,û6é%İ;òMoC@\_|÷ÿ?Mýİ:P"oÝ‡°



LÒ¶' à6ÿñ1j\*¹C ç:\oöèÄ°Å{@&/à7fÖÍ™·"-å°ÙÏ«à=wÆ¶ ( ?üVè ~¹ÓÆÛ,ôw]Â|ÃF<µ; &-ÿá>6ö ò  
µÝHã8/"²% ¼ 6sò ;)Ï%ÿ Ám¼>~Ù{ ÎÃ3q éÆ `Ïcbó 1,Ï Ima;Ï¼... xççï'Mm @à4Hÿ'á|-  
,Á·kh÷Ý5ö¼ iæ ºa4ÉDxä5¼ß3 µð'¶¼x¼F ÖA> w£ü÷ wly© FN ëó)-•;? GW ¼H2Q ô

?Ø,æÀk\_¶¹ýÓÓÚ-Ò zØp ¿v Ũ¶sp>õð° °.^%3²í+1¶A¼¼}HDEvÊRfgäÉ~,·i•ÃBÛyó,, zŽÔ,ð>-  
™Ů~Ž²íÈ ÍßöÈülþ¶æ»)æÔ6wØ, .< È™ÝD±§‡»Å:T" I|^<"°†



¿#ü-ÿ^Ë-ä1æ´†İúß-Å 2Äoκ"ÿÿ. âBñ vbâ22)y{Yð °Æ¿--ö-f• ñä»ì-Cd7o¥ypómª Πiûèíí

™k§ ä´ í?|eçªï°q çp¼r ℔<CĐ °šÅís{}†i-`q7:

%,Çİçngë dšô- „/il[šw{EÍ]{ÇQ÷ %cã å;çw!) eÈzÁ-' , "< i@~òS #ê³?“ Aáh' H¼iyöΠúÚÉi»  
'ö«w%ú\_{4ÿ' >

`K`yHk¼= Ò`´<©#

î-îGî- ¹Kù6 ûtÖïwçùRisž V-TUÛ\* W-FAÍe bl?-š·RĚšaiú^iÊéØA×öè|¼ <«£ ú²¼óõ#õækoòð  
vÊF; B?Ăİ\$'ío>î" { lĚE>w7-,Â°a + l [|%î<yĚ™4 l>~0ç„3'"ó kĕ--  
&-ÕU3j'™ƒ€]µq ' ðV°ƒßû\èZ°(Ê'¼H[Q  
>Ob%¶î<-ç»|i©Žî]İ Ì:u| xýJôwİ4kÄVö‡[...d/tBü



^+ wÑ`Ù\$ŸŸw#À.<âçlÈ&j=Ÿo°}Ÿ7oî`m~ó²

Táð'Ú' ěŠx

Ó-õc4oî+š>ñ - ;@>rû«hé<ª]ö,6ÍëG£"B²µîQ²ÿ\³-3f  
÷@j^ÿ-šÖ

VÑòW~o™ ?Ø·IóEµpTâ-9ªZ1DU ^SáúþªZý 2´ ~õZ¼h-6- @š -ªª`ªª7MQ|I®\*øþ` KcE31xV|³²  
øwo`~ aîe x¬ }yÔÛæÃxžëf«|l|Â«n\*sas^gimÕt5 ¿...Q3 e ½-ûª ¾Ô°/îôðð\*YMyU+  
+Ô,ü·VâQ 6]E>~B îYIè†æ-î«fí µn\_ Ú SÀu\*G&Ì Ÿâ ½ Ž-îÉhÁ¾mŽ¹... |¿`li€Sð ¿i

} 6J w0-+çîîñÝ2Ö O;fS `Ñ •>fª¥r¶ÚªæÑÄùª« mÝ„...™úfö%Ö ð¼ €¿,-  
S\_ ÞÍË ÛFâÊ ¬□;YÛm hŠF“fŽª•%ªjY„p“ z{.Û«eÂÎÂŠV 0\* hÖf\_Ó°Ó÷Öç{ORá 3“÷È)\*~îÖÛÿ -  
ûý-  
5ûÇ9zæû9ZùÊ¹À+ ¼m´d PtØ~±ÿ# È :xÖ@†ÇÖBkèîùš&xm{“ÛðTH&ðÂ{³fPïüY {rZü «°Ågú°·²µÿ-  
÷BlÀ•ÀZÃs9œ\N ¼ -h#Ê!þTpšœªùÀ†¼µ3ø -  
8ß;µç ÌØíÞwWÿ¼TðG üæHÍi±†Ê†|WZr¿r{]šê@Ð†~'«@iÉÊ½ ¿ª{ ¼öÏä]«JÏËFYÔ ùÿµB»fÚ¥ Ø <  
³g4ÚŒ4árø fNQ×h¿-¼|>|C<Û³X 5ÐÁ¼\´ãæàí\$-ö\_Ðÿø§ÍŒY8-|¼ é i5Ön,

[Á; ^r^?; , -S, éYU FÊòp5ûîq&%Ëbï sÅ-ðB=íßæ¶pž-  
íj@§Žð^ufĚÁ |üä£SŽöÈöñšxíßjìE9ÚôìaÚ0è\_U2ì

] "7pUD`€\* { «9đÊŠÿ8 üĤı , · įáoÆ¶5.>k

1»N g"-îøÖ"¼-tp">6ÖuðÀ7ÚCgE \?ð ýñ



£ > ¶ μžv`~+Bî\_s{ &éÂG-`

"=Í5ÆÁmSÇÍÔ0

æ½ê« ,ĂÓm©ýŮ□μ6 â9sTÕÛx&-èÛ...j' |š³ðY ;í ¿ ŽĚñ R[Œi  
ĚnŽñ Ě(|Ě`\\@qt} ,ÈçýT%4^7Ŏ7Ŏ@ÈGK=u1 -fî|[Ăü ³ Ì øÀ1|áq Ò~o-§ Çz× 3%´ü

üH üðÛ İim Ÿ€YNüv^™ç

>¼ Iö`i~Åo/âÜ Ø!» š }MJšIçÄ|µekø Ñ8afÈk Ü¼ İ ÖÅoRì\ @ÜöÇf± ðaL0éXÓçtKô  
|hÿ''ε ?ðtû» ð ³iB¶ÜØ&>óÄ;Ú9dÑíã: ¼ Ū% \-  
ãm Ó¼~öµî,>¬ ;opšØW c~ö«3^\$>È8 ^Ü?>»6 ¼NŪvkê...hîhÃ î È~ö>>hÿ~ð÷'Và□ çe-«ÄwİðÇl©  
äs"çÖMúÖ~i×QÇ-«¿ÿÿ`ýb¼>T±q ,Ž>Y¼U\*~AX‡ W- JTSİ™r> º¬<\_ÃÆ Ö9Ý.àl^¼ööã?~ÿ

ŭ\_s}ŭ zăÁBòİşùk-% cü-

K]5EQB=ŠXÔR "ÚŽNbîª ]X¥6Ö ; <xö~¥ ¶çù %u:²i æ†JÔ;ÿ'İÓ :|ÿ

u T£\$Æ i&¢?iG³ð ý•^úl Û ò;ï9Ûß|æÇP⁻R×±Íê¼D9oT)ç•2u|¬QG=Y\$¿{“J÷,hö-ufg£\_ }~V



...

Éú % >EZÿ7ävá ?fC† ¶|-  
¼çîÿ«ŠfiØİĭÄŮ~Žš}E'Mĭç³Æ\_¹ P¼|/½xÑ>zäœNzüœ}5ð'Ã4æðf5ñŠŸ4ë 5îÆ#0¹GÓ] 37"¾'ØÖ,ŠµX  
cU8 » \ĐAo >fiW a`x ¥ÊY Á`  
ñ\_VáW»oZfâ% iêö\_Öœk÷Ö{ÿ²šæŸâHMŸÖ)Ê p-†P~ª|Pt~  
î<Hù «ñ· ¥Á·} c :- Íæu8;T±b"-?~¼f\u€|\u |Ü|-6äöSŸ

|~°£8Πªdæð†]i · -uW-çÛ·ΠIKÚ\_†·ΠPÉÈÈ´â- μð¶Ãμ|iUª(æ" ;Û\_¾Å {¾W•ûîS ýdwm{äûZÓš«r-  
ø¾Ö>ßM"ü- ýö[zÿµ[éðßÖÇç.ÕÔÇN×ÌÇNÕÇÇO×ÂÇÏTß«]5ù gküã-iÑøû ³  
dt-ød-ìM -éfn· [ <~ñ%-ÿâ?hêo¿f÷\_¿ >C;°A ã·2  
UV8\f-=GÓzðð, ' .Vp~ËxîªÅ ¼ZÓž<\_³ òÔ-áW«¥t  
é±%š×óÝ/ð>}oô°÷-ÐÛ·oÑî>çjðý' jéSg«²|8Ç-Îf¬'ª f Þ-ÕøãSU0ç^~±ö?sš ýþ»Ú2âVÖÝÁ  
îi>ÑΠ" fFRšš^ð²{¾«@=:jì ìk:{wMê™£%Ì)¼úO{hÄ...<w9\cX·V2óNÚv3|‰ÍÏ?Ë~ûø• à76yÉ¶µúÃ]gi  
Ýû¼4Πøo•ÿð½Z?áA íëfaï\_«..."-Õ'Û×±  
ñCÉ•æşó"ö0µ.}TËÿ½X" ^ +ù2Jî Mí÷s@',j×àsodo·ùÛ?ü\*èTi9>l™Úªeα " óíVYî ,š÷hýðWÑëës  
í»b µù¾kž"ò@=4,kG½~F' :}7Í9ÿ` fžf †@]

ÒHè0æ" å=Û š@£,1) mÅ-1¬)Pma î•è c 5>þ ÷ÛÀ] nÀ Ì÷64oÑøqO" □^ê<þ;ï™a-1-iáøÇY  
¹Xsg

ÔúÂc × @ðK ê½ÉOªç ? ΠÆ'pÔÏçîÛ;½TBpíKû)wüfÛ±j¨PxâF¼[> ; -  
¾îd C-ªm ¶1-- 3\_ÖÆ¼W'z é mÝ0N ÕÈ ã! 7|1ïµ-Ó†âo\*oF\_•ä

Ÿ; "53 «pÉ\$M-Ý Zm! ´eCW| \_α¼1  
u αU·-ª© 7.ÛCã@FG-Ã/Ózî«±çì@WÎÈÑÀ3öÓçë¼Lp%ø`...Ìuà«±ìmŽb Ek;^%ë}¶Ï<ÖtİÓŽç  
\*X2@ àiđ™aö``Ö6,x'ûž¿j,Ö--çÂ%\*Úø.ß ™Ÿ%³ 0¿àù9ä ^,P4C +†@¼'"ª6 VÍÖÑQ÷ [ &"o  
sq{f,,ü-Ÿß[ù<\_;N+TW41đ( ]7,óçPð°%C'Ãc)ö½ñQ[,o(œçm...ãÔV=]õ% 1 |1x'†4 10ì=Ÿ±'  
l óŠË6HmÃvžà·Æb• Ĩ ×sC67 ¼«÷æ>§êªiZ±â mÛ2™ñPðø-  
[©{9yj#Ÿu@Ýö ÔežJÖEWÉÚáª,ªÍËû«rã •;/k\*çĐ¶è û|-  
dÃ òÛNnçÖÆª©ÊâæÃ)ÈÈ»ðâdôúÛ^·ð{>Í6g+é«+xhÛÆYÚ²ômÎÃšα-Š™

- ÔúâC93kmÂ'SA» ö Ó¼ ?ð Z¼

: 4Åø€ËÇÛðÚDòù9.û%Ð- ]ØÔÆ `&açLPu øÕÍ

2 ¼ \vû| fk-\L{ÁG[ ' ` ç TSâ ÜÀÍÚQ<Uµ•iÃËy - >„ ü üÛúæyà, wŒ51VR³cþî° )ÿ



~ ñk wüÿ°ú\æÛ @CÆæ İ{|½ &@ tæ,%köúæ| ø·<T^ð-ð7İ . "ð½-  
wçZç DpY™Àí³ë⁻; c Ì•Ä~!-í¹]ûQÿ]Π <[\_°fB⁻ }  
è|ö2âè»'}Mf^z }9K>Wb næ YJX²Z<f.Ô%ÝOÛ%' ÀP&iobÿSÇ pèÁ-ã»VË ç, e \_Ís¶èÊ  
Möîx'U?¶e ?±-,ÆDu-À L⁻x \_@Ô  
Π\~`kJÓ8&"\b1p/@{Ëëtì îox¼^ è\*r^Ü@æ>¥Úón2 ðl•¼Ñ§I'ç, ñ|tìK úç! :¶\_ p-  
i3 ð@•:p@Z oQ†PµÚ§?pz-  
ë,x¥kÆ i!{ ~?³gâ†ðöÄ» ²2U³5ã3 \*Q%¥ j' xÅ 4â¹ Π+4ÛJ^ ÅE¶ (ë`ì ÕxB> çç"æÿ'⁻³•Mw+gQ  
ΠhÖÛZì¼ÍTMçí«z;k ;»f tÍÑðžû@ì¥⁻@xø@Z?í& ¼y±-<w¼ \_°-  
ÿ{€^ížf çv'rΠ§ªÊEÐ%±Jú6•ç|AWžmqÿ+RçîâhBİ¼ô koÆÿw úc3

|ñ,Ö-¿Mzì,ÊnØ2T  
ÿè@ g-“á]öD”  
:jâiŽVóÆ>Ú`û

ãï hâùàsp- Dpš qDñ{ägMZ=6 cÿK-ÿ©^:•sýOÞO NÈÑkØ\^-æ¿?lÿ¶!ê«=ß0L>†ß -  
OØKãîé" gî¥7/ÜGfîÛ]>P\_".Æ-?sOÍ:ÿ@½|ánªæ| äÁFp¿üa Ñ^†"-Såš^z□Àià¶-  
žØAcîÛ\_SiîÑëgî|' ¼¿â9 cæîðð;7kÍÝ§iXO|Sh<±è¼ B}f\ðYÃo:2iðè"cža°j|= " -  
ý½|bkî,û8•Ïü•æ^}"&R^-ÿ¿ù öÆ?OùùHöFî†bUNù P:-fÆ^  
-8 ape9 óf½µà\_öó,,s;ÿÅ 4ðô µµ ²Žα ;α^;óGô÷,½5αç> A¼²>'k]^-<ð<9¿áòCõ2â-ö†äb/STM9kE-  
c ÍÑ¶ÉxiúeGè½ówx,,.ø Ýv×;Ý Ô Ý¿¿Í«\_ÃßbP=Æ¥YÓ9ë

=xJ'ãõ8X³Ák mùP¹{h48Íf}p  
îï ig "•÷îÅ F\_FV7†¼f 4l(Ó:š,?îk'0·ðP=?Ðα<

Ñ øpì... iú...{i~+=4

|F± nÇ{½ÈÄŠ0¼      à9Å¶âQZúØEzûæîzçîîz» mÔ Z>t°Pg^hJx=5ã§Gkî5ÿ İ?H-

ã -³@Ö

m ò

ÿÿ oŮŽ°\$G"®i±Ÿöð"[°2Ÿ2"tæi€}Uß°žá€±µ Ů¼fo8ç-C5±'ßü;k7 =.£|Ÿ`o-  
¼:G/±†göe{3íð´ª rSý8wT Ő0ð'š|Pp □Lê □vŮ[i\w°6Ž,-~g³ö®f«+ĐŮ^'3&`£,

ÖÛ+;hômûké]G@>¿ -ÛûMÍ½p

½}é~1ž0öðÝ™³° î.Dyð l{]ýî>Fsi‡5xü Öýb□m°ý0 °çójšÿ í°Æf+îžöläşÚ } İw4íş‡káõ{j\$:bñ  
µ+iÛýçç|ÇâÿîJúÖs İWTâ>αY7-¥âx}^  
î<Xîßü -üâ‡Z~ûI

ïï,¼ëH†\$£ì <¿Ö8E\_-ñ...Đ c á·°ì@¹gî;a=:0ww,,FwÛSÝÏÛMCà;êg(S+±k-°vq•¶â÷/¼æ -ÿ-  
fµpÚÎZòp í¼[...Ó@Ñ  
äeÅu 5ðêCT>¹ s ø ðFă-â ýoçpnÇßkÍ=ÇS÷/jÔoNR^-s@h ðáÅæ štÏ¥Ê»ùTâÿò{Z{Ë-5ñÆ-jÖ-  
OSål|Ñ;~ç- ~UËi?Iù¿9^k~ÝMÖ.ùµ6



°Fù·}G-OvUù#g"ôî"μø™  
;ÑâðCjÑ[y/Û- ċ8V<-:Q"î:Ysî»@ /öt}e..Š{.:jlř°-£!B ^óŃF\_^ +LÖ³×|W-  
iVÓĐ>4ûŽ 4 LÿĂÑzóGŸÓ-kOV c  
<‡ÁŸkÉ±!MĂ°f²•6 ód -{úR-□ø møí™Êí□™r\_>EoPò -}â\ÍzúLæû P^ zÆ¼ÚZæ†Öái

xæ~x"ð¼~+i-¿Óê»ŽV^BK~{†oZsQe´šyšŸB Þéf...÷æ@Â-  
□-¼çOÑò>Ýàí.z™8ÕæÓîœfjîÞ Çãa± Ú¿Á·²)W  
ž¹@u<ŸÃóAçã#ñ%" ?æb ,i|p 4AM³ú"zÐYÊ¿ãËË¿ÿ+šýLw\#Œ"¶ŒøÃÐÕ<

ñAf ä 0İ]«Í ~ªçOÕ°×İÒ» çgî:]Óÿ¿D<^ùWm}çfÊZÊX``dX'æ"çªzÃ0æ'Π® ÷}EμOæ - ^D[ôc=Å  
ð\_öÿî w|VU¶÷i!;I³ëXFgÆr «Î8\*" "U,"U ±`E EÁ:6Š(\*^t !α'-ØH! 5;C @Hî½ç÷~x  
0zßùÆwÆûİ È "çyÎ9»-½öÚ«žαΠØ -§MÖç\*O -è§SÞ|f++©0á{ú È~ Π  
À`ÁÓªLQöá U¼t"Ô>» »u/•Å~^l @²ú4ŽAŽÇ÷Û (kâ¬ ¿ó×hñÂñk! ò "îûÂîÊM

>þÚzÿ -?KÇ

Ý÷sÓÛÏ}ýþçëï«/wQ·Ž|5vÀ□jæfîšlõI]Úí ìKíÔ°•<ÛÛ.õ wpQO>7Uk7nÐ©Óđ

c -lqnps€{Pöâ¬ ε-œ ÈÈ,ÇBhP5 ÄÜf

«İvLùŽ"Ty%U°Ü yg%¹ðæ-kù>îÛr³¼ ¶~¶áÈ - î«G-ªPw-fßU[-7X ·ùÔ·α,ßõjõE@Ü-âf· ¹hc 9-  
JÈeİ½Á´» T V Ó´¼  
?¿ ]±4G<JÆÄi%æ4YÇ|sZHBË\_¶XÓÊ\* mÛÖv JsÓ örrj...ž ?|í€1»" îÂ¶¶°5Ú¶ †7 ¹~ : Xüÿ

ÀÐàgG

^œ" ,ŠÅ€k¹ÛT¶@¹©\_(âÑîZ=ÄE¼ \µ¹\_+âÿövnø;5jî ðlÐw¶Öd.×;Ö"â;¬<~è×Z ñó \_<f¶1\ •ýíP...  
ê,ÿpÔÖ¿·vİû Ê"Ç"zÿçªöyIèàq ¿ " \_ÐT-¬Ó>'Éç~ä-xßÀ†Z«jíPÛ8Ö  
÷ hİÇwÈi!d xí" íA Ð·f8±ß"†)·î° Æ^ ,×E>àEƒ†v•"')ùã»t0âsb ØÃªÓ'ýMt wµud¹Pú-  
¿î^GæK~ÿnä'ømXT sµÇ ì¶ ¬ ¶,7Y^ Ÿ" { ¹A)ðš~ .Ò|¼À ±Ä¿z32ä2-%Fgµ "ôÖ%OûÊ  
9e3ÿ

-Ü Y-•' \_ç' qz³dO üÄ ñ ;,DÞ Ýà-

áΠ&ta ΠC%Ó&à6]þÈ´Á wPÆ·79°y í"+ãûfe~z·|ÐÅ†öçDáy UØ#jÊøZ Ç×( ^zmï¶Ø æ¨Ôü«š



«.ý3-

pwuì :ú%4Ã[...µQÊpn,<{Ã« » óÑ ê'® }g=°Õ²ð/äÛĪEKû¶R ²Ç&ääÝ/vÕ® ovì3='yêÕô%~ñ"'\>á°JR  
fÔBd ½Ů) 0azG Žé ½Ø

Sžÿ í ~@N/î£°, -ág 3~ðÂÖ@#³¶à, ç 'Öð °f{f>^cgi }ð oÂ`ÉÂ°ëä-²ù[ÅøvRÈøîb°

?ô Y°½<à¹fÛ[]Ûÿ àm « 1=ãÕ- ¶ôm‡ ã  
-ÛM™'f!#îvÊWÕCìN-Qô,,k øpwE=è,mÆ< Æ)ç àL]-⁰×¥è"+2("«ÃÃ- @;+ vÐ úµ+Qì"C;)

9ÀãQptR' x, z...~î,Úf«°b ú  
î >žfÚÚÊ Y.ò!`E,İÖ .òÀP²^²iK^,sJš î[ ´-ù âž&7!8  
|Ã†µ...İ}<1ûáøžcãŮŠ-8â>àÿî ,Ó €÷D  
|`çó'BTÒà

|ç`fZ)nlkÆ; š`<Ú)žÍçó aö|"-/\_fÖÈ, "[+ÿôgà½šÖžueí,)îù[ ÷F5T-aíd°F<'07«ÊûqùšÁúêõ  
ùý ¥LiAÿ-Pg1g C"-xO;âeÍX¥-f[Ë÷Á

ŠÆ- Ýë"y D d½,,2ÇŽÀdÛØV\*[x'¶Í øf"f »PÏw  
èªHæðGð2uø%Úõš>ÂF·×öÇ:(vØEŽ}/êQ7¥Ïê î`ç"É|ýlâ²|Â ·-  
µÁæ†O¼HEÑ"éZ|cÓµO p±m \_Ý´ 9=à1Æõ Å#•ðq\_ ³&· § F

o{>u<sup>m</sup>i-ü, YŠ | ~"çÛ] äÃý~Q] Ö~ø      ú-}

?m6âš~wtüÛ«Ð? ÿ -Ø=ú •†



€|€»Ø- ß.`äø€:BE3} e°79|v}>2P,ö€m -@W ¼mÿY``\*·}.íš«†, äùÏÕ  
zα f0÷Ç¿st\*z Êg0 QÚöX hfk%>ØQ`Ã]tìÝ«uø`ÿTÄôÐÐ[ä{tc• ß`n (Ï|oÑÕX.ÿÛ¿pYI£;sts wô  
¶Ç;) Š{íF öÿG`'íá`ì mEÛ?\*é ?BgÛ(vh ...

¼L{ ¼JSc\_cpY\_

$\ddot{E} < \text{Ce}, \ddot{O}^2$

hα) ` Læ8μP f:èäü†¹,-³Ây\_ î

e[â æ+G7îTÆÚ ÚìB uÓI £.RäføNô¹X[F]|ÈÕCÑ8Ä@çÆ<^S; 6á;m Ä GB ÝÛkî, û °¼Ñè-  
ÝfÐ ©2,ç  
9s8w"¼æY <íçmàB ø ö~<,-j« Q.\*Ø0"¥ È Jé□³Êàššk~£·n; /ÌlîÄfo†CÇ6Ž;>ì÷Æ²  
\lâ= 5Q\*xä•: ^m  
øã3ø5,K /^«# c°k%PÆ ~ö0"8wž»æ\8ÿãÄ-□ Nì+ÈÌ@i9 , Ô-  
Ý...ãWB Z@ Ó†š #¿°T %QššÁ> 0,~nzð^Ýpè êÔµ Zµi"V-  
Bç<n»E½†0ðèÿ/Ô¶ I:~ [7¼×9éàoŠ [ ÿ½ã¼ÌD? ^İø=î ¼füL&C@, 9 1Ú/O-fÖËåKä ¹yHÝ= ô  
Jj-rÊK )Ö6 ÿÂaký4ûÝÊ ixF-Ú{gc3ªâD>Z†æð#ð#>µ³İ` VU«ýêZµ[Û"6+ >  
í7o-Ñ´SøíÑÜÚ\´µÔ×r@ÿ□,£ slù{ÆÚe!K%ç i€O•@>[«ßl ?zçÉa °É[z;°^;Y¹<K

FVĚkaÔ „+F` zĭ·s@½ĀŌ>ÆŸ Ń9<97R<óu |¶?YŮyã

Ôecui pT °Â À¿À"-Å½@rüpæüsà, °SÔ" „+xsσ¼ ØV'¶N ØM.Å 1-ëä;²> û]α-  
á-Ná×§ È`xãx& •e 22×"p¿6 Ó4

B6 | "šlž¼{ã fî&ö ...³ÿT àg ÝÞÉµ¶Ž



: Žòç\ [ Hm¼ û"7v™^ -µ ¼Ôodk¶...îu^jPãËý"Đ?RyŸ TØ=@ZÇŽ ^LQ·w °ê8âûçαMÈwÁÈRûÿ«V  
¹#èâ> ç ÌpîÁeË}Õ'[ >"afYp,,|Ûg7Àÿøöé©ç7@¥ΠÁððQðÔ!RðLÁ>îª ðu~À5 ^iÏ3-ÃË|  
í^§ bpñ%in>"Ô îW }  
ÛñöÁôš¼r«'QĐ,V ¼ãÖÁ Y¶öEÊ ;\$¶ Z4

©3Èã ÷ «¼,X O È"+y Øç□© ã{(3f:kü(xX#©<´ [^â\_s^-qÄÿ%cÿÄ¶2o€ç€Q 69en@-  
SÄóæ AJšpg...²ÿ À×šìpjÛ`æ0 -v ÷×j;²vñîÁ¼lÊä >h ùø:}óh'eÄÄéØÛª9<>...ü qW«TX´ž¶ âK"



[eÄ# U 3 ùf~9tÄå YTs Öd` à;6÷Åž:´ NÍ½<9YÁ\$@W;o<Ï-Ö¿ >uEgöÿ f%aMä"¢¹ æMÓ y½ Û: p2  
9(ýýÛ%«Áç«Ä>ùûR^ÏþY 1ÿÑ/rxàû""o æp5ðHGyð¼ÄoWyÏdÕ-  
>ø½EËþó &ãÖN|>r% ,F3 Ö9K L tuR,¼v 8' ÚGÊø 6{© >çÄiw KË~ ²'ÿÏ'\%?u †]ŠM×E%"«-  
Z # ©| ßËk€<ç >BéGððkYr Ø.~K(bqE0Ó'P;' }7Û†Û0ç>ö?÷'ú N oV†~â8ó ¥=sîP(ú ýÁ •þý`lú  
Uÿ¿Q† þfµË6>ãÄ@÷{³.Ž'ÓÐrÿð>ø°xì 3 Ĩš

ŮF; } ]E, èA ê9 "Ăİz£ □F#àO¬, |\_ç¬ ...·vRĚŠ `ý-, -- SÊ6

%7ár†î"Ú`pÄé[ãx )

þ}3¶êuè#,'°ïb@QQÊ E

vUàý.ò¼BMûž ĺK5 ó[ämð\_•9^oëuhb ... ÇpİúME Q uÿ yà!t  
ü¶üùAÀÈg «v ê | ĺ'•N€òüžRÊ£Wjó=¬ 1"5ð¶µ•±"IÐÑÉ•Èzà?ØE;c:£ ù -  
Ç8êÆoÿ□,pã¼~<b°Å ³Öb†°0-ß ¼ g



ïïâ¼ >îïï&[ðêy(T>,áC»Æ >~úW×áÛâşçòLP1•éf /[§# ÜĐsmVðkwĐ´'ôĐ,ú  
êß%jjš#[G# -...vì|ã\*àûlôb-ò={k x"òâ#<»Û%{kª<VÝ|‰ò¿¿Åp1 >ê´K±¿ RNø mûâ^-yâFÞUé  
oD|3ò€ÉFö[&8ãK; ÈĐ©«GPçVÆ`ð5ü -ts ,™+1†q¥NU ©Êûä È~ "4êRÕ-ý,Û çx ø ÚÔ™¼Eù  
ú ô5^-:²□8ðð ×¶ŒuÁæ{

Učebnice 5 \

=Ô¥Ð~H

~ j † P D @ í " - D Ô @ ð & Î ý b t

"![ib[|^ç°\*ú%<sup>a</sup>.õe60éÐ èá»Èâ±!£<sup>-</sup> Ž ^d}~¿



b{[+||bĩ<üexÖf \_ØÆf<`±Ü´- k¨¨ G\_@ÂÂ÷ÊcæoáÍöbG\*bn·cã} JO...Üíª †;i u[lhÉ'>Šzo€¼&Ü  
|“

~~F >iÊÎóÇİ~æ¿záË? ð  
0VW ÆàÚ ¹éÿ Ý?xÖÖ,p...ç ÷c h }Àr@""•éðöxm Zf@n]Ôë/wií÷+• š Â3ÇÛ3^m† ZÛÿz~ Vc  
^ÿÉÃá<©ñ m5ªèÔCìšù³AI5+¼@WÎ`Ú æ©Ý,Fµ\_\«ÖsêuÉ'Ò[ `µÊ-EÂ"1  
Ä/¯;Ë dðËpÀðhIF`fiE.ÛCP^ô ]²Š6Ö#-m"ĐÅ? ªë'óêî];n>ËuöŠ ¹G-ëýØr¥ šX†0¼Ã  
S pu~•ÿ-- ã|M«¹x†İí&7-ÊU·¥ârY Ì4»@=çW©íûæ6©«G@^ \*U2 Š!ÂM8îY



!fI™Cÿùáĕñ-

çùó~ü-ûnã;{úöû·fâb¥éý,^ã |²# È\_{spFèà17"÷ wâ \*ç‡ ü □ çSì <ýÄgel, ýé¥}«-  
aÂvâÆ• 9 û zÛÑð ãz(u ûB' EÒà ŽSÇqx© ðnçñó.Æ <op;îÀ ðIr•'z|çAmUã5 ]

<| "ògß!i ûÉ Þ#fD ì "İþ+Æ^%ÿ^9q@ O^; l æ ?ç İl,,oÀWŒžÖ æwð^ê^ñZó òÄ žđ(- ƒ  
: ^ýq)þmsu  
~p <Ăú>-ôî= l\$ŎŮŎŎ? >

-æKZ `Kr}uæ†IØ-à«Ð•†Æì ,Yw`†Á | >É¿½ » öŠQð

È+ÁÃ; )i| Œ|} ¼i -ÓÔV Ì¸iT; ·âyç ù † nGúê{€iArù-  
, \, =© <{¹afÃö0û~·á?Ua² □ š'·ûUoiQÊâ' < ( ÍpÑ øñ äü SöP¹ÊÛ:-ú2Èi

i oΠ07~" | / ? OøùÅØ îV0°Ó ðK~ð8U;>¥năiÈm±iS...?ÛÕñ?<-^n ;"ââ° Ę/Xk°ÓêDöõ#Œ%  
ÿ•"æšøîî~'i£ëâ...|³oî :´à~ \4Fi?¼@^ ~8q



) ÚB³|1 α D¶ß|c^j%y^-/NQü àI□ tsüŰ'í ðâ S `;ðÍPá|i  
A@  
î‡¬ oŰ 9

p ,žp©>wμ -éâËT ài“



fRá©¬ Y | , "ŃIûÁ3ožŒÿă,,îÉ<š°a3'ÆΠ7 ÆV¿ĂĂK,FeĂ6â\$È-2ÿOšĂ†Ńóý^š+~ª#~/âZ¶FeđŪUuĂĂ  
è8âÉŽĂ2P%q ¼3Zänd»è! ur}Ō•„Ń^>ăĂo@žøVÎšgđû€Ăbæêšc 1ù Gg¼ üÝ7ðj'>Ceé0%='u

< ! 0¼

ÛiüäAæ&%Æðýjla"zrwà7Ú" xçw8úF/@§!SÑf ãÇ>¡£\_k3ø n{áãX ý ±qÔS¶[ Ö ÓŠp-]à³ Å\*w4Ý<  
<£± ÛÆŽwu öâ? ;]ÿ¶j z-Û;œz  
83ÁZăŽ yeûàÛ% úë-È©-tû>±Ê9° s× âŽ|,¿ 1 æ|9 ÛË'.-W ù6é}y"ón \_f^Å< 4 ¼m @Ñ' <

^1÷ 6,,L¼†:Ž€iØÑjsé#s¬=:öÛiäÛşµÂÇtÓ ñWÐÆ~UT- ƒ|Ûðµ\*-HÑ¼).` Ä¶æËVûi

#™°xU%b~b + K D×α,7 /ŽS>@YS~upÇ ¹ÒolW5 zĐ^ '±ý`y]U,Nîø½<-h£μđá[±‡Y

ÁZG-æ±ÿ çöösÿ†7ª>

±U>z#ËOÆw·

•fQpè%½

{ofÿôĂCZOÿü ¶IGG2f{ NqãÛ>òWkÿK×â«Š/ääîðîç<sup>a</sup>¼ĐÇÔPÁM ~:óí\$ù}1-Æan

xKb'gjOmîMæ+8 ÷àE\$Æ}†ô Ñ-K €æx Þ5We§-  
ñ|`f§N¹Ð÷ Y#Ž9ú úT ð\$}^ã ôOàr%SQÝTÛ²Ì šá"Å€5ç-ÀÎx »  
rÐ\_:h\_ÐTî à„V€cf  
Ok• |uø-» >nÄ 7yðo§ÊðQ<¶Šu Mj  
î ûRÄ±/yæ²øÿÔ×†ªèÛÄ¬ ö+h"iÝ]t1P@ÖfshööÄev†<-¼ Ž^ ½ „\é«Ç#Æ·Æ¶v ú1 e.êËæ )fÛ"z U  
ñŽN@ŽIÖÄ|9  
}Ý1 <Ä+Š-Íp%ýkwú |Ôø ÄQ OË|l"N>n,~Xÿ× uÛ^ }^U  
e>v(mÛ Õ- ¢/¥ô¥ùìÉÇÿwø½  
Ç- €óž³³ 6íŽ KÖøkj¼PÖ ÀOÐÖüß



| {¬□

G 22  
ôãú+4Â}\  
šC

Ý ]?O' ä~à |€½/Äy×¶]·âÿðç@S|6ÃÿÛ0£AØhŽð°>w;Z1&

É ß,Íf a"Ûæ\*ÍÍ\$ ^"íËP+†bYG ù°gZlë%F!-ÓÐ?;-†,,Û¶â g%e~Û+P3 ²+R\$ Ò~Ã½|Êžì'!à,Ví-  
Àsp#WçWsŽ³Ã2> Šš3µMZ™\_!" RĪ | w"  
úbãŠ•:@(Tû¹Ò¥ ·r ¢Tl>ãA'e| €¶.s4ðñ7 óìEš@□»?6Pss3,³?~  
óÕsæš9⁻5šNöëRÿçä Í6¼= P%älôîßð ~!æðð5ÄžããÝÐ ;šôs"ðñpB `MwèLâsZ oµ~ 9#ð  
Û o /« öú ½u2ûcŠ²önç?'@r C ~&Ç<ÿrøZ/d ô¼5>ØšKf%éöVÚ«¿sxxZ<Û% Ö-ðirüðóÓW0  
\_ •l"iP7b...ð ê □8áRª&N¹. 7 - €?m ~?;á  
Yp^¥ð'žOÿAé Ÿ Z-êø½ûâÇ ~w+l ß1Î- ü0|ù{†} ßM/Ê æy~ž|;Dp½Ïg  
=\$p;0ÿA ç;î=á;€-  
nW0¼á:îeA½»9~z5 ""d ÖP%Ñ öÄš°t•îæšxx{oüK,¼á(ú[U n+1 óeph[ âÃ† áà  
¿ 7  
cò  
©çJg Y ™-  
\*ú`KâMÛ ØG€iIæ{tö"rêðh'†µšË »1>"b/q~p:óã0luð'Ôið(¶†G%»riÄ¼¼š>ç/©Ý«ò"xäËØ¼ q}às  
İ,€ k-@8  
ip >ã³tS±+äPÆV\*ðGžhÊÝα, ©Å-  
%/~/úkã ó#ÛÜ·³ &uWý¶é-õ|áÛ gÍ HÎ Áz~Ø »xð 9ã;x^; M\_ Á ÷è" ä Ë=ãq ²|□ª? #ó È  
[Ó-û;+aø¥€}

“wPÍe`\*N>iðX> ° Ò¿ÃÀÀ û)Oÿ>2T¿çS-|P± ác™ùö n, , ã “@ \_©úÝ´™

§Z >X.÷ ò ~-

□w...âz:äf¼ 7@f fçÕ>~@x^-Á¼»VÍÈZÕ ùN\_«` }<P ñ°aî;ó-  
È¼U+¼Æ¼ ìfÄðÀ³9û<Ã3 ß OOl~cC'bÿ° ¼¼ -mşÔ  
TW¶,1Ä©"}1{ÿe¼f~ø □÷ @G;öt{7>â•PÖ:í†ß7ÿ& ÖÖÊ´?  
S ?[... ì ÍÄ káiø±™-Éd³ðÄ7€ý^ŽIW†ç8m¼<yEf²øfš~İè øh6´† Ü YÖZä|(< fw<¶i ³I~:³14 fŽR  
§

òxw"ònm ân{š pžêαUÄwù°\_%ÿ%øÖîbM%/ Æñ `Í ³"æ[eQ,,v="{ "vŒE>Ã ,böm´-  
-Ú3\_âÃ+/Û@" ^ó>âFLdαó Πð ĚQYŎ %MtCî6ûž>RšŸ^@-ú,pŇGÃCäÇ} nŎ&óa ŸSÇô\$Fs=, - ù-  
-,³f"G  
[÷íçâðqäKHÆm#L¹O]|äçŸ ...ðÓq 3P °Í; Lè3 ?zªSøŎ ½,,æÆâK|,ÖSâq†' áóÇΠŸ~rªmM@ Ě,ðŇ½ð>  
ŎŎ »Û-z`#\*,g ôÖä~-Y½ ['öëðÂîðc sPAYrðà{< ™<Ň•YŒâ:ä«ÄĚ-@¼ð ĚÇªá,,çŎw~§2pμ  
>SEìLbV`Q C ôŸÁ/îŸ `ð^-b™-| á|îãZ@"» Â@3'U ô sðEEÄĚ ĸÓðĚg 'ð Ī,†D-  
óaië`@æĚRMø5 > Ÿ0 ØŹ-îŮlû{à[w ÷ Gift; gŎœf-ó`ç {!}°h5k'øĚ-Ěðk"š¼  
øÄŮû Ó@= -š  
âŒ@αó\$ ° 1<.N-f k⁻)l:» ú·[©Ě\_`žžð<ã+%SĚαβfŸk  
-Çβvα<0nŎ¼E-dRβ žK|og · ähš v"4ü yá# L¹öÀ9Ŏc  
p ðjŎ 'ŎC" )Ź\_gmC/± ;ööQà<ĚŮðŎ<| Œ|™í βŮ°°  
Ha  
C \»püĪC Ň mm k•Ûμ ·§  
ç⁻,€ù€96 «ÇôV†¼uÀ×üŮ u-`%{Ŏ;ã5šùúlhe™có"·μjÆ § Y:°Ÿüð0{S ÁápK†uçĀ\_ Ā"°zPR}  
9 •WB, Ź™÷ uĚrûê



HW† kòîlV-}€ º¶@XÓMFSÿñAõ

âiA%ÛmBîf`´pÛa^qö^

{O±Q({ÿ±ðíäCgt...€  
Û@,}óá © O`"(ð±êøcî<±Oç°¼ÛÈOkÓ"+ÚL=y°NW\$VªUD¼Z-/ÅG°D@pRÛ3ø ú"ëð%• P|uG+'¿†~QG ÿ  
-tçòð Õý> gáf£²~ç□ ~0 ÌÀ""-ãç%°\i ó§@ØO™+†jÿ m 3Î < äîÃ ^ÛÈ•†ÿ^ñ) ("İ

äi•™ BĀ|.Ā3iÿH;F ëð pðî-;ÿ#ÿ ~àþ3oÐ x@PlüâžçovvĀ»"9E d0ä-Ā 9Šìß }(üxpöç°%t.Žð%/ü  
ÔnĀÖÔÛÉµ 4-ÛÆ2ÊñŽ&ðĒĀ½Ē8b  
~«- ĀZty äÛ±‡ òì.Ī Yšê  
Ā» tzŃĀ ^9«ÿçŸi]+/÷@  
šr °rä ö\*~1m"pŷc"Ē 2`P?'>hÛPW[c{=~Šùk|( ûN^ñ¼Ø"Š¼¹ ¼@ĀEì xud ø² a •D

DÁŠAÀÐ

Ö'ý²

|ÄO@²ð4}=@ ñÅŠ / è+ýØc3¿ù3{~ ÷x6c%öO€ ¥¼€ upæo ÷löð[2ž½i!ZG□ ç]æw <CñÝÏü  
è&Ä%{œ'ë°?C<è□@Û Ó¿RÏÄ>' ;Ñ· ÀV†}\$æqø

d^, "Èk HæB ki\$J YJD|ò Ñ^Éî] ù  
9 fÛ;íß<-æeST ñ° ý16æ,-|\_ "è<ñfz <!ÈYI£;(xçnìD ^íyP% 'I GiÇøË` ýá°

ŃGÚ ?M,,<sup>2</sup>ĂĂUSH·ü°

Žĩ@½tÕøÓø'z † <^-ÅãÕ-û x~« Ū < [Đj<sup>1½</sup> †

`Pkm iiü Ū<Ă, |, Ûä é-XtÇ .tjá`Z:İ¬ 07y\*HøD[á`â`>B†tQóœ{μ×w°âüæ`+p "",<sup>1</sup> '-

O]ÝQèy>s ©ăiĚĂ×Æ Y,9\ö'ž[œü€~

gîv

é;íã<sup>-</sup> öK™ ,èf-ø@.·wÿ UÈ.Qðαβ {<sup>a</sup>Ús°ò} h>Ïb -  
QyÆ |ãŽÓ¿bž 2ö-3â<sup>-</sup>ò|PçM÷μÄ - 1k'"gž@<sup>1</sup>'· io×XäSp!iãPø8" <5~Û,,~@...žÚ?| ùR~WÚîú,?0  
PÄ|"SÝðš~ùì ú9v`<sup>3</sup>AÆQŸ2P v±ø-â<sup>-</sup>»áab;(È½ ìy% 3XÖø>iAŸÑ<sup>a</sup>öŸ pwĐ



1. Aes~

ÿJÎ°ê-.cWÂg>|ki™Tóa5¥Î"÷äë ° 9""N-

x •Í=ÚK. ÈO,uââ(àVRù!ö€S`t.ß÷ ? täsääÇ°(íQt6ss`-X« î! " <l`ûî Äöc 7ÛV Å fø i w  
v òµ<ÐQ™³ú rα>F ! WBÂ" U ²iwØ Ìÿ+uâÕ" b ö"j÷\_ |7 ëg¾«J~I½‡ ]·êÄÄ<%ý o-rÃÖ..  
ö ósvx `§EèÐ ð , òJÈ W66pª ™ žÂÎs4Èè`½ ÖtMÎ" `

Û>U> f~Xw| 7"´Ú E¿ë3ùL /7`jâyðÝw-xýøR²F  
¿Žì íýSô§P%ø à ©Ão"G,1l FÜN¿6Êôx†ªâ ƒ ¹f±ËÖ-¥ÏIüížV òOð½ä ƒ'.j!9

ž-€ýG¼/βF/y© ¼Á×€=Ž="±Ž÷. ?KÜN ...#C{öi¥cá3¹{ [mæİrÁŪ¼iÀ [?>%î ...^ãÀ æ ü2ú ù 4thO^"  
ð5i ó

b`¼C}=ú| gÉË -ifŽ^ \*}÷6°ëOj-`âÿôf¼t1℄{i  
â- f- Á

-c-Ž1 - 1 =`ùëÄĪ¼ ~-f> - Gð«ªö42í  
e p ÂèĸÄ &¼ Ý\*\`¼Ö h s«((ðVòNñŽ

ÃË:æçà êÈwÈ

Ãüç3ñ Š yó

è "y šž¼Ãô•ãño\*-ý†İÝíµ Ú{ìf» Ç|XC Đ" Lù r\|¶à,¼ZK.=Æb ñìa,r

\_î ]»ðù^-AÀÉÑo

:ç¿Á™ughyáøU 8Çq[%î:7ô=<Âö£mÛ ÒŽ éðë@Óû3æp"5Ê\_³ç ü Û'É[?9~=£ O



-å4]8ÛP5Î7GW.l'k ±Gë+ÕÆSê°,^¿]TαU™ō-; ³pø»? -Ï:ú  
æ!è8 ²u

^ÛNà^ 5F m V v%vŠòs;á Ě\_·ëP §Ě#S™S õY%Õf« ¼ ¹éαVĀ`Mí™³´;α™= Ÿ...TõUa î  
.S÷ÕRûeµêü-rÔ×È^«È×7;Z-?-  
. {·XĪE èĚu«Ĥ©ŸZ8{Ú@ÎN-ß~úÕ~Ĥo<ZÆfãâ8?4Ã >+€À5<-³/56‡<j> ØfĚ Ü>ú2‡ ´ýÁ-  
½ô > èùò% ÆâÇŽ ‡žø0sK-Ø  
K

..|ÿ'ÚòP'y#ûlFOœùFO5y÷Ö™ ä;šP I-ð-±f{ª0š=³æ\$óÇÎÚ ,J{6¼b{bwZ;ü>à@ë  
`ó=´oP=ZBİð ÷aö S«Á<,úk} JR´ãÛëðCÿ@ÚOLÛ¶iÝ H uã3VÃ^güo <` <pÛkÚ ¼²xÓS\&BÅ~ ò†  
B ¼ãªDø-(b ´} üH.Pù İB%?? x¶ÀĐlÍ â>\*Bü,1ãø-†À ;Ûİšu<²Vö"@~8|a@ò"´Aøäv:½é>' ?  
oÚXK¾Ûªrg 8~"Ž² Ÿ^Ž·Xö øœó  
- í Ğ-{...<•6†8iĀnè\$%Çúº»jÊf~ [ /Ğ³  
Rål P v @Šçç8ðie

nšW²´w9¹ôZV İWDêĐÛ·ÉiAxRbššãÇ °¹<y»ª´\_j½0ê=BÛUäLd ?²İÉ ° ÛÉðÑŷÁoiæÚ þð"ôý.JbŽ ñ  
ĂÉñþrâùmÛšæ´µf\$çÇ .|xkô³/Ă"ªzß"í ÔM@äð³|‰ ; Q& Ó"ĂÉ³Ý2 ü Ø-yĂOçt®`àpAq

7G½ =9qéÄï~> ; i u

OÀ &ž8>½:¼d RÆ"W#[>~LcòÛ4"

úp|-

ÃÇ ?'wüü~¿3ßŽ <{€e-âsU¼õ3mÁOĪŮŃŃpàðú±] íPNEãá Æ"/Œí"3ë^|5Æló ,TlÃÝ fýe » &f ->•  
T·@)/·xnd î--wgî a¾š5-

óf\*çÝÅŮqS4vUãÃ"|Đç á i'íéÖ:ð 8:ð65WDÓ·BÚbN<sup>a</sup>v<sup>3</sup>¶nWòÄn¼\_ØÍÉ%Wž½, Òl<sup>a</sup>Ç?3ðéĚ° 0nð)i»>  
ëXtÝD,,4BQ -ÃO`9ß1°"âç,\*ãó?'fy=ý²|ð...ÄJE)kQ\_¥LtE,ü > íš†î \<sup>a</sup>Ůfô°IØ(Z+<sup>-2</sup>±ð,  
}Â m]C }LÄ¶7]IîÝ•

NGÓNIO |ÁîeC9ĐÚ~}ÂÁßR\öbäüôöŽOVÎ„v<sup>a</sup>~;T %«,išiywiç\$b\hÿÏ'ÿ`î ðš2¹G¹æ"Ô G» :âK Ôú  
:ôÖÍZ?->¶¼„î;ÖU F»b»p ï³Ž (cóÄYz,æÛs@rð~iÄ6J}µ pIem hpöšš° ŸŽ=Íæz 6³-  
/!MÛzÖS"ªRæË u êN »"> ünÞÎ:ôUÖî« ÷\$ðø"nš{æ  
æ-æ6Ûö ÅêÀ• äÛço»htÍâ\_ö¼ ý)þŽgðZö>ö?Ó Ú °Þü\nBË^ìYŽí"  
é+'VÇ±óf Û#Äô@;£|h÷«¿sbÅv<sup>o</sup>^÷;ç^Á 5Ûk ÖíbEùðícô ...?Æ

èÃ-Š{;+xëª(d‡ Øíuè h r r8±;"%+cË\$lnä@D†Û6 "üížZõÊoäÿéÍÊXóGÒùÛ-" + ëdÛW èbÛj©£



TxI ãÝ€... pz=t'8R 7kvf -å®ªFçl> îHpK q- { <öC<ÛdÛ ^□ä²Ûña,%\%#%ã:€? Đ FM5ûU,e

r y@ {Ä ð Œ iâ<m;í½;UñC?•|ÿ0h ^Ö!-N5ð-  
<4¹ ¹ñøŒ+ •ĐVla+G,{ ÇòLšcě5?°Blmâ¹ •,Ý0 <žĂx:š÷^„¼všž{ ô®-îT`Ç`¶šQª

Y,,^ <ã(+ Ç7ð9 BI†Fwa `ïÚ0 ¶ €

À { 'â°©N|Eû^□ | ,f< ±¶>ï|€ywj391#çöWMÂ Ôp Yi«TÄ Û;æ1/7Û8w\ ™îAâ□àÓtu ZÛ~ 8f  
/¶ / ¿

NŽ st;`k,½cf Êfst ÒýC ` ç•Û†

7y"1|\g øø© ÞîlNÆ#ü7Ž¿·F ^ ÉµO"³f\$ Q lyjý pk)äh ä{d¶n&îèXa =α-

--³ ÞðSÛÛî¿øf (çyú~¼ä

-²+^X",FyÓ<ÙPì }°óÃ~ÛWŽ³h "/ ½)×Í•îAî-  
m,Ç[üôÆúúî w|ÔUúíQ i °-«»îª+«î@ë°@«b {£+Í  
X Eì @@""^t &=´ „š„„\$„ Ò „„žžI Ì\$3ó¹iç

Üëi¼~^i¼Vÿ.^¼ðÍî|¿§>ç9ç<ýX-°-Ë ...÷ t á,æW°fÏSó>ðç ¿ZoæL(üªZ-  
'îšL Ɖ -šçûÕ¹@ ]ĂŽ ^sl>„i •R¼]VÍÿã-ñF&"ú~g

/i^YD~\_ áç¥²`š5n]`ì 'sçÜf- ²ii-´¹ws¥@3(r°jªÜc;mí¼ufAÜù'VPc  
<ÍL%>}16 àù gÒí\$]ÈT^TÅ?pàîsJèz- 7 ¥m9ª+âfÂËy0bª"oÅ7>,c ì ¾5=TU Á^>QY-  
p ç~Vš}ðüÿZ`ß=" .UÐ \*Â"Aš6Ä \$ [\$t%`Ðì{ûÿ-&Ï øw;ß İ9öe @ìyÿÿp†ó @†æ9<AMEË ÿ<

Ÿ#ø€ø;ÛÚ\p„Á'...q"îfš<tÝöx»B`"^^¥ ýEWüÂNÓ²»9³

ýÄJh•%è€ç^ n²ÖU ·!Öóo S&`-

ÍSB e" f¿ü W%1áÄ\_

¾h-

òí½iý...É™I ùªÊ>|ø»Ûè»ní4ãïð 3; È[bú hp[Ī fî[bšF«dEĪ¹ [ à9 »°U .¥œEáöšP...~z& yš~  
šŽ½ 4pvhÖcđ,5øçW×îUÑ±X°ä0ĚV â×š@½ZH¼ÄÛ]Īð\ÚP8ñ d°câ=đ†2Gu†ÿ,g Žš ½»'e\$MEÓ‡ #„x

ÈR7ãcR{0šv K<0 ~<Ø'Qî²»îUî,¼Ðâ{“šZâ “-;a™ p6Póî` p îîî~â+µ¹Ç9È-Ñ' « øâ{s¼bq% ”  
‡ÛD-`wâ ¥Ã -í ^â  
Õ”ð i.²J¥É”ð©óî±x 7âÈ”g~ { níTp÷ÛÄ<h -W+ “-nòMò-y V¶·v



1D>°Ý²X\_ukÿÁ§! ý\ç ¶ó-™ñ8ðñ;Z`v\*vçøæ MVÒ Íõ >- wa ²èR)Ð qþ  
i÷ " 8YÆ`°%½ð5yQ < |H  
t±øiðoC;63ß ™ o  
|+ix'™pîh²''x\_B bâ=:I  
i‡¾...î^‡ Hú Ôg¼LÐb2x R`X ¡ç8 × Ý^óðñßxÿ

iÁÍZ`^ôíèÔGi÷ JD' ‡î·d×4Ôä@v|ë mæe>øÆûæ;ÎTEÛ ò@"ç|)"øù-i ójùMç+

ý[íÂîð Ø% Ré ýðS

´r|#<i ùšÅæ% ž<°i\*ÿó <P5ÄÎ^UÅkw°Ø/ Øjmès5êÆ¥@-  
&·kÄ.ª1q, 'Pü...ÖÆÿ`ª;Å†x>j,w"ö`'t è - ·-t?í\*²0mNgi|žAôÚ™ÿ §{Ð5tk-Ý/\_@š#îž°Œ™e° 5 \*  
oPGE1žQÀ3iéžø\_ÚùÛKT ?„á □ v%Ðèu 8#-6|MVü³ÄtëÓ } :ª-.aLV†ÿ  
;ÛÍ²çÑ>- ¯æ§ø†^çø@kböµví¶ ä†ÿv»ÿÖM V\$X Û m

] - 0 ; = . ÷ ù " è ì È , n Æ î 7 . # î < ^ Ú K ç 7 f è K ì f . 1 ç Ù ò æ ' C : n > T ª P ç ] Ñ 6 d b i \* ¯ ü 8 ¼ ç Æ 9 B 4 ° ý = ó ° , % ø Ý x  
™ † i K

èó•[İŒ?±~ û\_ç\µν~Ûû-jw\_ä øþ¬ç¼šM~ÑÊ ã ê©Q Y~ÅüËx

ù á ŮšĐ±š/™-^%C:

Ÿ%U' à IlÂßiywä È LWi/ž€%ënì¬PCñbH€Jr4'g-Š•öuþfq0¶TòCgkiÐÖÊx§™



€Û)èË·=Ö+³ ~ !ú NfdpÇ«p ¼ pCÛyÃÁ][»3 vÁc' iàâô;]pÈæ ,€pÍâ9&Ãßì g ú5SéËxéè«-  
"1 xŽÄ-^Aæ±ûf>X?'U+}]0'` }³¿"ÉÅö>]>à5kæ½Ì"/a óĐv }@-"ù|Öž"†&ã- Í`v?bŽ>w¾

½u>°Ů

μ&°İW²)Ÿ\_ä ?p

ßdcyêúq! .-÷·; .V Ÿ xN]?% Ì |KŸ Ōá× Ō¬}s sá9Š^ü k 8pCðØ¿Ñ [e Aqu" ¶oã Èê î·÷Ōí-

Ōî|Ÿ³V ŌjEf°l

è+žš²

æi²âùVhã[ ý páž9"+ß-v8[ë|,çðø -T @È@ÙOV (èHĩãö ^Kĩ³:âf4k LaNßjq Ç äviYq <Ýðì"\_ì  
2t[]p -M<α\_íÿi Ôl;| °"f"¼:ã>&Ý²¼\<öût"z-f,,-ÕnL-ýV öÆM|\_ÿ™\_Æç ëé³ \*'ì-a¶-  
FÇ76ÖA{-Õî×:i 2Ø~îÍ%¥ÜQ¹ÿhÆV;™ÿ¼€a( H æðbgCŽPŠöÎ{ÇxÓmØZ@R\_  
M' 2\*J+ÿÇÿ ¼&íÛæ^:çQU à> Ý¶I <ÿÓ6ßm} ™.ðÛØç: f ¥PÆ;ZÖ·½<çk1¹â ¶ éÖ8¿  
§3«ÉdĪ>fx ãæ hÿGOWêð<TQû-ãšÿ  
4RE^ý@1\_Á,,qáX ÷!ë¿:·p!uÇ«8f¬ ÷8  
>Ó\,ÁàpIðD çd-C> e0€v=0¿-  
C·nÿ¬ èf"Áí·ùh m -p(¶Z´A·ñ ¶†™@ ° + 3ãÃ Æàhèç'1k /é@ÝCĩ\$¼ ¼Ñ~  
á'"Û³cÔxhŽ'‰ãž€?Éá!ø e¼ Ì; 1^à<²lÃß!©ÿ'¬16ç",RîKW\*...½6ê s -P]4ü\*¼!uM·À š¹v rcâ Ã  
i-p&&Yfà9V![]Ž"gó-Z7ù~ú°™vÁfÛ äyð+ ;mž ùÛðÌ, -p-c2\_ñ/ý Yöi\*z³9a æA-  
ãÑ@d†aøð;é Á;:}DÚèðÁg\*7'gÃ-€|ÝžüV[ß -Û 6•Ô ßf~ðü7 ¹Û¼; ùø¬ &)Ø  
ž- üð ŽÛ }îË}<~ Ðàöà#-  
o'vìÿZ ± Ç †ìì¥#Ä\_Sc6ý!ö[ØxÃÃ]‰ kó'+šr+u|'w T%0\*IVê<¿VÂ}Ð/w¶Vö²kUUAÿ+ç)ãã¿\*¥xÃÊf  
Ì²æ ".%6A 7!¹/°>Æ= ~†  
ì\*³, % JêÓÀÛafÀ†ì^ü0ð¬aouè çÖÃ EİËYb}% ŽlZÇÆ3Á¶ãÿðO~¬¬-;/+{T{7†ní'q,%Eçu  
¶xÃlc Í.Ó¿o6c ~-@{BG@ÇN--÷ãÿ°ø|;Á\*ã ,+ð>ÃÎ ½Y\_ææ gèèðè~ßß è^'È-  
\_)>c" ÓÓtdøÑÛxAéÑ'»-óæ jæð 6 ßÄüM□,,xrg-Pînn 4ã

ó+À/qF °Hz~XÒou-İ³T;ò Š } Š¼î +³žô{ás>R4tâjt/+ ã\_ô@6¶%;JyPŠ¼Êt  
èLFý'±Ûîms; L^Öj-Û`gFü t,â+ Q^"ç Öø7Á BÇGÂÓì}% ¶ æ€mR-ýµœf @Öúÿt?cfP-  
äO& }. -Ó«öÛÿ öotšË±âËèx

1ÇL` p<GÆkpç

d2ÀO>û ëd

dözÕ ¼,,xlèëÑ£/zù2ê>Èy© &ñ;è eotÑ[x '»9lÖDu=Û-sÛuàBr iIâðÿ »lß;qfâôïqÅ,,°7SÛ •□p«"  
Àÿ àfÛ-

odnÅ=LÇmà™Ô÷4|...°P6s ±1;]ãQçÆ ÕP´U ž<Šx<sup>a</sup>²ú □» :2ðd² ëÈ4p0"´ ñæsî èñ;ÿñ;ÛÀ:W³ø&€ø  
2 %\*|¶ báù×S⁻□÷ ÆÆ\$" ^ê\$ŽĐ†-Ãpcðr%ðBùã⁻g³§⁻ ³X; É"> v :-jri'RÆÁûµ'Î †@'vf-  
lvÖk çx¥½ÛV»ç†qŽq-íðqgĐö□)ú)t|´; ~Nî-€□ sh9g&]áú %

Iø,°,\*>ðŃnÔ,~ú³G± øæèÀ ĸS p^æ«-pà™È¥°#SƆ@;-b©‡}'EE/pƆ ë|

ëzÓ~ß2...>`ÿyzpÊ½ø|µW óààø@Œo)ªrr>`XJpæ¼ bÄst[<¶¼ÇÖö„i¶¶W hXH9<`ù™sÝ™àñ-f•S»ñl



sc`²ÆpÂñsÛ-¿€²>Uøü|°üØxiÃ%i#Lø7 N]ÿ X lž2 M¼o v4ÇΠPâ©¬'†€ùîd ä"ã5¿Rİçûiðx ´o-  
Í tÑ? ßd€ -½ü÷°æ@x`»dß"yÖêh©šÍ&öÃxt.è^-IiĐF-  
"´Ô°δ'úcÅ`ϱÁéÔÂð€Ei9\Ôm -\*?)\*IEÈ  
¼€ í Æ-Öð"]@Ýää¿ùe q¶Û`ÌĐ•wv ¿f°²v,,,÷ ûk°}k<õ×ñvüμİcûİϱ€8îg<¥?fa£·-R-  
£ð}Úáó I^]²;ZwſU(...÷I HÃì,<(Ã  
\*2 Ô\$ø?÷+@?-İ Qó%]„¿"O³Í)  
;î^ŽDÎÑ|@ •ð t ç#E? .há-ò"M#-  
é ¬ üöÛø î^k ŠeÊ ÷ >3æiÄp½cñ#ZüÉ]šŒf6ö:]Úð&ib© ß&öâªšez3á }I€çI÷À£=ušŠ\_:]S{5× h  
;/f5`À è©Ãß=A• î66^ 3çC|-{ ¿{âè;<ÚFz³£ÚðPíš?úZö3|F|ø ~QÅFm ÝÜÉßS\_<WQ  
†ióæ±Z:æ.}z«Åûj¥ÄW.Dg6f²=Û'¹l

„ê€ÛlühÖéè”PÚp;vUè½çñÿ)u™|\_ß ïÛQ\_Û%\"rá]ª-Ž TG ~ÛÇqØl æÇ-  
ø^ëøu`xt°bû\_¥ù Ÿ« Û£ lûR;£PRôg k òîµ½ðî^P< f Oo >„”© - y½-  
rÖípÈÆËOy[Ûø<¾;Í4õnâøqÏz ø£<+±3[Ø ôÆÆOît¾/ë°Ñ+ÏýHµÇ ©" `X  
÷Ÿ«ä17 æ Òã‡ ox `2â}éÎ<¾çžíC/R.q ¿Ñä ç;7j-|)ΠaÆ á: fŸ¾@-

1RÓ°B †ú• îî]íšŨ\_ÓïF € `

ú«~ -«\$ý3`sdèÈü6þéøÌ· [ Üe\_xpÜ91{•Öã2-Äž1

šdÝ -;+>ÆÇk-¥P58æèkè°,Yý8« 8dîq½/Ôáè`:`â9¥Lú-ãšL ·¼ëyÚpÁõ"}~6 #š"Úúf,-  
|îú<÷6øá :ñ.‰ÁB÷Ö·" |Áká ý tx uá-Û,,ß61°r ^Nyœ<ÄûŠ^ Àlš#JßÑ ü-R 'Â?¼-Ö> VÞt1"Š"‰1-  
ß,,MÑeÊ†gÊi×R Ö ñLèá" š~ckíx¼%þBO\*PSF-ÚŎ' >ü±JyŽ³XñÍ2zĚl2ç=,n)ð%íÄ ns·6œ <OĚĂÍqšyZ  
¥|×lšŮŎ,çLìè^`îøœÖ] \_'óâ  
ñ<š,,~ö iš¹sà Öiİø» "İwç)5,»^f ti,,j¾¼Sy½İ|'¥|s\_Ă·,Ŏ -cpŽ •Yð|¼ •• ë :tû"m'-  
»µα`Wa y`b\_l;TÖ"Š¹Ă;MÀ-òUÊ□öwZß«µăĂv□Đ™X +™ŽĚU4üj%³žl Ę

ãÿ×«¾&`-§

T kO¥

^¿T`¬ `î=m-\_Ö p}“³wLÃf+ }cÛW] "ÆÖöN‡!{ÝX -

âÀùìàç³6íqfá

Ln}#tÜ øÖPg PqH+U, | -b úÉ-è3Ð7PG6ð¥ÜW9yhã{ÐñË"ÒiWaÛ-žmáýìoi-±Ô  
~û%Æ ¼p•\*zÿ  
góµ [ÐE íXK"HÄZlh~âækø:ñ€İšã1} l€ß ?|3ç' ãÁ\_à7 İP»¥fÝM™<Ë -ýî'-İÅ-



=õ62® 'Ö½ý -ý ,4nWSÛJié d È2úásÚ ^îã> a± Z½€

GH. 1ÃÍðç-CàéîY7ªα" Ý~,  
G\ébš

í" `ábÒ ïY  
@äj/ñCì\@ø % Đ Đ^

Q1Tû|Û" è 3 ×ç, Lü ††³ ð©ËÁ¶m; >Q&f@~ ¿¿V5ÀÐ ÓS¹£o"m uT²gÓ§|X }üweb+iönþÅΠÂ s-  
ë~´



ö k - ¬ a ` " 1 U Ő Ø 6 ² & „  
' i . 6 Æ Ç 0 ? # a ÷ ß # F È é Ê ÿ « ` - m Ø % ) 0 • w Ø ( ° † °

+° Ý5:ÄÝİ!+ z³\*Ë? §6q ÝÍÚ Oh¶^¼î7`§¥2~öô□ ó@†¶³†m§?iî1- €-]<â1 ÛCÛY€ôâð„û`-  
' H Õé□'†yg<é¶wÿÄzDL €£Jg`-Š>-ĐF'n÷àø'çppfSßým ,5Aù€Ötü  
üÛâæËðiAÀé0XÝß 4^³æa7ĐÀùäø¿š0½Ä ŸO/W ~köÛh...1†€o\*f WQ×¹«%<À" ?s<t[Á1E{~÷-  
8À¹F†

' »Hk' †ó}9¼€>ð' «

yü±jiLj%†DV(¿©š8ÉÁ"mçûxÉc OvÑÜZÒ .ñ\*zï m\*nR>EH~e¹0!t-ÍÿiûÆ



[ ¶fĂcÿ p·6™"ŠV°%S9ÿ«'ĂØóZ@-Û Ý^Œ%é g=1  
~D21Û÷W@U'ó0Ë×Ú]Đ!fóçç"<fŽýs¿ìLaŸ pØMu ±«Ú;œô%Œw `½7¿fšXUÿy

»xè bc>L6öù³ G ã ÆÁ<x°...«÷„`...  
`/bv ÅĚŽPp{x“œôyf.áŮŌëaR Sa ŮŌ17h ÁĚ„Ÿ^□ cnxžaw(ià•Ê ŮEö`Ý xÚ ûükp—  
. }Ō%\*~p<T8f Í|

æPFWužLĀM| ö Āâ`6š Í¼¹£÷āšÿÆ•È × ¶Ůùj>Ý? %ÿŌKk^¼HIĀŪa s>±  
°...i%ß °•Ppëp\_šš ūđI.ÓÁØ:Zß - ĪHá"†•ŒoĒŠ>) ``èëvž†-ZŌMKi§øoî...]ùšÉAú p  
ü«'.'E±t~ à±©¹BÆ³ŌĀbfÈÛ8fþŕôþmñ...?\_Q#%}AŒ"Āá-ā™w;eš'.€=-Lô±j

È>5-[κ}ŠÌ}!q%× †Î...W]È«f<G Û» ´Á

bſB;»XD{Tud çÿ\@µDIſöí“©/]ſo Á-1P Ft|Í«Ik¶Mf5DÛöñ>´áC-èp - ¼Øöä šŽ¼PÎ

6? ù,zt^î"Đ.1B ¶ÁÏÿκ³Pú£¼°-...>Gæ»æmî Åçc 4" Π²å©³´è±v:´ømò Ò/V ·F2Á Èÿ°ùjçl- n Õ  
ø,õè"eè ì

@^¿7SCöHàK@P ?Zã`C¼ İ½k•ñé\_Ü9'«ðÃ™Aî¹eèGâ\_î@üBè8xö ÷4Ó.³órô!Ô%k c\ ;Ã«ú»3x|ÑÈÄ7  
»ë;xž9]OSúà¶ a^ ŽÚT"V^Ñ4àOê{ZÂ™|  
I¿ >ŸUäiôšW@ÑÚĜň ,—  
]O VÝ{°Rf< |%CR[ M ß>UÛ Sİ¼¿¥Æö=OY³oð,g/ð Úšúé¹İÉ "\_ÊÍç W 8Nó°KZĐ "MA?ì"ú Ç {9đ  
<M3ň %G 2 ^{Óàæİ†e.O 1,Á|Uîæ¥ OÁ·b ´³[Gî~ðx, p □>æ ;Îö0

Åää&¼G 6O`CZêÛ†Û(yð@-øà6l6Ïr2ððÏ°0Û> -şÖ ìw -  
íTô»À ,.ìÝL³á;öÝÍØ3Ñ-æìÛ»- ¶S<z²□α1 Ò ÚöšÖ



< 3Ê8#ø t[ø\*íX8"X\$ "Ä:d<AÊÄíà ; }ÛÁ°JÛ-  
©ú^Áîî+³Á]8ë Y;TËFw 6à vW+Ñç(÷ Ô-â®àF^QëÄä7 ]

újÚhç\_í}áJ...|)´ ælžÉ\_´, -İ™ÓÈtz´Ñ².èrzÿ;íÆ«Åñœöà9N.2>üvpó^âî/ěňk} íp °œOÿÏ ¨rÁc,Yî  
¥^ä8Á  
æH@Êð +»İ¹šŽNh<~;[%-éa-W³0 ê ,ÉtűúP\`ÚŰÚ €. âó C]±ÝZàw‡

Iü -%å æbÜÿ Ly >Ê p Ÿ\*èÿ  
zgøðàŸÈ9-7h1ø, äµ 9ç lJÇ  
ób¼X V£·±x!‡ B£lù, †#†µé#|ŸÎC·s°¼ ¼å)Ÿ\*b|?Í Ÿk°³Æl Fúlì'+i0

||'yÀÅB\_ç :Ä'/'`o gK<ÜZ-

ÂGÎBÖ' <: ó\*ð^E ^ÐgÆÄT`7 žt1v g¼·a« ^Pt e; ŠýD¥ »Â°CZÖÈÚ-

= ç %ç0¤ 2xŸ·õ=Æî Çiç,Ÿ#ŸŽà>ÈÍùâ%S" „Æ!yî-ð)ï Æp òY#¶àçµ }ðzÆøØŠn¤¥İtgî Õè™ pëFí  
Đúé` V¼È9 Ÿ)÷ ó"t^ŸàÄëÄ© ÆM>v+--æ9î çTnÿ-æu} gö!C>ðKe.dFiš /š-áÄ") žnç

Ž¼TI% Ö-sÛÇ(=âU- p`²{´\Od}öïd @§=€~uöÄí-œúó#BÀæ  
: l³Å]n?8ñãôçO 6¶-...EE\*, , É xÂç ;or¥Q ¬ s"Ëh ~TPgb½WW, ðëÊo

hîž:αÔH}x]Lú

—

Ñh¼“\α÷`Äµ•²ÍW|6àw~dj@U1óçN/ÒiSKÕo-w;ª|È%É ĸrB-ò□@Á îK ·û€.™XfVSTéêyMê Ñα=Ä%4ð9ú  
È~}ë\$-3žÉx' - ^Í`-|ØóÑ2»\_³•vçA!ïlûp,èõ5{äi7íW<¹-µøαQ- >÷«ùëÄG

%q š o šá¹ Èµ@¶ÿù@jvä  
ffeJZ+@Ð-ít òì= @Ek-šŽîÑÚ\¥YÈq-

R rÆ}~ÿ dB éã½£Bhlc è}"éÓ~îÖLal'ás"U[¼ \_| ÊÛ mx -3bjÕÃ«- uÓ9É³ rp" \*çH-¥`ÝZðÆ9-  
núý\_S~



£»† XøB€ñu

%Ê8ihž ßÿfV<Ú^³î -ëË-[4`ðvPÎAÔ ƒ¼ ´´¼VPf\*´'u İâ^Ä ¥P ğË3i¼éÛ "‡.‡òÿðe" Ã½†\*>"T±  
a°6ö\$V@i¶ØZµÖ¼qW /b' h¹\*7ƒ\$¼:q <ébë =oö æîÖ ë  
" Ö„ 8²Ä!8 ÚŃ KûÖÄëİÄ\~  
`YÎ ^Aâ

ê„o%\_fÛ!B (2^-'Å

Ôá(5âN-ÿ0÷'©~ð}+ÏîijÚ7"psÖæq]a

□gø\ÕsVVÞ8 £?Vaô‡ ß`î4føä<@k 7}ä²9ÖØx^o{UU»A;æ T°" †t ÄÚ² <Ûnh[•xð ß  
u)'`wÛß(~ô 4íSª<|Ž£4ÇK Ě «µªÇ@Ïù Ðoÿé±Ýe€ (@%l±Ëoûi^S.:‡Ôg/f^9 ž¼µÓ9Öœð è4 ~|†)V  
F™^cP¼LÞŒ Jÿ²>ðæß-ßªÞÐ` ´µiëÊ ÐÒÛJ•Î¼<ö>¿ 0¥í>3Ð0:<Øö \_(cÊ}\* ÷„vîëÁ'ÆoÁb-  
ä}>i+à øŠÓLuÈ

•U^ UŠŠ;{ö□r>

□ÚU†B¼I Û]±

? ÷@÷ Bùd:j Y\_M ™NY`\*~3D{¼, û¤?i÷»Ý > dÌ'b Ĩ ĩm~ôAīQ%~WÛÓ°+}æ Š>ò^Ê"ž ŸÇq"L-  
ízŸ6â éç-□B% zA ™z€...f\_•ÊŠ-)kÂöŠi o



íù ñîÆ`3•q<í>âz#/1Û-  
ò`±ÿ"5âzb]p%8ôÿ Š I¹V% ;ÿα)v,lpS™ñ+•üñ=Ú9ð÷ÚÿIç¥|tš|ù\_0 c`ÿÿE[ÿ¹NY-  
u;ûó ±óÁ slptª

.i@δa×jcÿ«  
-æ2,“

N, çÿ•sz«2î à±f±Â È|ÑB»Á%ô?ÿ?''α·-TÖà  
μ•X™%~] ï;îOi[  
z-"Û€ Þ@ ¿ äÚDá½ÔN; Ä ilã...Ö<ßÄMÜ  
îàÄyîkgöçø£ μmÈ \* ¼²İpªÊ½-  
6á÷Jyª á!vÆ¼ òú]Ö°™:¶,7ç \_pÄ^çkK¿<¥I æ Ö6f½¼áÆt5p]«ø- kÛë¿"ÖèÛJ%}ÖÄ»~0[" ÿ'Æè  
¿'Óh¼á  
Qα«çx±š?¼Xkà cî  
ÛC&?ßŽ³-îÁ æ à"Àt„çïÛ; üi\* ŽfúmÍ`® \8 ~ûBE">úvÈomî•« 5,½¶`i¼gà J~ö Ú¿ ~&X  
¼ A öÖ ú,¬ 8ëi7JÁpx÷  
¿UÚ äj£;©zyÖy-P~...5 t+ÖžöÿjÖ°<]ü"´~ Ðp Ü¿CâSnVâ<øwaK°cø%lCÿ  
s[αô±ΠA^t 23ÖóžÄ÷#ÞBðÄ;©Π<žîæ«ù#^ùlè<Ežî¬P%û,ÿ°,6ßSY Á-x-Ö-^È7^¼TÛ†ÿ©=æ7U=ù  
XÿU¬ € a«; ·x¼6 ?G  
à ·¼p•-¿ÓYK Á ?



h úqø-öÿï~! €¿ , ãb¬|œñÀ¼3¶Á μ ¹ËŽw~⁻ô;ø{N° ´ <Sè é

¼D~^ -bw >r vÛ1 µvçt-yšsÕ>y °¥ ï  
NB'ŒQÛÈ\_jÓ

m•

~m { 6 ü...J?§iÃsH³ °"Á†&;qóðÔö"@Àl m×fê PüùIj9Uè÷ Àvßd?a2Ï-ÚÅÛc-  
äÿ t1†ÆÀP - fÔâ.> «¥ P&ÍÚW® ® ð Žÿ° &% ÓÁá

?ð-EÛË+·v; |;P~4Rb^Ê¼.¿HÍ--éÏâu:7Á-Ñð+^? NÐ,?Pìÿ|ÏRQGÛÇç6ê7 \*ÕìKø-  
• ý2¶T™ DH [éßñ>Æ Ofÿá°³ ´ÆÛ Úsçû-  
Æàa ±gõvþ \_LÇ U.ÿ±•óž|7è´iØ0N pŽ q÷>oÔð3α[ÖùêÉ:α¬ Vàiû2°Ö ĐÕ bšð ¼EN Ç}ĐÁÉ-  
DÖ\[Hç8U%¼,ÿ v ]8Çü Î£¹÷4ü ^ ,I €iÚ



:ý`SÈĚ F,, f9ÚÔh>+-¼50 ^Hafä@î@ Ě" - ÈĚÎ~Pk !t½"# / Í À†Äděž 6  
šU(ã\WB9 RÁ·Ú8ê&MdŸ ?đ

èðù\*«â û» ybİÓDÛ-d\_ p%¶8úîô">£ Ě¹mßµXnĐ°VÇI.ÛA n1úªŽxİéß>-ÛèšÖti@¥·³‡¼{;ø·]Mœ½D  
15| \$ m'~i⁻4+ |Äÿ|E|£p8

½ıÇ.Àã¼Ä]ÚU±R{S¼P=¼J ×

, "ã¥\*ï^ìò>žÉ è !ä-ÐGÆ+ø,ûéx-¼ ÒÄL¼c· ØÇi#¼ÆÇ ±19Jø"z ¼Wµì=cá`FæÄ í† jdì( òô j  
M-•/'W ,Dlßz\*/c2O`ûx¥jg. ,Æ@f[]é ¶·MÖ ó#´ ÷ [<ÇH fýÍfÉÎ~u6K-  
f= M † ^ cFL ò¿Ûí...ÏÏÛ´Ç/Örà Úõ



- ö¼-^-Â÷æ,,ñ

ÿz\_ = ãÚÀÓŽ °

Á+:û-ÚjçT\*g ±)N#ö vjÈç |ÓÅÅsn'ö nð ãeMþì3>ÛxÃ| 0...>% ',î ]-µ3@ÌAð~-Ûzíê4...v  
™!e«Æ>E E ö8 gĐ§ RâÑ÷"-Uf ÅrûÈ Â&Á d< ó°ûÛÃ Ú

íëÆïü0]:|- üEo!"I4âëxÄø×gSn.sc9i7-α gÄ;(|W>P €,,šTN|iíúÊÅ\_^p ñ  
žl@α÷@ \_- © r Yi-  
/zâÀl°Á°# ò9 o àiË%Ígý\*çÝfûÄØS@ußÚ žË ^ `çò†htJùàY%íe|h[ 4oSc<É÷pcóK>³û o-ÛJ9´ß  
Gýšç ÷ ÛØç'ùNÛL†È> « Cà|öX'êê6" ~ø2àWâxa0\$†¶ñ

t s

ê£-6 þ-ÚýL;mÁ§% Ýîäçî;îÂÜ

gYË,Ðªpê ÂJsn=¼w£ùùÐ Zİf\Ç" -A 7-|-µ6yBÀªj Ó%~ΠÕ> Y"ið@FŽgp Ø Ô 4'ÓÈ  
Ë=<>Ç 0úlü†Í™,NÐÊ~Û Í& ^ Ø; ÜYÚQ µãh²k Ỹ~ î,f?,ãõ-  
p°"¥f αmèÈm□ ^-Â -Š¥¶õÔ-  
M·,áÛË w-] <žy °:èð"Æ M ? ;İdP¶ÆÔ¥«Ñ %|&Šr7RN ·! ...>\ÓÖ Ð~Ê\^- ò1 kYPÈi,9"ÿ Æ¼FN³æ´  
[ñ+µ5 >™-eùbØ"yä[Â°·ÀÅ m²µ,Øyf ÑèYG[·Pv!ãÁ~@uxVÈÆEÅ)

íbŎgM ýš fÊ ì bá ŽàdT¼† •î% ÷<sup>1</sup><F¥† a°z©j<«A±e, -ñαK!ÿ „N×é~EfE Å>;°...ù±T œ©. ½ÉêB  
kIu

ŪRú]

%@[JCÈ<@Iè[£ `ÇÇ S9ë>iÿ wŽ @\$†<ðhÖ>"czB àDžjJ#qyü ùÕ"•ì é3û• ûjf-£äùvêúi  
àìæØ<ÆÒ

iGjÿ|çS¥pW æ:âî- d-

î\$Ö \$B¶hÿ(C@ÛFüòßV<:j°=ÛUÄ°f{ }f1a4Äæ+-· óž¹Ïðð□q HJzì¹ÂÅR ( ;ìÏÈàq



-  
a Ā1xŽĀŮĚ~ŸÆV<sup>2</sup> 12Ĕ†Ĕ:yù\$@`YùòX :nnPŭ}ð0E jĚÖ±â@)«<sup>-</sup>Ñ<sup>1</sup>Ôm·Ÿ†W<sup>2</sup>R ùny<sup>2</sup>÷@ ½ iMFmŸ ,.i  
m<.1k-Š0(&âR†)æup ½RW-Ĥ%<sup>^</sup> U|fŮjŎr<\_Ī ^!QW¬-Ž®&ŸĪø<sup>2</sup>-ĪFĔ0\$ Z#p`ŽŎ\_Ă fT{x•  
î\_;0ĪpŽĪyfĪŽçöóĪŮŮ

>@ý8³ {½ø` BÆÍá §Ýa>>Ê©G-ê`--\$Êf @aa °ØÆÝWð Ì²ñ

o ü¶Q„>&³<-

E~§JlÄ| jôÚhç“Q †ÇÖ ò%y eĐÀù"‡ (søÁÚðð⁻ ;“©ÇÃtc ?ŽBV¶ĩãã⁻ ; d²,z ´ "v·Ó€ +Á!î“\^  
; Ěp Löyc•<î-Åw?G -msŸ6ª~Ÿº¼î Oöyh6oâ"y^GXĐ¿"

$$\zeta = \sum_i n_i \omega_i \pm \tilde{\omega}^3 \eta \quad \tilde{\omega}$$

§>ıŸ :|6v-

â\uöœ/u {øë´o¥2'Û;...È^<g> \$" #i§5ž<Öİ ñ"pð Ò,êFfaî»ß åf ³µ¹Á:îÆ...L œFC Ōaú?ûZf `

ÚÅ@à·UasİP °ÉugI @`òmø3tĐ;oo#S

E@“y<(É  
=kâ uÇ\_|\$]ÛkP M d...Ñ ÷ ÝE bF<¹çt%üîP[•â :lût ·Fp7@İª6 3dðã&ŽŒFlÑ ÀÛkŒGæw•A>- Ñ-  
æç /^... ÉBq„š¼´ : çP lJ3Çi}.3 f-ÿÅã«ÿôd 6Ö- „î3

tm fÅPP!£ç);ïï <,A Z à i^-â>-  
@ð?Æ§9æ†oó`Ð^Û Xæ †?üø><Èæ`m DYv6x <±ë<âq05N ,¹ ÚfÏ +eÆÎVD7çÐ!×Ó äã,ƒçÍ%Ãó2ƒŠ~òö  
Ëê +ä+æ-Xh¹Hî„@Äø{ûïÐæËñ%¹BQ uòŽ9ÿP1ö\

0c

^ šdž,,õ, •@<w¶18-o .



½~àüb¼]à- `Fuf[fù-6[" öÖ p -|Ži´ÉZâ!¿ m`VÀ 'ÚÉÈX³-  
î€ Wàb¹j M+h F{€S€1@"<á³×ôž~+ ] pÛlã¬ AΠ%9 QI CÇÿ|â´xŜÛ^u

r†ÑŃăgHkç`8 >ôn-™ŸĤq-7<gŠy^îŸ€i åa¼ PEG"/ÿ \*ä"üœ...`± ìh- ïfÿ«-Ÿ.ÿ¼ T<© ŠKf£kåü  
föŃs à™ í \*reU...VêÄ«xhµñŸw´"†âxªí'v á ~«Ä<

Öazx...s îC?¿æP"Â/ ~`Äí¥e` í7PÚ`ÔX î€-  
ã Äžxî¥eQá]70âÂúÕ `ñî; =/¥^Æ¶Áf\î"% wî-e< NÒ+Kã«;Èşa"0bô Bûq]ðð ñR xl^f ä xşÁ  
î«ÉWU{„Ô¶,[ }úçµ²ÈGzëGu-@¥Ož ëž«xävGÁÇcnŽ Đ=ö' ñâ,R±É Ö °±4 !- \_á`aëg ²-  
Û·è U»¼4V:¿Y;K\Ø"°xşN¿] Ž LB[İ ŷK ... © ç °oP|@\*Ö¶;p<• æIe3Ò c¾

En-6-

©ÏÖo¼Ä;Z:gmç•Ã ¼ž°~B Øxs;Tq\_Âß~Â ÿç/ÚÖMÇS:ÿâ08Ü™M? dl a OË-Ögköÿ`iÏf,-ª > Rf 5  
<K •Å\$Vç |'" ML\*U|4ù#~€K " bç†rc%B L ç  
F QD " Ì Î013ÃÄ0Ï"ÏBİL/Ó=Óëëé>ßiÛw»\_wç¥éž-  
žÉw»iû¼iî÷Ûsî=çÛÍoi {Of"Á³Ä7 â¥ œ¥4 Mæ2¥CŠĐ; 'ö\*:ù-  
>ÛÄ\ ÷A] <ÏôÍZZpýÝé³ {XÿB^îØÈ 9çµü9(ÏHq-Û6-  
Ž½,+ =â6Ö°%4 H□³ óîª²+ "NX-À\é8/ Í0CT:Š@§Ö¹5 ùRx)lxJrt

ä+ß{3^ç0\<i;¼'lKozöÍCéĪ-''ŸŮ÷  
»#Ů ¼ø© ÊĒ€ ð 7 úĪt-ŭ ¼À°Ÿ5Œ; mŭÆ\_|-+Īa\_ŭEé'xŸœ.fiøUœŒŸŮ; >Ž³  
X ñ™? H °ðfĒ(@á ø Đ>Œ gâœ çP0 \$ŽŌ'œŸ-  
Åpz2ü =àfld÷îŒfs·Œ N8>œ.^7<ä( wa€ Å¹-Ē{Kw|ø,òP  
F8

· í μ7Æ·

°õ&=ã ç FQV: |ª 6T½@ñöë'ä;ð Ý½=-ûîùéî÷ÿ

r ë:XãΠÃ)æ ôî X'x [°xPø½î-

¾5ð-út°úü §+Ð=@ÿð@éáÕ § w□ vâ-JÚÍZ(ê1 LÉY ýkîOßfplâ; M>¾ØR†ôËÏ<sup>a</sup> =' }†»hÖ\ð<îi¿ž:ç  
+.óËð5, }DxÚ



>ùž; B† ü"×ùâ8C>ú ²îÄ î- <zLlAš% ^šRÀïgĐDxE\_({  
ŸŸc ' zëĩ¼ ýèi-šm=ž „-Oûö-α%w f/

^\$ `•êÛ)- øO%û' Dš,8 áw Örø Ñ-z‡ %ÏΠ0 ÷P• v\_È ~'šûNg[] 0]ñÚâÏ-  
ý#Y- ;ê¼'r±\æ†,,à©Æâ Ò¶h-´á  
î æ¼×[]b- ëiú¼örü6;  
&D'~Ä} ,š" TJ<•7 š " h²À YÈQxéX,,SÿÔ/Oşa±~ð ÇE' K Ū {æ  
¿ { "†ÔÇü=?z(¼`K"KS4°YûöÛÛ-¥T ¼ ÷±aÊ Yē

:(ÿî‡ ¶l½f»^rmÚxB/r^ ë a÷GO@”xwÚr:ghfÛù@”â<ÇØ÷hB”W@Ø¶í  
“`ê#E3ò @ 8z#/W7 ÆË;Q(ÿ#±w¬ »ïP ßÛ2YHôôÃðË9R •ÀQn -?²”:ù ¶‡ÖÅo ô Öÿ•~@Û”/İx

= i#n n-âFö 1 Ë3,5=pî ÒªÓ8O =+ \p e°†:ãM-ª\$Ïg'°ß°†5ä\_÷ó\*CŠ§ Ê'È§ xP P{|{x µ-ðâ-  
<|BAÿ€ sOéFÎp#îÄZÎ|-{ ^F@FY%½øu2è# [Ã ±-  
ô¥éŽÓ Nèß|lªu1□ ü,,ÓP\_7%<~jÛÎM ¼'½Nÿü fq n]øÒ-ÐâQô†Â+øuÊ@@4ö\"/eý'íªî 3Âüñ äü†%  
^ÿ ÛŽ  
«† i4ÿ8'ÆØ ÄÏyts Ä;i¹ÝEÐ ³ÿ,Èbf'†:  
Kppt  
O`ÿ C` dótà@üa°IÇ{¶ÜË ÷&ãühF12áfä »...@·j4Ï 5-ð "w oûð~¬}æ t, q /ô[=†&

:€Đ[~7ò1pÚÃà%uQ5àz†ÈG°Á8Ö=Ö á&8·d(děŮSİç\_•>İZ+μÿû ò-  
Fæ»êİ[jb;0IObÂÂúã @ZçnŮY ."áŠ ò.A\*³( ßŸveÀ´ei°° êg' ilQ ×;³Đ %½}ÍÿŮ

í~ž -α&Ä[]ö-ö[i,=NM-c-c #Ê"ó\, o ° >Û~ZĐu M`°IqSú §îíIO\7~Žú +\$Ý3~^r\_ «70T1T -  
0 <úαØβ£ÄĪ; μs;kéçFØot[]J?\_Ûš¶çw'†ŠL!´î³'Ž î~ª^1 æ<ã c@ÔN=+8\ öulÔ»@w"Ĥp3DÔI6go  
105e+ð¼Ó

2u0â^6P?& ¶¼ýè`ÓØ ép ½,óªžžîa-þÆ ýjZs wfžóÜtÃ>OL[þóŒ´ùîãóö·?...³Âžî¹[ '| ý.CÛ a¹÷'  
Ž#5X xÅ ±=†,GbŮ.ã¼s úÃû Ůú4





½&gç°&

-Û}t;é \*n½&H>1|ÖŽǺ¬™ ØÂ÷OÁ>G#?õαǺŽA,Æ¹Ǻ,, μP- ; :[ `àÆ, Y à \*r>Û™^±-  
= «¾yaúôî¿ ÷ }  
-÷°,-ÛûS>øÊǺô|ÿ8= c½ú+oM×¼ö-Ó·ÿøYœ  
Í-ô?G eOpWpVbêúá...àè@h è< ¥p¾ËÛÆpâôÀ[ŽO 6žOš¾.í¹áméî·pf ¹ú ûu o[È"yE...GFI•  
Jì(Ǻ ¶'³... { VQG+Ï8Ï#4 öWyC-öœè», §Ý±žß¹°^B x ¾\ e^á±="~□ °>ökl \_\_.9ö~'ù°ó"-  
f œ@% DpÓ¶¿Z(<€¿z\$÷©ö¹ËFGú|i ¹ ig°l,,%ò"à ´k

~ë'Ó^™@zçIiý@GÇpαμÜÿrãëžÆQUαG}îkRÿ# FZ¶ \$òd%úáË•¶|K?yz°ò½/á<FÎ:æ¬°Ë\_ùα'ë†wàçj¹  
>ø) "ï f~R@ ZC|xêÈ\*KbØaÿâJ,ËS;GäÆPÈ°VŽ4 ÖC [U,jç&Boy XŽ ¼óm ç^"£-{ÐUÊ ò  
~@%S÷ vË-æ†S #oâ«#ë</âSHÝf \$-Ë-LaÓs` Û\*Pÿîf-  
ýçpŽ³ >ðÛî#\_ çYËö^Öí~ÿ j° i ; uì#Ú •ë£` Î QRùð}Öß2 lΠÀ ,ð.¿I~" †¼c|£ß±`Wîš^-  
™¿^âmâZâî^ Žð·î< Jd ÿ } ²@ðšlîEî mαâ

©l%õT\_†\*&Đİôâf‡ nM÷Û~A°ùLÎD<ã©é-w±w ýÇAhHœÁN%...□ŠóZ,I f| îè>St

$\frac{3}{4} \langle f \rangle \quad F\{\text{æó@m öÍ V/ ,Æû F†@ 1ô}$

i u=" { . ù äâ T- `N±„žèè A3Ó(s2 @J½ÿx~°âMœ¹ö-7pœÅ 1^-ÆV± i-  
é>gũR°í=ĚÓO¿ðRÒYOÍ•tz( : \F; P ò >€s`9² u±ÿ GxP`2;SBVÂ î4µ5Cn -...ñH :%>ää\²kUi  
Áæ # dNW ^m2âµSŽĚxkÚ' e[W!„AçfÜĐé +êW `~ 5Pã@bf-ŸnJ Î-" Ne½ m  
@vágYÉŽ¼" % -pXAm=-êPÕ Å Ā]»`ùÈÓZKl SĚĀĚÑ vwô)-™zÜÖÆ'ÍQt}ãi w ¼ UăGYŮ½ ~æ~  
§ Ô@Ø§- fwæ¹o  
Í é )ÿ`  
BžŌ,ô!ŠYŠ;ó %ª~æ  
~f^ÆŸ-  
B? ,...ye\* ´ @DGèDĚŌĐO4?+îíu#ik°ÿ¹;•ĂéI>R:pö éü ôiÖ Ěž ÈÜ€},%)ăĚO)œ„e WofŲó^òüĂX:  
æŮýé" fěßvA%\$¹ân; îUŠ1-rUfa PE\*Ī-é-ăĀ-šc#Cö08ßă†èŸî€-  
aĪĀøýð' "woD¿}Ųî ñ\Ů,»uÿ < \$ m§ [k0eĚ-JJĀN-  
`´#OG^v Ī)c!£ Z|# ÇÓĚo`Ÿnñ =#1ŠĀÿ³ÿ ö d„Š1h\*ñù¼1(Ž 7tŸ™Æ-  
úVšXwišXó`4q+{ăw¼=Ōnû û†-€Ě¼>ònf9z}ê»è,ôÿăsÓĂŸç±Ųù-4|÷û,†dó„YC™ -©s°|V } iăfà{  
Ž«i>ŌĚ(îñöpùĀŌŌ p=øÇ2€æzø·ă  
~ 0,máù.ÚĪÆy...@6œùnß5•áy]ì?ø gIÿ^°÷ĂOMĀk>€ěŽYq§  
d;rĀ éĀ-ò Ā& uædo 9  
Đ³ ½£SŮĚšÿ\*m°đ/Ō†<^ĀV "Ó†ÿz]Z÷Ûx§žîuè  
w v2¶\Š4~ÿ^uEđĪ\_:+m°øORi%/â< |Íÿ;%=xŸŲ N)I ŸlĚ'ÿôw¼

+3 Pò"îÉ,cF¿\_[ñíííû^'®=f»;?°<m9ãííß□ÿLS~f:°>

ÍzÌ«LÇ·Å @Á·é8žÛA¿ŽÆ MLÀ  
âÃ5i½+Ýñ ¿ÿ ßù€tðí-Ñã|€»>ð b!'F>7I@ÿ9d? g "j\ ß4z×š@iž•~ü6Ö 2-  
'ěš7" Ů...†ð'fA4 Dp @ç€; „÷|=-â<...ÿ¼ě9éP pz°íð7š+?ù²t;gNÛqöSÖ#>1íù×W£f°-  
Ô×S»Ö}» |šãO†ð-°÷ .äðN}gž·C rð†@...Pâq@Ác~|Æ i 'D9 é'ääéð{1?K  
p -ì†\_hÚM %žRÉM†\_ë=^%Vα@... 1Yw^âîö □;°' μz"-Çý(6-pÊæÝévÆ€~Ks,@A-ÎαfQ• Nª-  
¿^uôÇ²0â(\\žÉ}•Ë-íMoèie½



Zšä±aôÑ=¼» | Zž&æ²y«îB , #ô<ª • | ÑK îÆî | ášôÿ ¼Q=œkÂÐ`±p  
£Û"â Óno:ŽÛ

w[ÄFœ

7u3 vJÖ w|Ü3 [q/ú"ëWC\_ ç,Öñrn|OÉ½ùS fÜµçL ti °ÆX{ -9Ö½s.µû\*Ô»»>@Æ !!>NÀ"¹.~âşà1  
ç

ôö''}Í> \ îè"áíð g GÖp Ÿ6A ª,`ý|ó"8cÊØZ EvÌ>ux=v¼ αÛøtþÁý"Þ™ {WFWr

ÝwxßÊz3 f-Óh

2ùÚÊ\_wËo;Å{Ä(m>eóqáÇ>%e´Èÿý3j`½Oë ó^µ Ú#Ê \% C

.Á¿^³î\_ -ÛÂ7{ûj Ø µž÷^,«"~K)ðâ4 k" of¼~Äû æÓµP®»D¶O{¿

Ø.†)¿ = ...Ø#Dbn cæHß

éy; ÑtÄÚ& A>~À9âç Xçx` M¼2 ô-²½x † ÄRó M©·÷-dZα=+\ ç¼,æŽP"&¶|`';Í> æ'...ëÑ: é  
i NŒôð¼†@û•Û }YÚ·ö¼'óÍ9éÑû. ½o¥~7b^-æH¼K ç 2/ xîrS)ÓTÿ,. ß³Y Í©| •  
^ æËαq jlš cŽ•|š...w b-α-\*s @ÀpOk•;Dç„W†Aμª". " ÝŽ" ÿ"Û:xä.Ö» }Πo:îëÏ  
õ2?tiÁô²uÝœoŽî yÉ%Åy@-  
>¼>æ'Æ5of , O\*ð/ŒãÇ á"7#7ÁG~ -²g„=™ò †^A†4,»öÊ¥â•Y( l-Q,k}h«€-  
\_R÷ oLFIüùÔêË³X?Ëh ã@aââ³«ÏCm  
5Å÷.Ä±)ÛËr•9 +@

þ(CfÆž ©-i Ée-â'7æ áúþ

ö)eYÓq .ôý E~ ëÚ@İ|tÖÖvQ' á[ë{ö7

q-C iñ-™±8Ó½



xh>Åêiv`-<rHIÖPg²    Ã%  
æ]Âµîÿ9`fpáV/ê"□cÛ=- U† 9<-i Öi  
ùÝòø. "ÈÖøÿÿ...³JAâ(,ë•".m; ¼&8ÓFBKöG, Û² Q%å W7íGKæ° ößLl :@ôfí³alT



1ö;"Àr71`ÿØC ÆXT, t UžãaM s âvâ[†á-dzαÝ .ú@N"Á9 -i»tV=vÈNæ-?>°fRÈSsj °ÃNf¿óÓ-  
»P6JZÎ

3Æ°æ ni+ø¬

ØC?A·à]Bæ â.ž¼, :-¥Àyæ³±]HdIšRÆù ®´ id3 -óIuF ÆPõ^;K

â#žÛ«úf æýYê6U¼Ûa\*-

ÅfÀÔXÁ C6Ñ•'qeñð-R>Û!à^Qâ V'f4 Àð ùÝ"Žû\*çÎ}ygZöÅátÂ•#éãk‡cæAb¥İ\*C~äõJζo -X<

) „è`Qúsw ¥áç\½+úÓË´=mì6-( H+É%uI-J~¿2  
,À\$1È¬§ü`g

• >Ô°NÓ}©î!ÊÖËÓkÕ-°mİx°Ê ?#má□šáSSx 9ñ=9JÃo<D B4¼ Ý3  
|ä>  
Åi! ,/§'bf L1-°!è‡{ † >Y"QâÕb¿»>[ 5b"  
c-1»~™k2 °E&Éc-ü\*-  
Š œš™zÝ§{•8M=§ íôU'R~ bŸŽ@%5€Ê‡ó3"t£i K| † :ô È-epMì



ð% K<Š&¼öŵ ...8 çf ge~ïð; âi'YÅ'¬á'í¬ KÊa Ž-J5 sçÔ§^¥,wÂ)€5 ÆY â  
"Iµ iÄäiæô[] lã ɁBY%ªwÀ YQqö~p

Ÿ° šA\_mšW<´ a2I□ Â : "ç3ê4ÃŽřöü<è;u÷ÆÄš½"@ø w ™†-  
´O>GÀ4@ kDÜß££fýâø 0ß =:™NøÓ)pR÷Ÿ]? øh E 0ðjéw£9Ž`Ž@Ž ííìðµ \_ù-z £Éàô g~L- /©Õ³  
,@3 dN™nž

pvÔUû¶Ÿ\_,rGZö...Áð,,ËÆÓ  
oJéÓ>FÔfx|Ïçy\* 4 r-æÕÊ zà)¼ †àS\$!Ð" HC'\7æžxAJÇ| ¹-ÿéNg{[, 3}÷x:b{g...«(\*³0 È&†µ-  
&Á)]~Ã¹a 1H4éd,°C},`ÐÆ?İ[Å¼#iGš% >5S|C ÉAÛüîH´EÈf|K šÇ°ð5çšç\_h=<É=ûÊ<...ã  
ŠK Y¶ wš N^L Së|Ô ð,0 'B2: (Ö Zç;Uç"?I  
cÿô\¾™öpW³:óû~B šµOñ>LW øðl" æ·ó;p  
,Yî|†,2VÀ ° 0µ=8X@í@È[Âî,,>e#,,;ìøð4ŸNQ êê f®  
e7× çZ7İÚçççgé8ÿ)|DBÆ0Zê|E fþÖÄöµÔOÛY ` ,WÆÖ 3p[\$`½ÛxM,Å0ÅÖ Å>¼¼Ö"+9)fó<âî  
-z@ÿ•Ûó™ ")5[];É<r ÓçøSOAYsv²)£™ú ]3âQ žyà½Ž™ 5Or.® []æ öð  
ãøw(û· !†)?`6(fú™Pİ :G6üç "Å^5æ!'ð~®İ {† #£\*Í#  
5îB^}J- {QOð.FÐ' æ,C(Z¶)}(½ 2Íî ©^¶ëah-ç bî`%ifJÿ÷)NÊ\_ kó,A÷ ¼fHİÝ9"ŽÛ•Ö³-Oéd-  
Mî<áÆóçÆ -" ]\ Ú,fÊmî °uâf,| -'ªð PÅJö<-nâ -

ÄZÓÑf~¶k~ iÿâO#~•÷iù[çbşyîã#p~ÄL^-À,,g™>  
AJç€€s y

xqG\*ÇP³-

ž 4YÀñ\_l" ëI»6μñ;xΠ"ži âĩôjüžp×è0ÿ+8ó:·p0ÆÚ0û jì{ó¼³8Bë1|Û´½ ò(p"eo@2á!w/ÿë@šò'  
Â17<~™'øšš Oã

Z†™a5qŸKèýó÷`ô; †TØ:

`~  
\_

!S`ä6ö@`Aùm@“qOÈe>eE °t[]rUf•/`@M&ÛÛsŸÅ eG @ÔCt

Äð9ÝDü y°×ô`:^5&#ô²Û M ëÃ³ŽÔCH Â-ðç½ Q70š' (ar 2. ³°öİp økE<ß;"`α-

lÝ9610đg>

,rœR¼ûfsâû\`Éi~Žđ-ĚL"x3¿δ eù Z¿#?~ æxVG>|ª 6f@Û¬ 8ÊžzuvŦ±İý%î#^ÆÝ|Ç®-H-  
ÛÇ}©Î 9"JªA³L#êøæġ ãYÆžkÚ ÷L9j H+Éé »·œfQ -ã.¥£·îHW³O^¼ġ,îî †Í(2k"zãÕ Ê-ÊN -  
ĐvÇ  
é°dġġ¼øÑÎª-"ãR-Fà xæÑp

L³±-E+9û°î°E ¥lâ¹à2Êoâs×ÄÏ°Vlôîð4€Mè

Ê ÖD ÀaJž° Â5 Ê0nË%û-øpm³rV3[ÖLN-k=)“«Ûâ? N p„\~ ?

æïö^ éR-¹^ ÓÊEIJyÛ ³ÔM€ t...°ú øÁÈt

W

oHÓž¹îÂûR2, `³øÄ©Ír-çW«¿/•2...°)N> s3æ\$ |àhÀ lUpôFð@O=µ, ~»ÿLž\ø.¶™%-

æ×î-e9Z lðE Ä½ ¹P“Q-À&1

Ó"



^ μÍOä/M\*p ¶ÎÛFk g3÷ÛÁÄî<e><IÛH ~aâidÖç%Â¼°μRZo»î<“Ýõ×¶7 Öí“Z ß™å>„ë s<q«Y-  
ÿcûNÁd<r\_QËÄ†íTl§È•ÿ €€ “ kĐĪ Ÿ³ JV aéBÀõD² Ūž M⁻¥Wqßù²m Ó±|=Ÿ9ç Ūgà}  
.öòì ufÛ o  
>Iß|jîš“w’ E~²Û  
PIiÇ

'oiMÏÜ³7 Íî© ± Û@öy&H¼üee 1€èš° å\$%m-ÂËÿ†D ½ îÏ4,^ëø-ô ç-  
zRf†Å·@×Ï VCcM†1ÕÆ Ûï%ÿÿÏ xWxãæO×e)ydyòÏt,ÁBÇkíŠUt D äIjìÑv□ ý!:Iö7\ ÂÈç«

=¿ŽÀ x□9(,ð÷~ Ū <%¼gÊ 3Á©□  
}°αQžQžÖ? «Ø™iûÝC...ã| Ě\Os ÛC-MªÑ.©ágÒ...B/ K4Í-"Ū,"Í¹:i%uíf \

w,•v/e<ö@s é †ÓÖ£dðû UÊ: ÀaúA"·-?òl,è |/°<r7)ÿµ  
P±D ë Lçl©÷ ySR¼M&ÿVR¼q\°i, \_«÷ÆLJ~F•¶iÖ§%%t~"• ÛÑÊ .€T6}ô?(  
ý´{,7ü´H»!DÀ6óæ @¼×q(ß9džžÿ™æú.ðe°l#P€Īat `>éy?-  
ë...í ñS[]wý©}1'5\_IK=□ĚŮšRwÿKÑĀzPŮ°^ÿYô|C;£\_f MŮ" CŮ¹x;6Āæ` }æ\*â€ç xêðÿC



ûfwf(AÚ7,1çÕ°ÓÑkNĪ¹so°q` ñ²XñUëÈç-p¶]kU~ \* T " PA ,@

+€

îě<"úG•Ã °`"p¿H@=~ë æÿ¿ )æEæ zRĪ`°%îo[ ^>Úçf+ß>+SA ,@

\* T " PA`Ñ ¬„QzŠû.xV<" ©L; xß

4ûN D"ÔÇ'ÿæaÖNÇÝ>íb/ÏOü,óÔ

K©Š]A ,@

\* T " PA`Ž pc`¬WŽ'>ÔâW| ,@; ô Š,bš3z}WŽâ'i\_P

\_dã°ê%°¶z`k^%\_A ,@

\* T " ð8@àiĚ--{ Vót¬iÿ' ŷÿ PK ! ´îûm¿ P

word/settings.xml¼VKsŪ8

¼iîp îëx'âG4q:² ·Û&i|N·gZαmN(RCR~ôx/HŠQæ" Î-Ö Kø€ ,úp,YoOαç,İ,è"

z,, S¼ Bž-ýiDS qE~àd œ^  
>\ÿùÇÕ!UDkPS= à\* ³ -<UÅŽ"HÖKZH;ÄF÷  
Q|b³; ip,ÆBÎ, ÖU: 4F ç" Ø6B-H«  
!· g¹ E] © q Ž '0αÁau£•ðlâ¶efFvžďý« ö%ózt(ü•f îAHübñ;î fJŠ,( ™-™  
·D"{ Å~†ÇâóŽ@%'šW\$×pm?„({†'²€„Â †a00 & T3Ÿ„Ö+-  
\*PÛ#8l {Xç 8öQRüIHúCp ØªB ½r yeª\*†N-âçµ¼ r;γ<Ø ]ì D...&²!Î ]  
æµ°x : e%!3Îb†âj†\*²p^«ë+`\*#hÂP½}JŽ ÁTC W -è8  
âpd}l´ÁIQè3]Ãd"«3i # ÆÛœ>83†÷CúP C° Bs;Éf4ééo Å³ ¹8P^-oÀçÅÎ-pÛ 5/oxÎ¥žæÎ >Ä  
iãK-ÈfùÆØJŸ Y  
yG•vE`2ŸM`[Ži:2öP-k"áš>²°J`žlŸ™r%žë;ÊÉ\ ôüµFDY 1&



æ&É-Í

•ÄžrË , 'ö"U]ÛûtgÛ ° ³Z< ...;çJK"□,-uÃiÀ'±αRÉ%= ü b½Ë cîAð^2° £[

1' ñ5...%ø¶f-¥µ, ' ¥úqk.fÉ8~,, '¼Gð¹uê"uÆè->f¼S½[U-hÍ^ù  
Y- ^[¥ ÈÆq}'€É&Wô3' òü^ &+/ 'Rœ  
6G

ñÂd

ε½DèÛ Êþ š† ¯Pkp̄k ã>dœO&®À

Ú"á\$É\$y 2¼Enði72ægÑN\$ İó| İİ æa'tÚ\$Y'Xtú6š&Q04 s¶ñ<NÆYH-eÃ-Ë·I8Yäm{9g>Ec "Óf O#ã  
Nd-ç£N⁻/‡a wæ-[„ÓiÖÅ-\_&ðëD-£8îôí&Š'£n\$

³ișo?~fe ]Ž;ë`™ÅIò d8íîè2 G-7&-“P`l“È25fÕô/÷´„-P+ÝPÉQ¹-  
õííè «2]Èç9â-\_ X ÈkdU⁻=Øi;@AÿbK -€©ë

9î Kîà ð¶î¶^ÊTvJatüýÂf|#`¥"+Çz `r½Ê-  
%@\Ë"r}GK/Wö š>³â0 \_A5Ç\_öð@f6AÐ @™nH\_Nž -8CÀ ©†M  
š3PC·òÿ0áýo+c -€É·Û¶Ë=ª\*7...xÛh @†Úé(  
o Z~}Yoă <- o ³/"0á,vó` Û#h5 -lèeÃV-  
xYÔÊF^6jec/ Ûî { 4êgøjüf`o,, ! òÂÿöNä`'w f[^° ( ,  
uËW ÖG>#  
>aâ·†GZè Ö <Ú...á ð "{ùî7^7¼~}¬ fDÿÊu»  
],," Ìè @`Bi!!\_vUûË2·<ùö¿ ýÿ PK ! }atÛÏ êA word/styles.x  
mlÛ>ßSÛ8 ÇBoæp ß)!pIË4ípi¹c†¶"ÀÛ³b+Äfcâ,§Àÿö·Zÿ^cGËn,:s÷ ¶·ýhu»\_™ }ÿñy {?dª#·Ëü  
"7=ß"I Â(y ù÷w-Go}Og" E¬ 9ð\_æö?~øö-÷Oç:{%¥öÀ@çÏÓ`?Ï²âũñ±

ærlô µ" <>@t!2,LŽŮl ò"

V

"dÇý^opæÊXd ×óh@ýÂÚ ÁÚ"JÃeª @5Ïv çö "Jü 0½P Ÿäl-âL>Ëô&-

.<+üq@'L{OçB Q4ðç"Ž|iäÃ )tv;#lðïç ,ùU>y·j! óp~`èÍá n <6 ý Œÿ!â`ßiûÅ ±AnŮ<EòPƆ"ÉŇ

ýds

Ō-i WαG"

cì ý\* Öü[VƆæf < K



~ä „ ¥' ³k <Êp' Áf` I€7i` nÒH¥Qö2òß½+nNä"ú3  
Ciò¥ ~ÏfPp5-É½-áúp÷K€~alP«\$fu

1@±

?? riç ¼D, ýŎ| 6fcœQaK× 8»U´žZ~f1 ¼ùwÉ?É~+r...Iw ùéÔ~Ë×-  
k,/N Ũ;slī7Çö Ží Ũ ýlār·øb ndéaö2 8Êx μ-•e íü>α-  
w3Ú9ižŇ© ÷Ævm,g´ëÅ=f]Cî í°rĭh×š[F pósα wQ Ě-- Cf

ŠEÚsŠ

iFpâ! È¹gPšæLÁ^ð"Ö4ûéžN²T% N<f.îçÅr.t iÄ ýã5#z'|±0pHFĐ  
Ö-Å>X r@âP|P |ÆαYu^áiÿÿª¼ÉR ðPf&°sIð½@m> †èèažy"9¼\$î... ,/fvOrû×`Æ5ØéÉÀâÊ>ãe  
<w Ç °½Nvã\_d - àðäo » ,Qw@à w#ÎL^

@~ P\À=úPû,,ùãp|€} cÊüqo>Ô>ap./jócw|qOæøÿ\$ðG T^CvıŽU-òÛ\*.k`-<

Û \!h.°<,²O %!»,7äÓ» øâ '§ìX-u"Aa‡#§`±Ñ}a ¥©¬

Ø j°ú



v7- €Øç {+□Dæ+Mîf€>@õ:»·œO-+@}·ø¼R ¼²iÔ¼¼Eó""« ¼íÓÒ£ÑÑ-•G¥ ù„+ÉI|n #™°í€

P.- ²ä+yÍ-Ú é î>#fÅ-âj Ã´#+ó -î ^· 8Ú7 i\_-êµçB{Œ\$PØ jî>  
;: ½î∞L9 ÈÛ¼I`Yv {ÆêšÊqš½∞ÖA•x <r#P ñ&€Û^7 Ô]¼÷CÛ%7 ÅÖ†JSêâM á îÿ, “.P [ rµ+¾  
3\*E -î|Ñèòà fÂ

P[¼

¾°£c o < «': Ë x @nÄ> r#P ñ&€Ü^7 Ô]¼+CÜ%7 ÅÖ†JSëâM ±â; ÕÅ> Â!œ]b«xcÕ¿°  
x (î µÅ>@aG§!“ÖK\* Å

PfU%7 ...C8ÉP°0¹9N¹ o,GnÄ> r#P ñ&€°<÷~^;ñ&°ØÚPij]¼ ¶<T °x @lmØ\*PXE¯.P  
;@mñ&PØÑi j¥s ;@ V%P æKgñ&€pÈ;  
ŽGnÄ>à' ñ&€Û^7 Ô]¼÷CÛ%7 ÅÖ†JSëâM ±â; ÖÅ> bkÄVñÆ yuñ&PØ j<7 ÂŽNCP+ñ&°Ø j°\*@#°Û^7  
„%ÛY¼ r «^ &7âMðÈ x @ÝÄ{?Ä x Xlm“4µ.P [-\*P]¼  
¶6~s¹pv´~lu§jÿX'€zî <Ö@ ö-Aç  
oâL|Ð#´÷ÿ

é ,=d -éAuñw¥-½ê ùîð z „ÆŠ|qꝞðÔø  
žÔ©5t

w'kY} {Pa-  
[- ãaJm]‡ ¹z· ¶ä™¼7~gö²„ž³eyxYXfN8Ó1Xv ™ WĐİVt¥™ >65 ^Y{Åmü¿mAÅß; >2,ÇôzÃÄÿíé  
÷ úòp ùÑe #f™„Pih...4ø82=-ý!Ö§¹, lÅpC-2U'û; ð >/ÛÎ sð& ";æ)NíWŞæðÏ~Ó5ËÑ~toÝpT:  
Í ød lpiÿefN™i~!žBß¹æ-

É;Äé40 ã„ëQË|q- øå\*1 „6T

Kž(á³È ð|,ãø<ÀXfji ĚY-  
?=éáíŮ05UY| öİsxø g²Í ,q}2ù¥qÂ¼öÉj1•iqnþšîfWÂ&ÍítİİÑr'`ÈªÛç¶QŠ~á|øL±CB73Ô´mÂmœİT  
@Ůé7ÓEŮªK¨ççð~ni



5Âîæí,|6

»\*

2 »Æág

3 ]ó:\\*h

> ¼í é³-fá5...€CÐ Â?€óÂ)íé|PÔeâ¬°è\$ ÁJC

b3pS÷j  
Ö\pü'·^îF



« f4òîG´e

ô{>)set·µA»Pz-Ók`%GãI 'ÂMØK §:Û ;Ëos 6·'^c²ÔÛxãÿ °µ k&lþ"·kÂæVþ3  
[|@pð/ ÿÿ PK ! JØŠ'» word/webSettings.xmlŒÎÁjÃ0

Æñ{aï t\_ ö0JHR(£/Đö \Gi

±d\$mĤöô5l-Ýz Ÿøñi \_im>Q42 ð²m;A  
<E° py?=i;Qó4ù• øF...Ãø´éKWðzF³ú@MUH; `lË s L^·æ`ê6³\$õ">ãyŽ ß8|\$\$s»¶}u,«·z KÏ  
ZyD+,S



..ZC0úë% ÆÚÈÛbŠ?xb9  
Eqcīpu w ŷŷ PK ! @û O Ö docProps/app.xml  
ç (

œRMOã ½WÚŷ`ùP`÷°]U a\*Uμ†í† 7=⊗ ⒼmTÌ Qóïw 7%«P-  
Ó¼7Ããñ n? Wì0&K~YÖ<a ,Đk2ÖwÈðuy,üU )+o"# Ěr ©¼•?.à%RÀ~-|,%|Z-  
}îáF^α{ TZpÛs\$¥8`Ì0v,ÚÖj¼'½ ĐgqUU? ~dô Íe8 -"âÍ.ŷ`"! =úK>f-  
Ø°„ †àTFù4Úq□β( M~·0" §64"•kì€²bú àEu~d b\*` `|} b\*aÕ«"tæ(e)Õ<9#à. gμÊœ²|':Rç6 Ĩ  
†<ŠçmvDì æSÀ1-QofÍûÑĚ ÂèÛ ³SÁîçêç  
ý œ!XkâpÅYÈV¹„ Î -h Êî%[=V-÷ž^CC÷cXŸ[¼'³<¼ÛÛ-fò"-  
ó}g<-9 4îp"v&â7¿Ntã'¼×whŽ3B c, >é>ÊúJQñ:äuaøaNŷGp ŷŷ PK ! ëR-  
é€ é docProps/core.xml  
ç (

Œ'QOÂ0 ÇSMü

KfG; |çÈ % ^ ÄD^Æ·Ú-PÙÚ|-Æ}{» 3>øÖ»ûß-wÿ6 Š<øf±BÉ1Š  
™âB@Çh¹~†÷(°ŽJNs%aÆ\*°h']\_¥L'L x5Jfç l àIÒ&L ÑÆ9 `lÛ  
j ^!}ç¥LA Í kÊ¶t xHÈ .ÀQN Å50Ô `œuH½3γ à

c

Hgq4^ðYèÀ öÏ+|r;,,«´Bé8î%>³¶Ø© VtÂ², eÜŒáç ðÇüâ-Y5 ²öŠ ÊRÎ '\

YŠİG²»-o`@Mw /0 Ô)"--~|ç""-PBU\*Ã-oëE¼ feFhç-  
°...ö ^ SëæpEW øc•Íü3(&, 5\*- P/E}; ½"ÿD 7Š.ô{56¶ã ¼1Ikã©ð-?=/|( '(

ÉM =,Èm `,, İz±^□mT>(Ž#p`8JâQÿx ´-õ?gö ŷÿ PK ! @PŠ«‡ word/f  
ontTable.xmlα'βn,0 Æi-î Hi' ŷL%h€>-»XÜ ±H Ú'Ž\*óíw È.î2ŸJBÂwÚ s~ŷæËOU 'aQ ²hÀŸ  
tfÖRRö±Ÿ<MY€

ô-J£EÊÎ ùrñø0-“Ûh† x~ø” îUI bV 80•ÐTË UàèÓ-B“ç2 /&!\*;] s> - (ÁÑç± ²î-¾Å-6v\_Y”  
DjV•þO ÔlÑu Ô% E]~;”i;+ÛB Ú ^“v,2e<æ >|wóÆø°y³°qÈ  
°(\ç‘{9 %ËóEÅZ“úB%]V\ô X  
»Rø Ê Ž,ã){á’âíty%JÛ^„Ö°WbjÊ““Û3î °-j-øi·D³Ö† òéNµ}†p~@Hl¥ ¼%:x7  
<ªk"lÿ %lñhÈ

i"b[ß-à DâU??M²|QžššfEüSDf¿ ñ>· YfçhÀ Ùh x `û²ñ7 xÙà£žÍ7%6 ""ÿd£  
.¾ ÿÿ PK - ! fÿ  
š Ů [Content\_Types].xmlPK - ! -` .ó N  
Ó \_rels/.relsPK -  
! ŸJ B- ¹ ÷ word/\_rels/document.xml.relsPK -  
! fOKö ‡/ W word/document.xmlPK -  
! Ä7q@α k { word/footnotes.xmlPK -  
! μB Ô£ e O word/endnotes.xmlPK - ! ì  
-N- ú ! word/header1.xmlPK - ! Ž"  
B° ! m word/\_rels/header1.xml.relsPK - ! -  
μ- â P ` word/theme/theme1.xmlPK - ! ,ÄC´Ér ^Ð  
) word/media/image1.emfPK - ! ´îûm¿ Þ  
%" word/settings.xmlPK -  
! }ntÛï êA ~ word/styles.xmlPK -  
! JØŠ'» word/webSettings.xmlPK -  
! @û O Ö ü docProps/app.xmlPK - ! ëR-  
é€ é ³£ docProps/core.xmlPK -  
! @þŠ«‡ j| word/fontTable.xmlPK  
!"



## **Javaslat**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye 42/91. és 71/64. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, a kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. és 28. pontja, valamint a zentai „ – Zentai Magyar Kamaraszínház megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2008., 15/2008., 2/2009., 9/2011. és 2/2013. sz.) 7. szakaszának 2. bekezdése alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

### **A ZENTAI „ – ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ 2012. ÉVI ÉVES MUNKA- ÉS ÜZLETVITELI JELENTÉSÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL**

#### **I.**

A képvisel -testület ELFOGADJA a zentai „ ”  
– Zentai Magyar Kamaraszínház 2012. évi éves munka- és üzletviteli jelentését.

#### **II.**

A jelen végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Zenta Község

Zenta Község Képvisel -testülete

Szám: 64-1/2013-I

Kelt: 2013. május 30-án

Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## **I n d o k l á s**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye 42/91. és 71/64. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja szerint az igazgatóbizottság egyéb, az alapításról szóló aktussal és az alapszabállyal megállapított teend ket is ellát.

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja szerint az intézmény igazgatóbizottsága elfogadja az éves munka- és üzletviteli jelentést.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.)

46. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szerint, a képvisel -testület, összhangban a törvénnyel megalakítja a község statútumában meghatározott szolgálatokat, közvállalatokat, intézményeket és szervezeteket, és ellen rzi azok m ködését.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja szerint, a képvisel -testület, összhangban a törvénnyel, megvitatja a költségvetést használók munkájáról szóló jelentést, és jóváhagyja a munkaprogramjukat.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 28. pontja szerint, a képvisel -testület, összhangban a törvénnyel, megvitatja és elfogadja azon közvállalatok, intézmények és egyéb közszolgálatok évi munkajelentését, amelyeknek a község az alapítója vagy többségi tulajdonosa.

A zentai „ „ – Zentai Magyar Kamaraszínház megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2008., 15/2008., 2/2009., 9/2011. és 2/2013. sz.) 7. szakaszának 2. bekezdése szerint a Községi Képvisel -testület alapítói jogainak gyakorlásában megvitatja a színház éves munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentést.

A zentai „ „ – Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatója, Vukosavljev Iván, megküldte az intézmény 2012. évi munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentést, amelyet az intézmény igazgatóbizottsága 2013. 03. 11-én fogadott el.

Zenta község Községi Tanácsa, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott javaslattev je meger sítette a zentai „ „ – Zentai Magyar Kamaraszínház munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentés elfogadásáról szóló végzésjavaslatot és utalta azt Zenta Község Képvisel -testülete elé megvitatás és elfogadás céljából.

Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta Zenta község Községi Tanácsának javaslatát és Zenta Község Képvisel -testülete m vel dési és tájékoztatási bizottságának a véleményét, meghozta a rendelkez rész szerinti végzést.

# A ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ 2012-ES ÉVI JELENTÉSE A PROGRAMJAIRÓL

## **Bevezető:**

A Zentai Magyar Kamaraszínház 2009. április 11-től bejegyzett, hivatásos színházként megkezdte működését. 2009. szeptemberétől a felújított színházépületben folynak a próbák és az előadások, megosztva a termet a Művelődési Házzal, illetve annak programjaival.

A vajdasági magyarság egyik nagyon fontos szellemi központja a Tisza menti régió. Ebben a térségben működik regionális színházként a Zentai Magyar Kamaraszínház, amelynek a minőség- és az értékérvényesítés az egyik fő feladata, miközben olyan nyitott térként kíván tevékenykedni, hogy közben egy egészséges, kreatív, értékteremtő és közösségformáló kapcsolatot alakítson ki és ápoljon szakmai környezetével és a közönséggel. Előadásaival nemcsak a zentai közönségnek mutatkozik be, hanem öregbíti Zenta és a vajdasági magyarság hírnevét más régiókban, országokban is, ahol hivatásos színházi szemléket, találkozókat tartanak. A Zentai Magyar Kamaraszínház repertoárját elsősorban a kortárs magyar- és a világirodalom képezi, alkalmanként pedig ősbemutatókat is tervez bemutatni. Célja, hogy a fiatal rendezők minél több új magyar drámát és szerzőt kutassanak fel és rendezzenek meg, hiszen Shakespeare-nek, Moliere-nek, Brechtnek is szinte minden műve színházban született. A szigorú szakmai szempontok alapján megkötött együttműködéseknel elsődleges szándék, hogy olyan színházi produkciókat és programokat támogasson, amelyek szakmai alaposággal és pontossággal, valamint alanyi módon képesek a körülöttünk lévő világot megfogalmazni, a jelen alapvető kérdéseit és problémáit érzékeny és időszerű formába önteni. Folyamatosan keresi azokat az alkotókat, akik képesek csak rájuk jellemző színházi nyelvet létrehozni, akiknek a működése magas szakmai és művészi színvonalon valósul meg, s akiknek a kreativitása képes társulatot alkotni, vagy arra érdemes, hogy társulat keletkezzen körülöttük.

Kiemelt figyelmet fordít a fiatalokra, hiszen a Zentai Színtársulat tevékenységét tovább folytatjuk, ugyanis ők képezik a Kamaraszínház egyik oszlopát amely az elkövetkező években biztosíthatná az intézmény folytonosságát. Mindezt műhely- illetve beavató színházi eszközök felhasználásával, hogy néhány év múlva meghatározó legyen közönsége számára az az élmény, amelyet a kommunikáció egyik legkifinomultabb formája, a színház szerezhet.

Az előadások elkészítéséhez mint tudjuk nélkülözhetetlen próbák is igen időigényesek és sok befektetett munkával járnak. Ebben az évben összesen 174 próbát tartottunk. A próbák hossza átlagban négy óra hosszáig tartottak. Ez az adat is azt mutatja, hogy a Zentai Magyar Kamaraszínháznak szüksége lenne egy önálló épületre amelyben saját maga osztja be az idejét, mivel nagyon kevés a lehetősége, ritkán van alkalma teret kapni az épületben. Zenta szerteágazó m vel dési élete egy épületbe tornyosul, egy épület egy terme ad otthont nagyobb fellépési lehet ségeknek, ugyanakkor a színházi el adások próbái és el adásai is ebben a teremben jönnek létre. Folyamatosan nehézségekbe ütközik a terem munkabeosztása, hogy a m vel déssel, kulturával kapcsolatos tevékenységek (és az ahhoz nem kapcsolódó tevékenységek) mellett színházi el adások is helyet és lehet séget kapjanak

Figyelemre méltó az együttm ködés az itthoni hivatásos színházakkal, mind pedig a Magyarországiakkal és más országok színházaival. Más színházakkal való kapcsolatok építését, csereelőadások, egyéb vendéjátékok megszervezését nagyban gátolja, hogy a Thurzó Lajos Művelődési és Oktatási Központ kapja a támogatást előadások meghívására így nincs lehetőség csereelőadások és vendéjátékok meghívására.

## A Zentai Magyar Kamaraszínház előadásai 2012. januártól 2013. év decemberéig

### JANUÁR

**VALAHOL EURÓPÁBAN (5)** című előadást egy alkalommal játszottuk Zentán.

Zeneszerző : Dész László. Dalszöveg: Nemes István. Szövegkönyv: Böhm György, Korcsmáros György, Horváth Péter. Készült Radványi Géza és Balázs Béla azonos című filmje alapján. Szereplők: Antóci Dorottya, Bicskei Kata, Davitkov Marijana, Gruik Krisztina, Hajdú Sára, Kanyó Fruzsina, Katona Gábor, Kéri Nikoletta, Kiss Izabella, Kovács Bence, Molnár Gábor Kati, Nagy Horti Sarolta, Pece Réka, Pintér Tamás, Szeles Mária, Székely Miklós, Urbán Róbert, Verebes Judit. Korrepetitor: Nemes Nagy Anita. Rendező : Mácsai Endre

„Az ezredfordulón a világ csaknem félszáz országában dúlt fegyveres konfliktus. Egyes országokban már több olyan generáció nőtt fel, amely soha nem ismerhette a békét. Az elmúlt évtized háborús és polgárháborús konfliktusaiban körülbelül két millió gyermek halt meg, egymilliónyi maradtak árván vagy szakadtak el szüleiktől. tizenkétfélmilliónyi váltak hajléktalanná és tízmilliónyi szenvedtek lelki megrázkódtatástól. A háborús konfliktusokban szinte az összes gyermek jog sérül. [...] Becslések szerint ötszáz millió és másfél milliárd közé tehető azoknak a gyermekeknek a száma, akik évente erőszak áldozatává válnak. Harminchét országból származó adatok alapján a 2-14 éves gyerekek 86%-a élt át fizikai erőszakot és/vagy lelki terrort. Három gyermekből kettő élt át fizikai erőszakot.” (www.unicef.hu)

„Gyermekevagyok–játszom–bolondozom–tréfálok–ölelésfogát–boldogvagyok–jóéjtpuszítkapok–álmodokországábanjárók–nevetek–semmibajszincs–iskolábamegyek–barátok–biztonság–nemkellfélni–VALAMIBAJTÖRTÉNT–sziréna–zavartság–robbanás–sírok–anyuzokog–holvanapu–egyedülvagyok–hideg–éhesvagyok–tréfálniszereznék–álmodnideszépét–felnevelővállalkodnemakarok–halottak–bántanak–barátokazokvannakszerencsére–szerelmesleszek–sziréna–meginthalál–nemszabadfélni–ügyismindenrendbenlesz–UGYE?” (Mácsai Endre)

Az év végén bemutatott új előadás

#### **Marsha Norman: JÓCCAKÁT MAMA! (4)**

Fordította: **Ungvári Tamás**. Dramaturg: **Gyarmati Kata**. Szereplők: Mama, Thelma – **Banka Livia**; Jessie Cates – **Szilágyi Ágota**. Díszlet és jelmez: **Csik György**. Rendezőasszisztens: **Ferenc Jutka** és **Bózsó Izabella**. Rendező: **László Sándor**

**Az íróról.** Marsha Norman 1947. szeptember 21-én született. Amerikai drámaíró, forgatókönyv- és regényíró. Főműve a Jó éjszakát, mama! című dráma, amelyért 1983-ban Pulitzer-díjat kapott. Számos Broadway-musical szövegének szerzője, de a nagy áttörést karrierjében a fent említett színpadi mű hozta meg, amelyet nagy sikerrel játszanak a világ több színházában, és film is készült belőle.

**A műről, objektíven.** A Jó éjszakát, mama! egy lányról, Jessie-ről és anyjáról, Thelmáról szól, akit a darab során Mamaként emleget a szerző. A mű azzal kezdődik, hogy Jessie közli anyjával, hogy reggelre virradóan már nem lesz az élők sorában, öngyilkosságot fog elkövetni az éjszaka folyamán. Ezt úgy jelenti be, hogy közben igen praktikusán igyekszik beszámolni a háztartási teendőkről ezzel is hangsúlyozva, hogy előrelátóan kitervezett mindent, és igyekszik anyját meggyőzni arról, hogy az ő távozásával a Mama életében minőségbeli változás nem fog bekövetkezni, mert ő mindenről gondoskodott. Kettejük mindenre kiterjedő párbeszédéből megismerjük a köztük lévő ambivalens

viszonyt, és lassan azonosulni tudunk azzal, hogy Jessie miért dönt amellett, hogy eldobja magától az életet. Az ő szavaival élve, kiszáll belőle.

A műről, szubjektíven. Életigenlés mindenáron? Az életet én a maga gyötrelmeivel és gyönyörűségeivel együtt, a szükségtelen és szükséges rossz történéseivel együtt olyan felemelő állapotként élem meg, amely annyira kiszámíthatatlan, izgalmas, sokrétű és gazdag, hogy elképzelhetetlennek tartom belőle az idő előtti kiszállást. Igyekszem azonban elfogadni azt is, amikor valaki távozni akar, és ezt meg is teszi. Marsha Norman műve rádöbbsentett arra, hogy az életigenlés nem egy olyan dolog, ami mindenkinek megadatott. A mindennapi súlyos gondok, esetleg végzetes tragédiák vagy bármilyen egyéb, az élettel járó negatív történések az életigenlő embert nem rettentik el, nem tapossák el, jó esetben még meg is erősítik. Ez a szöveg arról az állapotról szól, amikor semmi nincs. Mi, életigenlők, persze mondhatjuk azt, hogy mindig kell lennie valaminek. Marsha Norman Jessie-ben megformálja azt a hőst, aki egy különleges embertípushoz tartozik. Racionálisan, józanul, megfontoltan dönt arról, hogy nem való neki ez az élet. Megpróbált létezni, de eljutott odáig, hogy teljesen fölöslegesen erőlködik. És menni akar. Ezt nagyon nehéz elfogadni, és megérteni. Betekintést nyerhetünk egy olyan hős lelkébe, akinek az élete csúcspontja, legmerészebb tette, hogy meghozza azt a döntést, hogy neki elég. Eddig tartott, és nem tovább. Gyönyörű darab ez az emberi lélek rejtelméről, és az elfogadásról. Az utolsó együtt töltött estékünk, éjszakájuk feloldozást hoz mindkettejüknek, anyának és lányának. Akkor, amikor már semmissé válik minden érv, indok, feleslegessé válik minden kérdés, akkor, amikor szükségtelen lesz minden vád, csak akkor létezhet teljes megértés. Az emberi nagyságról is szól ez a darab. A híres „Élni, és élni hagyni” különös átfordítása. A Mama részéről tovább élni, mert ő életigenlő, de halni hagyni a másikat, mert ő nem az. Szinte felfoghatatlan élethelyzet ez, de ilyen is van. „Élni, és halni hagyni”. Mert mindenki tudja, hogy neki mi a jó. (Gyarmati Kata).

## FEBRUÁR

### **Alina Nelega: AMÉLI SÓHAJA (3)**

Monodrámá **Pámer Csilla** el adásában

„Csak pillanatig tart az álom,  
de úgy érzed, hogy hosszú, mint az életed.  
De ha fordítva van –  
és csak egy lélegzetnyi  
az egész élet? ”

Améli életének különböző korszakaiban: a gyermekkor kegyetlen naivitása, melyet elferdített a kommunista ideológia; a felnőtteskor tudatos vagy nem tudatos kisebb-nagyobb elbukásai és gyávaságai, amint megpróbál járható utat kitaposni magának; és végül a magányos öregkor, a letisztult eltávolodás, mely egyben bolondos is. Jelenetek egy olyan nő életéből, aki zavarodottan élte át a kommunizmus sötét korszakát, ennek Romániában való megjelenését és a Ceaucescu-korszak végét, hogy végül egy olyan új világ köszöntsen rá utána, melyre ugyancsak értetlenül tekint. A darab valójában a főhősnő kísérleteit kíséri végig, aki értelmet próbál találni a körülötte és vele történő dolgokban. Egy élet, amely bárhol játszódhat, egy ember, aki kutat, keres, próbálkozik, hogy megtalálja élete célját. Megtaláljon egy olyan világot, egy olyan valóságot, amely az övé, és amelyben boldog lehet. Ez egy hatalmas feladat bárki számára.

**VALAHOL EURÓPÁBAN (6)** című előadást is egy alkalommal játszottuk Zentán.

**Pozsgai Zsolt: LISELOTTE ÉS A MÁJUS (13)** című előadást Zentán mutattuk be.

Komédia. Szereplők: Liselotte – **Vicei Natália Jászai Mari-díjas**. Férfiak – **Ralbovszki Csaba**.  
Díszlet: **Szilágyi Nándor**. Jelmez: **Janovics Erika**. Rendező: **Mezei Zoltán**.

Egy nő – hat férfi. Hat kísérlet a párkeresésre. De mintha átok ülne Liselottén, egyik férfi sem alkalmas a házastársi szerepre. Vagy mégis? Kiben van a hiba? A saját elképzeléseihez végig ragaszkodni próbáló nőben, vagy az alkalmazkodásra képtelen mai férfiakkal? Mit kell feladnunk önmagunkból, hogy megtaláljuk az egyéni boldogságot? Fergeteges, vígjátéki úton haladunk a végső megoldás felé... // Pozsgai Zsolt darabja bejárta a Kárpát-medence színpadait, és t Európa-szerte az egyik legtöbb nyelven játszott magyar vígjáték.

„Liselotte Maner története, furcsa gondolatokat és érzéseket ébresztett bennem. Ahogy óvatosan, szinte észrevétlenül öregszem, vagy csak/és nem akarom észrevenni, és egyre több embert ismerek meg, és egyre többen vannak körülöttem, vagy/én mások körül, mindegy, szóval minél nagyobb a tömeg, annál inkább vagyok magányos. / Mert egyedül vagyunk, f leg a bajainkban, vagy sokszor éppen maga a magány a baj. Éjszaka a sötétben rád telepszik és összenyom még akkor is, ha szuszog valaki melletted az ágyban. / Hogy lehet-e ellene tenni? Biztos, de vajon képes vagy-e rá? Vagy már rég bezártál minden kaput és csak a bizalmatlanság nő benned. Egy biztos: mi magunk vagyunk felelősök a magányunkért. Mert »megszelídítettük«.” (Mezei Zoltán)

„»Lekéstem magam, lekéstem magamról, és bárhogy is futok önmagam után, a távolság egyre nő « – mondja a darabban Liselotte. Engem ezek a szavak ráztak meg leginkább, késztettek gondolkodásra, és valahogy az egész előadás mélyebb réteg gondolatiságát érzem megfogalmazódni ebben a pár mondatban. Hogyan történhet meg annyiunkkal, hogy lekésünk magunkról? És vajon ez mit is jelent. Nem úgy éljük az életünket, ahogy szeretnénk? A saját vágyainkról úgy mondunk le, hogy észre sem vesszük? Túl késő nő jövőnk rá, mit is szeretnénk? Egyáltalán van időnk erre rájönni? És ha rájövünk, teszünk-e valamit, hogy változtassunk? Van-e ehhez erőnk? Ha van, biztos, hogy jobb lesz? Sors van, vagy akarat? Rajta ülünk-e a saját vonatunkon, vagy a sín mellett battyogunk? És vajon miért ezekről a dolgokról írok, egy olyan darab kapcsán, amely sok humort, jó szórakozást kínál? Talán azért, mert a humor mellett igen okosan szól mindezekről, és meg kéne ragadni az alkalmat, amit kínál, mert ha nem ezt próbálnám most meg, azt hiszem, ez esetben lekésnék magamról.” (Vicei Natália)

„Tudod, úgy van ez, még a neked kijelölt úton, és elágazáshoz érsz. Ott mindig ül valaki, egy mester, aki eligazít, merre menj tovább. És ha szereted, tiszteled a mesteredet, hallgatsz rá, még az általa javasolt irányba. Újabb keresztes dészhez érsz, újabb mester fogad – és ez így még nagyon sokáig. Aztán elérsz egy keresztes dészhez, ahol nincs senki – oda állj be te, és ha valaki érkezik, a legjobb szándék vezessen, amikor útba igazítod...” (Tüskés Tibor)

„Halálok, szenvedések, egyéni tragédiák érlelik a minden percében figyelemkeltő, izgalmas színművet a néző számára nem csak egy színházi előadás élményévé, hanem az önvizsgálat lehetőségévé is. A darab humora az ember gyarlóságainak, furcsaságainak kifigurázásából fakad, és ezért időnként inkább sírni lenne kedvünk, de nem tudunk parancsolni magunknak, és ellenállhatatlanul kacagunk...” (Színház – kritikai folyóirat)

## MÁRCIUS

Ebben a hónapban egy újabb bemutatónk volt, a Zentai Színtársulat előadását Raffai Ágnes színművésznő rendezte

### **AFTER (1)**

Szereplők: **Antóci Dorottya, Gruik Bálint, Gruik Krisztina, Hajdú Sára, Kanyó Fruzsina, Katona Gábor, Kéri Nikoletta, Kiss Izabella, Kovács Bence, Nagy Horti Sarolta, Pece Réka, Szeles Maja.** Rendezte: **Raffai Ágnes**

Az előadásról: Az After című előadás Tasnádi István East Balkán című szövege alapján készült. A valós és kitalált történetekből felépülő előadás közhelyesnek tűnő kérdéseket próbál feltenni – hiszen már nem csak Amerikában vagy a TV-ben, nálunk is történnek tragédiák. De vajon tudunk rólok? A „mai fiatalságként” emlegetett kamaszok értékrendje mivé korszakosult? Van róla fogalmunk, hogy hogyan vezetik le a feszültséget, mikor, kivel, hol buliznak? Mit isznak, mit szívnak? Mit és miért hazudnak a szüleiknek? Mi áll az idejutás mögött, és vajon van-e visszaút? Talán nem lehet ezekre a kérdésekre választ adni. De keresni kell. A fiatalok nyelvén. Fiataloktól. Nem csak fiataloknak.

„Videónapló, 526. Anyáék nem engednek el a buliba. Azt mondják, még fiatal vagyok hozzá. Én, fiatal?! Nem tudom, mi a bajuk. De elegendő van abból, hogy mindig rajtam élnek ki a frusztrációikat. El kell mennem. Kimászok az ablakon, és kész. Észre se fogják venni. Muszáj mennem, ott lesz a Hédi is. A múltkor eléggé berúgtam, és akkor végre laza voltam, semmi gátlás, egyszer én csak szabad vagyok és boldog. Persze, másnap lelkiismeret-furdalásom volt, meg minden, de akkor, az a pillanat... Egész este csókolóztunk. Ma is velem kellene csókolóznia, és nem mással. Elmegyek, berúgok, beszívok, bátor leszek, laza leszek, megkeresem, megcsókolom, és megfogom a fenekét!” (Részlet az előadásból)

**Pozsgai Zsolt: LISELOTTE ÉS A MÁJUS (14,15)** című előadást Zentán mutattuk be. Az Egészségügyi Középiskola és a Gimnázium tanulói tekintették meg az előadást.

**VALAHOL EURÓPÁBAN (7,8,9,10)** című előadást két alkalommal Zentán, valamint Magyarokán és Tordán a Vajdasági Magyar Amatőr Színjátszók XVII. Találkozóján mutattuk be.

A társulat a találkozón a következő díjakat nyerte:

A legjobb női szereplőnek járó Ferenczy Ibolya-díjat Verebes Judit vehette át, Suhanc/Éva szerepéért. A legszebb színpadi beszédért járó Szántó Róbert-díjat Bicskei Kata vehette át. A Magyar Szó különdíját a Művészeti Bizottság Hosszú szerepéért Urbán Róbertnek ítélte oda. A Magyar Nemzeti Tanács tájolósi különdíját is a Zentai Színtársulat érdemelte ki a Valahol Európában című musicallel.

## ÁPRILIS

A Zentai Magyar Kamaraszínháznak bemutatója volt ebben a hónapban

### **Carole Fréchette: SIMON HÉT NAPJA...(1,2)**

már ha érdekelne bárkit is. Fordította: **Lázár Sz. Cs. Anikó** (Pacskovszky Zsolt versfordításainak felhasználásával). Szereplők: Simon – **Mess Attila**; Nathalie – **Gál Elvira**; Léo – **Huszta Dániel**. Jelmezterv: **Peši M. Aleksandra – Anyuska, Bálint Csaba**. Zene: **Bakos Árpád**. Dramaturg: **Brestyánszky B. R.** Rendezte: **Vukosavljev Iván**

Simon Labrosse munkanélküli, de ötlete annyi, mint a tenger! Nap mint nap új foglalkozást fedez fel magának, hogy végre egyenesbe kerüljön. De hiába végtelen kreativitása, tervei sorozatban kudarcba fulladnak. Simon mégsem adja fel, mert jól tudja: akár milyen könyörtelen legyen vele a sors, mindig van remény. Ezúttal barátaival, Leóval és Nathalie-val egy színházi előadás megrendezésén fáradozik, melyben hét napot mutat be életéből. Simon abban reménykedik, hogy próbálkozásai láttára – melyekben egymást követően magánközönséget, érzelmi kaszkadrt, gondolatbefejezést, lelkiismeret-könnyítést, végül pedig egodicsért alakít) – a publikum felismeri munkája hasznosságát és segít megfeneklett életén.

### **VERSKOMMANDÓ**

A Zentai Színtársulat „kommandósai” a város más-más pontjain és intézményeiben „lendülnek akcióba” a költészet napja alkalmából 1964 óta József Attila születésnapján, április 11-én ünnepeljük a költészet napját. Ebből az alkalomból minden évben irodalmi előadéssal, könyvbemutatókkal, költőtalálkozókkal tisztelgünk a tragikus sorsú poéta emléke és a magyar líra előtt.

**Pozsgai Zsolt: LISELOTTE ÉS A MÁJUS (16,17)** című előadást Zomborban és Adán mutattuk be.

**VALAHOL EURÓPÁBAN (11)** és az **AFTER (3)** című előadásokkal részt vettünk a Középiskolások Szín- és Filmművészeti Vetélkedőjén. A vetélkedőn a társulat a következő díjakat érdemelte ki:

A Valahol Európában c. előadás a vetélkedő legjobb előadása Gruik Bálint After című előadásban nyújtott alakításért a legjobb férfi szereplő díját kapta.

A Híd folyóirat 4 számát is a Zentai Színtársulat kapta.

**VALAHOL EURÓPÁBAN (12)** című előadással vendégszerepeltünk Dabason.

## **MÁJUS**

**Marsha Norman: JÓCCAKÁT MAMA! (4)** című előadásunkkal vendégszerepeltünk Békéscsabán a Békéscsabai Jókai Színházban.

## **JÚNIUS**

**Marsha Norman: JÓCCAKÁT MAMA! (5)** című előadással vendégszerepeltünk az Újvidéki Színházban.

A Magyar Nemzeti Tanács tájolási programjának keretében Nagykikindán bemutattuk a **Carole Fréchette: SIMON HÉT NAPJA...(3)** című előadásunkat.

A Vajdasági Magyar Amatőr Színjátszók XVII. Találkozójának a Magyar Nemzeti Tanács által odaítélt tájolási különdíj segítségével Bácsfeketehelyen bemutatkoztunk a **VALAHOL EURÓPÁBAN (13)** című előadással.

A Magyar Színházak XXIV. Kisvárdai Fesztiválján **Marsha Norman: JÓCCAKÁT MAMA! (6)** című előadással vettünk részt. Színházunknak először volt alkalma bemutatkozni a határon túliak legrangosabb fesztiválján. Legnagyobb örömünkre kettő díjat is nyertünk a fesztiválon: László Sándor a rendezésért, Szilágyi Ágota pedig az előadásban nyújtott alakításáért érdemelte ki a szakmai zsűri díját.



## SZEPTEMBER

Augusztusban kezdődtek a legújabb produkció próbái: **Gyarmati Kata: 1697 – VOLT EGYSZER EGY ZENTAI CSATA (1)**

Ez a Zentai Magyar Kamaraszínház első ősbemutatója. Az előadás a város napjára készült. Szabadtéri színpadon, statiszták bevonásával.

1697. szeptember 11-e a zentai csata napja. Ez az esemény egész Európa történelmében jelentős változásokat hozott, és ez eltt tisztelegnek azóta is, minden évben Zenta község polgárai a városnap ünnepségsorozat keretében. A Zentai Magyar Kamaraszínház szívügyének tekintette, hogy méltóképpen emlékezzünk meg erről a fontos eseményről, és ezért elhatározta, hogy létrehoz egy olyan előadást, amely a zentai csata eseményeit dolgozza fel. A művészi elgondolás igen érdekes, ugyanis egy szabadtéren játszódó, évről évre folyamatosan bővülő produkcióról lenne szó, melyet a Kamaraszínház az épületén belül is folyamatosan továbbéltet majd. A darab szerkezete megengedi, hogy évente tovább gyarapodjon, bővüljön, ugyanis a jelenlegi szöveg öt színészre épít, akik egy-egy személyben alakítják a csata összes résztvevőjét. Maga a forma szabad, és a színészi improvizációra is lehetőséget ad, de a jelenetek híven követik a szeptember 11-én reggel hat órakor megkezdődött, és estig lezajlott ütközet fontosabb pillanatait nem hagyva figyelmen kívül Zenta város akkori polgárainak, civil lakosainak mindennapi gondjait, hozzáállásukat a seregek érkezéséhez. A színdarab megírását hosszas kutatómunka előzte meg. Minden jelenet valós történelmi eseményekből merít, mégsem historizáló darab született, hanem egy olyan színházi alapanyag, amely arra ad lehetőséget, hogy a jelen emberének szemszögéből tekinthessünk vissza – mégpedig kellő tisztelettel – a zentai csata eseményeire. Az előadás törekszik a történelmi háttér mellett a mai emberhez közel hozni a régmúlt eseményeit. Nem a rekonstrukció a célunk, hanem a megemlékezés, de legfontosabb törekvésünk, hogy Zenta város kulturális életében állandóvá tegyük ezt a terveink szerint évről évre bővülő produkciót, melynek kivitelezésébe bevonhatók a község területén működő hagyományőrző csoportok, civil szervezetek is. Ez a produkció – reményeink szerint – egy hagyomány megteremtését segítené elő.

Az előadásról:

**Gyarmati Kata: 1697 – VOLT EGYSZER EGY ZENTAI CSATA**

Szereplők: **Husza Dániel, Kovács Nemes Andor, Mészáros Árpád, Pongó Gábor, Sirmer Zoltán.** Plakátterv: **Beszédes István.** Jelmeztervező: **Gömöri Éva.** Zenei válogatás: **Verebes Ernő.** Asszisztens: **Bózsó Izabella és Kiss Izabella.** Rendező: **Vukosavljev Iván**

Közreműködnek a Zentai Színtársulat tagjai: Bicskei Kata, Graca Beáta, Gruik Krisztina, Hajdú Sára, Kanyó Fruzsina, Katona Gábor, Kéri Nikoletta, Kiss Izabella, Kovács Bence, Molnár Gábor Kati, Pece Réka, Szeles Mária, Urbán Róbert.

Fellépnek a Szent Longinus Középkori Hagományőrző Egyesület tagjai: Fendrik Ferenc, Fendrik Mihály, Gubik Tünde, Gyalus Tamás, Jelena Horváth, Karácsonyi Krisztián, Kucora Ákos, László László, László Szabolcs, Molnár Boglárka, Nagy Abonyi András, Nagy Abonyi Péter, Nagy Abonyi Péter, Nagy Abonyi Szabolcs, Pószár Sándor, Rábaközi Sarolta, Sebők Brigitta, Varga Ákos, Wimmer Attila.

A Kéri család (Zentai Dobosok) tagjai: Bognár Tivadar, Kéri Tibor, Nagy Abonyi Márk, Szölösi Kristóf, valamint a lovasok: Bajusz Gábor, Gulyás Csaba, Gyarmati István, ifj. Gyarmati István, Gyarmati Szilvia, Illés Ferenc, Tóbiás Vivien.

Munkatársak: Bene Sándor, Harmath Éva, Lénárd János, Majoros Róbert, Nyers Antal, Papp Róbert, Szakali Beáta, Tóth Teréz, V. Boros Gabriella, Zsiga Zoltán

## OKTÓBER

**Pozsgai Zsolt: LISELOTTE ÉS A MÁJUS (18,19,20)** című előadást két alkalommal mutattuk be a zentai közönségnek, valamint vendégszerepeltünk Tiszaszentmiklóson a Magyar Nemzeti Tanács támogatásával.

**Marsha Norman: JÓCCAKÁT MAMA! (7,8,)** című előadással vendégszerepeltünk Bezdánban meg előadtuk Zentán is.

2012-es évben a Zentai Magyar Kamaraszínházban, a Jóccakát, mama! című előadásban nyújtott alakításáért nyerte el Banka Livia színházaink legrangosabb díját, a Pataki György díjat.

## NOVEMBER

**Marsha Norman: JÓCCAKÁT MAMA! (9,10,11)** című előadás vendégjátéka Muzslyán és Bácskertesén, valamint bemutatásra került még Zentán is.

## DECEMBER

**Pozsgai Zsolt: LISELOTTE ÉS A MÁJUS (21, 22)** című előadás vendégjátéka Péterrévén és az Újvidéki Színházban.

---

Vukosavljev Iván s. k. a Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatója

# ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

## REKAPITULÁCIÓ BEVÉTELEKR L 2012- ES ÉVBEN

Sor szám	Pénzelés forrása	Összeg
<b>1</b>	Zenta Község Önkormányzata	4.346.035,45
<b>2</b>	Saját forrás	598.453,00
<b>3</b>	Támogatások	1.352.197,78
	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>6.296.686,23</b>

Összeállította:

## ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

### 2012- ES PÉNZÜGYI TERV MEGVALÓSÍTÁSA

Számla szám	Számla neve	Tervezett eszköz	Megkapott eszköz	Százalékban
411000	Fizetések	1.514.000	1.471,385	
412000	Adók	300.756	263.380	
414000	Végkielégítés	80.000	80.000	
421000	Állandó költségek	110.000	80.913	
422000	Utaztatási költségek	468.386	437.278	
423000	Szerz déses szolgáltatások költsége	1.298.114	1.216.586	
424000	Szolgáltatások költsége	384.000	384.000	
463000	Átcsoportosítás más szinteken	120.000	120.000	
426000	Anyag az el adáshoz	345.500	292.493	
431000	Amortizációs költs.	50.000		
	Összesen	4.670.756	4.346.035	93.047%

**Összeállította:**

# ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

## PÉNZÜGYI TERV 2012. ÉVRE - REBALANS

Számlaszám	Számla neve	Összesen	Állami költségvetésb l	Saját bevételb l	Támogatásokból
<b>411000</b>	Fizetések munkásoknak	1.514.000	1.514.000		
<b>412000</b>	Adók	300.756	300.756		
<b>414000</b>	vékielégítés	80.000	80.000		
<b>421000</b>	Állandó költségek	110.000	110.000		
<b>422000</b>	Utaztatási költségek	468.386	468.386		
<b>423000</b>	Szerz déses szolgáltatások költsége	1.298.114	1.298.114		
<b>424000</b>	Szolgáltatások költsége	384.000	384,000		
<b>426000</b>	Anyag az el adásokhoz	345.500	345.500		
<b>431000</b>	Amortizációs költségek	50.000	50.000		
<b>463000</b>	Átcsoportosítás más szinteken	120.000	120.000		
<b>512000</b>	Gépek és eszközök	300.000		300.000	
	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>4.970.756</b>	<b>4.670.756</b>	<b>300.000</b>	

Összeállította:

# ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

## PÉNZÜGYI JELENTÉS A 2012- ES ÉVRE BEVÉTELEK

Számlaszám	A számla neve	Dinárérték
732200	Nemzetközi szervezetek általi támogatás: - Magyar Nemzeti Tanács MNT - Bethlen Gábor Alap - Nemzeti Kulturális Alap - Zenta Község Önkormányzata	615.000,00 244.814,47 392.383,31 100.000,00
742300	Jegyeladásból származó bevétel	222.538,00
742300	Vendég szereplésekbe l származó bevétel	370.000,00
771100	Refundál. bevétel	5.915,00
791100	Fenntartási költségek Zenta Község Önkormányzatától	4.346.035,45
	<b>BEVÉTEL ÖSSZESEN</b>	<b>6.296.686,23</b>
	<b>KIADÁSOK</b>	
411100	Fizetések	1.476.405,74
412100	Adók - nyugdíjalap felé - egészségügyi alap felé - munkanélküliek felé	162.403,94 90.797,96 11.074,32
414300	- végkielégítés	80.000,00
421100	Banki költség	64.317,24
421400	Kommunikációs szolgáltatási költség	147.426,32
421100	Útiköltség	563.061,00
422200	Útiköltség külföldre	57.386,00
422300	Hivatalos út	233.820,00
422900		0
423100	Könyvelési költségek	94.800,00
423400	Reklám, nyomtatási költség	183.326,15
423500	Honoráriumok	1.900.191,80
423700	Reprezentációs költség	135.226,34
424200	Szerz. d. eses kifizetések	384.780,00
423200	Számítógép fennt. szolgáltatások	82.237,94
425100	Számítógép költs.	0
426100	Irodai kellékek költsége	26.998,76
426600	Anyagköltségek az el. adáshoz	363.075,52
426800	Tisztítószeres költs.	24.661,44
426900	Különféle anyagköltség	16.209,39
444300	Illeték	0
472700	Egyéb költségek az el. adáshoz	0
512600	Felszerelés	180.591,59
	<b>Kiadások összesen</b>	<b>6.278.998,90</b>

## JEGYZ KÖNYV KIVONAT 1/2013

A Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatóbizottságának üléséről, amelyet 2013.03.11-én a Zentai Magyar Kamaraszínház székhelyén 19.00 órakor a Fő utca 4. szám alatt tartottunk meg. Az ülésen részt vett az igazgatóbizottság elnöke: Verebes Ernő, az igazgatóbizottság tagja: Szakali Beáta, és a Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatója Vukosavljev Iván.

Jegyzőkönyvvezető: Szakali Beáta.  
A gyűlést, az intézmény igazgatója hívta össze.

Vukosavljev Iván üdvözli a jelenlévőket, megnyitja az ülést és ismerteti a következő napirendet:

1. A Zentai Magyar Kamaraszínház 2012/2 igazgatóbizottsági jegyzőkönyvének elfogadása
2. A Zentai Magyar Kamaraszínház **2013-as év pénzügyi tervének** ismertetése
3. A Zentai Magyar Kamaraszínház **2012-es év pénzügyi jelentésének** ismertetése
4. Egyéb

Szükségtelen részek kihagyva.

A 2. pont ismertetése után az igazgatóbizottság a következő döntést hozta:  
**HATÁROZAT:** Az igazgatóbizottság tagjai egyhangúlag elfogadták a Zentai Magyar Kamaraszínház 2013-as év pénzügyi tervét.

A 3. pont ismertetése után az igazgatóbizottság a következő döntést hozta:  
**HATÁROZAT:** Az igazgatóbizottság tagjai egyhangúlag elfogadták a Zentai Magyar Kamaraszínház 2012-es év pénzügyi jelentését.

Az igazgató 20.00-kor berekesztette az ülést.

Jegyzőkönyvvezető:

**Az igazgatóbizottság elnöke:**

## **Javaslat**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakaszának 2. bekezdése, Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 16. szakasza 1. bekezdésének 18. pontja és 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja, valamint a zentai „ – Zentai Magyar Kamaraszínház megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2008., 15/2008., 2/2009., 9/2011. és 2/2013. sz.) 7. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

**A ZENTAI „ – ZENTAI  
MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ 2013. ÉVI MUNKAPROGRAMJÁNAK ÉS PÉNZÜGYI  
TERVÉNEK A JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

### **I.**

A képvisel -testület **JÓVÁHAGYJA** a zentai „  
” – Zentai Magyar Kamaraszínház 2013. évi munkaprogramját és pénzügyi tervét.

### **II.**

A jelen végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 6-10/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## **I n d o k l á s**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakaszának 2. bekezdése szerint, ha a Szerb Köztársaság, az autonóm tartomány és a helyi önkormányzati egység alapítója az intézménynek, az éves munkaprogramot és a pénzügyi tervet az alapító hagyja jóvá.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 16. szakasza 1. bekezdésének 18. pontja szerint a község hatásköre gyakorlásában szervei által, összhangban az alkotmánnyal és a törvénnyel intézményeket és szervezeteket alapít az iskoláskor el tti és az alapfokú oktatás és nevelés, a m vel dés, az els dleges egészségvédelem, a testnevelés, a sport, a gyermekvédelem és az idegenforgalom terén, és figyelemmel kíséri és biztosítja a m kódésüket.



Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja szerint, a községi képvisel testület, összhangban a törvénnyel megalakítja a község statútumában meghatározott szolgálatokat, közvállalatokat, intézményeket és szervezeteket, és ellen rzi azok m kódését, és jóváhagyja a költségvetést használók munkaprogramját.

Z zentai „ ” – Zentai Magyar Kamaraszínház megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2008., 15/2008., 2/2009., 9/2011. és 2/2013. sz.) 7. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja szerint Zenta Község Képvisel -testülete jóváhagyja az intézmény éves munkaprogramját és pénzügyi tervét.

A zentai „ ” – Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatója, Vukosavljev Iván, 2013. 02. 29-én megküldte az intézmény 2013. évi munkaprogramját a pénzügyi tervvel.

A Községi Közigazgatási Hivatal költségvetési és pénzügyi osztályának véleménye szerint az intézmény összehangolta a 2013. évi pénzügyi tervét a Zenta község 2013. évi költségvetésér l szóló rendelettel és 2013. 03. 05-én megküldte azt az általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztálynak.

Zenta község Községi Tanácsa, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott javaslattev je meger sítette a zentai „ ” – Zentai Magyar Kamaraszínház 2013. évi munkaprogramjának és pénzügyi tervének a jóváhagyásáról szóló végzésjavaslatot és utalta azt Zenta Község Képvisel -testülete elé megvitatás és elfogadás céljából.

# ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

## A Zentai Magyar Kamaraszínház 2013-as évi terve (javított változat)

A Zentai Magyar Kamaraszínház 2013-as évre, mint ahogyan az el z évre is két hivatásos színházi el adás bemutatását tervezi, valamint a diákszínjászókkal, a Zentai Színtársulattal is egy el adás létrehozását szeretné megvalósítani.

A pontos címekr l, szereposztásról a kés bbiekben tudunk beszámolni, mivel minden színházban, így nálunk is folyamatban vannak a tárgyalások. A két hivatásos el adás költsége: 2.100.000 dinár. Városnapon, szeptember 11-én (kib vített változatban) bemutatnánk a Zentai csata cím el adásunkat, emlékezve és megidézve ezt a történelmi jelent ség eseményt. Ez egy nagy volumen produkció lesz, számos szakember és statiszta bevonásával. A Zentai Színtársulat (diákszínjászók) egy el adásának a költsége pedig: 160.000 dinár.

Folytatnánk az immár hagyományos „kommandókat” is, amikor színjászóink (és más középiskolások bevonásával együtt) versekkel, zenével megemlékeznek a költészet napjáról a színházban, valamint a város több pontján is.

Ennek a nagy siker , közkedvelt rendezvényünknek a költsége: 40.000 dinár.

Tervben van még Gyermekhétre el adások bemutatása és más programokban való részvétel is.

A négy produkció elkészítéséhez 160 próbát kell biztosítanunk, ha azt akarjuk, hogy az el adásaink a színházi követelményeknek megfeleljenek és színvonalasak legyenek. A színjászók esetében nem csak az a célunk, hogy el adás készüljön, hanem a színpadhoz való szoktatás is nem rejtett célunk, az irodalom és a m vészet megszerettetése.

A Magyar Nemzeti Tanáccsal karöltve tervezzük az elkövetkez évekre való tájolási program bevezetését. A 2013-as évben 10 el adást tervezünk játszani, Vajdaság különböz magyar lakta szórvány településén. Ez a terv reményeink szerint színházunknak és Vajdaságnak is el relépés a kultúra terjesztésében és építésében, mert amit nem ápolgatunk és páttyolgatunk az egy id után elvész, átalakul.

A követekez években tervezzük a hivatásos el adások vendégjátékát.

**A legfontosabb kérdés és a legnagyobb szükség továbbra is a dolgozók számának növelésénél mutatkozik. A Zentai Magyar Kamaraszínház további fejl dését segítené egy kis társulat ( színészek) megléte, valamint technikai szakemberek, takarítón , ruhatáros, helyrevezet , jegytép re is éget szükség lenne. Jelenleg a színház tevékenységét 2 munkaviszonyban lév emberrel végzi, valamint besegít a M vel dési Ház három dolgozója (ahogyan bármely más zentai m vel dési esemény segít i is). Ez a segítség kölcsönös. Ez nagyon kis létszám, ennyi rendezvényt igazán nehéz kivitelezni úgy a Zentai Magyar Kamaraszínháznak mint a M vel dési Háznak.**

# ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

## Eszközforrás szerinti felosztás

### 1. Önkormányzati forrásból:

- 2 hivatásos színházi előadás létrehozása	2.100.000 dinár
- 1 előadás készítése a Zentai Színtársulattal	160.000 dinár
- Előadások játszása az év folyamán	296.140 dinár
- Verskommandó	40.000 dinár
- Hivatásos színházak vendégjátéka	250.000 dinár
- Fizetések	2.237.760 dinár
- Banki költségek	50.000 dinár
- Kommunikációs költségek	70.000 dinár
- Könyvelési program költségei	80.000 dinár
- Irodai anyagköltség	50.000 dinár
- Egyéb költség	60.000 dinár

**ÖSSZESEN 5.393.900 dinár**

### 2. Saját forrásból

- Berendezések	300.000 dinár
----------------	---------------

**ÖSSZESEN 300.000 dinár**

**TERVEZETT KIADÁSOK 2013-as évre**

**5.693.900 dinár**

-----  
Igazgató : Vukosavljev Iván s.k.

## JEGYZ KÖNYV KIVONAT 1/2013

A Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatóbizottságának üléséről, amelyet 2013.03.11-én a Zentai Magyar Kamaraszínház székhelyén 19.00 órakor a Fő utca 4. szám alatt tartottunk meg. Az ülésen részt vett az igazgatóbizottság elnöke: Verebes Ernő, az igazgatóbizottság tagja: Szakali Beáta, és a Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatója Vukosavljev Iván.

Jegyzőkönyvvezető: Szakali Beáta.  
A gyűlést, az intézmény igazgatója hívta össze.

Vukosavljev Iván üdvözli a jelenlévőket, megnyitja az ülést és ismerteti a következő napirendet:

1. A Zentai Magyar Kamaraszínház 2012/2 igazgatóbizottsági jegyzőkönyvének elfogadása
2. A Zentai Magyar Kamaraszínház **2013-as év pénzügyi tervének** ismertetése
3. A Zentai Magyar Kamaraszínház **2012-es év pénzügyi jelentésének** ismertetése
4. Egyéb

Szükségtelen részek kihagyva.

A 2. pont ismertetése után az igazgatóbizottság a következő döntést hozta:  
**HATÁROZAT:** Az igazgatóbizottság tagjai egyhangúlag elfogadták a Zentai Magyar Kamaraszínház 2013-as év pénzügyi tervét.

A 3. pont ismertetése után az igazgatóbizottság a következő döntést hozta:  
**HATÁROZAT:** Az igazgatóbizottság tagjai egyhangúlag elfogadták a Zentai Magyar Kamaraszínház 2012-es év pénzügyi jelentését.

Az igazgató 20.00-kor berekesztette az ülést.

Jegyzőkönyvvezető:

**Az igazgatóbizottság elnöke:**

## **Javaslat**

A közszolgálatokról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94. szám) 21. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja, a kultúráról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 28. szakaszának 2. bekezdése és 44. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, és Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 10. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

A „ **– ZENTAI MAGYAR  
KAMARASZÍNHÁZ ALAPSZABÁLYÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

### **I.**

A képvisel -testület jóváhagyja „ – Zentai Magyar Kamaraszínház alapszabályát, amelyet az intézmény igazgatóbizottsága a 2/8-2013. szám alatt a 2013. március 15-én tartott ülésén hozott meg.

### **II.**

Ezt a végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

### **I n d o k o l á s:**

A közszolgálatokról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94. szám) 21. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja és a kultúráról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja értelmében az intézmény igazgatóbizottsága meghozza az alapszabályt.

A kultúráról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 28. szakaszának 2. bekezdése értelmében az autonóm tartomány, illetve a helyi önkormányzati egység alapította intézmény alapszabályát, továbbá a szervezeti felépítéséről és munkaköri besorolásáról szóló szabályzatát az autonóm tartomány, illetve a helyi önkormányzati egység jogszabályaiban kijelölt szerv hagyja jóvá.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja és Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 10. pontja értelmében a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban kinevezi és felmenti az általa alapított közvállalatok, intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgatóbizottságát és felügyel bizottságát, kinevezi és felmenti igazgatóikat, valamint jóváhagyja alapszabályukat, a törvénnyel összhangban.

A „ – Zentai Magyar Kamaraszínház megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2008., 15/2008., 2/2009., 09/2011. és 2/2013. szám)

13. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja értelmében az igazgatóbizottság meghozza az alapszabályt, míg ezen rendelet 7. szakaszának 2. bekezdése szerint Zenta Község Képvisel -testülete jóváhagyja az alapszabályt.

A „ „ – Zentai Magyar Kamaraszínház 2013. március 25-én megküldte a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztályának az intézmény alapszabályát, amelyet az igazgatóbizottság a 2013. március 25-én tartott ülésén fogadott el, annak jóváhagyása céljából a Zentai Községi Képvisel -testület részér l. Az alapszabály javasolt módosításai az alapszabálynak Zenta község és a Magyar Nemzeti Tanács között 2012. október 29-én megkötött, a „

“ – Zentai Magyar Kamaraszínház feletti alapítói jogok részben történ átruházásáról szóló megállapodás rendelkezéseivel való összehangolása miatt szükségese

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjeszt je végzésével meger sítette „ „ – Zentai Magyar Kamaraszínház alapszabályának jóváhagyásáról szóló végzésjavaslatot és a Zentai Községi Képvisel -testülethez továbbította megvitatásra és elfogadásra.

Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület statútum- és normatívügyi bizottságának és m vel dés- és tájékoztatásügyi bizottságának véleményét, a rendelkez rész szerinti végzést hozta.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 64-2/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakasza és a  
” – Zentai Magyar Kamaraszínház megalapításáról  
szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 1/2008., 15/2008., 2/2009., 09/2011. és 2/2013.  
sz.) 11. szakasza 2. bekezdésének 1. fordulata alapján a színház igazgatóbizottsága a 2013. 03.  
15-én tartott ülésén meghozta az alábbi a

”

“ –

## **Zentai Magyar Kamaraszínház A L A P S Z A B Á L Y Á T**

### **I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

#### **1. szakasz**

A jelen alapszabály közelebbre l rendezi az intézmény tevékenységét, az intézmény bels  
szervezetét, az intézmény szerveit, azok összetételét, a kinevezés módját és a hatásköröket, az  
intézmény igazgatója kinevezésének és felmentésének feltételeit, az intézmény felel sségét és  
kötelezettségeit a jogi forgalomban, és egyéb, a „ –  
Zentai Magyar Kamaraszínház (a továbbiakban: színház) m működésében jelent s kérdéseket,  
összhangban a törvénnyel.

#### **2. szakasz**

A színház m vel dési intézmény, amely m vel dési tevékenységet lát el a színházi alkotás és  
interpretáció területén a polgároknak a színház- és zenem vészet területére vonatkozó jogainak  
érvényesítése céljából, összhangban a Szerb Köztársaság alkotmányával, az érvényes  
törvényekkel és a kultúra terén a törvénynél alacsonyabb rangú aktusokkal és a jelen  
alapszabállyal.

#### **3. szakasz**

A Magyar Nemzeti Tanács a „ – Zentai Magyar  
Kamaraszínház a 2010. 10. 18-án tartott ülésén a magyar kulturális egyediség meg rzésében,  
el mozdításában és fejlesztésében és Szerbiában a magyar nemzeti kisebbség nemzeti  
identitásának meg rzésében különleges jelent séggel bíró intézménynek hirdette ki, szám  
27/2010 kelt 2010. 10. 18-án.

#### **4. szakasz**

A színház, a törvénnyel összhangban, köztulajdonban lev eszközökkel gazdálkodik.

## **II. A SZÍNHÁZ JOGÁLLÁSA**

### **5. szakasz**

A színház neve:

„

“ – Zentai Magyar Kamaraszínház

A színház székhelye Zentán, a F tér 2. sz. alatt van.

A színház jogi személy intézményi státussal, amely a kultúra területén lát el tevékenységet és joga van a jogforgalomban szerz díseket kötni és más jogi cselekményeket és jogi ügyleteket foganatosítani, jogi és cselekv képeessége kereteiben.

A színház hordozója a jogoknak, kötelezettségeknak és felel sségnek a kulturális tevékenység megvalósításában, összhangban a törvénnyel. A jogi forgalomban a kötelezettségeiért harmadik személyekkel szemben a színház a rendelkezésére álló összes eszközével felel.

A színház nevének, székhelyének és tevékenységének a változtatásáról a színház igazgatóbizottsága dönt az alapító, Zenta község és a Magyar Nemzeti Tanács jóváhagyásával.

### **6. szakasz**

A színház határozatlan időre alapul a „  
Magyar Kamaraszínház megalapításáról szóló 63-1/2008-V-ös számú rendelet alapján, amelyet Zenta Község Képviselő-testülete a 2008. 02. 19-én tartott ülésén hozott meg, és tett közzé a Zenta Község Hivatalos Lapjának az 1/2008-as számában.

Zenta község részben (50%) átruházta a zentai „  
Zentai Magyar Kamaraszínház feletti alapítói jogokat a Magyar Nemzeti Tanácsra, székhelye Szabadka, Age Mamuži u. 11. sz., összhangban a zentai „

„ – Zentai Magyar Kamaraszínház feletti alapítói jogok részben történő átruházásáról szóló 6-11/2012-I-es számú, 2012. október 29-én kelt rendelettel (Zenta Község Hivatalos Lapja, 28/2012. sz.) és a zentai „

„ – Zentai Magyar Kamaraszínház feletti alapítói jogok részben történő átruházásáról szóló 640-I/2013-II-es számú megállapodással, amely Zenta község és a Magyar Nemzeti Tanács között jött létre 2013. 01. 25-én.

### **7. szakasz**

A színháznak van védjegye – logója.

A színház a logót a levélpapírjain, hivatalos dokumentumain, valamint védjegyként a saját honlapjának fejlécén használja:





### III. PECSÉT ÉS BÉLYEGZ

#### 8. szakasz

A színház a munkájában használ:

- a) egy kör alakú pecsétet, amelynek a közepén színházi arc található, holddal és csillagokkal, és amelynek átmér je 50 mm.

A pecsét szövegét a színház emblémája körül koncentrikus körökben kell kiírni, és az alábbi szöveget tartalmazza: „  
Magyar Kamaraszínház Zenta. “ – Zentai

- b) a színház bélyegz je az aktusok bevezetésére téglalap alakú, mérete 50 x 15 mm, az alábbi bejegyzett szöveggel: „

“ – Zentai Magyar Kamaraszínház Zenta.

Iktatószám: \_\_\_\_\_ Dátum: \_\_\_\_\_

#### 9. szakasz

A pecsétek kiadásáért, kezeléséért és rzéséért a színház igazgatója felel.

A színházigazgató külön végzéssel átruházhatja a színház pecsétjei kezelésének és rzésének meghatalmazását a színház foglalkoztatottjaira.

A pecsétet és a bélyegz t kezel foglalkoztatottat kötelezni kell az aláírásával és személyesen felel azok szabályos használatáért és rzéséért.

A pecsétet és a bélyegz t elzárva kell rrizni.

### IV. KÉPVISELET ÉS A NEVÉBEN VALÓ ELJÁRÁS

#### 10. szakasz

A színházat az igazgató képviseli és jár el a nevében. Meghatalmazásának kereteiben az igazgató meghatalmazást adhat más személynek a színház képviseletére minden vagy csak bizonyos ügyletekben.

A kiadott meghatalmazás korlátozott lehet, és mindig visszavonható.

Az igazgatót ideiglenes távolléte vagy kötelezettségei ellátásában való akadályoztatása esetén a színház foglalkoztatottja helyettesíti, az igazgató, illetve az igazgatóbizottság meghatalmazása alapján, ha az igazgatónak nincs lehet sége kijelölni helyettesét.

## V. A SZÍNHÁZ TEVÉKENYSÉGE

### 11. szakasz

A színház tevékenysége:

- 90.01 –el adóm vészet.

A színház tevékenysége nem módosítható **mindkét alapító jóváhagyása nélkül.**

### I. A SZÍNHÁZ VAGYONA ÉS MUNKAESZKÖZEI

#### 12. szakasz

A színház vagyonát a köztulajdonban lev ingatlan és ingó tárgyai képezik, használati joggal.

A színház a vagyona használatának tekintetében a törvénnyel megállapított kötelezettségekkel és felelősséggel tartozik.

#### 13. szakasz

A színház a működéséhez az eszközöket az alábbiak útján biztosítja:

1. a köztársasági, a Vajdaság Autonóm Tartomány és a község költségvetése,
2. a Szerb Köztársaság Minisztériuma és a Tartományi Titkárság,
3. a Magyar Nemzeti Tanács,
4. a tevékenység ellátásából származó bevételek,
5. más használóknak nyújtott szolgáltatással megvalósított bevételek,
6. ajándékok,
7. adományok,
8. hagyományok,
9. örökségek,
10. a szabad kapacitások bérbeadásából származó bevételek,
11. egyéb bevételek, amelyeket a színház a törvénnyel összhangban valósít meg.

A színház eszközeit a rendeltetésüknek megfelelően kell használni, összhangban a törvénnyel.

#### **14. szakasz**

A színház eszközeit az alapfolyószámlán vezetik, amelyen keresztül bonyolítja ügyleteit, és a színháznak lehet folyószámlája különleges rendeltetésekre.

#### **15. szakasz**

Az intézmény igazgatóbizottsága meghozza az intézmény éves pénzügyi tervét.

Az éves pénzügyi tervvel a jövedelemforrás és a rendeltetés szerint a színház megállapítja és felosztja a színház eszközeit.

#### **16. szakasz**

Az utalványozó a színház eszközeivel való rendelkezésben az igazgató.

A színház eszközeinek a használatáról az igazgató dönt, összhangban a törvénnyel, az alapító rendeleteivel, a pénzügyi tervvel és a színház igazgatóbizottsága döntéseivel. Az eszközök használatának módjáról és a velük való rendelkezésről a színház üzletviteli könyveket és nyilvántartásokat vezet, összhangban a törvénnyel.

#### **17. szakasz**

A színház által más jogi és természetes személyeknek végzett szolgáltatásokat külön térítmény (díj) mellett végzi, amelyet összhangban a díjjegyzékkel és a színház éves programjával az igazgatóbizottság állapít meg.

## **II. TERVEZÉS**

#### **18. szakasz**

A munka- és fejlesztési terveket és programokat a színház a céljaival összhangban, amelyek miatt alapult, a törvénnyel megállapított feladatokkal, az alapító kérelmével, a használók szükségleteivel, valamint összhangban a község gazdasági, társadalmi és kulturális fejlődésével hozza meg.

#### **19. szakasz**

Az éves munkaprogramot és a színház középtávú fejlesztési tervét az igazgató javaslatára az igazgatóbizottság hozza meg.

Az éves munkaprogrammal összhangban a színház szükség szerint operatív terveket hoz, amelyekkel közelebbre dolgozza a munkaprogramból eredő feladatokat, megállapítja a határidőket, az ellátás módját és a felelős személyeket.

#### **20. szakasz**

Az éves munkaprogram egyebek mellett kötelezően tartalmazza:

- a munkaprogram megvalósítása teljesítéinek teljes számát és szerkezetüket, szakképzettségi fokozatuk, illetve a munka összetettsége szerint,
- az anyagi, területi-m szaki, szervezeti és egyéb feltételeket, amelyek szükségesek az elfogadott munkaprogram végrehajtásában, valamint a munka korszerűsítésének feltételeit, a munkaminőség és -hatékonyság elérése céljából,
- a program szerinti aktivitásokat, illetve tartalmakat, amelyeket más, a piacon levő intézmények számára, vagy más engedélyezett munka alapján valósít meg,
- a teendők és aktivitások ellátásához szükséges eszközöket.

## **21. szakasz**

Az intézmény művelődési programjait az alapító költségvetéséből, vagy más, a kultúráról szóló törvénnyel előirányozott forrásokból kell finanszírozni vagy társfinanszírozni.

Az intézmény a jelen szakasz 1. bekezdése szerinti programjának a finanszírozására, illetve társfinanszírozására az eszközök mértékét az alapító állapítja meg, az intézmény javasolt éves munkaprogramja alapján.

A jelen szakasz 2. bekezdése szerinti, az intézmény éves munkaprogram-javaslatát tartalmazza a külön kimutatott eszközöket, amelyek szükségesek a program szerinti aktivitások finanszírozásához, valamint az eszközöket, amelyek a folyó költségek és kiadások finanszírozására szükségesek.

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti művelődési intézmények legkésőbb a folyó év július 1-éig, az előző évre vonatkozóan, benyújtják az alapítónak az éves munkaprogram-javaslatot.

## **22. szakasz**

A munkaprogram és a fejlesztési terv végrehajtásáért az igazgató felel.

Az igazgatóbizottság a színházigazgató jelentése alapján megvitatja a munkaprogramot és a fejlesztési tervet, és intézkedéseket fogantat a megvalósításukra.

### **III. AZ ALAPÍTÓ ÉS A SZÍNHÁZ KÖLCSÖNÖS JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI**

## **23. szakasz**

A színházi tevékenységének végzése feletti ellenőrzés gyakorlása során az alapítónak jogában áll:

- a színház igazgatójának és igazgatóbizottságának intézkedéseket javasolni annak érdekében, hogy a színház betöltse funkcióját,
- a törvénnyel összhangban megtenni a szükséges intézkedéseket, amelyek biztosítják a színház tevékenységének tartalmi és min ségi megvalósításához szükséges feltételeket,
- a munkáról szóló éves jelentésen kívül egyéb jelentések benyújtását kérni a színház m ködésér l.

Zenta község alapítói min ségben fenntartja jogát, hogy a másik alapító jogainak tiszteletben tartása mellett, amelyeket az alapítói jogok részleges átruházásáról szóló aktussal szerzett, hogy:

- a község hatásköri szervei által továbbra is gyakorolja a felügyeletet az intézmény felett,
- meghozza és módosítsa az intézmény alapítói aktusát,
- jóváhagyja az intézmény alapszabályát és egyéb általános aktusait.

A Magyar Nemzeti Tanács, alapítói min ségben jogosult, hogy:

- a törvénnyel összhangban, írásos kérelem alapján megkapja az adatokat az intézmény igazgatóbizottságától és igazgatójától az intézmény m ködésével, pénzügyi gazdálkodásával, a foglalkoztatottakkal, a fejlesztési tervekkel és programokkal kapcsolatban.

A Magyar Nemzeti Tanács, alapítói min ségben köteles:

- az átvállalt alapítói jogokat a törvénnyel összhangban érvényesíteni,
- az intézmény m ködésének és tevékenységének biztosítása céljából, összhangban a lehet ségeivel, részt venni a foglalkoztatottak szakmai továbbképzése költségeinek, a könyvbeszerzések költségeinek, az ünnepek megszervezése költségeinek és más, az intézmény tevékenységéhez tartozó külön programok költségeinek, a meghibásodások sürg s és halaszthatatlan elhárítása költségeinek finanszírozásában, amelyek az intézmény ingó és ingatlan tárgyain keletkeztek és hasonlóak,
- adminisztrációs teljesít képességével összhangban az intézmény szerveinek szakmai támogatást és tanácsot nyújtani.

## **24. szakasz**

A színház köteles a tevékenység megvalósítása során az alapítók javaslatai szerint eljárni, benyújtani az éves munkaprogramot és a munkájáról és a tevékenység megvalósításáról szóló jelentést, és az alapítók kérelmére más jelentéseket is, és kérni az alapítók jóváhagyását a színház alapszabályára, a bels szervezetr l és a munkakörök besorolásáról szóló szabályzatra, valamint más általános aktusokra.

A színház köteles a Magyar Nemzeti Tanács írásos kérelmére megadni más, a m ködésével, pénzügyi gazdálkodásával, a foglalkoztatottakkal, az intézmény fejlesztési terveivel és programjaival kapcsolatos adatokat.

## **IX. A SZÍNHÁZ SZERVEI**

### **25. szakasz**

A színház szervei:

1. az igazgatóbizottság,

2. a felügyel bizottság,
3. az igazgató.

## **1. Az igazgatóbizottság**

### **26. szakasz**

A színházat az igazgatóbizottság igazgatja.

Az igazgatóbizottságnak elnöke és négy tagja van.

Az igazgatóbizottság elnökét és két tagját, akik közül két tag az alapító Zenta község képvisel je, egy tag pedig az intézmény foglalkoztatottjainak képvisel je, a Községi Képvisel -testület nevezi ki és menti fel, a kiemelked szakemberek és a kulturális tevékenység ismer inek soraiból.

Az igazgatóbizottság egy tagját a foglalkoztatottak soraiból kell kinevezni, a színház reprezentatív szakszervezetének, illetve a foglalkoztatottak többségének a javaslatára, és amely tag az alapvet , illetve programtevékenység hordozója.

A színház igazgatóbizottságának két tagját, mint a magyar kulturális egyediség meg rzésében, el mozdításában és fejlesztésében és Szerbiában a magyar nemzeti kisebbség nemzeti identitásának meg rzésében különleges jelent séggel bíró intézményt a nemzeti tanács nevez ki és ment fel, összhangban a kultúra területét rendez törvénnyel.

A Magyar Nemzeti Tanács megadja el zetes véleményét az intézmény igazgatóbizottságába javasolt tagokról, akiket a Községi Képvisel -testület nevez ki.

Az igazgatóbizottság összetételébe a kevésbé képviselt nem legalább egy képvisel jét kell kinevezni.

Az igazgatóbizottság elnökét és tagjait négyéves id szakra kell kinevezni, és azokat legtöbb kétszer lehet kinevezni.

### **27. szakasz**

Az igazgatóbizottság:

1. meghozza az alapszabályt,
2. meghozza a színház egyéb általános aktusait, amelyeket a törvény és az intézmény alapszabálya irányoznak el ,
3. megállapítja az üzletviteli és fejlesztési politikát,
4. dönt a színház üzletvitelér l,

5. az igazgató javaslatára meghozza a munkaprogramokat,
6. meghozza az éves pénzügyi tervet,
7. elfogadja az éves elszámolást,
8. elfogadja az éves munkáról és üzletvitelről szóló jelentést,
9. javaslatát adja a státusbeli változásokra, összhangban a törvénnyel,
10. az alapítónak javaslatát adja az igazgatójelöltre vonatkozóan,
11. munkaszerződést köt az igazgatóval határozott időtartamra, a határidő leteltéig, amelyre megválasztották, illetve a felmentéséig, és amikor igazgatónak olyan személyt neveznek ki, aki már foglalkoztatottja a színháznak, határozatlan időre, megkötöti a munkaszerződés függelékét, összhangban a munkáról szóló törvénnyel,
12. dönt más, a törvénnyel és az intézmény alapszabályával megállapított kérdésekről.

Zenta község alapítói mindegyében jóváhagyja a jelen szakasz 1. bekezdésének 5. és 6. pontja szerinti aktusokat.

## **28. szakasz**

Az igazgatóbizottság üléseken dolgozik.

Az igazgatóbizottság üléseit az elnök hívja össze és vezeti, akadályoztatása esetén pedig az általa meghatalmazott személy.

A színház igazgatóbizottságának elnöke köteles összehívni az igazgatóbizottság elnökét az alábbiak javaslatára:

1. a színházigazgató,
  2. az alapító,
  3. a színház igazgatóbizottsága legalább két tagja,
  4. a színház felügyelő bizottsága,
- és pedig a kérelem benyújtásától számított 7 napon belül.

Ha a színház igazgatóbizottságának elnöke nem hívja össze az ülést a jelen szakasz 3. bekezdése szerinti határidőben, azt a javaslat betérjesztése hívja össze.

A színház igazgatóbizottságának ülésén, az ülésnek a jelen szakasz 4. bekezdése szerinti összehívása esetén az igazgatóbizottság tagja elnököl, akit a javaslat betérjesztése jelöl ki.



Az igazgatóbizottság határozatképes, ha az ülésén a tagok többsége jelen van, a döntéseit pedig az igazgatóbizottság minden tagjának szótöbbségével hozza nyilvános szavazás útján.

Az igazgatóbizottság munkájáról jegyz könyvet kell felvenni, amelyet aláír az elnök és a jegyz könyvvezet .

## **29. szakasz**

Az igazgatóbizottság meghozza a munkájáról szóló ügyrendet, amellyel rendezi a munkamódot és a határozatok meghozatalának eljárását, és egyéb, a munkájában lényeges kérdéseket.

## **2. Felügyel bizottság**

### **30. szakasz**

A színházban megalakul a felügyel bizottság.

A felügyel bizottság gyakorolja a színház üzletvitele feletti felügyeletet.

A felügyel bizottság elnökét és egy tagját a Községi Képvisel -testület nevezi ki és menti fel, a felügyel bizottság harmadik tagját pedig a Magyar Nemzeti Tanács nevezi ki és menti fel.

A felügyel bizottság elnökét a Községi Képvisel -testület nevezi ki a bizottság tagjainak soraiból.

A felügyel bizottság egy tagját a foglalkoztatottak soraiból kell kinevezni a reprezentatív szakszervezet, illetve a foglalkoztatottak többségének javaslatára.

A felügyel bizottság egy tagját a kevésbé képviselt nem soraiból kell kinevezni.

A felügyel bizottság elnökét és tagjait négyéves id szakra kell kinevezni, és legtöbb kétszer nevezhet k ki.

A felügyel bizottság tagjává nem nevezhet ki személy, aki tagja az igazgatóbizottságnak.

### **31. szakasz**

A Községi Képvisel -testület az igazgatóbizottság elnökének és tagjainak, illetve a felügyel bizottság elnökének és tagjainak a kinevezéséig kinevezheti az igazgatóbizottság megbízott elnökét és tagjait, illetve a felügyel bizottság megbízott elnökét és tagjait.

A Községi Képvisel -testület kinevezheti az igazgatóbizottság, illetve a felügyel bizottság megbízott elnökét és tagjait abban az esetben is, ha az igazgatóbizottság, illetve felügyel bizottság elnökének, illetve tagjának a megbízatása a mandátum letelte el tt sz nik meg.

A Magyar Nemzeti Tanács az igazgatóbizottság, illetve felügyelő bizottság tagjainak a kinevezéséig kinevezheti az igazgatóbizottság, illetve felügyelő bizottság megbízott tagját.

A Magyar Nemzeti Tanács kinevezheti az igazgatóbizottság, illetve felügyelő bizottság megbízott tagját abban az esetben is, ha az igazgatóbizottság, illetve felügyelő bizottság tagjának, akit kinevezett, a megbízatása a mandátum letelte előtt szűnik meg.

Az igazgatóbizottság, illetve felügyelő bizottság megbízott elnöke, illetve tagja ezt a tisztséget legfeljebb egy évig töltheti be.

### **32. szakasz**

A színház felügyelő bizottsága:

1. felügyeli az igazgatóbizottság és az igazgató munkájának törvényességét,
2. áttekinti az időszakos és éves elszámolásokat és megállapítja, hogy a jogszabályokkal összhangban lettek kidolgozva,
3. megállapítja, hogy a színház üzletviteli könyveit és más dokumentumokat szabályosan vezetnek-e, összhangban a jogszabályokkal, és kiadhatja azokat szakértői vizsgálatra,
4. jelentést tesz az éves számviteli kimutatásokról és üzletviteli jelentésekről, amelyeket beterjeszt az alapítónak,
5. egyéb, a törvénnyel és az intézmény alapszabályával megállapított teendőket is ellát.

### **33. szakasz**

A felügyelő bizottságüléseken dolgozik, és azokat az elnök, vagy az elnök által meghatalmazott személy hívja össze.

A felügyelő bizottság határozatképes, ha az ülésen jelen van a tagok többsége, a határozatait pedig a felügyelő bizottság minden tagjának szótöbbségével hozza meg.

A felügyelő bizottság munkáját közelebbről a munkaközlő szülő ügyrend rendezi.

### **3. Az igazgató**

### **34. szakasz**

A színházat az igazgató vezeti.

Az igazgatót a Községi Képviselő-testület nevezi ki.

Az igazgatót a Községi Képvisel -testület az igazgatóbizottság javaslatára nevezi ki.

Az intézmény igazgatójának a kinevezésér l szóló aktust a Községi Képvisel -testület a Magyar Nemzeti Tanácstól el zetesen beszerzett jóváhagyást követ en hozza meg.

### **35. szakasz**

A színházigazgatót az el zetesen lefolytatott nyilvános pályázat alapján kell kinevezni, négyéves id szakra, és újból kinevezhet .

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti nyilvános pályázatot az intézmény igazgatóbizottsága írja ki és folytatja le.

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti nyilvános pályázatot az igazgató megbízásának lejárta el tt 60 nappal kell kiírni.

A színház igazgatóbizottsága köteles a nyilvános pályázat befejezését követ 30 napon belül elvégezni a jelölt kiválasztását, és a javaslatot megküldeni az alapítónak.

Ha az alapító nem fogadja el az igazgatóbizottság javaslatát, úgy kell tekinteni, hogy a nyilvános pályázat sikertelen volt.

### **36. szakasz**

A színház igazgatójává az a személy nevezhet ki, aki a törvényben el írt feltételeken kívül az alábbi feltételeknek is eleget tesz:

- VII. fokozatú szakképzettség m vészeti szakirányon, illetve annak megfelel szakma, amelyet a másodfokú tanulmányai során szerzett (akadémiai tanulmányok – maszter, szakosított akadémiai tanulmányok, specialista szakmai tanulmányok) az oktatási-m vészeti terület szakterületén, éspedig drámai és audiovizuális m vészetek, képz m vészet, zenei vagy el adóm vészet terén,
- legalább 5 év szakmai munkatapasztalat,
- rendelkezik szervez készséggel és
- ismeri a szerb és a magyar nyelvet.

Az igazgatójelölt a pályázati dokumentáció alkotó részeként köteles javasolni a színház munka- és fejlesztési programját.

### **37. szakasz**

A Községi Képvisel -testület kinevezheti a megbízott igazgatót, az el zetesen lefolytatott nyilvános pályázat nélkül, abban az esetben, ha az igazgatónak a tisztsége a mandátum letelte el tt sz nik meg, illetve ha az igazgató megválasztására a nyilvános pályázat sikertelen volt.

Az intézmény megbízott igazgatójának a kinevezésér l szóló aktust a Községi Képvisel -testület hozza meg, miután beszerezte a Magyar Nemzeti tanács el zetes véleményét.

A megbízott igazgató ezt a tisztséget legfeljebb egy évig láthatja el.

### **38. szakasz**

A színházigazgató:

1. megszervezi és irányítja a színház munkáját,
2. meghozza a szervezetről és a munkakörök besorolásáról szóló aktust és más általános aktusokat, összhangban a törvénnyel és az intézmény alapszabályával,
3. végrehajtja az igazgatóbizottság határozatait,
4. képviseli a színházat,
5. gondoskodik a színház működésének törvényességéről,
6. felel a munkaprogram végrehajtásáért,
7. felel a dologi-pénzügyi üzletvitelért,
8. javasolja az éves munka- és üzletviteli programot,
9. javasolja az éves munka- és üzletviteli programról szóló jelentést,
10. dönt a foglalkoztatottak egyedi jogairól, kötelezettségeiről és felelősségéről, összhangban a törvénnyel, a kollektív szerződéssel és más általános aktusokkal,
11. bizottságokat és más munkatestületeket alakít a színház hatáskörébe tartozó teendők ellátására,
12. a törvénnyel és a jelen alapszabállyal elrendelt teendők ellátásáért felel.

### **39. szakasz**

A színház igazgatójának a tisztsége a mandátum megszűnésével és felmentéssel szűnik meg.

A Községi Képviselő-testület az igazgatót a mandátum letelte előtt felmenti:

1. személyes kérésre,
2. ha a törvény rendelkezéseivel ellentétesen látja el tisztségét,
3. ha szakavatatlan, szabálytalan, lelkiismeretlen munkával nagyobb kárt okoz a színháznak, vagy annyira elhanyagolja, vagy lelkiismeretlenül látja el kötelezettségeit, hogy nagyobb zavarok keletkeztek, vagy keletkezhetnek a színház működésében,

4. ha ellene büntet eljárást indítanak olyan tettért, amely méltatlanná teszi az igazgatói tisztség ellátására, illetve ha jogerős bírósági határozat alapján elítélték bűncselekmény miatt, amely méltatlanná teszi az igazgatói tisztség ellátására,
5. egyéb, a törvényben megállapított okokból.

## **X. A M KÖDÉS NYILVÁNOSSÁGA**

### **40. szakasz**

A színház és szerveinek működése nyilvános.

### **41. szakasz**

A színház a működés nyilvánosságát az alábbiak által biztosítja:

- a programok és tervek megküldésével a Községi Képviselő-testületnek és egyéb hatásköri szerveknek,
- minden érdekelt alany számára a tájékozódás lehetővé tételével a színház működéséről,
- a fontos határozatok és aktusok közzétételével a tömegtájékoztatási eszközökben,
- a feltételek biztosításával, hogy a tömegtájékoztatási eszközök kisérijék a színház és szervei működését,
- információk közzétételével a tömegtájékoztatási eszközökben a programokról, amelyeket a színházban tartanak.
- 

## **XI. ÜZLETI TITOK**

### **42. szakasz**

Üzletei titoknak tekintendők az anyagok, az adatok és az okiratok, illetve aktusok, amelyeket a törvénnyel és más jogszabályokkal, valamint a megfelelő szervek egyedi határozataival és dokumentumaival üzleti titokká nyilvánítanak.

Az üzleti titkot kötelesek őrizni az igazgatóbizottság és a felügyelő bizottság tagjai, minden foglalkoztatott, aki bármilyen módon tudomást szerez okiratról vagy adatról, amely üzleti titoknak tekintendő.

Az üzleti titok őrzésének kötelezettsége a színházbeli munkaviszony megszűnését követően is tart.

## **XII. KÖRNYEZETVÉDELEM**

### **43. szakasz**

A színház a munkájában alkalmazni fogja a környezetvédelem területének jogszabályait.

A környezetvédelmi intézkedések foganatosítása a színház foglalkoztatottai és a színházi szervek összes tevékenységének szerves részét képezi.

A környezetvédelmi intézkedések magukban foglalják a környezeti ártalmak megakadályozását és az ártalmak okozóinak id ben való elhárítását biztosító korszer technológiai-m szaki megoldások el készítését, a munkaszervezés fejlesztését és azoknak az okoknak a kiküszöbölését, amelyek megnehezítik a véd intézkedések id ben való megtételét és az intézkedéseknek az ezzel a kérdéssel foglalkozó egyéb szervekt l való átvételét.

### **XIII. AZ ALAPSZABÁLY ÉS EGYÉB ÁLTALÁNOS AKTUSOK**

#### **44. szakasz**

Az egyedi és egymás közötti viszonyokat a foglalkoztatottak és a színház között a munkával kapcsolatban és a munka alapján a jelen alapszabály és más általános aktusok rendezik.

#### **45. szakasz**

Az alapszabály a színház alapvet általános aktusa.

A többi általános aktusnak összhangban kell lennie az alapszabállyal.

Az alapszabályt az alapítók jóváhagyásával az igazgatóbizottság hozza meg.

Az alapszabály módosítását és kiegészítését a meghozatalával azonos módon kell eszközölni.

#### **46. szakasz**

Az alapszabály, illetve más általános aktus meghozatalára, módosítására és kiegészítésére a kezdeményezést megindíthatja:

1. az igazgató,
2. az igazgatóbizottság,
3. a felügyel bizottság,
4. az alapítók.

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti kezdeményezést a színház igazgatóbizottságának kell benyújtani.

A határozatáról a színház igazgatóbizottsága tájékoztatja a kezdeményezés benyújtóját, az átvételét követ 15 napon belül.

#### **47. szakasz**

Más általános aktusokat az igazgatóbizottság, illetve az intézmény igazgatója hoz meg.

#### **48. szakasz**

A színház, a törvénnyel és a jelen alapszabállyal összhangban az alábbi általános aktusokat hozza meg:

- a belső szervezetről és a munkakörök besorolásáról szóló szabályzatot,
- a házirendről szóló szabályzatot,
- más általános aktusokat, amelyek meghozatalát a törvény irányozza elő.

#### **49. szakasz**

Az általános aktusokat közzé kell tenni a színház hirdető tábláján és szabály szerint a közzétételükétől számított nyolcadik napon lépnek hatályba.

### **XIV. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

#### **50. szakasz**

A jelen alapszabály az intézmény hirdető tábláján való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba, és az alapító általi jóváhagyás megszerzését követően lesz közzétéve.

Az alapszabályt 2013. \_\_\_\_\_ függesztettük ki a hirdető táblára.

#### **51. szakasz**

A színház összehangolja az általános aktusait a jelen alapszabály rendelkezéseivel, a jelen alapszabály hatálybalépésétől számított hat hónapon belül.

#### **52. szakasz**

A jelen alapszabály hatálybalépésével érvényét veszti a „  
„ – Zentai Magyar Kamaraszínház alapszabálya, amelyet a színház igazgatóbizottsága 2009. 02. 23-án hozott meg.

Zenta,

Szám:

Verebes Ernő s. k.

Kelt: 2013. 03. 15.

\_\_\_\_\_  
az igazgatóbizottság elnöke

# ZENTAI MAGYAR KAMARASZÍNHÁZ

## JEGYZ KÖNYV KIVONAT 2/2013

A Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatóbizottságának üléséről, amelyet 2013.03.15.-én a Zentai Magyar Kamaraszínház székhelyén 9.30 - kor a F utca 4. szám alatt tartottunk meg. Az ülésen részt vett az igazgatóbizottság elnöke: Verebes Ernő, az igazgatóbizottság tagja: Szakali Beáta és Gombos Dániel, és a Zentai Magyar Kamaraszínház igazgatója Vukosavljev Iván.

Jegyzőkönyvvezető: Szakali Beáta.  
A gyűlés, az intézmény igazgatója hívta össze.

Vukosavljev Iván üdvözli a jelenlévőket, megnyitja az ülést és ismerteti a következő napirendet:

1. A Zentai Magyar Kamaraszínház 2013/1 igazgatóbizottsági jegyzőkönyvének elfogadása
2. A Zentai Magyar Kamaraszínház új alapszabályának (Statutum) ismertetése
3. Egyéb

Szükségtelen részek kihagyva.

A 2. pont ismertetése után az igazgatóbizottság a következő döntést hozta:  
**HATÁROZAT:** Az igazgatóbizottság tagjai egyhangúlag elfogadták a Zentai Magyar Kamaraszínház új alapszabályát (Statutum).

Az igazgató 10.30 - kor berekesztette az ülést.

Jegyzőkönyvvezető:

**Az igazgatóbizottság elnöke:**





## **Javaslat**

A közszolgálatokról szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, a kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 9. és 28. pontja, valamint a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ intézmény megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2011. és 2/2013. sz.) 12. szakasza alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

### **A ZENTAI THURZÓ LAJOS M VEL DÉSI-OKTATÁSI KÖZPONT 2012. ÉVI MUNKÁJÁRÓL ÉS ÜZLETVITELÉR L SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL**

#### **I.**

A képvisel -testület ELFOGADJA a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ 2012. évi munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentést.

#### **II.**

A jelen végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Zenta Község

Zenta Község Képvisel -testülete

Szám: 6-5/2013-I

Kelt: 2013. május 30-án

Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

#### **I n d o k l á s:**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja szerint az igazgatóbizottság az alapítói aktussal és az alapszabállyal megállapított egyéb teend ket is ellát.

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. sz.) 44. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 10/2011. sz.) 28. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja szerint az intézmény igazgatóbizottsága elfogadja a munkáról és az üzletvitelr l szóló éves jelentést.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011.

sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban megalakítja a község statútumában meghatározott szolgálatokat, közt vállalatokat, intézményeket és szervezeteket, és ellen rzi azok m ködését.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 28. pontja szerint a községi képvisel -testület megvitatja és elfogadja azon közt vállalatok, intézmények és egyéb közt szolgálatok évi munkajelentését, amelyeknek a község az alapítója vagy többségi tulajdonosa.

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/2011. sz.) 12. szakasza szerint az alapítói jogok gyakorlásában a képvisel -testület megvitatja és elfogadja a M vel dési-oktatási Központ éves munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentést.

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ megbízott igazgatója 2013. 03. 06-án megküldte az alapítónak, Zenta községnek az alábbi dokumentumokat a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ 2012. évi munkájával és üzletvitelével kapcsolatban: a 2012. évi munkájáról szóló jelentést, a 2012. évi pénzügyi jelentést, a 2012. évi beruházásokról szóló jelentést, a befektetésekr l szóló jelentést, a 2012. évi pénzügyi terv megvalósításáról szóló jelentést, a községi, a tartományi és a köztársasági költségvetésb l a 2012. évben fizetett költségek táblázatos bemutatását. A levél csatolmányaként megküldték a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának a 2013. 02. 21-én kelt jegyz könyvét a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentés elfogadásáról szóló határozattal.

A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal gazdasági és költségvetési osztálya 2013. 03. 12-én pozitív véleményt adott az intézmény 2012. évi pénzügyi jelentésér l.

Zenta község Községi Tanácsa, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott javaslattev je végzésével meger sítette a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ 2012. évi munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentés elfogadásáról szóló végzésjavaslatot, és utalta azt Zenta Község Képvisel -testülete elé megvitatás és elfogadás céljából.

Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta Zenta község Községi Tanácsának a javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület költségvetési és pénzügyi bizottságának, valamint a m vel dési és tájékoztatási bizottságának véleményét a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ 2012. évi munkájáról és üzletvitelér l szóló jelentés elfogadásával kapcsolatban, meghozta a rendelkez rész szerinti végzést.

MOK „THURZÓ LAJOS“  
ZENTA, POSTA UTCA 18.

PÉNZÜGYI JELENTÉS 2012.ÉVRE

Számlaszám	Számlaelnevezése	Összeg
732100	Adományok nemzetközi szervezetektől I: - Bethlen Gábor Alap	80.751,14
	<b>Adományok összesen</b>	<b>687.750,83</b>
742100	Javak és szolgáltatások eladásából származó bevételek: - múzeum - színház - könyvtár - tandíj - bérlet	13.025,74 353.620,00 172.750,00 113.800,00 346.860,00
	<b>Szolgáltatásokból származó össz bevételek</b>	<b>1.000.055,74</b>
744100	Természetes és jogi személyek önkéntes átutalásai: - Best izgranja - Magyar Nemzeti Tanács	50.000,00 1.998.960,00
	<b>önkéntes átutalások összesen</b>	<b>2.048.960,00</b>
771100	Költségrefundációs memorandumtételek - betegszabadság	165.011,80
	<b>Költségrefundációs memorandumtételek összesen</b>	<b>165.011,80</b>
791110	Zenta község költségvetéséből származó bevételek	29.342.431,02
791113	Vajdaság autonóm tartomány költ.származó bevételek	172.900,00
	<b>A költségvetésből származó össz bevételek</b>	<b>29.497.331,02</b>
	<b>Összes bevételek</b>	<b>32.792.109,70</b>
411100	Foglalkoztatottak keresete, pótlékai és térítvényei	13.741.799,00
412000	Munkáltató terhelő szociális járulékok: - nyugdíj és rokkantbiztosítás - egészségügy biztosítás - munkanélküli biztosítás	1.511.593,00 845.121,00 103.062,00
413100	Természetbeni juttatás – télapócsomag	17.598,40
414100	Foglalkoztatottak szociális juttatásai: - 30 napon túli betegszabadság	165.011,80
414300	Végkielégítés nyugdíjbavonuláskor	261.255,00
415100	Utazási térítvény munkába menet és jövedelmek	26.578,00
416100	Jubiláris díjak	294.764,00
	<b>Foglalkoztatottak össz költségei</b>	<b>16.966.782,20</b>
421100	Banki szolgáltatás költségei és illetékek	177.751,03
421210	Elektromos energia költségei	758.669,97
421220	Központi fűtés költségei	5.118.108,79
421300	Komunális szolgáltatás költségei	282.347,86

421400	Távközlési szolgáltatások költségei	281.750,17
421900	Egyéb költségek	7.500,00
	<b>Állandó költségek összesen</b>	<b>6.626.127,82</b>
422100	Belföldi hivatalos utazások költségei	124.543,00
422200	Kölföldi utazások költségei	10.000,00
422900	Egyéb szállítási költségek	19.998,00
	<b>Szállítási költségek összesen</b>	<b>154.541,00</b>
423200	Számítógépek karbantartási szolgáltatásai	84.342,00
423300	Továbbképzési szolgáltatások	3.000,00
423400	Tájékoztatási szolgáltatások	47.209,75
423500	Szakmai szolgáltatások - egyéb szakmai szolgálat. - távfelügyelet - technikai dokum.kidolg. - rákapcsol.az elekt.hálózat.	84.956,56 159.944,82 7.000,00 38.600,28
423600	Háztartási és vendéglátói szolgáltatások	288.543,67
423700	Reprezentáció	128.466,52
423900	Egyéb általános szolgáltatások - fénymásolás - tagsági díj - expedíció	1.000,00 7.000,00 43.668,00
	<b>Szerz. déses szolgáltatások összesen</b>	<b>893.731,60</b>
424200	Szakosított szolgáltatások - oktatás - m vel dés	58.197,00 1.894.477,63
	<b>Szakosított szolgáltatások összesen</b>	<b>1.952.674,63</b>
425100	Épületek és létesítmények folyó javítása és karbantartása	1.275.645,10
425200	Berendezések és felszerelések folyó javítása és karbantartása	139.813,68
	<b>Folyó javítások és karbantartások összesen</b>	<b>1.415.458,78</b>
426100	Irodai – adminisztratív kellékek kiadásai	48.783,29
426300	Foglalkoztatottak oktatásához és képzéséhez szükséges anyag	84.800,00
426600	Oktatáshoz és m vel déshez szükséges anyag	106.188,33
426800	Higiéniai kellékek	77.161,10
426900	Külön célú anyagok, eszközök és apróeltár	127.104,88
	<b>Anyagi költségek összesen</b>	<b>444.037,60</b>
431100	Épületek és épületszerkezetek értékcsökkenése	962,66
431200	Berendezések és felszerelések értékcsökkenése	27.163,66
431300	Egyéb vagyontárgyak és berendezések értékcsökken.	533,20
435111	Nem anyagi javak értékcsökkenése	562,18
	<b>Értékcsökkenés összesen</b>	<b>29.221,70</b>
465100	Egyéb támogatások – Zenta község kiemelt ünnepei	2.543.245,96
	<b>Egyéb támogatások összesen</b>	<b>2.543.245,96</b>
481900	Nonprofit szervezetek dotálása: - gyermekjóléti akcióterv - magyar néptánc fejlesztése	40.000,00 300.000,00
	<b>Nonprofit szervezetk dotálása összesen</b>	<b>340.000,00</b>
482100	Egyéb adók	71.439,01

482200	Kötelez illetek: - köztartásági - községi - bírósági	5.850,00 1.500,00 760,00
	<b>Adók, illetek és bírságok össz költségei</b>	<b>79.549,01</b>
	<b>Költségek összesen</b>	<b>31.445.370,30</b>
512200	Épületek és létesítmények építése-raktár,garázs	29.729,92
512200	Gépek és felszerelések: - bútor - számítógépes felszerelés - nyomtatók - elektromos felszerelés - háztartási felszerelés	22.169,84 84.650,00 11.760,00 27.022,00 48.480,00
512600	Oktatási és kulturális felszerelés	50.364,28
515100	Nemanyagi-eszmei javak: - könyvek	150.653,11
	<b>Összes kiadások</b>	<b>424.829,15</b>
	<b>Összes kiadások és költségek</b>	<b>31.870.199,45</b>
	<b>Jövedelem többlet – költségvetési többlet</b>	<b>921.910,25</b>
	Fel nem osztott rész többletbevételekb l, az el z évekb l,kiadások és költségek fedezésére pályázat társfinanszírozásához	58.315,11
	Átvitt el nem költött pénzeszközök az el z évekkb l,folyó évi költségek és kiadások fedezésére	96.933,45
	Értékcsökkenési források nem anyagi javak vásárlásának fedezésére	29.221,70
	<b>Többletbevétel</b>	<b>1.106.380,51</b>

Többletelosztási javaslat:

- el nem költött eszközök elkülönített folyószámlán JTI 5.450,14
- pénzeszközök felhasználása MNT pályázat szerint 939.780,82
- leltár b vítése önkéntes adományokból 56.808,00
- a következ évi költségek fedezésére 104.341,55

Zenta, 2013.02.13.-án

Összeállította:  
Rác Szabó Márta s.k.

MOK „THURZÓ LAJOS“  
ZENTA, POSTA UTCA 18.

2012-ES ÉV PÉNZÜGYI TERVÉNEK MEGVALÓSULÁSA

Számla száma	Szémla neve	Összesen	Községi költségvetési eszk.	Saját jöved.b 1 származó eszk.	Közs.költségv. eszk.megavlós	Saját.jöv.b 1 sz.eszk.megval
411000	A foglalkoztatottak keresete, pótlékai és térítményei	14.168.000,00	14.168.000,00		13.559.906,00	181.893,00
412000	A munkáltatót terhel szociális járulékok	2.536.000,00	2.536.000,00		2.427.221,00	32.555,00
413000	Természetbeni juttatások	40.000,00		40.000,00		17.598,40
414000	A foglalkoztatottak szociális juttatásai	380.000,00	380.000,00		261.255,00	
415000	A foglalkoztatottak szociális juttatásai	10.000,00		10.000,00		26.578,00
416000	A foglalkoztatottak jutalma	330.000,00	330.000,00		294.764,00	
421000	Állandó kiadások – energia PTT, kommunális	7.517.000,00	7.476.000,00	41.000,00	6.593.3692.71	32.765,11
422000	Ingázási költségek	265.000,00	150.000,00	115.000,00	60.114,00	77.227,00
423000	Szerz. díses szolgáltatások	1.202.000,00	1.060.000,00	142.000,00	685.410.06	146.791,84
424000	Szakosított szolgáltatások Oktatás, kultúra	2.700.000,00	2.200.000,00	500.000,00	1.696.759,09	67.522,00
425000	Folyó javítások és karbantartás	1.171.000,00	1.160.000,00	11.000,00	544.501,78	29.560,00
426000	Anyak	826.000,00	785.000,00	41.000,00	317.891,42	28.017,00
463000	Átutalások egyéb hatalmi szinteknek	172.900,00	172.900,00		172.900,00	
482000	Adók, kötelez. illetékek	20.000,00	10.000,00	10.000,00		79.549,01
511000	Épületek és építési létesítmények	30.000,00		30.000,00		29.729,92
512000	Gépek és felszerelés	60.000,00		60.000,00		238.566,12
	<b>ÖSSZESEN</b>	31.427.900,00	30.427.900,00	1.000.000,00	26.614.085,06	1.015.354,37

A községi költségvetésb 1 származó eszközök megvalósulása 87,47%, saját jövedelemb 1 származó eszközök megvalósulása 101,54%.

Zenta, 2013.02.13.

Összeállította  
Rácz Szabó Márta s.k.

MOK „THURZÓ LAJOS“  
ZENTA, POSTA UTCA 18.

## JELENTÉS A 2012-ES BERUHÁZÁSOKRÓL

2012-es évben a következő beruházások lettek elvégezve:

### FELSZERELÉS

Leltár szám	Beruházás megnevezése	Érték
402	Raktár-garázs építése- színház – befejez munkálatok	29.729,92
413	Sminkasztal – színház	50.364,28
418	Polc – könyvtár	22.169,84
419	Képerny – könyvtár	8.590,00
420	Képerny – közös szolgálat	8.590,00
421	Számítógép - közös szolgálat	22.490,00
422	Számítógép - közös szolgálat	22.490,00
423	Számítógép - közös szolgálat	22.490,00
424	Nyomtató Epson M1200 - közös szolgálat	5.880,00
425	Nyomtató Epson M1200 - közös szolgálat	5.880,00
426	Fiskális kassa - közös szolgálat	27.022,00
427	H t szekrény - közös szolgálat	18.490,00
428	Mosógép - közös szolgálat	29.990,00
	Ö s s z e s e n	274.176,04

### APRÓ LELTÁR

Leltár szám	Leltár megnevezése	Érték
1.	Vízmelegít TEG-10 - közös szolgálat	4.915,00
2.	Tálca – színház – 5 darab	1.785,00
3.	Fazék 30 - színház	3.584,00
4.	Kancsó – könyvtár – 3 darab	732,00
5.	Mozgásérzékel fényszóró - színház Tornyos	1.692,00
6.	Társasjáték – könyvtár Tornyos	1.576,00
7.	Mikroport - színház	1.290,00
8.	Elektromos él sövény vágó - MOK	4.530,00
9.	Vezetékes telefon - könyvtár	1.300,00
10.	Vezetékes telefon - közös szolgálat	1.300,00
11.	Függönytartó 160cm - múzeum	2.937,00
12.	Függönytartó 200cm – múzeum- 7 darab	23.491,48
13.	Függönytartó 300cm - múzeum	4.194,00







KULTURNO - OBRAZOVNI CENTAR „THURZÓ LAJOS”

## A THURZÓ LAJOS M VEL DÉSI-OKTATÁSI KÖZPONT 2012.ÉVI JELENTÉSE

### A VÁROSI KÖNYVTÁR JELENTÉSE

A Zentai Városi Könyvtár, amely a zentai Thurzó Lajos M vel dési-Oktatási Központ keretében m ködik, mint a Magyar Nemzeti Tanács kiemelt jelent ség intézménye 650 négyzetméternyi m ködési területtel, a rendelkezésére álló Zentai Alkotóházzal, Fels hegyen és Tornyoson egy-egy fiókkönyvtárral, valamint 8 könyvtárossal és egy takarítóval látja el alapvet közgy jteményi feladatait.

A könyvtár munkáját 2012-ben els sorban a teljes állomány számítógépes feldolgozása, a könyv és az olvasás népszerűsítése és a gyermekekkel való foglalkozás határozta meg. Ebben a munkájában mindenekel tt a nevel , az önm vel dést és a tájékozódást szolgáló stratégiai célkit zéseket igyekezett megvalósítani.

Sajnos az idei évben sem tudtuk nagyobb mértékben növelni az újonnan beszerzett könyvek számát, pedig a kortárs irodalom és a frissen kiadott könyvek beszerzése feltétele egy korszerűen m köd könyvtár zökken mentes m ködésének. Ebben az évben viszont külön figyelmet fordítottunk a gyermekkönyvek állományának gyarapítására, hiszen nagyon fontosnak tartjuk azt, hogy a gyermekek megismerkedhessenek a legújabb gyermekkiadványokkal.

A Városi Könyvtár aktív és passzív tagjainak a száma összesen 6246 személy (Zentán 5759, Tornyoson és Fels hegyen 487 f ). Jó hír, hogy egy év alatt 352 új f vel gyarapodott az olvasóközönség száma, azaz 184 gyermekolvasóval (14 éves korig), 21 középiskolással, 7 egyetemistával, 84 aktív alkalmazottal, 50 nyugdíjossal, 2 földm vessel és 4 egyéb alkalmazásban lev vel.

A 2012-es évben 150.653,11 dinárt költöttünk könyvvásárlásra, amelyb l 202 darab könyvet tudtunk beszerezni. Saját eszközökb l mindössze 27 001,97 dinárt fordítottunk erre a célra, és összesen 33 könyvet vásároltunk érte. A Tartományi M vel dési és Tájékoztatói Titkárság pályázatán 42 900 dinárt nyertünk, melyb l 69 darab könyvet vásároltunk. A Szekeres László Alapítványtól 85 214,30 dinár támogatástunk kaptunk, amelyb l pontosan 100 darab könyvet vettünk. A Szerb Köztársaság Kulturális és Tájékoztatói Minisztériumának közvetítésével összesen 950 darab (8 magyar és 942 szerb nyelv ) ajándékkönyvet kaptunk 537 779,05 dinár értékben. Az el z évhez hasonlóan tavaly is bekapcsolódtunk a Márai-programba, amelynek hála 2013-ban intézményünk 800 000 forint érték magyar nyelv könyvvvel gyarapodhat.

A helyi gyermekjóléti akcióterv alapján intézményünk 40 000 dinárt kapott a *Gyermekhét 2012* könyvtári rendezvénysorozat lebonyolítására, amelynek keretében több mint 600 gyermek részesült játékos, gondtalan, de mégis tudásukat gyarapító, kisközösséget épít és fejleszt , tartalmas m vel dési programokban.

Az elmúlt egy év könyvtári szolgáltatásainak hatékonyságát 14 677 könyvkölcsönzési alkalom, továbbá 18 510 könyvtári szolgáltatásokat igénybe vev olvasó, internethasználó, rendezvénylátogató és gyermekfoglalkozás-résztev tanúsítja.

A vizsgált id szakban is zökken mentesen m ködött a Szirén Integrált Könyvtár Rendszer, amelynek legújabb, 9.269-es verzióját alkalmazzuk. Az új verzió sikeres alkalmazása végett

könyvtárosaink külön képzésen is részt vettek a Kapocs Könyvtári Csoport szervezésében. Eddig a Városi Könyvtár állományának 62 461 dokumentumát (könyvek, helyismereti cikkgy jtemény) sikerült elektronikusan feldolgozni, amelynek adatai bekerültek a Szirén online katalógusába is ([http://www.sziren.com/index\\_sziren.htm](http://www.sziren.com/index_sziren.htm)).

Egyébként az olvasók számára két számítógép áll rendelkezésre, amelyen naponta a nagy érdeklődésre való tekintettel egy-egy felhasználó legfeljebb fél órát internetezhet. Digitalizálásra sajnos nincs lehet segítségünk, ezért nem áll olvasóink rendelkezésére elektronikus folyóirat-lapozó sem.

### **Könyvtári rendezvények**

A Városi Könyvtár 2012-ben stratégia feladatait szem előtt tartva az alábbi programokat, rendezvényeket tartotta meg:

#### **Csoportos, családi könyvtárlátogatások szervezése**

Luca-napi népi játszóház; népi táncoktatás („*Mert mibenniünk zeng a lélek...*”); népdaltanulás és mesemondás (A téli ünnepkör népszokásai); népi gyermekjátékok tanulása („*A játék az gyönyör ...*”); középkori játékok bemutatója; gyermekm sor Kányádi Sándor alkotásaiból („*Mesék meséje*”); a Mécsvirág együttes gyermekm sora (Mátyás az igazságos); a Kapaszkodó együttes gyermekm sora („*Szemt l szemben*”); Tripolsky Géza néprajzkutató, múzeumalapító emlékezete („*A juhászok így élnek, úgy élnek...*”); Stevan Kragujevi Štica fotóriporter emlékezete (Egy zentai, aki hírneves lett); a zentai csata ünnepe; mesedélután írók, költők, színészek, eladóművészek, pedagógusok, ismert közéleti személyek, szülők, nagyszülők közreműködésével (Legkedvesebb mesém); könyvbarátok találkozója (Olvassunk!).

#### **Olvasófejlesztési programok**

Minden hónapban a könyvtár mesesarka adott otthont a *Meseország* című gyermekmatinének; 2012 szeptember–októberében csaknem 175 első kisdiák lett tagja intézményünknek ünnepélyes keretek között, mégpedig díjmentesen; 2012 októberében az általános iskola 4–5. osztályosai drámapedagógiai módszerekkel ismerték meg Benedek Elek *Tamás kocsis* című meséjét; a korábbi évekhez hasonlóan az idén is a gyermekheti rendezvények ideje alatt az óvodások és a kisiskolások a *Magyar népmesék* című rajzfilmsorozat legkedvesebb meséit nézhették meg Zentán, Felsőhegyen és Tornyoson.

#### **Olvasásnépszerűsítő vetélkedők**

Irodalmi műsor és vetélkedő Stevan Sremac zentai születésű, neves szerb író emlékére szerb nyelven; Implom József Középiskolai Helyesírási Verseny; községi szavalóverseny magyar és szerb nyelven.

#### **Író-olvasó találkozók**

A vizsgált időszakban az érdeklődők a Zentai Alkotóházban megismerkedhettek Fenyvesi Ottó és Bogdán József költő legfrissebb alkotásaival, Fekete J. József irodalomtörténész új könyveivel, Szilágyi Károly műfordító három fordításkötetével; Dezső Csaba Péter szegedi archeikus sorsképelemző könyveivel, Árvai Attila budapesti író, költő, parapszichológiai kutató *Élet a halál után, avagy miért féltünk a túldaldaltól* című művével, Hódi Sándor pszichológus *Szívügyek* című könyvével, továbbá Balogh István *Virágot ültetni sisakba* és Bencsik Orsolya *Akció van!* című prózákötetével.

## Filmklub

Az olvasás és a filmművészet népszerűsítése végett az elmúlt egy évben az alábbi filmeket mutattuk be Csillik Blanka film- és média szakos bölcsész vezetésével: *Fallal szemben, Montenegro, Eszkimó asszony fázik*; egy-egy találkozó vendége volt: Szögi Csaba költő, újságíró, szerkesztő, Jovan Gašovi középiskolai történelemtanár és Mayer Erzsébet budapesti filmesztéta. A filmklub 2012. júniusában megszűnt.

## M helyfoglalkozások gyermekek részére

Havi rendszerességgel szerveztünk műhelyfoglalkozásokat elsősorban a felsőhegyi és a tornyosi fiókkönyvtárban (gyöngyvirág, használati tárgyak csuhéból, gyermekjátékszer készítése, mézeskalács-díszítés, szövés, hímzés, fonás, szalmaképek mintázása, papírhajtogatás, hópehelykészítés, önismereti társasjáték, napi ajándékok készítése, üvegfestés, tojásfestés, virágkészítés ruhaanyagból, gyermekjátékok gyártása, ajtódísz-kopogtató készítése, Mikulás-napi játékdoboz készítése, Luca-napi pogácsasütés, mézeskalácssütés, fenyőfadíszek készítése, ajtódísz-kopogtató készítése).

A zentai Ispiláng gyermeknéptáncsoport 61 (28 óvodás és 33 kisiskolás) tagot számlál. 2011.-ben alakult a zentai Thurzó Lajos Művelődési-Oktatási Központ keretében azzal a céllal, hogy a legkisebekkel felfedeztesse a népköltészet és a népművészet, egy szóval: a népi kultúra esztétikumát, amely arra tanít bennünket, hogy csak akkor rendelkezhetünk egészséges gyökerekkel, ha magunkban hordozzuk a magyar néphagyomány jellegzetességeit, értékvilágát. Tavaly új szakaszába lépett ez a képzési forma. 2012. január 4-e és 6-a között „Mert mibennünk zeng a lélek...” elnevezéssel táncműhelyt szerveztünk. A csoport tagjai föléptek az óvodások évzáró ünnepélyén, a zenepavilon átadásán, az Interetno Fesztivál zentai eseményén, a *Szerbia Európa ritmusában* elnevezésű rendezvényen, a március 15-ei, a városnapi stb. ünnepi műsorban stb. Október vége óta Kisimre Szerda Anna és Kisimre Árpád topolyai néptáncpedagógusok tanítják gyermekjátékokra és néptáncra a csoportot heti két alkalommal az egykori internátus épületében. A csoport művészeti vezetője Hajnal Anna. A tervek között szerepel egy énekkar létrehozása is, mely a Szélerőzsa leánykórus utódjaként szervesen illeszkedik majd népművészeti elképzeléseinkbe. A Zentai Önkormányzat az idei évben is a csoport nagylelkű támogatója volt: a vidéki táncoktatók tiszteletdíján kívül 12 lány- és 11 fiúviselet varratására is jutott pénz. 28 viselet van készülőben. Az önkormányzat 100% -ban fizette a költségeket, összesen 300.000,00 dinár összegben.

## A könyvtári szolgáltatásokhoz és a könyvtári gyűjteményekhez kapcsolódó tevékenységek (kiállítások, tematikus kiadványok)

**Egyéni kiállítások:** Mezei Erzsébet *Lámpás 2012* című karácsonyi eseménysora; Kolenák Ibolya (hímzések); Gajdos Erika (szövegek); Ágoston Andrea (szövegek), Stevan Kragujević Štica- emlékkiállítás. **Csoportos kiállítások:** a tornyosi Tömörkény István Általános Iskola kisiskolásainak kiállítása (rajziskola); az óbecsei Petőfi Sándor Magyar Kultúrkör Szivárvány festőcsoportjának kiállítása (emlékkiállítás); szentképek kiállítása; régebbi fennmaradt írásos dokumentumok kiállítása (*Múltidéző*); a Thurzó Lajos Általános Iskola rajzsakköröseinek tárlata („Együtt a világegyetemen”); Mária-szobrok, kegytárgyak; Raku 2012 – a Zentai Képzőművészeti Alkotóműhely bemutatkozása; a képzőművészeti pályázat kiállításának megnyitója (*Élet a vízben és a vízen*).

## **Olvasásszociológiai kutatások a Zentai Gimnáziumban**

Hajnal Anna könyvtáros olvasásszociológia kutatása a Zentai Gimnázium 3 magyar tannyelv osztályára terjedt ki 60 diák részvételével. Vizsgálódásai középpontjába kizárólag az olvasási szokások kerültek, s a finomabb összefüggésekre csak néhány kérdés alapján következtethetett. Így például arra, hogy a 60 tanuló közül csak 2-nek van 500-nál több könyv a lakásában, és hogy a megkérdezettek 88 százalékának 200-nál kevesebb könyve van otthon, pedig a szülők közül az édesapáknak a 30, az édesanyákénak pedig a 39 százaléka iskolai és egyetemi végzettség, míg érettségivel az édesapáknak a negyede, és az édesanyákénak majdnem a negyede (23%) rendelkezik, és alig akad szülő, aki ne fejezett volna be valamilyen középiskolát (23%).

Mindennek arra következtethetünk, hogy a szülői házban látott minták között az olvasás kultusza és kultúrája nem jellemző. Pedig a jövő nemzedék olvasóvá nevelése véget ért mind az iskolai oktatásban, mind a közmivelésben. A szempontunk csak az, hogy ez a nevelés első sorban szokások kialakítása, ápolása, gondozása legyen. A szokások több eleme pedig a hagyományok átvételét jelenti, azaz nem elhanyagolható tényező, ha valakit követünk, utánzunk. A fiatalok előtt pedig épp a szülő, a nagyszülő, a rokonok példája a követendő. Mint ahogy igen erős hatású lehet a kialakulatlan ízlés olvasóra a testvéreknek, barátoknak, osztálytársaknak a könyvhöz való viszonya is.

### **Különböző célcsoportok számára készített tematikus foglalkozások, előadások és műsorok**

Reisinger János (*Jézus példázata az utcán sípoló gyermekekről, Jézus példázata az úrról és szolgájáról, Jézus példázata a hamis sáfárról*); Mucsi Gábor (*Az önfenntartó kiskert, Szennyvízmentes háztartás, A szemétkes háztartás, Gondolatok és szavak, amelyeket a víz megért és viszonz, Permakultúra*); Msgr. Nagy József (*Jeremiás próféta; Ezekiel, a lélek próféta; Dániel próféta, „apokaliptika”*); Keresztel János; *Jelenések könyve; Jövendölések szemben a bibliai próféciákkal; Hogyan működik a katolikus egyház és annak irányítása?; Pápa, püspök, pap, diakónus Jézus helyett van-e az egyházközösség élén?; Bőjtöljünk, vagy ne bőjtöljünk?; Noé, a hit embere*); dr. Magyar Lóránt (*A XXII. század gyógyítási technológiája*); Szabó Tönki Károly (*A hosszú élet titka II.*); dr. Nagy Sándor (*Szőlő és Mikronézia*); Bíró András Zsolt (*Magyar vándorlás és honfoglalás*); dr. Czékus Margit (*A miatyánk az irodalomban*); Gallusz László (*Jézus portréja Lukács evangéliumában*); ft. Szöllősi Tibor (*Nyitottnak lenni – a pravoszláv egyház katolikus szemmel*); Miskolczy József (*Istenben hinni és politizálni*); Pataki Tibor („*Kossuth Lajos azt üzenté...*”).

Holokauszt-emléknap; a Térzene Irodalmi és Művészeti Társaság hagyományos Bálint-napi műsora (*Tényleg szeretsz? Szakítás sírva, zokogva... röhögve*); a Térzene Irodalmi és Művészeti Társaság műsora (*Percenként poén3*); a zentai Thurzó Lajos Általános Iskola Szószólók irodalmi szakkörének és a Pro Cultura irodalmi csoportjának költészetnapi műsora („*Arany és kék szavakkal*”); Süssön, fűzön a *Magyar Szóval!*

### **Kiemelt vajdasági és regionális jelentőségű rendezvényeink**

Mindhárom rendezvényünket, az Énekelt Versek XVII. Zentai Fesztiváljának tájoló programját, a XIV. Hagományaink Ünnepeinek lebonyolítását („*Diót perdíts hárfákra / rózsát köss bokrétságokra*”) és a XVIII. Kálmány Lajos Népmesemondó Verseny döntőjének megszervezését a Magyar Nemzeti Tanács támogatta, illetve segítette.

## **Hagyatékok, kéziratok, helyismereti tevékenység**

A Zentai Városi Könyvtárban található helyismereti kiadványok, magyar nyelvű kéziratok, hagyatékok feltárása és feldolgozása folyamatos, azaz a helyismereti anyag gyűjtése, feldolgozása, rögzítése, feltárása és értékesítése tervszerűen, adatbázisba rendezett.

## **Periodikumok**

A helyi magyar nyelvű periodikumok elektronikus nyilvántartásba vétele és analitikus feldolgozása a következő időszak feladata lesz.

## **Webalapú szolgáltatások fejlesztése**

Az állandóan változó világban szükséges, hogy a könyvtár virtuálisan is megjelenjen a világhálón, ezért 2012. október elején elindítottuk a könyvtár facebookos oldalát, melyen könyvajánlókat olvashatnak az olvasók, valamint a gyermekek számos izgalmas vetélkedésben is részt vehetnek, melyek során közelebb kerülhetnek a vajdasági kortárs irodalomhoz is. Eddig 183 felhasználó csatlakozott az oldalunkhoz, akik folyamatosan hozzászólnak rendezvényeinkhez, valamint tanácsokkal segítik munkánkat, hogy minél interaktívabbakká válhasson oldalunk.

## **A kistélepusi könyvtárak fejlesztése**

A felsőhegyi és a tornyosin kívül mielőbb két újabb fiókkönyvtár megnyitása válik sürgős feladatunkká, hiszen Kevin és Bogarason is nagy szükség mutatkozik olyan identitásmentes, feldolgozó, feltáró, bemutató és hozzáférést biztosító helyre, mint amilyen a könyvtár.

## **AZ OKTATÁSI RÉSZLEG JELENTÉSE**

A 2011-2012. – es tanévben 2 számítógépes képzést tartottunk, a Szakszolgálat és Oktatási részleg szervezésében. Nyugdíjasok részére szerveztük a kurzusokat. Egy-egy tanfolyam 8 résztvevővel indult, és a számítógépes tanfolyamokat ennek megfelelő számú résztvevő is fejezte be. Varrótanfolyam is folyt az intézményben, 6-8 résztvevővel tanfolyamonként. A tavalyi évben 8 hallgató végezte el a tanfolyamot. A 2011-es év végén angol tanfolyamot is indítottunk kezdők számára. Egy-egy tanfolyam 3 hónapig tart, 40 órával és kb. 50.000,00 dinárba kerül az intézménynek. Többször is hirdettünk kedvezményes tanfolyamokat, de jelentkezők hiányában nem tudtunk újabb képzéseket indítani. Nagy a konkurrencia a civil szervezetek részéről. Emiatt csak akkor van lehetőség jelentkezésre, ha ingyenes tanfolyamot indítunk.

## JELENTÉS A MŰVELŐDÉSI HÁZ 2012. ÉVI MUNKÁJÁRÓL

A Thurzó Lajos Művelődési és Oktatási Központ egyik alapintézményeként működő Művelődési Ház munkaprogramjában elsődleges célul a közös művelődési és szórakozási alkalmakat, az alkotó tevékenység kibontakozását és a kultúra eredményeinek terjesztését tűzte ki.

A Művelődési Ház fontos szerepet tölt be a hivatásos művészet alkotásainak közönséghez történő eljuttatásában (hivatásos színházi előadások, kiállítások, hangversenyek rendezése). Szoros együttműködés alakult ki az épületben működő új intézménnyel, a Zentai Magyar Kamaraszínházzal, amely Vajdaság legújabb hivatásos színházaként van bejegyezve (2009 óta). Valamint folytattuk együttműködésünket a Miroslav Antić amatőr színjátszó egyesülettel, akik próbáikat, előadásukat heti rendszerességgel a Művelődési Házban tartják. Természetesen a többi civil szervezettel, egyesülettel, alapítvánnyal, iskolákkal, óvodákkal stb. is évente több alkalommal szervezünk és rendezünk különböző rendezvényeket, kiállításokat, programokat.

A zentai Thurzó Lajos Művelődési - Oktatási Központ a Magyar Nemzeti Tanács döntése alapján kiemelt jelentőségű kulturális intézmény.

A zentai Művelődési Ház felépítése, működése, kihasználtsága, felszereltsége stb. sokban különbözik más, vidéki művelődési házak működésétől. Ebben az esetben teljes mértékben megvalósul az ágazati integráció: különböző tartalmak egymás melletti és egymás utáni megjelenítésére alkalmas a tér. A Művelődési Ház mindhárom terme (kisterem, kiállítástér és a színházterem) teljes mértékben ki van használva. A Művelődési Ház teret biztosít különböző tribünök, tudományos és irodalmi rendezvények, művelődési rendezvények, ünnepek megrendezésére és kiállítások bemutatására. Ebben az épületben az óvodások, az általános iskolások, középiskolások, nyugdíjasok, a különböző civil szervezetek, művelődési egyesületek, táncsoportok...mind-mind itt tartják rendezvényeiket és a hozzá járuló próbákat is. A legtöbb alkalommal a termet a Miroslav Antić szerb nyelven játszó amatőr színjátszó csoport használja. Itt tartják próbáikat és előadásukat és azokat az előadásokat, melyeket ők hívnak meg vendégszerepelni, valamint a Stevan Sremac Alapítvány néptáncsoportja és énekkarának bemutatkozásai és az azt megelőző próbák is. A Művelődési Ház társszervezője vagy házigazdája a következő kiemelt jelentőségű rendezvényeknek: Énekelt Versek Fesztiválja, MadT-a Vajdasági Magyar Amatőr és diákszínjátszók Tábora, Hagyományaink Ünnepe.

Legrangosabb, legtömegesebb és egész Vajdaságra kiterjedő rendezvényünk, melynek nemcsak otthont ad, hanem az egyedüli szervezője, lebonyolítója a Művelődési Ház, az évente megrendezésre kerülő Középiskolások Szín- és Filmművészeti Vetélkedője.

A felsorolt előadásokon, műsorokon kívül a Művelődési Ház dolgozói részt vesznek még a város más kulturális programjainak a lebonyolításában is., pl. iskolai rendezvények, futóversenyek, szabadtéri programok, egyházi rendezvények, sportesemények, civil szervezetek programjainak...stb. hangosítása, szervezése. A Művelődési Ház dolgozóinak száma: 3 teljes munkaviszonyban lévő dolgozó és egy fél munkaidővel dolgozó. Ez a szám nagyon kicsi, figyelembe véve a programok számát. A Thurzó Lajos Művelődési és Oktatási Központban tartozó intézmények közül (könyvtár, múzeum) itt van legkevesebb dolgozó.

A következőkben havi lebontásban olvashatóak a Művelődési Ház programjai, illetve azok az események, ahol a Művelődési Ház társszervezőként vett részt.

2012. JANUÁR

**A MAGYAR KULTÚRA ÜNNEPE**

A Magyar Kultúra Napjának hagyományos zentai ünnepe

*Kárpát-medencei kulturális fórum*

**KULTURÁLIS STRATÉGIÁK, NEMZETI ÖSSZETARTOZÁS**

*A verbászi Vladimir Popović egyesület színjátzóinak előadása*

*Kiljén Ilka marosvásárhelyi színművész nő irodalmi műsora*

*Kiállításmegnyitó*

**„A MAGAD HELYÉN”**

Kiállítás a zentai Hófehérke Óvoda gyermekeinek képzőművészeti alkotásaiból

**SZENT SZÁVA-NAPI ÜNNEPI DÍSZÜLÉS**

2012. FEBRUÁR

*Kiállításmegnyitó*

**NATURA PANNONICA III**

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Jovan Sterija Popovi : POKONDIRENA TIKVA**

Rendezte: **Dejan Cicmilovi**

*A szabadkai Népszínház, Magyar Társulata és a budapesti Thália Színház közös produkciója*

**Csáth Géza – Brestyánszki B. R. – Dömötör András: EGY ELMEBETEG N NAPLÓJA**

Rendez : **Dömötör András** m. v.

*Kiállításmegnyitó*

**VLADIMIR BRKANLI ÖNÁLLÓ TÁRLATA**

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Sonja Bogdanovi : BLAŽEN ME U ŽENAMA**

Rendezte: **Branko Vu eti**

*XIV. Hagyományaink Ünnepe*

**„DIÓ PERDÍTS HÁRFÁKRA / RÓZSÁT KÖSS BOKRÉTÁKRA”**

2012. MÁRCIUS

*Kiállításmegnyitó*

**AZ EGÉSZSÉG SZÍNES VILÁGA**

*Március idusának ünnepe*

**„FÉNYESEBB A LÁNCNÁL A KARD”**

Történelmi táncjáték az 1848–49-es magyar forradalom és szabadságharc 164. évfordulója alkalmából

*1848-ra emlékezünk*

**TAVASZ VOLT...**

A Szabad Színházi Társulás ünnepi m sora

**PET FI-ÁBRÁZOLÁSOK ÉS PET FI SÁNDOR BIBLIKUS KÖLTEMÉNYEI**

Reisinger János ismeretterjesztő előadása

**ÜNNEPI HANGVERSENY**

Megumi Teshima heged - és Josiko Ivai zongoram vész koncertje

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Aleksandar Obrenovi : CVR AK**

Rendezte: **Lazar Pajti**

*Kiállításmegnyitó*

**„SZEMSZÖGEK OBJEKTÍVEN KERESZTÜL”**

*A belgrádi Zvezdara teatar vendégjátéka*

**Mirjana Bobi Mojsilovi : SUZE SU OKEJ**

Rendezte: **Milan Karadži**

**MIT TUDSZ AZ EGÉSZSÉGR L ÉS A VÖRÖSKERESZTR L?**

A zentai Vöröskereszt községi vetélked je általános és középiskolások számára

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Jovan Sterija Popovi : POKONDIRENA TIKVA**

Rendezte: **Dejan Cicmilovi**

2012. ÁPRILIS

**A KÖZÉPISKOLÁSOK SZÍN- ÉS FILMM VÉSZETI VETÉLKED JE**

*Kiállításmegnyitó*

**IRODALMI TALÁLKOZÓK FÉNYKÉPEI (1974–1994)**

**M. S. mester: KÁLVÁRIA (1506)**

Reisinger János ismeretterjesztő előadása

*A Békés Megyei Jókai Színház vendégjátéka*

**Brestyánszki B. R.: CSÖRTE**

Rendez : **Fekete Péter**

**NÓTAEST**

**Petrik György** 45 éves nótanékesi pályafutása alkalmából



**HÚSZÉVES A ZENTAI DIÁKSEGÉLYEZ EGYESÜLET**  
Jubileumi ünnepi m sor

**KÓRUSTALÁLKOZÓ**

A zentai Stevan Sremac Általános Iskola kórusainak szemléje

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Aleksandar Obrenovi : CVR AK**

Rendezte: **Lazar Pajti**

2012. MÁJUS

*Fényképkiállítás*

**N I SPORTOLÓK**

**„DE A K MARAD...”**

A zentai Wass Albert Követ i Asztaltársaságának szavalóversenye

*Folklórest*

*A Vöröskereszt hete*

**A VÉR ÉLETET JELENT**

**Csontváry Kosztka Tivadar: FOHÁSZKODÓ ÜDVÖZÍT (1903)**

Reisinger János ismeretterjesztő előadása

*Az Énekelt Versek XVII. Zentai fesztiválja*

**VERSENYPROGRAM**

*Az Énekelt Versek XVII. Zentai Fesztiváljának gálam sora*

**KÜLÖNBÉKE**

*Fotókiállítás*

*Kiállításmegnyitó*

**130 ÉVES A ZENTAI ATLÉTIKAI KLUB**

*A szabadkai 024 Kamaraszínház vendégjátéka*

**Sla ana Lo o: „SEX AND LIFE AND BELI LUK”**

Rendezte: **Ninoslav Š epanovi**

*A gy ri Forrás Színház vendégjátéka*

**LÚDAS MATYI**

Rendez : **Pataki András**

*A gy ri Forrás Színház vendégjátéka*

**SZAMÁRTESTAMENTUM**

Rendez : **Pataki András**

*A Szabadkai Népszínház Magyar Társulatának vendégjátéka*

**Ivo Andri – Zalán Tibor – ifj. Kucsera Géza: ASKA ÉS A FARKAS**  
Rendez : **Hernyák György**

*Gyermekrajzkiállítás*

2012. JÚNIUS

**A ZENTAI GIMNÁZIUM BALLAGÓÜNNEPÉLYE**

**A ZENTAI EMLÉKISKOLA NYOLCADIKOSAINAK BALLAGÁSI  
ÜNNEPSÉGE**

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Radmila Kneževi : VESELO POVR E**

Rendezte: **Olivera Utornik**

*Folklorest*

*Kiállításmegnyitó*

**NYÁRI RAJZES**

**A ZENTAI STEVAN MOKRANJAC ZENEISKOLA HAGYOMÁNYOS  
TANÉVZÁRÓ HANGVERSENYE**

*A Bolyai Tehetséggondozó Középiskola kiállítása*

*A Bolyai Tehetséggondozó Középiskola ballagása*

**A ZENTAI BALETTISKOLA NÖVENDEKEINEK ÉVZÁRÓ ÜNNEPSÉGE**

*A leányfalui (Magyarország) Szekér Színház vendégjátéka*

**Kisfaludy Károly: HÁROM EGYSZERRE**

2012. JÚLIUS ÉS AUGUSZTUS

*MadT-a Vajdasági Magyar Amatőr és diákszínházi Tábor*

*Tanyaszínház (szabadtéri előadás)*

*Táncpanoráma (szabadtéri táncrendezvény)*

*Makettkiállítás*

2012. SZEPTEMBER

*Városnap rendezvények*

**A HAGYOMÁNYOS VIRÁGKÖTÉSZETI VERSENY ÜNNEPÉLYES  
EREDMÉNYHIRDETÉSE ÉS KIÁLLÍTÁSA**

**VOLT EGYSZER EGY MOZI...**

A Bolyai Filmm hely legfrissebb filmjeinek bemutatója

*V. Nemzetközi Modellkiállítás és Bemutató*

## A MODELLKIÁLLÍTÁS MEGNYITÓÜNNEPÉLYE

*Bababörze*

*A gödöllői Szimfonikus Zenekar hangversenye*

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Vlado Dimovski: U SRCU PTICE (DRAMA)**

Rendezte: **Jovana Kontić** és **Branko Vučić**

## A CSODASZARVAS LEGENDÁJÁTÓL PET FIIG

Történelmi táncjáték a folklór és a költészet nyelvén a magyar dráma napja alkalmából

2012. OKTÓBER

*Gyermekhét 2012*

## GYERMEKJÁTÉKOK GYŰJTÉSE

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Vlado Dimovski: U SRCU PTICE (DRAMA)**

Rendezte: **Jovana Kontić** és **Branko Vučić**

*Hagyományápoló gyermekcsoportok találkozója*

*A makett klub játékgyűjtő akciója*

*Az első ünnepélyes felvétele a szerbiai gyermekszövetségbe*

## NEM VAGY EGYEDÜL

A „Nem vagy egyedül” Tisza Menti Rákellenes Egyesület egész napos rendezvénye

## AZ ÉLET NAPSUGARAS SZÉ

A zentai Vöröskereszt idősket köszöntő ünnepi műsora

## A BOLYAI TKG KÉPZŐ MŰVÉSZ SZAKOS TANÁRAINAK KIÁLLÍTÁSA

*A Miroslav Antić Kamaraszín előadása*

**Jovan Sterija Popović : POKONDIRENA TIKVA**

Rendezte: **Dejan Cicmilović**

*A Szabadkai Népszínház vendégjátéka*

**Lénárd Róbert: VIRRASZTÓK**

Alvajárás hét részben

Rendez : **Hernyák György**

*1956 emlékezete*

## MEGKOPOTT HARANGSZÓ – 1456–1956

*A szabadkai Kosztolányi Dezső Színház vendégjátéka*

**Urbán András: BÉRES MÁRTA ONE GIRL SHOW**

Rendez : **Urbán András**

## 2012. NOVEMBER

*Bácskai tájkép báránnyokkal címmel filmvetítés*

*Fehér Imre zentai fotós fényképkiállítása*

*Belgrádi modellügynökség bemutatkozása*

*Téli bababörze*

*Kiállításmegnyitó*

**SZI M VÉSZETI SZÜRET**

*Az Újvidéki M. vészeti Akadémia színészhallgatóinak vizsgaelőadása*

**Molière: TARTUFFE**

*Stevan Sremac Napok (előadás és koncert)*

*Zentai Tehetségek IV. Fesztiválja*

*A szabadkai Népszínház vendégjátéka*

**Tasnádi István: TAPASZTALT ASSZONY**

Rendez : **Tasnádi István** m. v.

## 2012. DECEMBER

*Kiállításmegnyitó*

**ID -KÉP**

A ZynthART zentai fotóklub

*Morinda koktéllklub életmód előadássorozata*

*A temesvári Csiky Gergely Állami Magyar Színház vendégjátéka*

**Spiró György: PRAH**

Rendez : **László Sándor**

**X. MIKULÁS-NAPI KIÁLLÍTÁS**

Zentai Gazdakör

**A ZENTAI FÚVÓSZENEKAR KARÁCSONYI HANGVERSENYE**

Vezényel **Masa Tibor**

**DIÁKHANGVERSENY**

A zentai Stevan Mokranjac Alapfokú Zeneiskola tanulóinak félévzáró hangversenye

**KI MIT TUD?**

A zentai Közgazdasági-kereskedelmi Középiskola tehetségkutató vetélkedése

*Az Emlékiskola tanulóinak karácsonyi m sora*

*A zentai Cukorgyár rajzpályázatára beérkezett munkák kiállítása és eredményhirdetése*

## **KARÁCSONYVÁRÓ**

A Budapesti Corvinus Egyetem Kertészettudományi Kara Zentai Levelez Tagozatának hagyományos ünnepköszönt je

## **AZ ÉV SPORTOLÓI DÍJÁTADÁS**

*A szabadkai Népszínház vendéjátékak*

## **KARCOLJ ŐRKÉNNYEL**

Az Erd telepít k és a zentai óvodák karácsonyfa kiállítása.

**Összefoglalva a kiemelt események a Művelődési Házban:**

<b>PROGRAM</b>	<b>DARAB/ÉV</b>	<b>NÉZŐSZÁM</b>	<b>ÁTLAG</b>
<b>GYERMEKELŐADÁSOK</b>			
- magyar nyelven	1	182	182
- szerb nyelven			
<b>HIVATÁSOS SZÍNHÁZI ELŐADÁSOK</b>			
- magyar nyelven	8	895	112
- szerb nyelven	1	246	246
<b>AMATŐR ELŐADÁSOK</b>			
- magyar nyelven	1	228	228
- szerb nyelven	2	245	123
<b>EGYÉB MŰVELŐDÉSI RENDEZVÉNYEK</b>	15	2507	167
<b>ISKOLÁK RENDEZVÉNYEI</b>	11	3172	288
<b>ZENÉS MŰSOROK</b>	9	1669	185
<b>TUDOMÁNYOS, IRODALMI TRIBÜNÖK</b>	9	913	101
<b>KIÁLLÍTÁSOK</b>			
- óvodások, iskolások kiállításai	7		
- egyéb	18		
<b>A MIROSLAV ANTIĆ KAMARASZÍN ELŐADÁSAI</b>	11	1447	132
<b>STEVAN SREMAC ALAPÍTVÁNY</b>	5	980	196
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>98</b>	<b>12484</b>	<b>171</b>

A táblázatban nincs feltüntetve a **25 kiállítás** látogatóinak a száma, mert arról nincsenek pontos adataink.

# JELENTÉS A ZENTAI VÁROSI MÚZEUM

## 2012. ÉVI MUNKÁJÁRÓL

Részben külső pályázatokkal, részben pedig önkormányzati támogatással a tervezett programok jelentős részét 2012-ben is sikerült megvalósítani. Ami ezúttal is elmaradt, az több éve húzódó beruházási terv: a földszinti raktárak felújítása, illetve a WC kibéltése. A raktárak olyan állapotban vannak, hogy lassan értelmetlenné válik újabb tárgyak tervszerű begyűjtése (a preventív műtárgyvédelem elveivel összhangban), a WC-béltés pedig a kirándulócsoportok fogadása, illetve nagyobb közönségszámú rendezvények miatt vált egyre sürgetőbbé.

Elrelábilást jelent viszont az, hogy az év folyamán a Magyar Nemzeti Tanács támogatásával sikerült egy több éve húzódó munkálatot elvégezni, vagyis az emeleti kiállítóterem utca felüli nyílászáróit kicserélni, így lehet vé vált a néprajzi állandó kiállítás befejezése. Ugyancsak a Nemzeti Tanács támogatásával hozzáláthattunk a földszinti raktárak és restaurátorm hely felújításának tervezéséhez (építészeti terv, tervvédelmi terv és villamossági terv kidolgozása).

### Állandó Kiállítás

Az állandó kiállítások 2000-ben elkezdett felújítási munkálatai közül leginkább a néprajzi húzódott el, lévén hogy az e körüli feladatok a legösszetettebbek illetve legköltésigényesebbek. Az önkormányzat segítségével, illetve a különféle pályázatokon elnyert eszközökből 2012-ig sikerült az installációk, vitrinek nagy részét elkészíttetni, s az évet már úgy tudtuk kezdeni, hogy számíthattunk a Magyar Nemzeti Tanács támogatására, amelynek segítségével kicserélhettük az emeleti kiállítóterem ablakait, valamint a mennyezeti világítótesteket, illetve lehet vé vált, hogy a közben felmerül , még hiányzó dolgokat pótolhassuk. Ezzel párhuzamosan, sikeresen pályázva a Nemzeti Kulturális Alapnál, kiadhattunk restaurálásra néhány, összetettebb kezelésre szoruló tárgyat is. Ennek köszönhet en év végén már kit zhattuk a megnyitó időpontját is (2013. március 15.).

Az év második felében a néprajzkutató és a konzervátor munkájának jelentős része is a tárgyak szakmai el készítéséhez, a feliratok elkészítéséhez kapcsolódott. Alapvető problémaként jelentkezett a helyhiány, ami miatt a kiállítást el készítő munkákat nem tudtuk a kívánatos ütemben folytatni, csakis szakaszosan (néha rövidebb-hosszabb szünetekkel) tudunk dolgozni a kiállításon, annál is inkább, mert az időszaki kiállítási tevékenységet, közm velődési programok rendezését, s más, napi tevékenységet párhuzamosan végeztük.

### Időszaki Kiállítási tevékenység

Elmondható, hogy 2012 folyamán egytől-egyig olyan kiállításokat tudunk bemutatni, amelyek szakszerű segítség nélkül vagy érdeklődésük nélkül fogva joggal keltették fel az érdeklődők figyelmét. Mindenképpen kiemelnénk azonban a Székely Tibor-kiállítást, illetve a Lajta Béla-kiállítást, s talán érdeklőségénél, egzotikumánál fogva a japán grafikákat bemutató kiállítást – utóbbit a japán nagykövetség támogatta, s reméljük, hogy ez az együttműködés folytatódik. Ugyancsak külön figyelmet érdemelt még a *Boldogasszony* kiállítás, hiszen neves magyarországi kiállítóktól van szó (T. 5.).

## Egyéb m vel dési programok és közm velési tevékenység

A múzeumhoz szervesen kötődő téli szünnidei kézműves-foglalkozáson kívül – horderejüknél fogva – ki kell emelni azokat a rendezvényeket, amelyeket más intézményekkel, szervezetekkel közösen valósítottunk meg:

- A Dudás Gyula Múzeum- és Levéltárbarátok Körének hagyományos évi összefüvetele, kiadvány-bemutatója. Az évente kiadott *Almanach*-hal (amelynek a történész muzeológus a szerkesztője) – egyfajta helyismereti m hely megteremtése.
- A Vajdasági Magyar Helytörténészek VII. szemináriuma, a Vajdasági Magyar M vel dési Intézettel közös megrendezésben.
- Rozetta Kézműves Társasággal (amelynek a néprajzkutató muzeológus az elnöke) az ún. nagyrendezvények során (civil nap, karácsonyi rendezvénysorozat stb.)
- A zentai Eszperantó Egyesülettel (a Székely Tibor emlékévé alkalmból)

Emellett igyekeztünk a kutatók rendelkezésére állni, illetve segítséget nyújtani az általános és középiskolás tanulóknak házi feladatok, szakdolgozatok érettségi dolgozatok megírásához. Részt vettünk (néprajzkutató muzeológus, történész muzeológus, múzeumpedagógus) különféle, a muzeológiával, néprajzzal, helytörténettel kapcsolatos vetélkedések zsűrijeiben is (TUDOK, KMV). Ugyancsak fogadtuk az újságírókat, televíziós forgatócsoportokat akár egy nyilatkozat erejéig, akár m sorkészítéshez szükséges eligazítással kapcsolatban.

Fontos kihangsúlyozni, hogy az idén másodízben rendeztük meg a *Múzeumok éjszakáját*, továbbá b vítve a programkínálatot, mégpedig úgy, hogy partnereket próbáltunk találni. (turisztikai szervezet, Gyermekbarátok, zEtna). Ezt a napot (estét) a Székely Tibor gy jteményben I megrendezett reprezentatív kiállításához tematizáltuk (gyermekfoglalkozások), de érdekes kínálatnak bizonyult a városházi kilátó esti látogatásának lehetősége is, valamint a zEtna-kör éjszakai irodalmi programja a múzeumban.

Továbbá a Székely Tibor-emlékévé apropóján – nemcsak a kiállítás időtartama alatt, hanem egész évben – szerveztünk előadásokat, filmvetítéseket, gyermekprogramokat a neves utazó, eszperantista emlékévé (történész muzeológus, múzeumpedagógus megvalósításával).

A múzeum, illetve az állandó kiállítás népszerűsítése céljából az év első felében havonta egy alkalommal m vel déstörténeti előadást tartottunk – az adott téma cikként megjelent a *Magyar Szó Üveggolyó* mellékletében is –, de a kis látogatószám miatt szeptemberben már nem folytattuk ezeket az előadásokat, ám cikkeket egy-egy kiállított tárgyról a továbbiakban is közlünk a *Magyar Szóban* (történész muzeológus megvalósításával).

A Facebook-on pillanatnyilag négy oldal található: Városi Múzeum, Bácskai zsidóság, Zentai Művésztelep, Székely Tibor gy jtemény, amelyeket folyamatosan igyekezünk újabb tartalmakkal frissíteni, első sorban a múzeumét (a történész muzeológus m ködtetésével).

## LÁTOGATOTTSÁG

A látogatók általában egyidejűleg megnézik az időszaki és az állandó kiállítást is, ezért technikailag lehetetlen elkülönítve kimutatni azok látogatottságát. Az abszolút számokat tekintve a korábbi évhez viszonyítva számbeli visszaesés tapasztalható, ez azonban önmagában semmit nem jelent, mivel a korábbi tíz évet megvizsgálva kitűnik, hogy ilyen ingadozások el fordulnak (itt első sorban a csoportos látogatásoknak vehető észre nagy hullámváltozás). Úgy

gondoljuk azonban, hogy figyelembe kell venni a múzeumban megtartott egyéb rendezvények résztvevőinek számát is, hiszen nek az adott program mellett a kiállítást is meg szokták nézni, ami egyébként az ilyen rendezvényeknél egyik célunk (T. 1., T. 2..)

Fokozott figyelmet fordítunk a fiatalokra, nemcsak a kisebbekre, akiknek „beszoktatása” a múzeumba elsősorban a gyermekfoglalkozásokon keresztül történik, hanem a tizenévesekre is. A Facebook-on való megjelenésünk is többek között ezt a célt szolgálja, hiszen ez a média a legalkalmasabb a néhány soros, képes információk gyors megosztására. Úgy tapasztaltuk, hogy ezzel nemcsak a fiatalok, hanem az idősebb korosztály figyelmét is sikerült felkelteni, hiszen „virtuális” látogatottságunk az elmúlt évben elég nagy volt.

### **M helymunka**

Az állománygyarapítás tekintetében nemcsak a raktárak rossz állapota miatt vagyunk visszafogottak, hanem egy állandó vásárlási keret hiánya miatt is, amely nem kellene, hogy nagy legyen, de biztonságos kiindulópontot adna a tervszerű gyűjtéshez. A nagyfokú pénztelenség miatt érezhetjük, hogy ilyen körülmények között a magángyűjtéssel való versenyt továbbra sem tudjuk felvenni. A különféle pályázatok egész gyűjtemények megvásárlását lehetővé teszik ugyan, egy-egy darabét viszont nem, pedig ezek felkínálása történik leggyakrabban.

Év elején sikerült a 730 alkotásból álló Thielné Tóth Margit-féle gyűjtemény vámkezelését véglegesen rendezni (korábban csak ideiglenes engedély volt a behozatalra). Októberben a Magyar Nemzeti Tanács támogatásával sikerült egy múzeumi vésztörténészt megbízni az alkotások szakszerű leltározásával. A másik, időközben újabb tárgyakkal gyarapodó (immár 650 tételből álló) Székely Tibor-ajándékgyűjteményben a gyűjteménnyel megbízott néprajzkutató muzeológus-múzeumpedagógus egy reprezentatív kiállítást rendezett a Múzeumok éjszakája alkalmából.

A két említett gyűjtemény elhelyezése jellegénél fogva nem okozott gondot, még a raktározási nehézségek ellenére sem. Annál inkább elmondható ez a régészeti leletek átadásából leletmentésekből származó tárgyakra, amelyeket ideiglenesen a szabadkai múzeumban tárolnak addig, amíg megfelelő feltételeket nem tudunk számukra biztosítani.

### **Kapcsolatok, együttműködés rokon, illetve más múzeumi intézményekkel**

Az együttműködésre általában kiállítások, konferenciák, egyéb rendezvények kapcsán került sor. Ilyen szempontból példaértékű a kapcsolat a zentai székhelyű Vajdasági Magyar Múzeumi Intézettel, amellyel 2012-ben is közösen szerveztük meg a helytörténelem szemináriumát, továbbá a zentai Történelmi Levéltárral a Lajta-kiállítás szervezésekor (ugyanakkor a levéltár a muzeológusok kutatóhelye is). Sikeresnek mondható az együttműködés Budapest Főváros Levéltárával is, hiszen tulajdonképpen az ajándékuként lehet értelmezni a városnapi kiállítást.

A budapesti székhelyű Holokauszt Emlékközpont korábbi éveken már rendelkezésünkre bocsátott kiállításokat, ezúttal viszont mi segítettük őket fotóanyaggal a január 20-án nyíló kiállításukhoz.



## **Továbbképzés; konferenciákon való részétel**

Mind a tájékozódás (kiállítások utaztatása, cseréje), mind pedig a kollegiális együttműködés (megbeszélések, szakmai konzultációk, tapasztalatcsere) miatt fontos lenne, hogy minél fokozottabban tartsuk a kapcsolatot más múzeumokkal, képtárakkal mind Szerbiában, mind pedig Magyarországon. Ilyen szempontból az elmúlt év is felemásra sikeredett; a tervezettnél jóval kevesebb ilyen kontaktusunk volt, pedig sok mindent terveztünk; a lehetőségeket azonban igyekeztünk maximális mértékben kihasználni.

Különösen fontosak számunkra a muzeológus- és restaurátorképzés formái; lehetőség szerint ezeken részt vettünk, emellett igyekeztünk megjelenni az olyan konferenciákon is, amelyekről úgy ítéltük meg, hogy szakmai továbbhaladásunkat segítik (néprajz, történész, konzervátor).

### **Képzés**

Október 3–5.: *Gyermekfejlesztési stratégiák* (a néprajz szakos muzeológusok éves továbbképzése) – néprajzkutató muzeológus

február 22–23.: *A raktárak (depók) elrendezése*. Preventív konzerválás-program, Újvidék – konzervátora

november 28–29.: *A preventív konzerválás feltételei a múzeumi kiállítóhelyeken*. Preventív konzerválás-program, Újvidék – konzervátora

február–március: *Kiállításrendezés A-tól Z-ig*, Szabadtéri Néprajzi Múzeum, Szentendre (4×4 napos képzés) – történész muzeológus

Ezen kívül a konzervátor még Budapesten és Romániában is részt vett egy-egy kurzuson.

### **Konferenciák**

november 6–8.: *37. Magyar restaurátor konferencia*, Budapest – konzervátora

Március 8–9.: *Múzeum és játékhagyomány*, Eger – néprajzkutató muzeológus

január 20.: Emlékezés az újvidéki „razzia” 70. évfordulójára (el adóként: *Zsidósors Bácskában 1919–1944*), Budapest – történész muzeológus

február 18.: *Tér és idő 1918 után. A kisebbségi politizálás lehetőségei* (el adóként: *A bácskai zsidóság Trianon után*), Szabadka – történész muzeológus

február 28–29.: *Hagyományláncolat és modernitás* (el adóként: *Egy közösség identitásmegteremtési stratégiájának eszközei – zsidó felekezeti egyesületek Zentán és Magyarakanizsán*), Szeged – történész muzeológus

augusztus 25.: *A Vajdasági Magyar Helytörténészek VII. szemináriuma* (el adóként: *A Tiszai korona-kerület*), Zenta – történész muzeológus

november 27.: *Identitás és emlékezet* (el adóként: *Lokális vagy etnikai-vallási? Egy kisvárosi zsidó közösség kérdésfelvetései*), Budapest – történész muzeológus

december 19.: 8. Délkelet-Európa konferencia – *Diaszpórák és identitás* (el adóként: *Kett s diaszpórában, hármás identitással. A bácskai zsidóság Trianon után 1918–1941.*) – történész muzeológus

### **kiadói tevékenység, publikálás**

Ami a kiadvány-megjelentetést illeti, csupán két id szaki kiállítás kapcsán jelentkeztünk katalógussal; az egyik Sagmeister Laura kiállításának katalógusa (leporelló), a másik a városnapi kiállítás reprezentatív katalógusa (*Lajta Béla újra Zentán*).

Ide kívánczik még (s tulajdonképpen a m helymunkától elválaszthatatlan) a múzeum muzeológusainak publikálása, ami kétfajta lehet: egyrészt közvetlenül a m helymunkához (muzeológiához), másrészt a tudományos szakmához köt dhet. Ilyen szempontból az idén is született, s megjelent néhány írásunk (cikkek, tanulmányok).

- Nagy Abonyi Ágnes: A zentai Városi Múzeum „játszóházas” id szakában a néprajzi gy jteménybe került utánzó játékszerekr l. *Helyismereti Almanach*, VII.(2012) 53–69.
- Pejín Attila: A vajdasági magyar ipartörténeti kutatások eredményei a 21. század elején. In: Márkusné Vörös Hajnalka szerk: *Céhládától az adatbázisig. Új utak és eredmények az ipartörténet kutatásában*. Veszprém, 2012.
- Pejín Attila: Dudás Gyula és Zenta. In: Bárdi Nándor–Tóth Ágnes szerk.: *Egyén és közösség. Tanulmányok*. Zenta, 2012.
- Pejín Attila: Kett s diaszpórában, hármás identitással. A bácskai zsidóság Trianon után (1918–1941). *International Relations Quarterly*, Vol. 3. No. 4. (Winter 2012/4 Tél) [[http://www.southeast-europe.org/pdf/12/DKE\\_12\\_M\\_DK\\_Pejin-Attila.pdf](http://www.southeast-europe.org/pdf/12/DKE_12_M_DK_Pejin-Attila.pdf)]

### **M vésztelep**

2012-ben sem tudtuk a tervezett mértékben kib víteni a m vésztelepi tevékenységet (mind a résztvev k létszáma, mind a programok tekintetében), els sorban azért is, mert a tartományi titkárságtól kért támogatásnak csupán egy kis részét nyertük el. Ennek ellenére a m vésztelepi programok megvalósulása is kielégít nek mondható.

A korábbi évekhez hasonlóan az idén is megszerveztük a grafikai m hely munkáját (július 24–29.), kilenc résztvev vel (Csernik Attila, Topolya; Csikós Tibor, Göteborg-Svédország; Jovan i Miroslav, Palics; Molnár Imre-Mirko (Szabadka); Mezei Erzsébet, Zenta, résztvev ként és a m hely m vészeti vezet jeként; Bott Mária, B s-Szlovákia és Kovács Éva, Dunaszerdahely-Szlovákia, valamint Péter László, Herceghalom-Magyarország és Süt Anna (Csóka). A téma ezúttal a *Tér-iszony* volt, amellyel befejeztük a hét éve kezdett újabb hétéves tematikai ciklust. Külön programként szerepelt Péter László legújabb könyvének bemutatója a múzeumban.

A zentai születés Raffai Endre m vészhallgatóival az idén másodízben szervezett alkotótábort M vészet és m emlékvédelem témára, s ezúttal megkíséreltük, hogy a két tábor résztvev i

valamilyen formában közös akciókban, programokban vegyenek részt. Ez sajnos csak annyiban sikerült, hogy a m vészhallgatók részt vettek a könyvbemutatón, illetve a Grafikai m hely alkotói az egyetemisták kiállítás-megnyitóján.

A korábbi évhez hasonlóan az idén is a grafikai telep munkájához kötöttük a hagyományos évi akvarellfestést. A Grafikai M hely résztvevői mellett Gyurkovics Hunor szabadkai és Boros György szabadkai, illetve Balla Ákos és Lázár Tibor zentai alkotók voltak jelen. A résztvevők saját maguk bírálták el az alkotásokat, a három első helyezett nívódíjban részesült. A meghívott m vészek a hagyományoknak megfelelően 2-2 képet hagytak itt, amelyek egy része (szám szerint 10) hagyományos módon kisorsolásra került, a többi pedig állománygyarapításra, illetve támogatóink alkalmi megajándékozására szolgált. Az idén – formabontóan – nem rendeztünk külön kiállítást, hanem a hatvanéves m vésztelep jubileuma alkalmából kiállítást rendeztünk a m vésztelep első, illetve utolsó tíz évében készült alkotásokból.

Az aranyvasárnapi kiállításként bemutatott ünnepi tárlat megnyitóján került sor a Gubcsi Lajos féle Magyar M vészetért Ex Libris Díj átadására (a díjban a m vésztelep részesült). A m vésztelep munkáját nagyjából az önkormányzat, részben a tartományi oktatási- m vel dési titkárság támogatta.

## MELLÉKLET

### LÁTOGATÓK SZÁMA (T. 1.)

Hónap	Egyéni		Csoportos		Összesen	
	2011	<b>2012</b>	2011	<b>2012</b>	2011	<b>2012</b>
Január	19	<b>41</b>	43/2	<b>200/5</b>	62	<b>241</b>
Február	37	<b>21</b>	129/5	<b>17/1</b>	166	<b>38</b>
Március	60	<b>33</b>	151/6	<b>117/4</b>	211	<b>150</b>
Április	13	<b>98</b>	23/1	<b>154/6</b>	36	<b>252</b>
Május	94	<b>112</b>	401/22	<b>276/13</b>	645	<b>388</b>
Június	21	<b>82</b>	219/11	<b>240/9</b>	240	<b>322</b>
Július	47	<b>17</b>	102/4	<b>188/7</b>	249	<b>205</b>
Augusztus	88	<b>57</b>	196/7	<b>13/1</b>	284	<b>70</b>
Szeptember	82	<b>129</b>	139/6	<b>54/2</b>	221	<b>183</b>
Október	51	<b>41</b>	203/8	<b>181/8</b>	254	<b>222</b>
November	16	<b>32</b>	111/5	<b>27/1</b>	127	<b>59</b>
December	99	<b>48</b>	165/7	<b>145/6</b>	264	<b>193</b>
<b>ÖSSZESEN</b>	877	<b>711</b>	1882/86	<b>1612/63</b>	2759	<b>2323</b>

A M VEL DÉSI PROGRAMHOZ KÖT D EGYÉB TEVÉKENYSÉGEK  
LÁTOGATOTTSÁGA (T. 2.)

Tevékenység	Látogatók száma		Rendezvényenként		%	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
Tárlatmegnyitó	-	<b>486</b>	-	<b>48</b>	-	<b>13</b>
Kamarakoncert	-	-	-	-	-	-
El adások, könyvbemutatók, egyéb	-	<b>547</b>	-	<b>36</b>	-	<b>15</b>
Játszóház, kézm ves foglalkozás	-	<b>319</b>	-	<b>26</b>	-	<b>9</b>
Állandó kiállítás & képtár	-	<b>2323</b>	-	-	-	<b>63</b>
Összesen	-	<b>3657</b>	-	-	-	<b>100</b>

A M VEL DÉSI PROGRAMHOZ KÖT D TEVÉKENYSÉGEK FAJTÁI ÉS  
GYAKORISÁGUK (T. 3.)

Tevékenység	Gyakoriság		%		Havonta	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
Tárlatok	-	<b>10</b>	-	<b>27</b>	-	<b>0,8</b>
Kamarakoncertek	-	-	-	-	-	-
El adások, könyvbemutatók, egyéb	-	<b>15</b>	-	<b>41</b>	-	<b>1,2</b>
Játszóház, kézm ves foglalkozás	-	<b>12</b>	-	<b>32</b>	-	<b>1</b>
Összesen	-	<b>37</b>	-	<b>100</b>	-	<b>3</b>

TEMATIKUSOK TÁRLATOK I. (T. 4.)

Fajta	Saját gy jteményb l (%)		Hozott (%)		Összesen (%)	
	2011	2012	2011	2012	2011	2012
Néprajz	-	<b>1(10)</b>	-	-	-	<b>1(10)</b>
Képz m vészet	-	<b>1(10)</b>	-	<b>7(70)</b>	-	<b>8(80)</b>
Történelem	-	-	-	<b>1(10)</b>	-	<b>1(10)</b>
Egyéb	-	-	-	-	-	-
Összesen	-	<b>2(20)</b>	-	<b>8(80)</b>	-	<b>10(100)</b>

TEMATIKUS TÁRLATOK II. (T. 5.)

**január 21.–március 15.** – SAGMEISTER LAURA magyarkanizsai fest m vész önálló tárlata.

**március 29.–április 21.** *Boldogasszony* A budapesti FORRÁS GALÉRIA kiállítása neves magyarországi m vészek alkotásaiból.

**május 19.–június 25.** – A SZÉKELY TIBOR-GY JTEMÉNY reprezentatív kiállítása.

**június 30. –július 20.** – *Képz m vészeti karaván 2012.* Erdélyi, felvidéki és muravidéki m vészek kiállítása.

**július 27.–augusztus 15.** – Pécsi egyetemi hallgatók alkotótáborának kiállítása.

**augusztus 21.–szeptember 4.** – 18–19. SZÁZADI JAPÁN GRAFIKÁK.

**szeptember 9.–október 3.** – *Lajta Béla újra Zentán.* BUDAPEST F VÁROS LEVÉLTÁRÁNAK kiállítása.

**október 5.–november 20.** – A MANDRAGÓRA CSOPORT kiállítása.

**november 24.–december 15.** – *Napvíz.* HAGYMÁS ISTVÁN, MEZEI ERZSÉBET, PÉTER LÁSZLÓ és RÉVÉSZ RÓBERT csoportos kiállítása.

**december 23.–2013. január 20.** – *Kett az egyben.* A hatvanéves ZENTAI M VÉSZTELEP els és utolsó 10 évében készült alkotásokat bemutató kiállítás.

Az intézmény igazgatója:

Gazdas. osztály.	Költség fajtája	MOK	Munkás egy. kertészek	Múzeum	Színház	Könyvtár	Alkotóház	Internátus	Község	Összesen
411111	Foglakoztatottak keresete	3 936 979,00		4 272 448,00	1 648 007,00	3 702 472,00				13 559 906,00
	Összesen	3 936 979,00	0,00	4 272 448,00	1 648 007,00	3 702 472,00	0,00	0,00	0,00	13 559 906,00
412111	Nyugdíj és rokkant biztos.	433 064,00		453 501,00	197 754,00	407 269,00				1 491 588,00
412211	Egészségügyi biztosítás	242 125,00		253 552,00	110 557,00	227 701,00				833 935,00
412311	Munkanélküli biztosítás	29 532,00		30 913,00	13 484,00	27 769,00				101 698,00
	Összesen	704 721,00	0,00	737 966,00	321 795,00	662 739,00	0,00	0,00	0,00	2 427 221,00
414121	30 napon túli betegszabad.				5 915,00	159 096,80				165 011,80
414311	Végkielégítés-nyugdíj				85 860,00	175 395,00				261 255,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	91 775,00	334 491,80	0,00	0,00	0,00	426 266,80
416111	Jubiláris díjak			49 479,00	96 847,00	148 438,00				294 764,00
	Összesen	0,00	0,00	49 479,00	96 847,00	148 438,00	0,00	0,00	0,00	294 764,00
421111	Pénzforgalom költségei	164 703,57								164 703,57
421211	Elektromos energ.költsége	255 828,06		51 609,44	248 826,67	112 973,63		50 219,45	39 178,46	758 635,71
421225	Központi f tés költségei	374 496,59	14 474,02	1 900 303,32	1 718 784,76	846 675,00	263 375,10			5 118 108,79
421311	Víz és szennyvíz költségei	11 540,90	35 954,88	18 289,54	75 475,87	51 692,91	26 028,76	21 390,00		240 372,86
421323	Kom.szolgáltatás-etázs			41 975,00						41 975,00
421411	Telefon, telex, telefax	63 747,72	23 299,53	57 103,74	35 450,65	50 197,83				229 799,47
421412	Internet és hasonló					4 200,00				4 200,00
421414	Mobil telefon szolgáltatás	28 067,31								28 067,31
421519	Kiállítás biztosítása									0,00
421911	Rádió televízió el fizetés	7 500,00								7 500,00
	Összesen	905 884,15	73 728,43	2 069 281,04	2 078 537,95	1 065 739,37	289 403,86	71 609,45	39 178,46	6 593 362,71
422111	Napidíjak költsége hiv.út			1 613,00						1 613,00
422121	Hivatalos utak költségei	9 898,00		29 660,00		3 977,00				43 535,00
422194	Saját gépjárm használata			1 000,00		11 168,00				12 168,00
422299	Egyéb utazási költ.külföld.									0,00
422911	Egyéb szállítási költségek								19 998,00	19 998,00
	Összesen	9 898,00	0,00	32 273,00	0,00	15 145,00	0,00	0,00	19 998,00	77 314,00
423221	Számítógép progr. karbant.	84 342,00								84 342,00
423321	Szeminárok regiszt.díja					3 000,00				3 000,00
423413	Kiadványok nyomtatási köl			8 596,89						8 596,89
423419	Más nyomtatási költségek			10 967,86		13 950,00				24 917,86
423421	Nyilvánosság inform.költs.	7 080,00								7 080,00
423599	Egyéb szakosított szolg.				23 693,00	26 305,00			16 000,00	65 998,00
423599	Egyéb szak.költ.-távfelügy			60 889,25	42 696,37	56 359,20				159 944,82
423599	Egyéb szak.költ.-tervdokum			7 000,00						7 000,00
423599	Egyéb szak.költ.-rákap.a vill								38 600,28	38 600,28
423621	Elszállásolás,étkez.költs.			65 695,60	19 319,41	153 078,66			9 000,00	247 093,67
423711	Reprezentáció					18 980,00				18 980,00
423712	Reprezentációs ajándékok									0,00
423911	Más szolgál.-fénymásolás	1 000,00								1 000,00
423911	Más szolgál.-tagsági díj	4 000,00				3 000,00				7 000,00
423911	Más szolgál.-spedíció			43 668,00						43 668,00
	Összesen	96 422,00	0,00	196 817,60	85 708,78	274 672,86	0,00	0,00	63 600,28	717 221,52

424221	M vel dési szolgáltatás			112 335,00	1 045 914,63	452 519,00		166 979,00	1 777 747,63
	Összesen	0,00	0,00	112 335,00	1 045 914,63	452 519,00	0,00	0,00	1 777 747,63
425112	Folyó javítás-asztalos					49 999,95			49 999,95
425113	Folyó javítás-meszelés				286 700,00				286 700,00
425114	Folyó javítás-tet munka					25 000,00			25 000,00
425115	Folyó javítás-víz,szennyvíz				3 854,00		6 271,70		10 125,70
425116	Folyó javítás-központi f tés				20 014,40				20 014,40
425117	Folyó javítás-elekt.hálózat	2 732,88			4 278,68				7 011,56
425119	Épületek más karbantart.			3 124,00		22 900,00	4 442,49		30 466,49
425219	Szállítási eszközök karbant								0,00
425221	Folyó javítás-bútor								0,00
425222	Folyó javítás-számítógép	15 746,08		1 689,99		25 069,00			42 505,07
425223	Folyó javítás-komunik.ber.			800,00					800,00
425224	Folyó javítás-elekt.berend.	504,00				11 918,00			12 422,00
425225	Folyó javítás-háztart.berend				5 069,61				5 069,61
425226	Folyó javítás-birotech.ber.					10 285,00			10 285,00
425241	Folyó javítás-környezetvéd.	29 300,00							29 300,00
425262	Folyó javítás-m vel d.felsz				14 802,00				14 802,00
	Összesen	48 282,96	0,00	5 613,99	334 718,69	145 171,95	0,00	10 714,19	0,00
426111	Irodai anyag	30 613,93		6 971,00	1 083,76	6 614,60			45 283,29
426131	Virág és zöld felület								0,00
426311	Szakirodalom	84 800,00							84 800,00
426621	M vel dészhez szük.anyag			9 957,04		7 993,74			17 950,78
426621	Folyóiratok a könyvtárnak					84 692,55			84 692,55
426811	Higiéniai anyag	15 978,40		2 751,60	9 802,90	7 549,90	916,10		36 998,90
426812	Apróleltár a tisztaság fentar								0,00
426819	Más anyag a tisztaság fent	9 779,28		6 013,61	12 638,90	7 637,96	695,15		36 764,90
426911	Fogyó anyag				1 150,00	750,00			1 900,00
426913	Eszközök és apróleltár				6 659,00	2 842,00			9 501,00
426919	Különleges rendel.anyag								0,00
	Összesen	141 171,61	0,00	25 693,25	31 334,56	118 080,75	0,00	1 611,25	0,00
465111	Egyéb támogat.-városnap							2 543 245,96	2 543 245,96
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 543 245,96	2 543 245,96
481991	Kormányon kívüli sz.dotál.					340 000,00			340 000,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	340 000,00	0,00	0,00	340 000,00
	Összesen a 4-es osztály	5 843 358,72	73 728,43	7 501 906,88	5 734 638,61	7 259 469,73	289 403,86	83 934,89	2 833 001,70
511226	Raktár és garázs kiépítése								0,00
511394	M vel dési int.kapit.karban								0,00
512221	Számítógépes felszerelés								0,00
512222	Nyomtatók								0,00
512241	Elektromos felszerelés								0,00
512251	Háztartási berendezés								0,00
512252	Vendéglátói felszerelés								0,00
512631	M vel dési felszerelés								0,00
513111	Más ingatlan és felszerel.								0,00
515121	Nemanyagi javak-könyvek					42 900,00			42 900,00
	Összesen az 5-ös osztály	0,00	0,00	0,00	0,00	42 900,00	0,00	0,00	42 900,00
	Mindössze	5 843 358,72	73 728,43	7 501 906,88	5 734 638,61	7 302 369,73	289 403,86	83 934,89	2 833 001,70

## 2012-ES ÉVBEN SAJÁT JÖVEDELEMB L FIZETETT KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK

Gazdas. osztályz.	Költség fajtája	MOK	Munkás egy. kertészek	Múzeum	Színház	Könyvtár	Alkotóház	Internátus	Község	Összesen
411111	Foglakoztatottak keresete	49 931,00		49 931,00	32 099,00	49 932,00				181 893,00
	Összesen	49 931,00	0,00	49 931,00	32 099,00	49 932,00	0,00	0,00	0,00	181 893,00
412111	Nyugdíj és rokkant biztos.	5 493,00		5 490,00	3 531,00	5 491,00				20 005,00
412211	Egészségügyi biztosítás	3 069,00		3 074,00	1 973,00	3 070,00				11 186,00
412311	Munkanélküli biztosítás	374,00		373,00	241,00	376,00				1 364,00
	Összesen	8 936,00	0,00	8 937,00	5 745,00	8 937,00	0,00	0,00	0,00	32 555,00
413142	Télapócsomag a gyerek.	4 399,60		6 599,40	2 199,80	4 399,60				17 598,40
	Összesen	4 399,60	0,00	6 599,40	2 199,80	4 399,60	0,00	0,00	0,00	17 598,40
415112	Utazási térítm. munkába				26 578,00					26 578,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	26 578,00	0,00	0,00	0,00	0,00	26 578,00
421111	Pénzforgalom költségei	13 047,46								13 047,46
421211	Elektromos energ.költsége				28,25	6,01				34,26
421225	Központi f tés költségei									0,00
421311	Víz és szennyvíz költségei									0,00
421323	Kom.szolgáltatás-etázs									0,00
421411	Telefon, telex, telefax									0,00
421412	Internet és hasonló	4 009,64								4 009,64
421414	Mobil telefon szolgáltatás	1 567,75								1 567,75
421422	Postakézbesítés	14 106,00								14 106,00
421911	Rádió televízió el fizetés									0,00
421919	Más költségek									0,00
	Összesen	32 730,85	0,00	0,00	28,25	6,01	0,00	0,00	0,00	32 765,11
422111	Napidíj költségei hiv.úton									0,00
422121	Hivatalos utak költségei			1 500,00		1 500,00				3 000,00
422194	Saját gépjárm használata	53 767,00		5 000,00	1 500,00	3 960,00				64 227,00
422199	Utazás más költs.útdó									0,00
422211	Napidíj külföldi hiv.úton									0,00
422221	Szállítási költségek külf.			10 000,00						10 000,00
422299	Külföldi hiv.utaz.más költs.									0,00
422911	Más szállítási költség									0,00
	Összesen	53 767,00	0,00	16 500,00	1 500,00	5 460,00	0,00	0,00	0,00	77 227,00
423191	Egyéb adminiszt.szolgált.									0,00
423221	Számítógép progr. karbant.									0,00
423291	Más számítógépes szolg.									0,00
423321	Szeminárok regiszt.díja									0,00
423311	Foglakoztatottak tobábbkép									0,00
423391	Szakvizsgák kiadásai									0,00
423421	Nyilvánosság inform.költs.	6 615,00								6 615,00
423599	Más szakosított szolgálat.	3 540,00		11 083,91		104,65				14 728,56
423621	Elszállásolás,étkez.költs.				15 950,00	11,76				15 961,76
423711	Reprezentáció	27 494,49		3 440,10	41 832,46	9 463,77			800,00	83 030,82
423712	Reprezentációs ajándékok	1 600,00		900,00	15 816,60	7 866,60			272,50	26 455,70
423911	Más szolgál.-fénymásolás									0,00
423911	Egyéb szolgáltatás									0,00
	Összesen	39 249,49	0,00	15 424,01	73 599,06	17 446,78	0,00	0,00	1 072,50	146 791,84



424211	Oktatási szolgáltatás		58 197,00							58 197,00
424221	M vel dési szolgáltatás					9 325,00				9 325,00
	Összesen	0,00	58 197,00	0,00	0,00	9 325,00	0,00	0,00	0,00	67 522,00
425113	Folyó javítás-meszelés									0,00
425115	Folyó javítás-víz,szennyvíz	670,00			310,00	880,00				1 860,00
425116	Folyó javítás-központi f tés									0,00
425117	Folyó javítás-elekt.hálózat				2 120,00		720,00			2 840,00
425119	Épületek más karbantar.					230,00				230,00
425221	Folyó javítás-bútor									0,00
425222	Folyó javítás-számítógép	2 850,00		5 664,00						8 514,00
425223	Folyó javítás-komunik.ber.									0,00
425224	Folyó javítás-elekt.berend.	2 664,00								2 664,00
425225	Folyó javítás-háztart.berend	9 140,00				1 480,00				10 620,00
425226	Folyó javítás-birotech.ber.	2 832,00								2 832,00
425262	Folyó javítás-m vel d.felsz									0,00
	Összesen	18 156,00	0,00	5 664,00	2 430,00	2 590,00	720,00	0,00	0,00	29 560,00
426111	Irodai anyag									0,00
426131	Virág és zöld felület	1 500,00						2 000,00		3 500,00
426311	Szakirodalom									0,00
426411	Benzin									0,00
426621	M vel déshez szük.anyag			2 625,00		920,00				3 545,00
426811	Higiéniai anyag	2 986,90								2 986,90
426812	Apróeltár a tisztaság fentar									0,00
426819	Más anyag a tisztaság fent					410,40				410,40
426911	Fogyó anyag	719,70		971,00		281,00		1 250,00		3 221,70
426913	Eszközök és apróeltár	10 745,00				3 608,00				14 353,00
426919	Különleges rendel.anyag									0,00
	Összesen	15 951,60	0,00	3 596,00	0,00	5 219,40	0,00	1 250,00	2 000,00	28 017,00
431111	Épületek értékcsökkenése	962,66								962,66
431211	Felszerelések értékcsökke	27 163,66								27 163,66
431311	Égyéb vagyoni értékcsökke	533,20								533,20
435111	Nem anyagi javak értékcső	562,18								562,18
	Összesen	29 221,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	29 221,70
482191	Egyéb adók	10 971,49		52 976,45		7 491,07				71 439,01
482211	Köztársasági illeték	2 190,00		3 000,00				660,00		5 850,00
482241	Községi illeték	1 500,00								1 500,00
482251	Bírósági illeték	760,00								760,00
482241	Községi bírság-költségv.fe									0,00
	Összesen	15 421,49	0,00	55 976,45	0,00	7 491,07	0,00	0,00	660,00	79 549,01
	Összesen a 4-es osztály	267 764,73	58 197,00	162 627,86	144 179,11	110 806,86	720,00	1 250,00	3 732,50	749 278,06
511226	Raktár és garázs kiépítése				29 729,92					29 729,92
512211	Bútor				50 364,28	22 169,84				72 534,12
512221	Számítógépes felszerelés	84 650,00								84 650,00
512222	Nyomtatók	5 880,00								5 880,00
512241	Elektromos felszerelés	27 022,00								27 022,00
512251	Háztartási felszerelés	48 480,00								48 480,00
512611	Oktatási felszerelés									0,00
512631	M vel dési felszerelés									0,00
515121	Nem anyagi javak kiadása					27 001,97				27 001,97
	Összesen az 5-ös osztály	166 032,00	0,00	0,00	80 094,20	49 171,81	0,00	0,00	0,00	295 298,01
	Mindössze	433 796,73	58 197,00	162 627,86	224 273,31	159 978,67	720,00	1 250,00	3 732,50	1 044 576,07

## 2012-ES ÉVBEN TÁMOGATÁSBÓL FIZETETT KÖLTSÉGEK ÉS KIADÁSOK

Gazdas. osztályz.	Költség fajtája	MOK	Munkás egy. kertészek	Múzeum	Színház	Könyvtár	Alkotóház	Internátus	Község	Összesen
411111	Foglakoztatottak keresete									0,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
412111	Nyugdíj és rokkant biztos.									0,00
412211	Egészségügyi biztosítás									0,00
412311	Munkanélküli biztosítás									0,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
421111	Pénzforgalom költségei									0,00
421211	Elektromos energ.költsége									0,00
421225	Központi f tés költségei									0,00
421311	Víz és szennyvíz költségei									0,00
421411	Telefon, telex, telefax									0,00
421412	Internet és hasonló									0,00
421414	Mobil telefon szolgáltatás									0,00
421422	Postakézbesítés									0,00
421919	Más költségek									0,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
422111	Napidíj költségei hiv.úton									0,00
422121	Hivatalos utak költségei									0,00
422194	Saját gépjárm használata									0,00
422299	Külföldi hiv.utaz.más költs.									0,00
422911	Más szállítási költség									0,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
423221	Számítógép progr. karbant.									0,00
423321	Szeminárok regiszt.díija									0,00
423391	Szakvizsgák kiadásai									0,00
423421	Nyilvánosság inform.költs.									0,00
423599	Más szakosított szolgált.					4 230,00				4 230,00
423621	Elszállásolás,étkez.költs.					25 488,24				25 488,24
423711	Reprezentáció									0,00
423712	Reprezentációs ajándékok									0,00
423911	Más szolgáltatás									0,00
	Összesen	0,00	0,00	0,00	0,00	29 718,24	0,00	0,00	0,00	29 718,24

424211	Oktatási szolgáltatás									0,00
424221	M vel dési szolgáltatás			49 653,00		57 752,00				107 405,00
	Összesen	0,00	0,00	49 653,00	0,00	57 752,00	0,00	0,00	0,00	107 405,00
425112	Folyó javítás-asztalos			550 000,00						550 000,00
425113	Folyó javítás-meszelés			10 240,00						10 240,00
425117	Folyó javítás-elekt.hálózat			281 157,00						281 157,00
425119	Épületek más karbantar.									0,00
425219	Szállítási eszközök karbant									0,00
425221	Folyó javítás-bútor									0,00
425222	Folyó javítás-számítógép									0,00
425223	Folyó javítás-komunik.ber.									0,00
425224	Folyó javítás-elekt.berend.									0,00
425225	Folyó javítás-háztart.berend									0,00
425226	Folyó javítás-birotech.ber.									0,00
425241	Folyó javítás-környezetvéd.									0,00
425262	Folyó javítás-m vel d.felsz									0,00
	Összesen	0,00	0,00	841 397,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	841 397,00
426111	Irodai anyag									0,00
426131	Virág és zöld felület									0,00
426311	Szakirodalom									0,00
426411	Benzin									0,00
426621	M vel déshez szük.anyag									0,00
426621	Folyóiratok a könyvtárnak									0,00
426623	Programokhoz szüks.any									0,00
426811	Higiéniai anyag									0,00
426812	Apróleltár a tisztaság fentar									0,00
426819	Különleges rendel.anyag									0,00
426913	Eszközök és apróleltár			98 129,18						98 129,18
	Összesen	0,00	0,00	98 129,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	98 129,18
	Összesen a 4-es osztály	0,00	0,00	989 179,18	0,00	87 470,24	0,00	0,00	0,00	1 076 649,42
512221	Számítógépes felszerelés									0,00
512222	Nyomtatók	5 880,00								5 880,00
512251	Háztartási felszerelés									0,00
512611	Oktatási felszerelés									0,00
512631	M vel dési felszerelés									0,00
515111	Számítógépes szoftver									0,00
515121	Nem anyagi javak kiadása					80 751,14				80 751,14
	Összesen az 5-ös osztály	5 880,00	0,00	0,00	0,00	80 751,14	0,00	0,00	0,00	86 631,14
	Mindössze	5 880,00	0,00	989 179,18	0,00	168 221,38	0,00	0,00	0,00	1 163 280,56

MOK "THURZÓ LAJOS" ZENTA

2012-ES ÉV KÖLTSÉGEINEK ÉS KIADÁSAINAK ÖSSZESÍTÉSE

Költségek kiadások	Pénzforrások	MOK	Munkás egy. kertészek	Múzeum	Színház	Könyvtár	Alkotóház	Internátus	Község	Összesen
költségvetés		5 843 358,72	73 728,43	7 501 906,88	5 734 638,61	7 302 369,73	289 403,86	83 934,89	2 833 001,70	29 662 342,82
saját jövedelem		433 796,73	58 197,00	162 627,86	224 273,31	159 978,67	720,00	1 250,00	3 732,50	1 044 576,07
támogatás		5 880,00	0,00	989 179,18	0,00	168 221,38	0,00	0,00	0,00	1 163 280,56
összesen		6 283 035,45	131 925,43	8 653 713,92	5 958 911,92	7 630 569,78	290 123,86	85 184,89	2 836 734,20	31 870 199,45





KULTURNO - OBRAZOVNI CENTAR „THURZÓ LAJOS”

### JEGYZ KÖNYV KIVONAT 27.

A Thurzó Lajos M vel dési-Oktatási Központ igazgatóbizottságának ülésér l, amelyet 2013.02.21.-én 13.30 órakor a Munkásegyetem épületében a Posta u.18. szám alatt tartottunk. Az ülésen részt vettek az igazgatóbizottság tagjai: Pék Domonkos Ibolya, Sla ana Babin, Geró Ibolya, Juhász Lassú Kornélia, B n Zoltán, a M vel dési Központ igazgatója Kovács Nándor, és a f könyvel Rác Szabó Márta.

Jegyz könyvvezet : Bollók Eperjesi Éva.

Pék Domonkos Ibolya üdvözli a jelenlév ket, megnyitja az ülést és ismerteti a következ napirendet:

1. Az el z igazgatóbizottsági ülés jegyz könyvének elfogadása
2. A 2012. évre szóló pénzügyi jelentés elfogadása
3. A 2012. évre szóló leltár elfogadása
4. A 2012. évre szóló munkajelentés elfogadása
5. Egyéb

Szükségtelen részek kihagyva.

A 2. és a 4.pont megvitatása után az igazgatóbizottság a következ döntést hozta:

**HATÁROZAT:** Az igazgatóbizottság tagjai egyhangúlag elfogadták az intézmény 2012.évi pénzügyi jelentését és munkajelentését.

Miután a napirendi pontokat kimerítették az elnök 15.00 -kor berekesztette az ülést.

Jegyz könyvvezet :

Az igazgatóbizottság elnöke:  
Pék Domonkos Ibolya s.k.

## **Javaslat**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91. sz. és 71/94. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 9., 22. és 28. pontja, valamint a zentai Szociális Védelmi Központ megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2011. sz.) 7. szakasza 2. bekezdésének 3. fordulata alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **V É G Z É S T**

### **A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT 2012. ÉVI MUNKÁJÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉS ELFOGADÁSÁRÓL**

#### **I.**

Zenta Község Képvisel -testülete ELFOGADJA a zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi munkájáról szóló jelentést.

#### **II.**

Ezt a végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 551-1/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

#### **I n d o k o l á s:**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján az igazgatóbizottság az alapítási aktussal és az alapszabállyal megállapított más teend ket is ellát.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007.sz. ) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban szolgálatokat, közvállalatokat, intézményeket és szervezeteket alakít, és ellen rzi azok m ködését.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban megvitatta a költségvetést használók munkájáról szóló jelentést, és jóváhagyja a munkaprogramjukat.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 28. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban megvitatta és elfogadja azon közvállalatok, intézmények és egyéb közszolgálatok évi munkajelentését, amelyeknek a község az alapítója vagy többségi tulajdonosa.

A zentai Szociális Védelmi Központ megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2011. sz.) 7. szakasza 2. bekezdésének 3. fordulata szerint a községi képvisel -testület megvitatta a központ munkájáról és ügyviteléről szóló jelentést.

Kecskés Dezső, a Szociális Védelmi Központ igazgatója 2013. 02. 28-án megküldte a Zenta községnek az intézmény 2012. évi munkájáról szóló jelentést. A Zentai Községi Közigazgatási Hivatal általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztálya megkérte az intézményt, hogy az intézmény 2012. évi munkajelentését küldje meg magyar nyelven is, összhangban Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011 sz.) 5. szakaszának a rendelkezésével, amely szabályozza, hogy a község területén hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód, valamint a magyar nyelv és írásmód, és a Zentai Községi Képvisel -testület ügyrendje (Zenta Község Hivatalos Lapja, 12/2008. sz.) 3. szakaszának a rendelkezésével, amely el irányozza, hogy a Községi Képvisel -testület munkájában hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód, valamint a magyar nyelv és írásmód. A Szociális Védelmi Központ 2012. évi munkajelentésének a magyar nyelv változata 2013. 04. 08-án érkezett meg.

Zenta község Községi Tanácsa, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott javaslattevője végzésével megerősítette a zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi munkájáról szóló jelentés elfogadásáról szóló végzést és utalta azt Zenta Község Képvisel -testülete elé megvitatás és elfogadás céljából.

Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta Zenta község Községi Tanácsának javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület egészségügyi és szociális politikai bizottságának véleményét, meghozta a rendelkezés szerinti végzést.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY**

---

**ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT**

**JELENTÉS A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT**  
**2012. ÉVI MUNKÁJÁRÓL**

**Ikt. sz.: 551-42/13-01**

---

**2013. január 31.**



## **A JELENTÉS TARTALMA**

- 1. Alapinformációk a Zentai Szociális Védelmi Központról**
- 2. Bevezet rész**

### **I. RÉSZ**

**A Zentai Szociális Védelmi Központ, mint szolgáltatások nyújtója**

### **II. RÉSZ**

**A Zentai Szociális Védelmi Központ szolgáltatásainak felhasználói**

### **III. RÉSZ**

**A Zentai Szociális Védelmi Központ munkája, a jogok megvalósítása, a mércék alkalmazása és a szolgáltatások biztosítása terén**

### **IV. RÉSZ**

**Záróértékelések**

## **1. ALAPINFORMACIÓK A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONTRÓL**

SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT	Zentai Szociális Védelmi Központ
HELY (KÖZSÉG/VÁROS)	ZENTA (ZENTA)
MEGALAPÍTÁS	1977
IGAZGATÓ	Kecskés Dezs
E-mail cím	czsr@cablenet.rs
CÍM ÉS POSTASZÁM	24400 ZENTA, JOVAN JOVANOVI ZMAJ 37
TELEFON/FAX	024/812-559

## **2. BEVEZET RÉS Z**

A Zentai Szociális Védelmi Központ munkájáról szóló jelentést a belgrádi Köztársasági Szociális Védelmi Intézet utasításaiból kiindulva állítottuk össze.

### **Ń A JELENTÉS TÁRGYA**

A Zentai Szociális Védelmi Központ jelentésének tárgyát képezi:

1. a Zentai Szociális Védelmi Központról, mint a szolgáltatások nyújtójáról szóló adatok összessége,
2. a használókról szóló adatok összessége és
3. a Szociális Védelmi Központ munkájáról szóló adatok összessége a jogok megvalósítása, a mércék alkalmazása és a szolgáltatások biztosítása terén.

### **ŃA JELENTÉS KIDOLGOZÁSÁNAK ALAPJA**

A jelentés kidolgozásának alapját a 2012. évi, a Zentai Szociális Védelmi Központ munkájáról szóló adatbázis képezi, a Köztársasági Szociális Védelmi Intézet által eljuttatott EXEL- táblázat kért adataival összhangban.

A jelentés adatait más adatforrások és információk is alkotják.

## **Ń KINEK IRÁNYOZTUK EL A JELENTÉST ÉS KI FOGJA FELÜLVIZSGÁLNI**

A Szociális Védelmi Központ munkájáról szóló jelentést a Munkaügyi, Foglalkoztatási és Szociálpolitikai Minisztérium, a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárságnak, a Köztársasági Szociális Védelmi Intézetnek a Tartományi Szociális Védelmi Intézetnek és Zenta Község Képvisel – testületének irányoztuk el .

## **Ń A SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT TEVÉKENYSÉGE – a tevékenység és meghatalmazás bemutatása, amelyeket a törvény és egyéb törvénynél alacsonyabb rangú aktusok határoznak meg**

A Zentai Szociális Védelmi Központ szociális védelmi intézményként és gyámhatóságként a Zentai Községi Képvisel – testület 1977. november 24-én kelt, 022-05/1977-07 számú rendeletével alapította meg.

A Zentai Községi Képvisel – testület, 2011. szeptember 5-én megtartott ülésén, a szociális védelemről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 24/2011. sz.) 14. szakaszának 2. bekezdése és 113. szakasza valamint Zenta község Statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakaszának 9. pontja alapján, rendeletet hozott a Szociális Védelmi Központot megalapításáról.

E rendelet, mint alapítói okirat, megállapította, hogy Zenta község megalapítja a Zentai Szociális Védelmi Központot, mint szociális védelmi intézményt, azzal a céllal, hogy döntsön a jogosultak - Zenta község polgárai azon jogainak érvényesítéséről és azon szociális védelmi szolgáltatások használatáról, amelyeket a Szerb Köztársaság, az autonóm tartomány és a helyi önkormányzat biztosít, a helyi önkormányzati hatáskörébe tartozó szociális védelmi szolgáltatások bevezetése, fejlesztése és nyújtása céljából, tanácsadói, kutatói és egyéb szakmai teendők ellátása és a törvénnyel megállapított egyéb érdekek megvalósítása céljából, összhangban a törvénnyel és más jogszabályokkal, amelyek a szociális védelem területét szabályozzák, valamint egyéb, a törvénnyel és más, a törvény alapján hozott jogszabályokkal megállapított teendők végzése céljából.

E rendelet, mint alapítói okirat, megállapította, hogy az újonnan alapított Zentai Szociális Védelmi Központ jogutódja az 1977. november 24-én kelt, 022-05/1977-07 számú Zentai Községi Képvisel – testület rendeletével alapított Zentai Szociális Védelmi Központnak.

E rendelet, mint alapítói okirat, megállapította, hogy az újonnan alapított Zentai Szociális Védelmi Központ tevékenysége: szociális védelem id s felhasználók és különleges gondozást igényl k intézményes gondozása nélkül (88.10 kódszám) és egyéb szociális védelem elhelyezés nélküli (88.99 kódszám).

A Zentai Szociális Védelmi Központ, mint szociális védelmi intézmény és gyámhatóság, azokat a ügyeket végzi, amelyeket a szociális védelemr l szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 24/2011. sz.), a családjogi törvény (SzK Hivatalos Közlönye 18/2005 és 72/2011. sz.), a b ncesekekények kiskorú elkövet ir l és a kiskorú személyek büntet jogi védelmér l szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 85/2005 és 11/2011. sz.), a büntet eljárásról szóló törvénykönyv (SzK Hivatalos Közlönye 72/2011 10/2011 és 121/2012 sz.), a polgári perrendtartásról szóló törvény (SzK Hivatalos Közlönye 72/2011. sz.), a közigazgatási eljárásról szóló törvény (JSzK Hivatalos lapja 33/97 sz. és 31/2001 sz. és a SzK Hivatalos Közlönye 30/2010. sz.) és egyéb törvények, valamint a szociális védelmi központ szervezésér l, normatívumairól és szabványairól szóló szabályzat (az SzK Hivatalos Közlönye 59/2008, 37/2010, 39/2011-más szabályzat és 1/2012-más szabályzat), a szociális védelemben végzett szakmunkákról szóló szabályzat (az SzK Hivatalos Közlönye 1/2012. sz.) és egyéb törvénytél alacsonyabb rangú aktusok látnak el .

A zentai Szociális Védelmi Központban, Zenta község területén lakhellyel, illetve tartózkodási hellyel rendelkező személyek (kivételes esetekben, ideiglenesen más személyek is) a szociális védelemr l szóló törvénnyel meghatározott jogokat valósítják meg és itt kerül sor azon szociális védelmi szolgáltatások biztosítására, amelyeket a szociális védelemr l szóló törvény lát el .

A Zentai Szociális Védelmi Központ dönt a felhasználók a szociális védelemr l szóló törvénnyel meghatározott jogairól és a szociális védelem szolgáltatásainak felhasználásáról, amelyeket a Szerb Köztársaság, a Vajdaság Autonóm Tartomány és Zenta Község biztosít, és egyéb tevékenységet végez, amelyeket a törvény és a törvénnyel összhangban hozott el írások látnak el .

A zentai Szociális Védelmi Központ Zenta Község aktsaival összhangban részt vesz a szociális védelem tervezésére és fejl désére irányuló munkában Zenta községben.

A törvénnyel összhangban a Zentai Szociális Védelmi Központ:

1. felméri a felhasználók szükségleteit és értékeit, azonosítja a kockázatokat és megtervezi a szociális védelmi szolgáltatás nyújtását;
2. eljárásokat vezet és dönt az anyagi juttatásról és a szociális védelmi szolgáltatásokról;
3. elírt intézkedéseket foganatosít, bírósági és más eljárásokat indít, és részt vesz azokban;
4. elírt nyilvántartásokat vezet és a felhasználók dokumentumainak megőrzéséről gondoskodik.

A 2. és 4. pont alatt feltüntetett teendők, amelyek azon jogokra és szociális védelmi szolgáltatásokra vonatkoznak, amelyeket a Szerb Köztársaság biztosít, mint közmegebízást végzi, az erre vonatkozó munkaszervezést, a normatívákat és szakmunkák szabványait a szociális védelemre illetékes miniszter írja elő.

A Zentai Szociális Védelmi Központ a családvédelmi, családsegítési és gyámügyi, illetve gondnoksági feladatokat, mint gyámhatóság végzi. Amikor a gyámhatóság közigazgatási ügyekben dönt, ezeket a teendők, mint közmegebízást végzi.

A közmegebízás alapján, a Zentai Szociális Védelmi Központ, a törvénnyel összhangban dönt:

1. az anyagi biztonságra való jog megvalósításáról;
2. más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlékról;
3. szakképesítés megszerzéséhez nyújtott támogatásra való jogosultságról;
4. a szociális védelmi intézménybe való elhelyezésről;
5. felnőtt személy más családban történő elhelyezéséről;
6. nevelési segítségéről;
7. örökbefogadásáról;
8. gondnokságról és gyámiságról;
9. a gyermek személynevének meghatározásáról és megváltoztatásáról;
10. a szülői jog gyakorlása feletti megelőző felügyeleti intézkedések foganatosításáról;

11. szülői jog gyakorlása feletti korrekciós felügyeleti intézkedések foganatosításáról.

Köz megbízatása gyakorlása során a Zentai Szociális Védelmi Központ, törvénnyel összhangban, az alábbi teendőket végzi:

- családi viszonyokkal kapcsolatos közvetítő-mediációs eljárást végez (békéltetés, megegyezés);
- a bíróság kérésére a szakértői leletet és véleményt küld azokban a perekben, amelyekben a gyermekjogok védelméről vagy a szülői jog gyakorlásáról, illetve megvonásáról döntenek;
- a bíróság kérésére szakvéleményt küld azon családon belüli erőszak elleni védelemi intézkedések célszerűségéről, amelyet más felhatalmazott felperes kért;
- segítséget nyújt a szükséges bizonyítékok beszerzésében annak a bíróságnak, amely elítéli a családon belüli erőszak elleni védelemmel kapcsolatos peres eljárást;
- lefolytatja a nevelőszülő, az örökbefogadó és a gondnok illetve gyám általános alkalmasságának mérlegelési eljárását;
- összeírja és felméri a gondnokság, illetve gyámság alá helyezett személyek vagyonát;
- együttműködik az ügyésszel, illetve a fiatalkorúak ügyével foglalkozó bírónak a nevelő utasítások kiválasztásakor és alkalmazásakor;
- közvetítő-mediációt folytat a fiatalkorú elkövető és a bűncselekmény áldozata között;
- jelentést tesz a nevelő utasítások teljesítéséről az ügyésznek, illetve a fiatalkorúak ügyével foglalkozó bírónak;
- a bíróság jóváhagyásával részt vesz a fiatalkorú bűncselekmény – elkövetővel szembeni cselekmények elbírálásában (a fiatalkorú bűncselekmény – elkövető kihallgatása, más személyek kihallgatása), javaslatokat tesz, és kérdéseket intéz a kihallgatott személyhez;
- véleményt küld a bíróságnak, amely elítéli a büntető eljárás folyó fiatalkorú ellen, azok a tények tekintetében, amelyek a fiatalkorú korára vonatkoznak, az érettsége mérlegeléséhez szükséges tényezők tekintetében, megvizsgálja azt a

környezetet és azokat a körülményeket, amelyekben a fiatalok él, és egyéb körülményeket, amelyek személyiségre és viselkedésre hatnak;

- részt vesz a fiatalok foglalkozó tanács ülésén és a b nselekményt elkövet fiatalokkal szembeni büntető eljárás tárgyalásán;

- tájékoztatja az intézeti nevelő intézkedések végrehajtásában illetékes bíróságot és belügyi szervet, amikor az intézkedés végrehajtása nem kezdődhet meg, illetve nem folytatódhat a fiatalok elutasítása, illetve szökése miatt;

- gondoskodik a különleges kötelezettség nevelő intézkedések végrehajtásáról;

- ellenőrzi a szülő, örökbefogadó illetve gyám részéről végrehajtott fokozott felügyeleti intézkedéseket és segítséget nyújt nekik ezek végrehajtásában;

- ellenőrzi a más családban történő fokozott felügyeleti nevelő intézkedés végrehajtását, és segítséget nyújt annak a családnak, amelyben a kiskorú elhelyezték;

- a gyámhatóság részéről végrehajtott fokozott felügyelet nevelő intézkedését gyakorolja, oly módon, hogy gondoskodik a kiskorú iskoláztatásáról, munkába állásáról, a rá károsan ható környezetből való elkülönítéséről, és életkörülményeinek rendezéséről;

- gondoskodik a kiskorú oktatásával és nevelésével foglalkozó intézményben való nappali tartózkodás kötelezettségével járó fokozott felügyelet nevelő intézkedésének végrehajtásáról;

- jelentést küld a fiatalok ügyével foglalkozó bíróságnak és ügyésznek, az általa biztosított nevelő intézkedések végrehajtásáról;

- javasolja a bíróságnak a nevelő intézkedések végrehajtási költségeiről szóló határozat meghozatalát;

- egyéb, a törvényben megállapított teendőket végez.

A Zentai Szociális Védelmi Központ közmegebízata ellátásban szociális védelmi szolgáltatásokat nyújt, és bírósági eljárást indít, amikor a törvény erre felhatalmazza.

A Zentai Szociális Védelmi Központ legjelentősebb feladata a közmegebízatok ellátása.

Azokat a teendiket, amelyek azokra a szociális védelmi jogokra és szolgáltatásokra vonatkoznak, amelyeket Vajdaság Autonóm Tartomány, illetve Zenta község biztosít, a Zentai Szociális Védelmi Központ azokkal az elírásokkal összhangban végzi, amelyeket Vajdaság Autonóm Tartomány, illetve Zenta község szervei hoztak meg.

Zenta község a Zentai Szociális Védelmi Központ teendit a házi segítségnyújtásról szóló határozattal (Zenta Község Hivatalos Lapja 3/95. sz.) és a Zenta községben nyújtott szélesebb körű szociális védelemről szóló határozattal (Zenta Község Hivatalos Lapja 5/94 sz.) határozta meg.

## **A KÖZSÉG (ZENTA) SZOCIO-GAZDASÁGI JELLEMVONÁSAI, AMELYET A SZOCIÁLIS KÖZPONT MUNKÁJÁVAL FELÖLEL**

### **FÖLDRAJZI FEKVÉS:**

Zenta Szerbia, illetve a Vajdaság Autonóm Tartomány északi részén fekszik, a Tisza jobb partján, 42 km-re a szerb-magyar határtól délre. A község legészakibb pontja az északi szélesség 45 fok 47 percén található. A város határa a keleti hosszúság 19 fok 50 perce valamint a 20 fok 08 perce között terül el.

### **TERÜLET:**

A község területe 293 km<sup>2</sup>. Legnagyobb szélessége észak-déli irányban 13 km, kelet nyugati irányban pedig 28,5 km.

Zenta községhez közigazgatásilag további négy falu jellegű település tartozik: Fels heggy, Bogaras, Tornynos és Kevi. A városhoz tartozó, de azon kívül es terület és a falvak területe körzetekre oszlik. A városon kívüli terület 8, Fels heggy 6, Bogaras 4, Tornynos 6 és Kevi pedig 6 körzetre van osztva.

### **LAKOSSÁG:**

A 2011. évi népszámlálási adatok szerint Zenta községben 23.316 lakos él, ebből 18.704 a városban - Zenta településen (Fels heggyen 1.726, Bogarason 568, Tornynoson 1.592 és Kevin 726).

Zenta községben a lakosság 79,09% magyar, 10,86% szerb, 2,55% roma, míg 7,50% egyéb nemzetiség. A Zentai Szociális Védelmi Központ nyilvántartása szerint a romák részaránya nagyobb, ami e népcsoport Központ mint intézmény



iránti nagyobb bizalmáról tanúskodik, a népszámlálási biztosokhoz képest.

Zenta lakosságának 51,50% n és 48,50% férfi.

Összesen 9439 (f ként id s és egyedülálló) háztartást írtak össze, átlagosan 2,47 taggal.

A község lakosainak száma a 2002. évi népszámláláshoz viszonyítva 2.252 lakossal kevesebb. A lakosság demográfiai alakulását a lakosságszám csökkenése jellemzi, azaz ezen mutatószámok lefelé mozdulnak, mivel nagyfokú a lakosság migrációja, mégpedig a közép és fiatal korosztályé.

A természetes szaporulat negatív, és a lakosság elköltözésével kombinálva a népesség fogyáshoz vezet, a lakosság számában való részvétele mind kisebb a nemz képes lakosságnak, ezért a lakosság reprodukciója is alacsony.

Az elmúlt évben a községben 220 gyermek született és 348 személy halt meg. A házasságkötések száma 93 és 18 a válásoké.

Zenta község korszerkezete az következő: gyermek 20,03% (4.671), ifjúság 9,13% (2.129), feln ttek 1,75% (12.068), id sek 19,07 % (4.447).

Két alapvet lakosságszerkezeti elem az oktatást illet en, a lakosság írástudása és iskolai végzettsége (iskolázottság). A 2011. évi népszámlálási adatok szerint Zenta község területén 291 tíz éves és ennél id sebb írástudatlan ember volt, ami a lakosság 1,24% %-át képezi. A 15 évesnél id sebbek közül minden iskolai végzettség nélküli 332, nem befejezett általános iskolai végzettség 2.791, általános iskolai végzettség 4.863, 9.317 középiskolai, 1.168 f iskolai és 1.491 egyetemi, 74, pedig ismeretlen iskolai végzettség .

## **A KÖZSÉG TÁRSADALMI – GAZDASÁGI MUTATÓI:**

Zenta községben a potenciálisan munkaképes (azaz munkaképes korú személyek) száma 15.594, ebb l 7.832 férfi és 7.762 n .

Zenta községben, 2012-ben a nyugdíjasok száma 6.136 volt, ebb l 1.382 családi nyugdíjas, 964 rokkantnyugdíjas és 3.790 öregségi nyugdíjas.

Az átlag katonai nyugdíj 40.728,00 dinár, a volt foglalkoztatottaké 25.233,00 dinár, az önálló vállalkozóké 25.753,00 dinár és a földm veseké 10.153,00

dinár.

Zenta községben az összes foglalkoztatottak száma 6.606, ebből 3.024 nő és 3.582 férfi.

Zenta községben összesen 2.300 munkanélküli van, ebből 1056 nő és 1244 férfi.

Zenta község a közepesen fejlett községek közé tartozik, főként mezőgazdasági termékek feldolgozásával foglalkozó ipari vállalatokkal. A társadalmi és gazdasági magánosításának folyamata a legjelentősebb vállalatokban általában véve megtörtént. A családok nagy száma a mezőgazdaságból él.

Megjegyzés: a lakosságszerkezeti adatok kimutatásánál és a község társadalmi – gazdasági mutatóinál a 2011. évi népszámlálási adatok eredményeit és az illetékes szervektől (állami szervektől, önkormányzati szervektől, intézményektől és egyéb szervezetektől) kapott 2012. év végre vonatkozó adatokat használtuk.

## **I. RÉSZ**

### **A SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT MINT SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÓJA**

#### **1. FOGLALKOZTATOTTAK**

A Zentai Szociális Védelmi Központban 2012. december 31-én a foglalkoztatottak száma 13 volt. Ezen a napon a Központban nem volt határozott időben foglalkoztatott dolgozó. Azonban, 2012 folyamán, a Központban 28 határozott időben foglalkoztatott dolgozott, akiket projektumok kapcsán alkalmaztunk azzal a feladattal, hogy házi segítség szolgáltatás nyújtsanak.

A Köztársasági költségvetés 7 dolgozót, a községi költségvetés, pedig 6 dolgozót pénzelt.

Azon szakemberek száma, akik közvetlenül a felhasználók részére nyújtottak szolgáltatást 5 volt.

A Szociális Védelmi Központ szakembereit 2 szociális munkás, 2 pszichológus és 1 jogász alkotja.

A Szociális Védelmi Központ szervezetéről, normatíváiról és standardjairól szóló szabályzat, valamint az új munkamódszerek minél hatékonyabb

alkalmazása érdekében, a szociális védelem területén 3 szakember rendelkezik megszerzett esetvezetési tudással és késéssel, egy szakdolgozó, aki esetvezetési és szupervízor is rendelkezik a szociális védelmi központok szupervízorai részére el látott alapképzéssel. A Szociális Védelmi Központ jogásza a Szociális Védelmi Központ jogászaik részére el látott képzésben részesült.

A helyi önkormányzat a községi költségvetésből 6 határozatlan időben foglalkoztatott dolgozó munkáját pénzezi, ezek pedig: az igazgató, a házi segítséget nyújtó és napközi szolgálat koordinátora, a műszaki dolgozó, a gépíró, a felszolgáló a napközi szolgálatban és a házi segítség szolgáltatást nyújtó dolgozó.

Az elmúlt év folyamán, a felhasználók 2 panasszal éltek a Szociális Védelmi Központ foglalkoztatottjainak munkájával kapcsolatban. A választ elküldtük a polgári jogok biztosának és a másodfokú szervnek, a panaszok kapcsán nem indult fegyelmi eljárás.

## **2. MUNKAFELTÉTELEK**

A Zentai Szociális Védelmi Központ egy egységes belső szervezeti egység keretén belül szervezódik.

A Szociális Védelmi Központ munkaterületének nagysága megfelel a szabványnak. A Szociális Védelmi Központ területét 417 m<sup>2</sup> hasznos terület teszi ki, amelyben az irodák száma 11.

A Szociális Védelmi Központ felszereltsége megfelel a rendes tevékenység követelményeinek. Szükségeinek kielégítésére, a Szociális Védelmi Központ, 2 járművet és 13 számítógépet használ. A Szociális Védelmi Központ kétvonalas telefonközponttal rendelkezik.

A 2012-es év folyamán a Szociális Védelmi Központ épülete beruházási karbantartására került sor, a kerekesszékekkel közlekedési fogyatékkal élők részére felhajtó rámpák és toalett épült.

A Szociális Védelmi Központ tevékenységének ellátásában, tiszteletben tartjuk a karbantartási szabványokat és eljárásokat (takarítás, fűtés, szervizek és javítások).

A Szociális Védelmi Központ felszereltsége kielégít és biztosítja a kell feltételeket a Szociális Védelmi Központ szakmai tevékenységének ellátásához.

A munkafeltételek javítására nagy kihatással voltak azok az eszközök, amelyeket projektum-aktivitások révén valósítottunk meg, és amelyekre az anyagi eszközöket a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság, a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság, valamint Zenta Község Helyi Gyermek óléti Akcióterve biztosították.

A Szociális Védelmi Központ tájékoztató nyomtatványok útján tájékoztatja a felhasználókat, hirdet táblán kifüggesztett tájékoztatók útján, a média segítségével, a Szociális Védelmi Központ tájékoztatója útján, amelyet Zenta Község Hivatalos Honlapján található meg.

A tájékoztatás eszközei a nemzeti kisebbség nyelvén is hozzáférhet ek.

### **3. A DOLGOZÓK KÉPZÉSE ÉS TOVÁBBKÉPZÉSE**

A 2012-es év folyamán, az igazgató és 5 szakdolgozó vett részt továbbképzéssel kapcsolatos programokon, szemináriumokon és tanácskozásokon.

A tanácskozások közül a Szociális Védelmi Központ részt vállalat a csoportos szupervíziók megtartásában.

Azt tervezzük, hogy 2013. év folyamán a szakdolgozók az alábbi programokban vesznek majd részt:

- 1) az esetvezetéshez szükséges ismeretek és képességek megszerzése a szociális védelem területén;
- 2) a szociális védelmi központok jogászainak képzése;
- 3) a szupervízorok alapprogramja;
- 4) a kés bbi nevel szül k felkészítése és képzése - Biztos léptekkel a nevel szül ség felé.

## II. RÉSZ

### A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT SZOLGÁLTATÁSAINAK FELHASZNÁLÓI

Az egyének, családok - felhasználók adatai a szociális védelmi rendszerben a szociális védelmi tevékenységér l szóló tájékoztatás nagyon fontos elemei. A felhasználók alap- és specifikus adatai, az egyes jellemzők megléte, a használóknál beálló pozitív változások, egyidej leg a további tevékenység egyik feltételét is képezik, amelyekb l kiindulva kidolgozzák a Szociális Védelmi Központ célkit zéseit a következ év munkaprogramját és tervét.

#### A felhasználók száma összesen

Az adatok arra utalnak, hogy a Szociális Védelmi Központ felhasználóinak összes száma az elmúlt esztendőben állandóan n tt, azzal hogy a 2012-es évben a felhasználók számának jelentéktelen csökkenésére került sor.

A 2012. évben a Szociális Védelmi Központ 3.722 felhasználót tartott nyilván.

A felhasználók számának alakulása **korcsoportok** szerint (1382 gyermek, 453 fiatal, 1.558 felnőtt és 329 id s) arra utal, hogy minden korcsoportban jelentéktelen csökkenésére került sor az el z évhez képest.

A korcsoportok szerkezetében a Zentai Szociális Védelmi Központ felhasználóinak összetételében a 2012-es évben a 2011-évhez viszonyítva nincs jelent s változás: a legtömegesebb a felnőtt személyek száma, a legkisebb csoportot az id sek alkotják.

A **nemzeti hovatartozás** tekintetében a jelentés id szakában a felhasználók számát illet en a 741 magyar nemzetiség ek vannak legtöbben, összesen 1.872 személy, 757 szerb, roma, 138 nem nyilatkozott és 214 személy ismeretlen nemzeti hovatartozású.

Az **iskolai végzettségt l és munkaügyi hovatartozástól függ en** a felhasználók legnagyobb számban elemi iskolát végeztek (1.501), középiskolát fejeztek be (800) és nem fejezték be az elemi iskolát (426). Nem befejezett a középiskolával rendelkezik 194 személy, fels fokú végzettség 92 személy, iskolai végzettség nélküli 212 és 80 személy ismeretlen végzettség .

A **munkaképesség** tekintetében, a felhasználók nagyszámú többsége a munkára alkalmatlanokhoz viszonyítva, munkaképes.

A **lakóhely** tekintetében az adatok elemzése arra utal, hogy a faluhoz viszonyítva több felhasználó városi lakos, ami azzal magyarázható, hogy jobban felhasználták a közösség felkínálta erőforrásokat.

### **A felhasználók ingadozása**

Az év folyamán a felhasználók kb. negyede, megszűnik használni a Szociális Védelmi Központ szolgáltatásait, vagy a szociális védelem rendszerét, de ugyanakkor, az összes felhasználóhoz viszonyítva az egész év folyamán, mint az új felhasználókkal együtt, több mint egy negyeddal nő a felhasználók összes száma.

Az említett változások nem különösebben észlelhetők a felnőttek és idősek korcsoportjában. Ennél a csoportoknál a passzívába helyezetttek száma hasonló azok számához, akik visszatértek vagy újonnan kerültek a nyilvántartásba.

### **Gyermekek**

A gyermek felhasználók csoportjában külön megjelölést tartunk nyilván. A legtöbb gyermek a 15-17 éves korcsoportba tartozik (103) és a legalacsonyabb a 2-3 évesek korcsoportja (48).

Felhasználói csoportok szerint:

A legtöbb gyermek szociálisan-anyagilag veszélyeztetett (1.024 gyermek), amelyek a célcsoport összes számának három negyedét teszik ki.

A magatartási zavarokkal küzdő gyermekek (77 gyermek) közül 48 összetérésbe került a törvénnyel, a magatartási zavarokkal küzdő fiatalok száma, pedig 29. Fiatalok kevesebb van, mint a tavalyi évben, ugyanis a korhatárunk eltolt és a gyermekek időközben felnőttek váltak, a felnőttek nyilvántartásába kerültek.

Az elhanyagolt, vagy az elhanyagolás veszélyének kitett gyermekeket (66 gyermek) az alábbi megjelölésben tartjuk nyilván: a szülői gondoskodás hiányának okai vagy a szülői gondoskodásban felmerülő jellegzetes okok. E nyilvántartások elemzése arra utal, hogy a célcsoport domináns problémája az, hogy a meglévő szülői gondoskodás nem megfelelő.

Folyamatos növekedést mutat a szülői gondoskodás nélküli gyermek összes száma. Erre a célcsoportra leggyakrabban a következő mércéket és szolgáltatásokat alkalmazzuk: gyámság (64 gyermek), nevelőszülőknél történő elhelyezés (60 gyermek), a szülői jog végzése feletti felügyelet (3 gyermek).

Az erőszak áldozatául esett gyermekek (18 gyermek) az előzőekben leírt családokból származnak.

Az év folyamán a Szociális Védelmi Központ dolgozott olyan gyermekekkel is, akinek a szülei pert folytatnak a szülői jog gyakorlását illetően (47 gyermek). Az előző évhez viszonyítva a gyermekek szerkezetében lecsökkent a rendezetlen családi körülmények között élők száma, legtöbben olyan családból kerültek ki, akinek szülei pert folytatnak a bíróságon vagy felbontották az életközösséget.

Az egyéb csoportba tartoznak, azok a gyermekek, amelyek rokkantságukból kifolyólag valósítanak meg a más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlékot (10 gyermek), az emelt összegű más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlékot (26 gyermek), a szakképesítés megszerzéséhez nyújtott támogatást (37 gyermek), a szabálysértést elkövető gyermek (38 gyermek) és a gyermek ebből a célcsoportból akik szociális védelem más szolgáltatásait is használják (39 gyermek).

A meghatározott célcsoportok összes gyermek száma: 159 rokkant gyermek, 248 roma származású gyermek és minden egyéb gyermek összesen 975.

Az iskolába való járást illetően, a jelentést felőlelő időszakban az összes iskolaköteles gyermek közül 129 gyermek nem járt iskolába így az elkövetkező időszakban e jelentés problémáinak megoldására megfelelő intézkedések foganatosítását tervezzük.

A 2012. év folyamán a legfontosabb családvédelmi intézkedések, amelyeket a gyermekeken alkalmaztak az állandó gyámság volt (37 gyermek), közvetlen

gyámság (5 gyermek), ideiglenes gyámság (22 gyermek), elhelyezés nevel szül knél (60 gyermek), szül i jogok gyakorlásának felügyelete (3 gyermek), elhelyezés szociális védelmi intézményben (4 gyermek).

A gyermekek száma a gyámsági intézkedések alkalmazásának okai szerint: a szül k elhalálása miatt (3 gyermek), a szül i jogok megvonása miatt (19 gyermek), nem megfelel szül i gondoskodás miatt (40 gyermek) és egyéb helyzetek miatt (2 gyermek).

Jelentéktelen azon gyermekek száma, akiknél a jelentési évében változtatták az elhelyezés formáját és akiknél megsz nt az elhelyezés (2 gyermek).

A Szociális Védelmi Központ nyilvántartásában 2 rokonságba tartozó nevel szül -család, 30 nevel szül -család és 9 olyan család szerepel, akik gyermekek elhelyezésére várnak.

### **Fiatalkorú, feln tt és id s felhasználók**

A fiatal korcsoportban (453 felhasználó), a feln tteknél (1.558 felhasználó) és az id seknél (329 felhasználó) az el z évhez viszonyítva enyhe csökkenés észlelhet . A leggyakrabban nyilvántartott ok a szegénység (1652 használó).

A rendezetlen családi körülmények között él személyek száma 85 személy. A Szociális Védelmi Központhoz a legnagyobb számban olyan feln ttek fordulnak, akinek a közös háztartásában megoldatlan konfliktus van. Ebben a csoportban van a legtöbb (72) a feln tt felhasználó.

Az elhanyagolás, vagy az elhanyagolás veszélyének kitett személyek között azonos a feln tt (43 személy) és az id s (33 személy) felhasználók képviselete, amíg fiatal kevesebb van (8). A leggyakrabban alkalmazott intézkedések és szolgáltatások ebben a felhasználói csoportban, az otthonban való elhelyezés (26) és a családi elhelyezés (13 személy).

A magatartási zavarokkal küzd k között a legtöbb a fiatalok csoportjából kerül ki (30 személy), míg a feln ttek és az id sek csoportjában ugyanolyan mértékben felismerhet a magatartási zavar (13-15).

Az er szak áldozatait fiatalok (2 személy), feln ttek (3 személy) és id sek (2 személy) alkotják.



A fiatalok, felnőttek és idősök csoportjában azok az egyéb személyek tartoznak akik rokkantságukból kifolyólag (136 személy) valósítanak meg más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlékot (84 személy), emelt összegű más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlékot (52 személy), az idős személyek napközi benttartózkodása (130 személy), házi segítségnyújtás (63 személy) és más szociális védelmi szolgáltatást (49 személy) valósítanak meg.

Ebben a célcsoportban, 283 munkaviszonyban levő személy van, és ebből 176 fiatal, 207 felnőtt, míg 1783 munkanélküli, amelyből a felnőtt felhasználói csoport képviselteti magát túlsúlyban (1156 személy). A nyugdíjas van a felnőttek csoportjában (13) és az idősök csoportjában (29).

Iskolai végzettség szempontjából, a legtöbben (676-an) általános iskolai végzettséggel rendelkeznek és legkevesebb az általános iskolai végzettséggel nem rendelkezők (234) és a felső iskolai végzettséggel rendelkezők száma (46).

A gondnokság alá helyezett személyek száma 90 és ebből 18 fiatal, 64 felnőtt és 18 idős személy. A jelentési évében a Szociális Védelmi Központ nyilvántartásba vett 2 a cselekvőképességét 1 betegség miatt megfosztott személyt.

A jelentési évében megszűnt az elhelyezése a 2 fiatalnak önállósodás miatt, egynek házasságkötés miatt és 12 felnőttnek és idősnek elhalálozás miatt.

A jelentési évében elmagányosodott háztartás 398 volt. A Szociális Védelmi Központ számára az előregedett háztartások nyilvántartása nem ismert.

### **A felhasználók különösen érzékeny csoportja**

A felhasználók különösen érzékeny csoportjába tartoznak a viselkedési zavarokkal küzdő gyermekek, az erőszak áldozatai, a szociálisan anyagilag hátrányos helyzetű családok, az emberkereskedelem áldozatai, a rokkant személyek, a roma kisebbség tagjai, hontalanok, visszatérők, menekült és belső kitelepült személyek.

## **Magatartási zavarokkal küzdő gyermekek**

Ebbe a célcsoportba tartozó gyermekeket az alábbiak szerint osztjuk: aszociális viselkedésűek, akikből a jelentési évében 29 volt, és akik ösztönzésbe kerültek a törvénnyel, akikből a jelentési évében 48 volt. Többségben vannak a hímneműek (70) míg a nőneműek száma kisebb (7).

A kiskorú elkövetők leggyakoribb problémája a rendezetlen iskolába járás, verekedések, csavargás, bűncselekmények. A jelentési évében magatartási zavarokkal küzdő gyermekeket (23 gyermek) bekapcsoltuk a Szociális Védelmi Központ keretén belül működő Gyermekklub munkájába. A Gyermekklub munkájának alapvető célja a kiskorú bűnözés megelőzése, így fennáll az ilyen és hasonló tevékenység igazoltsága és folytatásának szükségessége.

A magatartási zavarokkal küzdő kiskorúak száma állandó növekedést mutat. A magatartási zavarokkal küzdő gyermekek bejelentése növekszik. A gyermekek és ifjak számára kimondott védelmi intézkedések száma nem egyenlő az esetek számával. A jelentési időszakban észrevehető elmozdulás történt az intézkedések kimondása terén a múlt évhez képest. A kirótt intézkedésnél még mindig azok a gyermekek és ifjak vannak többségben, akiknél a nevelés nyitott védelem alkalmazásával bonyolítják le, a szülő által alkalmazott fokozott felügyelet intézkedése (5 gyermek részére) vagy a gyámhatóság által (39 gyermek részére). A kirótt különleges kötelezettség intézkedésének száma növekedett az előző évhez viszonyítva. A jelentési évében egy kiskorúnak másik család által alkalmazott fokozott felügyelet intézkedést mondtak ki. A kirótt különleges kötelezettség intézkedésének száma növekedett az előző évhez viszonyítva.

A 2012-es év folyamán több gyermek és fiatalkorú (13 gyermek) bírósági végzés alapján a Szociális Védelmi Központ keretén belül térítésmentes emberbaráti munkában vett részt. Külön kötelezettség kapcsolódik az oktatáshoz is. Ez egy pozitív változás, amely feltétlenül a célcsoport elfogadhatóbb viselkedési formáját fogja eredményezni. A törvénybe ütköző cselekedeteket elkövető gyermekek és ifjak száma, a kimondott intézkedés szerint a jelentési évében kettő volt, akik közül egy gyermek az év végén a nevelési intézkedés lejáratja miatt visszakerült természetes családjába, a másik gyermek javító-nevelési intézetbe van.

A jelentési évében összesen 17 gyermeknek, fiatalkorúnak letelt a nevelési intézkedése.

## **Az er szak áldozatai**

A jelentési évében a Szociális Védelmi Központ 17 olyan családot vett nyilvántartásba, amelyben családon belüli er szakot állapított meg. A felhasználói csoportban az er szak áldozatai főként a gyermekek csoportjából (18 gyermek), azután a felnőttekéből 1 (3 személy) és a legkevesebb a fiatalok (2) és idősök csoportjából (2 személy) kerül ki. Majdnem egyforma volt a nemek szerinti megoszlásuk száma is (11 férfi személy és 14 nő). Az er szakos cseleket helyszíne a család. Az er szak domináns formája a szülői jogokkal való visszaélés és a szülői kötelezettségek súlyos elhanyagolása. A családon belüli er szak feltárása a rendőrség vagy családtag bejelentése alapján történik. A gyámhatóság négy esetben hivatalból indított eljárást, azaz segített a bíróságnak a szükséges bizonyítékok megszerzésében, jelentést és véleményezést adott a hatékony intézkedés megkereséséhez, a gyámhatósági védelmet, halaszthatatlan ellátás biztosított és családjogi védelemi intézkedéseket foganatosított. A sürgősségi elhelyezést nevelő szülői családoknál valósítottuk meg. A bírósági eljárások megindításakor a Szociális Védelmi Központ tapasztalatával hatékonyan segít a bírósági döntések meghozatalánál.

## **Az er szak gyermekáldozatai**

A gyermek felhasználói csoporthoz viszonyítva a jelentési évben, a gyermekek az er szak legnagyobb számú áldozatai (12 gyermek), azok közül, akik kapcsán családjogi védelemi intézkedést (elhelyezést nevelő szülői családban) foganatosítottunk több a fiú (8), mint a lány (4).

## **Szociálisan – anyagilag veszélyeztetett családok**

A családok pénzügyi segély megvalósítására vonatkozó eljárások a Szociális Védelmi Központ tevékenységének legjelentősebb részét alkotják, nem csak a családok száma (1024 család) miatt, amelyek megvalósítsák ezt a jogot, hanem a jog megvalósítására irányuló feltételek teljesítésének ellenőrzése miatt is. A jelentés időszakájában az összes felhasználó számából, akik pénzügyi szociális segélyre jogosultak (2676 felhasználó) a legnagyobb számú a felnőttek személy (1186 felnőtt) és a legkevesebb az idős személy (97). Legtöbb az egytagú család,

Az elmagányosodott háztartás (398 elmagányosodott háztartás). Rokkant személy 82 és 717 roma származású személy volt.

A központ szolgáltatásai, amelyeket a községi költségvetésből pénzelték: egyszeri segítségnyújtás pénzben, olyan személyek részére, akik hirtelen szociális szükséglet helyzetébe, vagy olyan élethelyzetbe kerültek, amelyet nem tudtak önmagukkal fedezni.

A jelentési évben nyújtott egyszeri pénzbeli segély étkeztetésre (114 személy), a temetkezési költségek fedezésére (29 személy), szállítási-utazási költségekre (24 személy), elemi csapás elhárítására (2 személy), gyógykezelés költségeire (51 személy), gyermek iskoláztatására (1), felruházásra (2 személy), háztartási költségekre (30 személy), valamint más egyéb anyagi segítségnyújtásra is vonatkozott, mint például egyszeri segítségnyújtás természetben (625 személy), áramszubvenció (273 személy), ingyenes étkeztetés (80.143 adag 450 személy részére).

A családok szerkezetében, amelyek egyszeri pénzsegélyben vagy más anyagi juttatásban részesültek részben olyan családok, amelyek pénzbeli szociális segítséget kapnak. Az anyagi támogatásban részesülő nyilvántartott családok száma jelentősen nőtt, az előző évhez viszonyítva.

### **Emberkereskedelem áldozatai**

A jelentés időszakájában az emberkereskedelem egyetlen áldozata sem került Szociális Védelmi Központ nyilvántartásába.

### **Rokkant személyek**

A Szociális Védelmi Központ nyilvántartásában szereplő rokkant személyek első sorban, mint különböző szolgáltatások igénybevevői vannak nyilvántartva. Korhatár szempontjából legnagyobb mértékben a gyermekek vannak képviselve (159), valamint a felnőttek (129), míg kevesebb az idősek személyek (63 személy) és a fiatalok (39 személy), több a férfi (224) a nőkhöz (166) viszonyítva.

A rokkantság súlyossága szempontjából leginkább az intellektuális károsultság volt képviselve, míg az idősek személyeknél halmozott sérülés volt jelen. A Szociális Védelmi Központ a rokkant személyeknek különböző, szociális

védelmi és a családi – jogi védelmet érintő szolgáltatásokat és intézkedéseket nyújtott, mint a más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlék (94 személy), az emelt összeg más személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlék (78 személy), a szakképesítés megszerzéséhez nyújtott támogatás (40 személy), a gyámság-gondnokság (94 személy), az ideiglenes gyámság-gondnokság (5 személy), családi elhelyezés (34 személy), a szociális védelemi intézményekben való elhelyezés (49 személy) és a szülői jogok felügyeletére irányuló megelőző intézkedések (3 személy).

### **Roma származású használók**

A jelentési évben a roma származású használóknál a család – jogi védelem intézkedési formáit használták fel, az erőszak elleni védelmet 13 esetben, 11 személy, pedig ebből legtöbb gyermek (7 gyermek) elhelyezés szolgáltatásban részesült.

### **Hajléktalanok, visszaesők és menekültek valamint belső kitelepült személyek**

A Szociális Védelmi Központ nyilvántartása szerint, sem az előző időszakban, sem a jelentési évben nem volt hajléktalan visszatérő, menekült és kitelepült személy.

### **Különösen érzékeny csoportba tartozó gyermekek és fiatalok ingadozása**

A jelentési évben a különösen érzékenyen érintett gyermekek és fiatalok csoportjába a legtöbb felhasználó a pénzügyi szociális segélyre való jogot valósította meg (1003 gyermek és 328 fiatal), kevesebb számú a rokkant gyermek és fiatal (152 gyermek és 35 fiatal), a törvénybe ütköző cselekedeteket elkövetők (23 gyermek és 43 fiatal), az erőszakos cselekedeteket elszenvedő gyermekek száma kissé csökkent (18 gyermek és 2 fiatal) míg az emberkereskedelem gyermek és fiatalkorú áldozataiból nincs nyilvántartva senki.

A jelentési év felhasználóinak 43%-át a különösen érzékenyen érintett gyermekek és fiatalok alkotják (1604 személy).

### **III. RÉSZ**

## **A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT MUNKÁJA, A JOGOK MEGVALÓSÍTÁSA, MÉRCÉINEK ALKALMAZÁSA ÉS A SZOLGÁLTÁSOK BIZTOSÍTÁSA TERÉN**

### **A Szociális Védelmi Központ szakmunkái**

#### **Az értékelés és tervezés munkái**

A jelentés id szakában a Szociális Védelmi Központ az értékelés és tervezés munkáját legnagyobb számban a gyermek (197) és a felnőtt (73) felhasználók csoportjánál végezte, míg a fent említett szakeljárások a többi használoi csoportnál hasonló arányban lettek kivitelezve.

A jelentés id szakában a Szociális Védelmi Központ 21 értékelést végzett a családi elhelyezés szolgáltatás nyújtóinak általános alkalmasságát illet en.

A tervezés folyamata a korszerinti csoportok alapján jelentkezett. Legtöbb szolgáltatásra vonatkozó terv gyermekeknek készült (236), míg a többi használoi kategória a tervezésnél egyforma mértékben jelentkezett.

#### **Halaszthatatlan intervenciók**

A Szociális Védelmi Központban a halaszthatatlan intervenciók száma n tt (97 eset).

Leggyakrabban halaszthatatlan beavatkozást felnőtt személyekkel kapcsolatosan alkalmaztunk, de a többi családtagokkal szemben is.

#### **Specializált tevékenység**

A leggyakrabban alkalmazott szolgáltatás a Szociális Védelmi Központ részér l tanácsadási terápiás szolgáltatás (48).

A jelentés id szakában a nem jelentkezett olyan eset, amelynél specializált tevékenységet folytattak volna.

## **Szupervíziós tevékenységek**

A jelentési évben a Szociális Védelmi Központ szupervíziós tevékenysége a három esetvezet irányában valósult meg. A szupervízor az új év kezdetén elkészítette az esetvezet k fejlődéséről szóló jelentést, valamint a szupervízió lebonyolításának tervét az elkövetkező évre. A következő évre egy esetvezet szakmai továbbképzését láttuk a szociális védelem területén ellátott esetvezetéshez szükséges ismeretek és képességek megszerzése céljából.

A jelentési évben, az esetvezet k egyenlő megterhelése érdekében egy szakdolgozót a nélkülözhetetlen anyagi támogatásra szoruló felhasználók kapcsán alkalmaztunk, míg a gyermek és ifjúságvédelmet, valamint a felnőttek és idős emberek védelmét két esetvezet vette át, de a szupervízor munkájában, aki egyúttal esetvezet is, nem történt változás a felhasználókkal kapcsolatos munka átvételében.

A tevékenységek átszervezésével szeretnénk volna a munka jobb minőségét biztosítani, a szolgáltatások szintjének jobb színvonalát, valamint a felhasználók érdekeinek legjobb védelmét.

Az egyéni esetek szupervíziójának témája az elmúlt időszakra minden egyes eset áttanulmányozása volt (283 eset) amellyel az esetvezet k lettek megbízva, valamint az esetvezet k cselekvési tervének kidolgozása, az elkövetkező időszakra/konkrét aktivitásokat azonosítottunk, amelyet az esetvezet knek alkalmazniuk kell, hogy az előbbieken megfogalmazott célok megvalósuljanak.

A 2012-es esztendőben a Szociális Védelmi Központban csoportos szupervíziót alkalmaztunk, azzal a célkitűzéssel, hogy az új munkamódszerek alkalmazásában egyeztessük az álláspontokat, a munka minőségét új módszerekkel tökéletesítsük, javítsuk az egymás közötti kapcsolatot, felismerjük a tudás hiányosságát, ezért a jelentés időszakában 7 csoportos szupervíziós összejövetelt tartottunk meg.

Az olyan esetek száma, amelyben a szupervízor a csapat tagját képezte 62 eset volt, és 173 esetről, pedig a szupervízor az esetvezet volt.

## **Közigazgatási – jogi tevékenységek**

A jelentési évben a határozatok/végzések a jogosultság fajtája szerint következőkre vonatkoztak: állandó pénzbeli segély (1181), egyszeri pénzsegély (270) másik személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlék (20), emelt összeg másik személy által nyújtott ápolásáért és segélynyújtásáért járó pótlék (11), szakképesítés megszerzéséhez nyújtott támogatás (16), összesen 1498 volt. A határozatok/végzések száma, amellyel elutasították a jogosultságot (25), amellyel megszüntették az eljárást (11), valamint az újravizsgálási eljárásban megszűnt a jogosultság (143) volt.

A családjogi védelmi intézkedések szempontjából a jelentési évben 42 eset volt, a szülői felügyeleti jog ellenzése 3 esetben, a gondnoksági/gyámsági felügyelet felülvizsgálása 142 esetben történt meg.

A jelentési évben fellebbezés a gyámhatósági szerv végzése ellen nem volt. Nem volt fellebbezés a gyámhatósági szerv végzése ellen a másodfokú szervnél.

Egyéb jogi tevékenységek száma a jelentési év folyamán 232 volt.

Jogi támogatás/tanácsadás a használók felé, az értékeléseknél, a tervezésben és a megvalósításban 400 alkalommal történt 352 eset kapcsán.

## **Leletek és vélemények**

A jelentési évben a Szociális Védelmi Központ más intézményeknek és szervezeteknek (172 esetben) küldött véleményt. Az együttműködés a szociális védelmi intézményekkel és oktatási nevelési intézményekkel volt legnagyobb mértékben képviselve.

A bíróság kérésére kiadott leletek és vélemények, amelyek a gyermekekre vonatkoztak a jelentés időszakában 183 eset volt, míg az ifjakra, felnőttekre és idősekre vonatkozó bíróság kérésére kiadott leletek és vélemények száma 13 volt.

A jelentési évben, a munka kiterjedt személyek tájékoztatására, egyéb intézmények elé utalásra, igazolások kiadására, amelyre 1274 szolgáltatásként került sor 1001 eset kapcsán.



## **Helyi szolgáltatások biztosítása**

### **A közösség mindennapos szolgáltatásai**

A jelentési évében a Szociális Védelmi Központ 130 felhasználót utalt olyan mindennapos szolgáltatások igénybevételére, amelyeket a közösségi költségvetésből pénzelték.

### **Az önálló életre irányuló támogatási szolgáltatások és tanácsadási terápiás szolgáltatások**

A jelentési évben a Szociális Védelmi Központ nem nyújtott az önálló életre irányuló támogatási szolgáltatást, sem tanácsadási terápiás szolgáltatást.

## **Projektum aktivitások**

A jelentési évben a Zentai Szociális Védelmi Központ több projektaktivitást vezetett.

A Zentai Szociális Védelmi Központnak a következő projektumokat hagyták jóvá:

- a **Viselkedési zavarokkal küzdő gyermekek és fiatalok klubja** elnevezésű projektumot, amely a Zenta Község Helyi Gyermekjóléti Akcióterv keretein belül került jóváhagyásra. A projektum megvalósítására 50.000 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum célja a fiatalok bővítése volt.

A projektum magába foglalta a viselkedési zavarokkal küzdő gyermekekkel és fiatalokkal foglalkozó szakemberek munkáját. A gyermekekkel folytatott munka során sor került a gyermekek képzésére az érzelmi kommunikáció elsajátítási módjáról, valamint a nem megengedett viselkedésről.

A projektum keretein belül 3 szakember volt foglalkoztatva.

- a **Minden gyermek** elnevezésű projektumot, amelyet a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai, és Népesedéspolitikai Titkárság hagyott jóvá. A projektum megvalósítására 300.000 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum céljai a következők voltak:

1. a gyermekeknél jelentkező nem kívánt magatartási formák elfordulásának megakadályozása, akiknél viselkedési zavarok állnak fenn,
2. azoknak a gyermekeknek a rehabilitációja és újbóli beilleszkedtetése a helyi közösségbe, akik összetérésben állnak a törvénnyel,
3. szellemi- és motorikus zavarokkal küzdő gyermekek beilleszkedése a társadalmi közösségbe,
4. a szülők és nevelőszülők érzékenyítése a gyermek szükségletei iránt.

A projektum a Zentai Szociális Védelmi Központ helyiségeiben került megvalósításra. A projektum felölelte a viselkedési zavarokkal küzdő gyermekeket és fiatalokat, szellemi- és motorikus zavarokkal küzdő gyermekeket, valamint a szülőket és nevelőszülőket, és szükség szerint az oktatási kádert is Zenta község területéről, beleértve a falvakat is.

A gyerekeknek, szülőknek és nevelőszülőknek való segítség, a gyerekek energiájának építő jellegű felhasználására, amelyre csoportos és egyéni tevékenységen keresztül került sor. A tevékenységek tartalma különböző volt, a gyerekek időszerű problémáitól függően. A legfontosabb témák a következők voltak: az érzelmi elfogadhatatlansága, érzelmentes kommunikáció, a problémák beszélgetés útján való megoldása. A gyerekeknek és a szülőknek pszicho-szociális támogatást nyújtottunk, oktatási tevékenységen, sport aktivitáson és társadalmilag hasznos munkára való oktatáson keresztül. Megszerveztük Zenta község területén lévő látványosságok megtekintését, hogy a gyerekek mind jobban megismerjék a környezetüket, és hogy lehet segítségük legyen a kreatív kifejezésre és alkotásra.

A mozgáskorlátozott testi fogyatékossgal élő gyerekeknek segítséget nyújtottunk az iskolába- és a hazajutáshoz, az orvoshoz való eljutáshoz és más mindennapi tevékenységhez. Egyéni és csoportos tanácsadást nyújtottunk, azoknak a családoknak, amelyekben fejlődési zavarokkal élő gyerekek élnek.

A projektum során, 11 alkalommal végzett munkánkán keresztül, 33 órás időtartamban, valósult meg a nevelőszülők kiképzése, azzal hogy a munkánk végzéséhez segítséget és támogatást nyújtottunk a képzés előkészítése és véghezvitele kapcsán.

A Minden gyermek elnevezés projektum folyamatosan 4 hónapon keresztül valósult meg. A hetente a munka kiterjedt leg több 25 gyerekre, 10 szülőre és 18

nevel szül párra.

A tevékenységek megvalósítói a Zentai Szociális Védelmi Központ különböző területén 1 való szakemberei voltak: 2 pszichológus, jogász, szociális munkás. A kanizsai Szociális Védelmi Központból szakembereit is alkalmaztuk, mégpedig a pszichológust és a szociális munkást, akik rendelkeznek nevel szül k képzésére vonatkozó bizonylattal. Három munkanélküli Szociális Védelmi Központon kívüli szakember, közgazdász- és jogász szakképesítéssel, és gimnáziumi érettségivel rendelkező - az informatikai egyetem végzős hallgatója, személyi asszisztens munkára voltak alkalmazva. A munka két nyelven folyt, magyar és szerb nyelven.

- a **Fordítás** elnevezésű projektumot, amelyet a Tartományi, Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság hagyott jóvá. A projektum megvalósítására 50.000 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum célja dokumentumok közzététele és tájékoztatás volt a nemzeti kisebbségek nyelvén.

A projektum 2 szakember foglalkoztatásával valósult meg: a Központ 2012. évi munkatervének, a Központ 2011. évi munkájáról szóló jelentésének, a Központ 2013. évi munkatervének kibővítve a munkaterv megvalósítására vonatkozó pénzügyi tervvel, a Központ 2011. évi pénzügyi jelentésének és egyes határozatok formanyomtatványainak lefordítására vonatkozott. A projektum eszközeiből irodaszerek is lettek vásárolva.

- a **Foglalkoztatottak szakképesítése** elnevezésű projektumot, amelyet a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság hagyott jóvá. A projektum megvalósítására 60.000 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum célja a foglalkoztatottak munkára való szakképesítése volt a nemzeti kisebbségek nyelvén és írásának hivatalos használatára vonatkozóan.

A projektum egy szakember alkalmazásával valósult meg, aki 2 hónapon át tartó intenzív magyar nyelv tanfolyamot tartott 2 foglalkoztatott részére. A projektum eszközeiből 1 elektronikus ügyintézési rendszer fejlesztésére szánt anyag is lett vásárolva.

- a **Központ** elnevezés projektumot, amely a Nemzeti Foglalkoztatási Szakszolgálat részér l lett jóváahagyva. A projektum megvalósítására 719.244,14 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum 3 fogyatékosággal él személy alkalmazásával, mégpedig folyamatos 6 hónapra szóló határozott idej munkaviszony létesítésével valósult meg.

- a **Támogatás és házi segítségnyújtás fogyatékosággal él , id s- és beteg személyek részére Zenta község területén** elnevezés projektumot, amelyet Zenta Község hagyott jóvá. A projektum megvalósítására 1.800.706,50 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum célja munkanélküliek alkalmazása volt és házi segítségnyújtás fogyatékosággal él , id s- és beteg személyek részére.

A projektum 12 személy alkalmazásával valósult meg, mégpedig folyamatos 5 hónapra szóló határozott idej munkaviszony létesítésével.

- A **Házi segítségnyújtás** elnevezés projektum, amelyet Zenta Község hagyott jóvá, a szerencsejátékból származó bevételek pályázata kapcsán. A projektum megvalósítására 1.900.000,00 dinár értékben hagytak jóvá eszközöket.

A projektum célja az id sek házi ápolásának támogatása és fejlesztése és a fogyatékosok életmin ségének és munkájának javítása.

A projektum 5 személy alkalmazásával valósult meg, mégpedig folyamatos 6 hónapra szóló határozott idej munkaviszony létesítésével.

E projektum keretein belül került sor a Zentai Szociális Védelmi Központ épületének beruházási karbantartására, felhajtó rámpák és toalett épült ki a kerekesszékekkel közleked testi fogyatékosággal él k részére.

## IV. RÉSZ

### ZÁRÓÉRTÉKELÉSEK

#### Feltételek

A Szociális Védelmi Központ ügyviteli helyiségeinek nagysága megfelel az el írásoknak, a Szociális Védelmi Központ felszereltsége megfelel a rendes

tevékenység követelményeinek, és el feltételeket nyújt a szaktevékenység ellátásához. A Szociális Védelmi Központban biztosított a felhasználók megfelel tájékoztatása. A jobb munkafeltételek biztosítását nagymértékben meghatározták a projektumok útján biztosított eszközök. A 2012-es évben megvalósult a Szociális Védelmi Központ épületnek hozzáférhetővé tétele a rokkantak részére.

### **A Szociális Védelmi Központ szolgáltatásnak felhasználói**

A Szociális Védelmi Központ szolgáltatásai nyilvántartott felhasználóinak száma, a jelentés évében az előző évhez viszonyítva nem számottevően kisebb.

A Szociális Védelmi Központ felhasználóinak messzemenően legnagyobb csoportja a különösen érzékeny csoport, egyének és családok, amelyek a szegénység problémájával küzdenek. A felnőtt korcsoport a leginkább képviselt. A különösen érzékenyen érintett csoportba a rokkant gyermekek, és a viselkedési zavarokkal küzdő gyermekek tartoznak. A felnőtt felhasználói csoportban a rendezetlen családi körülmények között élők dominálnak, míg a felnőttek és idős csoportjában, továbbra is, az elhanyagolt és az elhanyagoltságtól fenyegetett személyek száma a legnagyobb.

Azon jogok megvalósítása és a Szociális Védelmi Központ által nyújtott szolgáltatások tekintetében, amelyeket a törvény értelmében a köztársasági költségvetés pénzel, a legnagyobb számú felhasználó a szociális anyagi ellátásra jogosult, míg a többi intézkedés és szolgáltatás alkalmazása az előző évhez viszonyítva relatívan változatlan.

### **Együttműködés a helyi önkormányzattal, a helyi önkormányzat egyéb intézményeivel és más köztársasági intézményekkel**

A Szociális Védelmi Központ tevékenységeinek folyamatos követésével a helyi önkormányzat felfigyelt arra, hogy a lakosság nyomást gyakorol a Szociális Védelmi Központra és megértette az intézmény fejlődésének fontosságát. Megértette a szociális védelem helyi szintjének fejlesztése szükségességét a szociális védelem területét érintő jogok megvalósításának tekintetében, amelyek eredménye a Szociális Védelmi Központ és alapítója között kialakult jó együttműködés, valamint a tevékenység biztosítására szükséges anyagi és más

lehet ségek együttes biztosítására irányuló közös igyekezet. A helyi önkormányzat igyekszik biztosítani a központ anyagi támogatását, értékelve a szociális védelmi munka min ségét az integrált szociális védelem fejlődésére törekedve.

A más intézményekkel való együttműködés nagyon sikeres az aláírt protokollok alapján, de az együttműködés aláírt protokollok nélkül is megfelelő szinten valósul meg.

### **Jelentéstétel és analitikus kutatómunka**

A Szociális Védelmi Központ kidolgozott és megjelentetett munkáról szóló tájékoztatóval rendelkezik, a jelentéseket az illetékes minisztérium, tartományi titkárság, intézetek, ügynökségek és más felhatalmazott szervek és szervezetek kérelme alapján dolgozza ki.

A Szociális Védelmi Központ kis központ, amelynek öt szakdolgozója van, akiket megterhel a központ egyéb rendes tevékenysége, így az analitikus kutatómunkára nem szentelünk elég figyelmet.

### **Nehézségek**

A kedvezőtlen társadalmi változások (nagy számú munkanélküli, az egyes vállalatok sikertelen magánosítás, cs deljárások), a lakosság szociális veszélyeztetettsége, az igénylők számának állandó növekedése, valamint a szociális védelmi formák, mércék és szolgáltatások számának növekedése, a terep tagoltsága, a kétnyelvűség mind olyan tényezők, amelyek nagy hatással vannak a munka min ségére.

### **Szükség/hiány**

A pszicho-szociális programok megvalósítása céljából minden célcsoport problémáinak megoldása érdekében elengedhetetlen a szakdolgozók licenceinek megszerzése.

A 2013-as évre egy-egy szakdolgozó továbbképzését tervezzük az esetek vezetése, szupervízió és a jogi ügyek terén, mivel az el z évben ezek

megvalósítására nem került sor és új foglalkoztatottak is vannak a Szociális Védelmi Központban.

A Szociális Védelmi Központ megnövekedett számú felhasználóinak érdekében szükséges a felhasználók min ségesebb védelmének biztosítása, ugyanúgy, mint a szakemberek számának növekedése.

Kecskés Dezső s.k.

igazgató

E jelentést a Zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi munkájáról a Zentai Szociális Védelmi Központ igazgató bizottsága 2013. február 26-án megtartott ülésén fogadta el.

Dr. Tari Jenő s.k.

az igazgató bizottság elnöke

## **Javaslat**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91. sz. és 71/94. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. sz.) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 9., 22. és 28. pontja, valamint a zentai Szociális Védelmi Központ megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2011. sz.) 7. szakasza 2. bekezdésének 3. fordulata alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **V É G Z É S T** **A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT 2012. ÉVI PÉNZÜGYI** **JELENTÉSÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL**

#### **I.**

A képvisel -testület ELFOGADJA a zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi pénzügyi jelentését.

#### **II.**

A jelen végzést közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A közszolgálatokról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 42/91. és 71/94. sz.) 21. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján az igazgatóbizottság az alapítási aktussal és az alapszabállyal megállapított más teend ket is ellát.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007.sz. ) 32. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban szolgálatokat, közvállalatokat, intézményeket és szervezeteket alakít, és ellen rzi azok m kódését.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban megvitatja a költségvetést használók munkájáról szóló jelentést, és jóváhagyja a munkaprogramjukat.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. sz.) 46. szakasza 1. bekezdésének 28. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban megvitatja és elfogadja azon közvállalatok, intézmények és egyéb közszolgálatok évi munkajelentését, amelyeknek a község az alapítója vagy többségi tulajdonosa.



A zentai Szociális Védelmi Központ megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 9/2011. sz.) 7. szakasza 2. bekezdésének 3. fordulata szerint a községi képvisel -testület megvitatja a központ munkájáról és ügyvitelér l szóló jelentést.

Kecskés Dezs , a Szociális Védelmi Központ igazgatója 2013. 04. 08-án megküldte a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztályának az intézmény 2012. évi pénzügyi jelentését.

Zenta község Községi Tanácsa, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott javaslattev je végzésével meger sítette a zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi pénzügyi jelentésének az elfogadásáról szóló végzést és utalta azt Zenta Község Képvisel -testülete elé megvitatás és elfogadás céljából.

Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta Zenta község Községi Tanácsának javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület költségvetési és pénzügyi bizottságának és egészségügyi és szociális politikai bizottságának véleményét, meghozta a rendelkező rész szerinti végzést.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 551-2/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

**SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT ZENTA**

**A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT  
2012. ÉVI ÜGYVITELÉR L SZÓLÓ  
PÉNZÜGYI JELENTÉS**

**Ikt. sz.: 551-90/13-01**

**ZENTA, 2013. április 19-én**

## A ZENTAI SZOCIÁLIS VÉDELMI KÖZPONT 2012. ÉVI ÜGYVITELÉR L SZÓLÓ PÉNZÜGYI JELENTÉS

A Zentai Szociális Védelmi Központ ügyvitelér l szóló pénzügyi jelentés a Zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi zárszámadásának kísér okmányaként készült, és mint ilyen nem foglalja magába a felhasználók szociális védelmi törvénnyel (SZK Hivatalos Közlönye 24/2011 sz.) meghatározott jogai megvalósításának valamint azon szociális védelmi szolgáltatások használatának pénzelését, amelyeket a szociális védelmi törvény alapján a Szerb Köztársaság biztosít (és amely jogokat a Zentai Szociális Védelmi Központ határozattal ismer el, illetve amely szolgáltatásokra a szociális védelmi központ a felhasználókat utalja). E jogok és szolgáltatások megvalósításának pénzelése közvetlenül a Szerb Köztársaság költségvetéséb l történik. A következ jogokról és szolgáltatásokról van szó (a 2012. év folyamán felhasznált pénzeszközökkel);

- pénzbeli szociális segélyre vonatkozó jog **86.344.021,00** dinár összértékben;
- másik személy által nyújtott ápolásáért és segítségnyújtásáért járó pótlékra és másik személy által nyújtott ápolásáért és segítségnyújtásáért járó emeltösszeg pótlékra vonatkozó jog **33.021.674,00** dinár összértékben;
- a nyugdíjminimum összegének megfelel élethossziglani havi pénzbeli juttatás formájú külön pénzbeli térítményre vonatkozó jog **0,00** dinár összértékben;
- szociális intézménybe és másik családba történ elhelyezésre vonatkozó szolgáltatás, a nevel szül k (családi elhelyezés szolgáltatást nyújtók) munkájáért járó térítmény nélkül **31.323.141,00** dinár összértékben és
- más törvénnyel el látott szolgáltatások (családi elhelyezésen lév gyerekek és fiatalok tankönyv- és tanszer költségeinek megtérítése) **505.722,00** dinár összértékben.

A Zentai Szociális Védelmi Központ ügyvitelér l szóló pénzügyi jelentés, azon jogok közül, amelyeket a Szerb Köztársaság biztosít, kivételesen tartalmazza:

- a szakképesítés megszerzéséhez nyújtott támogatásra való jogot;
- a családi elhelyezésen lév gyerekek és fiatalok érettségi és iskolai kirándulása költségeinek megtérítését;

- a nevelő szülők (családi elhelyezés szolgáltatást nyújtók) munkájáért járó térítményt bruttó összegben.

A 2012. évben a Zentai Szociális Védelmi Központ bevételei a következők voltak a következő forrásokból:

- a Köztársaságtól (Munkaügyi, Foglalkoztatási és Szociálpolitikai Minisztériumtól) **19.824.025,70** dinár összértékben,
- a Vajdaság Autonóm Tartománytól **300.000,00** dinár összértékben,
- más forrásokból **1.359.986,21** dinár összértékben és
- Zenta községtől **12.536.741,71** dinár összértékben.

A Zentai Szociális Védelmi Központ összbevétele a 2012. évben **34.020.753,62** dinárt tett ki.

Köztársaságtól származó eszközök szigorúan céleszközök voltak. A Köztársaság pénzelte:

- 7 foglalkoztatott keresetét **6.220.083,21** dinár összértékben (A foglalkoztatottak keresete a közszolgálatokban foglalkoztatott személyek fizetésre vonatkozó elszámolási és kifizetési szorzószámokról (koefficiensekről) szóló rendeletben (SzK Hivatalos Közlönye 44/2001, 15/2002, 30/2002, 32/2002, 69/2002, 78/2002, 61/2003, 121/2003, 130/2003, 67/2004, 120/2004, 5/2005, 26/2005, 81/2005, 105/2005, 109/2005, 32/2006, 58/2006, 82/2006, 106/2006, 10/2007, 40/2007, 60/2007, 91/2007 i 106/2007, 7/2008, 9/2008, 24/2008, 26/2008, 31/2008, 44/2008, 54/2008, 108/2008, 113/2008, 79/2009, 25/2010, 91/2010, 20/2011, 65/2011, 100/2011, 11/2012 és 124/12. sz.) el látott szorzószámok (koefficiensek) szerint kerül elszámolásra és kifizetésre), az elszámolási alapot pedig a Szerb Köztársaság kormánya határozattal állapítja meg.) A legkisebb (a 6,17 koefficiens szerinti) kereseteket a minimálbér szintjére emeltük. Az állandó foglalkoztatottak havi átlag nettó keresete 2012. évben 39.014,00 dinár volt);

-a szerződéses szolgáltatásokat **10.991.426,57** dinár összértékben (ezek a szolgáltatások alatt a nevelő szülők (családi elhelyezés szolgáltatást nyújtók) munkájáért járó térítményeket értjük bruttó összegben);

-a fogyatékos gyermekeknek és fiataloknak szakképesítés megszerzéséhez nyújtott támogatást **1.673.012,02** dinár összértékben (Ezen költségek alatt az utazási és elhelyezési költségtérítést értjük);

- a családi elhelyezésen lévő gyerekek és fiatalok érettségi és iskolai kirándulása költségeit **52.618,00** dinár összértékben;

- az anyagi költségeket **743.771,21** dinár összértékben (ami havi átlagban **61.980,94** dinárt tesz ki);

- a nevel szül k nyugdíj- és rokkantbiztosításának kifizetetlen járulékai november hónapra 143.114,69 dinár összértékben (2012. december 31-i végrehajthatlan meghagyás) ami többletként jelentkezik a gazdasági év végén.

A Vajdaság Autonóm Tartománytól származó eszközök projektum kapcsán valósultak meg és a következő projektum megvalósításához lettek felhasználva:

Minden gyermek elnevezés projektum, amelyet a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai, és Népesedéspolitikai Titkárság hagyott jóvá. A projektum megvalósítására **300.000,00** dinár összértékben hagytak jóvá eszközöket;

Az egyéb forrásokból származó jövedelmek a következők voltak:

- a Központ elnevezés projektum, amely a Nemzeti Foglalkoztatási Szakszolgálat részéről lett jóváhagyva. A projektum megvalósítására **719.244,14** dinár összértékben hagytak jóvá eszközöket;
- házi segélynyújtás szolgáltatásból és bérletből származó saját jövedelem **264.162,56** dinár összegben;
- a temetések visszatérítése a Nyugdíj- és Rokkantbiztosítási Alaptól **180.955,00** dinár összegben;
- adományok újévi csomagokra **10.000,00** dinár összegben;
- Kókai Mária felhasználó eszközei **185.624,51** dinár összegben (amelyekkel az elhelyezésének költségeit fedtük a 2012. évben).

Zenta községtől származó eszközök szigorúan céleszközök voltak. Zenta község pénzelte:

- a foglalkoztatottak keretét **7.275.913,50** dinár összértékben úgymint:

1. 6 "állandó" foglalkoztatott keresetét **4.459.339,00** összértékben. (A foglalkoztatottak keresete a közszolgálatokban foglalkoztatott személyek fizetésre vonatkozó elszámolási és kifizetési szorzószámokról (koefficiensekről) szóló rendeletben előlátott szorzószámok (koefficiensek) szerint kerül elszámolásra és

kifizetésre, az elszámolási alapot pedig a Szerb Köztársaság kormánya határozattal állapítja meg),

2. 5 határozott idej foglalkoztatott, 6 hónapra vonatkozó keresetét, a Házi segítségnyújtás elnevezés projektumon keresztül, a szerencsejátékból származó bevételek pályázata kapcsán, **1.041.868,00** dinár értékben,
3. 12 határozott idej foglalkoztatott 5 hónapra vonatkozó keresetét, a Támogatás és házi segítségnyújtás fogyatékossgal él, idős- és beteg személyek részére Zenta község területén elnevezés projektum kapcsán, **1.774.706,50** dinár értékben,

- állandó kiadásokat (villanyáram, központifés, kommunális szolgáltatások, kommunikációs szolgáltatások, gépjárműbiztosítás) **1.490.045,56** dinár összértékben;

-szolgálati utak költségei **78.501,00** dinár értékben;

- szerződéses szolgáltatásokat (munkavédelmi, készenléti-ügyeleti, illetve mobil csoport, szolgáltatási szerződésekből eredő szolgáltatásokat, tájékoztatási szolgáltatásokat, hirdetményeket, folyóiratokat, egyéb általános szolgáltatásokat stb.) **542.641,08** dinár összértékben;

- a Viselkedési zavarokkal küzdő gyermekek és fiatalok klubja elnevezés projektumot, amely a Zenta község Helyi Gyermejjóléti Akcióterv keretein belül került jóváhagyásra **50.000,00** dinár értékben;

- a Foglalkoztatottak szakképzése elnevezés projektumot, amelyet a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság hagyott jóvá. A projektum megvalósítására **60.000,00** dinár összértékben hagytak jóvá eszközöket;

Megjegyzés: E projektumot Vajdaság Autonóm Tartomány pénzelte, azzal, hogy a pénzeszközöket először Zenta községnek utalták át, utána pedig a község számláján keresztül, a Zentai Szociális Védelmi Központnak utalták. E tétel úgy jelenik meg a Zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi zárszámadásában, mint amelynek a forrása a Vajdaság Autonóm Tartomány, nem pedig a Zenta község.

- a Fordítás elnevezés projektumot, amelyet a Tartományi Oktatási, Közigazgatási és Nemzeti Közösségi Titkárság hagyott jóvá. A projektum megvalósítására **50.000,00** dinár összértékben hagytak jóvá eszközöket.

Megjegyzés: E projektumot Vajdaság Autonóm Tartomány pénzelte, azzal, hogy a pénzeszközöket először Zenta községnek utalták át, utána pedig a község számláján keresztül, a Zentai Szociális Védelmi Központnak utalták. E tétel úgy jelenik meg a Zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi zárszámadásában, mint amelynek a forrása a Vajdaság Autonóm Tartomány, nem pedig a Zenta község.

- az épületre és a felszerelésre vonatkozó folyó javításokat és karbantartást **84.143,83** dinár értékben és az épületek felújítását a Házi segítségnyújtás elnevezés projektumon keresztül, a szerencsejátékból származó bevételek pályázata kapcsán, **774.574,18** dinár értékben, illetve **858.718,01** dinár összértékben;

- az anyagot (irodaszereket, üzemanyagot, a foglalkoztatottak oktatásának és továbbképzésének anyagát, a higiénia fenntartására szolgáló anyagokat és egyébeket) **485.533,82** dinár összértékben;

- szociális védelmet amelyet a község biztosít, mégpedig:

\* egyszeri segélyeket **1.150.000,00** dinár értékben, amelyet a szociális védelemről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 24/2011 sz.) 110. szakaszának 3. bekezdése alapján a helyi önkormányzat biztosít azon személyek részére akik váratlanul vagy pillanatnyilag szociális szükséghelyzetbe kerülnek, valamint azon személyek részére akiket otthoni vagy családi elhelyezésre utalunk és akiknek nincsenek eszközeik, hogy az elhelyezés megvalósításához szükséges ruhát, lábbelit és utazási költségeket biztosítsanak maguknak, és ez konkrétan: az étkezésre, a gyerekek iskoláztatására, háztartásra, útiköltségre, orvosi költségekre, természeti katasztrófák helyreállítására, felszerelésre és más egyébre vonatkozik. A 2012. év folyamán 224 család azaz személy részesült egyszeri pénzbeli segélyben (552.984,00 dinár összértékben), illetve 625 család azaz személy kapott egyszeri természetbeni segélyt (mint például a gyerekek uzonnája az általános iskolákban, orvosságok, t zifa, újévi csomagok stb. és mindezt 597.016,00 dinár összértékben). Az egyszeri pénzbeli segélyek átlaga 2.468,68 dinár volt;

\* temetéseket **495.388,74** dinár értékben. (A 2012. év folyamán a község terhére 21 temetés pénzelésére került sor. Az átlag temetés értéke **23.589,94** dinár volt. Az év folyamán 8 temetésre került sor, amelyet a község nem pénzelt, mivel ezeket a költségeket a Nyugdíj- és Rokkantbiztosítási Alap visszatérítette).

2012. év végén a Zentai Szociális Védelmi Központnak a szállítókkal szemben **1.002.068,54** dinár kifizetetlen tartozása volt. A kifizetetlen

tartozás felhalmazódásának oka Zenta község költségvetésének meg nem valósulása a korábbi években.

A kifizetetlen tartozás f képp a zentai TETO Cukorgyár felé nem kifizetett f tésszámlákból tev dik össze.

2012. év végén a Zentai Szociális Védelmi Központnak **129.051,54** dinár összeg többlete volt (2012. december 31.én nem történt meg a november hónapra vonatkozó meghagyás végrehajtása a nevel szül k nyugdíj- és rokkantbiztosítására vonatkozóan, az eszközök nem id ben történ átutalása miatt az illetékes minisztérium részér l.)

A fent említett adatokból kiindulva a Zentai Szociális Védelmi Központ a 2012. év folyamán, közvetett és közvetlen módon **185.215.311,62** dinár érték pénzeszközr l döntött.

Zenta, 2013. április 19-én

Gaszó Lidia, a számvev ség vezet je

Kecskés Dezs s.k.  
igazgató

A Zentai Szociális Védelmi Központ 2012. évi ügyvitelér l szóló pénzügyi jelentését a Zentai Szociális Védelmi Központ igazgató bizottsága 2013. április 24-i ülésén fogadta el.

Dr. Tari Jen s.k.  
az igazgató bizottság elnöke



## Javaslat

Az egészségvédelemről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 107/2005., 72/2009. sz. – más törvény, 88/2010., 99/2010. és 57/2011. szám) 13. szakaszának 2. bekezdése és 219. szakaszának 4. bekezdése, valamint Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 7. és 33. pontja alapján Zenta Község Képviselő-testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T O T** **A ZENTA KÖZSÉG TERÜLETÉN EGÉSZSÉGÜGYI INTÉZMÉNYEN KÍVÜL** **ELHALÁLOZOTTAK HALÁLA ID PONTJÁNAK ÉS OKÁNAK SZAKAVATOTT** **MEGÁLLAPÍTÁSÁRA ÉS A HALÁLESET IGAZOLÁSÁNAK KIADÁSÁRA A ZENTAI** **EGÉSZSÉGHÁZBAN FOGLALKOZTATOTT ORVOSDOKTOROK MEGHATÁROZÁSÁRÓL** **SZÓLÓ HATÁROZAT KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

#### **1. szakasz**

Ezzel a határozattal a képviselő-testület módosítja és kiegészíti a Zenta község területén egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halála id pontjának és okának szakavatott megállapítására és a halálest igazolásának kiadására a Zentai Egészségházban foglalkoztatott orvosdoktorok meghatározásáról szóló határozatot (Zenta Község Hivatalos Lapja, 14/2011., 1/2012., 25/2012. és 28/2012. szám).

#### **2. szakasz**

A Zenta község területén egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halála id pontjának és okának szakavatott megállapítására és a halálest igazolásának kiadására a Zentai Egészségházban foglalkoztatott orvosdoktorok meghatározásáról szóló határozat I. részében, a „**Zenta város:**” alcím a 9. új ponttal egészül ki, ami a következőképpen hangzik:  
„9. Dr. STAN ULOV NAGY DANIELLA – általános orvos”.

#### **3. szakasz**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s :**

Az egészségvédelemről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 107/2005., 72/2009. sz. – másik törvény, 88/2010., 99/2010. és 57/2011. szám) 13. szakasza 2. bekezdésének rendelkezése elírja, hogy a község, illetve a város saját területén biztosítja a halottkémszolgálat működését.

Az egészségvédelemről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 107/2005., 72/2009. sz. – másik törvény, 88/2010., 99/2010. és 57/2011. szám) 219. szakaszának 4. bekezdése elírja, hogy a községi, illetve városi hatásköri szerv határozza meg az egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halálának id pontját és okát szakavatottan megállapító és a halálest igazolását kiadó orvosdoktorokat.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakasza 1. bekezdésének 7. és 33. pontja alapján a községi képviselő-testület a törvénnyel összhangban meghozza a jogszabályokat és egyéb általános aktusokat, valamint a törvénnyel és a jelen statútummal összhangban egyéb teendőket is ellát.

Zenta Községi Képviselő-testülete 2011. december 27-én megtartott ülésén meghozta a Zenta község területén egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halála id pontjának és okának szakavatott

megállapítására és a haláleset igazolásának kiadására a Zentai Egészségházban foglalkoztatott orvosdoktorok meghatározásáról szóló határozatot, amelyet a Zentai Községi Képvisel -testület 2012. január 26-án, 2012. szeptember 6-án, és 2012. október 29-én módosított és kiegészített.

Dr. Surján Gusztáv, a Zentai Egészségház igazgatója a 2013. március 21-i levelében, amelyet a Zentai Községi Közigazgatási Hivatal általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztálya 2013. április 08-án kapott meg, javasolta Dr. Stan ulov Nagy Daniella – aki orvosdoktori teend it és munkafeladatait az Egészségház székhelyén kívül a feln ttek egészségügyi védelmi osztályának a feln tt lakosság és az alkalmazottak egészségügyi védelmi szolgálatánál látja el – meghatározását Zenta Község területén egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halála id pontjának és okának szakavatott megállapítására és a haláleset igazolásának kiadására illetékes orvosdoktorként.

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjeszt je megállapította a Zenta Község területén egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halála id pontjának és okának szakavatott megállapítására és a haláleset igazolásának kiadására a Zentai Egészségházban foglalkoztatott orvosdoktorok meghatározásáról szóló határozat kiegészítésér l szóló határozatjavaslatot, és továbbította azt Zenta Község Képvisel -testületéhez megvitatás és elfogadás végett.

A Zentai Községi Képvisel -testület, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács határozatjavaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület egészségügyi és szociális politikai, illetve káder-, mandátumügyi és mentelmi bizottságának véleményét a Zenta Község területén egészségügyi intézményen kívül elhalálozottak halála id pontjának és okának szakavatott megállapítására és a haláleset igazolásának kiadására a Zentai Egészségház orvosdoktorainak meghatározásáról szóló határozat kiegészítésére vonatkozóan, a rendelkez rész szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 50-2/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## Javaslat

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 39. szakaszának 1. bekezdése és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T O T** **A ZENTAI TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR IGAZGATÓJA TISZTSÉGE MEGSZ NÉSÉNEK** **MEGÁLLAPÍTÁSÁRÓL**

#### **I**

A képvisel -testület megállapítja a fels hegyi illet ség Fodor István, a Zentai Történelmi Levéltár igazgatója tisztségének a megbízatás lejártá miatti megsz nését 2013. június 10-ével.

#### **II**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A Zentai Községi Képvisel -testület a 02-6/2009-5. számú, 2009. 06. 10-én kelt határozattal négy éves megbízatási id szakra kinevezte Fodor Istvánt a Zentai Történelmi Levéltár igazgatójának.

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 39. szakaszának 1. bekezdése el írja, hogy az intézmény igazgatójának a tisztsége megbízatási idejének lejártával és felmentéssel sz nik meg.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban kinevezi és felmenti az általa alapított közvállalatok, intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgatóbizottságát és felügyel bizottságát, kinevezi és felmenti igazgatóikat, valamint jóváhagyja alapszabályukat, a törvénnyel összhangban.

Mivel az igazgató megbízatása lejárt, a Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjeszt je javasolta a zentai Történelmi Levéltár igazgatója tisztsége megsz nésének megállapításáról szóló határozat meghozatalát.

Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület káder-, választás- és kinevezésügyi bizottságának véleményét, a rendelkez rész szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A Belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 02-7/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke



## **Javaslat**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 34. szakasza és Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 31-én tartott ülésén meghozta az alábbi

## **H A T Á R O Z A T O T**

### **A ZENTAI TÖRTÉNELMI LEVÉLTÁR IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉR L**

#### **I**

A képvisel -testület FODOR ISTVÁN fels hegyi illet ség f levéltárost 2013. június 11-ét l négy éves megbízási id szakra kinevezi a Zentai Történelmi Levéltár igazgatójának.

#### **II**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 34. és 35. szakasza szerint az intézményt igazgató irányítja. Az intézmény igazgatóját el z leg lefolytatott nyilvános pályázati eljárás alapján négy éves id tartamra az alapító nevezi ki és menti fel. A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti nyilvános pályázat kiírása és az alapján való eljárás az intézmény igazgatóbizottságának a feladata. A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti nyilvános pályázatot az igazgató megbízási idejének lejárta el tt 60 nappal kell kiírni. Az intézmény igazgatóbizottsága a nyilvános pályázat lezárulását követ 30 napos határid n belül köteles kiválasztani a jelöltet, és javaslatát az alapító elé terjeszteni. Az alapító az intézmény igazgatóját az igazgatóbizottság javaslata alapján nevezi ki. Ha az intézmény alapító okiratának módosítása kimondta, hogy az intézmény a kulturális egyediség meg rzése, fejlesztése és el mozdítása, a nemzeti kisebbségek nemzeti identitásának meg rzése szempontjából kiemelt jelent ség , az igazgató kinevezésének eljárásában a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának a véleményét is ki kell kérni.

Zenta község statútuma (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban kinevezi és felmenti az általa alapított közvállalatok, intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgatóbizottságát és felügyel bizottságát, kinevezi és felmenti igazgatóikat, valamint jóváhagyja alapszabályukat, a törvénnyel összhangban.

Mivel az eddigi igazgató megbízási ideje 2013. 06. 10-én lejár, az intézmény igazgatóbizottsága nyilvános pályázatot írt ki, ami 2013. március 15-ét l március 29-éig volt nyitva, a 2013. április 11-én tartott ülésén pedig határozatot hozott, hogy az intézmény igazgatójának négy éves megbízási idejére az eddigi igazgatót, a fels hegyi illet ség Fodor István f levéltárost, az intézmény igazgatójának megválasztására kiírt pályázat egyetlen jelöltjét választja.

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjeszt je javasolta Fodor István kinevezését a Történelmi Levéltár igazgatójának.

A Magyar Nemzeti Tanács Kulturális Bizottsága a 2013.05.08. megtartott ülésen meghozta az MNT-000768/K/2013-K/4402 számú végzést, amellyel pozitív véleményt adott Fodor Istvánnak a Zentai Történelmi Levéltár igazgatójává való kinevezésével kapcsolatban. Zenta Község Képvisel -testülete, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület káder-, választás- és kinevezésügyi bizottságának véleményét, a rendelkez rész szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A Belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 02-8/2013-I  
Kelt: 2013. május 31-én  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## **Javaslat**

A vagyoni jogi ügyészségről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 43/91. sz.) 4. szakasza, Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 128. szakasza, valamint a vagyoni jogi ügyészségről szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/1992. sz.) 2. szakasza alapján Zenta község polgármesterének javaslatára Zenta Község Képviselő-testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T O T** **A ZENTAI KÖZSÉGI VAGYONJOGI ÜGYÉSZ TISZTSÉGBE** **HELYEZÉSÉRŐL**

#### **I.**

Zenta Község Képviselő-testülete a zentai illetékes KECSKÉS BASCH ÁGNES igazságügyi vizsgával rendelkező okleveles jogászt négyéves megbízási időszakra Zenta község vagyoni jogi ügyészeként helyezi tisztségbe.

#### **II.**

Ezt a határozatot Zenta Község Hivatalos Lapjában kell közzétenni.

#### **I n d o k l á s**

A vagyoni jogi ügyészségről szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 43/91. sz.) 4. szakasza szerint, vagyoni jogi ügyésszé és helyetteseivé azok a személyek nevezhetők ki, akik állampolgárai a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaságnak, akik eleget tesznek az állami szervezetekben létesítendő munkaviszony általános feltételeinek, akik befejezték a jogtudományi kart, letették az igazságügyi vizsgát és nyolc év munkatapasztalattal rendelkeznek a jogi szakmában.

Zenta község statútumának (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 128. szakasza szerint a község vagyoni jogi érdekeinek jogvédelmi teendőit a községi vagyoni jogi ügyész látja el, és a munkájának hatáskörét, meghatalmazását és megválasztásának módját külön községi képviselő-testületi rendelet szabályozza.

A községi vagyoni jogi ügyészség megalapításáról szóló rendelet (Zenta Község Hivatalos Lapja, 7/92. sz.) 2. szakasza szerint a községi vagyoni jogi ügyészség funkcióját a községi vagyoni jogi ügyész látja el, akit a Községi Képviselő-testület helyez tisztségbe négyéves megbízási időszakra, és újból tisztségbe helyezhet.

A fent felsoroltak alapján meghoztuk a rendelkező rész szerinti határozatot.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** A jelen határozat a közigazgatási eljárásban végleges. A jelen határozat ellen közigazgatási per indítható a Belgrádi Közigazgatási Bíróság előtt, Nemanja u. 9. sz. alatt. A Belgrádi Közigazgatási Bíróságnak a keresetet közvetlenül, vagy posta útján, a határozat megküldésétől számított 30 napon belül lehet benyújtani.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képviselő-testülete  
Szám: 02-6/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képviselő-testületének elnöke

## **Javaslat**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 41. szakaszának 3. bekezdése, a helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja és a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ alapszabálya 17. szakaszának 3. bekezdése alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **H A T Á R O Z A T O T**

### **A ZENTAI THURZÓ LAJOS M VEL DÉSI-OKTATÁSI KÖZPONT IGAZGATÓBIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJAINAK FELMENTÉSÉR L**

#### **I.**

A Községi Képvisel -testület 2013. február 25-ével felmenti a Zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának elnökét és tagjait, éspedig:

1. Pék Domonkos Ibolya – elnököt,
2. Babin Sla ana – tagot,
3. B n Zoltán – tagot,
4. Juhász Lassú Kornélia – tagot,

a négyéves megbízási id szak letelte miatt, amire ki lettek nevezve.

Ger Ibolyát, a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának a Magyar Nemzeti Tanács által kinevezett ötödik tagját a Nemzeti Tanács menti fel.

#### **II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 41. szakaszának 3. bekezdése értelmében az igazgatóbizottság tagjait az alapító nevezi ki és menti fel a kiemelked szakemberek és a m vel dési tevékenységekben jártas személyek sorából.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szerint a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban kinevezi és felmenti az általa alapított közvállalatok, intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgatóbizottságát és felügyel bizottságát, kinevezi és felmenti igazgatóikat, valamint jóváhagyja alapszabályukat, a törvénnyel összhangban.

Zenta Község Képvisel -testülete 2009. február 25-én a 020-8/2009-V. számú határozattal kinevezte a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának elnökét és tagjait a kinevezés napjától számított négyéves megbízási id szakra.

Mivel az intézmény igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak megbízási ideje letelt, a Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott



el terjeszt je javasolta a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentését.

A Zentai Községi Képvisel -testület, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület káder-, mandátumügyi és mentelmi bizottságának véleményét a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentésére vonatkozóan, a rendelkez rész szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 020-47/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## **Javaslat**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 41. és 42. szakasza, a nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 17. szakasza 1. bekezdésének 1. és 2. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja és a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ alapszabályának 27. szakasza alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

## **H A T Á R O Z A T O T**

### **A ZENTAI THURZÓ LAJOS M VEL DÉSI-OKTATÁSI KÖZPONT IGAZGATÓBIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJAINAK KINEVEZÉSÉR L**

#### **I.**

A Községi Képvisel -testület kinevezi a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának elnökét és tagjait, éspedig:

1. Pék Domonkos Ibolyát – az alapító képviselőjében -Magyar Nemzeti Tanács ,elnöknek,
2. Juhász Lassú Kornéliát – a foglalkoztatottak képviselőjében tagnak,
3. B n Zoltánt – a foglalkoztatottak képviselőjében tagnak,
4. Rác Szabó Mártát – a foglalkoztatottak képviselőjében tagnak,
5. Babin Sla anát – az alapító képviselőjében tagnak,
6. Burány Hajnalkát – az alapító képviselőjében tagnak.

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának az alapítót képvisel két tagját a Magyar Nemzeti Tanács nevezi ki.

#### **II.**

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak megbízatása négy évre szól.

#### **III.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 41. szakasza értelmében az intézményt igazgatóbizottság igazgatja. Az intézmény igazgatóbizottsága legalább háromtagú. Az igazgatóbizottság tagjait kiemelked szakemberek és a kulturális tevékenység jó ismer i közül az alapító nevezi ki, és is menti fel. Az igazgatóbizottság elnökét a tagok közül az alapító nevezi ki.

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 42. szakaszának 1. és 2. bekezdése értelmében, ha az intézmény alapítója a Szerb Köztársaság, autonóm tartomány vagy helyi önkormányzati egység, az igazgatóbizottság tagjainak legfeljebb egyharmada az intézmény

reprezentatív szakszervezetének a javaslatára, vagy ha nincs reprezentatív szakszervezet, az alkalmazottak többségének a javaslatára az intézmény alkalmazottai közül kerül ki. Az igazgatóbizottságban lev alkalmazotti tagok legalább felének az alap-, azaz a programtevékenység letéteményesei közül kell kikerülnie.

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 42. szakaszának 3., 5. és 6. bekezdése értelmében a jelen törvény 24. szakaszának 1. bekezdése értelmében alapított vagy az olyan intézmény igazgatóbizottságába, amelynek módosított alapító okirata kimondta, hogy az intézmény a kulturális egyediség meg rzése, fejlesztése és el mozdítása, a nemzeti kisebbségek nemzeti identitásának meg rzése szempontjából kiemelt jelent ség , legalább egy tagot az adott nemzeti kisebbség nemzeti tanácsának a javaslatára kell kinevezni.

A nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 17. szakasza 1. bekezdésének 1. és 2. pontja értelmében a köztársaság, az autonóm tartomány vagy a helyi önkormányzat által alapított kulturális intézményekben, melyek l a nemzeti tanács megállapítja, hogy a nemzeti kisebbség identitása meg rzése szempontjából kiemelt jelent ség ek, a nemzeti tanács: 1) kinevezi az intézmény igazgatóbizottságának egy tagját; 2) véleményezi az intézmény igazgatóbizottságának tagjai személyére tett javaslatot.

Az igazgatóbizottság összetételében biztosítani kell a kevésbé képviselt nem képvisel inek a legalább 30%-os képviseltségét. A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti igazgatóbizottsági tagokat négyéves id tartamra kell kinevezni, és legfeljebb kétszer nevezhet k ki.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007. szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja és Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja értelmében a községi képvisel -testület a törvénnyel összhangban kinevezi és felmenti az általa alapított közvállalatok, intézmények, szervezetek és szolgálatok igazgatóbizottságát és felügyel bizottságát, kinevezi és felmenti igazgatóikat, valamint jóváhagyja alapszabályukat, a törvénnyel összhangban.

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ alapszabályának 27. szakasza értelmében az igazgatóbizottságnak hét tagja van. Az igazgatóbizottság elnökét és 4 tagját Zenta Község Képvisel -testülete nevezi ki és menti fel kiemelked szakemberek és a kulturális tevékenység jó ismer i közül, míg az igazgatóbizottság két tagját a Magyar Nemzeti Tanács nevezi ki és menti fel. Az alapító biztosítja a Nemzeti Tanács részvételét az intézmény igazgatóbizottsága azon tagjai kinevezésének eljárásában, akiket a Nemzeti Tanács nem maga nevez ki, oly módon, hogy a döntéshozatal el tt Zenta község beszerzi a Nemzeti Tanács el z leges véleményét.

Az igazgatóbizottság összetételébe a kevésbé képviselt nem képvisel inek legkevesebb két tagját kell kinevezni. Az igazgatóbizottság elnökét és tagjait négyéves id tartamra kell kinevezni, és legfeljebb kétszer nevezhet k ki.

Mivel az intézmény igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak megbízatása letelt, ki kell nevezni az intézmény új igazgatóbizottságának elnökét és tagjait.

Az intézmény foglalkoztatottai Rác Szabó Márta, Juhász Lassú Kornélia és B n Zoltán kinevezését javasolták a foglalkoztatottak képvisel jeként az intézmény igazgatóbizottságába.

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjeszt je javasolta Babin Sla ana és Burány Hajnalka kinevezését az alapító

képviselőiben az intézmény igazgatóbizottságának tagjaként, azzal, hogy az igazgatóbizottság elnökének Pék Domonkos Ibolyát javasolta.

Az intézmény igazgatóbizottságába javasolt tagok neve véleményezés céljából meg lett küldve a Magyar Nemzeti Tanácsnak. Ugyanakkor megkértük a Magyar Nemzeti Tanácsot, hogy nevezze ki az intézmény igazgatóbizottságának két tagját.

A Magyar Nemzeti Tanács kulturális bizottsága a 2013.04.10-én tartott ülésén meghozta az MNT-000552/K/2013-K/429/2 számú záradékot, amellyel kinevezi Geró Ibolyát, zentai, Tiszavirág Sétány 12/4. lakost és Pék Domonkos Ibolyát, zentai, Dr Zoran in i sétány lakost a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottságának tagjává, az igazgatóbizottság többi javasolt tagjával kapcsolatban pedig pozitív véleményt adott.

A Zentai Községi Képviselő-testület, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát, a Magyar Nemzeti Tanács záradékát és a Zentai Községi Képviselő-testület káder-, mandátumügyi és mentelmi bizottságának véleményét a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak kinevezésére vonatkozóan, a rendelkezés szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képviselő-testülete  
Szám: 020-48/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án \_\_\_\_\_  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képviselő-testületének elnöke



## Magyar Nemzeti Tanács

Национални савет мађарске националне мањине • Nacionalni savet mađarske nacionalne manjine  
National Council of the Hungarian Ethnic Minority

Szabadka / Суботица, 2013. 04. 10.

Iratszám / Ев. број: MNT-000552/K/2013 - K/429/2

### Zenta Község

Zenta Község Közigazgatási Hivatala

Általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztály

Fő tér 1.

24400 Zenta

**Tárgy:** A zentai Thurzó Lajos Közművelődési Központ Igazgató Bizottsági tagjaira tett javaslat és a többi véleményezése

A Magyar Nemzeti Tanács felhatalmazása alapján és a Nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye 72/2009 szám) 16. szakasza 3. bekezdése, a Magyar Nemzeti Tanács Alapszabályának (elfogadva 2011. október 20-án, H/56/2011 iratszám alatt) 16. szakasza 2. bekezdése valamint a Tanács Kulturális Bizottsága összetételéről és hatásköréről szóló határozat (elfogadva 2010. július 3.-án 15/2010 iratszám alatt és 2013. február 27-én H/2/2013 iratszám alatt) 3/a szakasza alapján a Tanács Kulturális Bizottsága 2013.04.10-én megtartott XXV. rendes ülésén meghozza a következő

### Z Á R A D É K O T

#### **A ZENTAI THURZÓ LAJOS KÖZMŰVELŐDÉSI KÖZPONT IGAZGATÓ BIZOTTSÁGI TAGJAIRA TETT JAVASLATÁRÓL ÉS A TÖBBI VÉLEMÉNYEZÉSÉRŐL**

Zenta Község Általános közigazgatási és társadalmi tevékenységi osztálya 2013. április 3-án kelt 6/2013-IV-02 iratszámú, valamint 2013. április 8-án kelt 6-1/2013-IV-02 iratszámú kérelme és a Magyar Nemzeti Tanáccsal megkötött intézmény feletti alapítói jogok részben történő átruházásáról szóló szerződés (megkötve 2013.01.25-én 17/2013-as iratszám alatt) alapján a Tanács Kulturális Bizottságának 2013.04.10-én megtartott XXV. rendes ülésén a zentai Thurzó Lajos Közművelődési Központ Igazgató Bizottsági tagjainak javasolja:

- Geró Ibolya, IV. fokozat, gimnázium (Lakcím: Tiszavirág 1/4., Zenta)
- Pék Domonkos Ibolya, magyartanárt (Lakcím: Kej Dr Zorana Đinđića 41/8, Zenta)

A zentai Thurzó Lajos Közművelődési Központ Igazgató Bizottsági tagjai személyére tett javaslattal kapcsolatban értesítjük önöket, hogy nincs észrevételünk.

### INDOKLÁS

A Magyar Nemzeti Tanács Kulturális Bizottsága a törvényes hatásköreivel összhangban szabad mérlegelése alapján, javasolja a nevezett személyeket a zentai Thurzó Lajos Közművelődési Központ Igazgató Bizottsági tagjának, melyet a nevezettek elfogadtak és ehhez előzetes beleegyezésüket adták. A javaslatnak nincs törvényes akadálya.



Dr. Korhecz Tamás  
A Magyar Nemzeti Tanács Elnöke

## **Javaslat**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 45. szakaszának 4. bekezdése és Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T O T** **A ZENTAI THURZÓ LAJOS M VEL DÉSI-OKTATÁSI KÖZPONT FELÜGYEL** **BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJÁNAK FELMENTÉSÉR L**

#### **I.**

A Községi Képvisel -testület felmenti a Zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának elnökét és tagját, éspedig:

1. Terzin Máriát, a felügyel bizottság elnökét és
  2. Nagy Abonyi Ágnes, a felügyel bizottság tagját,
- a négyéves megbízási id szak letelte miatt, amire ki lettek nevezve.

Domány Zoltánt, a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának a Magyar Nemzeti Tanács által kinevezett harmadik tagját a Nemzeti Tanács menti fel.

#### **II.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 45. szakaszának 4. bekezdése értelmében a felügyel bizottság tagjait az alapító nevezi ki és menti fel. A felügyel bizottság elnökét az alapító nevezi ki a felügyel bizottság tagjai közül.

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ alapszabályának 32. szakasza értelmében a felügyel bizottság elnökét és egy tagját Zenta Község Képvisel -testülete nevezi ki és menti fel, a harmadik tagot pedig a Magyar Nemzeti Tanács nevezi ki és menti fel.

Zenta Község Képvisel -testülete a 2009. február 25-én kelt határozatával kinevezte a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának elnökét és tagját a kinevezés napjától számított négyéves megbízási id szakra.

Mivel a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottsága elnökének és tagjainak megbízási id szak letelt, fel kell menteni a felügyel bizottság elnökét és tagjait.

A Zentai Községi Tanács, mint a Zentai Községi Képvisel -testület által hozott aktusok meghatalmazott el terjeszt je javasolta a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottsága elnökének és tagjának felmentését a négyéves megbízási id szak letelte miatt, amire ki lettek nevezve.

A Zentai Községi Képvisel -testület, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület káder-, mandátumügyi és mentelmi bizottságának véleményét a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottsága elnökének és tagjának felmentésére vonatkozóan, a rendelkez rész szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 020-45/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.  
Zenta Község Képvisel -testületének elnöke

## **JAVASLAT**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 45. szakasza és 46. szakaszának 2., 4., 5. és 7. bekezdése, valamint Zenta község alapszabálya (Zenta Község Hivatalos Lapja, 5/2011. szám) 46. szakaszának 10. pontja alapján Zenta Község Képvisel -testülete a 2013. május 30-án tartott ülésén meghozta az alábbi

### **H A T Á R O Z A T O T** **A ZENTAI THURZÓ LAJOS M VEL DÉSI-OKTATÁSI KÖZPONT FELÜGYEL** **BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJÁNAK KINEVEZÉSÉR L**

#### **I.**

A Községi Képvisel -testület kinevezi a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának elnökét és tagját, éspedig:

1. Terzin Mária zentai lakost – az alapító képviselőletében a felügyel bizottság elnökének és
2. Nagy Abonyi Ágnes zentai lakost – a foglalkoztatottak képviselőletében a felügyel bizottság tagjának.

#### **II.**

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottsága elnökének és tagjának megbízatása négy évre szól.

#### **III.**

Ezt a határozatot közzé kell tenni Zenta Község Hivatalos Lapjában.

#### **I n d o k o l á s:**

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 45. szakasza értelmében az intézményben felügyel bizottság alakul. A felügyel bizottság az intézmény gazdálkodására felügyel. A felügyel bizottság legalább háromtagú. A felügyel bizottság tagjait az alapító nevezi ki és menti fel. A felügyel bizottság elnökét az alapító nevezi ki a felügyel bizottság tagjai közül.

A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 46. szakaszának 6. bekezdése értelmében, ha az alapítói jogokat átruházták a nemzeti kisebbség nemzeti tanácsára, az alapítói jogokat átruházó aktusban meg kell határozni a felügyel bizottság tagjai kinevezésének a módját.

Zenta község a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ intézmény feletti alapítói jogok részben történ átruházásáról szóló rendelettel (Zenta Község Hivatalos Lapja, 28/2012. szám) és Zenta község és a Nemzeti Tanács között 2013. január 25-én megkötött, a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ feletti alapítói jogok részben történ átruházásáról szóló megállapodással az intézmény alapítói jogait részben (50%-ban) átruházta a Magyar Nemzeti Tanácsra.

A fent említett ügyiratok rendelkezéseivel összhangban a felügyel bizottság egy tagját a Magyar Nemzeti Tanács nevezi ki és menti fel.



A kultúráról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009. szám) 46. szakaszának 4., 5. és 7. bekezdése értelmében a felügyel bizottság összetételének biztosítania kell a kevésbé képviselt nem képviselőknek a legalább 30%-os képviseltségét. A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti felügyel bizottsági tagokat négy éves időtartamra kell kinevezni, és legfeljebb kétszer nevezhető ki. A felügyel bizottság tagjává nem nevezhető ki olyan személy, aki az intézmény igazgatóbizottságának a tagja.

A zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ alapszabályának 32. szakasza értelmében az intézményben felügyel bizottság alakul. A felügyel bizottság az intézmény gazdálkodására felügyel. A felügyel bizottság elnökét és egy tagját Zenta Község Képvisel -testülete nevezi ki és menti fel. A felügyel bizottság elnökét Zenta Község Képvisel -testülete nevezi ki a bizottság tagjai közül.

A felügyel bizottság egy tagját az intézmény foglalkoztatottainak soraiból az intézmény reprezentatív szakszervezetének, illetve a foglalkoztatottak többségének a javaslatára kell kinevezni.

A felügyel bizottság egy tagját a Magyar Nemzeti Tanács nevezi ki és menti fel.

Tekintettel arra, hogy Zenta Község Képvisel -testülete megbízatásuk letelte miatt felmentette a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának elnökét és tagját, az új felügyel bizottság elnökét és tagját ki kell nevezni.

2013. április 08-án az intézmény foglalkoztatottai a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának a foglalkoztatottakat képvisel tagjaként egyhangúlag nagy Abonyi Ágnes kinevezését javasolták.

A Magyar Nemzeti Tanács kulturális bizottsága a 2013. 04.10/-én tartott ülésén meghozta az MNT-000553/K/429/1. számú záradékot, amellyel kinevezi Lengyel Anna, zentai, lakost a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottságának tagjává.

A Zentai Községi Képvisel -testület, miután megvitatta a Zentai Községi Tanács javaslatát és a Zentai Községi Képvisel -testület káder-, mandátumügyi és mentelmi bizottságának véleményét a zentai Thurzó Lajos M vel dési-oktatási Központ felügyel bizottsága elnökének és tagjának kinevezésére vonatkozóan, a rendelkezés szerinti határozatot hozta.

**JOGORVOSLATI UTASÍTÁS:** Ez a határozat végleges a közigazgatási eljárásban. E határozat ellen közigazgatási per indítható a belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, Nemanja u. 9. A belgrádi Közigazgatási Bírósághoz a jelen határozat kézbesítésének napjától számított 30 napon belül közvetlenül vagy posta útján kell a keresetet beadni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Zenta Község  
Zenta Község Képvisel -testülete  
Szám: 020-46/2013-I  
Kelt: 2013. május 30-án  
Z e n t a

Širková Anikó s.k.

Zenta Község Képvisel -testületének elnöke